

## **التعليم العالي في الوطن العربي**

- مسألة الجامعات العربية: منظور القبور الحية
- المهددات الداخلية والخارجية لجامعة القرن الحادي والعشرين
- التعليم العالي العربي بين حق المواطن في العلم وحق المواطن في النخبة
- التعليم والإعلام
- التكنولوجيا داخل الفصل

## **الفولكلور والفنون المعاصرة**

- الفولكلور في الوسائط الجماهيرية: مظاهر التأثير والتأثر بين فن الإعلام والثقافة الشعبية
- حكايات الحيوان في التراث العربي
- نظريات الأسطورة
- الماثورات الشعبية (الفولكلور) و الإبداع الفني الجمالي



# عالم الفكر

مجلة دورية مُحَكَّمَة تصدر أربع مرات في السنة

---

رئيس التحرير : د. سليمان العسكري

هيئة التحرير : د. تركي الحميد

د. خلدون النقيب

د. رشاد حمود الصباح

د. عبدالمالك التميمي

د. محمد جابر الأنصاري

د. محمد رجب النجار

---

مدير التحرير : نوال المتروك - عبدالسلام رضوان

---

# عالم الفكر

## تصدر عن المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب - دولة الكويت

مجلة ثقافية فكرية محكمة، تخاطب خاصة المثقفين ويهتم بنشر الدراسات والبحوث الثقافية والعلمية ذات المستوى الرفيع، في مجالات الآداب والفنون والعلوم النظرية والتطبيقية.

### قواعد النشر بالمجلة:

ترحب المجلة بمشاركة الكتاب المتخصصين وتقبل للنشر الدراسات والبحوث المتعمقة وفقا للقواعد التالية:

- ١- أن يكون البحث مبتكرا أصيلا ولم يسبق نشره.
  - ٢- أن يتبع البحث الأصول العلمية المتعارف عليها وبخاصة فيما يتعلق بالتوثيق والمصادر مع إلحاق كشف المصادر والمراجع في نهاية البحث وتزويده بالصور والخرائط والرسوم اللازمة.
  - ٣- يتراوح طول البحث أو الدراسة ما بين ١٢,٠٠٠ ألف كلمة و ١٦,٠٠٠ ألف كلمة.
  - ٤- تقبل المواد المقدمة للنشر من نسختين على الآلة الطباعة ولا ترد الأصول إلى أصحابها سواء نشرت أو لم تنشر.
  - ٥- تخضع المواد المقدمة للنشر للتحكيم العلمي على نحو سري.
  - ٦- البحوث والدراسات التي يقترح المحكمون إجراء تعديلات أو إضافات إليها تعاد إلى أصحابها لإجراء التعديلات المطلوبة قبل نشرها.
  - تقدم المجلة مكافأة مالية عن البحوث والدراسات التي تقبل للنشر، وذلك وفقا لقواعد المكافآت الخاصة بالمجلة.
  - الدراسات التي تنشرها المجلة تعبر عن آراء أصحابها وحدهم، والمجلة غير ملزمة بإعادة أي مادة تلتقها للنشر.
- ترسل البحوث والدراسات باسم: الأمين العام للمجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب  
ص.ب: ٢٣٩٩٦ الصفاة ١٣١٠٠ الكويت - فاكس: ٢٤٣١٢٢٩.



## المحتويات

### ٧ ..... **التعليم العالي في الوطن العربي :**

- مسألة الجامعات العربية : منظور القبور الحية ..... د. عدنان مصطفى ١٥
- المهددات الداخلية والخارجية لجامعة القرن الحادي والعشرين ..... د. مايكل شاتوك ٣٥
- التعليم العالي العربي بين حق المواطن في العلم وحق المواطن في النخبة ..... د. حافظ قبيسي ٦٩
- التعليم والإعلام ..... د. سعيد إسماعيل علي ٩٥
- التكنولوجيا داخل الفصل ..... د. حسين حمدي الطوبجي ١٤٣

### ١٦٥ ..... **الفولكلور والفنون المعاصرة :**

الفولكلور في الوسائط الجماهيرية : مظاهر التأثير والتأثر

- بين فن الإعلام والثقافة الشعبية..... د. حصة الرفاعي ١٧١
- حكايات الحيوان في التراث العربي ..... د. محمد رجب النجار ١٨٧
- نظريات الأسطورة ..... د. نزار عيون السود ٢١٣
- المائورات الشعبية (الفولكلور) و الإبداع الفني الجمالي ..... صفوت كمال ٢٣٣

### ٢٥١ ..... **آفاق العلوم :**

- الذكاء الصناعي ..... د. محمد نبهان سويلم ٢٥١
- مكونات الإعلام وآثاره من منظور علم النفس ..... د. عبد المنعم شحاته ٢٩١



## تقديم

تتواكب مع صدور هذا العدد المزدوج من مجلة «عالم الفكر» مناسبة هامة هي مرور خمسة وعشرين عاما من عمر هذه المجلة الزاخر بالعطاء الفكري الثقافي الرفيع . فعلى مدى مايقارب مئة عدد، حفلت مجلة عالم الفكر بمئات الموضوعات والأبحاث والدراسات التي عاجلت قضايا ماضي وواقع ومستقبل الإنسان (والإنسان العربي على وجه الخصوص) . واتسمت محاور المجلة، عبر أعوامها الخمسة والعشرين، بالتنوع والثراء والجدّة، بدءا من قضايا التراث والحضارة العربية والإسلامية، وحتى الدراسات المستقبلية، بحيث شكلت أعدادها مكتبة متكاملة لا غنى عنها لكل المثقفين والباحثين وكان كل عدد يصدر من أعدادها هو الوجبة الدسمة على موائد المثقفين والمفكرين العرب .

إن خمسة وعشرين عاما من عمر هذه المجلة في مواكبة أحداث العصر الفكرية والثقافية، وخاصة واقع الفكر العربي، تدفعنا إلى أن نتطلع إلى عصر جديد من الإبداع الفكري والثقافي والرؤى الفلسفية المتجددة في عالمنا العربي تكون هذه المجلة أداة رئيسية من أدوات ازدهاره، مع دخول العالم - وعالمنا العربي معه - إلى القرن الحادي والعشرين .

وربما جاء تشكيل هيئة تحرير جديدة للمجلة، تضم نخبة من المفكرين العرب البارزين، ترجمة مباشرة لهذا التطلع وخطوة أولى أساسية في سبيل تحقيقه، من خلال انطلاقة جديدة للمجلة تتواكب بها مستجدات التطور الإنساني المتلاحقة على أعتاب القرن الجديد .

---

ولقد طرحت هيئة التحرير في الاجتماع الأول أفكارا ونقاشات وطموحات كثيرة لن نهجد القارئ العزيز في متابعة تفاصيلها، لكننا نجمل جوهرها في عبارات موجزة بالقول إن اهتمام المجلة في خطتها الجديدة ستركز في المناقشة العلمية الجادة والناقدة لمختلف قضايا الفكر والثقافة في عالمنا العربي والعالم المحيط بنا، وفي تعزيز وترسيخ خصوصيتها التي تميزها عن غيرها من الدوريات والمجلات الأخرى الثقافية والجامعة، وبمحافظةها على مستوى راق ومعق للدراسات التي تنشرها، وبتعزيزها على الجانب الفكري والنظري فيما تطرحه من قضايا لا على الجوانب التطبيقية والإجرائية، وباعتنائها بمجالات الفكر الإنساني على اختلافها، الفلسفي والسياسي والاقتصادي والعلمي والأدبي والتاريخي والاجتماعي والفني، وبتحقيقها لنقلة نوعية في مادتها المنشورة بتجاوز غلبة الطابع الأكاديمي على أبحاثها ودراساتها في سنواتها الأخيرة إلى الطابع النظري النقدي القائم على تمكن علمي وبحثي ورؤية فكرية كاشفة.

ولذا كانت طموحاتنا كبيرة في تقديم مستوى أرقى من العطاء الفكري للقارئ العربي، فإن تحقيق تلك الطموحات لن يتم بجهدنا وحده، بل خلال دعم هذا الجهد وإثرائه من قبل المفكرين والمثقفين في كل أنحاء عالمنا العربي، فبدراساتهم واجتهاداتهم البحثية والنظرية سيكتمل شرط التجدد والحيوية لهذه المجلة.

**رئيس التحرير**

**التعليم  
العالي في  
الوطن  
العربي**

تحرير وتقديم: د. عدنان مصطفى



## تمهيد

كي لا ندخل في يقين القارئ أن المجتمع العلمي عامة وفي الوطن العربي خاصة هو المستول عن تفاقم «إشكالية التعليم العالي» بدأنا بحوث هذا العدد بمقال للأستاذ الدكتور محمد عبدالسلام، كشف به عن حال المقت الذي يغشى العلم والتقنية في عالم الجنوب، وأجاب على تساؤل الناس على هذا الكوكب. لم تختلف العلم والتقنية في الجنوب؟ كما بين أن تقزم علم الجنوب عائد لعوامل في الجنوب؟ كما بين أن تقزم علم الجنوب عائد لعوامل تخص بيئة أمم الجنوب الحضارية والمدنية والمادية من جهة ولتأثرات عالمية قاهرة قادت في الماضي القريب إلى حدوث ثغرة الشمال - الجنوب المدنية وتعمل في الوقت الراهن - وهو عصر سيادة ما يعرف بالنظام العالمي الجديد - على أحداث صدع حضاري ربما يقود باعتقاد منظري النظام العالمي الجديد (أي أولى الرأي في أمم الشمال الأقوى) إلى إطفاء الزخم الحضاري الذي كان وراء جميع متاعب الاستعماريين القديم والحديث على هذا الكوكب من جهة أخرى. ومن خلال قراءة معمقة لكل من إعلان تريستي وطرابلس للمحققين بمقالة الأستاذ الدكتور عبدالسلام، يللم المرء مدى مسئولية دول الجنوب في استمرار تخلف العلم ومؤسساته لديها إن لم يحملوا كامل اللوم في تقاعسهم عن نجدة المجتمعات العلمية في صراع بقائهم المريع. وتأكيدا لحقيقة هذا الصراع حاولنا في مقالتنا: «مسألة الجامعات العربية: منظور القبور الحية» إبداء تصور شامل لهيئة

«إشكالية التعليم العالي العربي» الراهنة مع تأكيد على أن هذه الإشكالية القاهرة، وان صرعت مجتمع العلم العربي مرارا وأحالت مؤسساته الرئيسة - أي الجامعات - إلى كيانات تحاكي القبور طبيعة، فإنها أثارت روح التحدي لدى أبناء مدرسة العلم العربية المجيدة ومكتنتهم من إبقاء راية بقائهم مرفوعة إلى حد ما في عصر تهاوت فيه كثرة من رايات الوجود العربي المهزوم. وبغية ربط تحليل الأستاذين عبدالسلام ومصطفى بما ينتاب العلم وأهله في الشمال خاصة والعالم عامة، تأتي مقالة الأستاذ الدكتور مايكل شاتوك: «المهددات الداخلية والخارجية لجامعة القرن الحادي والعشرين»، لتصور معاناة المجتمع العلمي العالمي الراهنة عند فجر النظام العالمي الجديد. والجدير بالذكر أن مقالة الأستاذ شاتوك تم بناؤها على مشاركة له أبدأها في الذكرى المئوية لتأسيس جامعة شيكاغو في الولايات المتحدة الأمريكية مع الأخذ بنظر الاعتبار بعض آراء لتعليقات مثيرة للتقدير قام بإبدائها علماء بارزين في المجتمع العلمي العالمي، مثل الأستاذ الدكتور تشارلز تاوونز حامل جائزة نوبل في الفيزياء، ونشرت في مجلة (مينيرفا) الدولية. ومع أن رسالة الأستاذ شاتوك التي أبدأها في مقالته متفائلة فهي تتكشف عن مهددات تدعو للتشاؤم حقاً: إخضاع إرادة الحرم الجامعي لمطالب الدولة، وتشذيب توجهات أداء الجامعة لتساير الرغبات الاقتصادية، والضغط على الحرم الجامعي لدفعه باتجاه «جبهة التعليم»، وانحسار الإمداد المالي وفق البعد الشاقولي للبحث والتطوير المتقدم، وربط العمل المتقدم بالأهواء والتغيرات السياسية المحلية والإقليمية والدولية، مع التأثير في الحرية الأكاديمية عبر صنع مراكز للنفوذ العلمي - السياسي، الأمر الذي قاد إلى زيادة الفجوة بين جامعات البحوث المتقدمة وبين بقية أنماط الجامعة في القطر الواحد. ويوضح الأستاذ شاتوك أن هذه المهددات تشتد في البلدان الأقل فلاحاً، فيؤكد بذلك رأي الأستاذين عبدالسلام ومصطفى في خشونة الجسر الذي يتوقع عبوره بين مؤثرات إشكالية التعليم العالي والبدايات المؤلمة للحاكمية المنظورة لحل تلك الإشكالية في هذا الزمن الصعب.



وتذكرنا حقائق البحوث آفة الذكر برأي عام يجري تداوله اليوم يقول: إذا كان من المتوقع أن يقدم العلماء في المجتمع بزيادة حل إشكاليات حياته، أو ليس من الأجدر هؤلاء العلماء إظهار مقدرتهم أولاً في تجاوز إشكالياتهم الخاصة والتمكن من ابتكار حاكمية ديناميكية تقود دوماً إلى توفير حلوليات متقدمة ومتجددة تجعل المجتمع العلمي قادراً ذاتياً على مواجهة متغيرات المجتمع والحياة المتفاعلة معه بشكل مباشر أو غير مباشر؟ ولا ريب في أن التساؤل العدل هذا يضعنا، نحن أبناء المجتمع العلمي العربي خاصة، أمام تساؤلنا ذاتياً عن مسؤوليتنا العلمية إزاء أرمصاصات البقاء العربي عامة والحضاري خاصة. وتحريكاً لهذا الأمر، تصدى الأستاذ الدكتور رياض قاسم بمقالته المعيزة: «مسؤولية المجتمع العلمي العربي - منظور الجامعة العصرية وأفق الحرية الديمقراطية داخل الحرم الجامعي العربي» لهذا التساؤل، فأكد فيه - بين أشياء رئيسة مؤثرة أخرى - على حقيقة أن التعليم العالي لا يمكن أن يكون منتجاً وفق الالتزام بهذه المسؤولية إلا إذا توافرت له الحرية في حرمه، وأول ذلك أن يتحرر العقل والضمير كيما يصبح البحث عن حقائق المفاهيم عملاً في الشكل والمضمون، وهو أمر كمصالح الحياة، إن فئسة التدريس أو لطلبية وهم ذخيرة الأسة في عطاء المعرفة والتأنيج العلمي، كما عبر بعق أيضاً عن حقيقة أن التعاون المثمر الذي تهتدي إليه الحكومة والجامعة، سيبقى مدخلاً إلى ذلك الحوار المهادن إلى الوفاء بمسؤولية المجتمع العلمي العربي إزاء إبداع حاكمية التحديث الحضاري والمدني في مجتمعنا العربي الذي يغزوه مختلف أشكال الشقاء.

ورغم أن تعقيبات الأستاذة: (١) الدكتور تشارلز تاونز (حامل جائزة نوبيل) و(٢) الدكتور جون روبرتس (عميد كلية مرتون بجامعة أوكسفورد) و(٣) الدكتور والتر ماسي (رئيس مؤسسة العلم الأمريكية) و(٤) الدكتور م. م. دريسيلهاوس (معهد ماساتشوستس للتقنية) جاءت انفعالا عميقاً مباشراً بأفكار مقال الأستاذ الدكتور ما يكل شاترك، وغير مباشر بها جاء به فكر الأستاذين قاسم ومصطفى، فقد أثار حقائق وتساؤلات ظاهراتية (Phenomenological) جذيرة بأن تؤخذ بنظر الاعتبار لدى التفكير بحلولية مؤملة لإنشكالية التعليم العالي العربي الراهنة، ويمكن بلورتها في النقاط السبع التالية:

إذا كان العلم قلب الإنسانية - كما سبق وبيننا في مستهل هذا المدخل - فالجامعة تشكل نبض هذا القلب. ويبقى هذا النبض قائماً مادامت المثل الأكاديمية، والعربية الإسلامية منها خاصة، تنظم حياة الحرم الجامعي وتزكي توفقه لأفاق متطورة مطردة الانفتاح والاتساع نحو اعتياد متبادل بين البحث والتطوير العلمي من جهة وتطبيق المعرفة الأصيلة حول مسائل بقاء وإنماء المجتمع والطبيعة من حوله من جهة أخرى. ووفقاً لزم سيادة هذا الاعتياد المتبادل تدهر الجامعة لتقود متجه الحضارة في المجتمع أو تنحسر لتأخذ في أحوال جنوبية مؤسفة صبح أبراج عاجية تكون في كثير من الأحيان معوقات للتقدمين المدني والحضاري في المجتمع. وفيما بين هذين المواقفين تظهر أشكال مختلفة للجامعة في الشمال والجنوب على حد سواء: ففي الشمال هناك جامعات قيادية رائدة (جامعات البحوث) وجامعات أخرى (جامعات التدريب والتعليم). ويمكن التأكيد على شيوع الصنف الأخير من الجامعات في أقطار الجنوب عامة وفي الوطن العربي خاصة. فما مدى حظ جامعات البحوث في متابعة سموها العلمي وما مدى احتمالات بقاء أو فناء الجامعات الأخرى عند فجر القرن الحادي والعشرين؟. وعبر أفكار هذا العدد الخاص يمكن أن نلمس اتفاقاً على أن الحظ سيكون حليف النمطين في التطور والنماء عندما تحوز الجامعة على أجيال مميزة من قادة الحرم الجامعي، العلماء والطلبة والإداريين الشجعان، قادرة على:

١- إيقاف ومن ثم إزالة ظاهرة «هبوط المواطنة الأكاديمية» (Decline of academic citizenship) ومن أبرز تكتشفات تلك الظاهرة تنامي أنانية الاحتراف (Professionalism) العلمي والتقني الدقيق وذلك على حساب تكامل وتناسخ (Harmony) شتى الأنظمة العلمية والتقنية التي تشكل هيئة وجود الحرم الجامعي، الأمر الذي يستتبع نشوء تنافس بقائي - أناني متحيز حاد يشعل النار في سهل العقائد العلمية ويأتي على بياض عطاء الجامعة الحرة . وبناء على هذه الحقيقة، يمكن القول إنه إذا كانت ثمة جامعة متقدمة - في الشمال أو الجنوب - عند خندق الخطر الأول فذلك عائد إلى تكشف العيب في مواطنتها، وليس طارئا عن تأثير حكومي أو اجتماعي كما يقال في مثل هذه الأحوال .

٢- ردع انتهاك «براءة الجامعة» (Innocence)، الجارية - منذ الحرب العالمية الثانية وحتى اليوم - عبر تصاقم حدة التنافس بين أساتذة الجامعات للحصول على التمويل الخارجي من الحكومات والصناعة والتجارة . وليس ثمة حاجة إلى القول ثانية إن هذا الانتهاك قد وصل حد الاحتراف اللاأخلاقي عندما سلم (Surrender) وسطاء هذا الأمر المؤسف أمر الحرم الجامعي لمطالب غير أخلاقية أبدتها الحكومات أو القطاع الخاص أو الصناعة . . إلخ . وبفلاح قيادة الحرم الجامعي في إزالة آثار هذا الانتهاك يمكن للجامعة أن تعود إلى الدخول في عمق التزامها بالبحث عن الحقيقة ونشرها وتعليمها للأجيال الشابة وبالتالي تحريك مركب العلم والتقنية شاقوليا نحو الإبداع والسمو الحضاريين المناطين بمهمة الحرم الجامعي أصلا .

٣- الوقوف بحزم في وجه «بلقنة الجامعة» (Balkanization) الأخذة اليوم ليس بناصية البوسنة والهرسك فقط بل بحية العديد من جامعات الجنوب والتجلية في ضرب قواعد الإنجاز والنشر الأكاديمي الرفيع وتطبيق أعراف بيروقراطية داخلية لا تنسجم والمثل الأكاديمية العالمية مسايرة بذلك أهواء بعض قطاعات المجتمع ومؤسساته المختلفة القائمة اليوم على التمييز العرقي والمعتدي والجنسي . ونعتقد أن فشل قيادة الحرم الجامعي في صد ظاهرة البلقنة هذه سيقود الحرم الجامعي إلى ظل شبح تدمير ذاتي، قد يكون من آثاره قيام شجارات عنصرية وقبلية وتنافسات ضارية وإرهابات قاصمة لظهر تقدم العمل العلمي الحق مثلما حدث لجامعات الولايات المتحدة الأمريكية خلال الحقبة الماكارتية في السبعينات من هذا القرن .

٤- تعزيز الديمقراطية الأكاديمية بدءاً من إنهاء الحرية في التعبير عن الحقيقة ونشرها . الأمر الذي يقود إلى إقصاء الشك في شمولية وتكامل وعمق الفكر الأكاديمي وارتباطه بالواقع وذلك بدءاً من ذهن المجتمع . وبنجاح الحرم الجامعي في إرساء أصول الديمقراطية فيه، تفتح أمامه آفاق صافية من السمو لتحقيق التزامه بمسؤولية القدسة، على النحو الذي جاء على وصفه الأستاذ رياض قاسم مثلاً، وتفتح الجامعة فرصة التحرك نحو الجهة التي تضم «جامعات البحوث» وذلك بعيداً عن جهة التخلف والضيق .

٥- استنهاض همة أعضاء هيئة التدريس، ومن معاونهم في البحث والتطوير، لتفعيل دورهم في برامج التدريب والتعليم وذلك بشكل مواكب لمطالبهم بجهودهم البحثية والتطويرية . وليس ثمة ريب في أن تعليم المواضيع العلمية من قبل أساتذة لا يجرون أبحاثاً في المجالات التي يعلمونها لا يقود إلى تكوين أجيال شابة ذرية ذات خيال وفضول علميين متقدمين والجدير بالذكر أن هذا الاستنهاض سيعود، كما تبين تجارب الجامعات المتقدمة الناجية، بتغذية استرجاعية على الحرم الأكاديمي ذاته تتجسد في إيقاظ حر للروح العلمية الداخلية (Espirite de corp) التي تشكل الحافز الرئيسي لتقدم المعرفة .

## عالم الفكر

٦- إظهار جاهزية الحرم الأكاديمي لقبول آراء المجتمع وتلبية حاجاته من العلم والتقنية مع إسقاط ذلك على تقدير متواضع لقيمة المال (Value of Money) الذي قدّمته مختلف مؤسسات المجتمع لدعم فعاليات الحرم الجامعي. وفي الواقع، لا يمكن تحقيق هذا الإظهار إلا من خلال حوار جامعي داخلي ينظم فكراً أكاديمياً واحداً متجدداً إزاء المتغيرات الخارجية وباتجاه حماية الحرم كمكان سام للمعرفة والتدريب والتعليم. وبذلك أيضاً يوضح جلياً أن الجامعة لا تضم مجتمعاً طقيلياً مستورداً، وإنما ينطوي على جزء يميز حضارياً من هذا المجتمع، ثم تكوينه من عرق ومال ودموع كل أسرة فيه، نذر نفسه الوفاء بما قدم له بأسلوبه الفريد الذي درب على استخدامه بنجاح لصالح بقاء ونماء المجتمع الخير.

٧- إزكاء وتيرة المرونة العلمية - الأكاديمية ضمن الحرم الجامعي إزاء عوامل التغيير التي تحيط بالوجود الإنساني عامة وبالمجتمع المحيط خاصة، ليتمكن هذا الحرم من التلاؤم مع هذه العوامل في صيغ وأشكال ومهام للعمل العلمي ومن بينها تطوير نمط هذا الحرم ليشابح مسؤوليته على أفضل وجه، كتطوير صيغ جامعات الوطن العربي مثلاً كي تأخذ أنماطاً تنموية، أي جامعة تنموية (Developmental University)، توفر حقاً بيئة مناسبة لتطوير الأجيال الشابة وفق نوعية رفيعة تتسم بـ: الفضول العلمي، والانفتاح الفكري، والمبادرة الحضارية. ولا جدال في أن هذا الأمر غير قابل للتحقيق في ظل: تنافس غير عادل ومنصف بين جامعات الوطن العربي ومابات يعرف بمراكز البحوث العربية (؟) التي تنهش الحصة الكبرى من الإنفاق الوطني على البحث والتطوير وتفرض نتاجاً يصعب تمييزه على صعيد النشر العلمي العالمي المحكم، أضف إلى ذلك أن هذه المراكز تعيش على خبرة الجامعات في الجوار وتسهم بذلك في عملية الانتهاك التي أثبتنا على ذكرها قبل قليل. كما أن استمرار الاعتقاد الرسمي المسئول عن التنمية الوطنية: «بأن الجامعات ليست إلا مؤسسة تعليمية، حالها مثل الذي لأية مدرسة ثانوية، تقوم بخدمة الدولة، وليس للجامعة مجال تفكر فيه بأنها شريك لها» سيقود كل ذلك إلى تقييد الحرم الأكاديمي في وجود المجتمع، الأمر الذي يحيل هذا الوجود كيئناً ميكانيكياً لا روح حضارية فيه.

د. عدنان مصطفى



# مسألة الجامعات العربية: منظور القبور الحية

د. عدنان مصطفى

لا نجد مجتمعاً بشرياً ضل على هذا الكوكب وقد سار على نهج الحكمة الإنسانية الخيرة القويم . ولا نجد قوماً يؤمنون بهذا النهج إلا وقد هداهم الله جلّت قدرته إلى توفير إطار حضاري - مدني (Gultural - Civilized) قادر على إمداد مجتمعهم بالمعرفة المنظمة، على النحو الذي تقوم به الجامعات - بشكل ما - منذ القرن الحادي عشر الميلادي وحتى اليوم . وليس ثمة أدنى ريب في حقيقة أن معظم المجتمعات البشرية القائمة على هذا الكوكب قد بلغ حال تقدمه الراهن - بمقامه المدني والحضاري - عبر جسر راسخ من الممارسة البحثية الأكاديمية الخالصة لعلماء هذه المجتمعات «مفكرين، مجريين، تقنيين، فنانين، . . . إلخ» الذين يشكلون المحرك الحضاري الدافع لتقدم وتجدد عطاء الحرم الجامعي منذ ميلاد أول شكل له - وكان بصورة جامعة بولونيا الإيطالية - وحتى اليوم . وثمة تعالق وثيق بين اطراد تقدم أي مجتمع في عمق المستقبل وفعالية جامعاته في إبداء التكوين الحضاري والمدني لأجيال المجتمع الشابة وإنهاء ذاتها الفكرية والعملية، لتبلغ مقام شخصيات حرة مثقفة ومستقلة قادرة على تحقيق آمال أوطانها بعيش رضي وعلى رؤية آفاق نهاء مجتمعاتها بحكمة لا تنفصم عراها عن الواقع دائب التغير . ولا جدال في أن منطلق تعزيز هذا التعالق إنما يكمن في رسوخ صفاء المناخ الأكاديمي وتفتح روح التحرر العلمي فيه، وتقدم مسيرة الحرم الجامعي ليكون موقفاً لتفعيل مسيرات: البحث عن الحقيقة والتطوير العلمي والتحرر الفكري الإنسان والالتزام بتعزيز رفاه الإنسان وحماية البيئة التي تحتويه وصنع تقدم المجتمع وتطوير تيار الديمقراطية الحققة فيه، إضافة إلى تعزيز وجود الجامعات كمصدر متجدد لإفراز المعرفة المنظمة في المجتمع، ومن ثم بقاء

الجامعات كمحركات عبقرية الكفاءة لمجتمع بشري حر. كما تفعل في إذكاء هذا التعالق - إثارة أو إحباط - مثل أكاديمية (ethos) تكون عادة وليدة المقام المدني والحال الحضاري للمجتمعات التي تحتوي تلك الجامعات. وانطلاقاً من أنماط متغايرة التطور للمثل الأكاديمية. سادت الجامعات الأوروبية مثلاً وجود الحياة في أوروبا على مدى ثمانية قرون خلت، وليس ثمة من ينكر على الجامعات الأوروبية متابعة قيامها بدور أساسي مؤثر في صنع تقدم المجتمع الأوروبي الجديد عبر المستقبل المنظور للوحدة الأوروبية الناهضة. وفي نفس الوقت، تم الإقرار أوروبياً أن العلاقة بين الجامعات والمجتمعات التي تخدمها هي أبعد اليوم عن أن تكون مرضية. فخلال العقود الأخيرة المنصرمة مرت الجامعات الأوروبية بأطوار توسع لا سابق لها جاءت تلبية لأسباب اجتماعية ورغبات اقتصادية جماهيرية أجمعت على ضرورة التوسع في مرحلة التعليم الثالثة وما ياتلها. ومن جهة أخرى، (١) بدا فشل الحكومات الأوروبية الغربية في العصور على نهج مستقر يواكب بين الإنفاق على الجامعات والنمو الاقتصادي و(٢) ساد ادعاء الصناعة الأوروبية الغربية بفشل الجامعات في الاستجابة السريعة لمتطلبات أسواق العمالة العلمية والتقنية و(٣) تنامي شعور حاد بالإحباط لدى الفخريين الجامعيين نتيجة دخولهم عالم أبست لديه حاجة ملحة لخدماتهم، قاد جميعاً إلى حدوث قدر لا يُستهان به من ضياع لإدارات الحرم الجامعي الأوروبية عبر عقد التسعينات المنصرم والمجلس الأوروبي، ١٩٨٣. وإذا أثارت هذه العوامل الثلاثة بقطعة عارمة لدى مجتمع العلم والتقنية الأوروبي، ومبادرة دفاعية شاملة عن الوجود الأكاديمي الأوروبي، فلنأخذ وعوامل مبررة أخرى، يأتي في مقدمتها غياب الديمقراطية الحقة في المجتمع العربي عامة والأكاديمي فيه خاصة، قامت بحصار الحرم الأكاديمي العربي وتحويله إلى قبر يضم بقية حية من أبناء المجتمع العلمي العربي، وهو حال مقت يتطلب الخلاص منه عملاً جماهيرياً عاجلاً يستند إلى إدراك حق خلفيته الأساسية. وليس ثمة ما يوصلنا إلى هذا الإدراك غير الحوار الديمقراطي الخالص، البعيد كل البعد عن الخلقة المدرسية، والقريب كل القرب من واقع الحياة السياسية والتنموية والاجتماعية العربية. وبناء على هذا الاعتقاد يأتي مبرر حوارنا لأبرز جوانب مسألة الجامعات العربية الراهنة في هذا المقام، إضافة إلى محاولة سبر بعض أبرز معالم منظور هذه القبول الحية.

#### بعض مشاهد رئيسة لجامعات الوطن العربي

حتى بواكير عقد الأربعينات من القرن العشرين لم يشهد الوطن العربي، المجزأ والمرهص وقتئذ بقوى الاستعمار القديم الغاشمة، سوى وجود نوى جامعية محدودة الكيان الأكاديمي والعدد - مثل جامعات الجزائر (١٨٩٧)، والسورية (١٩٠٣) والقاهرة (١٩٠٨) - ولكنها في آخر الأمر وبعد استقلال بعض الأنظار العربية القائمة فيها شكلت نوى وطنية حقة لجامعات عربية عتيقة. ولقد كان غرض سلطات الاحتلال السياسية من إقامة تلك المؤسسات الجامعية هو ترسيخ الوجود الاستعماري الفكري في عقول الأجيال العربية الشابة من خلال:

- ١ - إشغال الأجيال العربية الشابة، المقبلة على العلم، بعلوم لا تندرج البتة في حاجة المجتمع العربي للمعرفة المناسبة (appropriate Knowledge) لانتشال الإنسان العربي من ذل التخلف والجهل والفقر والقتل.
  - ٢ - إفساح الفرصة لبعض فئات المجتمع العربي، الدخيلة عليه والمتعانة مع الإدارات الاستعمارية، لحياة درجات علمية عالية تمكنهم من تولي مناصب إدارية وسياسية واجتماعية وتنموية عربية تُنقذ من خلال قناعها الوطني المزيف مصالح أسياها المستعمرين.
  - ٣ - بث حوارات فكرية تشكك بأصول الحضارة العربية - الإسلامية وتدعو من وراء ستار المدنية - العلمانية إلى تمرد شامل على تلك الأصول السامية.
  - ٤ - طرح مقررات أكاديمية تنطوي على معتقدات تخالف بشكل ما تلك التي قام عليها كيان المجتمع العربي وخاصة تلك التي تنكر الوحدة العربية والاعتماد على الذات ووجود مدرسة العلم العربية المجيدة.
  - ٥ - نشر أفكار تبرر جدوى الوجود الاستعماري في الوطن العربي، وتوسع الهوية الحضارية العربية، وذلك عبر تزويد الخريجين بتعاليم غربية مادية وسلوكيات لا تنتمي للوجود المدني العربي من جهة وترسخ تبعية الشباب العرب للفكر والممارسة الاستعماريين السائدين وقتل من جهة أخرى.
  - ٦ - بذل نوى سياسية وطنية شابة، تمورية الظاهر استعمارية الباطن، لتعمل بعد تخرجها ومن داخل الأطر الجاهريّة العربية التحررية على صرف شرارات التوقد التحريري العربي وعلى تضليل تلك الأطر من ترسيخ مسارها الحق نحو الوحدة والحرية وبناء الذات.
  - ٧ - إلهام الباحثين الأكاديميين العرب بمسائل نظرية تحط في آخر المسعى عند أفكار ومعتقدات علمية تضج بالإنسان العربي عن إدراك مجريات التطور المدني والتقدم التقني العالمية.
- ومع رسوخ أعمدة الكيد الاستعماري السبعة هذه، ورغم ضراوة الرياح السياسية والاقتصادية والاجتماعية التي هبت على الوطن العربي من أقصاه إلى أقصاه، خاب فال الإدارات الاستعمارية في تحقيق ما أرادت من هذه المؤسسات الأكاديمية حيث تفتحت في قلبها قوى أكاديمية تحررية «أساتذة وطلاب» كتب لها شرف حمل مشاعل البقطة العربية وكان لها دور بارز في تطوير تلك النوى الأكاديمية لتصبح لاحقاً معاقل للفكر التقدمي العربي من جهة ومنبعاً قُباضاً لأجيال يقظة العقل والإرادة والقلم من جهة أخرى.
- ومنذ عقد الخمسينات من هذا العصر، ومع تتابع استقلال أقطار الوطن العربي وانفلات العرب من رقة الاستعمار القديم، تنامي وجود الجامعات العربية ليصل عددها اليوم إلى ما لا يقل عن (٦٥) جامعة متباينة في حجم وإمكانيات حرمها الجامعي، وتنتشر على واسع مدى السطرن العربي على الشكل المبين في الجدول (١). والمميز في هذا النمو هو ترابط عدد الجامعات المقامة مع قدر استقلالية أقطار الوطن العربي وانحسار تبعيتها العلمية والتقنية للاستعمار العالمي الحديث، حيث تتبين من الجدول (١) أن حوالي ٧٢٪ من جامعات الوطن العرب الوطنية جرت إقامتها فيما بين عقدي الأربعينات والثمانينات المنصرمين من القرن العشرين الجاري، وهي بمعظمها جامعات حكومية وميسرة، بأشكال متفاوتة التحكم السياسي، بقرارات الأنظمة السياسية العربية الحاكمة. ونظراً لإمساك الحكومات بخيوط كيس مصروف تلك الجامعات فقد



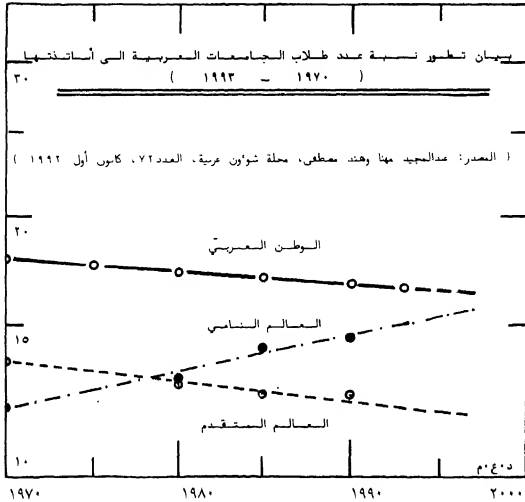


خضعت استقلالية الحرم الجامعي العربي لهُوى شد وإرخاء تلك الخيوط وبشكل خاص في مجال توظيف الإدارة العليا وعضوية هيئة التدريس والبحث العلمي. وتتركز الوظيفة الرئيسة لمعظم الجامعات العربية في التدريب الأكاديمي خلال المرحلة التعليمية الشاللية. ووفقاً لواقع حال هذا الأمر، فإنها تقوم عند مطلع عام ١٩٩٣ بتدريب ما لا يقل عن (٤,٧) مليون طالبة وطالب مستخدمة لذلك حوالي (٢٨٠٠٠٠) عضو هيئة تدريس (أستاذ، أستاذ مساعد، مدرس، خبير فني، تقني... إلخ). ورغم أن نسبة عدد الطلاب لأساتذتهم قد بلغت في هذه الجامعات اليوم حدود (٦,١٦)، وهي نسبة تنوف بقدر (١٠٪) عن مثيلتها في العالم النامي وبسطياً، فإن ذلك لا يشكل دليلاً على تقدم تلك الجامعات كما هو في جامعات العالم المتقدم والتي تمتلك وبسطياً نسبة لا تزيد عن (١٢) طالباً لكل أستاذ عند مطلع عام ١٩٩٣ كما هو موضح في الشكل (١).

فالجامعات العربية، التي جاء تكوينها على صور هجينة لبعض جامعات العالم المتقدم - سنأتي على رسمها لاحقاً - باتت اليوم رهينة انحسار واضح في سموها العلمي، مما أوصلها إلى مقام سبات يكاد يقارب صمت القبور. وقبل الدخول في التفاصيل الرئيسة لهذا المقام، لابد من التأكيد أن ما ينطبق من بعض هذه السبات على جامعة عربية ربما لا نجد ما يؤكد انطباقه على جامعة أخرى، وإن صادفت تحليلاتنا هنا رفضاً من قِبَل أية جهة جامعية عربية فسيكون من دواعي سرورنا جلاء تلك الجهة لحقيقة الأمر مؤكدة بذلك على وقوفها على أرضية حرم جامعي ديمقراطي صلبة تستدعي التقدير والاحترام، وبذلك يتحقق مقصد رئيس من مقاصد هذا البحث المتواضع ألا وهو حوار الأكاديميين الوطنيين الشجعان الذين لا يخشون في قول الحق لومة لائم من جهة والمؤمنين بأن أفة العبد رضاء من نفسه بها هو فيه من جهة أخرى. كما أنه لابد من التأكيد في البدء على الحقائق التالية:

أولاً: إن بذرة الجامعة كمؤسسة حضارية لإنتاج المعرفة التنموية المنظمة كانت على يد حكماء الأمة العربية الذين: (١) بادروا بتنفيذ أمر الله جل وعلا بالتفاس فضل العلم، الذي جاء في معظم سور كتابه الكريم، وقوله جلست قدرته خاصة في سورة طه «وقل رب زدني علماً»، وفي سورة المجادلة «يرفع الله الذين آمنوا منكم والذين أوتوا العلم درجات»، وفي سورة الزمر «قل هل يستوي الذين يعلمون والذين لا يعلمون»، و(٢) اقتدوا بسنة نبيهم العربي الكريم محمد بن عبدالله الذي قال صلى الله عليه وسلم: «من سلك طريقاً يبتغي فيه علماً، سهل الله له طريقاً إلى الجنة» (النووي - القرن السابع الهجري، ١٩٩٠). فمن حلقات الصحابة والأئمة والصالحين والعلماء، التي تنامت في المساجد وحلقات الذكر، تكونت خلال فجر وضوح الإسلام مدارس العلم الشهيرة «داخل الوطن العربي وخارجه» لتشكل جميعاً عطاء مدرسة العلم العربية المجيدة «مصطفى»، ١٩٩١. وهذا وقد اتسمت هذه المدارس «الجامعات» العربية بـ (١) سعيها لـ «جمهرة المعرفة (Popularisation of Knowledge)» التي بدأت الجامعات في الدول المتقدمة بتحقيقها، و (٢) صرامتها في الحفاظ على استقلالية كيانها والحفاظ على حرمتها ورعاية علمائها و (٣) دقتها في إنشاء مقدرة طلابها العلمية و (٤) تطويرها لأمر الحوارات العلمية (البحوث) لتصبح ذات أنظمة علمية متعددة (Multidisciplinary)، تبن أنها اليوم خير نهج يؤدي إلى بلوغ بحوث بالغة الأهمية للعلم ذاته وللإنسان والبيئة من حوله، و (٥) تأكيدها على تداول المعرفة بين المدرب والمتدرب بأسلوب ديمقراطي يستند إلى الأخلاق الإسلامية السامية، و (٦) إدراكها العميق لمجريات النموين الاجتماعي والاقتصادي و (٧) تفاعلها فيها بينها رغم حدة وأصالة

الحوارات القائمة وقتئذ . وفي الكتاب الصادر عن مؤسسة «انسايكلوبيديا بريتانिका» بعنوان «العرب» جاء ذكر إنشاء إحدى الجامعات العربية العتيدة على يد الخليفة المأمون عند فجر القرن الثالث الهجري «أي في الربع الأول من القرن التاسع الميلادي» وكان ذلك تحت اسم «مدرسة المعرفة» ببغداد وتركز البحث العلمي الأصيل والمتقدم فيها على الرياضيات والطب والفلك والفيزياء والكيمياء والفلسفة، إضافة إلى تدريب الشباب على استيعاب هذه العلوم وتمييزهم لتولي مناصب الإدارة التنموية في الدولة العربية العظمى «انسايكلوبيديا بريتانिका»، ١٩٧٨. ومتابعة لهذا التوجه الحضاري الفريد، عزم الخليفة المعتضد بالله (٢٧٩ - ٢٨٩ هجرية) على بناء مدينة للعلم على النحو الذي يفكر به العديد من الدول المتقدمة اليوم . ولقد كان محور نمو هذه الجامعات «المدارس العلمية» مستنداً إلى حرم جامعي متكامل يضم حلقات تقرير العلوم، والدينية منها خاصة، ومجالس المناظرة، ووفرة المكتبات، والدعم من بيت مال المسلمين . وللمقارنة، تجدر الإشارة هنا إلى أنه عندما قرر ملك بريطانيا، جورج الرابع، إنشاء جامعة لندن خلال العقد الثالث من القرن التاسع



الشكل (١)

## عالم الفكر

عشر الميلادي «أي بعد عشرة قرون من إنشاء جامعة المأمون ببغداد» نُصِّح بعدم فعل ذلك، ومن بين أبرز تلك النصائح رسالة لأمبراطور النمسا حملها سفيره في لندن إلى الملك البريطاني تقول بالحرف الواحد: «تمة مسألة واحدة أرجو أن تثيرها لدى اهتمام الملك قبل أن ترحل، وهي تتعلق بأمر تأسيس جامعة لندن، فلديك سلطتي أيها السفير كي تجرب جلالته باعتقادي المطلق بأن متابعة تأسيس هذه الجامعة ستجلب الخراب لبريطانيا» «جامعة لندن، ١٩٧٢».

ثانياً: وخلال فجر عهد النهضة في أوروبا، وعت السلطات الكنسية، والمليكات المطلقة، والأمبراطوريات حكمة ازدهار الدولة العربية بالعلم، فبادرت منذ القرن الثامن عشر بأحداث جامعاتها لتكون الأساس للجامعات الأوروبية الراهنة. ورغم أن هذه البدايات الجامعية لم تكن من إبداع المجتمع الديمقراطي الحر، فقد استمدت زخم تطورها من مصدرين مظلم ومضئ: فانطلاقاً من رغبة السلطات الكنسية والحكومية بتوظيف العلم لصالح تعزيز نفوذها داخل وخارج القارة الأوروبية جاء المصدر الأول «غالبريث، ١٩٨٥»، واعتاداً على التزام أعضاء هيئات التدريس في معظمها بمثل (ethos) علمية - أخلاقية - إنسانية، كالتى قامت عليها جامعة برلين مثلاً، جاء المصدر الثاني المضئ والذي تجل بانطلاق عملية تكوين شخصية علمية مستقلة لدى أجيال أوروبا الشابة من جهة وتحرك مركب البحث العلمي الحر، ومن ثم بروز نجم الحرية الأكاديمية في معظم جامعات العديد من بلدان العالم في القرن التاسع عشر من جهة أخرى «هرمان، ١٩٨٣». وفي الوقت الذي قاد به المصدر الأول جامعات العالم النامي إلى توظيف الحرم الجامعي مسرحاً لتعزيز ديموقراطية السلطة بدءاً من الأجيال الشابة وانتهاء بالجمهاير الواسعة، فإن المصدر الثاني في العالم المتقدم قام بتوليد تغذية استرجاعية (Feedback) داخل المجتمع العلمي - التقني المتقدم الذي صنع بدوره: (١) استقرار توجه الحرم الجامعي وشد أزرها بحريته الأكاديمية من جهة و (٢) تمكين الجامعات من تحقيق إنجازات كبرى في العلم والتقنية من جهة أخرى. وعلى هذين العطاءين الذاتيين ترسخت سياسات سمو معظم جامعات العالم المتقدم حتى اليوم.

ثالثاً: منذ إرساء كيان جامعة «مدرسة المعرفة» العربية على يد الخليفة المأمون وحتى إنشاء أحدث جامعات العالم المتقدمة في شرقي الأرض وغربها بدت حقيقة «ثمن التعليم the price of Learning» مضنية فعلاً في أذهان مؤسسي هذه الصروح الحضارية الكبرى: فالحرم الجامعي المزود برتني الحرية الأكاديمية والديمقراطية الراسخة في إدارة وجوده لا يمكنه (١) الوفاء بتنمية الأجيال الشابة اللازمة لصنع بقاء المجتمع وإطراد ازدهاره في ضمير المستقبل و (٢) تعزيز سمو وأصالته بحثه عن الحقيقة العلمية و (٣) استئثار نتاج بحوثه الأصيلة في صنع التنمية المادية والحضارية الإنسانية، إلا بتمويل يفوق مقام التوظيف المالي الخرج في التنمية المعرفية. وبناء على إدراك عملي متفاوت العمق زودت جامعات العالم بأصولها المالية والعقارية والمادية، كما تلقت بشكل ما معظم دخلها المالي من الدولة. فالجامعات في المملكة المتحدة مثلاً تلقت عبر عقد السبعينات من القرن العشرين ثلث دخلها المالي من الحكومة مباشرة أو عبر رسوم الطلاب التي تقوم الدولة بتسديدها عنهم. ونتيجة لتضارب في رأي حكومة المحافظين «برناسة السيدة مارغريت تاتشر» مع رأي الحرم الجامعي البريطاني حول وظيفة الجامعة في الثاينينات، خفضت الحكومة البريطانية ١٧٪ من تمويلها

للجامعات عندما رفضت أن تعمل كمؤسسات خدمية في عام ١٩٨١. ومن خلال مدخراتها المالية وتضحياتها ببعض أصولها العقارية، تمكن معظم هذه الصروح العلمية السامية من امتصاص الصدمة التاشيرية القاهرة. وفي أيار من عام ١٩٨٦، طبقت لجنة المنح الجامعية البريطانية صيغة تمويل حكومي جديدة خفضت من خلالها قدر هذا التمويل بما لا يقل عن ٣٥٪ وسطياً. الأمر الذي أثار تحفظ المجتمع العلمي البريطاني ليخرج على الرأي العام البريطاني ثائراً على واقع «التدمير العلمي» Science in peril الذي تقوم به حكومة المحافظين في ظل النظام العالمي الجديد، وليدعو إلى نجدة مادية وطنية لبرامج البحوث والتنمية العلمية القائمة والمنظورة، وربما يعود سقوط السيدة مارغريت تاتشر الوطني - السياسي بشكل رئيس إلى صراعها المقيم مع نساء ورجال العلم في بريطانيا، وفشلها في إرغام الحرم الجامعي البريطاني بالرجوع القهقري لعهد الرومان الذي آمن بأن وظيفة العلم تكمن في التحرر العلمي الطارىء من جهة والتعزيز على التطبيقات العملية له من جهة أخرى فقط.

والآن في مناخ الوجود العربي السائد منذ بواكير الثمانينات من هذا العصر وحتى اليوم، والمتسم بـ:

(١) تولي صوائع الصراع الاجتماعي - السياسي - الاقتصادي العربي - العربي، و (٢) تراكمات آنية لغيوم المقت الحضارية - المدنية التي تعجب رؤية المجتمع العربي لوظيفة العلم والتقنية في مركب نهائيه وقائمه، و (٣) اندفاعات رياح التخلف العربي الدائرة أعاصيرها حول المجتمع العلمي العربي والحرم الجامعي فيه خاصة، والدافعة له بعيداً عن مقام استقراره اللازم له لإبراز أفضليات وطنية - علمية للبحث العلمي العربي وصنع سموه، و (٤) باطراد الهزات السلطوية داخل الحرم الجامعي والمناخ من خروج الحرية الأكاديمية العربية من حيرتها وانحسارها الزاهنين، ومن خلال منظور الحقائق المبينة في مطلع هذه الفقرة، يمكن تلخيص معالم مقت وجود جامعات الوطن العربي من خلال سباعيات المشاهد الرئيسية التالية:

(١) سباعية المشاهد الأولى: وهي مشاهد بائسة متفاوتة الأصل والهيئة يمكن اعتبارها مشاهد «الاعتیاد على الموت: (getting Used to elying) والدالة على مجاهدة أعضاء هيئات التدريس في الحرم الجامعي العربي، ويأتي في مقدمتها:

١ - يصح القول إن غالبية أعضاء هيئة التدريس في الجامعات العربية تلقت تدريبها البحثي ضمن جامعات العالم المتقدم «الغربي والشرقي» وتزودت ببراءة يطلق عليها اسم الدكتوراه تقول بأن حاملها قد برهن عن معرفة علمية متقدمة من جهة ويمكن الاعتیاد عليه في تحقيق بحوث علمية أصيلة سامية من جهة أخرى. وثمة فلة محظوظة توفرت لها بشكل ما تعزز هذه الثقة فتمكنت من متابعتها مواكبة مسيرة تقدم العلم العالمية. أما الباقي من أعضاء هيئة التدريس الجامعية تداولته ظلمات غياب البحث العلمي عن الحرم الجامعي العربي ليقعد ملوماً محسوراً تحت غبار ألواح المدرجات البائسة «يقرو» مواد علمية قد لا يفرج مداها الفكري أحياناً عن إطار مقررات المرحلة الثالثة السائدة في العالم النامي. وإن جبا الله بعض أعضاء هيئة التدريس في حرم جامعي عربي ما يتمسك عازم بروحه البحثية العلمية، تبوء مجاهدته في تطوير معرفته بخيبات أمل عند رفوف مكتبات خالية من الدوريات المتابعة، ولدى غابر بداية التجهيز، وتتعاظم مع عراقيل إدارية تحول بينه وبين المشاركة في الملتقيات العلمية داخل الوطن العربي أو خارجه. ومع انقضاء الزمن

## عالم الفكر

في هذا المقام، تتلاشى المقدرة البحثية، ويتحول الباحث عن الحقيقة العلمية الأصلية إلى باحث عن السطر العلمي في وجه أسئلة الأجيال الشابة القادمة لرغد هيئة التدريس من جهة، أو الوافدة للحصول على الدرجات العلمية الأرفع من جهة أخرى.

٢ - وفي ظل اعتقاد، ليس لدينا ما يؤكد مصدره الخارجي، يسود لدى بعض أصحاب القرار التنموي العربي، يقول بأن الحرم الجامعي نتيجة لانشغاله في التدريب العلمي للشباب، قادر فقط في أحسن الأحوال على إعطاء رأي في هذا المجال. ومن المفضل استبعاد هيئة التدريس عن مسائل التنمية الوطنية كي لا تعرقل بآراء نظرية بعيدة عن الواقع. ونتيجة لهذا الرأي تولدت ثغرة متزايدة الاتساع بين الحرم الجامعي في العديد من أقطار الوطن العربي. ويأتي في مقدمة ظلم هذه الثغرة: (١) حرمان تنمية الإنسان العربي من رؤية العلم الخفية وتعريضها، في أبرأ الأحوال، لغاشم نتائج ممارسات الخطأ والصواب التي تواجه مجتمعنا العربي الراهن قاهر ارتياباتها، و (٢) حرمان المجتمع العلمي العربي، الذي يتركز معظمه في إطار الحرم الجامعي العربي، من التعويض عن ثمن المعرفة الذي سدده الأجيال العربية المتتالية من دماء دخولها الوطنية العامة. وفيما بين فكي هذين الحرمانين، تقطعت سبل تراسل مجتمع العلم العربي مع الجماهير الواسعة، فانعكس ذلك إيجاباً وانعزالاً للحرم الجامعي، إن لم يجرّ الهوى بعضاً من أعضاء هيئة التدريس إلى شبك الاستغلال السياسي.

٣ - ونتيجة لوجود أعضاء هيئة التدريس في عين سكوت القبر الجامعي الذي حددنا موقعه بالشاهدين آنفي الذكر، فقد أفتقدوا عن رؤية جوهر مقتهم الحق إن لم يجر بشكل ما إقناعهم بالتخندق في هذا المقام إلى أن يقضي الله أمرأ كان مفعولاً. وبعدها يقوم من بين المشاهد هذه من يبرر ذلك انطلاقاً من عظة كونفوشيّة تقول: «عندما يتطابق المجتمع مع مبادئكم فم بخدمته، وعندما لا يكون كذلك اهرب منه إلى الغابات والجبال». وعندما لا يقبل عضو أو عضوة هيئة التدريس بأمر الهروب فلن تعط له الفرصة لإبداء مواجهة واقعه المقيت إن تجرّأ وباح برفضه له في المقام الأول.

٤ - وعندما يزداد غليان الرأي الحر في الحرم الجامعي يفتح عنه الغطاء ليجهر على مصدره المحرّك أو لإعطاء الفرصة أمام بعض البقية الحية منه لتبتعد عن الإرهاص. وربما بلغت الحقيقة الأخيرة منتهى وضوحها عندما قام أحد المجالس الجامعية العليا بالتعبير عن قلق الأكثرية حول مصير حرهم الجامعي نتيجة تسيير «نزوح» الهيئة التدريسية عنه، حينها ردّ رئيس تلك الجامعة قائلاً: «لا عليكم، وإياكم والوقوف في وجه من يريد ترك الجامعة...»، عندها تساءل ذلك المجلس إن كان ذلك الموظف الكبير حريص على وجود جامعتهم في المقام الأول.

٥ - ونتيجة لمعاملة أستاذ الجامعة على أساس جنسيته الوطنية، وليست العربية الأصلية، لا يجد عضو هيئة التدريس الرغاب في العمل والبحث بجامعة غير التي «نزح» منها أو قرر عند تخرجه النهائي الانتماء إلى مسيرته البحثية، الفرصة متاحة أمامه لتحقيق ذلك. ومن هذا المنطلق تولدت «بطالة» علمية عربية طالمة وبقيت آلية هجرة الكفاءات العربية الحرة خارج الوطن العربي دائرة، وتحقق للإدارات الجامعية غير المؤمنة بالديمقراطية والتحرر الأكاديمي أميتها برؤية «مشهد» صواني كبير يدل على كبحة إرادة الحرم الجامعي الذي تسلطت فيه، ومن ثم يمكن بكل سهولة تمييز الكثير من أعضاء هيئة التدريس القانعين (Contented) بقوت الحياة المقدم إليهم في ظل ذلك المشهد الصواني، إضافة إلى الكثير أيضاً من المرتقبين الصامدين وما بدلوا بحق التزامهم العلمي - الوطني - الديمقراطي تبديلاً.

٦ - ومع اضمحلال سلطة الحرم الجامعي العلمية الذاتية خلف «مشاهد» وجود أعضاء هيئة التدريس، واطراد مشكلة ملء الإدارات الجامعية الرئيسة «رئيس جامعة، نائب رئيس جامعة، عميد، رئيس قسم، قائمين على التخطيط والبحوث. . . .» بالتعيين السياسي البحث، انفلت عقال الإنماء العلمي داخل الحرم الجامعي، وتحل ذلك في نشوء ظاهرة ارتزاق مقبلة لدى بعض أعضاء هيئة التدريس يمكن تمييزها في: (١) التفات الهيئة التدريسية نحو مسائل هامشية في العملية التدريسية العلمية، و (٢) تسبب العديد من برامج التدريس وانخفاض مستوى الإشراف على الطلاب، و (٣) تعاضد وجود جملة من الأساتذة غير الأكفاء كلياً. وثمة جامعات عربية تجاوزت هذا «المشهد» الرهيب عبر فلاح أبناء الحرم الجامعي بالوصول إلى السلطة السياسية العليا في البلد وإقناعه بأهمية منح الحرم الجامعي حداً أدنى مع إمكانية إدارة شؤونه إن أريد للجامعة تحقيق تحررها نحو أداء وظيفتها العلمية - الوطنية الحققة. وعلى هذا النجاح تمكنت إدارة الحرم الجامعي من الاستعانة بعلماء بارزين في الوطن العربي وخارجه لرفد بنیان الهيئة التدريسية بالنصح والتقويم والمراقبة والإشراف على مدى زمني لا يُستهان به، فتحقق لهذه الإدارة وضع الحصان المناسب أمام عربة التدريب والبحث العلمي. ولم يكن هذا الأمر يرى النور إلا بتوفير يسرة حياة عضو الهيئة التدريسية وتوفير مستلزمات توجهه العلمي الصحيح.

٧ - أما الجامعات التي لم يتيسر لها مناخ تجاوز «المشهد» السادس آنف الذكر، فتركز فيها «مشهد» سابع مثير للرعب يسجل «موت» الفكر العلمي الحديث الذي كان من المفروض تقديمه حياً في عقول أبناء الوطن الشابة. وفي ظل هذا المشهد تولد خليج مظلم بين أعضاء هيئة التدريس وجامهري الطلاب، فانعكس ذلك سلباً على سمعة أساتذة الجامعات ومن ثم موثوقية (Credibility) وجدوى (Feasibility) الوجود الجامعي في البلد، وإجراء دراسة معمقة لما حدث أثناء ثورة جامعة روما عند مطلع عقد التسعينات الجاري تبين أن سبب تلك الثورة الطلابية الرئيس هو تعاضد بُعْدُ «المشهد» السابع هذا دون ريب.

(ب) سباعية المشاهد الثانية: وهي مشاهد مكربة نوعاً ما آنياً، ولكن كبرها العظيم سيتكشف غاشماً في مستقبل الأجيال العربية الشابة القريب. ومن أبرز تلك المشاهد ما يلي:

١ - قبل بداية النصف الثاني من القرن العشرين كانت الجامعة، وفي الوطن العربي خاصة، منطلقاً لبلوغ مكانة رفيعة في العمل والمجتمع. وعلى ذلك، شهدت جامعات الوطن العربي إقبالاً طلابياً متعاطلاً، ومن هنا جاء مبرر سعي الحكومات العربية لتعدد وتوسيع الوجود الجامعي العربي «انظر الجدول ١». ومع أن هذا التوجه الصحيح لأجيالنا العربية الشابة قد تعزز غرضه قبل انقضاء عقد السبعينات، فإنه لم ينج من كرب تحول الحرم الجامعي إلى مكتب لإصدار شهادة، وهي ورقة لم تعد تضمن للخريج الشاب مستقبله المنظور في الحياة الواقعية. فإضافة إلى تأثير المجتمع بحقائق سباعية المشاهد الأولى، تبين للآباء أن أبناءهم لا يحفظون بالاهتمام المنتظر من الحرم الجامعي. وربما يعود ذلك، من منظور الطلاب العملي، إلى: (١) مبان جامعية مهيبة الظاهر محبطة الباطن، و (٢) مكثبات متخلفة الإمكانيات، و (٣) برامج تدريب وتطوير مغرقة في بعدها التاريخي وإن حدث وعززت ببعض مجريات التطور العملي والتقني الحديثة تصبح مصدر اطراد في شرح مرآة العملية التعليمية الثالثة، و (٤) وجود أعداد متزايدة من الأساتذة الذين فقدوا رؤيتهم المهنية

## عالم الفكر

والبحينة المنشودة طلابياً. وبناء على ذلك، بدت الجامعة للناس، من خلال أعين وإحساس أبنائهم، مكاناً ملحد وقت وكفاءة أبنائهم، ناهيك عن المهدد الاقتصادي لإمكانيات الناس المالية عبر الإنفاق على دراسة أبنائهم في الجامعة. عندها وفي أواخر عقد السبعينات حدث تحول باتجاه تدريب الشباب على حرف فنية عادية «حدادة، نجارة... إلخ» لها سوق واسعة في مناطق التشييد والبناء العربية مثلاً. وربما يصادف في العائلة الواحدة أحد أبنائها المهندسين عاطلاً عن العمل لأمد بعد تخرجه من الجامعة، في حال نجد أخاه الذي لم يفلح في غير تعلم حرفة السباكة، يملك حساباً لا يُستهان به في المصرف، ويسكن في بيت مريح، ويقتني سيارة فخمة.

٢ - وفي أواخر مرحلة التعليم الثانوي المرهقة دراسياً يبدأ الشباب بالتفكير بالإفلات من نفق النظام المدرسي الشديد ومن شائكة الرقابة العائلية الدائمة، والاستعداد لدخول الحرم الجامعي حيث الحرية في نمط ونوع التعلم إضافة إلى إمكانية بناء الذات ديمقراطياً. وعلى مدار أيام الفصل الدراسي الأول يصحو هؤلاء الشباب «صبيان وبنات» على واقع معاملتهم كأطفال بعد أن كانوا يحملون بمعاملة الناضجين. ويتجلى ذلك من خلال قيام الأساتذة الضجرين في العديد من كليات الجامعة بإشعار الوافدين الشباب بعدم أهليتهم الفكرية للدراسة الجامعية. كما أن بداية الإشراف على هؤلاء الطلاب الطموحين، وخلال فصول التدريب العملي خاصة، تترقب نفس الطالب وتحقق تطلعه لنهل العلم، ومن هنا يبرز مشهد انحسار ثقة الجيل الشاب بشخصية العالم التي يريد أن يكون عليها مستقبلاً.

٣ - وقد جاء معظم طلاب الجامعات بقصد حياة المعرفة المتقدمة والتدريب العلمي الحديث، ورغم وجود هوة عميقة تفصل بين خلفيتهم الثانوية والأطر الفكرية الجامعية، فثمة تساؤلات ومسائل مثيرة للتقدير تدور في أذهان الطلاب - حيث يأتي في مقدمتها تلك المتعلقة ببقائهم الإنساني والوطني والعربي إضافة إلى العديد من التحديات الفكرية والعلمية التي يطرحها الكشف العلمي حول الإنسان والكون والوجود الذي يحتويهما - ويتنظروا من محاوراتهم الأكاديمية الديمقراطية المتقدمة أن يحصلوا على إرضاحات وإجابات وحوارات متقدمة لها. وإذ يتم تحقيق هذا التطلع عبر: (١) حوار الأستاذ - الطالب المباشر والذي تطلق عليه اسم الإشراف (Supervision) و (٢) حوار الطلاب - الأساتذة الجماهيري داخل الحرم الجامعي ويتم من خلال التنظيمات النقابية الأكاديمية و (٣) حوار الطلاب - الطلاب بدءاً من الحوار الفردي وانتهاءً بالجماهيري العلني بواسطة تنظيمات الطلاب الأكاديمية الديمقراطية الحرة في جامعات العالم المتقدمة، فإن جامعات الوطن العربي توفر لطلابها القليل من رِيع هذه الحوارات، وتكون النتيجة إما دخول الفكر الطلابي في غيوم عصر «القتل» ومن ثم بروز «مشهد الخنوع العلمي»، أو خروج الفكر الطلابي لتحدي طغيان التخلف العلمي في كيان الحرم الأكاديمي.

٤ - وكثيراً ما يبرز عياناً «مشهد» قتل المبادرة الذاتية لطلاب العلم الشباب في بعض جامعات الوطن العربي وذلك في صورة: (١) آلية الإشراف الأكاديمية الجامعية المبتكرة من قبل الإدارة الجامعية إزاء نشوء ظاهرة التعليم العالي الجماهيري، و (٢) اللجوء إلى أفراد وجماعات من خارج الحرم الجامعي للمساعدة في تقرير بعض المواد والتدريب العملي، و (٣) عدم حث الطلاب على تعزيز لغتهم الأجنبية التي تمكنهم من

توسيع دائرة اطلاعهم العلمية خارج إطار محاضرات أساتذتهم والكتب التي سبق وقاموا بترجمتها لهم، علماً بأن ما تُرجم يعود إلى أدبيات علمية ذات تاريخ بعيد نسبياً.

٥ - وثمة قلة من جامعات الوطن العربي أتاحت لطلابها فرصة «تكوين» تنظيمات علمية - اجتماعية - نقابية داخل الحرم الجامعي، وتلك شجاعة متميزة تسجل لإدارة هذه الجامعات. ومنطلق التقدير في هذه الالتفاتة الحضارية - الأكاديمية يكمن في تدريب الطلاب على العيش مع الواقع الذي سيدخلونه قريباً بعد التخرج، ولكن بصورة منضبطة ديمقراطياً في إطار الحرية الأكاديمية الواعية. وبواسطة تلك التكوينات الديمقراطية الطلابية تمكن الحرم الجامعي من تجاوز، بل إزالة، الكثير من مشاهد انحسار الوجود الأكاديمي التي أسلفنا بيانها. أما الجامعات التي تقف رغباً عنها دون فعل ذلك، فتجد نفسها مبادرة لمسيرة إقامة «مشهد» رخامي كبير، تعرض فوقه شجيرات الورد ويلتقي حوله الطلاب ليلذكروا عزيز مطلب قد مات، واعتقد أن هذه الالتفاتة الإدارية الطيبة رغم عجزها تمثل خطوة ما للأمام.

٦ - ونجد قلة من جامعاتنا العربية يفتقد بعض إداراتها روح المعاصرة، وفي حوارها مع أبناء الحرم الجامعي من الطلاب خاصة، فيكون أدائها حافراً لإثارة الوسط الطلابي في الحرم الجامعي ومن ثم مثاراً لاستقطاب لا ضرورة له في حياة هذا الحرم. فبالتالي من هذا المقام، يبدأ ثمة شعور شبابي مقهور معاد للسلطة الجامعية ككل، فينعكس ذلك في (١) رسوخ اقتناع بتسلط إدارة الجامعة القاهرة لأمانى الشباب في حياة أكاديمية تحوطها الحرية والديمقراطية في التعلم والتدريب، و(٢) نشوء تكتلات طلابية متضاربة فكراً وعلماً وسياسة يمكن أن تقود في مرحلة ما بعد التخرج إلى زيادة تشريع صورة المجتمع العربي الحضارية عما هو عليه حالها المؤسف اليوم.

(٧) لا جدال في أن طلاب الجامعات يشكلون المصدر الرئيسي لقادة الرأي والفكر والسياسة في المجتمع. وعندما يوفق أي مجتمع بتوطيد حوار وطني ببناء مع هؤلاء الطلاب، وفي إطار حرهم الحرم الجامعي الحر، فسيهنا بوفرة من رجال تنمية الوطن المدرسين الفتيان وبضمان توجه سياسي وطني عازم على صعيد الواقع المنظور.

وتبقى الحرية الأكاديمية، التي لا تماثل شكل الحرية المدنية والسياسية السائدة في المجتمعات الديمقراطية، هي محرك مركب هذا الحوار الوطني. فمن جهة الحرم الجامعي، يشعر الطلاب وأساتذتهم معاً بفضل الجمهور المثقف في إعلاء مقام الحرم الجامعي في تطوير الحرية السياسية والمدنية داخل المجتمع. ومن جهة المجتمع، ومؤسسته السياسية - التنموية خاصة، يسود ثمة إدراك لا يتزعزع حول الأثر الكبير لعطاء الحرية الأكاديمية في تصويب مسيرة الوطن التنموية والسياسية. ولكنه في غياب الديمقراطية السياسية في المجتمع، تسعى السلطة ومعارضيهما إلى استغلال هذه الحقيقة من خلال زرع بذور أفكارها - التي قد تقع خارج منظور الوطن ككل - في زوايا الحرم الجامعي والإقادة في أحيان كثيرة من بساطة خبرة الشباب السياسية وتوقد حماسهم في تنفيذ أغراضها الخاصة. وفي هذا الإطار، قد يخرج أحد الطلاب بقناعة الإقادة من هذا الاستغلال مادياً وسياسياً ويقوم بالبحث عن راح له يُبادلُه حَكَّ الظاهر. وتشير تقويمات الحركات الطلابية الشهيرة في العقود القريبة الماضية «مثل ثورة طلاب فرنسا ضد الرئيس ديغول» إلى أن من حَكَّ ظهر قيادة هذه الثورة جهات أمنية معادية لأمانى فرنسا الوطنية. وإن حدث «المشهد» الذي نخشاه في جامعات ذات حرية أكاديمية عتيبة، ألا يجدر بنا توقع حدوث ذلك في إطار جامعاتنا العربية ذات البنى الديمقراطية الهشة ولم تُمارس في حرهمها الجامعي أية حرية أكاديمية جديرة بالتقدير بُعد.



(جـ) سبوعية المشاهد الثالثة: ثمة جامعات عربية حباها الله جلّ وعلا بقيادات وإدارات وطنية نشأت وتدرّبت وانتمت لمثل الحرم الجامعي الأصيلة فتم على يديها (١) إنهاء سمو جامعاتهم في تدريب الشباب و(٢) تعزيز دخول الحرم الجامعي المادية، و (٣) إقامة جسور من التعاون العلمي والتقني مع جامعات العالم المتقدم الصديقة مكنت من ربط الحرم الجامعي بعجلة البحث العالمي وتوفير سبل عملية لنساء ورجال العلم في الجامعة من متابعة بحوثهم بشكل براغماتي أي إجراء العمل التجريبي في الجامعات المتعاونة ومتابعة تحليلها ونشرها في الجامعة الأم. وتشكل هذه النعمة إحدى جذوات حياة الحرم الجامعي العربي. والجامعات العربية الأخرى، وربما هي قلة، تم حرمانها من هذه النعمة وذلك من خلال «تعيين» إدارات جامعية غير مناسبة وغير مقبولة من مجتمع الحرم الجامعي ولا تنتمي في الواقع لهذا الحرم من قريب أو بعيد، فشكّل وجودها «مشهداً» من أكرّب مشاهد تحجر الحرم الجامعي التي أتينا على ذكرها آنفاً. وفي ظل هذا المشهد، يُعشش غريان الانتهاز الأكاديمي فوق مشاهد مقبنة لعل أكرّها كزّياً ما يلي:

١ - في يده تولي مهمتها، تسعى الإدارات الرئيسة اللامتتمة ضمن الحرم الجامعي إلى الإفادة من حسن نية أبناء الحرم الجامعي في تسير شؤون الجامعة، لكنها بعد صنع تحرك وظيفتها واكتشافها عدم تقبل أبناء الحرم الجامعي ما يمس مثلهم الديمقراطية الأكاديمية، تبدأ «يفرض» إرادتها وكبح إرادة الحرم الجامعي الذي باتت تحكمه. وعندها يحيط الكثير من غريان الانتهاز فوق هذا المشهد وتودر حفلات نعق متتالية تؤكد مبررات إزهاق روح الحرية الأكاديمية والتبشير ببروز نمط عصري من هذه الحرية سيحل مكان تلك التي عفا عليها الزمن. . . إلخ. واعتاداً على ميزانية الحرم الجامعي، تمد حفلات التبشير لتأخذ أشكالاً مختلفة متنافسة الضميج تصبح في كثير من الأحوال مبعث ردّ فعل دفاع الحرم الجامعي عن بقائه وليست حريته فحسب، تماماً كما حدث عند بداية ثورة جامعة روما «سيمكنز» ١٩٩٠.

٢ - منذ نهاية القرن التاسع عشر وحتى اليوم أصبحت حرية البحث والتدريب الجامعي المتقدم والنشر العلمي العالمي المعيار الرئيس لتقويم سمو الحرم الجامعي في العالم المتقدم. ولسنا هنا بحاجة إلى استخدام هذا المعيار، إذ ليس ثمة ما نقيسه به غير التدريب في المرحلة الثالثة فقط. ولا يمكن لأحد أن ينكر البتة وفاء معظم الجامعات في الوطن العربي بمهمة التدريب الوطنية هذه، فمن خلال تحقيق ذلك جرى إمداد برامج التنمية العربية حتى اليوم بما يفوق حاجتها من الخبرة الجامعية الدرية، إن لم يكن قد فاض الأمر عن ذلك وقاد اندماج الجامعات العربية في أداء هذه المهمة إلى «تعطيل» ما لا يقل عن ٧٠٪ من خريجي المرحلة الثالثة منذ بداية عقد الثمانينات وحتى اليوم، وذلك نتيجة لإشباع سوق العمالة الجامعية في مسيرات التنمية العربية. وكان بإمكان الإدارات الجامعية تنهيج مسار تدريب المتقدمين من هؤلاء الطلبة كي يلجوا باب البحث العلمي بعد تأمين مستلزماته لهم. وأسفاه، ثمة ندرة في الجامعات العربية التي شمعت عن مساعدتها لتنفيذ هذه الوظيفة المجيدة، وما تبقى منها بات منظوياً على حاله التعليمي البحث، وأفلتت من يده إرادة البحث والتطوير. فشكّل ذلك مشهداً ثالثاً من مشاهد التحجر في الحرم الجامعي. ثمة من يدافع قائلاً: «بما أن المال اللازم لتحقيق البحث العلمي بيد الحكومات وليس بيد إدارة الحرم الجامعي، فهل من العدل لقاء اللائمة في وجود «مشهد» وفات البحث العلمي على تلك الإدارة؟». ولسنا بحاجة إلى الدخول في تفاصيل مغنة

للقلب لنرد بها على التساؤل منطقي الظاهر شيطاني الباطن . فكما أسلفنا في المشهد الأول من هذه السباعية ، يتطلب اطراد تمويل البحث العلمي في الحرم الجامعي إدارة مؤمنة به ، إدارة لا تأبه في طلب هذا الحق لومة لائم ، إدارة منتمية للبحث العلمي بملك قادتها سيراً ذاتية حافلة بعناوين عشرات ، إن لم تكن مئات ، البحوث العلمية الأصيلة المنشورة عالمياً . أما الإدارة المعينة لوظيفة غير ذلك ، فلا تستطيع التضحية بكروسيها دفاعاً عن أمر لا يعنها إن لم يكن التحدث به مضرراً لوجودها . هذا وتحذر الإشارة ، أنه لم تحاول إدارة جامعة جادة في أمر البحث العلمي في إيصال رغبة الحرم الجامعي إلى القيادة السياسية العليا في البلاد العربية إلا ونالت ما تريد من تمويل وتقدير ورعاية .

٣ - وعندما يتصاعد ضغط الحرم الجامعي الجاهري على الإدارة الجامعية المتهاونة ، لاتجد الأخيرة من سبيل أمامها سوى «عقد» لقاءات مهرجانية تلعب من خلالها على امتصاص هذا الضغط إن لم تصل في كثير من الأحيان إلى إلقاء تبعة تخلف الحرم الجامعي وتعرش مسيرة البحث فيه على أبناء الحرم «أساتذة وطلاباً» . وعندما يكون ضغط الحرم الجامعي كبيراً على الإدارة ، تلجأ الأخيرة إلى القوى السياسية المساندة من خارج الحرم الجامعي «لتنظير» أمر التطوير الجامعي . فتكون النتيجة لقاءات مهرجانية كبرى تحتسم بحملة إعلامية مثيرة تظهر قصائد من التوصيات والحكم الصارخة التي تطمس صوت الحرم الجامعي وراء مشهد صبر أكاديمي لا يغيب .

٤ - وفي أعقاب كل حفلة تطوير جامعية ، تبرز وجوه إدارية جديدة وبرامج عمل لا تختلف عن سابقتها إلا بحلتها الإدارية الجديدة . وأول ما تبدأ به هذه البرامج المبادرة إلى «إرهاص» أصوات الحرم الجامعي العالية ومحاربة الناس بقوت حياتهم ، وعندها تشهد جنبات الحرم الجامعي «مشاهد» إنسانية صابرة ، وبذلك يوفى الصابرون أجرهم بغير حساب .

٥ - وإن كان مصاب أعضاء هيئة التدريس القائمين بمهامهم لا يُستهان به في الجامعات ذات الحرم الجامعي المكتوب بالمشاهد آنفة الذكر ، فإن مصاب الجيل الجديد العائد من الإيفاد التخصصي أكبر . إذ يصل هذا الجيل من أعضاء الهيئة التدريسية الشباب ليجد نفسه أمام شبكة جامدة من المعوقات الحياتية والأكاديمية والعلمية . فإدارة الجامعة «المعينة» وأعني التي لا تحمل انتماءً للحرم الجامعي ، لم تفكر البتة بالحد الأدنى من مقومات استقرار الأساتذة الشباب وبدء حياتهم الأكاديمية على أرضية تسمح لهم بمتابعة بحوثهم العلمية والتضخيم لمحاضراتهم والإشراف الفعال على الطلاب الذين ينشط إليهم أمر تدريبيهم العلمي والعمل . وثمة أحوال شريفة تصيب الإدارة الجامعية المتخلفة ، وأعتقد أنها قليلة الحدوث ، تدفعها إلى إثارة مواقف جدالية بين أجيال أعضاء هيئة التدريس ، تحقق من خلالها سيادتها على الهيئة التدريسية من خلال تفريقها . ومن نتائج هذا التفريق غير المباشرة ، أن يجد الشباب أنفسهم أمام فئات القرارات والمهام البحثية ، التي لا تساعدهم مستقبلاً على إبداء نتاج علمي أصيل مطلوب لترقيتهم الأكاديمي . وفي أحسن أحوال هذه النتيجة ، وكما يحظى الأستاذ الشاب بالترقية الأكاديمي يجد نفسه مترجماً كتاباً ما ليكون أساس المقرر المكلف بتدريسه ، أو يقوم لاحقاً بتطوير محاضراته السابقة في صورة كتاب جديد ، أو القيام بنشر أبرز نتائج البحث الذي نال عليه درجة الدكتوراه قبل عودته للحرم الجامعي الوطني . كل ذلك ، إضافة إلى أن عدم مبادرة

الجامعة بتأمين مسكن مناسب للأستاذ الشاب العائد يضع نسبة كبيرة من أعضاء الهيئة التدريسية يبدون وكأنهم معلقون بين السماء والأرض بخيط عنكبوت.

٦ - أما المشهد السابع في هذا المقام، فيعز علينا ذكره تفصيلاً، ويتجلى في بحث الإدارة الجامعية، - غير المنتمية روحياً للحرم الجامعي والكافرة بالحرية الأكاديمية - عن بعض من غاب ضميرهم الأكاديمي أو الذين فقدوا رؤيتهم البحثية السامية، أو الضجرين وذلك لتلويث مناخ العمل بين زملائهم وأمام طلابهم مفسحين المجال أمام الإدارة كي تظهر «نفوذها» في «قمع» من يخرج عن لعبتها الإدارية أو يتسلل وراء الحظ الأحرر المرسوم حول الحرية الأكاديمية المتاحة نسبياً. وفي الوقت الذي يشكل هذا المشهد قبلة موقوتة في قلب الحرم الجامعي في العالم النامي، فإنه بدأ بالانحسار عن وجود الحرم الجامعي العربي، ونرجو الله جلت قدرته أن يعين القلة المصابة به من جامعاتنا العربية على إزالة آثاره نهائياً من وجود حرمنا الجامعي العربي الصامد في وقت قريب، إنه سمع مجيب.

### مظاهر نبض الحياة في الحرم الجامعي العربي

الشيء المميز في الحرم الجامعي العربي اليوم هو: أن جذوة ثورة الحياة لم تزل تنوّد فيه تحت رواد الأسمى والانحسار، وأنه كون موئل العلم والتحرر والعطاء هذا غير قابل لأن يتحول حقاً إلى قبر سيقى نائراً على أساه، إن هذا شيء يراد، ويتخذ هذا النبض المقدس المظاهر الرئيسة الثلاثة التالية:

### المظهر الأول: اطراد تفتح قوى التحرر الأكاديمية

إذا كان تقدم مسيرة العلم في الأمة مرتبطاً حقاً بسيادة واستقرار مناخ التقدير والثقة بمجتمعها العلمي وحيابته بالإمداد المادي والرعاية المميزة، فإن ازدهار هذه المسيرة لا يتبدى حقيقة ما لم تفعل قوى الفكر والإبداع الأكاديمية الديمقراطية في تحريكها، كما لا يسمو العلم ذاتياً ما لم تشرق شمس الحرية الأكاديمية عالية في سماء جامعات تلك الأمة. وتفيد تجارب حياة الحرم الجامعي العربي في هذا المجال، أن الأمل في إبراز مكانة الجامعة في المجتمع كامن في عقول وقلوب أساتذتها وطلابها وثقفتهم العميقة بتفعيل حريتهم الأكاديمية ذاتياً، فكم خابأت آراء تقول بأن حرية الحرم الجامعي تابعة مباشرة فقط لقوى المجتمع الأخرى. ومن لا يتفق معنا في هذه القناعة تمنى عليه العودة إلى ملتقيات الوطن العربي الخاصة «بإصلاح» و «تطوير» التعليم العالي ليجد فصلاً متكررة من كوميديا الصراع على سلطة العلم العربية، وليتبين جلياً «بلاغة» الذين أوكلت إليهم قيادة حملات الإصلاح والتطوير هذه، و«شطارهم» في «لّي» نتائج البحوث المتقدمة التي تقدم بها بعض أبناء الحرم الجامعي العربي. وتجدر الإشارة إلى أن مساهمة الحرم الجامعي بآرائه في مثل هذه المهرجانات السياسية كان الغرض منها «إثبات الوجود» ونشر حقيقة حياة الحرم الجامعي أمام الرأي العام العربي باعتباره المعنى الرئيسي بإيداع الدعم الفصل لوظيفة الحرم الجامعي في المجتمع ولدوره في إنماء الوطن العربي، على أي حال، لو أن «بلاغة» و «شطارة» قادة مهرجانات «الإصلاح» و «التطوير» كانت مجدية، فليّم كُيصر ويلمس ويتابع الإنسان العربي، من أقصى الوطن العربي إلى أقصاه، خروج الحرم الجامعي من عتمة حياته الراهنة؟.

وعبر النصف الثاني من عقد الثمانينات الماضي، أدرك كل قاص ودان في المجتمع العلمي العربي أن زمن إذكاء تحرر الحرم الأكاديمي العربي وإنهاء أصوله الديمقراطية قد أزف، ونجد في «إعلان طرابلس» حول توحيد الجهود العلمية والتقنية كمقوم للبقاء التنموي، والتغير الاجتماعي والاقتصادي، والتقدم الحضاري العربي، الذي صدر في أيلول من عام ١٩٨٩ خير دليل على بداية العمل لتحقيق هذا الإدراك «انظر الجدول ٢»، مصطفى، ١٩٩١. وعلى الصعيد العملي تبين لأبناء الحرم الجامعي «أساتذة وطلاباً» إمكانية استثمار كل الفرص الوطنية المتعلقة بهذا المقصد، والمشتقات العلمية — التنمية منها خاصة، لتعميق تحركها في أفق يملك الأبعاد التالية:

أولاً: العمل على فتح حوار واقعي مع الإدارات الجامعية بأساليب ذكية تتناسب وعمق إدراك تلك الإدارات لأمر الحرية الأكاديمية وأثره في صنع نجاحات العمل الجامعي، وهي ثمار ستقوم إدارة الجامعة بقطفها.

قبل أية جهة من جهات الحرم الجامعي الأخرى. أما في الحرم الجامعي العربي المحظي بإدارة متمنية له بشكل ما، فيعمد أبناء الحرم (أفراد وتنظيات) لتعزيز حوارهم معها بشكل أكثر تقدماً وتبرز من خلاله منتهى الجهود (optimum efforts) الرامية إلى تنفيذ هذا الانتماء، ويتم عبره ابتكار تقنيات ديمقراطية جديدة براغماتية لتعزيز ترأسل مختلف بنى الحرم الجامعي. وفي جميع الأحوال، تتابع هيئة التدريس تطوير إمكانياتها في التدريب والتجريب والبحث والتطوير، والتعاون على إزالة ظواهر الإحباط التي قد تنتاب الأستاذ والطالب وذلك عبر لقاءات داخلية (القسم، الكلية، الجامعة، نقابة، اتحاد، جمعية، ... إلخ) للتصارع والتناصح والتصافح، والاجتهاد في تخليص الحرم الجامعي من عواقب إرهاب الحرية الأكاديمية.

ثانياً: بترسيخ أصول متقدمة للحوار الداخلي الأكاديمي، يبدو أن ثمة جامعات عربية قد تحركت قدماً باتجاه صياغة قيم (ethos) أكاديمية حضارية عصرية، وبدأت بتكوين أصول جديدة للحرية الأكاديمية التي يمكن عبرها إبداء تصور ديناميكي لوظيفة الجامعة في تطوير المجتمع وإمداده بالمعرفة المنظمة اللازمة له لبناء الوطن. ويأتي في مقدمة تلك القيم ما يخص (تنظيم) كيان الحرم الجامعي الجاهري ووضعه أمام حرية إنهاء هذا الحرم لبضاهي أمثاله عالمياً.

ثالثاً: لا ريب في أن تجسير الهوة السحيقة (المقامة) بين الحرم الجامعي والمجتمع عامة يتطلب بادية ذي بده وعياً كاملاً لأسباب قيام هذه الهوة من قبل جميع أبناء الحرم الجامعي. وتنفيذاً لهذه المهمة المقدسة تسعى اليوم مجموعات أكاديمية متعددة النظم العلمية إلى حيازة أبرز معطيات حياة المجتمع ونهائه، وتحليلها، والتحاو داخلياً وخارجياً حول معطياتها، فيتم من خلال ذلك إبراز معالم التعلق الحيوي بين الجامعة والمجتمع. وعلى هذا الإدراك، توصلت عدة جامعات عربية إلى مخرج عملي لها من مأزق البرج العاجي الذي أودى بتقديم عدة جامعات عربية خلال العقود الأخيرة الماضية.

الجدول (٢)

إعلان طرابلس حول توحيد الجهود العلمية والتقنية العربية كمقوم للبقاء  
التنموي، والتغير الاجتماعي والاقتصادي، والتقدم الحضاري

بناء على اقتراح اللجنة التأسيسية للأكاديمية العربية للعلوم وتأييد شامل وعازم أبداه العلماء والتقنيين من أبناء الوطن العربي والعالم المشاركون في «المؤتمر الأول للعلوم الأساسية. ٢٣- ٢٨ أيلول/ أفتاح ١٩٨٩» تم إصدار الإعلان التالي: يميز الأعباء المتنوعة التي يحملها العرب من خلال توقيع للبقاء الحر والنماء الإنساني، حيث تزداد وطأة هذه الأعباء مع اضمحلال إمكانية ودور مجتمع العلم والتقنية في إطار الحياة والتنمية العربية.

وبإدراك أنه بمقدور العرب الاستعداد لصنع بقائهم الأفضل، وبإمكانهم بلوغ مستقبل مشرق من خلال اتباعهم منهج العلم والتقنية الحق. فعلى هذا النهج سبق لهم في الماضي أن بنوا- وعبر قرون خلت - ناء وحضارة العرب العظيمة، التي لم تقل البتة قيمة وأبعادا عن تلك التي وصلتها اليوم أقطار الشمال، فإن العلماء والتقنيين العرب المساهمين في «المؤتمر العالمي الأول للعلوم الأساسية، ٢٣ - ٢٨ أفتاح ١٩٨٩ في طرابلس، ليبيا»، قد قرروا العمل من أجل مايلي:

١- تعزيز صورة العلم والتقنية في إطار الحياة والتنمية العربية بهدف كسب المزيد من الدعم العام والخاص على جميع المستويات الاجتماعية والاقتصادية، وذلك انسجاما مع (إعلان تريستي) حول العلم والتقنية كأداة لتنمية أقطار الجنوب.

٢- إيلاء العلماء والتقنيين اهتماما مناسباً، باعتبارهم مخزوننا استراتيجيا هاما ومتجددا في صنع التقدم الحضاري العربي.

٣- التصميم على صنع حوار نشط مع العلماء العرب الشباب بقصد استجلاب المزيد منهم لصالح البحث والتنمية متعددة الروائع.

٤- تصعيد جهودهم المهادفة إلى تكامل مؤسسات العلم والتقنية النشطة وذلك من خلال الاتصال المباشر بين الأقسام المختصة، والتعاون المباشر في تحقيق مشاريع البحث العربية.

٥- تكامل جهودهم مع الجهود الدولية الماثلة في مجال البحث التنموي ولعل خير مثال يُمكن في هذا الصدد ما تمّ حل في الترجمة العلمي العربي الليبي لإقامة «مؤسسة الطاقة الدولية».

٦- توحيد إمكاناتهم من خلال إقامة مؤسساتهم ومعاهدهم المستقلة التي تدار من قبلهم مباشرة، وترتبط مباشرة بالمسائل الراهنة للتنمية والحياة العربية. وفي هذا الإطار، يقدر المؤتمر عاليا الجهد العازم الذي يبذله بعض العلماء والتقنيين العرب لإقامة «الأكاديمية العربية للعلوم» وذلك مع إطلاقه فجر عقد التسعينيات المقبل.

## المظهر الثاني: عصرنة المعرفة الأكاديمية وتحديث تقنيات التدريب

بترسيخ حوار الحرم الأكاديمي الداخلي تسنى لعدة جامعات عربية من:

١ - إدراك صورة المعرفة المتاحة داخل الحرم الجامعي ومضاهاة ذلك مع ما أعطته الجامعة للأجيال الشابة الخرجية وللوطن ككل. مما مكنتها من تحديد أولويات عصرنة هذه المعرفة وفقا لتساؤلات الشباب ومشاكل حياتهم ومتطلبات إنماء المجتمع، مع اعتبار حقائق التمويل المنظورة.

٢ - إشارة حوار واقعي مع مؤسسات التنمية الوطنية والتعرف على تطلعاتها ومشاكلها والمسائل التي يمكن أن يقوم الحرم الجامعي بحلها انطلاقا من إمكانياته الحالية (المتاحة أو المنظورة قريبا). ومن خلال ذلك، يمكن لأبناء الحرم الجامعي - وعبر وحدات ومجموعات متعددة النظم العلمية - إبداء مبادرات تطوير علمية - تنموية تقود إلى وضع الجامعة في موضع تفرغ من مسيرة التنمية العربية (أي على الصعيدين النظري والعربي المشترك). ومن هذا الباب الضيق حاليا، سننضو الجامعات العربية عنها ثوب القناعة بمصدر دخلها الحكومي، لتدخل أبواب التنمية الواسعة والموصلة إلى مصادر دخول جديدة ومتجددة، وذلك كما فعلت جامعات العالم المتقدمة اليوم. وبإلقاء نظرة على الجدول (٣) نتيين مثلا أن جامعة سالغورد البريطانية قد تمكنت من كسر طلسم الاعتداء على محدودية دخلها الحكومي من خلال هذا المدخل البراغماتي الشجاع، واستطاعت خلال النصف الأول من عقد الثمانينيات المنصرم من تحقيق تغير يتراوح بين ٣٠ و٩٧٪ في توجيهها الاستثماري والتنموي المثير للتقدير (الإيكونوميست، ١٩٨٧). وتجدر الإشارة إلى أن الوطن العربي قد يشهد قريبا قيام شركات جامعية للاستشارات والبحث والتطوير التقني. ومن المؤمل أن تفلح هذه الخطوة المتقدمة من إدخال القطاع الخاص في تمويلها وتمكين القطاع العام من الاستغناء تدريجيا عن اعتماده على الخبرة المستوردة والاستشارة الخارجية اللائمة (عبدالسلام، ١٩٩٠). ومن أبرز الأفكار التي تنبوع أن تجد طريقها إلى النور تلك الخاصة بإنشاء «شركة عربية للمعلومات» تقوم بحيازة وإدارة وتصنيع المعلومات العصرية وتوفيرها في سوق التنمية الواسعة. والجدير بالذكر هنا، أن فكرة هذه الشركة جاءت في البدء من توجه عملي عربي جبار تولته جامعة الدول العربية وعززته عبر «مركز التوثيق والمعلومات» العتيد لديها. وقد جرى تطوير هذه الفكرة أخيرا من تحقيق دراسة ماقبل الجدوى في إحدى جامعات الوطن العربي (عبدالمجيد مهنا وهند مصطفى، ١٩٩٢)، (هند مصطفى وعدنان مصطفى، ١٩٩٣).

٣ - استغلال إمكانيات الحرم الجامعي التقنية وفي مقدمتها عناصر الجامعة البشرية الدربة - بعد المبادرة لإنصافها ماديا ومعنويا - لتحديث وسائل التدريب والبحث والتجريبية، وتوفير آلية وطنية فاعلة للإمداد السوجسيتيكي التقني المطلوبة لتعزيز برامج البحث والتطوير العربية الناهضة في عدة جامعات عربية. وعلى صعيد تنفيذ هذه الفكرة عمليا، يمكننا التمني على «اتحاد الجامعات العربية» تحقيق دراسة جدوى إقامة «شركة عربية مشتركة للتجهيز والإمداد التقني»، أخذة بالنظر أمر استثمار المال العربي المشترك وتوظيف الخبرة التقنية العربية الدربة في هذا المجال المميز. وعبر هذه الائتلافات العربية المشتركة الطبية قد تتولد تغذية استرجاعية تصب في حياة «اتحاد الجامعات العربية» ذاتها وتفتح أمامه سبيلا إلى خروجه من مشهد تقليدية فعاليتها الراهنة.

الجدول (٣): بيان دخل جامعتي القرويين البريطانية (بأسعار ١٩٨٦)

	٣٥	١٦٣١٧	٢٥٦٦٢	لجنة المنح الجامعية ( ) رسوم الطلاب الخاصة منح وعقود البحوث* استشارات علمية وتقنية لقاءات ومؤتمرات علمية ذاتية التمويل تمويل الشركة الجامعية** دخول أخرى متفرقة
٦٤ +	٦٣٠٢	١٤٠٧		
٨٧ +	٣٠٦٨	١٦٤٥		
٣٠ +	٢٧٤	٢١٠		
٩٧٣ +	١٢٠٢	١١٢		
٥٨٠ +	٥١٠٣	٧٥٠		
٨ -	٦٠٣	٦٥٩		

\* نصف هذا الدخل يأتي من مجالس البحوث.

\*\* شركة خدمات جامعة سالقرويين المحدودة وشركة جامعة سالقرويين الهندسة المدنية المحدودة.

المصدر: مجلة الإكونوميست البريطانية، ١٤ شباط ١٩٨٧.

### المظهر الثالث: تحريك الحوار العربي - العربي لتصعيد سمو مدرسة العلم العربية

قبل تحرير أفكار هذا البحث المتواضع بوقت غير قليل، وجدنا من المفيد التشاور حول أبرزها مع معظم إخوة العلم في «مدرسة العلم العربية»، فإن بدا منها مفيداً هنا فيعود ذلك إلى صواب رأي وحكمة أولئك الإخوة الكرام. ومن بين النصائح التي قدمت هي تأخير نشر هذا البحث، فليس ثمة جدوى اليوم من التعرض لأمر وحدوي عربي في ظل التشاجر القبلي العربي الراهن. وفي الوقت الذي قدرنا وقتنا وحرص الأخ النصائح على تجنب خيبة الرأي المتوقعة في هذا المناخ المقيت، وجد معنا الكثير من أبناء الحرم الجامعي العربي بأن الوقت الراهن هو زمان «شجاعة الرأي»، وبخاصة في مسائل جوهرية قد يقود التحاور فيها عربياً إلى تقصير ليل المقت الذي يغشى وجودنا العربي. وليس ثمة من ينكر أن تحريك الحوار العربي الذاتي والهادف إلى إثارة تفاعل علمي عربي - عالمي متقدم يجعل انتباه صادقا لصالح البقاء والنماء العربي إنما سيضئ عاجلاً مشعلاً وهاجاً - نحن بأمس الحاجة إلى نوره اليوم - أمام قادة الفكر، وأصحاب القرار السياسي، والقائمين على برامج التنمية العربية عامة والشباب العربي خاصة. وقد سبق فضل سام لمجلة «شؤون عربية» في احتضان وتفجير مثل هذا الحوار عبر عقد من الزمان، فإنه لا يسعنا بعد شكرها على هذا الجميل الحضاري المجيد من أن نشير إلى أن الحرم الجامعي العربي - عبر تلك الحوارات - قد تمكن فعلاً من البدء بتكوين وحدة فكرية أكاديمية مؤهلة، كما جرى تهديف أبرز الملتقيات العربية - الدولية، التي انتظم عقدها مؤخراً في رحاب بعض الجامعات العربية، بحيث تسلط الأضواء على مسألة «توحيد جهد المجتمع العربي» باتجاه إخراج الحرم الجامعي من مقامه المقيت - الذي أسلفنا وصفه - والتقدم نحو «إحياء مدرسة العلم العربي» المجيدة عبر تعاون في البحث والتطوير قبيل أفول زمان هذا القرن الصعب. ونعتقد جازمين بأن هذا التهديف الحكيم لتوجيه الحرم الجامعي العربي سيمكن أبناء هذا الحرم الشجعان من صنع خلاص الجامعات العربية من مشاهد مقتها، وعلى الله قصد السبيل.

### المراجع

- اتحاد الجامعات العربية، ١٩٨٨، «الدليل العام للجامعات العربية»، الطبعة الأولى، الأمانة العامة، عمان، المملكة الأردنية الهاشمية.  
 إنساكلوبيديا بريتانكا، ١٩٧٨، Encyclopaedia Britannica, 1978, "The Arabs", Bantam edition, New York, USA.  
 الإيكونوميست، ١٩٨٧، The Economist, 1987, "The Price of Learning", February 14 1987, 25.  
 جامعة لندن، ١٩٧٢، London University Bulletin, No. 2, January 1972.  
 الرازي، محمد، «القرن السابع الهجري»، ١٩٧٦، «نغار الصحاح»، ص ٣٧٦، دار الكتاب العربي، بيروت لبنان.  
 سيمكينز، جون، ١٩٩٠، Simkins, John, 1990, "Peaceful opposition to reforms" The Financial Times, "Survey on Italy", VII, April 17, 1990.  
 عبدالسلام، محمد، ١٩٩٠، «انطباعات حول العلم والتقنية وتعليم أقطار الجنوب»، تحرير الدكتور عدنان مصطفى، منشورات أكاديمية العالم الثالث للعلوم، تريبتي، إيطاليا.  
 غالبريث، جون كينيث، ١٩٩٢، Galbraith, J.K., 1992, "The Culture of Contentment", Sinclair - Stevenson, USA.  
 المجلس الأدبي، ١٩٨٣، Council of Europe, : Division of Higher Education & Research, Conference U2000, Strasbourg, 7 - 9 November 1983.  
 مصطفى، عدنان، ١٩٩١، «أزمة البحث العلمي العربي»، شؤون عربية، العدد ٦٥، (٧ - ٢٢).  
 مصطفى، عدنان، ومصطفى، هند، ١٩٩٣، «الشبكة العربية للمعلومات»، شؤون عربية، سيصدر قريباً.  
 مهنا، عبدالمجيد ومصطفى، هند، ١٩٩٢، «بيئة المعلومات العربية الرابطة: انطباعات أولية»، شؤون عربية، العدد ٧٢، (٧٨ - ٩٢).  
 التوي، الإمام عي الدين - القرن السابع الهجري، ١٩٩٠، «رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين»، دار الخري، دمشق، سورية.  
 هرمان، روس، ١٩٨٣، Herman, ROS, 1983, "What's Wrong With German Science?", New Scientist, 5 May 1983, (277 - 281).



# المهددات الداخلية والخارجية لجامعة القرن الحادي والعشرين\*

د. مايكل شاتوك

لا ريب في أن محاولة الكتابة حول مستقبل التعليم العالي محفوفة بالخطر. فإذا كنا عاجزين عن التنبؤ بديموغرافيتنا أو اقتصادنا بأية درجة من الدقة، فكم نحن أقل تزوداً للكتابة حول مستقبل مؤسساتنا. على أي حال، يبدو أن الكتابة حول مستقبل التعليم العالي ليست بالأمر الجدي، فالمقتطفات التالية تظهر على الأقل سرمدية بعض المحاور الرئيسية لهذا المقال:

«من بين الأفعال المماثلة لذلك الملك، واحد فاقها سمواً... هو إقامة ورعاية نظام، أو جمعية... كانت مصباح هذه المملكة... وكانت غاية مؤسساتنا معرفة علة الأشياء ومفاهيمها الخفية، وتعظيم توجهات امبراطورية الإنسان، وانتهاء بإنجاز كل الأشياء الممكنة...» (بايكون، ١٩٠٦). ومن ذلك، نتبين أن فرانسيس بايكون كان يتوقع، في عصر تشارلز الأول (في بريطانيا)، وجود الجمعية الملكية قبل قيامه بـ ٣٥ عاماً وتصوره لـ «مؤسسة أو كلية» تقوم بإرسال أتباعها «*Fellows*» حول العالم لجلب الكتب، وتدوين نتائج المعرفة وغيرها المنبثقة عن تجارب الآخرين، واستقاء نتائج منها، إضافة إلى «استقراء أشياء مفيدة عملياً لحياة الناس والمعرفة»، وزيارة المدن بغرض الإعلان عن «مخترعات مريحة جديدة عبر تفكير جيد»، كما تمتلك (تلك المؤسسة) كل سيات الاهتمام المعصري بالبحث واستغلالاته التي نجدها في جامعات البحث الكبرى، كل ذلك إضافة إلى الإيذان بأن مثل هذا البحث يحتل أهمية مركزية بالنسبة للدولة.

\* تعريب: هند مصطفى، قسم المعلوماتية والمكتبات، كلية الآداب والعلوم الإنسانية، جامعة دمشق.

«ونظراً لأن الناس يصنفون الآن وفقاً لمقدّرتهم، فإن الهوة بين الطبقات ستصبح أوسع حتماً... ويعلم المتفكرون بأن النجاح هو المكافأة الحقة على مقدّرتهم، وعلى جهودهم ومنجزاتهم التي لا تنكر. ويعرفون أيضاً أنهم ليسوا فحسب من طراز رفيع كبدائية، وإنما جرى بناء صنف أول من التعليم حول عطايها من الذاتية. ونتيجة لذلك فقد فاقوا أي واحد اقتراباً من إدراك التعقد الشام والمطرد النمو لمدنيتنا التقنية. والأمر الذي يشترك فيه مع الناس الذين توقف تعليمهم لدى سن الـ ١٦ أو الـ ١٧ ليس سوى هامش العلم» (يانغ، ١٩٥٨). وفي كتابته أعلاه، بدأ مايكل يانغ وهو يكتب في عام ٢٠٣٤ موضوعاً لم تشرقت وزارة التعليم البريطانية وقامت اضطرابات إصلاح عبر البلاد قام بها حزب شعبي يمثل أولئك المستبعدين من السلطة وموقعهم الاجتماعي نتيجة عدم تمكنهم من التعلم.

وفي الواقع كان يكتب معجانية نظام التعليم البريطاني في الخمسينيات المنصرمة من هذا العصر، فلقد اعتقد بأن هذا النظام كانت غايته توليد «اريسوقراطية الموهبة» من خلال مساواة مطلقة للفرص، إضافة إلى هرمية اجتماعية مرساة على العقول وليس كما أرسيت سابقاً على الميلاد. ويجاور الأستاذ يانغ بأن العواقب ستكون تشكيل طبق اجتماعي أعمق من الذي أرسى ببساطة على الغنى وحسّ التنفير الذي لا يمكن إزالته إلا بالعنف. فلقد اختزل التعليم إلى نوع من الاصطفائية الطبيعية الداروينية لم تول بالاً لأولئك الذين لم يكونوا ناجحين أو أولئك الذين كان من الصعب استيعابهم بشكل منتج داخل الاقتصاد. ويعود هجوم مايكل يانغ لتاريخ تطور التعليم العالي الجماهيري، وربما كان تجاوب أوروبا معه أكبر من الذي حدث في الولايات المتحدة الأمريكية، ولكن منطق يانغ يثير أسئلة هامة حول أهداف تعليم المرحلة الثالثة والمدى الذي يتم من خلاله تحقيقها في الجامعات والكليات.

وكلا الكاتبين أطلقا العنان لتكهنات حول المستقبل بغية تقديم تعليق على الحاضر. وليس ثمة تكهن واحد، وحتى ذلك الموعول بشكل «معتدل» في القرن الحادي والعشرين، يحول دون الوقوع في إغراء السير على خطى الكاتبين.

### مفاهيم مختلفة للجامعة

إن التعميّات حول الجامعات مخوفة بالخطر وذلك نتيجة للتباينات الواسعة في تكنولوجية الجامعات وأنظمتها في مختلف البلدان. وفي كتابه «نظام التعليم العالي»، أبدى الأستاذ بريتون كلارك محاولات مختلفة لتصنيف بنى وأنظمة السلطة في التعليم العالي، ولكن أنظمة التعليم العالي في معظم البلدان الصناعية تقوم عملياً بإبادة تقارب أكبر مما جرى تصوره لها (كلارك، ١٩٨٣). وتظهر دراسات هامان صدرت عن منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية (OECD): «الجامعات قيد التمحيص» المنشورة عام ١٩٨٧ وتمويل التعليم العالي» الصادرة في عام ١٩٩٠، (OECD، ١٩٨٧ و ١٩٩٠)، أن تلك الأنظمة الأمريكية والأوروبية والبريطانية التي تميّزت ذات يوم برفعها تواجه ضغوطاً متشابهة جداً من قبل الدولة، على الصعيدين المحلي والعام، وذلك بغية دفعها لتحقيق أداء أفضل أو مختلف بأدنى كلفة. ولو أن هذه المطالب عبرت عن تنوع من آليات السوق، فإنها تقوم بتزيغ الفروق السابقة بين الأنظمة الوطنية وتحفز استجابات مشتركة. وفي العالم الثالث (أي الجنوب) حيث العديد من الاقتصاديات تجاوز ما تعتبره تقليدياً حافة الانهيار، نجد أن الأنظمة

الجامعية - التي شُكِّلَتْ ومُوَلِّتْ وفق الأنظمة الجامعية الغربية - باتت تفقد موثوقيتها، مع غشيان الانكشاف المادي والسياسي في الأفاق، لتصبح رهن خطر محيق. وحتى في الولايات المتحدة، حيث يجرى توصيم قدر التعليم العالي من خلال تسليمه للولايات من جهة ووجود نظام جامعي خاص قوي يوفر الحماية للمؤسسات من جهة أخرى، تشكل ضغوطاً لا يمكن إغفالها البتة.

والعديد من تصوراتنا الأساسية حول ما يجب أن تكون عليه الجامعة قد تشكل في الماضي. ونعتقد، مثل الملك هنري الثامن في بريطانيا، أن الجامعات تملك انتهاء سرمدياً للمجتمع، حيث يقول: «أجزم بأنه ليس ثمة بقعة من أرض بريطانيا قد أُحرِثَتْ من تلك التي أعطيت للجامعات، فمن خلال رعايتها ستحكم أرضنا جيداً حتى بعد موتنا. . .» (مانسبريدج، ١٩٢٣)، أو نؤمن مثل هبولدت بأن «الجامعات هي الثقة التي يلتقي لديها كل شيء مباشرة لصالح الحضارة الأخلاقية للأمة. . . حيث يزدهر التعلم في معناه الأعمق للكلمة» (كويين، ١٩٦٣)، أو نتصور مثل نيومان وهو يستذكر صورة توافقة لماضي جامعة أوكسفورد في القرن التاسع عشر، إذ يقول إن وظيفة الجامعات تتجلى في توليد «حضارة العقل» وتدريب قادة المجتمع على امتلاك «القوة»، والصلابة وشمولية براعة المفكر، والسيطرة على طاقاتهم، إضافة إلى الحاسة الدقيقة لتقدير الأشياء التي تمر أمامهم (نيومان، ١٩١٥). ونسترجع حكماً مع القاضي فيليكس فرانكفورتير يقول بأنه «ثمة حريات أربع للجامعة هي: أن تحدّد لذاتها وعلى أسس أكاديمية من يمكن له أن يعلم ومن سيعلم وكيف يجب أن يعلم ومن يمكن له أن يقلّ فيها» (بوك، ١٩٨٢)، وهي جملة حريات جاهدت من أجلها الكليات الأمريكية والجامعات البريطانية وفي البلدان الديكتاتورية - ولو أن سيطرة الجامعة على قبول الطلاب فيها تشكل حرية يقلّ حيازتها في معظم البلدان الأوروبية عموماً. ونرغب في مشاركة كارل جاسبرز في اعتقاده بأن «الجامعة مجهّمة من العلماء والطلاب منشغلة بواجب البحث عن الحقيقة» (جاسبرز، ١٩٦٠).

ومن غير المعقول في النهاية المجادلة بأن هذه المتطلبات الكبار تطبق بزخم متساوٍ عبر مُجْمَلِ الانتشار الذي لا يهدأ، والفروضى التنافسية، في نظام التعليم العالي الأمريكي (كلارك، ١٩٨٧). كما لا تنطبق في المدى الواسع من تناقضات المؤسسات الجامعية التي قامت في أوروبا وأيّ مكان آخر. والفرضيات حول ما يحدد الجامعة والتي طبقناها ببعض الثقة على جامعة شيكاغو وجامعات البحث الأمريكية الأخرى، كما لا تنطبق أيضاً على أوكسفورد وكيمبريدج وبقية الجامعات البريطانية والأوروبية، وثمة احتمال متزايد بعدم احتمال تطبيقها مستقبلاً على أغلبية الجامعات. واعتقد أنه بإمكاننا إبداء توقع واحد للجامعة القرن الحادي والعشرين يقع ضمن المتناقضة العلمية (Paradox) القائلة بأنه مع نمو التعليم العالي وانتشاره، سيتناقص عدد الجامعات المحققة للقواعد التي طبقناها داخلياً لتحديد كيان الجامعة. والأساتذة جاك بارزون يحق أصلاً في بيان أن التغيرات التي انتابت الجامعات عبر مرحلة ما بعد الحرب قد غيرت الفرضيات الأساسية الخاصة بأهمية الجامعة (بارزون، ١٩٩١). ويبدو أنه لا مناص من حدوث تسارع في عملية إعادة تحديد ماهية الجامعة وتغيرها خلال القرن الحادي والعشرين. والحفاظ على نظام الجامعة الذي نعرفه يجب أن لا يكون غاية بحد ذاتها على أي حال: إن كان المجتمع ديناميكياً، نوجب أن تكون الجامعة كذلك كي تبقى. ولا ريب في أن منظور القرن المقبل للجامعة سيختلف جذرياً عن منظورنا الراهن. فكيف قادتنا العقائد المتطرفة إلى حل الأديرة، فإنه من غير الحكمة الإصرار على أن وضع الجامعات الراهن يجب أن يكون بالضرورة دوماً جديراً بالمحافظة عليه. لهذا دعنا نستطلع معاً مصادر إرهاب التغيير.

### مطالب الدولة

اتخذت مبادرات تأسيس الجامعات أبعادها مستقلة عن الدولة في معظم البلدان الصناعية المتقدمة وربما مُنحت جامعات العصور الوسطى الأوربية عوناً كهبة أو من المؤسسات الدينية، وحصلت على حقوق شرعية وكياناً مؤسسياً من الكنيسة أو الدولة، ولكنها كانت في البدء كيانات منفصلة ومستقلة. وقيام كليات ما بعد الحرب الأهلية في أمريكا الشمالية يحاكي تأسيس جامعات القرن التاسع عشر البريطانية، التي أقيمت بشكل مستقل عن سلطة أية حكومة مركزية. في حال أنه عبر القرنين الثامن عشر والتاسع عشر، بادرت الدولة نفسها في كل من فرنسا وألمانيا وبلدان القارة الأوربية الأخرى بانتزاع زمام التحكم في التعليم من الكنيسة. والتناقض في ذلك هو أن اهتمام الدولة في هذه البلدان - ويحتمل استثناء فرنسا من ذلك - لم يقع في إطار استغلال الجامعة بل حمايتها من المهددات وضمان حرياتها. ومن ثم قامت الحكومات بدفع رواتب الأكاديميين واعتمدت الجامعات كلياً على تمويل الدولة، وقامت الدولة بدور صدّ ضغوط الكنيسة والمجتمع على الجامعة. طبعاً لو كانت الدولة فاسدة، كما كان الحال أيام هتلر وفرانكو أو موسوليني، لانتاب البتر الحاد حرية الجامعة. ورغم رعاية الدولة، فإن جدوى الجامعات الاقتصادية بالنسبة لها، من خلال بحوثها، لم تميز إلا على نحو نادر حتى في ألمانيا حيث الروابط بين الصناعة والعديد من الجامعات كانت تقليدياً وثيقة في المجالات العلمية.

وفي بريطانيا، بدأ التمويل الحكومي للجامعات في عام ١٨٨٩ صغيراً وعبر المناسبات ومن ثم اتخذ نهج سدّ العجز وفي حدود ٣٠٪ من دخل الجامعة الكلي وذلك مع بداية إنشاء لجنة المنح الجامعية عام ١٩١٩. وفي الحربين العالميتين الأولى والثانية جرى تقدير واسع لمساهمة الجامعات، وزعم أن نسبة دخلها الذي استمد من المنح التي قدمتها لجنة المنح الجامعية قد ارتفعت إلى حوالي ٩٠٪ خلال عقدي الستينيات والسبعينيات من هذا العصر، فإن الاعتراف بأهمية الجامعة الاقتصادية كان ضئيلاً. وبدءاً من قانون موريل عام ١٨٦٢ الذي صدر في الولايات المتحدة الأمريكية، الذي أرسى كليات المنح، ظهر اعتراف واضح وأمل، ليس فقط بأن العلم بمعناه قادر على إبداء مساهمة رئيسية في حل القضايا الوطنية، وإنما كون نداء الجامعات والتنمية الوطنية الاقتصادية عمليتين متبادلتين متبادلتي الاعتماد حتى. ونظراً لأن إدارة التعليم العالي لا مركزية في الولايات المتحدة الأمريكية، فنادر ما سعت الحكومة الاتحادية إلى فرض سياسة اتحادية على مؤسسات التعليم العالي، فيها عدا الأحوال الخاصة بالمسائل الاجتماعية ذات الحساسية السياسية مثل الجنس والعرق.

وأحد التغيرات الرئيسة الذي يأخذ مجراه اليوم هو المدى الذي تسعى من خلاله الحكومات في كل مكان تقريباً لتوجيه الأنظمة الجامعية واستغلال ثمارها لغايات وطنية، وفي أوروبا، لم تعد الحكومات تعترف فقط بأن الجامعات قادرة على مساعدة الدولة في المجالات الحاسمة ضمن التنافس الدولي، بل قامت باتخاذ خطوات مؤثرة لتضمن أن الجامعات موجهة بشكل أفضل لفعل ذلك. ففي دراسة الـ (OECD) بعنوان «الجامعات قيد التمحيص» المشار إليها آنفاً والمبنية على استجابات تفصيلية لـ ١٨ دولة عضو في الـ (OECD) ومسمن ضمنها البلدان الصناعية المتقدمة، ورد التعبير التالي: «ثمة شعور عام بأنه لن تكون القضايا الراهنة (للتعليم العالي)، وخاصة تلك التي ستبذل بها أنظمة التعليم العالي خلال السنوات المقبلة، منبثقة بشكل مباشر عن مشاكل المصادر والأعداد والمردود المنخفض أو التباين بين العرض والطلب على الخريجين. فهذه القضايا

ستبري مسائل جوهرية أكثر تتعلق بالأغراض والوظائف الخاصة حتى بمؤسسات التعليم العالي خلال مرحلة ما بعد المجتمعات الصناعية» (تايلور، ١٩٨٧).

والجدير بالذكر حول هذه الدراسة وضعها قائمة بعشر وظائف رئيسة يتوجب على الجامعات الوفاء بها في البلدان المعنية وهي:

- ١ - توفير التعليم العام لخريجي المدارس الثانوية.
- ٢ - متابعة البحوث والسمو العلمي.
- ٣ - المساعدة في تلبية المجتمع «الخبر» من الطاقة البشرية.
- ٤ - توفير تعليم وتدريب عاليين رفيعي التخصص.
- ٥ - شحذ حد التنافس في الاقتصاد.
- ٦ - توفير سبيل للتحريكية الاجتماعية.
- ٧ - تقديم خدمات للمجتمعات المحيطة والمناطق.
- ٨ - توفير آليات نخب لأولئك الباحثين عن الوظائف رفيعة السوية.
- ٩ - العمل كرواد لسياسات الوطن الخاصة مثل الفرص المتساوية.
- ١٠ - إعداد النساء والرجال للأدوار القيادية في المجتمع.

ومن الملاحظ أن هذه الوظائف ذات سمة «منفعية» مبدئياً. وتمضي الدراسة في سرد سلسلة من المتطلبات الاجتماعية والاقتصادية الوطنية التي يتوجب على الجامعات تلبيتها: الحاجة لمزيد من المقررات الدراسية ذات الوجهة الحرفية الأكثر والأقل تخصصاً لدى المرحلة الثالثة، والحاجة إلى تشجيع المزيد من الباعين وطلاب الدراسة الجزئية (Part-time) والحاجة إلى إزالة حال التشوش والارتباك السائد في بنية ومضمون تعليم ما بعد المرحلة الثالثة، والطلب على مزيد من البحث والتطوير التطبيقي وعلى تطوير فعال للتقنية ونشر المعرفة. ولا ريب في أن هذا برنامج هائل، وواضح أن الحكومات مستعدة لاتخاذ الخطوات الضرورية لوضعه موضع التنفيذ.

وأياً كانت هذه الخطوات فهي ستغاير تفصيلاً من بلد لآخر، وكما تظهر الدراسة الثانية المرافقة للمبينة أعلاه وهي بعنوان «تحويل التعليم العالي» (ويليامز، ١٩٩٠)، تبين التقاليد المتبعة نوعاً من التقارب في طرق وآليات التمويل. ويوجد اهتمام متزايد في استخدام آليات السوق وبشكل متضافر مع استخدام صيغ لتوزيع المنح بشكل انتقائي. وتشير الدراسة إلى أن: ليست آلية التمويل مجرد وسيلة لتوزيع الموارد فيما بين الممولين والمستفيدين. بل هي نظام ضبط وقناة ذات اتجاهين للتراسل بين مزودي التمويل والممولين... ويرى العديد من الحكومات أن ثمة فعالية في الحوافز المالية للتأثير في أنماط النشاطات بدلا عن التدخل الإداري... وفي العديد من البلدان اتخذت الحكومات دور مشترك للخدمات الأكاديمية لصالح المجتمع بدلا عن شغل نفسها بإدارة أو تنظيم المؤسسات الأكاديمية.

وفي متابعة للتطورات في استراليا حيث جاء تشكيل نظام التعليم العالي وفق نموذج يقارب النظام البريطاني يبدى الدكتور هارولد مدخلاً جديداً يقول بأنه : عوضاً عن وضع شروط مسبقة حول كيفية انفاق المنح الأكاديمية ذات الأغراض المحددة ، فإن الحكومة عازمة على تقديم جملة عامة من المنح في حال قيام السلطات المحلية بالتعاقد على تحقيق أهداف محددة تنفق وغايات الحكومة الاتحادية . والتقدم في تحقيق هذه الأهداف يجب مراقبته مباشرة عبر استخدام مؤشرات أداء (هارولد ، ١٩٩٢) . ولكن النموذج البريطاني بحد ذاته قد تغير بدءاً من عام ١٩٨٦ عندما جرى تقديم صيغ لتوزيع المنح الأكاديمية بصورة انتقائية بحيث يتحقق تركيز البحث العلمي في مؤسسات أقل . كما قدمت صيغ أخرى في عام ١٩٩٠ لتحفيز الجامعات على قبول المزيد من الطلاب بكلفة أقل وذلك لمواجهة متطلبات التوسع في الأهداف التي تريدها الحكومة . وهكذا ، بإدخال نماذج توزيع المصادر على أساس تلك الصيغة وتطبيق مؤشرات الأداء التي وصفتها الحكومة للجامعات إضافة إلى معايير ضبط النوعية الخارجية ، طرأ خفض في حرية الجامعات و اكبه بناءً حكومي بفضائل استقلال الجامعات المالي والحريات التي تنطوي عليها أنظمة التمويل السوقية .

وتقريباً في كل نظام تعليم عال ، وتلك الخاصة بالولايات المتحدة الأمريكية ضمناً ، يزداد التدخل الحكومي في إدارة الجامعات عبر تنوع من أعية التمويل والتحفيز لتشجيع الجامعات بالتوجه نحو برامج تقوم الحكومات بوصفها لها . وفي بريطانيا ، تصرف عازم فقط أبدأه أعضاء مجلس اللوردات عامي ١٩٨٨ ، و١٩٩٢ ، رددت الحكومة من نيل حقوق قانونية مباشرة للتدخل في شؤون الجامعات الخاصة ، وتكشف جلياً أن مجالس التمويل ، التي تشكلت بموجب مرسوم التعليم العالي لعام ١٩٩٢ ، لا تكاد تملك سوى بعضاً من المميزات التدخلية التي سبق واتسمت لجنة المنح الجامعية المنحلة بها . وفي الولايات المتحدة الأمريكية ، قاد التمييز القريب لبعض جامعات البحوث الرئيسة باهتمامات اتحادية إلى وضع تلك الجامعات على حدود الخطر . تفسير واحد لذلك أبدأه الدكتور ايريك بوك في كتابه «الجامعات ومستقبل أمريكا» ، قال فيه إن الدعوة إلى مزيد من الالتزام بالأهداف الاجتماعية والاقتصادية سيقود إلى إخضاع أكبر جامعات البحوث الأمريكية لبرنامج يمكن الحكومة الاتحادية من التحكم بها (بوك ، ١٩٩٠) . وبمضي الدكتور بوك قاتلاً : «إن الظروف الخاصة التي قادت تلك المؤسسات إلى النجاح قد شكلت عبء مسئولية مرهص لها» . فتمنى ارتضت الالتزام (برنامج الحكومة الاتحادية) لن تقلت من أعبائه .

ومن جهة أخرى ، يجري اجتذاب العديد من الجامعات الأوروبية والأنظمة الجامعية لأول مرة لعلاقة بالتنمية الاقتصادية وينظر إليها كوسطاء التقدم التقني . ومن جوانب مختلفة ، يشكل ذلك انباءً صحياً لمؤسسات سبق وانعزلت عن التواصل الخارجي ، شريطة أن لا تكون العملية إغراقاً لاستقلالية هذه المؤسسات في متطلبات الدولة اليومية . ولكن جميع المؤشرات تدل على أن توفيقاً من الإجراءات المادية الحادة المنبثقة عن قرارات حكومية لخفض الإنفاق على التعليم العالي ووفرة من التمويلات المقدمة من المجموعة الأوروبية والحكومات الخاصة بدعم برامج محددة الوجهة تقدمها للجامعات ، سيجعل من الصعوبة بمكان للأخيرة إرساء برامجها الذاتية للبحث العلمي والتدريب . ومثل هذه التبعية سيقود إلى استغلال الجامعات . وليس ثمة ما يحول دون حدوث تكامل أكبر للجامعات مع الحكومات ذاتها . وبناءً على ذلك ، بدلاً عن قيام الجامعات بعلاقة من طرف ذراعها مخاطر بنفسها لتصبح مجرد ذراع من أذرعة الدولة .

## الجامعات والاقتصاد

عند تأسيس العديد من الجامعات الكبرى لدى أواخر القرن التاسع عشر في الولايات المتحدة الأمريكية، بريطانيا أو ألمانيا، اتسمت صورتها ببناءه خاص للتمنية الاقتصادية الوطنية أو الإقليمية . فجامعات الولايات كانت في أمريكا والجامعات المركزية في بريطانيا والمؤسسات المعروفة في ألمانيا بالـ (Technische Hochschule) التي في الواقع تقنية وانطوت على أهداف تطبيقية واسعة . ومع ذلك، فقد أنشئت ضمن شروط تمكنها من متابعة غاياتها الذاتية، كالنظام والحرية التامة في الاشتغال بالبحوث العلمية الصرفة . وبعيدا عن قيود الدولة وأعباء تدخلها، قُاد نجاح الجامعات في البحث عن تقنيات جديدة إلى تعزيز الاعتقاد بأنها قادرة على أن تعمل كمحركات للتمنية الاقتصادية . ونماذج أكاديمية أقيمت في الستينيات والسبعينيات من هذا القرن في الولايات المتحدة الأمريكية مثل (Stanford Research Park) في ستانفورد و(Route 128) في بوسطن و(Research Triangle) في كارولينا الشمالية، أرست اعتقادا بأن البحث العلمي السامي قادر على توليد قدر هائل من العطاءين التقني والتجاري، وأن تطويع التقنية هي وظيفة أساسية لجامعات البحث العلمي . وفي عام ١٩٨٢، قامت اللجنة الاقتصادية المشتركة لكونغرس الولايات المتحدة الأمريكية باستعراض فلاح مراكز بحوث التقنية الرفيعة الرئيسة لتخرج بتأكيد أن ذلك النجاح هو نتاج «توفيق من جملة عوامل لعل أبرزها: نشاطات البحث والتدريب في الجامعات الكبرى، وتكوين مهارات بشرية، ومخاطرات مالية، ودخول رواد تقنيين في الدعم، وفعاليات اتحادية تضافرت لتوفير بنية محكمة للبيئة المعطاة التي قامت عليها الديناميكية الاقتصادية للإقليم» (الكونغرس الأمريكي، ١٩٨٢) . وأظهرت تحريات لجنة الكونغرس المشار إليها آنفا بأن الجامعات لعبت دورا حاسما في تكوين شركات التقنية الرفيعة الناجحة .

ومن أجل العديد من الحكومات لأبد من تضمين سياسة واضحة. فعل مدى أوروبا كلها، تقوم الحكومات ووكالات التنمية والرواد التقنيين بتمويل مراكز التقنية الرفيعة أو يشكلون كيانات حاضنة مشاركة للجامعات لتشجيع عملية تطوير التقنية. عدد كبير من الأقطاب التقنية (Technopoles) مثل صوفيا أنتيبوليس في جنوب فرنسا يقوم بصنع تلاقى الجامعات والصناعات والمؤسسات الحكومية، بينما مشاريع التكنولوجيا في اليابان فقد ازادت لها الحكومة أن تضم الصناعة ومؤسسات البحث والتعليم العالي ضمن مناطق التنمية وذلك لاتتبع مدن علم تضفي بعداً جديداً للنفس العملية. وعلى المدى البعيد ليس ثمة مراقب لهذه التطورات غير قادر أن يكون إلا متنبهاً وخائفاً بأن واحد: متنبهاً لرؤية الجامعات الكبرى وهي على مرمى حجر من تركيز فكري وتقني يفي بأعلى الطموحات وخاصة لأولئك الذين دأبوا على المجادلة بأن الجامعات يجب أن تلب دوراً مركزي في الدولة العصرية، وخائفاً من حقيقة أن ليس ثمة مؤسسة تشابكت بهذا القدر من العمق مع المصالح الخارجية قادرة على مقاومة الدولة والتجارة حتى في حال التكامل الأكبر وتطوير أهداف الجامعة لإرضاء أولئك المشاركين الخارجيين. وفي مسح حديث لجهود الجامعات الأمريكية حول توسيع استغلال البحث العلمي لأغراض تجارية ومنافع مالية، أظهر أن الأكاديميين وإداريي الجامعة في توف مزايد لتلبية هذا المد الجديد (التزكويتر وبيتز، ١٩٩١).

والقول المنسق لمعظم البلدان الصناعية المتقدمة، وخاصة ذلك الصادر عن الكتلة الجيوسياسية الرئيسية مثل المجموعة الأوروبية، يتركز في الأول بمفهوم التنافس الاقتصادي الدولي. وثمة من يشك بأن مثل هذه

الأفكار تلعب اليوم دوراً هاماً في تكوين سياسات التعليم العالي . وفي قيادات المجموعة الأوروبية يتزايد التعبير عن رغبة بتطويع التعليم العالي لمصالح بعث التقدم الاقتصادي من خلال البحث العلمي التنافسي الهادف إلى توليد «الابتكارات اللازمة للإبقاء على قطاعات الأعمال والصناعة الأوروبية في مقدمة التنافس» . لهذا فإن واجب التعليم يتركز في : تطويع التقنية ، وتقديم التدريب ، وإعادة تدريب المحترفين للتغلب على نسيانهم السريع لمعرفتهم العلمية ، وتحديد مهارات المختصين (دأزفيدو، ١٩٩١) . وحاول الدكتور ديريك بوك معالجة هذه المسائل لدى انطباقها على الولايات المتحدة الأمريكية عبر سلسلة من المحاضرات والمقالات : ففي عام ١٩٨٢ بين : «أن الجامعات تملك التزاماً باستخدام مصادرها لتلبية حاجات الناس» ، وإن أفضل ضمان يقي الجامعات من انتهاج طريق الخضوع لمصالح الجهات الخارجية ، هو الحكم على أي نشاط تقوم به من خلال تعزيزه مهمة الحرم الجامعي التعليمية والبحثية وفيما إذا كان قادراً على إكزاء الحواس العلمي داخل هذا الحرم (بوك، ١٩٨٢) . لكن الدكتور بوك في عام ١٩٩٠ ، وفي محاولة منه لتقويم ما يجب أن يكون عليه دور الجامعات في إنفاذ إنتاجية الاقتصاد الأمريكي وفقاً للسويات اليابانية والألمانية ، وفي خفض العجز في الاتجار الخارجي بالتقنية الرفيعة والبضائع المصنعة ، وفي إزالة الفقر والحرمان الاجتماعي وتحسين نظامي التعليم الابتدائي والثانوي ، لم يقدم أكثر من بيان الحاجة إلى مدارس أعمال وتدريب فعال للمعلم ، مع إيلاء أفضلية عليا للتعليم الأخلاقي (بوك، ١٩٩٠) . ومن الجلي عدم وجود إجابات هينة على هذه التساؤلات ، لكنه إذا فكرنا بأن التنافس العالمي (في ظل النظام العالمي الجديد) سوف يصعد من الوطنية الاقتصادية ، فلن يكون صعباً تصور الجامعات وهي ترسي اليوم على أساس يائس ذلك الذي قامت عليه الجامعات في بعض البلدان خلال الحرب العالمية الثانية . أضف إلى ذلك ، أنه إذا كانت الجامعات هي «المؤسسة المحورية» في المجتمع العلمي (بيل، ١٩٧٦) ، فلا بد من الافتراض بأن استقلاليتها ستخضع لتهديد جهات رغبة في إخضاع المجتمع ، سواء كانت تلك الجهات حكومات أو صناعات أو مجموعات عقائدية ضاغطة .

### التعليم والتدريب

إن معظم الطلب على المنافع التي تمنحها الجامعات للمجتمع يتجسد في وظيفة الجامعة التعليمية . لهذا أخضعت نوعية ومحتوى التعليم في المرحلة الثالثة لحوار واسع في الولايات المتحدة الأمريكية . وسواء اتفق المعلقون أو عارضوا الأستاذ آلان بلوم في دعواه بأن الجامعات قد أهملت الديمقراطية (بلوم، ١٩٨٢) ، قلة من هؤلاء المعلقين لا تبدي أي تحذير حول الوضع العام الذي آلت إليه المرحلة الثالثة ونوعية التعليم والتعلم المرافقة لها . والضغط لزيادة مساهمة الشباب في التعليم العالي ينبثق أصلاً عن أرضية اقتصادية وديمقراطية . ويناقش الأستاذ بيل أن «طبقة عمال المعرفة» ، والنخبة المحترفة المثقفة تملكان أهمية مركزية ، وأن مفتاح التقدم الاجتماعي والاقتصادي والسياسي يتجسد في توسيع التعليم المتقدم بقدر ما يمكن أن يقدم من فوائد (بيل، ١٩٧٦) . ويجزأ اقتصاديو العمل بأن أغلبية فرص التوظيف الجديدة التي سيجري ابتكارها خلال ربع القرن المقبل تتطلب تعليماً لا بعد المرحلة الثانوية . وبذلك توجد قوى شديدة لدى العمل تدفع إلى التوسع قرباً من الجامعة .

ويقف معظم البلدان الأوروبية أشر الولايات المتحدة الأمريكية نحو التعليم الشامل ، حيث لا تقدر سوى قلة منها عواقب ذلك . ومن الشائع في أوروبا الاعتقاد بأن التعليم والبحث العلمي أمران متكاملان



يتبادلان الاعتماد فيما بينهما، في حال تشير خبرة الولايات المتحدة الأمريكية إلى بروز النظام القطاعي الأكاديمي، حيث نجد نسبة عالية من أساتذة الجامعات تقوم بنشر القليل وبذل وقت قليل، بل معدوم، في البحث العلمي. وبالمقابل. نجد ٦٠٪ من أعضاء هيئة التدريس في جامعات البحث الرئيسة يقومون بتعليم طلاب المرحلة الثالثة لأربع ساعات أو أقل أسبوعياً (مؤسسة كارنيجي لتقدم التعلم، ١٩٨٩). وقد أحدث التوجه النقابي تقدماً لا يذكر في جامعات البحث العلمي، في حال قام عدد كبير من الأساتذة بالانضمام إلى النقابات في الجامعات والكليات المميزة ببحوثها العلمية القليلة. والنتيجة التي يمكن استقاؤها من ذلك أن التعليم العالي الشامل سيفرز تبايناً كبيراً بين الجامعات مما يؤدي إلى إرساء هرمية مؤسسية بالغة الوضوح. وإن كان على النظام الجامعي التوسع لمواكبة موجة الإقبال المتصاعدة على الجامعة، فمن المحتمل أن يزداد عدد أعضاء هيئة التدريس لدى أدنى نوعية، ويتعبّر أكاديمي دقيق، أن تكون في الطرف الآخر من النوعية السامية لدى قمة الهرم الجامعي. ومن المحتمل أيضاً أن ينفذ التعليم العالي الشامل في مؤسسات جامعية كبيرة يصعب فيها توفير النوعية السائدة في المؤسسات الصغيرة، مثل مؤسسات النخبة الأكاديمية أو الأقدم ذات الحرم الجامعي تام التنظيم. والمؤسسات المنزمنة بالاستيعاب (أي التعليم العالي الشامل)، تتميز بمشاكل تختلف كثيراً عن تلك التي تصادف لدى المؤسسات الاصطفائية، وسيكون لها سمة انتشارية أوضح. وإن اقترنت هذه المؤسسات الاستيعابية بنظام تعليم ابتدائي وثانوي شامل مع مستويات كبيرة من الحرمان الاجتماعي فسوف تتضاعف مشاكلها ويتوجب عليها حمل عبء استعجابي. ومثل هذه الجامعات يثير تساؤلات كبيرة ليس فقط حول نوع الحرم الجامعي وما يدرس فيه وإنما حول ما ستكون عليه آلية ولادة الخريجين. ويقول الأستاذ بلوم متحمساً أن «وجود برنامج جيد للتعليم الحر سيفيضي حب الطلاب للحقيقة ويذكر شوقه للعيش الهنيء (بلوم، ١٩٨٧) وسيقود إلى إبداء فرضيات مميزة تتعلق بالتوقع الحضاري للطلاب وبظروفهم الاجتماعية والاقتصادية. والمنهج العام لتعليم الفنون والعلوم، الذي شكل الإسهام الخاص لكليات القرن التاسع عشر في أمريكا ويمثل صعوداً وراثياً عن منهج العصور الوسطى، يبدو بعيداً كلياً عن اهتمامات وإمكانات الطالب الجديد «الزبون». ومفهوم التعليم لدى هذا المستوى بدى يتجاوزته في أوروبا من قبل اعتقاد اجتماعي «بانتهاز أكبر» في التعليم الصناعي. ويمكن إرضاح حافز ذلك من خلال مخطط، يطلق عليه منظور المجموعة الأدبية اسم الدوائر الفاضلة للقرن الحادي والعشرين. ويبدأ المخطط بدائرة تحمل عنوان «أوروبا المحدودة» التي تتطلع إلى إنتاجية وأرباح عالية مع استثمارات أكبر. تتقاطع هذه الدائرة مع دائرة ثانية بعنوان «مواطنو أوروبا» عند نقطة المعايير الرفيعة من التعليم والتدريب والمهارة العالية، مع تطلع هؤلاء المواطنين عالياً. مع رضى كبير وأرباح ورواتب عالية. ومثل هذا المدخل يقود إلى كثير من الدعم الحكومي ومن الشركات متعددة الجنسية، حيث يناسب ذلك حتى طموحات بقبول أوسع في التعليم العالي حيث الاستيعاب يجري تشجيعه في الجامعات. ولكن الضغط أقله نحو التعليم وأكثره نحو التدريب، وأعني، التدريب ما بعد المرحلة الثانوية مباشرة (التدريب في المعاهد المتوسطة) وإعادة تدريب الذين سبق تدريبهم من قبل. ويوجد خليج واسع بين هذا المدخل والأهداف التقليدية للجامعة رفيعة الاصطفائية. وربما يمكن إرضاح ذلك أفضل من خلال المقابلة التالية مع المؤرخ اللورد بالوك، نائب رئيس جامعة أوكسفورد: «حسناً، في أوكسفورد نعتقد... بأن

واجب الجامعة لا يقتصر على تدريب خريجيهما على حرفة معينة، وإعطائهم تدريباً حرفياً أو حشوم بالمعرفة التخصصية، وإنما تنقيفهم عبر إبراز قواهم الفكرية وإنارة خيالهم في دراسة أية مواضيع تثير اهتمامهم وتشجيعهم للغوص تحت سطح الحكمة التقليدية والمجاهدة مع أسئلة لا تجد إجابات مفردة أو بسيطة، ولتقويم محددات معرفتهم... ومن ثم حياة ثقفتهم بأنفسهم التي ستبقى صامدة عندما يواجهون بالحياة خارج الجامعة (لورد بالوك، ١٩٧٣).

وهذا التعبير الجديد عن أفكار نيسومان بعد أكثر من قرن، تمثل صرخة مدوية من قبل المزيد من الآراء الواسطائية حول التعليم العالي والمتشرة في أوروبا الجديدة. وتوجد ثغرة عميقة مماثلة تفصل بين أفضل برامج التعليم العام في الجامعات الجيدة وكليات الفنون الحرة والمؤسسات ذات التوجه السوقي المختلفة التي تقوم بخدمة التعليم العالي الشامل. فالصنف الأول قدم إلى النخبة المختارة، بينما ربط الآخر برسم انتشار أوسع للسكان داخل التعليم العالي. ومن أجل الجزء الأكبر يقوم الأول ببناء سوية عالية من التوق قبل دخول الجامعة بينما يقبل الآخر أن له وظيفة علاجية ويقوم بتعليم أكبر قدر من الزبائن. وعلينا توقع نمو الطلب على أشكال التعليم العالي من الصنف الثاني (أي الموجهة نحو غير النخبة) مع تمكن نسب كبيرة من غير النخبة دخول التعليم العالي. ومن ثم ستنمو المؤسسات الجامعية التي ستدخلها تلقائياً مجتذبة دعماً متزايداً من الدولة. ومع وجود قلق كبير حول نوعية تعليم المرحلة الثالثة في بعض جامعات بحوث الولايات المتحدة الأمريكية (سويرز، ١٩٨٧)، فتمتع مطالب قوية بتخلي المؤسسات الأكاديمية عما يمكن أن يعتبر مدخلا نخبياً في التعليم العالي وذلك لأسباب أخلاقية وسياسية. لكنه من الأهم لمستقبل الجامعة أن تبتني بضعة جامعات أمريكية على الأقل لن تستسلم لهذه الضغوط.

### الصعاب المالية للجامعات القرن الحادي والعشرين

تتصاعد كلف التعليم في كل بلد صناعي متقدم تقريباً، وفي الولايات المتحدة الأمريكية واليابان، حيث يوجد فيها قطاعان كبيران من الجامعات الخاصة، زادت كلفة الطلب في كل من الجامعات العامة والخاصة في حال تناقصت هذه الكلفة في بريطانيا (انظر الجدول ١).

وكل بلد في منظمة الـ (OECD) تقريباً، ومن ضمنها الولايات المتحدة الأمريكية، زاد فيه الجزء من الدخل الوطني العام المخصص للتعليم العالي. أضف إلى ذلك، أن كلف البحث العلمي تتصاعد بمعدل هائل لا يمكن متابعته في أي بلد دون إبداء الحكومة استئثاراً مميزاً فيها. فالبحث العلمي يجري في بلدان الـ (OECD) من قبل فرق كبيرة مكلفة تعمل على أجهزة باهظة كلفة رأس المال. كما يشكو أعضاء هيئة التدريس في كل بلد من تدني سويات رواتبهم، ويوجد دليل على أن عدة بلدان في هذه المجموعة لم تلحظ ضرورة مواكبة هذه الرواتب مع مسيرة التضخم فيها، ناهيك عن أن التوسع في عدد أعضاء هيئة التدريس، لمواكبة الزيادة في عدد الطلاب، قد أسهم بدوره وضوحاً في زيادة التكاليف. وفي الولايات المتحدة الأمريكية، يوجد دليل على «مقاومة المستهلك» لتصاعد الرسوم التي تفرضها الجامعات الخاصة، كما تتعاظم في كل البلاد مقاومة داخل الحكومات لرفع قدر الإنفاق العام على التعليم العالي.

الجدول : ١

بيان كلفة الطالب الوسطية الراهنة (بالأسعار الثابتة)  
في جامعات الولايات المتحدة الأمريكية واليابان وبريطانيا

المؤسسات العامة		المؤسسات الخاصة	
١٩٧١	٤٦٨ ٠٠٠ ين	١٩٧١	١٦٥ ٠٠٠ ين
١٩٨٠	٥٤٥ ٠٠٠ ين	١٩٨٠	٣١٦ ٠٠٠ ين
١٩٨٥	٥٥٨ ٠٠٠ ين	١٩٨٥	٤١٦ ٠٠٠ ين
المؤسسات العامة		المؤسسات الخاصة	
١٩٧١-٧٠	١٩٦٩	١٩٧١-٧٠	١٠١٣٥ دولار
١٩٨٠-٩١	١٩٨٠	١٩٨٠-٨١	١٠٠٠٣ دولار
١٩٨٤-٨٥	١٩٨٤	١٩٨٤-٨٥	١١٢٠٠ دولار
المؤسسات العامة		المؤسسات الخاصة	
١٩٧١-٧٠	١٩٦٩	١٩٧١-٧٠	١٠١٣٥ دولار
١٩٨٠-٨١	١٩٨٠	١٩٨٠-٨١	١٠٠٠٣ دولار
١٩٨٤-٨٥	١٩٨٤	١٩٨٤-٨٥	١١٢٠٠ دولار
الجامعات (المنح والرسوم)			
١٩٧٠-٧١	٤٤٨٥ جنيه	١٩٧٠-٧١	٤٤٨٥ جنيه
١٩٨٠-٨١	٣٣٩٨ جنيه	١٩٨٠-٨١	٣٣٩٨ جنيه
١٩٨٦-٨٧	٣٨٣٦ جنيه	١٩٨٦-٨٧	٣٨٣٦ جنيه

المصدر: (OECD) تمويل التعليم العالي، ج. ل. ويليامز باريس، ١٩٩٠.

ولقد ارتفعت الكلفة إلى حد أن المنح المقدمة من قبل جون ووكفيلر لدعم جامعة تشيكاغو لم تعد كافية اليوم لتغطيتها ويرتقب ظهور محسنين من هذا القبيل . ورغم أن المنح الخاصة لم تنزل نهد سبيلها إلى الجامعات في الولايات المتحدة الأمريكية وبعض الأقطار الصناعية المتقدمة، فقد وقفت الكلفة عند سقف لايد من رفعه إذا أريد للجامعة متابعة ابتكاراتها وأعمالها التطويرية . وإحدى عواقب الشح المالي المتزايد - الذي بات يصيب كل الإنفاق الحكومي - هي رغبة لا مرد لها لتشديد الرقابة العامة على إدارة الجامعة المالية، إضافة إلى تركيز البحث العلمي في قلة من المؤسسات الأكاديمية . وحدثت في أوروبا زيادة درامية في تدخل الدولة بأمر الجامعات مع زيادة قدر ميزانية التعليم العالي . وفي الولايات

المتحدة الأمريكية، يمكن أن يكون القلق حول: الزيادات المطلوبة من منح الحكومة الاتحادية وتبادل المعلومات حول رسوم الاشراف ضمن الحرم الجامعي لدى الجامعات الخاصة، واحدا من أعراض طيف واسع من الموم حول ارتفاع الكلفة في الجامعات الرئيسية. وفي هذا الصدد قدم الأستاذ هارولد بيركن المتناقضة التالية: «عندما كانت الجامعة حرة أكثر قلت مصادرها المالية، وعندما زادت تلك المصادر انحسرت الحرية الجامعية» (بيركن، ١٩٨٧)، ومع ذلك لا يمكننا البتة العودة القهقري لماضي الفقر الإلزي، وعاقبة ذلك في بريطانيا قيام الحكومة بطلب «إدارة فضل» للجامعات. وقد أعلن مؤخرأ مدير مدرسة لندن للاقتصاد أنه يعتبر مدرسته «تجارة». ورغم أن هذا القول أريد به جزئيا الفدلكة الخطابية، فإنه يحمل ضمنيا تهديدا للحرم الجامعي والمساهمة الأكاديمية في قيادة المدرسة. فإجماع إدارة الحرم الجامعي هو أول من يعتال ضمن الجامعة عندما تحمل المصاعب المالية، ولكن إعادة فرض السيطرة على الجامعات البريطانية - كما جرى اقتراحه في تقرير جاريت «دراسة الكفاءة في الجامعات» - قد لفظت تهديدا بالغ الحزن لدى الإدارة الذاتية الأكاديمية التي تجشمت الصعاب من قبل، (لجنة رؤساء الجامعات ونوابهم، ١٩٨٣).

#### العالم الذي فقدناه

الحين لماضي الجامعات ولصنف جديد منها أكثر مدنية لا يشكل بديلا عن تحليل الواقع. فالجامعات كانت ذات حظ قليل في الدعم، أكثر هرمية، بل أكثر بكثير كليركية مما هي عليه الجامعات اليوم. ومع ذلك فقد كانت صغيرة، أكثر تجانسا، ولم تصب بحمى التنافس الداخلي والخارجي ولم تعان من مسألة المشيب الكبير لأعضاء هيئة التدريس فيها، وتلك هي مسألة سويات التقاعد التي ستقود في أواخر عقد التسعينيات الجاري إلى عواقب ستؤثر في كل أنظمة التعليم العالي. وإلى حد كبير، لم تعان جامعات الماضي من مشاكل النقابية العدوانية. ،وقل ما خضعت مغابرها للتدخل التجاري من خلال البراءات والرخص الصناعية. وفتح أعضاء هيئة التدريس فيها بحرية كبرى بنشر نتائج بحوثهم وأنفق العلميون جدلا وقتأ أقل بكثير مما يفعلون اليوم في كتابة الطلبات للحصول على منح لبحوثهم. وذلك لأن متطلبات هذه البحوث كانت أقل بكثير وقتئذ. كان البحث فيها أقل تخصصاً، سهل التحليل، ووجد عدد قليل من المجلات العلمية من جهة وربما تواصل علمي أكبر من جهة أخرى. ويقال إن العلماء كان لديهم وقتاً أكبر للتفكير (بارزون، ١٩٩١).

وخلال النصف الماضي من هذا القرن، أصبحت الجامعات والأنظمة الأكاديمية في وضع متزايد التخصص والتنسيق لا يرد، وقادت الزيادة في الحجم والكلفة إلى تشكيل بيروقراطيات عاجية الأبراج خسفت مقدرة أبناء الحرم الجامعي في الإسهام بالقرارات الخاصة بكيفية إدارة الحرم الجامعي. ولأرب في أن معظم جامعات اليوم أكثر موضوعية مما كانت عليه ومن ثم سيكون تماسكها ومقدرتها على إبداء جملة متجانسة من الآراء ذات الاهتمام العام أقل احتلالاً. ويمتثل أن تكون هذه أعراض «مابعد العصرية Post-modern Society» في المجتمع، وتطبق على المنظمات الأخرى أكثر ما يحدث في الجامعات. ولابد من افتراض أن مثل هذه الأمور لن تتوقف.

### نمو البدائل

ونتيجة لنمو مؤسسات التعليم العالي سريعاً في القدر والأهمية الاجتماعية والنفوذ في القرن العشرين، نميل إلى الاعتقاد بأن ذلك سيمضي قدماً خلال القرن الحادي والعشرين، ومع ذلك فثمة دلائل تشير إلى ظهور بعض البدائل الخطيرة. ففي عام ١٩٨٥، جرى تقدير أن الشركات الخاصة قامت خلال الفترة ١٩٨١-١٩٨٢ بدفع حوالي ٦٠ بليون دولار على برامج التدريب - وهو مقدار يعادل مجمل كلفة نظام التعليم العالي الأمريكي المتطوي على ٣٥٠٠ جامعة وكلية - وأنه جرى تدريب ما لا يقل عن ٧,٥ مليون شاب في صفوف الشركات (يوريك، ١٩٨٥). وقد تبين في دراسة أخرى أن برامج العديد من الشركات التجارية باتت تتسم بالتوسع النظري وفي البحوث والتنمية البشرية بقدر ما هو في برامج مدارس إدارة الأعمال الجامعية (كروس، ١٩٨١)، وترسم الدراسة صورة مذهلة لشركات التقنية الرفيعة وهي تقوم بلبل استشارات كبيرة في: مراكز التدريب المتقدمة، والبرامج الابتكارية، وأنظمة التسليم الإلكترونية الفعالة التي تمكن الشركة متعددة الجنسية من تقديم تدريب على نطاق عالمي أوسع. والسمة المميزة أيضاً في هذا الشأن - وتأكدت منه عبر خبرتي الشخصية - هي صورة الإطار التدريبي لأحد هذه المراكز: «تختلف البيئة هنا عن بيئة الحرم الجامعي، فلن نجد الحوار العميق والتحرك الهادئ في أركان الجامعة. فالسلوك هنا ذو غرض محدد، الجو مشحون وكثيف، وعمر الناس أكبر، وغالباً ما تكون برامج التدريب قصيرة الأمد، وحبل بالمواضيع والأغراض محددة (يوريك، ١٩٨٥).

سمة أخرى هي غياب الأقسام المتخصصة وسيادة الدراسات متعددة النظم العلمية التي تجعل من التواصل - التعاوني بين جامعات متحجرة الأقسام أمراً صعب التحقيق. ويقوم حالياً عدد من الشركات بإجازة نفسها منح درجات الدكتوراه ويتنامى لديها عدد الدرجات الممنوحة في الماجستير، والمرحلة الثالثة. ففي بريطانيا مثلاً، أصبحت شركة «بريتيش تيليكوم» أول شركة تحوز رخصة من «المجلس الأكاديمي الوطني للجوائز» بمنح درجات تكافئ الدرجات الجامعية ولا جدال في أن هذه البرامج ستعمل في «زوايا» الأسواق متغلغلة في الثغرات القائمة ضمن بنيان التعليم العالي - هندسة برامج الحواسيب الإلكترونية، الخدمات المحاسبية والتجارية، تطورات المهن الصحية... إلخ - لكننا نرى أن هذه البرامج متنافسة بشكل متزايد وجاد مع الجامعات وذلك على نطاق أوسع مدى: الكلفة، والفعالية، والنوعية. ونجاح الجامعة التقنية الوطنية - وهي كونسورتيوم يضم جامعات وشركات رئيسية أمريكية يعمل على أساس تعليم عبر وسيط الكتروني - يمكن أن يقدم احتمالات جديدة لتحقيق برامج تعليم رفيعة عبر استخدام تقنية الأقمار الصناعية.

وفي بريطانيا مؤخراً، قام السير دوغلاس هاغ - أحد أساتذة إدارة الأعمال ومن جماعة «اليمن الجديد» - بفتح جدال حاد عبر كتيب تحريضي بعنوان «ما وراء الجامعات: دولة المثقفين الجديدة» (معهد الشؤون الاقتصادية، ١٩٨٩)، قدم فيه وجهة نظره القائلة بأن الرواد الحقيقيين في المجتمع العلمي لا يهتمون عليهم في الجامعات وإنما ضمن مآسياه بـ «المذهب التقاعدي» لصناعة التقنية الرفيعة. وكان بالغ الحدة في انتقاد التحفظية الثقافية لدى النظم العلمية التخصصية السائدة في الجامعات، إذ قال: «لا يعني هذا أن الحكمة الواسعة للعالميين فقط - الذين تفتقد الجامعات، وجودهم - تقتصر على عدد قليل من الرموس.

كذلك يوجد سبب واحد لتخلف الكثرة فوق الحاجة من البحث العلمي، التي عقلت من الأنظمة «الجامعية» المتخلفة. وسرعان ما بدت الأنظمة الجديدة عتيقة الطراز، ولكن عصر المؤسسات الثقافية كعصر نظمها: تترك الابتكارات بعيداً. وعلى الأخص في النظم الجامعية التي توقف نموها، وأصبحت الوظائف الأكاديمية تمثل إحدى تباهيات الحياة، وأطرد استقرار الضمور الثقافي، ليصبح النظام (الجامعي) وفروعه كتباً... (معهد الشؤون الاقتصادية، ١٩٨٩). وفي كتابه «عصر النقي The Age Of Unreason»، نجد الأستاذ تشارلز هاندي يتصور الجامعات والشركات والعمال يتعايشون في منظمة على هيئة شجرة النفل (Shamrock) (انسايكلوبيديا بريتانىكا، ١٩٧٣). وكى لا تفقد عملها، فإنه يتوجب على جامعة القرن الحادي والعشرين أن تعلم كيفية تنظيم ذاتها والإفادة بشكل فعال من أولئك الذين يعملون في «الهدب التعاقدى» أو «الأحرار».

ومن الممتع هنا مقارنة مغزى بيان للأستاذ إدوارد شيلز مع مقتطف من كتاب الأستاذ دوغلاس هاغ «ماوراء الجامعة»: فلقد قال الأستاذ شيلز قبل عقدين من الزمان «لا يمكن للدولة العصرية البقاء دون نظام متقدم للتعليم العالي، قادر على ابتداء أولئك المثقفين العاملين (Functional)، نظام يكون جزءاً متكاملًا من الاقتصاد العصري، غير متاح للمؤسسة العسكرية العصرية، ويشكل أساس عمل الدولة والمجتمع (شيلز، ١٩٧٢). أما الأستاذ هاغ فيقول: «النفوذية مفتاح بالنسبة للجامعة فكلمًا زادت نفوذية الجامعات، تداخلت صناعات المعرفة مع المواطنين الذين يحبون تلاقى المتابعات الفكرية والعملية، وزاد فلاح الجامعة. وأفضل جامعات القرن الحادي والعشرين تلك التي تجمع شمل قوة العقل حيثما وجدت وليس داخل المؤسسات فحسب. والهدف هو ابتداء جمهورية المثقف مفتوحة للجميع، يكون مواطنوها الطبيعيون أولئك الذين يبقون على يقظتهم الفكرية مدى الحياة. وأولئك يجب تمثيلهم في صناعات المعرفة. وجامعة القرن العشرين الناجحة لا يمكن أن تكون حصناً أكاديمياً، وإنما يجب أن تكون نفوذة (هاغ، ١٩٨٩) كمواقف، ولا ريب في تضارب البيانين، لكنه بالنسبة للأستاذ شيلز، كما كان لهمبولدت ونيومان وجاسبرز الجامعة تحتل موقعا فريداً في المجتمع، ونظام الجامعة هو الذي يقدم المثقفين الذين سيكتون إدارة الدولة العصرية، وإذ تطرف الخيال بفكرة مركزية الجامعات لدى الأستاذ بيل، جاءت استعارة السير دوغلاس هاغ لشجرة النفل معبرة عن دور مركزي أقل بكثير للجامعات من جهة ومجسدة لعلاقة مساواة واعتاد متبادل أكثر بين المجتمع الأكاديمي وما دعاه به «الهدب التعاقدى» من جهة أخرى. فهو يرى المثقفين من خارج جدرانهم يقومون بتزويد الجامعات بحوافزها الأساسية. وبعبارة أخرى، ووفقاً لتعبير اللجنة الاقتصادية المشتركة للكونغرس الأمريكي، إن قلب «البشة المبدعة» قد لا يكون البشة ضمن الجامعة وإنما في بعض المقومات الأخرى لتلك البيئة، وفي هذا الحال تلعب الجامعة دوراً ثانوياً واستنتاجياً فقط. وعندها يمكن له «الهدب التعاقدى»، أو ببساطة شركات التقنية الرفيعة، أن توفر بيئة ثقافية أكثر تحفيزاً من الجامعات.

### مستقبل الجامعة الغامض

ليس ضرورياً التسليم بأفكار السير دوغلاس هاغ لإظهار التهديد الذي تحمله جامعة القرن الحادي والعشرين. فمطالب الدولة، والاقتراب الكبير من التكامل مع المطالب الاقتصادية، والثغرة المتزايدة بين جامعات البحوث وبقية الجامعات، ومشاكل الكلفة، تمثل جميعاً مهددات الجامعة. ويبقى أكثر هذه

المهددات خطراً كامناً في تحول الجامعة ذاتها إلى حال مفارقة تاريخية، أي جامعة نجت بعد الاستيلاء عليها من قبل مؤسسات ذات تناغم أفضل مع الأسواق الجديدة والمختلفة ومع متطلبات نوع آخر من المجتمع. وأعتقد بأن هذه المهددات حقيقية وأنها ستبدي فعلها في مختلف أنواع الجامعات بأشكال مختلفة. وفي بعض الأمزجة أجد من السهل، رؤية موازية بين «تجمعية multiversity» الأستاذ كلارك كير وأديرة القرن السادس عشر الكبرى - مع تكبير لبث تبشيرها الرئيس في جملة من النشاطات بالغة التعدد كثيرة العوالم. ، وكما يقول ج. د. ماكاي (حول التغير الجامعي) «إن تدميرها لم يكن جريمة كبيرة، وولد ذلك جيشاً أقل مما جرى توقعه، فلقد كان (هذا التغير) فضلاً ختامياً نفذ من الداخل» (ماكاي، ١٩٥٢). ولنذكر بكل تواضع، أنه عبر أوروبا الشرقية أيام الحكم الشيوعي، عاش العلم والعلماء رغم جامعاتهم وليس بسببها. فلقد اضطر العلماء ترك وظائفهم الجامعية لتابعة نشاطاتهم العلمية، حيث وجدوا طلاباً وبرامج علمية خارج البنى الرسمية لجامعاتهم. وكما أدى انتشار العلم والتعليم خارج الكنيسة إلى حدوث الإصلاح الديني، فمن المحتمل أن يكون في إحدى عواقب عجز الجامعات الفكري سبباً لابتداع مراكز مختلفة للنشاط الفكري الرفيع خارج الجامعات. وأظن بأنه ليس ثمة ما نخشاه من هذا التغير الكبير فتركيز المهوة في بعض الجامعات يشكل تعزيزاً ذاتياً لها. واستقرار رب الشهرة في البحث والتعليم المتقدم في الولايات المتحدة بين عامي ١٩٠٦ و ١٩٨٢ يقودنا إلى القول بأن النجاح على طول مثل هذا الأمد إنما هو دليل أكيد على النجاح والشهرة المستقبلية (كير، ١٩٩١). والمؤسسات العديدة الأخرى التي تحمل اسم الجامعة إما أن تختفي الآن، تحت الضغوط التي حاولت وصفها آنفاً، أو أنها تنجو بنفسها أسياً وليس كجامعة محتوى. ومثل هذه المؤسسات سيخضع لتغيير كبير وستصبح بشكل متزايد لدى العديد من البلدان جزءاً من الجهاز الحكومي. والبحوث التي ستتابع تحقيقها تلك المؤسسات سترتبط بعجلة الحاجات الحكومية والصناعية، في حال يبقى تعليم المرحلة الثانية محكوماً بالتدريب أو بالمطالب السوقية. فالتعليم باختصار سيخضع للتدريب. وسيصبح تنظيمها هربياً محكوماً نشاطاً في الاتجاه التجاري مع إشراك هامشي للأكاديميين في صنع قرارات المؤسسة. ويمكن أن يكون بعضها جزءاً من بنى مؤسسية أكبر ذات أهداف تجارية وصناعية ومالية خاصة. وسيبضي ذلك القلة، إن وجدت، من الأهواء التقليدية للجامعات في هذا الصدد، ولكنها على أي حال لن تكون مستقلة، ولن تحفظ بالمفاهيم التقليدية للحرية الأكاديمية، وسيجرى تقديرها من خلال أداؤها وفقاً للأهداف الخارجية المناطة بتحقيقها. ومع ذلك، فإن بعض الجامعات الحقيقية سوف يكتب له النجاة.

والآن ماذا سيكون حال القوميات الأساسية للجامعات الحقيقية الناجية من هذا القدر، أي جامعات القرن الحادي والعشرين؟ أعتقد أنه يمكنني تلخيصها جزئياً بمقتطفين بدأت بهما مقالتي هذه (وكلاهما صدر عن رجال كتبوا من خارج الحرم الجامعي) فمفهوم بايكون للبحث العلمي، المبني على التحري العلمي المستقل والمحقق من قبل مجموعة من علماء ليس لهم أي دور في الحكومة أو في إدارة شركة كبرى، يقع في صميم أية جامعة كبيرة. أما اعتقاد مايكل يانغ بالحاجة لتعليم الأفراد، كأفراد وفتح التعليم العالي لأفاق أوسع من الطلاب، يجب أن يبقى هدفاً أساسياً لأية ديمقراطية، وهو نمذ للنهج التي ندير من خلالها أنظمة تعليمنا. وفي مقدمة المظللقات الأساسية لثقتنا، بأنه بعد ١٠٠ عام من الآن سيحتفلون بجامعة تشيكاغو، تأتي حقيقة أنه في عام ١٨٩١ أكد مؤسسو هذه الجامعة على إجراء البحوث العلمية، وتحقيق تعليم متقدم،

وتوفير تعليم حق في المرحلة الثالثة وذلك جنباً إلى جنب داخل الحرم الجامعي، أي تركز الاهتمام منذ البدء على توفير تعليم عال رفيع النوعية، عميق المعرفة، والتوصل إلى تكوين حق للعلماء (غود سبيد، ١٩٧٢). وسيكون بمقدور مثل هذه الجامعات المحافظة على كيانها كمراكز للفكر الأصولي والريادة الثقافية فتكفل بقاءها كقوة في القرن الحادي والعشرين كما فعلت خلال القرن العشرين. وعبر إدراك هذا الموقف يمكن ابتداء حرية الجامعة والحفاظ عليها، وليس عبر الإجراءات القانونية المحكمة للنظام الجامعي أو الآليات الرادعة للتدخل المالي من قبل الحكومات. وتكتسب الجامعات استقلالها وتحافظ عليه من خلال نوعية عملها وبفضل روح الاستقلال التي يضيفها أساتذة الجامعات على بحوثهم العلمية وتدريسهم. ويذكر قول للورد برايس جاء فيه: «يتوجب على الجامعة عكس روح العصر دون الخضوع لها» في حال إبراهيم فليكسنر قد عبر عن ذلك بشكل صريح أكثر عندما قال: «يجب أن لا تكون الجامعة دليل اتجاه الريح، مستجيبة لكل تغير في أهواء الناس. فعل مدى الزمن يجب على الجامعة أن تعطي المجتمع مالا يريد بل ما يحتاج إليه. ولسوف تنبثق الحماية الأساسية لاستقلال هذه الجامعات في القرن الحادي والعشرين من حقيقة كونها مؤسسات للتعليم والبحث العلمي معاً، وأن بحوثها العلمية - المنتقاة بكل حرية - تقود إلى إزكاء تعاليمها إلى حد أن طلابها، وفقاً لكليات كارل جاسبرز، سيقومون بالاشتراك في البحث العلمي ليحرزوا منه نظاماً علمياً ثقافياً يرافقه مدى حياتهم (جاسبرز، ١٩٦٠)، وربما يكون ذلك أعظم إسهام لهذه المؤسسات في إعلاء مقام جامعة القرن الحادي والعشرين.



## المراجع

- Etzkowitz, H. and Peters, L.S., 1991, "Profiting from Knowledge: Organisational Innovations and the Evolution of Economic Norms", *Minerva*, XXIX, (133-166). *Micropaedia*, Vol IX, (109)
- Barzun, J., 1991, "The University as the Beloved Republic", in *Begin Here: The Forgotten Conditions of Teaching and Learning* (Chicago: University of Chicago Press)
- Bacon, Francis, 1906, "The New Atlantis", London: Cape.)
- Bloom, A., 1987, "The Closing of the American Mind", New York: Simon and Schuster.
- Bok, D., 1982, quoting Justice Felix Frankfurter, *Sweezy V. Hampshire*, 345 U.S. 234, 253 (157), in *Beyond the Ivory Tower*, (Cambridge; Mass: Harvard University Press)
- Boyer, E.L., 1987, "College: The Undergraduate Experience in America", (New York: Harper and Row).
- Prkin, H., in Clark's: *The Higher Education System*, (Berkeley: University of California Press, 1983).
- Bell, D., 1976, "The Coming of the Post Industrial Society", (Harmondsworth: Penguin Books).
- Taylor, W., 1987, "Universities under Scrutiny", (Paris: OECD, 1987)
- Jaspers, K., 1960, "The Idea of the University", (London: Peter Owen, 1960).
- D'Azevedo, R.C., 1991, "Challenges for Higher Education", Lecture, Milton Keynes, 1991
- Shils, E., 1972, "The Intellectuals and the Powers and other Essays", (Chicago: University of Chicago Press, 1972).
- Goodspeed, T.W., 1972, "A History of the University of Chicago: The First Quarter Century", (Chicago: University of Chicago Press).
- Cross, P., 1981, "New Frontiers for Higher Education. Business and the Profession", *Current Issues in Higher Education* (Washington, DC) No. 3, 1981.
- Clark, B.R., 1983, "The Higher Education System", (Berkeley: University of California Press, 1983).
- Clark, B.R., 1987, "The Academic Life", (New York: Carnegie Foundation, 1987).
- United States Congress, Joint Economic Committee, 1982, "Location of High Technology Firms and Regional Economic Development" (Washington, DC: US Government Printing Office)
- Cowen, M., trans., 1963, "Humanist without Portfolio", (Wayne: Wayne State University Press, 1963).
- Kerr, C., 1991, "The New Race to Harvard, or Berkeley or Stanford", *Change* (May-June 1991).
- Committee of Vice-Chancellors and Principals, 1983, "Report of the Committee on Efficiency Studies in Universities", (London: CVCP, 1989)
- Lord Bullock, 1973, interview by Kenneth Harris, *Observer* (London), 30 Dec. 1973.
- Mackie, J.D., 1952, "The Earlier Tudors 1485-1558", (Oxford: Oxford University Press, 1952).
- Institute of Economic Affairs, 1989, "Hobart Paper 115".
- Manbridge, A., 1923, "Older Universities of Oxford and Cambridge", (London: Longmans, 1923)
- OECD, 1987, "Universities under Scrutiny", (Paris: OECD)
- OECD, 1990, "Financing Higher Education", (Paris: OECD, 1990)
- Carnegie Foundation for the Advancement of Learning, 1989, "The Condition of the Professoriate", (New York: Carnegie Foundation, 1989)
- Newman, J.H., 1915, "The Idea of a University", (London: Dent, 1915).
- Harrold, R., 1993, "Evolution of Higher Education Finance in Australia", *Higher Education Quarterly*.
- Hague, D., 1989, "Beyond Universities: A New Republic of the Intellect", *Institute of Economic Affairs, Hobart Paper* 115, 1989.
- SEE OECD Ref.
- Young, M., 1958, "The Rise of the Meritocracy 1870-2033", (London: Thames and Hudson, 1958)
- Burich, N., 1985, "Corporate Classrooms: The Learning Business", (New York: Carnegie Foundation for the Advancement of Teaching, 1985).

## تعقيبات على أفكار الأستاذ الدكتور مايكل شاتوك

### التعقيب الأول

بقلم: د. تشارلز هارد تاووز

أستاذ الفيزياء، جامعة كاليفورنيا، بيركلي

(حامل جائزة نوبيل في الفيزياء عام ١٩٦٤)

إن الصعاب التي تقلقنا تبدو وكأنها تنبثق عن كثافة التفاعل بين الجامعة ومجموعاتها العلمية أو المجتمع عامة. ولأننا جميعاً من نسيج واحد، فثمة تفاعل دائم بين الجامعة والمجتمع الذي تعمل فيه. ولم يسبق أن عرفت الجامعة أو أفصحت عن ذاتها كاملة دون أي رجوع إلى مجتمعتها، فثمة حركات اجتماعية غالباً ما تكون سائلة وذات أهمية. وكانت آثارها كثيفة وبارزة بشكل متزايد خلال العقود الأخيرة من هذا الزمن.

والعديد من الصعاب عايشنا طويلاً، فهي أساسية في الطبيعة البشرية، وهي الآن بكل صراحة أكثر إرهاباً. لنأخذ مثلاً بعض تلفيقات الصحف، والعلمية منها خاصة، حيث نشر الكثير منها بعد فلفته. وسوف أذكر أربعة منها اشتهرت عن الفيزياء بين عامي ١٩٢٠ و١٩٣٥، أي خلال إحدى الحقب الذهبية للفيزياء. ولني على يقين من أن هذه الأكاذيب قد وصلت الصحف قبل أن يكون الناس قد عرفوها مسبقاً. حالة منها أن فيزيائياً بارزاً قام مساعده بتبديل نتائج عمله وذلك لأن الأخير رغم تسجيله لتلك النتائج لم يكن مؤمناً بها، ولكنه في الحقيقة كانت نتائج المساعد صحيحة، وشخص آخر آمن بذلك أعاد التجربة فكان أن تلقى بعد ذلك بقليل جائزة نوبيل لأدائه ذلك. والنقطة التي أريد بيانها أنه بمقدور المجتمع العلمي عموماً إجراء اختبارات ويجب ما هي أو ما هو صحيح حقاً وذلك هو جمال وقوة العلم. ولكنه يجري ارتكاب هذه الأخطاء بكل صراحة في الصحف مثيرة انطباعات شديدة على الناس ومثيرة لعواطف معقدة إزاء تلك الأخطاء.

وأظن أن التشاؤم العام الذي يمكن أن يشعر به العديد منا حول تقاليد معينة من السمو العلمي يمكن أن لا يكون واقعياً. ولدي جميعنا انطباعات وأحكام تبني على خبرتنا وملاحظاتنا، حيث تحمل تلك الأحكام صحة ما. ومع ذلك، فهي لا تلقى دعماً بالإحصائيات التي تظهر حقيقة ما يجري حقاً أو ما تعنيه فعلاً، ومؤخراً قرأت مقالة مثيرة للاهتمام نشرها الدكتور فرانسيس أوكلي في مجلة المركز الوطني للعلوم الإنسانية جاء فيها نفس الشيء إلى حد كبير، أي أننا لا ننظر دوماً إلى الأرقام بشكل جيد أو بامعان. ويشير إلى وجود تدن كبير في العلوم الإنسانية خلال العقود القليلة الأخيرة، والستينيات منها خاصة، وذلك لأسباب اجتماعية. وقدم الدكتور أوكلي أرقاماً تظهر أن الهبوط في العلوم الإنسانية بدءاً من الستينيات قد تكشف في جامعات الصف الثاني وليس في الجامعات الرائدة. مثلاً جامعة بول الحكومية في انديانا، غير المعروفة لدى، كان

## عالم الفكر

٥, ٢٪ من طلابها يقومون بتحصيل دراساتهم في العلوم الإنسانية عام ١٩٥٤، و٣٪ في عام ١٩٧٠، و١٣٪ في عام ١٩٨٧. وبالمقابل مثل عدد الطلاب الذين يتخصصون في العلوم الإنسانية بجامعة كورنيل حوالي ٣, ٤٩٪ عام ١٩٥٤ وأقل من ذلك بقليل في الستينيات و١, ٤٧٪ عام ١٩٨٧. ويقول الدكتور أوكل، أن الإحصائيات الخاصة بالجامعات الرائدة تبرهن على استقرار مدهش كما لا تظهر مثل هذا الهبوط في العلوم الإنسانية. أضف إلى ذلك أن بعض التغيرات في العلوم الإنسانية يرتبط بالدور المتبدل للمرأة. ففي الخمسينيات حوالي ٥٠٪ من الطالبات تركز حول التعليم بينما هبط ذلك إلى ١٣٪ عام ١٩٨٦ وذلك وفقاً لهذه الإحصائيات. ولقد أدى انجذاب العديد من النساء للعلوم الإنسانية في الستينيات إلى حدوث تورم كبير في عدد دارسي هذه العلوم. ومع ذلك، طرأ اليوم انصراف عن العلوم الإنسانية باتجاه العلوم الحرفية. فمن نسبة ٨, ٢٪ من الدارسين في هذا المجال عام ١٩٧٠، تم بلوغ نسبة ٧, ٢١٪ عام ١٩٨٦، ولا ريب في أن ذلك يمثل حركة اجتماعية هامة جديدة بالنساء. كما لا تمثل فشلاً ما أو تغييراً في الجامعات ذاتها، بل تعكس تغيراً يرتبط مباشرة بالتوجهات إزاء العلوم الإنسانية. ونجد أيضاً أن الأسويين يقبلون بأعداد كبيرة على جامعاتنا بشكل مثير للعجب على الساحل الغربي. ومن المقدر أن يزداد عدد الطلاب الأسويين في مجالات العلوم الطبيعية والهندسة وإدارة الأعمال وأنه بالمقارنة مع الجيل الأول من هؤلاء الطلاب، لن يكون لديهم اهتمام بالمدنية الأوروبية. وسيقود ذلك أيضاً إلى تغيير في انطباعاتنا السائدة حول اهتمام هؤلاء الطلاب، لكن ذلك الأمر غير مرتبط البتة بنهج تدريسي أو سياساتنا.

وتقوم صلة أخرى بين جامعاتنا والمجتمع وهي صلة مهمة بشكل خاص للعلوم الطبيعية. ونحن في هذه العلوم، نسعى إلى التفكير بأننا نقوم بكشف الأفكار الأساسية واكتشاف أشياء جديدة، وما عرفناه مفيد لجعل مجتمعاتنا مشرقة، نبنى صناعاتنا وندعم اقتصادنا. والذي لا يمكننا تقديره مباشرة هو قدر أهمية فلاح التقنية بالنسبة للعلم. ويوجد تفاعل شديد في الاتجاهين بين النجاح في التقنية الصناعية والعلوم الأساسية. وأرجو المذكرة في اتخاذ نفسي مثالا على ذلك. فانا الآن أجري أبحاثاً في الفيزياء الكونية (Astrophysics)، التي تملك نوعية العلم الأساسي حتى من أجل الأقاق البعيدة. ولكن ما أقوم به يعتمد بشكل كبير على كواشف للأشعة تحت الحمراء الجديدة والمتقدمة، التي تتطور بشكل شامل من قبل الصناعات الحربية. وأستخدم آلات تصوير ما تحت الحمراء تطويراً للأغراض العسكرية والأمن التجاري معاً. ويعتمد عملي على الجوابب الإلكترونية الرفيعة تماماً. وأستخدم نوعاً خاصاً من الزجاج المصنع بشكل بالغ الإتقان من قبل قلة من الشركات الصناعية. وغابر الجامعات لن تتمكن من تقديم كل هذه الأشياء لنا، ويسعى العلماء باستمرار لحيازة أحدث التقنيات ليتمكنوا من أداء أنماط جديدة من البحوث. وهكذا فإن التفاعل بين المجتمع والجامعات متبادل الاعتماد، ويمثل ظاهرة صحية ومفيدة للجامعات وفي العلوم الطبيعية خاصة. ولا ريب في أن الصلة في العلوم الطبيعية من هذا النمط هي الأقوى من تلك التي تربط المجالات الأخرى بالمجتمع. ومع ذلك فإن الصلة بين الأدب الرفيع والاهتمام الشعبي بالأدب، أو الصلة بين الحركات الاجتماعية والعلوم الاجتماعية في الجامعات تظهر جلياً مدى أهمية وشمول التفاعلات المتبادلة هذه. وعلى المدى البعيد، تبقى توجهات ومثل واهتمامات المجتمع هي المحدد - إزاء المهدد - والناظم لمستقبل جامعاتنا.

وربما يتجسد عندها دورنا الحرج في إزكاء حب الفضول العلمي والاهتمامات الفكرية، والمعايير الرفيعة، ومن ثم رفد المجتمع بمختلف مقومات نائه الصحية.

أخيراً، أود التعليق على وجهة نظر سائدة تقول بوجود تباعد بين التعليم والبحث العلمي إضافة إلى اطراد انحسار الاهتمام بالتعليم. وشخصياً، أنا لآلأس أي تساؤل في الاهتمام بالتعليم، كما يشاع عادة اليوم. وأعتقد بأن هذا الاهتمام لم يغيب بل اتخذ صبغة جديدة تتطلب جلاء. ولسوء الحظ هنا، لاتسرعنا الإحصائيات في تحقيق ذلك. ومع ذلك، فلأني استعين بحالة واحدة يتوفر حولها أرقام مؤكدة.

منذ سنوات قريبة خلت، انتاب حكومة ولاية كاليفورنيا (الولايات المتحدة الأمريكية) قلق شديد حول عدم قيام أساتذة جامعة كاليفورنيا بأداء واجبهم التدريسي بشكل كاف. وساد اعتقاد بأن الأساتذة لا ينفقوا جزءاً مناسباً من وقتهم في التعليم. وإنصافاً لهؤلاء الأساتذة(؟)، وبغية الحصول على تقييم رقمي أصيل قبل اتخاذ أي إجراء بصدد ذلك، استأجرت إدارة الولاية منظمة مستقلة لإجراء مسح يتم من خلاله تقييم التعليم الذي تنفذه في الجامعة. وفي البدء عمدت تلك المنظمة إلى تصنيف أعضاء هيئة التدريس وذلك من خلال سؤال الأساتذة فرداً فرداً وتسجيل كل ما يقومون به من أعمال في أيام معينة وخلال فترات زمنية مدتها ربع ساعة. وفي اصطفاة نماذج من ذلك التصنيف، صدف واختارتي المنظمة في إطار المسح وفي يوم كنت أعمل خارج الجامعة. فإذا كنت أعمل وقتل خارج الجامعة؟. حسناً، كنت أزور مطارا تستخدمه إدارة الفضاء والأنواء الوطنية لإجراء عمليات طيران مرتفعة الأجواء لطائرة تحمل تلسكوباً. وقبل تلك الزيارة أقيمت ٣ محاضرات أسبوعية. وفي الاستبيان الذي قدمته المنظمة، سجلت أنني قمت بتدريس ٢٠ ساعة في ذلك اليوم المميز. فهل كان ذلك تزويراً وفقاً للمعيار الذي اتخذته تلك المنظمة؟. فالتعليم ينطوي على مساعدة الطلاب لتحقيق مهامهم العلمية، كمناقشة المسائل الأكاديمية أو العمل معهم في المخبر وفي البحث العلمي ورسائلهم. ورافقني في زيارة المطار هذه أحد طلابي الذي كان يكتب رسالته، إضافة إلى طالب آخر مبتدئ. ذهبنا إلى المطار في الصباح الباكر لترتيب جهاز في الطائرة وضبطه واختباره طول النهار. تناولنا غذاء سريعاً، تحدثنا خلاله حول خططنا، وخلال العشاء وضعنا برنامجاً لمراقبتنا خلال فترة الطيران. ثم طرنا كل الليل نراقب السواوات، وعدنا بعد ذلك لمنازلنا مزودين بمعلومات طبية قبل انبلاج الفجر. ووفقاً لتعريف التعليم، قمنا بتدريس ٢٠ ساعة في ذلك اليوم. صحيح أن الشخص العادي خارج الجامعة لن ينظر إلى ذلك على أنه تدريس. لكنه إذا تسنى لي شرح ذلك، فقاد على إقناعه بأن ما قمنا به خارج الجامعة تدريساً. فهو في الحقيقة تعليم على تعليم، إنه رائع حقاً. وأسفاه، هل بمقدورنا تحقيق ذلك التعليم الباهظ دوماً؟. ومع ذلك، آخذين بنظر الاعتبار التعليم بالأسلوب الذي عرّف، فإن أساتذة جامعة كاليفورنيا جميعاً ظهوراً وهم يتوهون بعبء تعليمي ثَقِيل، الأمر الذي اضطر حكومة جامعة كاليفورنيا التراجع عن كل ما فكرت به من إجراءات رئيسة.

وفي الوقت الراهن، تقاعدت رسمياً، ولكنني أقوم بمتابعة بحثي العلمي، ولدي ٦ طلاب دكتوراه حديثي التخرج. ومعرفتنا التخصصية الراهنة معقدة بشكل كبير يمكن أن ننظر فيه إلى خريج الدكتوراه الشاب وكأنه بحاجة إلى مزيد من الخبرة إذا ما كلف بوظيفة حرفية أو ترك ليعمل بشكل مستقل في مخبر معتبر.

وبإجراء ما ندعوه ببحوث ما بعد الدكتوراه لبضعة سنوات، وربما مع بعض التغيير في موضوع التخصص يمكن أن تطور معرفة ومهارة الدكتور الحديث على نحو أفضل. فهل أتابع مهمة التعليم وأنا أعمل مع هؤلاء الشباب؟ لست أدري، ربما أستمتع بإجراء بحوثي. ومن السهولة بمكان الاقتناع بأن مثل هذا التدريب الإضافي هام هؤلاء الطلاب للمجتمع الأمريكي دون ريب.

### التعقيب الثاني

بقلم: د. جون روبرتس

أستاذ بكلية مرتون، أوكسفورد

يوجز الأستاذ شاتوك «مهدداته» في «مطالب الدولة، والاقتراب والتكامل الزائدين عن الحد من الاقتصاد. والثغرة المتسعة الشقة بين الجامعات الرئيسة وبقية الجامعات، ومشاكل الكلفة»، حيث قام بشرحها بعمق ما. وأول دواعي عدم ارتياحي ينبثق من أنه لا يبدو لي أيًا منها في الواقع تهديدًا. فالدولة غرقت في الشؤون الداخلية للجامعات لصالحها في الماضي. ويمكن أن يكون الأمر كذلك مجددًا كما يمكن تصوره بكل سهولة. ثم هناك ثغرة بين الجامعات الرئيسة وبقية الجامعات وهي ثغرة قائمة فعلاً وتوسع - فلماذا يكون هذا أمراً سيئاً؟ وغالباً ما يؤكد على حسن التعلم على يد الذين يعملون في البحوث العلمية، ولا ريب في أن معظمنا بالغ الاقتناع بأن ذلك صحيح أحياناً، فهل هو صحيح دوماً؟ ألم يعلم الطلاب بشكل جيد عبر الأيام اللطيف التي كان فيها واجب البحث المناط بأساتذة الجامعات أخف عبأً بكثير؟. جدلاً أن الاقتراح القائل بأن التعليم الجيد يمكن توفيره فقط من قبل أولئك المنشغلين على حدود البحث العلمي المتقدمة ليس صحيحاً دوماً. ويمكن إثبات أنه عند وجود الأستاذ المناسب والطالب المناسب يصبح التعليم المحقق على يد المنشغلين بالبحوث من أحسن أصناف التعليم، ولكن هذه حقيقة نسبية. وبالنسبة للخوف من الاقتراب الزائد من التكامل مع حاجات الاقتصاد، وأعني بصراحة فقط صيغة خاصة لتهديد أكثر شمولاً ويسمح بتنحيات خاصة نحو بنیان مقررات التدريس وبرامج البحوث أو أي شيء آخر. وأي توسع معرف كذلك هو محل ارتياب، لكن أي توسع بعينه يمكن فقط أن يكون تصحيحاً لتحيز سابق في الاتجاهات الأخرى: نحو تخريج رجال دين أو أعضاء في الطبقة الحاكمة مثلاً. وكلا الغرضين اللذين صاغوا الجامعات من قبل يجري الحين إلى تحقيقها مجدداً اليوم. وأخيراً هناك مشاكل الكلفة. وبعض هذه الكلف يتضخم باستمرار، وتلك الخاصة بالعلم والتقنية نتيجة لاستخدام أحدث التجهيزات مثلاً، ولكن هل هذه كلف لا يمكن البتة تجنبها؟. حتماً لا يمكن تجاوزها إذا سلمنا جسدلاً بفرضيات خاصة تتعلق بكل ما يجب أن تقوم به الجامعات، ولا أعتقد بأن ثمة ما يستوجب التعليم بتلك الفرضيات، بل من الواجب دراستها بامعان.

والذي يقلقني حول أمر «التهديدات» التي تواجه الجامعات في بريطانيا العظمى، وتلك التي تواجه حسب علمي بعض الأقطار الأخرى، هو احتمال تفاقمها كما وصف الأستاذ شاتوك. ومع ذلك، فإنني

أشك في أنها تنشأ عن مصادر مختلفة في حال أنها تثار من قبل أشياء مختلفة تبدو لي تنبثق منها. وأرى أن هذه «المهددات» تتطلب مناقشة في إطار يختلف قليلاً عن ذلك الذي اتخذته الأستاذ شاتوك. وأفضل البدء بفكرة «الضغوط» التي يتوجب على الجامعات التعايش معها لأنها تعكس سيات المجتمعات المتقدمة العصرية. وعندما تصبح هذه الضغوط حادة، يمكن أن تكون ضارة، وبالتالي «مهددة». وأعتقد بأنه لسنا بحاجة إلى من يندربنا بكل بساطة بوجودها، فكم بدت ضغوط مؤثرة منذ قيام الجامعات الأولى وحتى اليوم. ولم يكن كلها «خارجياً» وحتى لو كانت كذلك، فإن بعض الأكاديميين يرونها مساعدة وفقاً لاهتمامات أنظمتهم العلمية، وعلينا أن لا نعالجها من خلال إطار فكري معاد. بل يجب أن يكون رد فعلنا عليها دفاعياً فحسب وإننا نحاول حتى لو كنا قلقين من أثرها العام.

ومصدر الضغط الأول من أجل التغيير هو حكومي وسياسي ويجري التعبير عنه، في بلدان عديدة، من قبل السياسيين والموظفين الحكوميين. ويقتد جدوره تحت موقع عام من حياة الجامعة اليوم، في الاستقلالية الكبيرة - المباشرة أو غير المباشرة - لهذه الحياة، ومن قلقنا - وليس كلنا - حول التمويلات العامة للجامعات. ونتيجة لذلك، تخضع الجامعات المتلقية لهذه التمويلات لضغط ينجم عن عدم أهليتها لخدمة الأهداف العامة. وسواء كان هذا الضغط ضمنياً أحياناً وعلنياً أحياناً أخرى فليس ثمة مهرب من التساؤل، وهو أمر جرت على فعله الجامعات بلذاتها، ودون نصيح خارجي يمكن بشكل أفضل خدمة الصالح العام مثلما الصالح الأكاديمي وذلك ضمن الإدراك التقليدي لمعنى هذا التحدي في بلادنا ومؤسساتنا. ومن الواضح وجود المشترك الكثير هنا مع «المهدد الأول» الذي عبر عنه الأستاذ شاتوك (أي مطالب الدولة). ولكن الحديث عن «الدولة» فقط يبدو لي ضيق أفق وذلك لأن نهج تطبيق هذا الضغط عديدة، والوكالات التي تنطلق منها متغايرة كثيراً من بلد لآخر ومن جامعة لأخرى، وهي حتى ليست من أجهزة الدولة.

والمصدر الثاني للضغط من أجل التغيير هو «السوق»، وليس السوق ببساطة. فالحرف أولاً، ثم ملاك الأراضي والتجارة والصناعة توجهت إلى الجامعات لتلبية حاجاتها الخاصة. وفي بعض الأحيان أقيمت الجامعات فعلاً بشكل محدد لإرضاء هذا التوجه. وبدون اختيار، قاد مثل هذه الضغوط من حين لآخر مؤسسات الجامعة لبدء مقررات جديدة وتبني قواعد وأصول جديدة للقبول فيها. ولكن مثل هذه القوى الخارجية باتت يعمل اليوم على نحو أشد وبصورة أكثر علنية من قبل، لهذا يجري الشعور على نحو أوضح. أضف إلى ذلك أن منطقة فعلها قد امتدت خارج منطقة التدريب والتعليم لتصل إلى منطقة البحث العلمي، فكيف نفسر ذلك تهديداً؟ والسوق كمتني للمشاريع التي تتطلب تمويلاً (علينا تذكر أن الجزيرة هي دوماً أهم من العصا التي تحملها) يقدم تحيزات جديدة، حوافز حديثة، ومراكز جديدة للمصادر والسلطة، لا تكون الجامعة في أغلب الأحوال مدركة لمضامينها إلا بعد فوات الأوان. لهذا مثلاً، نجد أن المال الذي امنه ازدهار فيزياء الطاقات العليا كان بإمكانه تحقيق الأفضل في بعض أصناف الكيمياء، لكن ذلك لم يكن منظورياً. وأي تركيز على موضوع رئيس قد يقود إلى تعديل في البنى والبرامج القائمة من خلال استجراجه لمصادرها وتحويل الاهتمام عنها، ومع ذلك فبعضنا يحس بهذا الخطر. وهناك على الأقل «عهدية» يكمن في هذه التغيرات المؤدية إلى إضعاف انتقائي مطرد للنشاطات الأكاديمية الراسخة وذلك من خلال تحويلها لنشاطات

## عالم الفكر

من الزى الجديد. فهل كل المال الذي وظف في «دراسات سوداء» عبر عقد السبعينيات تم إنفاقه على نحو جيد؟، أوليس من الأفضل توظيف بعضها منه في دعم الأنظمة القائمة؟.

والضغط الثالث المؤثر في الجامعات اليوم (وحسب رأيي هو التهديد الأكبر في الوقت الحاضر) يأتي من «الحضارة المحيطة» وهو تعبير أدرك مدى ضبايته. فلو قصرنا الحديث على الولايات المتحدة الأمريكية أو المملكة المتحدة، فيمكن التحدث عن «الحضارة الديمقراطية»، ولكنني أفضل تعبيراً أوسع. فلم يعد بعد وجود للإجماع الشعبي حول الاعتبار المسبغ على التعليم والدرجات الجامعية، ولم تعد الجامعة كمؤسسة للنساء والرجال العلمين في المجتمعات المتطورة بمنأى عن التساؤل، أو ليس هذا مجلبة للسخرية؟. فلقد قمنا بابتداع أكثر المجتمعات العلمية التي عرفها التاريخ اتساعاً، وواكبنا فوائضنا الاقتصادية، بشكل لم يسبق له مثيل من قبل - مع إجراء اتنا التعليمية على جميع المستويات ومع ذلك فقدت جامعاتنا الكثير من احترامها الذي حازت عليه من قبل. وتبقى دراسة كيفية حدوث ذلك موضوعاً مثيراً للتحريات التاريخية. وأرجو هنا ببساطة جذب الاهتمام بجانب مما حدث ذلك لأنه يبدو لي أن جلاء منظور التحدي الراهن الضخم بات أمراً قابلاً للتمييز.

ويمكن أحد أسباب التغيير في تطوير ما قد حدث حتى الآن في الجامعات، حيث ينتشج جدلياً من النجاح الكبير لاستجابة الجامعة للمطالب المرجوة منها. ولأنها قدمت تعليلها عالي التخصص ومقدم أكثر مما بدا أن المجتمع يريد، أصبح من الصعب التسليم بقبول مستوى عام من المعرفة والمهارة بين الخريجين يقل بكثير عن طلاب المرحلة الثانية. وفي نفس الوقت، فإن سيادة الديمقراطية في المجتمع خارج الجامعة ونمو الثروة اللذين سمحا بدخول لتنوع من الخبرة لا سابق له وبشكل مواكب لتجمع عالمي واسع وفعال من المعرفة قادا إلى تدمير مفهوم مميز لحضارة النخبة كالذي عرف منذ ما لا يقل عن قرن مضى. وحتى لو ادعى البعض انتباههم إلى تلك الحضارة، فسرعان ما سيتكشفوا عن تناقضات بينهم عندما يحاولوا الاتفاق على ما تنطوي عليه تلك الحضارة. وعلى ذلك، ما هو الدور التعليمي العام للجامعة؟ يبدو لي أنه قد ذاب في نشاطات تخصصية، ولم تعد الجامعة مكاناً تجمع نشاطاته ومثله الأكاديمية شمل المثقفين من رجال ونساء. وكما عبر أحد النقاد البريطان، لم يعد هناك وجود «لحضارتين» يمكن أن نقلق عليهما بل هناك عدة حضارات داخل المجتمع الواحد.

والضغط الرابع والأخير الذي يعمل على تغيير الجامعات من الداخل هو، على المدى الكبير، ضغط آخر يتولد داخلياً ولهذا لا يمكن فصله بسهولة عن عمل الجامعات. واستثناء، دعني أطلق عليه اسم «ضغط ديناميكية النظام العلمي» فجميع الأنظمة العلمية تتمك ديناميكية تكفل لها التطور طالما وجد فيها أي شيء ترك قيد التطوير. وليس من السهل إزالة نظام علمي من الحرم الجامعي لأن الأكاديميين مهوونون لردع ذلك (وربما يخشون أو يهتمون ذاتياً حوله). ومن جهة أخرى، نادراً ما يثاروا لرويتهم أن نظامهم سوف يذهب لجهة ما. ولسوء الحظ، إذا لم يسر ذلك الأمر، يمكن أن تكون له آثار مدمرة تماماً كما يحدث عندما تتعامل بشكل غير مناسب مع ضغوطنا الجامعية الأخرى. مثال واضح، افترض مصداقته في نظام جامعي صغير نسبياً ويعتمد إلى حد كبير على التمويل العام، كالذي نجده في المملكة المتحدة أكثر ما نجده في الولايات المتحدة

الأمريكية: ذلك هو مثال تعدد أقسام نظام ما بشكل لا لزوم له، مع تعاظم نهجها للدعم المالي الذي يقود إلى حرمان النشاطات الأخرى منها. ولنقل، أن توليدات كونية ظهرت كموضوع عام على السطح، فمرعان ما عجب كل جامعة لإقامة قسم خاص بذلك، دون أي اعتبار لضخامة الكلفة أو لمحدودية الطلب على اختصاصي التوليدات الكونية (إن لم يكن الطلب معدوماً).

ويمكن قول الكثير حول هذا الموضوع. ويشارك الأستاذ شاتوك، الأستاذ فيليكس فرانكفورتز قناعته بأن تقرير ما يمكن تعليمه في الجامعة إنما هو جزء أساسي من حريتها، ولكن ذلك أحياناً قد لا يقرر بشكل متعمد وإنما يجري فرضه على الجامعة عبر التطور الذاتي للنظم العلمية فيها. ونعلم جميعاً بظاهرة تجزؤ (أو تشعب) النظم العلمية في تخصصات أضيق فأضيق، الأمر الذي قد يقود إلى إحداث تغيرات في طبيعة الجامعة على نحو لم يخطط له من قبل، ويساعد على حدوث ذلك أمر التواضع الأكاديمي. وقد تنشأ قوة قاهرة عن حدوث تطور موضوع ضمن مجموعة مكونة من أفراد يعتقدون بأنه لا يجب أن يتدخلوا في مسائل تقع خارج نطاق تخصصهم.

ويمكن توسيع هذه النقطة قدماً مع تطبيق خاص على العلوم، التي تلوح ضخمة في معظم المؤسسات التي تدعو نفسها بالجامعات. فغالباً ما تقود الديناميكية الداخلية لعلم بذاته إلى نشاط بحثي رئيس، رغم أن الكثير من هذا يجري اتخاذه بشكل متعاطف خارج الجامعة وذلك نتيجة لكلفة البحث أو عيابه (مثل الفيزياء النووية)، وغالباً ما تكون نتائج مثل هذا التقدم العلمي غير المقصودة كبيرة جداً. وثمة منطق طبيعي وبنوي لذلك: إذ من طبيعة العلم قيامه بتحري الحقيقة عبر أسلوب مبهم التخطيط وغالباً ما يكون خارج إطار أي توقع، لهذا فإن منطق موضوع البحث هام جداً، إذ يتوجب على الباحث متابعة الحوار فيه حيثما يقود إليه. ونتيجة لذلك، تبرز تشوهات كبرى تنتاب الجامعة عبر التخصصات - موضوع البحث فيها - وهي مؤثرات فاعلة في بنية الجامعة دون ريب. وأعرف جامعات أصاب أعضاء التدريس فيها مخوف جلي من هذه الأمور وسادهم الحذر من ظاهر عطاء نشاطات البحوث الجديدة، ذلك لعدم وجود واحد منهم على يقين من عواقب تلك الأحوال خلال بضعة أعوام قريبة مقبلة. ويسودهم أيضاً العجب فيما إذا كان الإنجاز العلمي، مهما كان مرغوباً، لا يفضي إلى حاجات ومطالب جديدة وهو مرسى على تجمع من المصادر ينمو بطيئاً، أو لا ينمو البتة. فهم غير واثقين من أن الفرج في العش يمكن أن يتحول لديهم بل بلبل أو وقواق.

أضف إلى ذلك، أن الزي العلمي السائد هو الأكثر عرضة للنقد من اهتمامات العلوم الإنسانية لسببين: أولاً ينشأ عن منظور غير العلميين للعلم (يقصد الكاتب هنا العلوم الطبيعية وتطبيقاتها، معتبراً العلوم الإنسانية مثلاً خارج نطاق هذا التعبير، وذلك أمر ساد التعبير عنه حتى وقت متأخر في العالم المتقدم في حال أطلق مؤخراً تعبير العلم على جميع نشاطات الفكر الإنساني). ومن منظور أوسع، أرى من المعقول القول بأن هيبة العلم في أعين رجل الشارع لا تستمد من واعد جلاله الحقائق بل من إدراكه اليومي لتطبيقاتها. مما يستدعي تحييد البحث التطبيقي على الأساسي، وتنعكس هذه الرغبة في دعم الأفراد للبحث الطبي في مجالات شاملة مثل دراسة السرطان أو في دعم الحكومة لعمل قابل للتطبيقين الصناعي أو العسكري. فلو - وهنا أتحدث كفرد غير علمي قابل للتصحيح - قاد هذا إلى تحويل للنشاط عن البحث العلمي الأساسي فعندها لن أقول بأن الجامعة يجب أن تعاني وإنما قد تعاني. وسوف تتوقف مجالات هامة من العمل العلمي في حال يهجر



## عالم الفكر

من كان يتابعها مواقعهم إلى مواقع أخرى يجذبونها أكثر تشجيعاً. وهنا لابد أن تعي الجامعة عواقب تلك التغيرات على عملها وحياتها.

احتمال واحد يوقني عن إبداء المزيد من الملاحظات هو: أن نمط النشاط العلمي السائد قد يشوه أو يفرض تغييراً غير منظور على الجامعات، ويمكن أن يسير ذلك نحو الأسوأ. ونحت مظلة الإعجاب بالعلم، أعتقد بأنه سيحدث خسوف لأنواع أخرى من السمو العلمي. ذلك لأن العلم يبدو معلماً (وبعض ممارسيه يعلمون فعلاً) بأن الكشف عن معرفة جديدة هو مفتاح النشاط الثقافي. وتقود العلميين فكرة وضعية (أي تنبثق عن فلسفة وضعية لاوغوست كونت) لرؤية الكشف عن معرفة جديدة تكون نموذجاً لما يجب أن يستمر في الجامعات، ولكن العديد من الدراسات الأكاديمية ليست كذلك، فهي معنية بالاعتبارات الفكرية العميقة للمعرفة الراهنة وتقد الحوارات القائمة حولها. مثلاً، يختلف مفهوم التقدم في العلوم الإنسانية تماماً عن مفهوم العلوم، حيث يبدو في الفلسفة غائباً كلياً. فحضارة الجامعة التي يغشاها العلم (أي العلوم الطبيعية بشكل رئيس) يجب أن تستأصل الأشكال الأخرى من النشاط الفكري.

وللمعودة لموضوع «الجامعة» أعتبر نفسي غير خجل في إعطاء الأشياء أسماءها في هذا الصدد. فأن لا أعرف ما هي «الجامعة» ولا أين تكون - وأنا على يقين من أنها ليست في أوكسفورد - وأرى العديد من الجامعات يمكن تصنيفها معاً لصالح المناقشة، وقد تبدي فروقات هامة فيما بينها. وذلك أمر بدأ الأستاذ شاتوك مسلماً به أكثر من مرة. ولكني أرى بأنه لم يكن كافياً. وبكل بساطة، أعتقد بأن التفكير بالمشاكل التي ستواجهها الجامعات في القرن الحادي والعشرين قد صعب أكثر من خلال افتراض نوع من «الجامعة» الأفلاطونية تشترك كل الجامعات ودرجات مختلفة بجوهرها مع وجود قاسم مشترك أصغر من السمات الجوهرية المؤثرة.

وتتكشف المسألة عندما يتوجب علينا الأخذ بنظر الاعتبار ما تفعله الجامعات أو ما يجب عليها فعله - فهذا يحدد ما يمكن أن نراه كتشديد لها. فالجامعات كائنات حية تفرزها مجتمعات معينة بأوقات محددة. وبنفس الوقت، ولها شعورها الذاتي الذي ينطوي على وعي ذاتي تاريخي لماهيتها ولصيرورة الجامعات في الماضي (أو لما تعتقد أن تكون عليه الآن)، ويحمل العديد منها علامات ذلك التاريخ. ولناخذ مثلاً عادياً على ذلك: فنجد أن ناظر كلية مروت لم يزل يقدم «تقرير الناظر للتقدم» في بعض المزارع التي تملكها فظلاً ما استمع النظار بتقديمه لدى تأسيس الكلية في القرن الثالث عشر منذئذ وحتى اليوم. كما أن لهذا العمل بعض الفائدة أيضاً: فلقد تابعت جامعات العصور الوسطى تأثيرها فيما أيضاً بأساليب بارعة وهامة جداً، مثل إعطاء هيئة لأفكار معينة حول استقلاليته وحرمتها وكرامته التي يشعر بعض زملائي أنها مهددة اليوم، كذلك إزاء بعض الأشكال المؤسسية التي تنطوي على هذه الأفكار وتحميها. ومن المثير للعجب أيضاً أن مثل هذه الأمور التراثية كان له ولم يزل أثره في الجامعات وحتى التي تأسست في الماضي القريب. مثال عادي يقدمه لنا الجهاز الأكاديمي: وهو لماذا نرتدي العباءات الجامعية والقلنسوات ذات النمط الكهنوتي للعصور الوسطى في حفلاتنا الكبرى؟ وذلك هو مثال جدي على تأكيد مفهوم الاستقلالية الشرعية التي لم تزل تحمي العديد من الجامعات العصرية.

ومع ذلك، نعلم جميعاً أن مؤسسات العصور الوسطى التي ندعوها بالجامعات انبثقت وتأقلمت ذاتياً مع

بيئة تختلف كلياً عن بيتنا . فلقد خرجت من اقتصاد ريفي مع فوائض صغيرة - لأمد طويل - يمكن استئجارها في التعلم ، اقتصاد ذو تنوع ضئيل بالمقارنة مع المعايير العصرية . وبذلك امتلك المجتمع حاجة محدودة تماماً من المختصين . وكان لهذا المجتمع أيضاً مبادئ هرمية صارمة ووحدة ثقافية اختفت كلياً . واختصاراً للحوار ، إن هذا يعني بأن معظم ما وصلنا بمعنى الاستمرار كان في جوهره أسطورياً . وليس هذا أمراً سيئاً ، إذا فهمنا الكلمة بالمعنى السوريلي . فقد تكون المعتقدات والممارسات الأسطورية محفزات مفيدة إن لم تكن أساسية . ونشعر بحاس عاطفي لدى تذكر أن تعاليم ليوثر جرى دعمها من قبل جامعتي في حال وقف ضده الامبراطور والبابوية والنظام الكهنوتي من حوله ، عندها لن أجد أدنى أي ترتيب في هذا أمر جيد . وهذا لا يعني أن جامعة ويتيرغ كانت تبدي شيئاً أساسياً ما للجامعة عبر العصور .

فما معنى هذا التعقيب؟ انه ببساطة كما يلي : لا يبدو لي أن يكون أي نشاط يمكننا التعبير عنه هو لوحده الوظيفة أو الهدف الأبدى للجامعة . فإذا ألقينا نظرة على قائمة الوظائف العشر للجامعات الواردة في الدراسة التي أوردتها الأستاذ شاتوك ، لا نجد وظيفة منها لا تشترك فعلاً من الناحية العملية مع وكالات غير جامعية . وتذكرنا مقالة الأستاذ شاتوك ، أنه ليس فقط مع مؤسسات التعليم العالي الأخرى تستمر هذه المشاركة .

فماهي الجامعة؟ في بريطانيا العظمى ، الجامعة مؤسسة لمنح الدرجات العلمية (وليس شهادات أو دبلومات أو عضويات . . . إلخ التي جرى الاعتراض عليها ولو أنها تحمل المعنى نفسه) . وفي الولايات المتحدة الأمريكية ، كما أخبرت ، يوجد عدة آلاف من قبيل هذه المؤسسات ، ولا يعتبر بعضها كجامعة ، كما لا تدعي هي أنها تحمل نفس السمة . فإذا لم يكن للمهوية الجامعية شكل فهل لها وظيفة؟ وبإطلاق عنان تفسيرنا لأبعد الحدود والقاء شباكنا على أوسع رقعة . هل يمكننا القول بأن على الجامعة النهوض بأعباء العمل في المرحلة الثالثة وما بعدها ومنح الدرجة المناسبة؟ لا أعتقد ذلك ، فجامعات البحوث قائمة ، وإذ لا يعني بالضرورة أنها لا تعمل في التعليم والبحث العلمي معاً ، فإن المقصود بالتعليم ذلك المختلف عن المعطي في المرحلة ما بعد الثانوية والمؤدي إلى الدرجة الأولى العادية . ومع ذلك إذا قلنا بأن الجامعة لا تعطي بالضرورة توجيهاً على ذلك المستوى فعندها يزول قلق الكثير حول تساؤل هام يتعلق بالمضمون التعليمي ، وذلك يملك مضامين لتوجهات المؤسسة في وجه الضغوط التي اقترحتها والتي هي جزء من بيتها المميزة .

ونملك أيضاً مضامين لاهتماماتنا الجديدة حول التهديدات موضع نقاشنا . ولا نجد مبرراً يسمح لنا بتقويم الأخطار التي تواجه مؤسسة أسطورية خيالية ، وجرى بنا النظر في حماية المؤسسات الفعلية وهي تعمل بشكل جيد . أما تقدير إن كانت تعمل بشكل جيد أم لا ، فلا يبدو لي أنه مرسى بشكل جيد على نموذج سردي مفترض ، حتى لو تسنى لنا تدعيم ذلك الدفاع بالقول بأن الظروف تبدل الأحوال . والمدخل الذي يبدو لي أكثر أملاً اعتبار أن الظروف هي المتاح في كل بلد وفي كل مؤسسة . طبعاً ، هذه الظروف يساء فهمها أحياناً وتشوش مع جوهر الجامعة . وهذا ما حدث في بريطانيا ، حيث النظام الجامعي الإنكليزي القائم ، عالي التخصص ، رفيع الانتقائية ، وكان عقبة كأداء لتنمية البلد منذ عام ١٩٥٠ ، حظي في بعض الأوقات بالدفاع عنه حتى النهاية وكأنه الهيج الوحيد الممكن تصوره لنساء ورجال بلادي .

وفي ختام حديثي أرجو الإشارة إلى أن العديد مما خلصت به هنا لم يستق فقط من خبرتي الشخصية ، فلقد

بدأت بالتدريس في أوكسفورد عام ١٩٥٠، وكنت نائبا لرئيس جامعة ساوثمبتون فيما بين عامي ١٩٧٩ و١٩٨٥، ومن ثم عدت لأوكسفورد لأعمل ناظرا لكلية مرتون، وخلال كل ذلك وفقا لاهتماماتي الحرفية بقيت مؤرخاً. وإمكانان المؤرخين مضاهاة الحاضر مع الماضي والنظر إليه من منظور ذلك الماضي فتبرز العبرة. وبمقدورهم أيضا بيان أن مدى تلك العبرة في حل مشاكلنا هو أكبر اتساعا مما نحسب عامة. واختصارا، لا يجاز الأمر في كلمات، كيف يمكن لتاريخ الجامعات مساعدتنا في مواجهة التغير الزاهن، والجواب هو أن ليس ذلك سهلا. ومع ذلك، وبالعودة إلى الوراء، نتبين على الأقل أن الجامعات الأوربية سبق لها أن تعرضت للتغير ولكنها لم تستمرىء التجربة. لكنه حتى في حال تمادي ذلك التغير جراء مؤثرات قاهرة أو معادية، لم ذلك دوما ذو أثر سيئ، ان لم يكن بعضها مفيداً في بعض الأحيان. علما بأن التغيرات التي خضعت لها الجامعات لها في الماضي لم تكن حسنة، وترافقت في بعض الأحيان مع مهددات ظاهرة وخفية. وشخصيا أجد هذه السيرة مسألة تستدعي التأمل على مدى القرون التسعة المنصرمة التي تبدت هذه المسألة فيها عبر تنوع هائل في الزمان والمكان لم تكن حصيلة سيئة.

طبعا يمكن فهم المهوم الراهنة: فمئذ عام ١٩٤٥ عانت الجامعة من نمو وتطور لم يسبق لها مثيل، منحت موارد أكثر وقبلت أعداد أكبر من الطلاب وعلمت ووجهت بحوثاً عبر مدى متسع من المواضيع. ومع ذلك، وخلال السنوات الأخيرة، بدت علامات دالة على أن مرحلة النمو هذه بدأت بالتلاشي إن لم تكن قد اضمحلت تماما وذلك في الاعتناء على التمويل العام، لهذا باتت الأوزة تلقى ببوصا ذهبية أقل. وينفس الوقت ونتيجة لوظيفة التوسع والنمو من جهة ولأسباب عديدة من جهة أخرى، فقد جرى حجب لأدوار ومهام الجامعات المناسبة. وكان لذلك دور كبير في فقد الجامعات لبعض الثقة والوضوح المميزين لوجودها المعزز. ونتيجة لذلك برز تساؤل لم يسبق له ورود من قبل حول دور ومهام الجامعات وذلك من قبل جهات خارج الحرم الأكاديمي، ففاد ذلك إلى المزيد من القلق حول إمكان خرق استقلالية الجامعات في المسائل الأكاديمية.

وتبدو أسباب وجيهة لاتخاذ موقف الثقة وليس توجه التخوف. وأعتقد بأن أسباب القلق إنما تنبثق عن التشوش أو المبالغة. فتصبح في أحيان عديدة ضحية أوهام وليلة الخيال والتكرار. وانطباعاتي الأخيرة هنا لن تكون غريبة على مؤرخ: ورؤيتنا المعاصرة لما يجري غالباً ما يجري تشويهها بشكل سيئ، فيصبح منظورنا خاطئاً. فنعماني من أعراض اليأس والألم عندما نحاول البحث عن علاج قبل جلاء السلوكيات التاريخية الأعمق. وحول اتجاه تلك السلوكيات، يبدو وجود شك قليل، فغالبا ما تظهر تمييزاً بارزاً بين سلوك جامعة وأخرى. فقد كانت سنوات عقد الثمانينات قاسية على الجامعات البريطانية، وفي بعضها كانت نتيجة ذلك مفيدة بشكل مدهش. فالجامعة التي كنت نائبا لرئيسها (أي جامعة ساوثمبتون) في بواكير الثمانينات، حيث جرى القول بسيادة التهديم التاتشري لسمو العلم، تملك اليوم مزيداً من الطلاب وأساتذة متفرغين أكثر مما كان عليه الحال عام ١٩٧٩. وزاد دخلها الحقيقي كثيراً بعد أخذ التضخم بنظر الاعتبار. كما قامت منظومة كاملة من البنى المؤسسية والأقسام الأكاديمية في هذه الجامعة وقتئذ.

وعلياً أن لا نتعجل تشخيص ما نخشاه بعيداً عن مستوى السلوك العام. وفي الوقت الذي يتوجب علينا

به وعي ضوابط التغيير يجب أن لا نكون خائفين أو لا مبالين . وتوجه مرحب حذر يمكن أن يكون في هذا الصدد أفضل . ودفعة جيدة من الوراثة يمكن في بعض الأحيان أن تكون مساعدة للتجمعات الأكاديمية ، كما يبدو من الأفضل لإسداء مبادرات ذاتية وإعابية . فلقد ورثنا مسؤوليات كبيرة ، ولدينا الكثير مما نفخر به نتيجة إيكال أجدادنا هذه المسؤوليات في الماضي . ويجب أن لا نرد بشكل كلي ، بل نؤكد على اهتمامنا وحققنا بإعادة تحديد تلك المسؤوليات لمواجهة الحاجات والظروف الجديدة .

وإذ نسعى إلى تحقيق ذلك ، يتوجب علينا أيضا توخي الحذر في استخدام ماضيينا بشكل صحيح ، فهذا الماضي يقدم لنا نفسه بأشكال عديدة — بصورة مؤسسات رسمية وفرضيات وتقاليده وعادات — وبعضها يتطلب تمحيصا أكثر من البقية . وصحيح دوماً ، وعلى كل مستوى ، القول بأن أولئك الذين لا يسيطرون على تاريخهم يحدون أنفسهم رهن سيطرته . علينا أن لا نحترم التاريخ الذي ينطوي على طغيان العتق والشكلي . ويجب علينا الترحيب بالاحتمالات الجديدة والانطلاقات المناسبة لمجتمع مطرد التعددية ، وإلى حد النظر بإمعان إلى مضامينها على النحو الذي ننظر به إلى الأشياء الثمينة . وفوق ذلك جميعا ، يجب الحفاظ على مقدرة التنوع التجريبية ، فالتنوع كان دوماً حافز الروح الأكاديمية ببناء أوطانها الانتظام .

### التعقيب الثالث

بقلم : د . كلارك كير

الأستاذ بجامعة كاليفورنيا ، بيركلي

في البدء لابد لي من الصراحة بأنني لا أحب النظر إلى أبعد من المشاركة الحية لأعضاء مهنة التدريس الأكاديمية وإلى أبعد من فترة الحضور الجامعي للناس قيد الحياة . لهذا ، فإنني لا أتهاون مع التوقعات لفترات أبعد من ٢٠ إلى ٣٠ سنة للأمام ، وحتى هي مضيضة للآتيات .

دعنا ننظر في بديلين رئيسين : يتوقع أولهما تحول دور الجامعة لوقع ثانوي الأهمية ، بل يتحمل أن تتحول الجامعة إلى شيء موجود في غير زمانه الصحيح . فان كان هذا هو الاتجاه التاريخي للحركة ، فإنني أتفق مع مايكل شاتوك في إبداء بعض القوى «الخارجية» آثار أشد : كسيادة الدولة على الجامعة (الجامعة كذراع للدولة) ، وطفان السوق الاقتصادية عليها (الجامعة كذراع للصناعة) ، وحصر الدعم المالي الجامعي ، ومن ثم ظهور خروج متزايد في حركة التعليم المتقدم والبحث العلمي عن خط الجامعات .

ومع ذلك ، فالذي أهتم به أكثر هو أن المهددات الكبرى للجامعة ستكون من بين التهديدات المنبثقة من داخل الجامعة . وقد ذكر الأستاذ شاتوك واحداً منها وهو المزيد من البروقراطية . وألاحظ تهديدات أخرى كذلك وهي تقلقني أكثر من التهديدات الخارجية . يتوقع الأستاذ ألبرت هيرشمان أن العواطف في الحرم الجامعي قد تتأجج ثانية ، كما حدث في الستينيات من هذا العصر ، وسيقود ذلك إلى «حالة مضجع من المسائل» (هيرشمان ، ١٩٧٧) كما حدث في أوقات سابقة داخل وخارج الجامعات . والأستاذ ليزرك

كولوسوسكي متشائم أيضاً، إذ يرى أن الجامعة، كأكثر المجتمعات المنفتحة افتتاحاً، غير قادرة على حماية نفسها من الأقليات المتعصبة أكثر مما قدرنا على فعله خلال الستينيات (كولوسوسكي، ١٩٩٠).

وأود هنا إضافة الملاحظات التالية حول المهددات الداخلية: ثمة زيادة في نفوذ «البدو الجدد» ضمن الجامعة، أي معلمي «جيلي» المغازلين جداً «لعملهم» ويحملون مواظبتهم الأكاديمية، وبشكل خاص إهمال مسئولياتهم في «الحكم الذاتي المشترك» وفي مساعدة زملائهم الأساتذة والطلاب. وكجاعة، تعاني الجامعة من هؤلاء كثيراً. أضف إلى ذلك حدث ارتفاع في عدد المناطق المغلقة (Enclaves) المرساة على الأرضاع العرقية والدينية وعلى الجنس وذلك مع تمادي «بلقنة» الجامعات. ونتيجة لنشوء الصراعات تشظرت الجامعات على نحو لم يحدث من قبل. وأرى أيضاً تسارع الصراع بين النوعية المنظورة إحصائياً ضد نوعية الفرصة التي تفتح السبيل أمام المقدرة والإنجاز. وذلك هو استمرار للصراع على المساواة الذي رآه تاكوفيل، منذ وقت بعيد، قضية الحياة الأمريكية المحورية. وهي قضية تسود سياسات التعيين في الجامعات. وأنصو أيضاً احتارل متابعة السلوك العقائدي داخل الجامعة وتكشفه مع تآكل شهرة الاستقامة الجامعية (معهد دراسات التغير الاجتماعي، ١٩٩٠)

ويوجد احتارل رئيس ثان يجوز الانحطاط. ذلك هو أن الجامعة لن تدمر بشكل قاتل، سواء من قبل القوى الخارجية الشريرة أو من قبل التحيزات الداخلية ذات التدمير الذاتي، وستبقى الجامعات، ويمكن أن تنجح، تماماً كما حدث لجامعة شيكاغو خلال قرن مضى مثلاً. ودعماً لهذه النظرة، والأخذ بنظر الاعتبار متانة الجامعات، أود الإشارة إلى أن الـ ٧٥ مؤسسة تأسست قبل ١٥٢٠ تقوم تقريباً بنفس الأعمال وعبر نفس البنى وبففس الأساليب وتحت نفس الأسماء ومن بينها ٦٠ جامعة. ومعظم المؤسسات الاقتصادية والسياسية، بالمقارنة، جرى تقريباً تحويلها. ويبدو هذا دليل على أن الجامعات كانت قادرة على التغيير والتأقلم، وليس ثمة مؤشرات تبين أنها قد فقدت هذه الإمكانية.

مقولة أخرى لصالح هذا الاحتمال الثاني، تبين أنه من غير المحتمل إبداء التعليم العالي الأمريكي تغييراً يذكر خلال القرن المقبل عما حدث خلال هذا القرن. ففي هذا القرن، دخلت مرحلة التعليم العالي الجماهيري ومن ثم في طور النهج العالمي للتعليم العالي، وفي نفس العصر أيضاً أصبحت المكان الرئيس للبحوث العلمية الأساسية، وأصبحت بؤرة للنشاط الاقتصادي. وبهذه الرؤية لمستقبل الجامعة في القرن المقبل، يبدو من غير المحتمل ورود حقبة مثل العقد بين ١٩٦٥ و ١٩٧٥، عندما ارتفعت موجة الطلاب، واتسع الاضطراب الطلابي، وحدث صعود حاد في أسعار النفط، قابله انخفاض سريع في معدل إنتاجية العامل، وذلك على نحو متواكب مذهل.

وأظن بأن جامعات القرنين الماضيين كانت بالغة الجاذبية للأشخاص القادرين المثقفين ومفيدة للمجتمع بحيث بدت جهود كبيرة، داخلية وخارجية، للإبقاء على الجامعات معافاة. وأرى بأن أفلاطون كان محقاً عندما قال: «منى دارت عجلة التعليم، فإنها ستمضي في تسارعها قدماً». وبناء على هذه الاعتبارات أجدني مبتهجاً وليس خائفاً.

## التعقيب الرابع

بقلم : د. والتر ماسي

مؤسسة العلم الوطنية ، واشنطن

يشير الأستاذ شاتوك إلى معضلة تواجه الجامعات والمجتمعات التي تقوم فيها ، وهي تدخل القرن الحادي والعشرين . فمساهمة الجامعات وفقاً لما يحدهه الأشخاص النافذين ويجمع عليه بتطرف وغموض كأهداف وطنية واهتمامات وحاجات أخرى لا تشكل مهام ومسؤوليات تقبلها الجامعات . فذلك المساهمة وظيفية استقلالية الجامعة ، أي قدرتها على تحديد مهامها ، وقيامها ذاتياً بتحديد ما هو هام فكرياً وأداء دور الناقد النزيه . ومع قبول الجامعات مزيداً من الدعم المادي الحكومي ، وهو شرط لتوليها مسؤوليات أوسع في التعليم الرفيع والبحث العلمي لحل مشاكل العصر ، تعرض استقلالياتها لخطر الانحسار . وكما يقول الأستاذ شاتوك ، عبر استعراضه لأراء الأستاذ ديريك بوك ، « متى التزمت لا يمكنها الانسحاب » . وإن أرادت بقاء مثمراً ، فهي لا تستطيع « العودة إلى الماضي الفردوسي للفقر الأنيق » . والمسألة التي أثارها الأستاذ شاتوك ، هي أن آلية توزيع الدعم المالي الجامعي أكثر من نظام لتحويل المصادر . أنها تقوم بوضع البرنامج والنشاطات وتحمل المصادر متاحة وفقاً لتتبع من الشروط التي تقيد الجهة متلقية الدعم .

لهذا ، فإن التحدي الرئيس الذي يواجهنا ، نحن الذين ندرك مدى الحاجة للمحافظة على الجامعة ، يكمن في موازنة متطلبات التعامل مع المسائل المرساة عبر السياسات الوطنية مع متطلبات استقلالية الجامعة . ولست على يقين من توصلنا إلى ذلك التوازن . وفي الحقيقة ، نحن اليوم في الولايات المتحدة نخوض غمار تقويم لأثر ٤٠ سنة خلت على الجامعات حيث تولدت مسؤوليات مطردة الاتساع إزاء التعامل مع المسائل التي أرستها المؤسسات الخارجية ، والحكومية منها بشكل رئيس ، على الجامعات . وبتركز قلقلنا حول أثر هذه العملية على استقلالية الجامعة واستقامتها كمؤسسة ثقافية . فكيف السبيل إلى معرفة حاجات الجامعة كمؤسسة ثقافية تضمن طبعاً بقاء استقلالية الجامعة الفكرية ؟ .

ولقد أفصح الأستاذ شاتوك عن تفصيل شامل للتحولات التاريخية التي جاءت بنا إلى هذا الوضع مع بيان العضلات التي نواجهها . ولا أملك شخصياً حلولاً لهذه العضلات (ففي مؤسسة العلم الوطنية الأمريكية بدأنا بتوجيه جزء من جاد تفكيرنا لهذه القضية) . ومع ذلك ، فانه ليجدون الأمل في التحرك قدماً على طريق استيعابها ، بادئين ببعض نقاط الأستاذ شاتوك . ولن تغير تعليقاتي القضية الأساسية ، وأرجو أن تثبت منها بعض الأثر .

أولاً ، في الوقت الذي يعمل به التدخل الحكومي على تضيق مدى خيارات الجامعة ، يقوم بتوسيع هذا المدى باتجاه آخر يلح على تكثيف الاهتمام بمسائل محددة والتمكن عبر هذا الاهتمام من صنع اختراق أعمق في العلوم الطبيعية والهندسية ، واعتماداً على توفير الدعم المالي للتجهيزات الغالية التي بدونها يصبح التقدم في هذه المجالات مستحيل عملياً .

وأود المرور على نتائج وجود أصناف من السكان بين طلابها لم تشترك في البنية الثقافية التي تعاملت الجامعات معها تقليدياً. مثل بعض الزمر العرقية والأشخاص الأكبر منا الراغبين في دراسة مواضيع لم تولها المقررات الجامعية أهمية من قبل. كذلك العديد من النساء الأكاديميات، وهم الآن جزء معتبر من كيان الحرم الجامعي (طلاب وأعضاء هيئة تدريس)، واغيات بدراسة المرأة والتدريس حولها. ولقد كانت دراسات الأقليات العرقية، ولوقت طويل، عنصراً أساسياً في مقررات دراسة أقسام علم الاجتماع ولقد أقل أقسام العلوم السياسية، لكن الطلاب والأساتذة المنتمين لهذه الأقليات العرقية راغبون اليوم بتركيز مختلف الآن، فيؤدي ذلك إلى خلق مشاكل ضمن الجامعات.

وأود الإشارة أيضاً إلى عدم وجود علاقة مبهمة بين حجم الجامعة ونوعية تعليمها. فبعض جامعات ولايات أمريكا مثل جامعة كاليفورنيا - بيركلي، وجامعة ميشيغان، وجامعة تكساس تقدم تعليمًا رفيع النوعية لعدد ضخم من الطلاب.

وحول مسألة التوازن بين التعليم والبحث العلمي، لا أظن وضع الجامعات التوازني مشجعاً. فالولايات المتحدة كان لها تنوع في مؤسسات التعليم العالي، ونفذت وظائف قيمة لدى كل مستويات النوعية. ولا ريب من حدوث انتشار للترتيبات التخصصية التعليمية العالية والتدريبية خارج الجامعات، كما أوضح الأستاذ شاتوك، وليس من المحتمل أن تحل هذه محل الجامعات التي تجسد مراكز لتقدم المعرفة.

وأرى بأننا متفقون على ضرورة حماية استقلالية الجامعة، وأن يسير ذلك جنباً إلى جنب مع التدريس والتدريب والبحث العلمي، وعلى الجامعات تعليم طلابها فضيلة التنظيم الذاتي للفكر. ومع ذلك، فإني أخشى أن تكون هذه النشاطات غير كافية، وعندها لابد من تنفيذ نشاطات جديدة. والتحدي الذي يواجهنا هو في العصور على أساليب جامعية جديدة تمكنها من تلبية مطالب ساداتها وتحملها وهي تؤدي وظائفها الرئيسية.

### التعقيب الخامس

بقلم: د. م. س. دريسيلهاوس

الأستاذ بمعهد ماساتشوستس للتقنية

عبر القرن العشرين تزايد انشغال الجامعات بالبحث العلمي، فقاد ذلك إلى الإضرار بوظيفة التعليم فيها. وفي السنوات الأخيرة، حاول عدد من أفضل الجامعات تحسين نوعية التعليم مع زيادة نوعية وقدر البحث العلمي. وأعتقد بأننا سنرغب رؤية مثل هذه الضغوط المتنافسة في القرن الحادي والعشرين وأن تقدماً سيظهر في كلا الاتجاهين.

وكما بين الأستاذ شاتوك، أن الكلف المتزايدة للبحوث العلمية والتطبيقية كانت وراء دفع الجامعات نحو المشاركة الخارجية مع الدولة وبدرجة أقل مع الصناعة لرشد مصادرها المالية. ونظراً لأن العديد من

التطورات التقنية والعلمية تحدث في القطاع الصناعي اليوم، أصبح من الضروري قيام الجامعات بنظم تلك المشاركة كي تحقق «بحشا رفيعا» وفي مجالات العلوم التطبيقية خاصة. وفي إطار المدى الذي يمكن به للعلوم التطبيقية والتقنية تحقيق علاقات ذات نفع متبادل بين الجامعة والصناعة، يمكن دفع المزيد من الجامعات إلى تطوير برامجها في العلوم التطبيقية والهندسية. ولا مناص من تعالق الصناعة مع الجامعات ذلك لأن عطاء الجامعة، وهو البحوث والخريجين وحملات الدرجات المتقدمة خاصة، سيجد وظائف له في الصناعة. وبناء على ذلك تم سبك علاقات وثيقة بين الجامعات والصناعة، ولسوف تحمي هذه قدما عبر القرن الحادي والعشرين لصالح الطرفين. وليس ثمة من يختلف مع الأستاذ شاتوك في تأكيده على حقيقة أن نفوذية جامعات البحوث في الولايات المتحدة الأمريكية وغيرها تشكل قوة لكل قطاعات مجتمعا.

وبمتابعة التعليم والتدريب «على رأس العمل» بدا أنه أمر متزايد الأهمية في السنوات الأخيرة. واتفق مع الأستاذ شاتوك بأن هذا النهج سيمضي قدما وينمو في القرن الحادي والعشرين. ويجب تشجيع الجامعات على رصد هذه التطورات عن كثب. ومن المحتمل أن تتمكن الجامعات من فعل مشاركة أكبر في هذا النمط من التعليم. وتوفر متابعة التعليم هذا حافزا مثيرا لنماذج جديدة وطرق تعليم مثل التعلم بمساعدة الحواسيب الإلكترونية، وثمة خيارات هامة لابد من اتخاذها في هذا الصدد لدى بواكير القرن الحادي والعشرين ومبتدي هذه الخيارات أثارها في مستقبل كل جامعة بأسلوب مميز.

والبرامج «البعيدة» لتطوير التعليم الثانوي ستكون هامة أيضا وعلى الأقل عبر الجزء المبكر من القرن الحادي والعشرين. ومن الواضح أنه يتوجب على الجامعات لعب دورها في تحسين مؤهلات الأساتذة لضمان التحضير الكافي للطلاب الوافدين إلى الجامعات. كما يجب على الجامعات الرئيسية متابعة اجتذاب الطلاب المؤهلين بشكل جيد، وبدون فعل ذلك فإن أشر الجامعات الرئيسية في إحداث التغيير المطلوب من التعليم الشاسي سيكون ضئيلا حتما. وثمة حاجة لبذل جهود عازمة لتحسين رواتب ومقام الاساتذة لاجتذاب الأشخاص المؤهولين لهذه الحرفة المقدسة. وسيقود ضغط المنافسة في الأسواق العالمية إلى إرساء أفضلية متزايدة على التعليم رفيع السوية، وسيساعد على إبراز التغيرات الضرورية في التعليم الأمريكي دون مستوى الكلية والجامعة.

ومع اقتراب القرن الحادي والعشرين، يذوي بريق جاذبية الوظيفة الأكاديمية نتيجة عدم تمكن العديد من الأكاديميين حيازة الدعم المالي للباحثين الشباب. ولقد قاد الازتياب في استمرار الدعم المادي إلى إحباط العديد من الباحثين الناجحين. لهذا قامت الحكومة الاتحادية الأمريكية مؤخراً باتخاذ بعض الخطوات يتم من خلالها توفير منح خاصة للعلمين الشباب، كبرنامج الباحث الشاب في مؤسسة العلم الوطنية. ويمكن أن تجسد هذه خطوة أولى نحو تبني برنامج يوفر مصادر كافية للأساتذة الشباب كي يحققوا بها متابعة بحوثهم. ونتيجة للمحددات المرساة على وفرة التمويلات، فإن التحرك نحو توفير دعم مالي لكل الباحثين سيؤدي إلى الحد من إنهاء الهيئة التدريسية على النحو المنشود. ومن منظور بعيد المدى، يبقى اطراد وجود الدعم المالي عاملا أكثر أهمية في بقاء وعطاء البحث من قدر الدعم ذاته.



## عالم الفكر

وفي السنوات الأخيرة، تم التوصل إلى نهج خاص بجامعات الصف الثاني يقود إلى تحسين إمكانياتها في البحوث العلمية وزيادة حجم برامج خريجيها. وكان هذا التوسع مفيداً للتنمية الاقتصادية الإقليمية. وسيتركز تحدي جامعات القرن الحادي والعشرين في توفير مثل هذا الدعم للتنمية الاقتصادية الإقليمية، مع تركيز الاهتمام بنفس الوقت على صنع سمو تدريسيها وتعليمها وبحوثها على المستوى الوطني.

### المراجع

- هيرشمان، ١٩٧٧  
Hirschman, Albert, O., 1977,  
The Passions and the Interests, (Princeton: Princeton University Press, 1977).  
كولاكوسكي، ١٩٩٠  
Kolakowski, Leszek, 1990, "Modernity on Endless Trial", (Chicago: University of Chicago Press, 1990).  
معهد دراسات التغير الاجتماعي، ١٩٩٠  
Institute For the Study of Social Change, 1990,  
"The Diversity Project: An Interim Report to the Chancellor", (Tory Duster, Director), (Berkeley: University of California, 1990).



# التعليم العالي العربي

بين حق المواطن في العلم وحق المواطن في النخبة

د. هانظ قبيسي

## ١ - مقدمة

بين بزوغ القرن العشرين ونهايته التي نعيش، عرفت التعليم العالي العربي نموا واضحا . فقد تزايد عدد الجامعات بشكل مضطرد، بحيث يمكننا القول إن العرب قد بنوا في هذا القرن جامعة واحدة في السنة على مدار السنين، وإن عدد الطلاب الجامعيين قد ارتفع من آلاف قليلة في بداية القرن إلى ما يقارب المليونين مع نهايته . ورافق كل ذلك تزايد مشابه في عدد الأساتذة .

إلا أن هذا النمو بقي بطيئا في النصف الأول من القرن، ولم يتسارع إلا مع نهاية الخمسينات . فبقي التعليم العالي العربي حكرا على قلة قليلة طالت اجتماعها الطبقة المتوسطة الميسورة (وما علاها في الترتيب الطبقي)، ولم يأخذ التعليم العربي مداه الشعبي الواسع إلا منذ عقدين أو ثلاثة .

كانت مرحلة ما بعد الحرب العالمية الثانية (مرحلة الاستقلال لمعظم الدول العربية)، هي مرحلة التجاوب الفعلي مع المطالبة بحق كل مواطن في التعليم، بها في ذلك التعليم العالي . ومن الإنصاف الإشارة إلى أن الحكومات العربية المختلطة والمتعاقبة أولت هذا الأمر عنايتها، رغم بعض الانتقادات التي كانت توجه إلى تلك الحكومات بين فترة وأخرى، انتقادات كانت تقارب العنف بل التعنيف في بعض الحالات .

يمكن رسم مشهد التعليم العالي العربي من زاوية «ديمقراطية التعليم» بالخطوط التبسيطية التالية : تجاوز جمهور الجامعيين العرب حدود التراتبية الطبقية التقليدية وأصبح (نظريا إلى حد بعيد وتطبيقيا إلى حد ما) في متناول كل راجب في هذا التعليم . ولا نرى إمكانية للتحفظ على هذا الإطلاق الذي قدمنا إلا إذا ولجنا في دراسة الأوضاع الاجتماعية والحوافز التي يقيمها الفقر أحيانا أو تقيمها حياة الريف البعيد عن المدن أحيانا . تقدم هذه الأسباب على سبيل المثال مدركين لوجود أمثلة عديدة أخرى . نقول إن التعليم العالي العربي لم يعد تعليمًا نخبويًا بالمعنى البرجوازي للكلمة ، بل هو تعليم شعبي بذات المعنى ، نزيد فنزعم أن من يتجول في الجامعات العربية يلاحظ في معظمها الطابع الشعبي الواضح .

ومع ذلك ، وبالرغم من القبول العام المبدئي بحق المواطن في التعليم العالي ، وبالرغم من النتائج الرقمية الملموسة ومن توافق الدارسين العام على هذه الصورة للواقع الجامعي العربي ، فإن التعليم العالي العربي لا يزال يطرح في هذا المجال مسألة واحدة ذات مظهرين :

- المظهر الأول عددي . فنسبة أعداد الطلاب الجامعيين العرب إلى السكان (واحد بالثمة تقريبا) ، لا تزال هزيلة أمام ما هي عليه في الدول المتقدمة .

- المظهر الثاني نوعي . فالشكوى من نوعية التعليم العالي العربي تتجاوز المتنويرين من أساتذة الجامعة إلى القطاعات الاقتصادية التي تستخدم خريجي الجامعات ، وإلى المسؤولين المهتمين بالوضع الوطني العام من موم الإنماء إلى شؤون الأمن القومي غذائيا واقتصاديا واجتماعيا وعسكريا .

نصل من هذا التمهيد إلى الإشكالية التي نخصص لها هذه المقالة ونعبر عن هذه الإشكالية بالفرضية التالية : نعم إن باب التعليم العربي مفتوح أمام كل مواطن . نعم إن حق المواطن العربي في التعليم العالي حاصل ، نعم إن ديمقراطية التعليم (العالي) هي اليوم أمر واقع . نعم إن هذا الأمر واقع بشموليته وإن شابه في التطبيق العملي (هنا أو هناك) شائبة أو أخرى .

إلى هذه الفرضية (التي عبرنا عنها بعبارات عدة) نضيف بعض الأسئلة :

- هل يؤمن التعليم العالي العربي العمل المناسب لجميع خريجيهِ؟

- هل يخدم التعليم العالي العربي الاقتصاد (وخاصة الإنتاج) بشكل مرض؟

- هل أدى التعليم العالي العربي إلى تحسين في جدوى الإدارة؟

- هل يفيد التعليم العالي العربي في حفظ الثقافة الوطنية وفي الحث على الإبداع؟

- إلى أي درجة وبأي كفاءة يخدم التعليم العالي العربي التزينة والصحة والغذاء والدفاع ، وغير ذلك؟

يمكن لأي كان أن يضيف إلى هذه اللائحة أسئلة أخرى من ذات النمط . ولكننا نقفز إلى سؤال وحيد يقفز فوق كل هذه الأسئلة (وغيرها) :

- نعم لقد آمن التعليم العالي العربي حق المواطن في العلم . ولكن هل آمن بذلك مصالح المجتمع؟ وفي محاولتنا الإجابة على هذا السؤال الأساسي نرى أن علينا التمهيد لذلك بتحديد دور الجامعة في المطلق وعلاقة الجامعة بالإنماء ، لنخلص إلى تحديد وظيفة البحث العلمي الجامعي . ثم تنتقل إلى خصوصيات العالم العربي لإنشائها ، فإلى خصوصيات الجامعات العربية في ضوء ما سبق من عرض ، لنتهي إلى تناول مسألة حق الوطن على الجامعة ، وكيف لها أن تؤمن هذا الحق .

## ٢- دور الجامعة في المطلق

للجامعة في المطلق، دور اقتصادي وثقافي وتربوي . . . (وغير ذلك).

هذا الدور الإنمائي هو في الدول العربية كما في معظم الدول المتخلفة المشابهة له . وهو في جوهره دور الجامعة أو بعض دورها في الدول الصناعية المتقدمة أيضا .

وإذا شئنا أن نفصل ما ذكرناه، لوجدنا للتدريس الجامعي وللبحث العلمي الجامعي (وهما وسيلتا العمل الأساسيتان) غايات أساسية منها:

أ - تثقيف المجتمع . وذلك ببث المعرفة العامة العالية بين المواطنين وتوعيتهم على أحدث ما توصلت إليه المعرفة العلمية الإنسانية في شتى الميادين .

ب - بث الروح العلمية في المواطن بالمعنى السلوكي الحياتي . بحيث يرفض المواطن الخرافة والاستسلام للبيِّنات ويعتمد شريعة العقل والمنطق لا شريعة الغريزة البهيمية أو السلفية .

ج - تأهيل المواطن للعمل المنتج وتشجيعه على امتلاك التقنيات (بها في ذلك الحديثة منها) وتعزيز قدرته على الإبداع في مهنته وقدرته على التطوير .

د - تزويد القطاع الاقتصادي (العام والخاص) بحاجاته من المهرة .

هـ - درس الثروات الوطنية الطبيعية والبشرية وتحديد السبل الفضلى لاستثمارها، أو لتحسين هذا الاستثمار .

و - حفظ التراث الوطني (الثقافي بمعناه الواسع) والكشف عن الأصيل والجميل فيه .

ز - إشاعة جو عام بالاهتمام بالثقافة وتقدير الإبداع، والاهتمام بتعميق قيم الحق والخير والجمال في نفوس المواطنين .

ح - تشجيع الإبداع الثقافي في كافة الميادين .

ط - المساهمة في إغناء المعرفة وتقدّم العلوم واعتبار المجتمع عضوا فاعلا في عالم الحضارة لا مستوردا مستهلكا لإنتاج الآخرين، قابعا في خانة التبعية الثقافية والعلمية فالحضارية .

ى - المساهمة في حفظ أمن الوطن الاقتصادي والاجتماعي والعسكري، وذلك بالنظر العلمي في كل ذلك .

هذه الغايات الكبرى هي جوهر مهمة الجامعة الفاضلة في كل مكان وهي مهمة «الجامعة العربية» .

الجامعة الوطنية العربية هي وسيلة مجتمعتها الأولى (تعطي المجتمع الثروة البشرية التي بها تقوم مؤسساته وتعمل) وهي:

- صقله المخطط،

- حافظ ثقافته ومصره الإبداع فيه،

- الأمانة على القيم الاجتماعية الموحدة البناءة.

هي كذلك لأننا نؤمن أن الجامعة هي بصر المجتمع وبصيرته بواسطتها ينظر في أمره ويحاول تدبير هذا الأمر.  
وهل يمكن لدى مجتمع أن ينظر في أمره بعين مستعارة وأن يتدبر أمره بيد مستعارة، وأن يحك جلده بغير ظفره؟!

### دور الجامعة في إنتاج الثقافة

#### ماهي الثقافة؟

نترك لغيرنا أن يجيب على هذا السؤال . ولا ريب أن الأجوبة ستكون عديدة، مختلفة (وربما متباينة)، ولكنها - على الأرجح - لن تكون متناقضة ونستطيع أن نفترض أن مجموعة تلك الأجوبة - على تعددها - تشكل جوابا واحدا أي الجواب . في العربية «ثقف الحجر» صقله .

في الاجتماع البشري - نستطرد - ثقف الفرد: صقله، ثقف الجماعة، صقلها .

نستطيع في هذا الإطار أن نكتفي بهذا الجواب، وأن نطلق منه .

ما هو إنتاج الثقافة؟ هنا أيضا قد تكون الإجابات متباينة . ولكن مهمتنا هنا أن نيسط الأمر وأن نتلمس في الأشياء عناصرها الأولى .

نرد إذن «إنتاج الثقافة» إلى عناصره الأساسية التالية :

أ- الاحاطة بالمعارف البشرية في الآداب والفنون والعلوم والتقنيات وبما يتصل بكل منها .

ب- تعميم المعارف ونشرها بين الناس بحيث يصل بعضها إلى الأفراد القادرين على تلقي هذا البعض، وبحيث يصل مجموع هذه المعارف (بدون استثناء) إلى المتحد البشري مجتمعا .

ج- محاولة تأهيل كل فرد في المتحد لتلقي المعارف في المطلق وبعضها في الحصر . أي رفع قدرة كل فرد على تلقي المعرفة .

د- نشر الوعي بين الناس بحاجة الفرد والمجتمع إلى الثقافة : أن تكون كائنا بشريا هو أن تعرف، وإلا انحدر الفرد إلى كائن بيولوجي، وإلا انحدر المجتمع إلى كائن بيولوجي فقط .

هـ- التخطي . أي الانتقال من حسن تلقي المعرفة المنقولة إلى إغناء هذه المعرفة بالإضافات الأصيلة والابتكرة .

### دور الجامعة في البحث العلمي

#### ماهو البحث العلمي؟

الإجابة على هذا السؤال أسهل بما لا يقاس من الإجابة على السؤال حول ماهية الثقافة التي استوقفتنا أعلاه .

## عالم الفكر

البحث العلمي هو جزء من آلية الثقافة (أو الإنتاج الثقافي). إنه التخطيطي الذي أشرنا إليه. إنه الاستفادة من المعرفة الحاصلة لإغنائها ودفع حدودها إلى أوسع.

ولكن هل تحتاج الدول العربية للبحث العلمي؟

أو ليس ترفاً في الدول النامية (الفقيرة)؟

وهل تستطيع الدول النامية منافسة الدول المتقدمة (والغنية) في مجال البحث العلمي؟

أليس من الأجدى، اقتصادياً، اللجوء إلى استيراد المعرفة ومتجاتها (التكنولوجيا) بدل بذل الجهد في البحث العلمي وتطبيقاته؟

في مجال الإجابة، نستعيد الأجوبة القديمة :

لا تختلف الدول العربية في هذا المجال (مجال البحث العلمي) عن غيرها من الدول النامية. فالمجتمع يحتاج إلى وسيلة يستكشف بواسطتها ثرواته الطبيعية والبشرية، ويستدل بواسطتها على سبيل تنمية هذه الثروات. هذه الوسيلة هي البحث العلمي الوطني.

والبحث العلمي الوطني هو البحث الذي يقوم به محليا علماء مبدعون في ميادينهم، ومدركون أوضاع وطنهم وحاجاته. علماء لا يلمون طبعاً بكل حديث في كل ميدان، ولكنهم قادرون على تعصي كل حديث، قادرين على طرح الأسئلة وعلى تلقي الأجوبة. البحث العلمي الوطني هو الأداة الوحيدة القادرة على تمكين الوطن من مواكبة العصر.

أما الصلة بين البحث العلمي وبين حاجات المجتمع فيمكن التماسها في كل مجال : في الزراعة أو الصناعة كما في التربية والإدارة، أو في غير هذه وتلك. يكفي أن نشير على سبيل المثال إلى أن نقل تقنيات الزراعة المستخدمة في فرنسا أو في أمريكا، لا يجدي في حل مشاكل الزراعة العربية. فالظروف المناخية والبنية الاقتصادية والمستوى الثقافي - التربوي لدى المزارعين العرب، تستوجب اقلمة التقنيات المستوردة أو اختراع التقنيات المناسبة.

يكفي أن نضيف على سبيل المثال أن الأبحاث التربوية المستوردة والمعلّبة - على أهميتها - لا تصلح في الدول العربية إلا كدليل أولي (أو كنموذج) للأبحاث التربوية الوطنية. وهل تصلح الدراسات الصحية في السويد أساساً لتدبير صحة عربية؟ أو هل تصلح إدارة الضمان الاجتماعي هناك لنسخ إدارة مماثلة لها هنا؟

من يتولى هذه المهام؟

يُنزع المجتمع عادة الوسائل العديدة لتلبية هذه الحاجات. يقيم مجلساً وطنياً للبحوث العلمية، يقيم معهداً للبحوث الصناعية، يقيم مختبر الصحة المركزي، يقيم مؤسسات الدراسات السياسية (والاستراتيجية) أو مراكز للبحوث الاجتماعية، ...

ولكن من يتأمل في كل هذه المؤسسات (وكلها موجودة في معظم الدول العربية) يلاحظ أن الجامعة هي النبع تغرف منه كل هذه المؤسسات. وبدون الجامعة كبقرة علمية تضطرب أمور هذه المؤسسات إلى حد لا يحتمل.

وإذا كان لأي كان أن يساهم في أي من هذه الأعمال، فإنه غير مطالب بذلك ولا مسئولية عليه إن لم يفعل. ولكن الجامعة الوطنية تبقى في هذا المجال في وضع فريد: إن عليها أن تساهم في بعض أو كل هذه الأعمال، إنها مطالبة بذلك، تقع عليها المسئولية إن هي لم تفعل.

### دور الجامعة في عملية الإبداع

قد يشتط بعض المغالين بحاسهم للبحث العلمي، فيحسبون أنه والإبداع صنوان. ولكننا لا نشارك هؤلاء فيما يذهبون إليه.

قد يكون في ممارسة بعض البحث العلمي بعض من الإبداع ولكن لا يميز لنا ذلك أن نخلط بين الاثنين.

ومع أننا نستعمل كلمة البحث العلمي بمعناها الواسع الذي يشمل البحث الأدبي والحقوقى والفقهى. فإننا لا نستطيع المقارنة بين أبي نواس وبين دارس أبي نواس، ولا بين انشتاين (الرمز) وبين تلامذته الكثر، وحتى لو كانوا علماء.

البحث العلمي منهجية وتقنية، وقد يكون فيه الإبداع أيضا، ولكن ليس عليه. في العرف السائد. أن يكون إبداعا.

هذه الملاحظات تبرر في نظرنا أن نخصص لعملية الإبداع فقرة خاصة تلي فقرة البحث العلمي، دون أن يكون في ذلك تكرار.

دور الجامعة في الإبداع دور ثانوي إذا اعتبرنا أن الإبداع حر من كل قيد، وهو كذلك. إنه لا يفترض شهادة منها دنى مستواها في هرم الشهادات وهو في الأساس لا يفترض معرفة محددة بالنوع أو بالكمية. وهو بالتالي لا يشترط في مكان معين دون سواه. نكاد نقول، مبدئيا، إن لا علاقة سببية بين الجامعة والإبداع. ولكننا نؤكد أن الإبداع لا ينبثق من فراغ، ولا نعرف مبدعا تخطى الموروث دون اختزانه.

نسوق، للدلالة على ذلك قصة أبي نواس الذي قصد يافعا شاعرا مشهورا هو والبة بن الحباب، وقال له ما معناه: «أريد أن أصبح شاعرا». فقال والبة وقد توسم فيه النباهة: «أخرج إلى البادية، واحفظ ما قالته العرب. ففعل أبو نواس، وحفظ من أعراب البادية ديوان العرب في يومه. وبعد سنة أو تزيد عاد إلى والبة وقال: «لقد حفظت ما قالته العرب» أجاب والبة: «انس ما حفظت، وأقرض الشعر». فعل أبو نواس ذلك، وكان من كان في الإبداع والتخطي.

تدلنا هذه القصة إلى أن للجامعة دورا هاما، وإن لم يكن ملزما.

ما نود قوله في كل ما تقدم هو أن على الجامعة أن تقدم لمجتمعها المعرفة التي لا بد أن تسبق كل إبداع. على الجامعة أن تكون البؤرة الثقافية التي تحت على الإبداع. على الجامعة أن تساهم في خلق المناخ الملائم لعملية الإبداع.

ولكن الجامعة لا يمكن أن تلعب هذا الدور، إذا لم تع أن عليها أن تكون كذلك.



### خلاصة

تناولنا في هذا القسم الأول من هذه الدراسة مسألة الجامعة ودورها في مجتمعها، بدأنا بالنظر إلى دور الجامعة في المطلق، أي في كل زمان ومكان، وأبرزنا على الأخص أدوارها في الثقافة والاقتصاد وفي حفظ أمن الوطن.

ثم انتقلنا من هذا المدخل العام إلى تفصيل دور الجامعة في إنتاج الثقافة، ثم في البحث العلمي، وأخيرا في عملية الإبداع. وشددنا في المجال الأخير على أهمية نقل المعرفة كشرط سابق للبحث على الإبداع. كما شددنا في مجال البحث العلمي في التمييز بينه وبين الثقافة من جهة وبينه وبين الإبداع من جهة أخرى، ونظرنا إليه نظرتنا إلى مسألة التخطيط في المعرفة الحاصلة.

وقد استبعدنا في هذا القسم، تسهلا للعرض، تناول مسألة الإنماء الوطني ومسألة علاقة الجامعة بهذا الإنماء على أن نتناول كل ذلك على حدة في القسم الثاني من هذه الدراسة.

### ٣- الجامعة والإنماء الوطني

عرفت معظم الدول النامية كالصين والهند والدول العربية ماضيا عريقا في الحضارة والثقافة. ونحن نعرف أن العرب الأقدمين على الأخص قد عرفوا الجامعات (وكانوا يسمونها المدارس) وعرفوا مراكز البحوث المتخصصة. ونعرف أن مساهمتهم الحضارية الإنسانية الكبرى تلت تأسيس المدارس وإقامة مراكز البحوث العلمية. فكان لنا ذلك التراث الضخم من إنتاج علمي وافر يعتمد من الفلكيات والكيمياء إلى البيولوجيا والطب حتى اللسانيات والجغرافيا وسائر العلوم الإنسانية. . . . وإننا نؤكد بشكل عابر أن الشعر والحطابة لا يشكلان (رغم الظواهر) إلا الجزء اليسير من «ديوان العرب الحضاري».

وقد رافق ازدهار الحضارة في أوروبا وانطلاق النهضة فيها انكفاء في حضارة البلدان العريقة وانطلاق لعملية انحطاط فكري وثقافي لا يبدو لنا أنه قد توقف فعلا رغم المقولات السائدة. وقد انتهت مراكز البحوث في بلادنا مثلا إلى الانقراض التام ذات يوم وتحولت المدارس-الجامعات المتبقية إلى مدارس يقتصر جهدها على التعليم الديني.

عرفت الدول النامية، ودولنا العربية على الأخص، مع بدء العصر الاستعماري في القرن التاسع عشر، إقامة جامعات جديدة على النمط الأوروبي الحديث. وقد أدت حركات الاستقلال في القرن العشرين إلى إقامة عدد كبير من الجامعات الوطنية المستقلة، كانت جميعا على صورة الجامعة الأوروبية، ولم تكن في أي حال استعمار للمدارس-الجامعات القديمة.

إن هذا الانقطاع في الأعراف والتراث والتقاليد الجامعية أدى إلى البلبلة. فكلما جامعة، وأستاذ جامعي، وتفرغ، وإناء، هي كلمات لها معنى أو معان أوربية محددة (تحديدا واحدا أو أكثر) ولكنها تأخذ في البلدان النامية معان مختلفة لم تأخذ كلها الوضوح الكافي المشترك في اللغة العامة.

نطرح إذن تصورنا لما تعنيه الكلمات التالية في البلدان النامية: الإنماء، الجامعة، الأستاذ الجامعي، ونحاول ربط هذه المفاهيم، واستخلاص صورة وظيفية لهذا التصور.

### مآزق الإنهاء في البلدان النامية

ماذا نعني بدولة نامية؟

إن الاتجاه السائد في أدبيات النمو الاقتصادي والإنهاء، ينظر إلى الدول عبر المؤشرات والأرقام. من هذه الأرقام حصة الفرد من الدخل القومي، وهو مؤشر يصل بنا إلى القول إن الكويت أكثر نمواً من السويد.

في المجال الذي نحن بصددته ننظر إلى الدولة المختلفة على أنها الدولة التي لم تتوصل إلى الاستثمار الوطني الأمثل لثروتها الطبيعية ولشرونها البشرية. فعدم الاستغلال الأمثل للأراضي الزراعية هو تخلف، والقصور عن استخراج مادة أولية متوفرة هو تخلف، وعدم تلاؤم التعليم العام مع الاقتصاد الوطني هو تخلف، وقلة فعالية الإدارة هو تخلف.

إن التخلف هو بمعنى ما تخلف الإنسان (بمعناه المجتمعي) عن استثمار موارده (بمعناه القومي). أنه بتعبير مختلف «الاحتلال في حياة المجتمع الاقتصادية والثقافية» (والروحية أيضاً).

وقد سادت قناعة عامة في العقود الأخيرة، بأن إدخال التعليم الجماهيري العام هو المخرج من التخلف. ولكن التجربة أثبتت أن ذلك لم يكن كافياً، إذ أن انتشار هذا التعليم لم يؤدي في العديد من الدول النامية إلى انتقال هذه الدول إلى مصاف الدول الغنية المتقدمة.

إننا نزع من أن طريق مجتمع ما للخروج من التخلف هو أن يمتلك هذا المجتمع ثروة بشرية علمية قادرة على كشف الشروات الطبيعية المتوفرة، وقادرة على الإدراك الواضح لطبيعة المجتمع ومكوناته الروحية، وعلى استنباط الوسائل الوطنية لزيادة الإنتاج وحسن توزيعه، وعلى الفعل في الإدارة وفي كافة المؤسسات بحيث يرتفع مردود العمل الفردي، والجهد الجماعي واستيراد التكنولوجيا أو تدجينها أو استنباط الملائم منها.

إن استيراد البراد لا يخرج المجتمع المتخلف من تخلفه، واستيراد الجامعة لم يخرج المجتمع المتخلف من تخلفه، واستيراد العلم والمعرفة (عبر استخدام الخبراء الأجانب) لم يخرج مجتمعا متخلفا من تخلفه.

إننا نزع من أن تأسيس البحث العلمي الوطني (مهما بلغ الثمن الذي ندفعه من أجل ذلك) هو المخرج من ذلك المأزق.

### الجامعة في البلدان النامية

لقد أشرنا فيما سبق إلى أن بلدان العالم المتخلف بدأت في إنشاء الجامعات منذ النصف الثاني من القرن التاسع عشر. وقد توسعت هذه الدول في إنشاء الجامعات بعد نيلها الاستقلال حيث إن عدد الجامعات في الدول العربية مثلاً قد ارتفع من جامعتين في مطلع هذا القرن إلى حوالي المئة جامعة في الوقت الحاضر.

إن هذه الجامعات لا تزال تعاني من أزمة حادة لم تتخلص منها حتى الآن. فبينه هذه الجامعات لا تزال قائمة على صورة الجامعة الأوروبية، ولا تزال الجامعات الغربية الكبرى هي المثل الأعلى في ذهن الجامعات المحلية (في ذهن الأستاذ، وذهن الطالب، وذهن المستول، وذهن المواطن).

## عالم الفكر

- والوظيفة الفعلية والأساسية لهذه الجامعات، لا تزال هي تخريج الطلاب بالمعنى البسيط والمسطح لهذه الكلمة.

- أما الدور الإنمائي الحي والفاعل للجامعة في مجتمعها، كبؤرة للبحث العلمي، ومنطلق للتعبير الثقافي الوطني، وخميرة للتغير، فهو دور منسي من الجميع - في داخل الجامعة وخارجها - باستثناء قلة من الناس ينظر إليها الناس - وتنتظر هي إلى نفسها نظرتها إلى الرومانسيين والخالين :

إن الدول المتخلفة تحتاج إلى جامعة وطنية بمعنى يختلف جذريا عن المعنى السائد.

- فليس المطلوب من الجامعة الوطنية أن تكون قائمة في وطنها. ليس التحديد الجغرافي لموقع الجامعة هو المطلوب.

- وليس المطلوب من الجامعة الوطنية أن تكتفي بتخريج أعداد كبيرة من الجامعيين، هم بالنتيجة أعداد كبيرة من الموظفين أو من الفنيين والمهرة.

- وليس المطلوب من الجامعة أن تكتفي بالقيام ببحوث علمية مقياسها الأوحده أن تتمكن من إثبات صفتها العالمية بالمعنى الغربي الغالب.

المطلوب من الجامعة الوطنية في دولة متخلفة أن تأخذ لنفسها دورا كبيرا في الحياة الوطنية، دورا يرتكز على ما يلي :

- هدم الأسوار بين الجامعة والمجتمع، بحيث يعتنق كل عامل في الجامعة مبدأ ساميا يقول إن الجامعة هي خادمة محيطها.

- مد الجسور بين الجامعة والمجتمع، بحيث يعتنق كل عامل في الجامعة مبدأ يقول إن الجامعة هي خادمة محيطها.

- مد الجسور بين الجامعة والمجتمع، بحيث تقوم الجامعة بالدراسات والأبحاث الهادفة إلى درس هذا المجتمع، خصائصه وحاجاته، وتقدمه بالتالي بالمتخرجين الذين هو بحاجة إليهم.

- سبر الأرض وسبر الفضاء وتحويل البحوث العلمية الأساسية والإنسانية والتطبيقية من وسيلة تناهي وتمايز إلى وسيلة إنماء في الأخير (أو القيام بالبحث لتشجيع البحث تسيرا للوصول إلى البحث الإنمائي)

### تفريغ الأستاذ الجامعي في البلدان النامية

لقد عرفت بعض الدول المتخلفة في مرحلة أو أخرى من حياتها مسألة تفريغ الأستاذ الجامعي لعمله في الجامعة. ويمكن رد هذه الظاهرة إلى الانقطاع الذي عرفه مجتمع خلال عهد انحطاطه في تقاليده الثقافية وفي حاجاته لاستعارة النماذج من غيره.

برزت مشكلة تفريغ الأستاذ الجامعي في بعض الدول المتخلفة لسد حاجة ماسة يمكن التعبير عنها كما يلي :

تكريس وظيفة الأستاذ الجامعي كوظيفة أساسية من الوظائف المعترف بها اجتماعيا، أي كالطبيب والمهندس، والمدرس، والجندي والقاضي في حين أن الواقع لم يكن يعترف بهذه الوظيفة لا من حيث الراتب ولا من حيث الاعتبار.

هذا التعبير يفسر إلى حد كبير مصاحبات إقرار تفرغ الأستاذ الجامعي. من هذه المصاحبات:

- التشدد والمغالة في إبراز أهمية هذا التفرغ لحمل المجتمع (بما فيه الحاكم) على القبول به ودفع ثمنه.

- التشدد في إزالة صورة التدريس الجامعي وكأنها وظيفة هامشية يؤديها الطبيب أو القاضي أو المهندس أو المدرس إلى جانب وظيفته الأساسية.

- دفع الأستاذ الجامعي أيضا إلى الاطمئنان بأن بإمكانه في جامعتة الوطنية أن يكون على صورة أستاذه الأجنبي الذي عايشه عندما كان يحضر للدكتوراه في الخارج. والذي لم يكن يضطر للبحث عن عمل إلى جانب عمله في الجامعة لتأمين عيشه.

نستنتج إذا أن لمسألة تفرغ الأستاذ الجامعي في الدولة المتخلفة وجهها «خلقيا» بمعنى أنه تكريس لمعنى الأستاذ الجامعي، الذي غاب عن ذهن المجتمع خلال الانحطاط.

ولكن تحقيق هذا التفرغ واستقراره أدبا إلى هذه الوظيفة، وأدبا بعد استقراره في معظم البلدان المتخلفة إلى الظواهر التالية:

- ظاهرة الأستاذ الجامعي المتفرغ الذي انصرف إلى تدريسه وإلى البحث العلمي سعيا إلى تقدمه الوظيفي وزيادة راتبه، ثم توقف عن ممارسة البحث عند وصوله إلى ما ابتغى. نال الترقية العليا واستراح.

- ظاهرة الأستاذ الجامعي المتفرغ الذي لم يفهم من التفرغ إلا زيادة في الراتب، فقبض الزيادة واستراح دون أن يسعى للقيام بالبحث العلمي أو لإزالة العقبات التي تحول دونه.

- ظاهرة الأستاذ الجامعي المتفرغ الذي لم يقبل بالاستكانة للراحة القاتلة والكسل، فسعى للقيام بنشاطات عامة ذات طبيعة ثقافية (كتابة الكتب أو المقالات غير المتخصصة...).

- ظاهرة أخيرة نادرة، هي ظاهرة الأستاذ الذي فهم التفرغ وسيلة للعب دور حامل المعرفة والمساهم في الكشف عنها، فاستمر بالبحث أو الدرس أو الكتابة أو المساهمة في النشاطات العامة، دون أن يهدف من ذلك إلى غاية عابرة كالترقية أو الكسب المادي.

لقد أدى تثبيت قانون التفرغ في بعض الدول النامية إلى مصاحبات سيئة، يمكن تلخيصها بأنها خلقت لدى بعض الأساتذة حالة من الخمول والاسترخاء وحرمت بالتالي المجتمع من خدمة ونشاط عناصر قادرة على ذلك.

نقول بهذا المعنى إن التفرغ في معظم الدول النامية يعرف الآن مأزقا، نرده في اعتقادنا إلى الأسباب التالية:

- ليس للجامعة رسالة إنائية واضحة (تكاد تكون موجودة لأنها موضة العصر).

- لا يفهم الأستاذ الجامعي أن عمله هو رسالة في مصاف العقيدة بل يراه وظيفة يعتاش منها .  
لا يزال البحث العلمي ، في القيم السائدة ، نوعا من الترف يبارسه أفراد مهووسون بالمجد الشخصي .  
وقد يكون التعبير الأفضل عن مأزق التفرغ هذا هو كونه لا يزال مفهوما وكأنه غاية في ذاته في الوقت الذي تفرض فيه حاجة الدولة المتخلفة إلى أن يكون التفرغ الجامعي (والبحث العلمي) الأداة الإنشائية الأولى للمجتمع .

### خلاصة

نستخلص مما تقدم ما يلي :  
- لا يخرج لدولة متخلفة إذا لم تعتمد البحث العلمي الوطني وسيلة لذلك .  
- البحث العلمي الوطني حلم غير واقعي للدولة المتخلفة إذا لم تتوفر لها العنصر البشري القادر نوعيا وكيميا على ذلك .  
- الجامعة الوطنية هي المركز الأول للبحث الحر .  
- للجامعة الوطنية إذا دور إنشائي أساسي ، وعليها أن تكون عقل المجتمع وبصيرته ووسيلته الإنشائية الأولى (فهى التي ترصد حاجاته وتكشف ثرواته وتوهل شعبه التأهيل المناسب) .  
- تفرغ الأستاذ الجامعي بمفهومه الأخلاقي هو مرحلة حتمية في حياة المجتمع المتخلف يجب تجاوزه بمجرد تثبيته (أي بمجرد التيقن بأن وظيفة الأستاذ الجامعي لم تعد موضع بحث أو شك) .  
- تجاوز المفهوم الأخلاقي لتفرغ الأستاذ الجامعي في دولة متخلفة يعني الانتقال من اعتبار هذا التفرغ غاية في ذاته إلى مرحلة أخرى تعتبره وسيلة إنشائية للمجتمع .  
- اعتبار التفرغ وسيلة إنشائية تعني اعتبار البحث العلمي هو الغاية (لأنه في نظرنا مرادف للخروج من مأزق الإنهاء وتحقيق الاستقلال الوطني بمعانيه العميقة) .

### ٤- صورة العرب الإنشائية

يحفظ العالم عن العرب (كما يحفظ العرب عن أنفسهم) صورتين : صورة الفقر ممثلة ببسدي وجمل ونخلة وصحرَاء ، وصورة الغنى الفاحش ممثلة بأمير وطنفسة وسيارة وبشر نعط .  
ولكننا في إطار هذه الدراسة نحتاج إلى دقة في النظر إلى هذه المسألة ، ذلك أننا وضعنا مسألة التعليم العالي عموما في إطار إنشائي وطني . وتوسعنا في مفاهيم لدور الجامعة في خدمة شعبها ، واعتبرنا لهذا الدور أبعادا اقتصادية واجتماعية وتربوية وثقافية ، وعسكرية ، كما أننا ربطنا كل ذلك بلفت النظر إلى علاقة البحث العلمي الجامعي بكل ذلك .

نختصر في هذا القسم كل ما مهدنا له في القسمين السابقين لنختزل علاقة الجامعة بالوطن ودور الجامعة في إنشائه الوطن . نفعل ذلك نسبيا (ولا نقول اعتباطيا) لتيسير الوصول إلى ما نريد قوله في هذه الدراسة .

نظل إذا إننا نأبى على وضع العرب الراهن، ونحاول توضيح صورة العرب الإنشائية، لتلمس عبر ذلك، المطلوب من التعليم العالي العربي. ولنخلص بالتالي إلى إعادة تحديد دور الجامعة العربية.

### موقع العرب في العالم

في تقرير التنمية البشرية لعام ١٩٩٣، «الصادر عن برنامج الأمم المتحدة الإنشائي»، معلومات وافية تسمح لنا بالمقارنة بين مجموعة الدول العربية من ناحية وبين مجموعات دول أخرى. وقد اخترنا أن نقارن مع منطقتين: منطقة جنوب - شرقي آسيا ومنطقة أمريكا اللاتينية. ثم استفدنا من معلومات المرجع المشار إليه لنضيف مقارنة كل من المناطق الثلاث مع مجموعة البلدان النامية التي تشمل (إلى المناطق الثلاث) منطقة إفريقيا غير العربية ومنطقة شرق آسيا وأخيراً منطقة جنوب آسيا. وأضافنا إلى كل ما تقدم مقارنة مع مجموعة الدولة الصناعية (أنى كانت). ومع مجموع العالم.

وقد اخترنا لإجراء هذه المقارنة بعض المؤشرات المألوفة التالية:

- ١- العمر المتوقع للفرد عند الولادة.
  - ٢- وفيات الرضع، عدد الوفيات لكل ألف مولود.
  - ٣- العناية الصحية، عدد السكان لكل طبيب.
  - ٤- عدد السكان لسنة ١٩٩١.
  - ٥- معدل نمو السكان للفترة ١٩٩٠-٢٠٠٠.
  - ٦- كثافة السكان في الكيلومتر المربع.
  - ٧- مجموع الناتج القومي الإجمالي.
  - ٨- نصيب المواطن الفرد من الناتج القومي الإجمالي.
  - ٩- القوة العاملة، النسبة المئوية للمعاملين إلى مجموع السكان.
  - ١٠- سكان الريف، النسبة المئوية لسكان الريف إلى مجموع السكان.
  - ١١- نصيب الفرد من استهلاك الطاقة، بمعادل كيلوغرام بترول.
  - ١٢- توزيع الصحف اليومية، عدد النسخ الموزعة لكل ألف نسمة.
- نقدم هذه المقارنات في الجدول (١)، ونحاول من دراسة الأرقام المدرجة في هذا الجدول استخراج بعض الملاحظات السريعة.
- إن معدل العمر المتوقع (عند الولادة) هو ٥٢ سنة في المنطقة العربية و٧٤ سنة في المنطقة الصناعية. ولكن المعدل العربي يأتي وراء المعدل العام لبقية المناطق وللعالم (٦٥ سنة). إن هذا الواقع يشير إلى خلل في نظام العرب الغذائي وفي خدماتهم الصحية.

## عالم الفكر

أما عدد وفيات الرضع من كل ألف مولود فيزيد لدى العرب عن المعدل العالمي وعن منطقتي أمريكا اللاتينية وجنوب-شرقي آسيا، ويقارب خمسة أضعاف عدد وفيات الرضع في الدول الصناعية. يقدوننا هذا إلى الخلاصة التي أميناها الفقرة السابقة، ونستغرب أن لا يكون السبب في نقص عدد الأطباء، فالسطر التالي في الجدول يوضح أن الأطباء عند العرب متوفرون أكثر مرتين من معدل الدول النامية وأكثر مرة ونصف من معدل العالم!

في النظر إلى السكان، عددهم ومعدل نموهم، وكثافة توزيعهم، أو نسبة الريف إلى الحضر، لا نجد ما يستوقف باستثناء النسبة العالية لمعدل نمو السكان (أربع مرات معدل النمو في الدول الصناعية). ولكننا من قلة لا نعتبر أن في هذا الأمر ما يزعج لو كان في مواجهة خطة تنمية تستفيد منه وتحوله من عاهة مجتمعية إلى عنصر نمو اقتصادي.

عند النظر إلى مجموع الناتج القومي الإجمالي، تزول فوراً من الأذهان كل صورة عن غنى العرب. فالعرب الذين يناهز عددهم ٤ بالمئة من عدد سكان العالم، لا يملكون سوى ٨,٦ ٪، بالمئة من ثروة العالم و١,١ بالمئة فقط من ثروة الدول الصناعية مجتمعة.

أما نصيب الفرد من الناتج القومي الإجمالي (١٧٣٠ دولاراً للعربي، و١٤٦٠٠ دولار في الدول الصناعية، و٤٠٠٠ دولار لمعدل العالم)، فلا يخفف إطلاقاً من واقع فقر العرب الذي أبرزناه في الفقرة السابقة. إذ أن الاختلال الفاضح في توزيع الثروة بين الدول العربية، وداخل كل دولة، يفقد هذا الرقم كل دلالة مفيدة في إطار هذه الدراسة.

يشير بند توزيع الصحف إلى أن العرب لا يقرؤون! إذ أن نسبة قراءة الصحف هي عند العرب دون معدل الدول النامية ولا تتعدى ثلث النسبة العالمية وثمان النسبة لدى الدول الصناعية.

### موقع العرب بمعيار التنمية البشرية

سنة ١٩٩٠، وضع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي معياراً جديداً لقياس التنمية يعتمد مبدأ النظر في المشاركة الشعبية، «نعيد تعريف مفهومنا للأمن على أنه أمن الناس لا أمن الأرض. وعلينا أن ننسج التنمية حول الناس، لا الناس حول التنمية. وعلينا أن تكفل التعاون الإنمائي تركيزاً مباشراً على الناس، لا على مجرد الدول القومية». (من تصدير كتاب «تقرير التنمية البشرية لعام ١٩٩٣»).

انطلاقاً من هذه الأفكار العامة وضع دليل التنمية البشرية الذي ننظر فيه في هذا القسم من الدراسة، إن دليل التنمية البشرية هو متوسط مرجح للمسافات النسبية المقيسة من حيث طول الأجل (أجل الفرد) ومن حيث التعليم والموارد. والمتغيرات التقريبية (بالمعنى الإحصائي) التي تقيس هذه الأبعاد هي العمر المتوقع ومعرفة القراءة والكتابة ومتوسط سنوات الدراسة. ومقياس معدل ما لنصيب الفرد من الدخل (أي قياس قدرة الدخل على توفير رفاه الإنسان).

وضع هذا المقياس بحيث يتراوح لكل دولة بين صفر وواحد. الواحد هو الدولة. والذروة تعني أن يحيا الإنسان حياة طويلة وصحية، وأن يكتسب معرفة، وأن يحصل على الموارد اللازمة لمستوى معيشة كريم. وقد

## عالم الفكر

صنف التقرير المشار إليه دول العالم (١٧١ دولة) وفق مقياس التنمية البشرية فكانت اليابان الأولى، وجاءت أفغانستان في الترتيب الأخير.

نورد في الجدول (٢) ما استخرجناه من تصنيف يتعلق بالدول العربية. وقد رتبنا الدول العربية وفق مجموعات جغرافية:

- مجموعة الهلال الخصيب: سوريا، العراق، الأردن، لبنان.
- مجموعة المغرب العربي: ليبيا، تونس، الجزائر، المغرب، موريتانيا.
- مجموعة وادي النيل: مصر، السودان، وأضفتنا الصومال.
- مجموعة الامارات النفطية: الكويت، قطر، البحرين، الامارات العربية المتحدة.
- مجموعة الجزيرة العربية: السعودية، اليمن، عمان (دول الامارات النفطية).
- ورتبنا الدول في كل مجموعة وفق ورودها في لائحة تقرير التنمية البشرية.
- أعطينا لكل دولة في الجدول أربع معلومات:
- رقم يشير إلى ترتيب الدولة بين دول العالم وفق دليل التنمية البشرية.
- تصنيف إجمالي يستعمل حرف (أ) للدول ذات التنمية البشرية العالية (دليل أعلى من ٨، ٠)، وحرف (ب) للدول ذات التنمية البشرية المتوسطة (دليل يتراوح بين ٥، ٨، ٠)، وحرف (ج) للدول ذات التنمية البشرية المنخفضة (دليل أدنى من ٥، ٠).
- تصنيف إجمالي وفق دخل الفرد يستعمل حرف (أ) للدول المرتفعة الدخل (نصيب الفرد من الناتج القومي الإجمالي أكثر من ٦٠٠٠ دولار في السنة)، وحرف (ب) للدول متوسطة الدخل (نصيب الفرد بين ٥٠٠ و ٦٠٠ دولار) وحرف (ج) للدول منخفضة الدخل (نصيب الفرد دون ٥٠٠ دولار).
- تصنيف حسب الإجماليات العالمية الرئيسية يميز بين البلدان الصناعية (أ) وجميع البلدان النامية (ب) وأقل البلدان نمواً (ج).

يتبين من الجدول أن الامارات النفطية تحتل مكان القمة بين الدول العربية، إذ يضعها ترتيب التنمية البشرية في مراتب تتراوح بين ٥٢ و ٦٧ بين دول العالم. نسارع للقول إن هذه النتيجة لا تفزع. كما نسارع للملاحظة ان لهذه الامارات وضعاً شديداً الخصوصية نظراً لصغر أحجامها (نسبة إلى بقية الدول العربية) ولوفرة مواردها. مما يجعل منها حالة خاصة لا تسمح بأي استنتاج عام ذي دلالة مفيدة في إطار دراستنا هذه.

أما بقية الدول العربية فتحتل أمكنة بائسة (بين الترتيب ٨٠ إلى حوالي المئة) مثل سوريا، السعودية، عمان، ليبيا، تونس، العراق، الأردن، لبنان، أو تحتل أمكنة شديدة البؤس (الترتيب يزيد على المئة) مثل الجزائر، المغرب، مصر، اليمن، السودان، موريتانيا والصومال. وتحتل هذه الأخيرة المرتبة ١٦٦ بين دول العالم (١٧١ دولة).

أما المؤشرات (التقليدية) الأخرى، فإنها لا تسمح إلا بملاحظة معروفة، وهي أن بعض الدول العربية



## عالم الفكر

(الكويت، قطر، البحرين، الامارات، السعودية) تملك مالا يؤمن معدل دخل مرتفع للفرد، ولكنه يبق في مقياس التنمية البشرية هذه الدول في مرتبة دون مرتبة بلجيكا أو إيطاليا أو المكسيك مثلا، نقول دون مراتب دول مثل ارمينيا أو بلغاريا أو قبرص أو البرتغال.

نخلص لنقول: إننا لا نضيف جديدا إذا ألحنا (كما فعلنا) إلى مأزق التنمية العربية.

### واقع تكوين رأس المال البشري

بعد نظرة عامة على الواقع الإنشائي العربي، وبعد التشديد على أهمية اعتماد التنمية البشرية، نختار ان نخوض - قليلا - في ميدان التربية وفي مسألة تكوين رأس المال البشري العربي.

نعطي في الجدول (٣) المؤشرات المتعلقة بالتعليم في مختلف مراحلها بالنسبة لكل دولة عربية على حدة. ونكتفي من هذه المؤشرات بأربعة:

- نسبة دخول الصف الابتدائي الأول (نسبة مئوية) من فئة العمر المقابلة.

- نسبة المسجلين في المرحلة الابتدائية.

- نسبة المسجلين في المرحلة الثانوية.

- نسبة المسجلين في مرحلة التعليم العالي.

ونعيد إثبات ترتيب هذه الدول وفق دليل التنمية البشرية تذكيرا بهذا الترتيب.

نتوقف في دراسة أرقام هذا الجدول أمام العمود الأخير المتعلق بالتعليم العالي، فنلاحظ أن إقبال الشبان على التعليم العالي لا يتجاوز نسبة ٤ بالمئة (من فئة العمر المقابلة) في موريتانيا والسودان والصومال واليمن، ولا يبلغ نسبة ٢٠٪ إلا في سوريا والأردن ومصر، مستبعدين امارات النفط من ملاحظاتنا للخصوصية التي سبق أن أشرنا إليها والتي نخشى - إذا لم نستبعداها - أن تضيف غشاوة ما على استنتاجاتنا.

أضفنا في الأسطر الأخيرة من الجدول ما يسمح لنا بمقارنة معدل الدول العربية مجتمعة (١٢ بالمئة مسجلون في التعليم العالي) مع المعدل العالمي (١٦٪) ومع معدل مجموع الدول النامية (٧٪) ومعدل الدول الصناعية (٤٥٪). أي أن الدول الصناعية ترسل إلى الجامعة أربعة شبان مقابل كل شاب عربي يلتحق بها.

نخصص الجدول (٤) بعناصر تكوين رأس المال البشري. ونفهم بهذه العناصر المؤشرات التالية:

- معدل معرفة القراءة والكتابة (النسبة المئوية من مجموع السكان).

- متوسط عدد سنوات الدراسة في جميع مراحلها.

- عدد العلماء والفنيين لكل ألف نسمة.

- عدد العلماء والفنيين العاملين في ميدان البحث والتطوير لكل عشرة آلاف نسمة.

- نسبة الخريجين الجامعيين إلى فئة العمر المقابلة (نسبة مئوية).

يتبين من هذا الجدول أن مقابل كل عربي يلم بالقراءة والكتابة هناك عربي آخر يجهلها تماماً . وإن هذا التوازن الأسود ينقلب لمصلحة المعرفة في كل من : سوريا ، العراق ، الأردن ، لبنان ، ليبيا ، تونس ، الكويت ، البحرين والسعودية . وإن ذات التوازن ينقلب لمصلحة الجهل المدقع في كل من : اليمن ، الصومال ، السودان ، موريتانيا ، بينما تبقى دول مثل المغرب ومصر والجزائر في منزلة وسطى قريبة من المعدل العربي العام .

المؤشر الثاني الذي نتوقف عنده هو متوسط عدد سني الدراسة في كل المراحل . يتراوح هذا العدد في دول الهلال الخصيب بين أربع وخمس سنوات ، أي يكاد يقارب معدل العالم (٥ سنوات) أو نصف معدل الدول الصناعية (١٠ سنوات) . ينحدر هذا المتوسط إلى ٣-٢ سنوات في دول المغرب (باستثناء موريتانيا) وفي مصر . ويبلغ في إمارات النفط والسعودية نسبة الهلال الخصيب . نستنتج من هذا الاستعراض أن وضع العرب قريب من المعدل العالمي ومعدل مجموع الدول النامية .

ما يهمنا أكثر في دراسة هذا الجدول هو المؤشران التاليان (العمود ٥ والعمود ٦) اللذان يعطيان عدد العلماء والفنيين في كل دولة ثم عدد المهتمين بالبحث والتطوير من هؤلاء . الملفت أن علامة (-) (التي تشير إلى عدد توفر المعلومة) تشغل معظم خانعات هذين العمودين . ونحن نفترض أن ذلك لم يكن نتيجة الصدفة ، بل نتيجة واقع ذي وجهين : عدم وضوح تعبير العلماء والفنيين عند الجميع ، وعدم وجود وظائف واضحة هؤلاء تأخذ مكانها في الإحصاءات الوطنية .

يبقى المؤشر الأخير الذي يسمح باستخراج نتيجة مفيدة ، وهو الذي يعطي النسبة المئوية للخريجين الجامعيين لفئة العمر المقلبة . هنا أيضاً نجد تفاوتاً كبيراً بين الدول العربية . إذ أننا لا نجد نسبة تزيد عن ٣٪ إلا في الأردن ، سوريا ، مصر ، الكويت ، قطر ولبنان . أما السعودية والبحرين والجزائر والامارات ، المغرب وتونس فتتراوح نسبها بين ١ و ٥ ٪ وتبقى للسودان واليمن نسب تقارب الصفر ، أما المعدل العربي العام فهو ٣ ، ٢٪ .

بالمقارنة مع المعدلات العامة الأخرى ، نجد أن المعدل العربي يجاور ضعف معدل مجموع الدول النامية (٢ ، ١) ، ولكنه يبلغ ربع معدل الدول الصناعية (٤ ، ٩) .

هنا أيضاً نصل إلى النتيجة التي سبق أن وصلنا إليها : أن دراسة تكوين رأس المال البشري العربي تؤكد أن التنمية العربية في مأزق .

### خلاصة

استعرضنا في هذا القسم من الدراسة صورة العرب الإنمائية بالنسبة لوضع سائر مناطق وبلدان العالم . وقد اعتمدنا في هذا الاستعراض على أحدث الأرقام التي ضمنها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في كتابه الحديث المعنون «تقرير التنمية البشرية لعام ١٩٩٣» .

وقد اخترنا بداية بعض المؤشرات التقليدية لنجد أن الوضع الصحي العربي (عبر مؤشر العمر المتوقع ومؤشر وفيات الرضع) هو دون المستوى الوسطي العالمي رغم التوفر النسبي لعدد الأطباء ، كما توقعنا لاحقاً أمام «ثروة العرب» لنجد أنها لا تزيد على ١٪ من ثروة البلدان الصناعية ، فيما عدد سكانهم يزيد على سدس

## عالم الفكر

عدد سكان تلك البلدان .

توقفنا أمام معيار التنمية البشرية الذي اعتمدته برنامج الأمم المتحدة الإنمائي منذ سنوات قليلة ، فوجدنا أن معظم الدول العربية تحتل مراتب بائسة في ترتيب دول العالم .

ونحننا بالتوسع في النظر في المؤشرات المتعلقة بتكوين رأس المال البشري العربي . وخلصنا من دراسة هذه التفاصيل إلى تأكيد نتيجة يعرفها الكثيرون وهي أن الإنماء العربي في مازق راهن ، ونزيد في هذه الخلاصة أن هناك ترابطاً بين مازق الإنماء ومازق الجامعة ، فلو لا هذا لما كان ذلك ، والعكس صحيح .

### ٥- الموجبات الإنمائية للنخبة الوطنية

نصل في هذا القسم إلى حيث خططنا ، فقد انطلقنا من دور الجامعة في المطلق ، وربطنا بين الجامعة والإنماء ، واستعرضنا صورة العرب الإنمائية واستنتجنا أن التنمية العربية في مازق (الأملا إذا خطر) ، واعتبرنا أن هناك علاقة سببية بين حال المجتمع وحال الجامعة .

فهنا من هذه العلاقة السببية أمرين :

- إنه إذا لم يكن المجتمع بخير ، فإن أمراض تخلفه لا بد أن تظهر في بنية الجامعة وطريقة عملها .

- وإنه إذا لم تكن الجامعة في وضع صحي وخلّاق ، ذات عقل متنبه وحسم متحفز ، فكيف للمجتمع أن يدرك ما هو فيه ، وأن يخترع العلاج لأمراضه .

ونفهم الآن أن مجابهة مازق التنمية العربية يتطلب بادية ذي بدء أن ننظر في أمر التعليم العالي العربي وفي مستقبله وأن نتلمس بعض ما نعتقد أنه علة في بنيت .

نوافق من يقول إن تعميم التعليم العالي وفتحته أمام جميع المواطنين أمر مطلوب . ولكننا نزيد في هذا القسم الأخير أن ديمقراطية التعليم هذه لا تكفي لعلاج الوضع وتكوين الجامعة من لعب دور فاعل في إخراج الجامعة العربية من قصورها الراهن في إخراجها التنمية العربية من مازقها .

نتناول فيما يلي مسألة حق المواطن في التعليم العالي ، ونردف ذلك بما نعتبره تكملة لهذا الإصلاح ، تكملة لا تستقيم الأمور بدونها .

### حق المواطن في التعليم الجامعي

كان شعار «ديمقراطية التعليم» من أكثر الشعارات ترديدا في الأدبيات الطلابية العربية وفي بعض المطالبات الشعبية أو الحزبية في الفترات التي تلت الاستقلال (وغيرها) .

وإذا كانت عبارة «ديمقراطية التعليم» تعني مبدئيا تساوي المواطنين جميعا في حقهم في التعليم العالي ، فإن الدكتور عباس بيضون قدم حول هذه العبارة الملاحظات التالية التي استعملها في دراسة حالة لبنان ، والتي تنطبق إلى حد ما على غير لبنان :

- الأغلب أن ديمقراطية التعليم كانت تتعلق بالدرجة الأولى بطلاب الريف ونازحي الريف .
- توخت ديمقراطية التعليم أن تخرج التعليم الوطني من مثله بالتعليم الأجنبي (الأوروبي الأمريكي) .
- كان للديمقراطية التعليم (في ذلك) سند ايدولوجي جاهز: عروبة ضد الامبريالية، وثقافة وطنية ضد الغزو الاستعماري .
- اللغة الأجنبية في ديمقراطية التعليم هي الخصم الأول : انها لغة المستعمر في نظر البعض، ولغة الطبقات العليا في نظر البعض الآخر.
- ندرج هذه الملاحظات لاستعيد أجواء عبرت، ولتحقيق غرض آخر هو التنبيه إلى أن مسألة ديمقراطية التعليم لم تكن مسألة تربوية بحتة، بل كانت مسألة سياسية أيضا .
- ففي ملاحظات الدكتور بيضون المدرجة أعلاه، تستوقفنا تفاصيل هامة :
- فديمقراطية التعليم مطلب لأبناء المناطق أساسا .
- وهي شعار مطروح لتغيير النظام التربوي القائم بهدف التحرر من الهيمنة الثقافية الغربية .
- وهي تضع اللغة الأجنبية في موقع طبقي، وتجعلها رمزا لهذا الموقع .
- وهي أخيرا تعبر من تعابير التنديد بالخلل القائم في المجتمع .
- نحاول فيما يلي أن نخلص مسألة ديمقراطية التعليم من كل المصاحبات والتعقيدات التي أشرنا إليها (وتلك التي لم نشر إليها) . وأن نعبر عنها بالصيغة التي نعتقد أنها مناسبة . إن الصيغة المناسبة في نظرنا هي التي تعتمد فهم المطالبة بديمقراطية التعليم على أنها معادلة لإعلان حق المواطن في التعليم العالي .
- إن إعلان هذا الحق يعني :
- أنه لا يجوز أن يحرم مواطن راجع في التعليم العالي، وموَّهل له، من هذا التعليم بسبب انتهائه الاجتماعي .
- أنه لا يجوز - استطرادا - أن تكون هناك رتب متفاوتة في التعليم العالي ذات أثمان متفاوتة بحيث يكون العلم الجيد حكرا على شريحة معينة دون غيرها .
- أنه لا يجوز - استطرادا - أن يكون التعليم العالي وسيلة للتفريق بين المواطنين ولخلق أي شعور بالغبين أو الاستثناء أو الحرمان أو التعالي .
- نختصر لنقول إن اعتقاد مبدأ حق المواطن في التعليم العالي هو التعبير الذي نختاره في مسألة ديمقراطية التعليم، وهو تعبير نحمله من الأبعاد السياسية كل ما يمكن .
- نفرض علينا الأمانة أن نلاحظ أن معظم الدول العربية قد انتهت إلى تبني ديمقراطية التعليم، وإنها حاولت تأمين حق المواطن في التعليم العالي، وأن معظم هذه الدول بذلت في هذا السبيل جهدا ومالا لا يمكن

## عالم الفكر

نكرانها. وقد لاحظنا في القسم السابق نتيجة هذا الجهد. إذ أشرنا إلى أن نسبة الخريجين الجامعيين (لفتة العمر الماقبلية) تبلغ لدى العرب ضعف ما هو لدى مجموع الدول النامية.

ولكن الواقع الذي رسمنا خطوطه العامة في القسم السابق، أبرز أن تأمين حق المواطن في التعليم العالي (الذي لاحظنا نجاحه النسبي كما أسلفنا)، لم يكن كافياً لتمكين الجامعة العربية من لعب دورها في مواجهة مأزق التنمية العربية.

يبقى إذا أن ننظر في اتجاه آخر

### نخبة المال ونخبة الإنماء

نتوقف قبل الوصول إلى نهاية المطاف أمام كلمة النخبة التي أوردناها (بغرض التمهيد) في العديد من ثنايا هذه الدراسة.

لا تزال كلمة «نخبة» توشي، إذا جردت من أي صفة، بنخبة المجتمع. ولا تزال هذه الكلمة توشي، إذا لم يرافقها أي تحديد، بمعنى طبقى يشير إلى فئة من المواطنين تنعم ببجوبة المال وما يوفره من عيش رغيد، أو توشي بالنخبة السياسية أي طبقة أهل الحكم. غالباً ما نلاحظ بالمعنى العربي الشعبي السائد، أن الواحدة من هاتين تعبر عن الأخرى. لهذا التماهي - لاريب - أسباب:

إلا أن النخبة التي نقصد الوصول إليها في سياق هذه الدراسة هي النخبة الإنمائية. وهي نخبة على مستويين:

- مستوى الخريج الجامعي العادي، فلا يكفي في نظرنا أن نخرج ألف مهندس قادرين على القيام بتنفيذ تقني على مستوى واحد. من المفيد أن يلحظ تعليم الهندسة في الجامعات قنوات تسمح بتعليم هندسة الإلكترونيات (مثلاً) على مستويات مختلفة، وفق طرق متباينة، تنطلق من فلسفات تعليمية (إنائية) تقوم على التمايز. نقول بتعبير آخر، إننا نريد أن نخرج بتعليم الهندسة في الجامعات من التسطيح (المستوى الواحد) إلى تراتبية تتيح للطلاب التميز تعليمياً يسمو على التسطيح.

- إن المستوى الثاني هو مستوى البحث العلمي. ولا تنعب من التشديد على الأبعاد الإنمائية الوطنية للبحث العلمي. نكرر التشديد لأن الأستاذ الباحث في الجامعة ليس حكماً من النخبة التي نعني إذا لم يكن منطلقاً في بحثه من خلفية إنمائية وطنية، ومستهدفاً ببحثه أهدافاً إنمائية وطنية.

لا نريد من ذلك أن نقول إننا نرفض البحث العلمي النظري لمصلحة البحث التطبيقي. إننا بعيدون عن فكرة كهذه، ونجد أن افتراض التناقض أو التباين بين البحثين هو افتراض خاطيء. فلا بحث تطبيقي إذا لم يرقى بحث نظري حتى لو حسب البعض أن هذا الأخير يتدرج تحت شعار «الفن للفن». إننا نطلب البحث حتى ولو كان دون هدف تطبيقي ظاهر. إننا نعتبره إنمائياً بذاته، لأنه يساهم في خلق مناخ البحث ويوفر التبع الذي يغرف منه الباحثون التطبيقيون.

نوغل أكثر في هذا المنحى نعتبر أن الأستاذ الجامعي الباحث (مثلاً) الذي يجهد لرصف اكتشافاته

## عالم الفكر

للحصول على ترقية أكاديمية، ويكتفي من مجد العلم بذلك، هو مجرد فرد (نبارك جهده) ولكننا لا ننسبه إلى النخبة الإنشائية التي نجهد هنا في الكشف عن معناها وإضاءة أبعادها.

النخبة الإنشائية هي باختصار مجموع العلماء والفنيين الذين اكتسبوا علمهم وخبراتهم ووظفوها في الإنشاء الوطني، أي في التفكير المستمر في مردود أفضل لكل ما يقومون. إنهم القادرون ليس على تكرار ما تعلموه فحسب، بل على التفكير الدائم في ابتكار أساليب عمل جديدة، وفي تحطّي ما اكتسبوه، وفي دفع حدود معرفتهم باستمرار إلى حدود أوسع.

### حق المواطن في النخبة

الوقوف عند مبدأ حق المواطن في التعليم العالي قد يحمل تفسيرات خطيرة (أو ممارسات سيئة) توحى بأن المطلوب هو الانحدار بالمستوى الجيد من التعليم إلى المستوى الأدنى سعياً وراء المساواة (فالديمقراطية).

يجب ربط اعتياد مبدأ حق المواطن في التعليم العالي بمسألة نعتبرها على درجة عالية من الأهمية. وهي اعتياد مبدأ حق الوطن في النخبة. ذلك أن أي سوء فهم للمبدأ الأول، بمعزل عن المبدأ الثاني.. لا بد أن يؤدي في نظرنا إلى كارثة وطنية حقيقية.

فنحن لا نفهم بالديمقراطية أن يتساوى العامل بالكسول والجميل بالقبيح، والذكي المفتاح الدهن بالغبني البليد. كما أننا نرفض أن تساوي قيمنا الاجتماعية بين اللص والشريف، وبين الصادق والكاذب، وبين المبدع والمقلد البائس. إن شعباً يفهم الديمقراطية مساواة بين الحق والباطل أو بين الخير والشر أو بين الجمال والقبح، هو مجتمع منقطع مصيره الانحلال.

الديمقراطية التي نطلب، ولنحصر كلامنا في التعليم، هي التي تساوي بين حظوظ المواطنين المتكافئين. وهي التي تسمح - في ذات الوقت - بالتمييز بين مواطن وآخر وفق ما اجتهد ووفق نتيجة اجتجاده.

حق الوطن أن تكون له نخبة. حقه أن يقيم النظام التعليمي الذي يسمح للمجتهد بالبروز، ويسمح للموهوب بالتجلي، ويسمح للمبدع بالتخطي. حق الوطن أن يسمح بنظامه التعليمي بالفقرز المستمر، وباستخراج نخبة من كل مجموعة، في عملية تستمر في كل نخبة (أي مجموعة) دون توقف.

أما القول بديمقراطية تعليم غير مشروطة بشرط تأمين النخبة، فهو قبول بأن يصبح سائر المواطنين أرقاماً متشابهة أو دمي متشابهة - علب معرفة بذات الوزن - في مجتمع كهذا، من يدفع إلى أمام؟ من القادر على النظر إلى أبعد، وإلى رؤية درب أخرى، ناهيك بالسير في درب أخرى؟ مجتمع بدون نخبة هو مستنقع لا تتحدد مياهه.

وكيف الوصول إلى نخبة إنشائية كهذه؟

نقول إن هذه المسئولية هي مسئولية «الجامعة» الفاضلة أي الجامعة التي تحمل قضية تنبض بها هي قضية إنماء الوطن وأمن الوطن، وليست المؤسسة التي تضم أساتذة متعيشين يدرسون طلاباً انتسبوا للجامعة للحصول على شهادة تتيح لهم التعيش.

## عالم الفكر

نقول إن هذه المسؤولية هي مسئولية «الجامعة». ولكن هذه الجامعة لا تستطيع حمل مسئولية كهذه إذا كانت فائدة الروح . فقدان الروح يضعف العقل ، ويحول الجامعة إلى جسم مترهل مشغول بهوموه وأمراضه بدل أن يكون فتوة دائمة تحزم محيطها وتحترق الدواء للأمراضه .

### خلاصة

غرض هذه الدراسة هو الدعوة إلى بعث الروح في التعليم العالي العربي .  
بعث الروح في الجامعة هو - في نظرنا - شرط عودة الروح للشعب ، أي شرط إعادة الاعتبار لمسألة انتمائنا للحضارة البشرية وللعمران ، ولنوعية هذا الانتماء .  
ولن يتم شيء من هذا وذلك إذا لم تفرز الجامعة العربية في وضعها الحاضر جماعة (أو جماعات) يناضلون في سبيل جامعة جديدة تحسن بينيتها وأساليبها التعبير عن دور وطني إنثائي فذ .  
لن يتم شيء من كل ذلك ، إذا لم تفرز الجامعة من بين أساتذتها مجموعة ترفع قضية الجامعة وتجديد الجامعة إلى مستوى القضية . تستحق النضال والتضحيات .  
لقد قاربنا في هذه الدراسة ما نعتبره هاماً في التعليم العالي العربي . وإذا كانت المقاربة قد بقيت في إطار المبدئيات الأساسية ، فإن ترجمتها إلى خطوات عملية (تتناول هيكلية الجامعة والشهادة ووسائل قبول الطلاب وفرزهم ووضع الأساتذة وتفرغهم ، . . . ) قد بدأت . ونأمل أن نجد مجالاً آخر .

الجدول ١  
بعض مجاميع مؤشرات التنمية في بعض مناطق العالم

العمر الشريحة	٥٢	٦٣	٦٧	٦٣	٧١	١٤	٦٥	سنة
وفيات الرضع	٦٧	٥٨	٤٩	٤٩	٧١	١٤	٦٥	لكل ألف مولود
عدد السكان لكل طبيب	٢٨٥٠	٦٣٤٠	١٢٢٠	٥٠٨٠	٣٨٠	٤٠٩٠	٤٠٩٠	مليون نسمة
عدد السكان	٢٠	٤٦٠	٤٥٠	٤٦٠	١٢٠	١٢٠	١٢٠	مليون نسمة
معدل نمو السكان	٢,٣	١,٨	١,٦	١,٩	١,٦	١,٦	١,٦	مليون نسمة
الكثافة السكانية	٢١١	٩٤١	٢٢٤	٥٣١	٢٢٥	٤٠٩	٤٠٩	في الكيلومتر المربع
جميع الناتج القومي الإجمالي	١٧٠	٢١٠	٩١٠	٢٩٥٠	١٦٨٢٠	١٩٧٧٠	١٩٧٧٠	مليون دولار
نصيب الفرد من الناتج القومي الإجمالي	١٧٣٠	٩٠٠	٢١٣٠	٨١٠	١٤٥٨٠	٤٠١٠	٤٠١٠	دولار
القوة العاملة	٢٨	٤٤	٣٩	٤٤	٤٩	٤٥	٤٥	% من السكان
سكان الريف	٤٧	٧٠	٢٨	٦٣	٢٧	٥٥	٥٥	% من السكان
نصيب الفرد من استهلاك الطاقة	١٢٠٢	٢٨٤	١٠٣٥	٥١٧	٤٩٣٧	١٣١٦	١٣١٦	كيلو غرام بترول
توزيع الصحف اليومية	٤١	٢٨	٣٩	٥٠	٣٠٤	١٣٠	١٣٠	لكل ألف نسمة



جدول ٢  
موقع العرب التنموي في العالم

البلد	ترتيب التنمية البشرية	إجماليات التنمية البشرية ١	إجماليات دخل الفرد ٢	الإجماليات العالمية الرئيسية ٣
مسوريا	٨١	ب	ب	ب
العراق	٩٦	ب	ب	ب
الأردن	٩٩	ب	ب	ب
لبنان	١٠٢	ب	ب	ب
ليبيا	٨٧	ب	ب	ب
تونس	٩٣	ب	ب	ب
الجزائر	١٠٧	ب	ب	ب
المغرب	١٩٩	ج	ب	ب
موريتانيا	١٦١	ج	ج	ج
مصر	١٢٤	ج	ب	ب
السودان	١٥٨	ج	ج	ج
الصومال	١٦٦	ج	ج	ج
الكويت	٥٢	أ	أ	ب
قطر	٥٥	أ	أ	ب
البحرين	٥٨	ب	أ	ب
الإمارات	٦٧	ب	أ	ب
السعودية	٨٤	ب	أ	ب
اليمن	١٤٣	ج	ب	ب
عمان	٩٤	ب	ب	ب

للفتة (أ) دليل التنمية بين ٠,٨ و ١,٠، للفتة بين ٠,٨ و ٠,٨، للفتة ج دون ٠,٥  
للفتة (أ) نصيب الفرد من الناتج القومي الإجمالي أكثر من ٦٠٠٠ دولار، للفتة (ب) بين ٥٠١ إلى ٦٠٠٠ دولار،  
للفتة (ج) دون ٥٠٠ دولار، الفتة (أ) تشير إلى الدول المتقدمة، الفتة (ب) تشير إلى البلدان النامية، الفتة (ج)  
تشير إلى البلدان الأقل نمواً.

الجدول ٣

التدفق التعليمي، النسبة المئوية في مختلف مراحل التعليم من فئة العمر المقابلة

البلد	ترتيب التنمية البشرية	دخول الابتدائي الأول	الابتدائي	الثانوي	المالي
سوريا	٨١	١٠٠	٩٨	٥٢	٢٠
العراق	٩٦	٩١	٨٤	٤٧	١٤
الأردن	٩٩	-	٩٤	٩٢	٢٢
لبنان	١٠٢	-	-	٦٧	-
ليبيا	٨٧	-	-	-	١٠
تونس	٩٣	٩٥	٩٥	٤٥	٩
الجزائر	١٠٧	٩٢	٨٨	٦٠	١١
المغرب	١١٩	٦٤	٥٥	٣٦	١٠
موريتانيا	١٦١	٤٨	-	١٦	٤
مصر	١٢٤	٨٧	٧٩	٨٢	١٩
السودان	١٥٨	٥٨	-	٢٠	٣
الصومال	١٦٦	-	١١	١٠	٣
الكويت	٥٢	٩٢	٨٥	-	١٨
قطر	٥٥	٧٠	-	-	٢٤
البحرين	٥٨	٩٥	٩٣	-	١٨
الإمارات	٦٧	١٠٠	١٠٠	٦٧	١١
السعودية	٨٤	٧٣	٦٢	٤٨	١٣
اليمن	١٤٣	-	-	٣١	٣
عمان	٩٤	٩٥	٨٤	٥٤	٥
معدل الدول العربية		٨١	٧٨	٥١	١٢
معدل الدول النامية		٩١	٨٣	٤٠	٧
معدل الدول الصناعية		-	-	-	٤٥
معدل دول العالم		-	-	-	١٦

تشير العلامة (-) إلى عدم توفر المعلومة

الجدول ٤  
يبين رأس المال البشري

البلد	ترتيب التنسية البشرية	معدل معرفة القراءة والكتابة (نسبة مئوية)	متوسط سنوات الدراسة	علماء وفنيون لكل ألف نسمة	علماء وفنيو البحث والتطوير لكل عشرة آلاف	نسبة الخريجين الجامعيين إلى فئة العمر المتقابلة
سوريا	٨١	٦٥	٤,٢	٣,٦	-	٤,٠
العراق	٩٦	٦٠	٤,٨	٣,٦	-	-
الأردن	٩٩	٨٠	٥,٠	-	١,٣	٥,٦
لبنان	١٠٢	٨٠	٤,٤	-	-	٢,٩
ليبيا	٨٧	٦٤	٣,٤	١١,٦	-	-
تونس	٩٣	٦٥	٢,١	١,٤	-	٠,٩
الجزائر	١٠٧	٥٧	٢,٦	-	-	٢,٢
المغرب	١١٩	٥٠	٢,٨	-	-	١,١
موريتانيا	١٦١	٣٤	٠,٣	-	-	-
مصر	١٢٤	٤٨	٢,٨	-	٦,٠	٣,٨
السودان	١٥٨	٢٧	٠,٨	٠,٤	-	٠,٤
الصومال	١٦٦	٢٤	٠,٢	-	-	-
الكويت	٥٢	٧٣	٥,٤	٦٤,٤	١٢,٧	٤,٢
قطر	٥٥	-	٥,٦	٢٦,٦	٩,٣	٤,٣
البحرين	٥٨	٧٧	٣,٩	٤٣,٣	-	٢,٣
الإمارات	٦٧	-	٥,١	-	-	١,٧
السعودية	٨٤	٦٢	٣,٧	-	-	٢,٥
اليمن	١٤٣	٣٩	٠,٨	٠,٢	-	٠,٢
عمان	٩٤	-	٠,٩	٦,٦	-	-
معدل الدول النامية	٦٥	٦٥	٣,٧	٨,٩	٣,٢	١,٢
معدل الدول الصناعية	-	-	١٠,٠	٨١,٠	٤٠,٥	٩,٤
معدل العالم	-	-	٥,٠	٢٢,٢	١٢,٢	٣,٧
معدل الدول العربية	٥١	٥١	٢,٨	١٣,٧	-	٢,٣

تشير العلامة (-) إلى عدم توفر المعلومة

## المراجع

- علي الحافظة : الانجازات الفكرية عند العرب في عصر النهضة ، الأهلية للنشر والتوزيع ، بيروت ، ١٩٧٨ .
- ماتيوز وعقراوي : التربية في الشرق الأوسط العربي ، المطبعة المصرية ، صيدا ، ١٩٤٩ .
- سعيد إسماعيل حقي : الفكر التربوي العربي الحديث سلسلة عالم المعرفة ، الكويت ، ١٩٨٧ .
- حافظ قبسي : واقع الجامعة اللبنانية وسبل إصلاحها ، مذكرة مرفوعة إلى وزير التربية الوطنية ، بيروت ، ١٩٩٠ .
- عباس بيسون : شعار ديمقراطية التعليم في لبنان يحقق أهدافه كاملة ، جريدة الحياة ، ٢٨ / ١٠ / ١٩٩١ .
- حافظ قبسي : الحوافز والعوائق أمام الباحث العلمي في لبنان ، ورقة مقدمة إلى ندوة اتحاد مجالس البحوث العلمية العربية حول واقع الباحث العربي ، دمشق ، ١٩٨٨ .
- برنامج الأمم المتحدة الإنمائي : تقرير التنمية البشرية لعام ١٩٩٣ ، مركز دراسات الوحدة العربية ، بيروت ، ١٩٩٣ .
- عدنان مصغني : وحدة العلم العربي ، وسيلة مستقبل البقاء العربي الرئيسية ، مجلة شؤون عربية ، العدد ٥٧ ، صفحة ٤٥ ، ١٩٨٩ .
- محمد شيا : ثقافة الجامعة وصناعة المستقبل ، مجلة العلوم الاجتماعية ، العدد ١ ، صفحة ٨ ، بيروت ١٩٩١ .
- حافظ قبسي : البحث العلمي الجامعي ، وقائع مؤتمر إتمام لبنان التربوي ، بيروت ، ١٩٩٢ .

# التعليم والإعلام

د. سعيد إسماعيل علي

الإنسان: المبدأ... والنتهى

ليس سبيرا على المستقرىء لمجمل تاريخ الإنسان حضارة أن يلحظ ذلك السعي المستمر والدؤوب لهذا الإنسان من أجل (حياة أفضل) . . نسوق هذا المصطلح على الرغم من وعينا بما يبدو عليه من «سيولة معنى» ، لكننا أترنائه على تعبيرات أخرى تستخدم لنفس الغرض كالقول «بالسعادة» أو تحقيق قيم الحق والخير والجمال ، ذلك أن السقف الغائي للإنسان متحرك دوماً إلى أمام ، تحدد حركته القدرات القائمة والمتغيرات الحادثة والطاقات المتوافرة والأحلام الحاصلة ، وهكذا تكون (الحياة الأفضل) لإنسان الحضارات القديمة ، ربما أقل مستوى من الحد الأدنى للإنسان حضارات تالية .

ومن أجل الحياة الأفضل كانت كل هذه المظاهر الحضارية التي شهدتها تاريخ البشر وتطور المجتمع الإنساني .

وقد اصطلح على تسمية هذا السعي الدؤوب من أجل حياة أفضل بأنه «تنمية» . . وعندما «قلّب» العلماء والباحثون هذا المفهوم «التنمية» على جوانبه المختلفة وجدوا أنفسهم في نهاية الأمر أمام حقيقة كبرى ، وهي أن «الإنسان» هو طاقة التنمية المحركة لها ، وهو في نفس الوقت «غايته» و«مصدره المنتهى» بالنسبة لما أسقط ذلك الفصل المصطنع الذي كان يميز بين «تنمية اقتصادية» و«تنمية اجتماعية» لتصبح التنمية تنمية للإنسان من خلال شبكة ضخمة متداخلة متفاعلة من الموارد والطاقات والعناصر ، سواء كانت موارد طبيعية أو معرفة أو قيم أو أجهزة ومعدات أو اتجاهات أو أفكار أو غير هذا وذلك مما هو لازم لتحريك التنمية وتفعيلها<sup>(١)</sup> .

ولم تغب هذه المعاني عن الوثائق العربية الرسمية ، وإن اختلفت الصياغات اللفظية والمبررات الاجتماعية والأسانيد العلمية في هذه الوثيقة أو تلك مما يدعم «منطقية» مقولتنا ومثانة الأسس التي تقوم عليها<sup>(٢)</sup> .

لكن الآفة الشهيرة تأبى إلا أن تظهر لنا هنا أيضا ، وتعني بتلك (الآفة) تلك المفارقة الحادة بين عبارات ذات وجهة منطقية وزيين لفظي عال ، وبين المقابل لها في حركة الواقع الاجتماعي العام . هذا الواقع الذي تشير إليه بأسى كلمات فهمي هويدي التي يذهب فيها إلى (٣) «إن تقارير لجان حقوق الإنسان ومنظمة العفو الدولية عن سنة ١٩٩٠ تشهد بألف واقعة ودليل على أن مؤشر إهدار كرامة الإنسان العربي متصاعد بصورة لافتة للنظر. إن التقدم الذي أحرزه العالم على ذلك الصعيد، اقترن عندنا بتراجع محزن في العديد من أقطار العالم العربي فقتل الأبرياء مستمر، واختفاء المعارضين قائم، وهناك السجن بغير سبب أو ضمانة، والتعذيب في أقمى وأبشع صوره، والمحاكمات الصورية، والتهم الملفقة، وانتهاك القوانين السائدة المتعلقة بالحرريات».

ومثل هذه الصورة المحزنة من شأنها أن تحاصر، وتضعف، بل وتقيت دوافع الإنسان وطواقته التي هي المحرك الأساسي للتنمية، فضلا عن أنها تسقط قيمة ثمرات هذه التنمية، إذ ماذا تكون جدوى طعام وشراب، أو ملابس ومسكن، إذا أهدرت كرامة الإنسان أو إذا ما عاش سجيناً للخوف، وإذا ما ظل مهدداً بفقد الحياة نفسها لا لجرم ارتكب أعقبه حكم قضائي عادل، وإنما (لرأي) ساقه جاء مخالفاً لتوجهات النظام القائم؟!

إننا عندما نذهب إلى أن الإنسان هو «المبتدأ» فإننا نعني بذلك عدداً من الحقائق:

- فالإنسان هو الذي «يحتاج» . . والحاجة كما هو شائع «أم الاختراع» .
- وهو، إذ يتحرك، يتحرك (بدوافع) إنسانية سواء منها ماهو فطري موروث أو اجتماعي مكتسب .
- وهو، الذي «يفكر» و«يكشف» و«يتخيل» و«يخطط» لعمليات التنمية المختلفة .
- وعندما نذهب إلى أن الإنسان هو «المتنهي» فإننا نعبر بذلك عن تلك المعاني المتعددة التي عبرت عنها المصادر الدينية الأساسية وفي مقدمتها القرآن الكريم:
- فالله اختار الإنسان «خليفة» له على الأرض .
- والله أمر الملائكة أن تسجد لأدم .
- والله نفخ من روحه في الإنسان .
- والله خلق الإنسان في أحسن تقويم، وصورنا فأحسن صورنا .
- والله سخر مافي هذا الكون لخدمة الإنسان وتيسير سبل الحياة له .
- والله «غني عن العالمين»، ومن ثم فالجهل البشري المطلوب إنما هو لأجل الإنسان نفسه .

#### الاتصال «بؤنسن» الإنسان

وإذا كان الإنسان هو المبتدأ وهو المتنهي في مسيرة الحياة البشرية، فإن الوليد البشري إنما يكون في البداية «إنساناً بالقوة» حسب التعبير الأرسطي الشهير بحيث لا يستطيع أن يتحول إلى «إنسان بالفعل» إلا بالقدر

## عالم الفكر

الذي تستمر فيه «الإمكانات الاتصالية» التي لديه، هذا الاستمرار الذي لا يتأثر بدرجة عالية إلا عن طريق عمليتي «التربية» و«الإعلام»، ولعل هذا ما توضحه الفقرات التالية:

فعمداً يستقبل الطفل الحياة في لحظة الأولى، يكون على درجة كبيرة من العجز عن التكيف بنفسه مع البيئة المحيطة به عجزاً لا نظير له حتى لدى تلك المستويات الحيوانية العالية، ومن مظاهر تفوق عجز الإنسان في حال ولادته: أن الوليد الشاميستي يستطيع التعلق ببطن أمه منذ اليوم الأول ودون أن تساعده أمه على ذلك، بل يعتمد على قدرته على القبض بيديه وقدميه، على الشعر المنتشر على الأم، في حين أن الطفل البشري لا تظهر لديه بوادر القدرة على (القبض باليد) على الأشياء إلا في أواخر الشهر الثاني، وتظل بعد ذلك فترة طويلة بمشابهة فعل منعكس رداً على لمس راحة اليد، بل إن هذا العجز يعتمد على عملية الانتمصاص التي يشاع عنها أن نشاطها منظم فطرياً<sup>(٤)</sup>.

لكن هذا العجز الشديد يتحول إلى (مزايأ تربوية هامة)، ويتضح لنا ذلك من إبراز الإمكانات الاتصالية التالية<sup>(٥)</sup>:

أ - إن الوليد يظل فترة طويلة بحاجة شديدة إلى الاتصال بالراشدين لاستمرار عنايتهم به كشرط لاستمرار بقائه على قيد الحياة.

ب - إنه يلقى فرصة للتعليم نتيجة لاستمرار اتصاله بالراشدين لا تتاح لغيره من الكائنات في أي مستوى تطوري آخر.

ج - إنه يحكم طبيعته العنصرية التي لها هذه الدرجة من عدم التحدد الفطري أكثر استعداداً لتشكيل نشاطه في قوالب متنوعة عن طريق عملية التنشئة الاجتماعية.

د - إنه مضطر أن ينمي وسائل التعبير والطلب بدرجة تتناسب مع شدة احتياجه إلى مساعدة الآخرين وتنوع حاجاته.

وإذا كان علماء النفس قد أولوا هذه القضية عناية ملحوظة تكشفنا عن خلال دراسات أميريقية متعددة فإن بعض فلاسفة التربية قد تنبهوا إليها، من هؤلاء: جون ديوي الذي عرف التربية بأنها (نمو) يتم بالاتصال. ولما أراد أن يحدد شروط النمو، وضع في الصدارة ما يكون عليه الإنسان حال ولادته من (فجاجة) أو عدم نضج تجعله قليل الحول والحييلة، بيد أن تطرف قلة الحول والحييلة هذه يوحي مع هذا بقوة تعويضية «والقدرة النسبية لدى صغار العجاوات على تكيف أنفسهم بصورة طبيعية بالشروط المادية في فترة مبكرة من أعمارها توحي بأن واجباتها ليست مرتبطة ارتباطاً وثيقاً بحياة من حولها، فيمكن القول إذن إن هذه الصغار مضطرة أن تكون لها مواهب مادية لأنها مفترقة إلى مواهب احتيالية.

أما أطفال البشر، ففي وسعهم أن يعضوا، برغم عجزهم المادي أو (البدني) وذلك بسبب ما زودوا به من إمكانيات اجتماعية<sup>(٦)</sup>.

وقابلية تكيف الكائن الفج بالنمو عن طريق الاتصال هي قوام مرونته، وهذا شيء مختلف عن مرونة الشمع أو المعجون، فهي ليست استطاعة التشكل أو تغير اتجاه لون البيئة المحيطة بهم مباشرة مع احتفاظهم

بالتجاهم الخاص، ولكن ما يعنيه (ديوي) أعمق من هذا. إنها أساسا القدرة على التصدي لصعوبات موقف لاحق، وذلك معناه القدرة على تنمية استعدادات على أساس نتائج الخبرات السابقة التي تتجمع بذكاء عن طريق (الاتصال) ودون ذلك يستحيل اكتساب العادات<sup>(٧)</sup>.

إن الكنتوك مثلا يلتقط بمنقاره الطعام بدقة بعد ساعات قليلة من الفقس، ومعنى ذلك: أن توافقات محددة من أنشطة العينين في الرؤية، وأنشطة الجسم والسرأس في النقر الدقيق، قد استكملت في بضع محاولات. أما الطفل، فيحتاج إلى نحو ستة أشهر كي يقوى على القيام بدقة تقريبية يمد يده إلى شيء منظور، ويستطيع تنفيذ هذه الحركة، والنتيجة: أن الكنتوك محدود بالكمال النسبي لموهبته الأصلية، أما الطفل فيمتاز عليه بتلك الكثرة من ردود الأفعال الفطرية التي يستخدمها في محاولاته، وبالخبرات التي تصحبها، وحتى لو أضر بتعارض بعضها مع بعض، فهو إذ يتعلم فعلا ما، بدلا من أن يجده جاهزا، مضطرا أن يتعلم كيف ينوع عوامله، والقيام بتأليفات متباعدة، طبقا لتغير الظروف، يفتح أمامه باب إمكان التقدم المستمر. إنه إذ يتعلم فعلا ما، تنمو أو تتطور طرق الفعل بحيث تصلح للاستعمال في مواقف أخرى، وأهم من هذا أيضا أن الكائن البشري يكتسب عادة التعلم، أي يتعلم كيف يتعلم<sup>(٨)</sup>.

ويذهب (كوفكا K. Koffka) إلى أن أكثر ما نتعلمه، إنها نتعلمه، خلال الاتصال، بوساطة المحاكاة القائمة على تفهم (النماذج)، وهذا صحيح بالنسبة للطفل والراشد ولأسيا فيما يتعلق بتعلم المهارات الحركية والتعبيرية<sup>(٩)</sup>. وتبدو بوادر المحاكاة منذ الشهور الأولى في حياة الطفل حيث يتسم ردا على ابتسامه أمه، ويبيكي إذا ما سمع صوت طفل آخر يبكي، إلا أن هذه المحاكاة لا تقوم على تفهم النماذج، ولكنها على أية حال دليل على مدى العمق الذي تصل إليه جذور هذه الوظيفة في نفوسنا، إذ من الواضح أنها تستند إلى مستويات في الجهاز العصبي تحت لحائه، وهذا ما يبيح الطفل للارتباط الوجداني العميق بأفراد جماعته، كما يبيحه لامتصاص أنماط تعبيرهم بحيث يقدم نفسه إلى الآخرين من خلالها فيسهل الاستجابة له استجابة ملائمة.

وعبري على هذه الوظيفة مايجري على سائر الوظائف النفسية من آثار الارتقاء إذ تصبح شيئا فشيئا وظيفة إرادية يمارسها الفرد وهو شاعر بذاته وموجه لطاقاته نحو انتقاء بعض النماذج دون الأخرى، وهذا يمكنه من زيادة إقتانها بحيث يتمكن شيئا فشيئا من محاكاة جزئيات النماذج التي يدركها، لا خلوطها العامة فحسب، ويعني ذلك، أنها لا تلبث أن تصبح - مع اطراد الارتقاء - إحدى وظائف الأنا الخاضعة لتوجيهه، بعد أن كانت تجري على الطفل بطريقة آلية تحددها المؤثرات الخارجية إلى حد كبير<sup>(١٠)</sup>.

وهكذا نجد أن الحقائق الأساسية التي لا يحصى عنها ميلاد وموت كل واحد من الأفراد المكونين لأي جماعة اجتماعية، تفرض ضرورة الاتصال، فمن جهة، هناك الهوة الواسعة بين فجاجة الأعضاء حديثي الولادة في الجماعة - وهم يمثلونها الوجدون مستقبلا - وبين نضج الأعضاء الراشدين الذين يملكون معارف الجماعة وعاداتها. ومن جهة أخرى هناك الضرورة التي لا تحكم أن يكون هؤلاء الأعضاء غير الناضجين مصوبين يوميا بأعداد كافية فحسب، بل وأن يتم أيضا تعريفهم باهتمامات وأغراض ومعلومات ومهارات وعامرات الأعضاء الناضجين واشتراكهم فيها، ولأن فقدت الجماعة خصائص حياتها المميزة لها. وحتى في القبيلة البدائية، نجد إنجازات الراشدين تتجاوز كثيرا



زوع الأخصاء غير البالغين لو أنهم تركوا لأنفسهم . ومع نمو المدنية تتزايد الفجوة الفاصلة بين القدرات الأصلية لغير الناضجين وبين مستويات وعادات من هم أكبر منهم ، فمجرد النمو البدني ، ويجرد خلق الضرورات اللازمة للوجود على قيد الحياة لن يكفينا لإعادة إنتاج الحياة الخاصة بالجماعة . وفيما يتعلق بالكائنات التي تولد غير مدركة ، بل وغير مبالية بأهداف وعادات الجماعة لابد من تعريفهم بها وجعلهم مهتمين إيجابيا ونشاطيا بها ، والاتصال - دون سواء - هو القادر على سد هذه الفجوة<sup>(١١)</sup> .

إن المجتمع يوجد عن طريق عملية انتقال أو (تحويل) ، وهو في هذه على قدم المساواة مع الحياة البيولوجية ، ويتم الانتقال أو التحويل عن طريق انتقال عادات العمل والتفكير والشعور من الأكبر سنا إلى الأصغر ، ودون هذا الانتقال ، أو التوصليل للمثل العليا ، والأمال ، والتوقعات ، والمستويات ، والآراء من أعضاء المجتمع الذين يوشكون أن يخفوا من حياة الجماعة إلى من يدخلونها ، لن يتسنى للحياة الاجتماعية أن تستمر في البقاء<sup>(١٢)</sup> . إن المجتمع لا يكتب له الاستمرار عن طريق الانتقال أو التحويل أو الاتصال فحسب ، بل يجوز القول : إنه يوجد في الانتقال أو التحويل وفي الاتصال (فالعصلة أكثر من لفظة بين كلمة «مشارك Common» و«مجتمع علي Community» و«اتصال Communication») وهي في الإنجليزية من مادة واحدة لغويا ، فالناس يعيشون في مجتمع علي ، بفضل ما بينهم من أشياء مشتركة ، والاتصال هو الطريقة التي بها يتملكون الأشياء المشتركة ، وما لابد أن يكون مشتركا بينهم لتكوين مجتمع علي ، أو أي مجتمع على العموم ، هو الأهداف والمعتقدات والمطامع والمعرفة ، مما لا سبيل إليه إلا عن طريق الاتصال<sup>(١٣)</sup> .

وإذا كانت هذه أهمية الاتصال ، بالنسبة للإنسان ، فما هو الاتصال ؟

### مفهوم الاتصال

إذا كان قد تبين لنا من الجزء السابق أن الاتصال ملازم لنشأة الحياة البشرية وتكون المجتمعات الإنسانية ، إلا أنه مازال يشير إلى معان عدة بين كثير من الناس مما أدى إلى ندرة الاتفاق على معنى محدد له وهذا ما دعا بعض الباحثين إلى أن يصفه بالوضوح من جانب والغموض من جانب آخر . أما كونه واضحا ، فهذا هو الانطباع السريع لو وضعنا القارئ أمام التعريف التقليدي الشائع ، حتى إذا حاولنا أن نحدد نطاقه الواسع وأن نعين مجالات استخدامه ، وجدنا الوضوح قد تبدد ، والغموض قد أخذ يلتف حوله<sup>(١٤)</sup> .

فلقد استخدمت كلمة «اتصال» في مضمونات مختلفة ، وتعددت مدلولاته ، فكلمة اتصال في أقدم معانيها تعني نقل الأفكار والمعلومات والاتجاهات من فرد إلى فرد آخر ولكن بعد ذلك أصبحت كلمة اتصال تعني أيضا أي خطوط للمواصلات أو قنوات تقوم بربط مكان بآخر أو تقوم بنقل سلع وأفراد . وقد حدث تقدم هائل في هذا النوع من الاتصال أو المواصلات منذ قيام الثورة الصناعية . وقد استخدم المهندسون كلمة اتصال باستمرار للإشارة إلى التليفون والتلغراف والراديو ، كما استخدمها الأطباء في الحديث عن الأمراض المعدية . وقد أدرك علماء الاجتماع أنهم يستطيعون أن يستخدموا الكلمة لتصف عملية التفاعل الإنساني ، ففرغ بعضهم الاتصال بأنه العمليات التي يؤثر عن طريقها الأفراد فيمن حولهم ، ونظر البعض - خاصة علماء السياسة - إلى المجتمعات على أنها نظم اتصال<sup>(١٥)</sup> .

ولفظ اتصال Communication انبثق من العبارة أو اللفظ اللاتيني Communis الذي يعني (عام أو مشترك) - أو من اللفظ Communicare والذي يعني (تأسيس جماعة أو المشاركة). ومن الواضح - على الأقل - أن اللفظ يدل على المشاركة أو تلاقي العقول، وعلى إيجاد مجموعة من الرموز المشتركة في أذهان المشاركين، وباختصار - يدل اللفظ على التفاهم. وعليه فإن الاتصال (كعملية Process) هو اتصال ذو اتجاهين إذ أن الرسائل تنساب في الاتجاهين معاً، وتتمخض عنها إجراءات مشتركة ذات استجابات مشتركة<sup>(١٦)</sup>.

والاتصال في الأساس هو عملية اجتماعية، فنحن لا نحقق الاتصال فقط باللغة المنطوقة أو المكتوبة، وإنما أيضاً من خلال مجموعة الأفعال المتعددة (الاتصال الحركي) كأن يتم التفاهم بابتسامات، أو التجهيم والعبوس، أو عن طريق الإشارات، أو بحركة الرأس، أو المصافحة باليد أو هز المنكبين، أو المعانقة، أو بوساطة الدفع واللكم... إلخ. والأفعال بلا شك تتحدث أو تتخاطب بصوت مرتفع، تماماً مثل الكلمات في حالات الاتصال الشخصي، وفي الاتصال بين الأمم. وبالإضافة إلى الإيحاء واللمس والعقل (اللغة)، فإننا نحقق الاتصال أيضاً بأساليب أخرى بارعة لا تخصى مثل موضوعات الأزياء والأشكال الاجتماعية المتعددة، ودائماً ما يحدث شكل من أشكال سوء الفهم من خلال لغتنا الصامتة تماماً كما في لغة الكلام<sup>(١٧)</sup>.

وإذا كان (الاتصال) هو ببساطة عملية الاتصال، فإن (الاتصالات) هي الوسائل التكنولوجية المستخدمة لتنفيذ هذه العملية.

ويرى إدوارد سابير أن هناك فرقاً هاماً بين الاتصال والاتصالات. فالفرد - في رأيه - يعني ما يسميه بالعمليات الأولية أي السلوك الشعوري واللاشعوري الذي يقوم بالاتصال. وعنده أن العمليات الأربع هي: اللغة - الإيحاء بأوسع المعاني - الكلمة وتقليد السلوك الظاهري للآخرين، بالإضافة إلى مجموعة كبيرة يمكن أن تسمى بشكل غامض: بالإيحاء الاجتماعي، وهو يستخدم الجمع (الاتصالات) للدلالة على ما يطلق عليه الوسائل الثانوية، وهي: (الأدوات، والنظم التي تساعد على القيام بالاتصال. وهو يقدم قائمة بها مثل: شفرة مورس، والتخاطب بالإشارة، والنداء والتفير، والتلفزيون، والراديو. وقد كان يستطيع - بطبيعة الحال - أن يضيف آلاف غيرها، مثل: (القلم المعدني، والفرشاة، أو قلم البسط، وجدل الرق، والورق) وآلة الطباعة، والفيلم، وأجهزة الإرسال التلفزيوني<sup>(١٨)</sup>.

ويرى سابير أن التفرقة بين اللفظين لما أهميتها التاريخية والاجتماعية ذلك أن البشرية كلها قد منحت العمليات الأولية: كاللغة، والإيحاء، وتقليد السلوك، والإيحاء الاجتماعي، غير أن الحضارات المتقدمة نسبياً فقط هي التي طورت الفنون الثانوية المتطورة.

وتشارك كل الفنون الثانوية في خاصيتين: الأولى، أنه بالرغم من اختلافها مادياً، فإن مهمتها الرئيسية هي إيجاد الاتصال اللغوي في المواقف التي يستحيل فيها الاتصال وجهاً لوجه. ويشع بعض هذه الفنون في الاتصال بالإيحاء أو الحركة أيضاً، مثل فنون التصوير والنحت والتصوير الفوتوغرافي، والسبينا، والتلفزيون.

والخاصية الثانية، هي أن تلك الفنون الثانوية تقدم الوسائل غير المباشرة التي يمكن بها تنفيذ العمليات الأولية

## عالم الفكر

للتقليد والإيحاء الاجتماعي، فهي وسائل غير مباشرة، إذ أن التلفزيون والراديو مثلا، لا يقومان بالاتصال بنفسها وإنما يستطيعان القيام بذلك فقط عندما يستخدمه شخص من الأشخاص لإرسال رموزه<sup>(١٩)</sup>.

وقد استطاع الإنسان، عن طريق اختراع هذه الوسائل الفنية، وتحسينها، وزيادة عددها، أن يجر عملية الاتصال من قيود الزمان والمكان.

وتتكون عملية الاتصال من العناصر الأربعة التالية<sup>(٢٠)</sup>:

١- المرسل: هو الهيئة أو الفرد الذي يود التأثير في الآخرين ليشركوه في أفكار وإحساسات واتجاهات معينة كالمفكرين والفلاسفة والمدرسين والمرشدين الاجتماعيين والمذيعين ورجال الإعلام... إلخ وقد تكون هذه الأفكار أو الإحساسات من ابتكار المرسل نفسه كما يفعل المفكرون والفلاسفة عندما ينشرون بأنفسهم أفكارهم على الناس بالخطابة أو بالكتابة أو من ابتكار غيره، كالمدرس الذي يدرس لتلاميذه الحقائق العلمية التي توصل إليها مختلف العلماء، أو ناقلها عن الغير مثل مذيع نشرة الأخبار في هيئة الإذاعة.

٢- المستقبل: هو الفرد أو الجماهير التي يوجه إليها المرسل رسالته، فالصديق الذي يستمع إلى صديقه والتلاميذ في حجرة الدراسة، والفلاحون المجتمعون مع المرشد الزراعي، والجماهير التي تستمع إلى الراديو أو التلفزيون أو تقرأ الصحف، جميعهم مستقبلون.

٣- الرسالة: وهي الأفكار والمفاهيم والإحساسات والاتجاهات التي يرغب المرسل في إشراك الآخرين فيها. فالحقائق العلمية التي يقدمها المدرس لتلاميذه رسالة، والاتجاهات الفكرية التي يرغب المصلح في تعليم الناس إيها رسالة، والإحساس بالفرح أو بالحزن الذي يحاول الفنان أن يشرك الجمهور فيه رسالة، والفكرة الجديدة التي يود المفكر أن يفهمها للناس رسالة... وهكذا.

٤- وسيلة التفاهم: وهي المنهج الذي تنقل به الرسالة من المرسل إلى المستقبل، فاللغة اللفظية، والإشارات، والحركات، والصور، والتأثيل، والسينما، كلها وسائل لنقل الرسالة.

وإذا كانت المعاني والشروح السابقة هي - غالبا - نتاج (عقل إعلامي) فما هو ياترى الرأي (التربوي) في مفهوم الاتصال؟

يؤكد جون ديوي أن الاتصال هو «عملية مشاركة في الخبرة» بين شخصين أو أكثر حتى تعم هذه الخبرة وتصبح شامعا بينهم، يترتب عليه حتى إعادة تشكيل وتعديل المفاهيم والتصورات السابقة لكل طرف من الأطراف المشتركة في هذه العملية.

ويؤكد ديوي على مفهومين في تعريفه لعملية الاتصال وهما:

أ - الخبرة.

ب - المشاركة في الحصول على الخبرة<sup>(٢١)</sup>.

فعملية التدريس ليست مجرد التقاء مدرس بطلبته وتقديمه لبعض المعلومات، ولكنها لقاء خبرتين حول موضوع الدرس، خبرة المدرس حول هذا الموضوع، التي اكتسبها بعد أن مر بمواقف متعددة، فاكتمت خبرة مرتبة عن طرق الوسائل المرئية كالأفلام والصور والرحلات وغيرها، وخبرة مسموعة عن طريق الوسائل

## عالم الفكر

المسموعة بأنواعها، وخبرة حسية ملموسة عن طريق اللمس والتشكيل والفحص، وخبرة مجردة عن طريق التعامل مع الرموز المرمية كالكلمة المكتوبة، والمعادلات أو الرموز الواقعية لكثير من الموضوعات. وهكذا حتى تكونت للمدرس خبرة غنية متكاملة حول الموضوع الذي يقوم بتدريسه، وعلى قدر ما يمر به من مواقف وممارسات تكون خبرته في ذلك (٢٢).

أما إذا نظرنا إلى خبرة التلميذ في هذا الموضوع، فإننا نجد أنها إما معدومة وإما جزئية. ولكنها في أغلب الأحيان لا تساوي خبرة المدرس. فإذا فهمنا الاتصال على أنه لقاء بين خريتين، كان من الضروري على المدرس أن يهيئ للتلميذ فرص التعلم المتنوعة التي ذكرناها، والتي ساهمت في تكوين خبرات المدرس حتى يمكن للتلميذ اكتساب الخبرة التي تشبه خبرته، أو تقترب منها فيتم الاتصال والتفاهم بينهما. أما إذا اكتفى المدرس بالإلقاء والشرح النظري، اكتسب التلميذ خبرة نظرية مجردة تنقصها أبعاد كثيرة، فلا يتحقق الاتصال بين هاتين الخريتين ولا يتم التعلم.

والفهم الثاني الذي يؤكد ديوي في وصفه لعملية الاتصال هو المشاركة، وتنطوي على أمرين أساسيين هما الحرية والإيجابية. ولن تنأى حرية تكوين الخبرة للتلميذ إلا إذا عمل المدرس على تنوع مجالات اكتساب هذه الخبرة حتى يأخذ كل طالب من الخبرات المتاحة له، ما يتفق مع ميوله واستعداداته حتى نحقق مبدأ تكافؤ الفرص في الاختيار والتعلم (٢٣).

أما الأمر الثاني الذي يستخلص من تعريف ديوي للاتصال، فهو تأكيد مبدأ الإيجابية في الحصول على الخبرة، فالتعليم السليم يتم عن طريق الممارسة الإيجابية فيسعى إلى اكتساب الخبرة ولا يأخذ منها موقفا سلبيا، كأن يستمع إلى المحاضرة فقط أو ينصت إلى الشرح. ويعني ذلك أيضا وضوح الهدف الذي يسعى التلميذ إلى الوصول إليه أو المشكلة التي يريد أن يتوصل إلى حل لها، ووجود الحاجة والدافع إلى التعلم، وعليه فإن فهم المدرس لعملية الاتصال على هذا النحو، يجعله يدرك أن التدريس لن يحقق الغاية من الاتصال إلا إذا عمل المدرس على توفير هذه المجالات، ومراعاة هذه الظروف التي تؤدي إلى التعلم واكتساب الخبرة، فلا تستعمل وسائل الاتصال كأدوات للتدريس بقدر ما تستخدم كوسائل للتعليم.

وليس الطريق سهلا دائما أمام عملية الاتصال، ذلك أن هناك مشكلات يمكن أن تحول بين القائم بالاتصال وبين توصيل رسالته، من هذه المشكلات (٢٤):

١- التشويش، وهو مصطلح يستخدم لوصف أي شيء يتدخل في أمانة النقل للرسالة (مثل الشوشرة على الإرسال الإذاعي).

وهناك نوع ثاني من التدخل يسمى تشويش المعاني، وهو يحدث إذا ما أسىء فهم رسالة ما حتى إذا كانت متعلقة كما أرسلت تماما، فالقائم بالاتصال، على سبيل المثال، قد يستخدم كلمات يصعب على فرد من الجمهور أن يفهمها، أو قد يذكر أسماء لا علم له بها. أي أن مادة الرسالة تكون خارج إطار الدلالة بين المرسل والمستقبل أو قد يستخدم كلمات يكون لها معنى عند القائم بالاتصال ومعنى آخر عند المستمع أو القارئ (٢٥).

٢- النزعة الانتقائية، تلك النزعة التي يعبر عنها القول العربي الشهير:

وعين الرضا عن كل عيب قليلة . وعين السخط تبدي المساوئ

## عالم الفكر

فيفعل الميول الشخصية والاتجاه الفكري والعقيدة الدينية والتشقة نجد المستقبل للرسالة الإعلامية - في كثير من الأحيان - لا يفتح عقله لكل ما يتعرض له ، وإنما قد يتيح لنفسه فرص سماع أو مشاهدة ما يمكن أن يوافق عليه ، معرضا عن غير ذلك !

٣- المنظور الطبقي ، فالوعاء الطبقي الذي يعيش فيه الإنسان له دوره البارز في عملية الانتقاء ، وفي عملية التأثير وفي عملية التفسير . ومن المحتمل أن تكون الاستنتاجات من الرسالة خاطئة إذا كان المستقبل والمصدر مختلفين ، أما إذا كان الاثنان متماثلين ، فإن المصدر طالما يعرف نفسه فهو يعرف المستقبل (٢٦) .

والتماثل والتجانس ، هو الدرجة التي يكون فيها المصدر والمستقبل متماثلين في صفات مثل المعتقدات والتعليم والوضع الاجتماعي . . الخ والاتصال يتم في أغلب الأحوال بين الأفراد المتجانسين .

أما التغاير ، فهو الدرجة التي يكون فيها المصدر والمستقبل مختلفين في صفات معينة . والاتصال بين المصدر والمستقبل المتغايرين أقل فاعلية من الاتصال بين المصدر والمستقبل المتجانسين . والاتصال المتغاير ، من ناحية أخرى ، غالبا مايؤدي إلى تحريف في الرسالة وإلى تأجيل إرسالها ، وإلى وضع قيود على رسائل الاتصال ، وإلى الخلاف الإدراكي ويمكن تصنيف الاتصال بطرق عدة ، ولكننا نختار من بينها هذا النموذج الذي يصنف الاتصال الشخصي إلى أربعة نماذج (٢٧) .

وأول هذه النماذج هو أكثرها قربا للصلات الشخصية ، وأكثرها انتشارا وأبسطها بنية ، والعلاقة بين اثنين من المشاركين (أو بين قليل من المشاركين) يكونان مباشرة في وضع اتصال متقارب ، تعد واحدة من العلاقات التي لها درجة ساخنة من الحوار والتعاطف ، إذ يظهر الصدى المباشر أو التفاعل كجزء طبيعي وتلقائي من الوضع الاتصالي . ومن الناحية النظرية ، إذا كانت كل العوامل الأخرى متساوية ، فإن هذا الوضع الاتصالي من شخص إلى آخر يحظى بفرص أكبر من النجاح من بين النماذج الأخرى .

ومن الأمثلة لهذا النموذج الاتصال بين كل من الآباء والأمهات وأبنائهم والعلاقة بين الأخصائي النفسي أو الأخصائي الاجتماعي ، وهذا الطالب أو ذاك ، والعلاقة بين الأستاذ والطالب الذي يشرف عليه فترة إعداده لأطروحة الماجستير أو الدكتوراه .

أما النموذج الثاني من الاتصال (المجموعة الصغيرة جدا) ، فيمكن أن يتمثل في فصول الدراسة بالمدارس وقاعات المناقشة في الجامعات ، وكذلك المؤتمرات والندوات واجتماعات مجالس الأقسام والكليات والجامعات ، حيث تتوفر فرص واسعة للمشاركين ليتخاطبوا ويتفاعلوا ، ومن ثم فإن المسألة قد تبدو أكثر رسمية وأفضل تنظيما وتكونا عما عليه في حالة الحوار بين شخص وآخر (٢٨) .

والنموذج الثالث من الاتصال ، هو الاتصال الجمعي أو الجماعي ، والمشاركون في هذا النوع من الاتصال يتفاعلون مع بعضهم البعض ، ومع الآخرين من خلال شحنات كبيرة من العواطف والمشاعر المشتركة ، وكيفي أن يقوم فرد واحد أو مجموعة قليلة من الأفراد بالخطوات الأولية لإرسال الرسالة ، وذلك كما نرى بالنسبة للرعاة الدينيين في الحالة الأولى ، وكما نرى عندما يعزف فريق موسيقي أمام آلاف من المستمعين المشاهدين .

أما النموذج الرابع فيتمثل في الاتصال الجماهيري حيث يشار إلى وسائل الإعلام أو القنوات أحيانا على أنها «القنوات المصطنعة» طالما أنها أنشئت للأشخاص وتثليهم، وهي في الواقع قنوات راسخة وتشمل عموما الصحف والمجلات والراديو والكتب والسينما والتلفزيون. وهذه الوسائل الجماهيرية تتمتع بميزة مهمة تتفوق على النموذج السابق (الثالث) لأنها تستبعد ظاهرة الزحام المرضية ولا تتعامل معها، فلا وجود للهستيريا الجماعية أو حالات انعدام ضبط النفس والتوازن. وأفراد هذه الوسائل يتفاعلون - عادة - بشكل فردي مع الرسائل المرسلة عبر وسائل الإعلام<sup>(٢٩)</sup>.

### أشكال الاتصال

تشترك أشكال الاتصال وأساليبه في محور بعينه وهو محاولة السيطرة والتحكم في عقل الإنسان وسلوكه. وقد اختلفت الأسماء التي يعبر بها عن أساليب الاتصال وفتونه تبعا للغرض الذي يراد تحقيقه من عملية الاتصال، أو تبعا لدرجة الترويج أو الترهيب، أو تبعا لكونها عملية اتصال قصيرة المدى (كالتسليية) أو طويلة المدى (كالتعليم والثقافة) أو تبعا لكونها اتصال تحضيري أو اتصال تطويحي، أو غير ذلك من العوامل. واستخدمت الكلمة المطبوعة (في الصحيفة والكتاب) والكلمة المسموعة (في الإذاعة) والصورة والصوت (في التلفزيون والسينما) وغيرها من أساليب الاتصال لتحقيق الأهداف المطلوبة أو المتوقعة<sup>(٣٠)</sup>.

ولكن ما أسماء هذه الأساليب والفنون التي تعمل على تشكيل آراء الناس واتجاهاتهم ومعتقداتهم؟، ما الفروق التي تميز بعضها عن البعض الآخر؟ وهل يعتمد هذا التشكيل والتحول على الضغط العاطفي أو الانفعالي أو البدني أكثر مما يعتمد على التفكير المنطقي؟ وما السبيل في هذا العصر التكنولوجي لأن يكون الفرد في مأمن من العزل والشعور بالضياع وسط جمهور سلمي؟ وما السبيل كذلك لأن يكون الجمهور نفسه في مأمن من اغتصاب الفعل Menticide والانسحاق الانفعالي والعاطفي؟

إن الإجابة عن هذه التساؤلات لا تعتمد على دراسة أساليب الاتصال وحدها بل تعتمد على دراسة النظام السياسي والاقتصادي والاجتماعي والثقافي السائد في الدولة والذي يعتبر الاتصال جزءا منه، ويمكن الإشارة إلى أهم أشكال الاتصال فيما يلي:

١- الإعلام: ولأن الإعلام موضوع رئيسي لدراستنا فسوف نكتفي هنا بسطور قليلة، على أن نفضل جوانب أخرى متعددة في مكان تال فيما بعد.

فالإعلام هو تزويد الناس بالمعلومات الصحيحة والحقائق والأخبار الصادقة بقصد معاونتهم على تكوين الرأي السليم إزاء مشكلة من المشاكل أو مسألة عامة. أي أن الإعلام يقوم على مخاطبة العقل لا الغريزة والعاطفة. ودور الإعلام هو نقل صورة الشيء لا إنشاء هذه الصورة، وبالتالي للإعلام لا يرسم سياسة الدول بل هو معبر عنها فقط<sup>(٣١)</sup>.

٢- الإعلان: فالإعلان ماهو في جوهره إلا رسالة ولو أنه رسالة مدفوعة. وإذا كانت رسالة، فهو إما أن يكون أخبارا أو معلومات أو ترفيه أو الثلاثة مجتمعة، أو من ثم فإن رغبة المشاهد أو القارئ

## عالم الفكر

في الرسالة الإعلانية ترتبط بحاجته للمنتج والمعلومات أو في القيمة الترفيهية للإعلان نفسه أو التقديم المتزن<sup>(٣٢)</sup>.

وللقراء بلا شك رغبة عارمة في إعلانات عن أسعار السلع كما تباع بالتجزئة في الصحف، وتلك الخاصة بالإصدارات المتخصصة، فمثلا تبدو الإعلانات المتعلقة بالسلع الاستهلاكية والتي تنتشر في الصحيفة اليومية أكثر اجتذابا لربة المنزل من أي شيء آخر لأنها تزودها بأخبار السلع والأصناف الخاصة، أما قارئ المجلة المصورة، فقد نجد أن الإعلانات تبهمه تماما مثل المقالات لأنها تتعلق مباشرة باهتماماته الخاصة، ويبقى عدد قليل من إعلانات الوسيلة المطبوعة طفيليا مادام القارئ يتحكم بصورة كبيرة في عملية الاختيار. ويتذوق جمهور الوسيلة أحيانا المواد الإعلانية التي تظهر في الشبكة التلفزيونية لأن قيمتها الترفيهية عالية في الغالب، ومن هذا المنطلق فإنها تسوق للمشاهد بالتأكيد، ولكن حاجة المشاهد إلى نوع وماركة السلعة المعلن عنها قد تكون قليلة<sup>(٣٣)</sup>.

ولا تنفك أهمية الإعلان وخطورته على ما يروجه من قيم واتجاهات تعزز الاتجاه إلى مزيد من الاستهلاك فقط، ولكن تزايد في العصر الحالي خطورته لما أصبح معروفا من قدرته على التحكم في محتوى الوسيلة الإعلامية التي يرتبط بها، وهذه القدرة على التحكم غالبا ما لا تكون مباشرة ومقصودة، وإنما تظهر من خلال الكم المالي الذي يدفعه المعلن للإعلان عن سلعته خاصة إذا كان هذا الكم ضخما ومترددا بكثرة، وخلال فترة طويلة.

٣- الدعاية: والدعاية قديمة قدم المجتمع الإنساني، كما أنها ليست اختراعا شرقيا أو غربيا أو تستخدم الدعاية كمحاولة للسيطرة على الفكر والسلوك، يستوي في ذلك الدعاية داخل حدود الوطن أو الموجهة إلى الشعوب الأخرى. وربما تعود معظم استخدامات مصطلح الدعاية بصورته الحديثة إلى الكلمة اللاتينية de propaganda Fide وكان لهذا المصطلح علاقة بالجهود التي تبذلها الكنيسة الكاثوليكية الرومانية لنشر الدعوة المسيحية عن طريق المبشرين، وعلى ذلك فيعود المصطلح إلى أول القرن السابع عشر<sup>(٣٤)</sup>.

ويعرف أحد الباحثين الدعاية بأنها المحاولة المقصودة التي يقوم بها فرد أو جماعة من أجل تشكيل اتجاهات جماعات أخرى أو التحكم فيها أو تغييرها، وذلك عن طريق استخدام وسائل الاتصال. ولهذا من ذلك هو أن يكون رد فعل أولئك الذين تعرضوا لتأثير الدعاية - في أي موقف من المواقف - هو نفسه رد الفعل الذي يرغبه الداعية<sup>(٣٥)</sup>.

ورجل الدعاية لا يريد من جمهوره أن يقوم بالتحليل أو التفكير الجاد في رسائله، ولا أن يقدم دليلا ثابتا. ورجل الدعاية توجه غير تعليمي، ومعنى هذا أن الأهداف النهائية قد قررت سلفا قبل أن يبدأ البحث عن الحقيقة<sup>(٣٦)</sup>.

٤- العلاقات العامة: تميل معظم تعريفات العلاقات العامة إلى اعتبار هذه العملية «هندسة وتدير التفاهم والرضى»، أو اعتبارها «الرجل الوسيط» أو اعتبارها «السيد ذو النية الطيبة»، كما تميل هذه التعريفات إلى أن تجعل من رجل العلاقات العامة محلا للرأي العام وداعية في نفس الوقت، فهو يحلل ويفسر ويقيس

أمرجة الناس واتجاهاتهم ورغباتهم وردود أفعالهم المحتملة التي تتصل بالمؤسسة - أو الجماعة، أو الشخص أو الحكومة - التي يعمل لديها رجل العلاقات العامة أو لحسابها ورجل العلاقات العامة في عمله كداعية، إنما يحاول أن يجعل صورة موكله (المؤسسة - الحكومة - الشخص . . الخ) في أحسن شكل ممكن، أمام الجماعات والجماهير المختلفة، ستعينا في ذلك بوسائل الإعلام وأساليبه الفنية المتباينة<sup>(٣٧)</sup>.

٥- التعليم والتثقيف: ولأن هذا الشكل هو أيضا موضوع رئيسي في دراستنا الحالية، فإننا نرجى تناوله إلى أجزاء تالية، سنفصل فيها الكثير من الجوانب أو إن كان يمكن لنا هنا أن نحيل القارئ إلى مفهوم الاتصال من وجهة نظر التربويين كما عبر عنها جون ديوي، والتي سبق لنا تناولها<sup>(٣٨)</sup>.

### عصر ثورة المعلومات

وأيما ما كانت قناة الاتصال، فإننا لا بد أن تكون عملة «بمعلومات» وإذا كانت المعلومات مقارنة لبيانات التقدم الإنساني منذ أقدم العصور، إلا أنها في عصرنا الراهن تحتل مكانة ما كان لأحد أن يحلم بمثلها قط من قبل.

وتتعدد التسميات التي تطلق على عصرنا الراهن، نذكر من هذه التسميات:

- مجتمع ما بعد الصناعة.
- مجتمع ما بعد الحداثة.
- مجتمع المعلومات.
- الموجة الثالثة.

أولها صاغه دانيال بل (Bell, D) وربما يكون قد سبقه إليه آلان تورين، عالم الاختراع الفرنسي وأحد أقطاب المدرسة البنيوية، وذلك في محاولته كشف أنساق النمو الاجتماعي وتحليل الطبقة في المجتمع الحديث.

أما المرادف الثاني، فيمكن اعتباره النظر الفلسفي لسابقه ذي الطابع التكنولوجي، ويرتبط في سياقنا الراهن برؤية فيلسوف ما بعد البنيوية جان فرانسوا ليرتار (Loytard, J.F) حول تغير طبيعة المعرفة وآليات إنتاجها وتواصلها داخل المجتمع على أثر انتشار الكمبيوتر ونظم المعلومات، ومن علماء الاجتماع والفلاسفة إلى المبشرين، وما أكثرهم، وعلى رأسهم يوريجي ماسودا الياباني (Masuda, Y) في دراسته المستقبلية الشهيرة عن مجتمع المعلومات عام ٢٠٠٠ التي يطرح فيها تصوره عن تحول مجتمع اليابان إلى مجتمع مغاير بشدة، مغاير في أشكال تنظيماته ومؤسساته وصناعاته وطبيعة سلعه وخدماته، وأدوار أفراد وحكامه، ونسق القيم والمعايير التي تولد الغايات وتحكم العلاقات بين الأفراد والجماعات والمؤسسات داخل هذا المجتمع.

أما رابع هذه الأسماء فصاحب الكتاب الأمريكي الشهير (الفين توفلر) Toffler, E في محاولته لتنميط حركة الارتقاء الحضاري مبشرا بقدم موجة ثالثة بعد موجتي الزراعة والصناعة، تحمل في طياتها أنماطا جديدة للحياة، من أبرز ملامح هذا النمط المجتمعي الجديد استخدامه مصادر طاقة متنوعة ومتجددة، وطرق إنتاج جديدة، وقيامه على علاقات ومؤسسات تختلف اختلافا جادا عن تلك التي عهدناها خلال الموجة الثانية<sup>(٣٩)</sup>.



## عالم الفكر

ولقد طرأ على المعلومات في حياتنا المعاصرة تحولات أساسية نقلتها من مادة نادرة محدودة قابلة للنفاذ بحكم الاستخدام أو تجاوز الزمن إلى طاقة متجددة النمو والانتشار بغير حدود. وأصبحت ضرورة ملحة لكل إنسان أسوة بالهواء والماء والغذاء، حتى أنها إذا انحisst عنه أو تلاشت اعتل واختنق. وأصبح المعيار النهائي لقوة الدول هو ما تملكه من معلومات - كما ونوعاً - ومن قدرة على السيطرة على هذه المعلومات وتوجيهها والإفادة منها وما وراء هذه المعلومات والقدرة من تكنولوجيا عقلية وآلة متقدمة<sup>(٤٠)</sup>.

إن (عصر المعلومات) الذي يعيشه العالم اليوم وسيعيشه غداً - بحول الله - ما كان يمكن أن يكون أو يستمر بغير الثورة العقلية والصناعية الثانية التي شهدتها العالم - أو بعبارة أدق بعض أجزاء العالم - منذ سنوات الثورة العقلية التي زادت فكر الإنسان انضباطاً وزودته بنظم ومناهج وأدوات في البحث والاستقصاء أكثر دقة، في الوقت الذي مكنته من أن يكسر الحواجز بين التخصصات ويمتد إلى آفاق ومجالات خارج الأرض التي يوجد عليها، والثورة الصناعية التي عبرت عن نفسها على وجه الخصوص في الإنجازات الإلكترونية وما وفرتها للمعلومات من أجهزة وإمكانات وهيكل ارتكازية تسر استقبلها وجمعها وتخزينها واسترجاعها وبها ونشرها واستخدامها بصرف النظر عن حدود الزمان والمكان<sup>(٤١)</sup>.

ومن الأرقام التي تشير إلى مظهر من مظاهر ثورة المعلومات<sup>(٤٢)</sup>.

- يقدر الناتج الكلي لصناعة المعلومات سنة ٢٠٠٠ بـ ١٠٠٠ بليون دولار لتكون أولى صناعة في تاريخ العالم تحقق رقم الترليون.

- يسعى مطورو نظم السوبر كمبيوتر حالياً للوصول إلى سرعة ترليون (مليون مليون) عملية حسابية في الثانية الواحدة وهو ما يوازي ٥٠ إلى ١٠٠ مرة الرقم القياسي لسرعته سنة ١٩٩٣.

- يمكن حالياً تخزين النصوص الكاملة لألف كتاب بحجم القرآن الكريم على قرص ضوئي سي دي CD-ROM واحد تبلغ زنته ١٥ جراماً ولا يتجاوز قطره ١٢ سم تقريباً.

- يجري حالياً تصميم شبكات لنقل البيانات بمعدل ٣ جيجا بايت يمكنها - حسابياً - نقل مضمون يوازي ٥٠٠ كتاب في الثانية الواحدة.

- لا يتعدى نسبة استغلالنا لشبكات القمر الصناعي العربي (عربسات) ٢٨٪.

- ثلث المهندسين في وادي السليكون في كاليفورنيا الذين يقدر عددهم بـ ٧٠ ألف مهندس، ينحدرون من أصول صينية.

- تترجم مصر، أكثر الدول العربية سكاناً، مئة كتاب في العام، مقابل ٢٥ ألف كتاب يترجمها اليونانيون، و ١٨ ألف كتاب يترجمها الأتراك، وترجم كتاباً واحداً، مقابل ألف وسبعمئة كتاب يترجمها اليابانيون.

وما له دلالة على مدى دخول الوطن العربي عصر المعلومات، مقارنة إنتاج وتوزيع الكتب إلى السكان عبر فترات محدودة ومناطق أخرى في العالم، ففي سنة ١٩٦٠ كانت الكتب المنشورة لكل مليون من السكان في الوطن العربي (٤٠) وفي الدول الصناعية ٢٩٦ والنامية ٣٥ وأمريكا اللاتينية ٧٩، ثم نجدها على التوالي ٤٠، ٨٨، ٤٤، ١٩ سنة ١٩٨٠ وسنة ١٩٨٦ تصبح ٣٦، ٥٨، ٥٠٤، ١٢٩<sup>(٤٣)</sup>.

أما بالنسبة للتوزيع النسبي للكتب المنشورة فقد كانت سنة ١٩٦٠ في الوطن العربي ١،٤٪ والدول الصناعية ٥،٤٠٪ و ٥٨،٤٪ في الدول النامية و ٣،٩٪ في أمريكا اللاتينية، وتصبح سنة ١٩٨٠ على التوالي ٧،٣،٢،٢٦،٨،٧٣،١،٨، أما سنة ١٩٨٦ فتصبح ٠،٤،٤،٢٤،٦،٧٧،٤،٨.

وبالنسبة لنصيب الفرد من إنتاج واستهلاك المواد المطبوعة فقد كانت سنة ١٩٧٠ على التوالي ٤،٠، ٨٢،١٧،٠٩، ٣،٨، ووصلت سنة ١٩٨٠ إلى ٧،٠،٢،١،٣،٦،١،٣، ٩،٠،٢٠، ١،١،٣.

وبالنسبة لعدد العلماء، في العلوم الطبيعية، المنشورة أبحاثهم في مجلات علمية من أقطار الوطن العربي مقارنة بإسرائيل، مع الوضع في الاعتبار عدد الدول العربية (٢١) وسكانها الذي يزيد على ١٢٠ مليون، بينما الطرف الآخر دولة واحدة عدد سكانها ما يقرب من خمسة ملايين.. ماذا تقول المقارنة؟

كان العدد بالوطن العربي ٧٥٠ وإسرائيل ١،٧٣٩، ووصل عام ١٩٨٣ إلى ٦١٦، ٢، ٦٦١، ٤ على التوالي.

والقضية الأم التي يمكن استقراؤها من التقارير الخاصة بتوزيع مؤشرات الإعلام والمعلومات في العالم، أن العالم اليوم - مع كل ما حققه من جلته من تقدم في مجال المعلومات وتقنياتها - يعيش (نظاما) مختلا، صاخر المفارقات بين أجزائه في (الإعلام والاتصال) مما يؤثر سلبا على (حرية المعلومات) وعلى (عدالة توزيعها) وعلى (سهولة تداولها) والإفادة منها وتوظيفها لأغراض التنمية وتعزيز الذاتية الثقافية للشعوب والأهم النامية، هذا النظام الدولي للإعلام والاتصال تحكمه اعتبارات دولية، سياسية واقتصادية واجتماعية وحضارية تجعله وجها آخر للنظام الاقتصادي الدولي الذي يغذيه ويتغذى به، وما لم يتغير هذان النظامان فستظل دول العالم النامي في جملتها، بطيئة الحركة - بل مشلولة في كثير من الأحوال - في نموها الاقتصادي والاجتماعي والثقافي<sup>(٤٤)</sup>.

ولعل أشد ما يعيشه العالم الآن من مفارقات في نظامه الإعلامي المعلوماتي هو توزيع المعلومات وإمكانات تخزينها واسترجاعها ونشرها بين أجزائه. ففي حين تنعم الدول المتقدمة التي لا يزيد سكانها على ربع سكان العالم بفيضان هذه المعلومات وإمكاناتها، نجد الدول النامية - في جملتها - تعاني قلة أو ندرة في المعلومات وما تقوم عليه من إمكانات وبنى قاعدية، حتى أن بعضها يبدو وكأنه بعيد عن عصر المعلومات، وبسبب المفارقات الكبيرة بين الدول المتقدمة والدول النامية في حظها من المعلومات، تتدفق هذه في (اتجاه عمودي) واحد من (أعلى) إلى (أسفل) - من (الشمال) إلى (الجنوب)، حاملة معها في كثير من الأحوال الفرض والإملاء والمنح والمنع، والمصلحة الشخصية والتفرض<sup>(٤٥)</sup>.

وبذلك نأتي إلى بعد آخر في القضية وهو بعد (المحتوى الإعلامي)، وذلك أن التدفق (الأحادي الاتجاه) - من أعلى إلى أسفل - للمعلومات دون سياق ديمقراطي ومن غير ندية، ومساواة، ومن غير أخذ وعطاء مع القواعد، من شأنه أن يطبع المحتوى أو يطوعه لمصالح الجهة التي تتدفق منها المعلومات، في الوقت الذي يباعد فيه بين هذا المحتوى وواقع المستقبل هذه المعلومات العملية والتكنولوجية عن الدول النامية، ولما تشهده بعض الحقائق المتعلقة بالحقوق المشروعة لبعض الدول أو الشعوب، وبمشكلات التنمية وبالقضايا الدولية

## عالم الفكر

والإقليمية، ولماذا يروج لبعض السلع والعمليات والاتجاهات، ولماذا تمجد أو تتهن بعض الأعمال والثقافات؟ إلى غير ذلك مما نراه في سوق الإعلام<sup>(٤٦)</sup>.

وقد أسفر هذا الوضع في توزيع المعلومات وإمكاناتها واتجاهات سيرها عن معاناة الدول النامية لدرجات متفاوتة من «التبعية الإعلامية» التي هي جزء من «التبعية الثقافية» وأداة من أدواتها في الوقت نفسه.

وعندما نتأمل في مسألة الهيمنة الغربية - حضارياً - على الوطن العربي، فسوف لا نستطيع أن نجادل في أن الحضارة الغربية حدث ظاهر في العالم، دخلت حياتنا وأثرت في المجتمع وتغلغلت في كل ركن من أركان كيانه الأمة العربية. دخلت بقوة وبعمق وأحدثت تغيرات كبيرة فيه، ولا سيما في أجزاء وطننا الذي تدفق عليه الخير، فقد فوجيء بها فانبهر بقوتها، ولم تمهله، وما تسربت معه حتى يفهمها ويتمثلها، فهبطت عليه المساوي والمحاسن والتقنية العالية والاختراعات الربعية في الآلة والرفاهية والمشر والمسكر.

فالانبهار جاء نتيجة المعاناة القاسية والضيق الروحي ورد فعل للقاعدة الفكرية العربية الصلبة عندما أضعبت الوعي العميق والأصالة الحضارية النابعة من التراث الأصيل في فكرنا وتقاليده وطرزنا حياتنا التي لا تزال حية، ولم يعصم هذا التراث ولا هذه الحضارة العرب من حضارة الغرب، لأن العرب تأثروا بالمظاهر البراقة والأنماط السطحية منها ولم يفرقوا بين الحضارتين وفهم أسس بنائهما، فظن العرب أن التطور والتجديد منوط بالغرب وحده، وحاول جمهور من المتعلمين ووسائل الإعلام التأكيد على أن الحضارة الغربية هي أعلى حضارة إنسانية، وبإصرار عجيب وتكرار غريب وقدرة على الحركة والسرعة في التغلغل إلى حياتنا وتلبية حاجتنا وأمنياتنا وتحقيق أحلامنا في مظاهر الحياة السطحية وترفيها ولذاتها في الاستهلاك والصرف والتبذير<sup>(٤٧)</sup>.

وقد كانت ردة الحضارة الغربية عميقة في الكيان الروحي وتراث أمتنا الحضاري عندما بدأ الشك يتسرب إلى النفوس واختلت النظرة للموروث الحضاري، وضاعت الثقة بالشخصية العربية وبمقدورها على الإبداع وقابليتها في الاختراع ومسايرة السيل الحضاري الغربي العارم، فاستسلم بعض العرب وأمنوا بالمظهر الصناعي بإنشاء الصناعة وبناء المعامل وجلب الأجهزة واستئجار الخبراء، دون الاعتداد على العلماء العرب وخبراتهم التي ساعدت على تطوير الأمم التي عملت من أجلها بعد أن أعد لهم الجوفكري الهادئ والوقت العلمي الكامن والمال وخدمة المعامل والمختبرات والمعاهد العلمية، بل تفوقت هذه المهارات العربية عندما تركت أوطانها ولجأت إلى أمريكا وأوروبا، وأحياناً فضلت الهجرة من قطر إلى آخر بعد أن حتمها ومنحتها حرية البحث والعمل والإنتاج. وبرهن العربي على أن المفكر والمخترع هو الذي يخلق الآلات ويبدع المكنائن ويطورها متى وجد المناخ صالحاً والنية خالصة، ويضيع عمله ويذوب فضله عندما تضعف شخصيته وتدمر كرامته<sup>(٤٨)</sup>.

وإذا ما بحثنا عن (مكان) التعليم في هذه الثورة الحضارية عن طريق المعلومات، فإننا إذ نستعيدنا الحقة التي تؤكد أن كل تغيير مجتمعي، لابد أن يصاحبه تغيير تربوي، إلا أن الأمر، نتيجة للقلة النوعية الحادة الناجمة عن تكنولوجيا المعلومات لا يمكن وصفه بأقل من كونه ثورة شاملة في علاقة التربية

بالمجتمع. إن هناك من يرى أن النقلة المجتمعية التي ستحدثها تكنولوجيا المعلومات، ماهي في جوهرها إلا نقلة تربوية في المقام الأول، فعندما تتوارى أهمية الموارد الطبيعية والمادية وتبرز المعرفة كأهم مصادر القوة الاجتماعية تصبح عملية التنمية البشرية - التي تنتج هذه المعرفة وتوظفها - هي العامل الحاسم في تحديد قدر المجتمعات، وهكذا تداخلت التنمية والتربية إلى حد يشبه الترادف<sup>(٤٩)</sup>.

وتبرز علاقة المعلومات بالتربية، خاصة جانبها التعليمي بشكل مباشر إذا ما نظرنا إلى التعليم بصفته فن اقتناء المعرفة، ملاحقتها وتوصيلها، فلو نحن قمنا في المهام الأساسية للتعليم من حيث تقويم المادة وعرضها، وتقويم أداء الطالب وتوجيهه، وإعداد المناهج وتطويرها، والقيام بالبحوث التطبيقية والأساسية، وإدارة عملية التعليم ووضع سياساته، لو قمنا كل ذلك لانتضح لنا على الفور أن جميع هذه المهام التعليمية في جوهرها ذات طابع معلوماتي إلى درجة اعتبار نظام التعليم برمته ضمن قطاع المعلومات<sup>(٥٠)</sup>.

### وظيفة الإعلام

تميز القرن العشرون بأنه بالفعل عصر الاتصال الجماهيري، فلقد أصبحت الصحف والراديو والتلفزيون والمجلات الرخيصة والسيتا وكتب الجيب، من الأدوات الأساسية لنقل الحقيقة والخيال والمعلومات الجدية والترفيهية وأساليب الحياة وأنماطها في مختلف المجتمعات. ولقد ساعدت الثورة التكنولوجية في الإخراج أو التوزيع على جعل الاتصال الجماهيري ميسراً، لا يكلف غير القليل من الجهد والمال، ففي مطلع القرن العشرين، لم يكن العالم يعرف ثلاثاً من وسائل الإعلام الجماهيرية المعروفة حالياً، وهي السيتا والراديو والتلفزيون، وحتى الوسائل القديمة، مثل الصحف والمجلات الرخيصة، لم تكن قد وصلت بعد إلى الدرجة التي وصلت إليها في وقتنا الحاضر<sup>(٥١)</sup>.

والمعروف أن الراديو حينما ظهر، لم ينجح في القضاء على الصحافة، بل كيفت الصحافة نفسها لمواجهة ظهور الراديو، فأصبحت تنشر صورا أكثر وأخبارا أكثر. وقد أثبتت دراسات مختلفة أن الاستماع إلى الراديو لا يتناقض بالضرورة مع قراءة المواد المطبوعة ولكنه مكمل لها، ففي حالات كثيرة، ينشط الاستماع إلى برنامج إذاعي «قراءة الصحف»، فالذين يستمعون إلى الأخبار أو المناقشات الإذاعية تتوافر لديهم معلومات مختصرة تشوقهم لمعرفة تفاصيل أكثر، لذلك زاد توزيع الصحف في مجتمعات عديدة بعد ظهور الراديو، وقد ثبت أن التعرض لوسيلة إعلامية يزيد بشكل عام التعرض لوسيلة أخرى<sup>(٥٢)</sup>.

وحينما ظهر التلفزيون بعد الحرب العالمية الثانية، كيفت الصحف نفسها مرة أخرى، فقللت من المواد الترفيهية وأكثر من المواد التي تعطي خلفية وإفية عن مختلف الأحداث، ولم يستطع التلفزيون أن يحل محل الصحف وإن كان قد أضر بعض الشيء بصناعة السيتا كما أضر بالمجلات العامة والمجلات التي كانت تركز على نشر الطرائف والمجلات المصورة. ولكن لم ينجح التلفزيون في التأثير على المجلات الراقية أو المجلات السياسية التي تضاعف توزيعها منذ ظهور التلفزيون. ويبدو أن السبب في تأثر المجلات التي كانت تستعمل العناصر الأقل تعليميا هو أن التلفزيون نجح في جذب تلك العناصر في حين كان من المستبعد أن يترك المتعلم قراءة الدوريات الجادة<sup>(٥٣)</sup>.

## عالم الفكر

ومن أهم الخصائص المميزة للإعلام أنه ذو اتجاه واحد غالبا، وقلما يكون هناك طريق سهل أو سريع للقارئ، أو المشاهد، أو المستمع، لكي يرى أو يسأل أسئلة، أو يتلقى إيضاحات إذا هو احتاج إليها.

وثانية هذه الخصائص أن الإعلام يتضمن قسما كبيرا من الاختيار، فالوسيلة، مثلا، تختار الجمهور الذي ترغب في الوصول إليه، عندما تخصص في إشباع احتياجات نوعية معينة من هذا الجمهور. فمجلة (دراسات تربوية) - القاهرة - مثلا تستهدف جمهورا من الباحثين والمهتمين بالمجالات التربوية. ومن ناحية أخرى، فإن جماهير المستقبلين يختارون من بين هذه الوسائل، فهم يقررون ما إذا كانوا سوف يشاهدون التلفزيون، أو يقرؤون كتابا، أو صحيفة، وهم يختارون ما يشاءون من المضمون المتاح لهم، فقد يشاهدون برنامجا تلفزيونيا إخباريا، أو أنهم قد يحملون مفتاح الجهاز إلى قناة أخرى، حيث يعرض برنامج للفوزاير، كما أنهم يختارون الأوقات التي يستخدمون فيها وسائل الإعلام<sup>(٥٤)</sup>.

وثالثة هذه الخصائص أن الأمر يحتاج فعلا إلى عدد من وسائل الإعلام أقل مما كان مستخدما من قبل، وذلك لأن الوسائل تستطيع الوصول إلى جماهير ضخمة ومنتشرة انتشارا عريضا، فلكي نبعث برسالة عبر البلدان العربية كلها عن طريق الصوت البشري وحده، يحتاج الأمر إلى أعداد هائلة من المتحدثين، ولكن شبكة إذاعية واحدة، تستطيع أن تصل إلى الملايين من الناس في نفس الوقت.

ورابعة هذه الخصائص أن وسائل الإعلام في سعيها لاجتذاب أكبر عدد من الجمهور تتوجه إلى نقطة متوسطة افتراضية تجمع حولها أكبر عدد من الناس، ونادرا ما تكون هذه النقطة هي أدنى المستويات، غير أنها ترتفع تماما إلى المستوى المتوسط في كثير من أجهزة الإعلام.

وخامسة هذه الخصائص، أن الاتصال يتم في الإعلام بوساطة مؤسسة اجتماعية تستجيب إلى البنية التي تعمل فيها، ولا تؤثر وسائل الإعلام في النظام السياسي والاقتصادي والاجتماعي الذي تعمل فيه فحسب وإنما تتأثر أيضا بذلك النظام. ومن ثم، فعلى أن نفهم المجتمع لكي نفهم وسائل الإعلام التي تعمل فيه فهنا صحيحا ولكي نفهم المجتمع، ينبغي أن ندرس تركيبه وأفكاره الكبرى ومعتقداته الرئيسية وكل ذلك معناه أن معرفة التاريخ والاجتماع والاقتصاد والفلسفة، ضرورة لكي نفهم وسائل الإعلام فهما حقيقيا<sup>(٥٥)</sup>.

وتقوم وسائل الإعلام بوظائف هامة وخطيرة، يمكن إيجازها فيما يلي:

١- التوجيه: فمع أن العبء الأكبر في مجال تكوين الاتجاهات الفكرية المرغوب فيها عند النشء واقع على المدرسة، إلا أن المجتمع نفسه بجميع مؤسساته الدينية والاجتماعية والرياضية والإعلامية له دور كبير في هذا المجال.

وتتطلب عملية تكوين الاتجاهات هذه أو تعديلها أو التنسيق بين مجهود المدرسة والمجتمع لما تحتاجه من وقت طويل ورعاية يستمر إلى ما بعد انتهاء التلميذ من دراسته، ولأنها عملية متجددة وبخاصة عندما يمر المجتمع في مرحلة إصلاح اجتماعي، تتغير فيه القيم الاجتماعية أو تظهر فيه قيم جديدة.

وفي المجتمع بالإضافة إلى الطلاب، نسبة غير قليلة من المواطنين لم تتح لهم فرصة التعليم النظامي في المدارس أو فرصة استكمالها، ولذلك تقع على مؤسسات المجتمع المختلفة - وبخاصة مؤسسات الإعلام - مسئولية إكساب هؤلاء الاتجاهات الفكرية اللازمة للتطور<sup>(٥٦)</sup>.

هل تستطيع وسائل الإعلام إكساب الجماهير اتجاهات جديدة أو تعديل اتجاهاتهم القديمة؟

الإجابة السريعة عن هذا السؤال : نعم، ولكنها مشروطة بحسن اختيار المادة الإعلامية، وملائمتها للمجتمعات المستقبل، وتقديمها له في ظروف مناسبة. وقد أيدت الأبحاث هذه الإجابة، وبينت قدرة وسائل الإعلام على إكساب الجماهير اتجاهات جديدة، أو التعديل من اتجاهات تقليدية إذا ما وجهت وسائل الإعلام في هذا الاتجاه.

ونظرا لهذا الدور الكبير الذي يمكن أن تقوم به أجهزة الإعلام في هذا الجانب خاصة إذا سار في طريق معاكس للتوجهات العامة للمواطنين، اتجهت الدول إلى محاصرة الآثار السلبية عن طريق (٥٧) :

أ- الرقابة على وسائل الإعلام المستوردة كالأفلام السينمائية والكتب والمجلات وبرامج التلفزيون، وهذا هو الجانب السلبي.

ب- الاهتمام بدحض وجهات النظر الأخرى التي تتعارض مع وجهات النظر المحلية أو تختلف معها، وذلك لتثبيت القيم القومية.

ج- تنمية مقدرة المواطنين على التعامل الذكي مع وسائل الإعلام بحيث لا يتقبلون كل ما تقدمه لهم وسائل الدعاية، بل يتفاعلون معها بعقلية ناضجة واعية ناقدة. وتنمية هذه القدرة أمر جد خطير لأنها نوع من الرقابة الفردية التي يمارسها كل فرد فلا تتبلبل أفكاره، ومن ثم لا يتعطل اشتراكه الفعال في تطوير مجتمعه. وما يزيد من أهمية تنمية هذه القدرة صعوبة الرقابة على بعض مواد الدعاية كالبرامج الإذاعية. وتبدأ الخطوط الأولى لتنمية هذه القدرة في المرحلة الأولى من التعليم حيث يدرب الطالب على القراءة والاستماع والمشاهدة الواعية الناقدة. ثم يستمر الاهتمام بها على مستوى المراحل التعليمية، كما يجب الاهتمام بها أيضا على مستوى الجمهور العام بتقديم مواد إعلامية تهدف إلى تنمية هذه القدرة وتغذيتها.

٢- التثقيف: والتثقيف زيادة المعرفة بغير الأسلوب الأكاديمي المتبع في المدارس، خاصة فيما يتصل بنواحي الحياة العامة. وتساعد هذه الزيادة على اتساع أفق الفرد وفهمه لما يدور حوله من أحداث. والتثقيف بالنسبة للفرد عن طريق وسائل الإعلام، إما أن يكون عارضا أو مقصودا (٥٨).

والتثقيف العارض، يشمل جوانب المعرفة التي يكتسبها الفرد بتعرضه لوسائل الإعلام دون قصد أو تخطيط سابق منه، كأن يشاهد برنامجا ترفيهيا في التلفزيون عن قصة وقعت حوادثها في القرون الوسطى فيتمتع بالبرنامج ويعرف منه في الوقت نفسه أشكال ملابس القرون الوسطى وآلات الموسيقى وبداية أثاثه... وهكذا. وتزيد فرص التعليم العادية كلما كان محتوى المادة الإعلامية جديدا غير مألف أو معروضا بوجهة نظر جديدة.

والتثقيف المقصود هو حصيلة اتجاه الفرد إلى وسائل الإعلام وتفاعله معها بهدف معين وبخطة طويلة أو قصيرة. ويتوقف على عمله اتجاه الفرد نحو الاستفادة من هذه الوسائل. ويتقسم هذا الاتجاه إلى نوعين : موجه وحر (٥٩).

## عالم الفكر

فأصحاب الاتجاه الموجه هم الجمهور الذي يقصد وسائل الإعلام بتوجيه سابق من عالم أو مرشد، لزيادة معلوماتهم وخبراتهم في منهج يدرسونه أو موضوع يبحثونه أو مشكلات عامة.

وأصحاب الاتجاه الحر، هم الأفراد المدفوعون بالرغبة الذاتية في العلم ليساعدتهم على فهم الحياة، أو على حل مشاكل معينة تواجههم، ولذلك فاتجاههم ينبعث من أنفسهم لا يوجههم فيه أحد كمدرس، أو مرشد اجتماعي، ولذلك أيضا يكون اختيارهم للوسيلة الإعلامية ولما قدمه مطلقا إلا من التوجيه الذاتي الذي رسموه لأنفسهم<sup>(٦٠)</sup>.

٣- التعارف الاجتماعي: فلوسائل الإعلام دور كبير في عملية التعارف الاجتماعي. والمقصود بالتعارف الاجتماعي زيادة احتكاك الجماهير بعضهم ببعض الآخر، ولو من الناحية العقلية، ولهذا الدور جانبان رئيسيان: الأول أن وسائل الإعلام تقوي الصلة الاجتماعية بين الأفراد، فالجرائد الصباحية مثلا تحمل في صفحة الاجتماعيات وأخبار المجتمع، وفي صفحة الوفيات أخبارا مختلفة تزيد من التعارف الاجتماعي، فهذا كان مريضاً يشكر طبيبه المعالج، وهؤلاء أعضاء مؤسسة يشكرون المسؤولين لعنايتهم بمشاكلهم الخاصة. وذلك صديق يهنئ صديقه بالترخيص في الجامعة وصديق آخر يهنئ عزيزاً وإفادته القدر. وهكذا نرى لوسيلة الإعلام دوراً اجتماعياً في زيادة الصلة بين الأفراد سواء الأصدقاء والرؤساء أو المرؤسين، عن طريق إظهار تعاطفهم في أسلوب رقيق يعبر عن مشاعرهم<sup>(٦١)</sup>.

هذا بالإضافة إلى أن سهولة انتشار وسائل الإعلام تجعل ما تنشره على الناس مادة للحديث وتبادل الآراء، ومن ثم زيادة التعارف الاجتماعي.

الثاني، أن وسائل الإعلام تقدم للناس الشخصيات الشهيرة، أو تخصص جزءاً من مساحتها الزمنية أو الشكلية لتعريف الجماهير بالشخصيات التي تقوم بدور فريد في المجتمع: تقدم فنانا من الفنانين، أو عالماً من العلماء، أو زعيماً مخلصاً، وقد تتأدى عن قصد أو غير قصد في مجال الحديث عن الفنانين، فتعرض لجبايتهم الشخصية بتفصيلاتها.

من هنا اتسعت دائرة أصدقاء الإنسان في القرن العشرين، فبعد أن كانت قاصرة على من يتعامل معهم تعاملًا مباشرًا أو على من سبق أن تعامل معهم وجهاً لوجه، اتسعت فشملت أناساً رأى صورتهم في الجرائد أو على شاشة التلفزيون أو شاهد تمثيلهم في فيلم سينمائي. ومع أن هذه الصداقة من جانب واحد فقط، فهي من جانب الجماهير إلى القلة، لكن تأثيرها على الجماهير لا يقل عن آثار الأصدقاء المباشرين. وكثيراً ما نلمس ذلك في مضاهاة الناس لبعض صفات شخصيات أبطال السياسة والسينما والرياضة<sup>(٦٢)</sup>. . . إلخ.

٤- الترفيه: ولعل هذا الجانب بصفة خاصة يكاد يغلب في بعض الأحيان في وسائل الإعلام، ذلك أن للترفيه سحراً قوياً، فبالرغم من أن الصحف قد أصبحت أكثر اهتماماً بالأخبار في السنوات الأخيرة، فلا نزاع في أن بعض مضمون الصحف يهدف ببساطة شديدة إلى تسلية القراء. وقد أظهرت الدراسات أن الراشدين من قراء الصحف يلتفتون إلى المقالات الخفيفة والأشرطة المتابعة والرسوم أكثر من التفاتهم إلى المعلومات حول المسائل العامة أو الإعلانات. وقد أثبت أحد البحوث أن نحو نصف قراء الصحف اليومية يقرؤون العنوان

## عالم الفكر

الرئيسي العريض على الصفحة الأولى، ولكن نحو الثلثين يقرؤون الأشرطة المتابعة، وتطلع نسبة أكبر من ذلك على الصفحة المصورة أكثر من أي شيء آخر في الصحيفة<sup>(٦٣)</sup>.

ويشار إلى السينما والإذاعة عامة، على أنها من صناعات الترفيه، وأن تسلية الجمهور هي مهمتها الأساسية. وقد تكون القوة التي تجذب الناس إلى دور السينما هي نجم معين أو قصة واعدة، ولكن الأساس هو جاذبية الترفيه، فالناس يذهبون إلى السينما للاستمتاع بالحرب من المأموم والرقابة وللتزود بأحلام اليقظة.

ولا يعني هذا أن للترفيه جانباً غير ذي قيمة، ذلك أنه يمكن أن ننظر إليه من جانب إيجابي، فالترفيه ضروري لمنح الراحة التي تمكن البشر من مواجهة متطلبات الحياة الحديثة - أو حتى متطلبات الحياة في عمومها فقط - وليس لنا جميعاً نفس الأحاسيس، فصفوة المثقفين يفضلون أن يتخذ الترفيه عندهم أشكالاً مختلفة عن الأشكال التي يقبلها ذو الثقافة المتواضعة، ومع ذلك فهو ترفيه، مهما يكن أسلوبه الفني، أو مضمونه المثقل بالمعالي، والناس بحاجة إلى الاسترخاء<sup>(٦٤)</sup>.

وقد تكثفت الوظيفة الترفيهية لوسائل الإعلام، كما تأثرت بطرق أخرى، عندما انتقلت وسائل الإعلام من جمهور محدود نسبياً إلى جمهور شعبي عريض. ويستطيع المرء أن يجد في طبيعة نظام الإعلام، تفسيراً لما يشكو منه النقاد من أن وسائل الإعلام قد أسهمت، في أحسن الأحوال، إسهاماً قليلاً في الفن، كما أنها قامت، في أسوأ الحالات، بإفساد الفن الشعبي من ناحية، وطمس الخط الفاصل بين التثوير والترفيه من ناحية أخرى، فالنق والتعليم يستندان إلى التلقي الناقد الواعي، أما الظروف التي تعمل فيها وسائل الإعلام، فإنها تجعل مثل هذا التلقي متعذراً<sup>(٦٥)</sup>.

ويرى بعض المراقبين أن الترفيه في وسائل الإعلام يعطي صماماً آمناً للعدوان المكبوت والدوافع المنحرفة، وعلى ذلك فإنه يؤدي وظيفة نافعة اجتماعياً.

### وسائل الإعلام

إذا كانت درجة الثقة التي يضعها الفرد في الوسيلة تؤثر على فاعليتها وعلى إيمان الفرد بالمعلومات والآراء والتفسيرات التي تتلقاها، وإذا كانت الوسائل تختلف في درجة الثقة فيها تقدمه، يمكن أن نتوقع وجود اختلافات بين الوسائل من ناحية فاعليتها، ففي بعض المجتمعات نجد الجمهور يثق في الجريدة أكثر من الراديو وفي مجتمعات أخرى العكس هو الصحيح. ويرجع هذا إلى حد ما إلى الإيثار بأن وسيلة أو أخرى تعبر عن وجهات نظر معينة، أو تسيطر عليها مصالح خاصة، أو أنها مستعدة ببساطة أن تتبع نفسها. وفي الدول النامية، الراديو والتعليم هما الوسيلتان الأساسيتان عند كثير من الناس لأنهما متوافرتان على نطاق أوسع من المطبع، وتستخدم هاتان الوسيلتان أكثر لأنها أقرب من الاتصال بالمواضيع الذي اعتادت عليه المجتمعات الانتقالية. لهذا تزيد أهمية هاتين الوسيلتين إذا قورنتا بالمطبع، بينما نجد أن مكانة المطبع أكثر ثباتاً واستقراراً في المجتمعات الحديثة التي اعتادت على المطبع سنوات طويلة قبل ظهور الوسائل السمعية والبصرية<sup>(٦٦)</sup>.

وعندما نتكلم عن وسائل الإعلام، فإننا نقصد الراديو والتلفزيون والصحافة، ويمكن إضافة بعض المخترعات الإلكترونية الحديثة في بعض الأحوال.



١ - الصحافة : وكثيراً ما تلقب الصحافة بالسلطة الرابعة (إلى جانب السلطات التنفيذية - والنشربية - والقضائية) ، بل ويعتبرها البعض السلطة الأولى .

ويعتبر تاريخ الصحافة هو تاريخ عناصر ومكونات كثيرة مما يجعل تتبع تاريخها عملية صعبة . وعلى أية حال فقد ظهرت الصحافة المطبوعة لأول مرة في بلاد الصين في عهد حكم أسرة تانج Tang في القرن السابع الميلادي حين عرفت الصين فنون الحفر والطباعة القالبية . وكان اختراع الطباعة بالشكل المتحرك على يد جوتنبرج في الفترة من ١٤٣٠ - ١٤٥٠ منسجماً مع عصور النهضة الأوروبية وإيداناً بسرعة نقل الأخبار وإصدار الصحف وذيوها وانتشارها . وقد صدرت أول جريدة مطبوعة في ألمانيا سنة ١٥٠٢ وكانت تسمى Nene Zeytung<sup>(٦٧)</sup> .

وقد وصلت المطبعة الشرق العربي في أوائل القرن السابع عشر إلى (دير قزحيا) من أعمال الشام ، وفي مدينة حلب أنشئت المطبعة العربية سنة ١٧٠٢ ، واقتصرت على نشر الكتب الدينية كالإنجيل والتعاليم المسيحية دون غيرها ، وكانت مدينة الإسكندرية أول مدينة مصرية تقام بها مطبعة أدخلها نابليون سنة ١٧٩٨ ، وظهرت أول جريدة في الوطن العربي في مصر سنة ١٨٢٨ وهي الوقائع المصرية<sup>(٦٨)</sup> .

ولكن ما الخصائص التي تميز الجريدة أو المطبوع بشكل عام على غيره من الوسائل ؟

تمتاز المواد المطبوعة بأنها الوحيدة بين الوسائل الإعلامية التي تسمح للقارئ بالسيطرة على ظروف التعرض ، كما تتيح الفرصة له كي يقرأ الرسالة أكثر من مرة . كذلك يسمح المطبوع ، أكثر من أية وسيلة أخرى ، بتطوير الموضوع في أي طول وبأي تعقيد تظهر الحاجة إليه . وتشير التجارب إلى أن المواد المعقدة ، من الأفضل تقديمها مطبوعة من تقديمها شفها ، ولو أن نفس الميزة لا تسري على المواد البسيطة السهلة ومن الأفضل استخدام المطبوع أكثر للوصول إلى الجماهير المتخصصة والجماهير الصغيرة الحجم ، لأن استخدام وسائل الإعلام الأخرى في الوصول إلى تلك الجماهير باهظ التكاليف<sup>(٦٩)</sup> .

والصحافة تمتاز عن وسائل الإعلام الأخرى بأنها متعددة ومتنوعة ، مختلفة مواعيد الصدور ، فمنها الصباحي ومنها المسائي ، ومنها اليومي ، والأسبوعي ، والشهري ، والفصلي ، والسني ، وفيها الخبر والصورة والمقال والتحقيق الصحفي والحوار والحديث والتحليلات المتعمقة ، وفيها الهجوم والدفاع ، أي فيها الرأي والرأي الآخر ، ومعظم من فيها يتميزون بالصراحة حيث لا يرحم بعضهم بعضاً .

وعلى هذا تعتبر الصحافة عاملاً أساسياً في التربية السياسية والاجتماعية للمواطنين .

لكنها في مجال التعليم المدرسي ونشره ، ربما تكون قليلة الحيلة . ومع ذلك فإن ما ينشر فيها من الأحداث الجارية هو امتداد وإحياء لمادة التاريخ ، وما ينشر فيها عن الأماكن والتجارة وإحياء لمادة الجغرافيا ، وما ينشر فيها من شعر ونثر هو إحياء لدراسة الأدب والبيان ونماذج للأسلوب . ومن الممكن أن تنشر تباعاً ترجمة رواية أجنبية تكون مقررة ، ولكنها تقف عند حد أن تكون وسيلة مساعدة وليست أصلية تقدم البرامج التربوية بانتظام<sup>(٧٠)</sup> .

٢ - الراديو : لم يظن إلى إمكان استخدام الراديو كوسيلة للإعلام سوى قليل من المراقبين ، خلال السنوات الأولى من ظهور الراديو ، ففي السنوات المبكرة للتطور التكنولوجي للراديو ، والتي أعقبت نجاح

ماركوني في إرسال رسالة قصيرة باللاسلكي سنة ١٨٩٥ ، كان ينظر إلى الراديو على أنه سوف ينافس التلغراف كوسيلة للاتصال من نقطة إلى أخرى ، وكاختراع علمي مستحدث<sup>(٧١)</sup>.

وهناك العديد من الخصائص الحسية التي تتمتع بها الإذاعة مما يجعلها أداة فعالة للمساهمة في خدمة العملية التعليمية ، إذ من الممكن لها أن توجه رسالتها إلى المستويات التعليمية المختلفة ابتداء من نحو الأمية حتى التعليم الجامعي . كما تمتاز الإذاعة بسهولة التعرض لها دون أن تكلف المستمع شيئاً أو الانتقال أو تغيير الملابس والاستعداد للخروج ، كالذهاب للسينما أو المسرح مثلاً ، وفضلاً عن هذا وذاك فهناك سهولة حمل جهاز الراديو ونقله من مكان إلى آخر<sup>(٧٢)</sup>.

والإذاعة تستخدم الموسيقى والمؤثرات الصوتية أو التنغيمات اللغوية في الصوت وفقاً لطبيعة المواقف التربوية ، الأمر الذي يكون عنصر فعالية وتأثير في عملية التعليم والتثقيف . كما أن استخدام الموسيقى في التعليم من خلال الإذاعة من شأنه أن يجذب انتباه المستمع ويستحوذ على انتباهه .

وتستطيع الإذاعة أن تقدم الرسالة التربوية بكل أساليب الكلمة المنطوقة : الرواية ، الحوار ، المحاضرة ، المناقشة ، التعليق ، التثنية ، أو غيرها من الأشكال ، كما تستطيع الإذاعة أن تزود العملية التعليمية بـصور العالم المعاصر وأصواته وبكل أحداثه ، كما تستطيع أن تعرض صور وأحداث التاريخ بواسطة المواد التسجيلية أو بواسطة إعادة تمثيل المواقف التاريخية .

وبحكم ما تنسم به الإذاعة من طابع السرعة والفورية ، يمكنها أن تنقل الأحداث ذات الأهمية في تطوير الرسالة التعليمية ، كما تستطيع أن تجعل من التعليم أمراً كثير المرونة بما تسهم به من ألقمة سريعة لعالم سريع التغير ، كما أنها تستطيع أن تستجيب بسرعة فائقة إلى أي تغيير في المناهج التعليمية وإلى أية تطورات حديثة في العلوم والتكنولوجيا ، بل وفي ردود الناس أنفسهم . وبإمكان الإذاعة أيضاً تقديم الكثير من التطورات والأحداث العلمية التي لم تيسر طبعها بعد<sup>(٧٣)</sup>.

٣- التلفزيون: وللتلفزيون معظم مزايا الراديو ، فهو يصل إلى جمهور كبير وينتفع به حتى الأميون ، ويمكن تعليم كل المواد الدراسية به ، وإن كانت كل دراسة لا تصلح دون فرص للمناقشة ، ولأنه يقوم على التمثيل ، فهو جذاب والفهم منه سهل حتى على الأطفال ومن لم يتقنوا اللغة . وفي بعض البلاد أتم الأطفال تعليمهم الابتدائي عن طريق برامج تلفزيونية .

والتلفزيون فعال جداً في شرح الأحداث الماضية والبيئات الغربية والأماكن البعيدة ، ويمكن أن يعرض الكائنات الصغيرة التي لا ترى بالعين المجردة ، ويمكن أن توضح به العمليات التي تتم على فترة طويلة من الزمن أو على خطوات كثيرة كالصناعة ، وهو في غاية الفائدة في تعليم المهارات العملية بدرجة لا تقل عن الرؤية المباشرة ، فطلاب الطب يمكن أن يروا به حركات أصابع الجراح ، وهو يجري عملية جراحية بما لا يقل عن الرؤية المباشرة<sup>(٧٤)</sup>.

وللتلفزيون خصائص بعضها يعينه على أداء الكثير من الوظائف بفعالية واقتدار وبعضها قد يشكل عقبة على طريق هذا الأداء ، من هذه الخصائص<sup>(٧٥)</sup>.

## عالم الفكر

- التلفزيون وسيلة سمعية - بصرية . وهو يجتذب العين والأذن ، ومن ثم فهو لا يملك القدرة على بث الأحاديث فقط ، وإنما يثب أيضا ضوءا ، وموسيقى وموجات صوتية ، كما أنه لا يرسل الصورة فقط ، بل الصورة المتحركة بآ فيها حركة الجسم والتعبيرات التي تنعكس على الوجوه .

- التلفزيون أسير الوقت (الزمن) فهو يعمل في الزمن أكثر منه في المساحة ، فعلى سبيل المثال ، حين يظهر إعلان تجاري لمدة دقيقة واحدة ، فإن القارئ البطيء (أو المشاهد) لن يعطي وقتا أطول من المشاهد أو القارئ السريع كي يستوعب ، ربا أن برنامج التلفزيون يظهر في وقت محدد فليست هناك أي فرصة للمشاهد لانتقاء أجزاء محدودة منه أو لاسترجاع المواد التي شاهدها ، فإذا تمت إذاعة برنامجين متشابهين بالتلفزيون في وقت واحد ، فإن المشاهد لن يجد فرصة للمقارنة بينهما إلا إذا كان يمتلك جهاز فيديو ليسجل عليه .

- محدودية قنوات التلفزيون : يرجع بعض أسباب هذه المشكلة إلى محدودية نطاق الترددات العالية VHF ، وذلك قبل تطوير نظام البث في مجال الذبذبات فائقة العلو UHF . ويسهم الترخيص الخاص بمزيد من محطات الذبذبات فائقة العلو والتوسع في التلفزيون السلكي وزيادة عدد القنوات المتاحة للمواطن العادي في بعض البلدان .

- التلفزيون رسالة معقدة جدا وذات كلفة تشغيل عالية ، تتطلب الكاميرات والأفلام وأشرطة الفيديو ومعدات البث والمعدات الأخرى عددا كبيرا من المتخصصين ، بالإضافة إلى القائم بالاتصال نفسه والتكاليف المصاحبة لتشغيل هذه الوسيلة وتعتبر - بناء على ذلك - عالية جدا ، والبرنامج ذو الطابع الشعبي أو العام الذي يستغرق ساعة من الوقت والذي يقدم في الوقت الممتاز ، قد يكلف أكثر من نصف دولار (في الولايات المتحدة) أسبوعيا ، تكلفة للإنتاج وثمان الوقت في المحطات التابعة للشبكة<sup>(٧٦)</sup> .

- ومن هنا نجد أن التلفزيون - في معظم أنحاء العالم - يعتمد كثيرا على الإعلان لمواجهة تكلفته (التلفزيون) ، مع ما لهذا من احتمالات خضوع لسيطرة المعلنين وانحيازاتهم وأذواقهم .

### التعليم والخروج من المأزق

التعليم هو نوع متخصص من التنشئة الاجتماعية ، وقد استوى مع الزمن نظاما اجتماعيا ، قامت عليه ، في إطار تقسيم العمل ، مؤسسات متخصصة ، تشرف عليها أساسا الدولة ، في الصور المختلفة لمظاهره .

وقد حدث في مجال التعليم تغييران بارزان : تغيير يتصل بالتصور الاجتماعي والسياسي ، وتغيير آخر يتصل بالبناء الفني والوظيفي ، ولكنها مرتبطان ارتباطا وثيقا .

أما من حيث التصور الاجتماعي والسياسي فقد أصبح التعليم ، على المستوى القومي ، واجبا من واجبات الدولة ، ووظيفة أساسية من وظائفها العامة ، فهو إذن حق ، ليس للفرد وحده ، ولكن للدولة والمجتمع أيضا ، لأن المشاركة الفعلية والمواطنة الإيجابية لا تكونان إلا بالتعليم الذي هو مناط القدرة المنتجة ، وهو واجب ، ليس على الدولة والمجتمع وحدهما ، ولكن على الفرد كذلك ، لأنه سبيل تمكينه من أداء حقوق الدولة والمجتمع ع . . وقد أثر هذا التصور على تطور التعليم ، كما وكيفا ، فانتشر التعليم انتشارا واسعا ، وهو

يتسع يوما بعد يوم، وبخاصة في البلاد النامية التي بدأت مسيرتها الاجتماعية المعاصرة في وقت متأخر، وليس أكثر بيانا لذلك من تلك النسبة العالية من موازنات الحكومات، للتعليم بالنسبة للمجالات الأخرى<sup>(٧٧)</sup>.

أما من حيث الكيف فإن من آثار هذا التصور، تنوع مجالات التعليم والبحوث العلمية، والتطبيقات التقنية، وإرباط العمل الاقتصادي والاجتماعي : إدارة وإنتاجا وإرتقاها بالتعليم، وما يؤدي إليه من مهارات وخبرات .

ومن جانب آخر، فقد قاد هذا الوضع الجديد للتعليم، سياسيا واجتماعيا واقتصاديا إلى تغيير تناول بالضرورة، أهدافه، وبنياته، ووظائفه، ووسائله، فقد غطى التعليم الذي كان يقوم على تعليم القراءة والكتابة، إلى جانب الدراسات النظرية في مجالات الفكر الفلسفي والدين والتشريع والآداب، كل جوانب الحياة المعاصرة، فلم يعد هناك نشاط اجتماعي متقن في وجوه الحياة إلا يقوم على التعليم .

إن تبدل علاقات الإنسان بالطبيعة عن طريق التعليم، فتح الباب واسعا أمام البحوث العلمية التجريبية، والتطبيقية، فأصبح التعليم، إلى جانب كونه نظاما اجتماعيا معقدا، صناعة متقدمة، في تقنياتها، وإدارتها، وإنتاجها، وبحيث اتسع وعاءه فأصبح على امتداد الحياة، فقامت الحاجة إلى الدعوة إلى التعليم المستمر مدى الحياة وإلى ممارسته بين المتعلمين أنفسهم<sup>(٧٨)</sup>.

ولعل هذا يفسر ما جاء بالوثيقة الأمريكية الشهيرة Education Strategy America 2000، An إلحاح واضح على ضرورة تحول الأمة الأمريكية إلى مجتمع من المتعلمين المعلمين، بمعنى ألا يكتفي مواطن بها حصله من قبل من تعليم مهما كان المستوى الذي حصله، بل لابد أن يواصل التعلم، وكذلك فإن التعليم لا يكون مهمة منوطة بمن يمارسون مهنة التدريس في معاهد التعليم، بل يمكن لكل مواطن متعلم أن يمارسها في القطاع الذي يعلم لمن لا يعلمه .

فقد جاء في (المسار الثالث)، من حيث الاستراتيجية، أننا إذا علمنا أن ٨٥٪ من قوى العمل في عام ٢٠٠٠ هي حاليا (سنة ١٩٩١) مندرجة في العمل اليوم، فإنه من الواضح أن تطوير المدارس لطلبة اليوم والغد هو أمر لا يكفي لضمان تحقيق قدرة أمريكا على التنافس سنة ٢٠٠٠، فالأمريكيون - تقول الوثيقة - يحتاجون أن يعرفوا أكثر ليصبحوا آباء وجيرانا ومواطنين وأصدقاء أفضل . فليس القصد من التربية هو مجرد كسب العيش للحياة، ولكن القصد منها هو صناعة الحياة<sup>(٧٩)</sup>.

ولهذا طرح (بوش) - رئيس الجمهورية السابق المطلب والتحدى التالي :

«عودوا إلى المدرسة» واجعلوا من الأمة الأمريكية «أمة من الطلبة» . ولكي يفهم الأطفال الأمريكيون أهمية تعليمهم يجب على الكبار أن يفهموا أن التعليم هو أمر بالغ الأهمية للكبار كذلك «وعلينا أن نعود للمدرسة» .

وقد استمحت رئيس الجمهورية السابق كل أمريكي وأمريكية أن يواصلوا تعليمهم طوال حياتهم مستخدمين في ذلك كل الوسائل العديدة غير النظامية المتاحة للحصول على المعرفة واكتساب المهارات الجديدة .

## عالم الفكر

وحتى لا يقف هذا المطلب عند حد (التمني) فقد حددت له مستلزمات متعددة لابد أن ترافقه، مثال ذلك .

- وضع معايير، رفيعة المستوى لأداء الطلاب، والفصول والمدارس، وإعطاء شهادات لطلبة المدارس الثانوية الذين يجتازون بتفوق اختبارات التحصيل الأمريكية .

- تستحق المدارس التي تحقق تقدما ملحوظا نحو الأهداف التعليمية الوطنية أن تكافأ على ذلك ، ويطلب من الكونجرس أن يستصدر برنامجا جديدا يوفر ميزانية اتحادية، يمكن أن تستخدم كمكافآت على هذا التقدم .

- يتم تشجيع نظام للأجور المتمايزة لمن يتميزون في التدريس، ولمن يدرسون المواد الأساسية، ولمن يقومون بالتدريس في بيئات خطيرة أو تمثل تحديات خاصة أو لأولئك الذين يعملون كموجهين ومرشدين للمدرسين الجدد .

- يطلب من الكونجرس الموافقة على إتاحة منح للولايات والمناطق التعليمية لوضع وتطوير نظم بديلة لتأهيل المدرسين والمديرين للمدارس .

- السعي لابتكار نوعيات جديدة من المدارس تكون أفضل مدارس العالم .

- جعل المجتمعات المحلية لتصبح مجتمعات يمكن للتعليم فعلا أن يتحقق من داخلها<sup>(٨٠)</sup> .

وما كان لهذه الاستراتيجية الأمريكية الجديدة للتعليم إلا رد فعل طبيعي لخطوة سابقة شعر فيها الأمريكيون بأنهم «أمة في خطر» نتيجة عدد من صور الخلل في التعليم الأمريكي، ومن هنا فإن مواجهة (الأزمة) والخلل) خطوة هامة لابد أن تسبق التفكير فيها يجب عمله مستقبلا .

وعلى هذا كان لنا أن نحاول الكشف عن بعض مظاهر الأزمة في التعليم العربي، مما يشير، في خطوة أخرى - إلى مساهمات يمكن أن تقوم بها أجهزة أخرى - وهي وسائل الإعلام بالنسبة لنا - نظرا لثقل العبء الملحق على نظام التعليم القائم .

إن قدرة الموارد التعليمية والإعلامية - من ناحية - في جملة البلدان العربية، وضمان المشكلات والاحتياجات التربوية لهذه البلدان - من ناحية ثانية - وتزايد إلحاح ضرورة الأمن الثقافي، من ناحية ثالثة، تفرض على نظم التعليم والإعلام تعبئة طاقاتها في إطار من «العمل المشترك المنظم» الذي يمكن أن يحكمه دستور ويوجهه تنظيم كفء ديمقراطي واحد على المستوى المركزي من أجل سد تلك الحاجات وتحقيق هذا الأمن في أقصر مدة ممكنة<sup>(٨١)</sup> .

ومع التسليم بأن نظم الإعلام لها وظائف أخرى غير وظيفتها التربوية أو التعليمية إلا أنها تلقي جميعا - أو هكذا يجب - مع نظم التعليم على توفير المعلومات وتكوين الشخصية . وفي كل الأحوال فإن ظروف المنطقة العربية التربوية والثقافية والاقتصادية تفرض على نظم الإعلام أن تضاعف مسئولياتها وجهودها التربوية في هذه المرحلة لتعرض قصور التعليم - في نمطه النظامي التقليدي - عن صنع مجتمع متعلم عربي خلال العقود القادمة، ولتتبعن هذا التعليم على تطوير نفسه وإثراء عمله .

ولكي نتضح لنا تفاصيل صورة التعاون المرجو بين نظم التعليم والإعلام في الدول العربية، نشير فيما يلي إلى عدد من مؤشرات النقص في الخدمة التعليمية.

- نطالعنا إحصاءات الأمية في الوطن العربي (١٥ سنة فأكثر) أن هناك انخفاضاً في نسبة الأمية لدى الكبار فيما بين عامي ١٩٧٠، ١٩٩٠ حيث نقصت من حوالي ٧٣٪ إلى ٥١٪، أي بنسبة تحسن تبلغ ٢٢٪<sup>(٨٢)</sup>. ومع هذا التناقص في نسبة الأمية حيث يقدر أن تصل إلى حوالي ٤٠٪ سنة ٢٠٠٠ على التوالي، إلا أن الأرقام المطلقة تتزايد باستمرار إذ زاد عدد الأميين والأميات من ٤٩ مليوناً سنة ١٩٧٠ إلى ٦٤ مليوناً سنة ١٩٩٠ ويلاحظ أن أعداد الأميات تفوق أعداد الأميين بصورة مستمرة، فقد زاد عدد الأميات من ٢٩ مليوناً إلى ٤٠ مليوناً، ويقدر أن يصل إلى ٤٢ مليوناً في سنوات ١٩٧٠، ١٩٩٠، ٢٠٠٠ على التوالي. ويلاحظ أن نسب الأمية عند الإناث أعلى بكثير منها عند الذكور، حيث بلغ متوسط هذا الفرق حوالي ٢٧٪ خلال الفترة من ١٩٧٠، ١٩٩٠، بينما زاد العدد المطلق للأميين من الذكور خلال تلك الفترة بنسبة ١٨٪، وزاد عدد الأميات من الإناث بنسبة ٣٨٪<sup>(٨٣)</sup>.

ولعل المصدر الأول لتفذية جيش الأميين هو عدم استيعاب المدارس في مرحلة التعليم الأولي للأطفال الذين ينطبق عليهم قانون الإلزام في الفئة العمرية من (٦ - ١١)، إذ تظهر الإحصاءات<sup>(٨٤)</sup> أن الأعداد التي سوف تنقسم إلى صفوف الأميين مع سنة ٢٠٠٠ حيث تبلغ حوالي ٨ ملايين طفل في الفئة العمرية من ٦ - ١١، ومع التناقص المحدود بين أعداد ١٩٨٥ والمتوقع سنة ٢٠٠٠، إلا أن هذا حجم كبير من الأطفال. وفئة العمر التالية (١٢ - ١٧) لها أهميتها من حيث إن الذين لا يلتحقون بها قد يتعرضون للارتداد للأمية، أو أن مستواهم التعليمي لن يمكنهم من التوظيف الفعال لمهارات القراءة والكتابة والحساب. ولن يحدث تغيير يذكر في الأعداد أو النسب خارج المدرسة مادامت معدلات الالتحاق كما هي، وما لم تتخذ السياسات التربوية أساليب جديدة لاستيعاب كافة الأطفال المزمين، وسيظل الأطفال والشباب خارج المدرسة مصدراً مستمراً لتخريج الأميين والأميات في الوطن العربي<sup>(٨٥)</sup>.

- وغني عن البيان الإشارة إلى خطورة فترة الطفولة التي تسبق من الالتحاق بالمدرسة وكيف أن هذه الفترة تكون ذات أثر بالغ - سلباً أو إيجاباً - على تكوين الشخصية في المراحل التالية، ومع ذلك فإن دراسة للجهد المبذول في تنشئة الأطفال في مؤسسات الحضانه ورياض الأطفال لا تبشر بالخير سواء من حيث المكان أو تجهيزاته أو المربيات العاملات فيه أو محتوى وأساليب التربية المقدمة.

ومن الناحية الكمية فإن إحصاءات سنة ١٩٨٥ تشير إلى أن نسبة الأطفال الملتحقين بدور الحضانه ورياض الأطفال لا تتجاوز ٢٠٪ من مجموع الأطفال في الفئة العمرية من ٣ - ٥ سنوات في الوطن العربي، وهي نسبة ضئيلة جداً بكل المعايير<sup>(٨٦)</sup>.

- ورضم النمو المتزايد في استيعاب الأطفال في فئة العمر المقابلة للمدرسة الابتدائية إلا أن الإحصاءات<sup>(٨٧)</sup> تشير إلى أن هناك حوالي ٣٠٪ من الأطفال في الفئة العمرية خارج المدرسة سنة ١٩٩٠. وإذا كانت عتبة التقدم التي ينبغي اجتيازها هي بلوغ معدل ٩٠٪ من الالتحاق الصافي، فإنه يبدو أن هذا الهدف لن تبلغه أكثر من عشر دول عربية مع حلول عام ٢٠٠٠.

## عالم الفكر

أما معدل التسرب في المستوى التعليمي، فإن مؤشره هو نسبة الذين لا يكملون تعليمهم حتى نهاية المرحلة بالنسبة إلى مجموع المتحقين من التلاميذ في الصف الأول في نفس العام. وبالاتجاه على أحد البيانات الواردة في بعض المراجع يتضح أن متوسط معدل التسرب خلال الفترة من ١٩٧٥ - ١٩٨٣ في الوطن العربي قد بلغ حوالي ٢٢٪، وزاد هذا المعدل إلى ٢٧٪ خلال الفترة من ١٩٨٥ - ١٩٨٧<sup>(٨٨)</sup>.

- وفي تعليم المرحلة الثانية (الثانوي)، فإنه مع التقدم الملحوظ في هذا المستوى إلا أن حوالي ٤٩٪ من الشبان في الفئة العمرية المناظرة لهذا المستوى كانوا سنة ١٩٨٥ خارج المدرسة، وقدر عددهم بحوالي ٢, ١٢ مليون شاب، ويقدر أن تكون النسبة حوالي ٢٧٪ أي حوالي ٨, ١٤ مليون من الشباب خارج المدرسة مع حلول عام ٢٠٠٠.

ومما يجيب التنويه به، أن نسبة المتحقين بالتعليم الفني من مجمل المتحقين بالتعليم الثانوي العام حوالي ٩٪ كنسبة وسطية في الأقطار العربية<sup>(٨٩)</sup>.

وإذا كانت هذه الصورة تعبر عن الجانب الكمي في معظمها، فإننا نستطيع أن نرصد عددا من الملامح الصورة لبعض الجوانب الكيفية.

- تشكو معظم نظم التعليم العربية من انفصال ناتج التعليم الرسمي عن مطالب سوق العمل، وغياب التنسيق بين التخطيط للتعليم والقوى العاملة، وبين ما تتطلبه مشاريع التنمية وأهدافها. نضيف إلى ذلك عدم التوازن بين التخصصات النظرية والعملية خاصة في بلدان الخليج التي يعزف شبابها الذكور عن الالتحاق بالتخصصات العملية، ويميلون إلى تلك التي تؤهلهم - أو تضعهم - في المناصب الإشرافية والإدارية ذات الطابع المكتبي<sup>(٩٠)</sup>.

- لا ديمقراطية التعليم. فعلى الرغم من شيوع مجانية التعليم، إلا أن هناك العديد من الممارسات التي تهدر القيم الديمقراطية في التعليم، مثال ذلك اتساع دائرة الدروس الخصوصية والهوة الواسعة بين أهداف التعليم المعلنة وأهداف التعليم غير المعلنة التي تتبدى فيما أصبح يعرف بـ «بالمناهج الخفية»، وهناك تنوع لأساليب الغش، والتفاوت الحاد بين الخدمة التعليمية في الريف وبينها في الحضر، وداخل الحضر نفسه، نجدها تحاز لصالح المقاطعة التي يسكنها الأثرياء على حساب المناطق الفقيرة.

- ازدواجية التعليم، كما نراها في ثنائية بين التعليم الديني والتعليم المدني، وتعليم بلغات أجنبية وتعليم باللغة العربية، وتعليم للنخبة وتعليم للعامة، وفي دول الخليج تعليم للعرب المقيمين وآخر للعرب الوافدين، وفي بعض البلدان العربية لم يقتصر التعليم العسكري على معاهده العليا بل امتد لينشئ له تعليميا أساسيا وتعليميا ثانويا لترسيخ بذلك الازدواجيات القائمة، هذا فضلا عن تعليم مختلف يقدم للجاليات الأجنبية ويلتحق به بعض أبناء البلاد المقيمين أو الوافدين.

- وأساليب التعليم في معظمها تكاد تعتمد بالدرجة الأولى على التلقين مما يرسخ في عقول الأبناء صورة التفكير ذا الاتجاه الواحد، الذي عليه أن يتلقى دون أن يناقش وينقد، فضلا عن قيام التعليم على (الطاعة) التي تعد هي النموذج والمثل الأعلى، وتتخذ المخالفة والمغايرة دائما على أنها (انحراف) و(عمر) لابد أن يقابل بالعقاب.

- والبحث العلمي يكاد يفتقد الفاعلية، سواء داخل الجامعات أو المعاهد العليا وذلك لانفصال كثير من موضوعاته عن المشكلات العملية التي تعاني منها قطاعات الإنتاج والخدمات، وتنمو معظم جامعاتنا إلى التركيز على مهمتها التعليمية، وإغفال مهمتها الثانية، والتي لا تقل أهمية، ونقصد بذلك البحث وإنتاج المعرفة الجديدة، فمعظم أساتذة الجامعات في الدول العربية يعزفون عن البحث العلمي، إلا لأغراض الترقية. وفي جامعات دول الخليج، ومراكز بحوثها التي مازالت بحوثها تعتمد بدرجات متفاوتة على أعضاء هيئة التدريس والقيادات البحثية الوافدة، يصعب ترسيخ مناهج البحوث واستمرارية المشاريع البحثية، علاوة على ذلك فكثير من مبعوثينا في الخارج يتخصصون في مجالات أغلبها ضعيف الصلة بما يهم مجتمعاتهم<sup>(٩١)</sup>.

### العلاقة بين الإعلام والتعليم

(الإعلام) والتعليم) كلمتان متجانستان متقاربتان، غير أن بين العاملين في المجالين لونا من التنافر والضيق، وكل منهما يكيل الاتهامات للآخر، بدلا من أن يتجانسا ويتعاونا. فالعاملون بالتعليم يرون في الإعلام أجهزة تصرف الأطفال عن الدروس والتحصيل، وتفسد قيمهم، وتدمر أحلامهم، بينما يرى العاملون بالإعلام أن رجال التعليم جامدون، يفرضون المعرفة على الطفل حتى يضيق بها، ويربونه بالقسوة والضغط<sup>(٩٢)</sup>.

ولو أن رجال التعليم أدركوا أن أجهزة الإعلام وسائل تعليمية وأجهزة تربوية، عن طريقها يمكن الوصول إلى جماهير الأطفال، داخل المدرسة وخارجها، ومن الممكن الاستعانة بها بشكل واسع على مهامهم الجليلية، ولو أدركوا هذا المدوا أيديهم إلى الإعلاميين، وبنوا جسورا من الود والتعاون معهم.

ولو أن رجال الإعلام آمنوا بأن (التعليم) و(التربية) من المهام الموكلة إلى أجهزة الإعلام ضمن رسالتها التي تتضمن فوق ذلك (الإعلام) والتثقيف والتسلية والترفيه، لو آمنوا بذلك، لاستثمروا هذا السلاح الخطير الذي بين أيديهم لتنشئة الأجيال الجديدة على أساليب قوية<sup>(٩٣)</sup>.

وتختلف طبيعة العلاقة بين الإعلام والتعليم ونوعية مشكلاتها في الدول المتقدمة عنها في الدول النامية، بحكم مابين المجموعتين من اختلاف نظم الإعلام والتعليم وسياقها الاجتماعي والاقتصادي والثقافي والسياسي، فالدول المتقدمة عامة تنعم بالوفرة النسبية - بل بالفائض أحيانا - في ثروتها المادية وأنشطتها الاقتصادية، وعلمها وتكنولوجياها ومعلوماتها، ووسائل إعلامها ونظمها التعليمية، وممارساتها الديمقراطية، وتغيرها للإبائات ورعايتها لأطفالها وأمنها واستقرارها، وضوابطها وقواعد السلوك الاجتماعي فيها، فضلا عن استقلالها الثقافي وعن الوضوح الفكري - نسبيا كذلك - بشأن رؤيتها الاجتماعية وخطواتها نحو المستقبل... والقيمة التربوية في الإعلام راسخة فيها سلفا، ودور الإعلام في التربية مسلم به قولاً وعملاً، وتكامل جهود المعلمين في المدرسة مع جهود الإعلاميين خارج المدرسة من أجل تربية الطفل صارا واقعا لا يحتاج إلى جدال. وإذا كان الطفل في العاشرة من عمره في أوروبا مثلا يقضي أربعاً وعشرين ساعة أسبوعياً، في مشاهدة التلفزيون - كما تشير إلى ذلك إحدى الدراسات - فإن أكثر ما يعرض له برامج تربوية مدروسة



## عالم الفكر

ومستجمة في معظم الأحوال مع ثقافة مجتمعه واتجاهاته، وجعلها من صنع خبراء وفنيين في التربية أو لهم الإلمام بالتربية. وحتى البرامج (وكذلك الأفلام) التي يتم تصحيحها وتنفيذها لغير الأطفال أغلبها ضوابط أسرية ومجتمعية وقانونية أحيانا تجعل التعرض لها من جانب الطفل مشروطا أو محدودا للغاية. وفوق كل هذا، فإن المدرسة قد نجحت في استيعاب جزء من البرامج التلفزيونية بين جدرانها وفي صلب عملها، كما أنها، أي المدرسة، تتحمل مسؤوليتها في تعليم أطفالها كيف يتعاملون مع وسائل الإعلام، وكيف يميزون بين الغث والسمين فيها يقدم لهم وكيف يتحيزون في معظم الأحوال لما ينفع ويفيد<sup>(٩٤)</sup>.

أما بالنسبة للدول العربية، فالمعروف أن كلا من التعليم والإعلام يتبع وزارة مستقلة عن الأخرى، بحكم ما بين النظامين من اختلاف في الأهداف والوسائل، وإذا كانت وزارتا التعليم والإعلام تتفقان - في بعض الأحوال - من حيث التنظيم الوزاري العام ضمن قطاع واحد من قطاعات الخدمات وقد حاولت بعض الدول جمع التعليم والإعلام (والثقافة) في وزارة واحدة، لكن ذلك لم يدم طويلا، ولم يسلم من انتقاد بعض الإعلاميين الذين اعتبروا هذه الخطوة شدا للإعلام إلى الورا بدلا من أن تكون فرصة لعصرنة التعليم ورفع الإعلام على طريق التعاون لتكوين مواطن أفضل<sup>(٩٥)</sup>.

وفي كل الأحوال، فإنه يوجد بين التعليم والإعلام في كل دولة عربية خيوط أو خطوط اتصال وتعاون كثيرة، لا ينظمها في معظم الأحوال الدستور المكتوب أو لقاءات مشتركة لهذا الغرض بين القائمين عليها والمشتغلين بها. ولعل أهم هذه الخيوط وأكثرها بدهاء ما يقدمه نظام التعليم لنظام الإعلام من طاقة عاملة متعلمة (فنية وإدارية) تقوم بتوجيهه وتشغيله، ومن جمهور متعلم (يستقبل) ويستفيد منه ويروج له، وربما يعود فيقدم هو له أي لنظام الإعلام - تغذية راجعة ينمي بها قدرته ويصح مساره. وعلى هذا الأساس، فإنه بقدر ما يكون نظام التعليم جيدا (كفئا) تكون جودة نظام الإعلام وكفايته (إرسالا) واستقباله (وتغذية راجعة). وإذا حق للتربويين أن يطالبوا الإعلاميين بشيء يسهم في حسن تربية المواطن وتحريير ثقافة الوطن، فإن عليهم - أي على التربويين - في الوقت نفسه إن لم يكن قبله أن ينظروا في (النظام الأب)، وهو التعليم، ويتأكدوا من أنه يقدم للإعلام (العامل الأكفأ) والمستفيد الأمثل<sup>(٩٦)</sup>.

ويشير د. فتح الباب وزميله إلى عدد من المؤشرات التي يتأكد لنا خلالها أوجه الشبه والاختلاف بين التعليم والإعلام، فمن ناحية أوجه الشبه، على سبيل المثال<sup>(٩٧)</sup>:

١- كلاًهما تغيير في السلوك، فهناك اتفاق بين علماء النفس على أن خير تعريف للتعليم أنه تغيير في سلوك المتعلم نتيجة تعرضه لمثير أو لجملة مثيرات، فالتلميذ الذي ينطق كلمة جديدة لم يتعودها من قبل أو التلميذ الذي يستعمل فرشاة الأسنان لتنظيف أسنانه ولم يكن يستعملها من قبل، والتلميذ الذي عرف شيئا عن جهاز التلفزيون في منزله فأصبح يعالجه ويتنقذ به بطريقة لم تكن معروفة له من قبل، كل أولئك تعلموا شيئا فسلكوا أنواعا من السلوك غير سلوكهم الأول الذي اعتادوه، غيروا منه وأضافوا إليه، أو عدلوا فيه.

هذا الاتفاق بين أساتذة علم النفس التعليمي على التعليم كتغيير في السلوك نجده واضحا بين أساتذة علم النفس الاجتماعي وعلم الاجتماع على أن الإعلام تغيير في السلوك أيضا، ويكفي أن نشير هنا إلى ما أحده زادير صوت العرب على سبيل المثال طوال فترة الستينيات لا من تغيير في سلوك هذا الفرد أو ذاك، وإنما في سلوك شعوب كانت مستعمرة فهبت متخلصة من الاستعمار.

٢- وإذا كان كل من التعليم والإعلام يهدف إلى التغيير السلوكي للإنسان، فكلاهما أيضا يشتركان في الهدف من هذا التغيير، إذ لا قوام للمجتمع الإنساني إلا بمقدار ما بين أفراده من جسور مشتركة تحفظ لكل إنسان بتفرده وخصوصيته لكنها تقوم بها يقوم به «الأسمنت» بين المفردات الحجرية في البناء الواحد. إن هذا نلاحظه بوضوح في تلك الفروق التي تبدو واسعة بين الكبار والصغار، بين الآباء والأمهات، وبين الأبناء فإذا بالجهود المبذولة بالتعليم تمكن الأبناء من أن يحصلوا الكثير مما سبق أن حصله الآباء والأمهات، وإذا بالجهود المبذولة عبر وسائل الإعلام المختلفة تقرب ما بين الريف والحضر، البدو والحضر، الفقراء والأغنياء، أبناء الطوائف المختلفة وتتهادى الأسوار التي كانت تعزل هذه المنطقة عن تلك، فإذا بقدر من التلاحم يتزايد نموًا، وإذا بقدر من التفاعل يتسارع في الربط بين الناس فتتأسك أجزاء المجتمع الواحد تماسكا أكثر صلابة مما كان من قبل.

٣- وإذا كان كل من التعليم والإعلام يسهم بذلك في تكييف الأفراد للحياة الاجتماعية التي هم جزء منها، فيزداد المجتمع ترابطًا وتماسكًا، فإن ذلك إنما يتأتى نتيجة اشتراك كل من التعليم والإعلام في سبل التفاهم والاتصال بين الناس، لقد كان الفرد من مجتمع جنوب مصر (الصعيد) عندما تضرطه الظروف إلى أن يهجر إلى القاهرة يشعر بأنه قد انتقل إلى كوكب آخر، فلا هو بمستطع أن يفهم الناس الذين يتعامل معهم في هذه البيئة الجديدة، ولا هم بقادرين على أن يفهموه. والحادث الآن، أن هذه المشكلة خفت مدتها إلى حد كبير، فقد أصبح الإرسال الإذاعي والتلفزيوني يصل إلى كافة المناطق، فأصبح الإنسان منذ الطفولة عليم بما يحدث في أي مكان آخر ولمجته وعاداته وتقاليده وبالتالي أصبح أكثر قدرة على الفهم والإفهام. كذلك قلَّ الآن من يفتل من حتمية المرور في قناة التعليم، والمناهج متجانسة، والامتحانات العامة، موحدة... وهكذا تتكاثر المفاهيم الواحدة فتزداد سبل الفهم والتفاهم بين الجميع.

ومع ذلك فهناك نقاط اختلاف وتباين بين التعليم والإعلام يمكن الإشارة إليها فيما يلي:

١- التجانس والتباين في الجمهور: فطلاب كليات التربية في المجتمع الواحد، إذا غضضنا النظر عن الفروق الفردية الطبيعية المعروفة، نجدهم متجانسين في العديد من المفاهيم والأفكار وأساليب التفاعل، ونفس الشيء يمكن قوله على طلاب كليات الحقوق، وغير هذا أو ذلك من التخصصات العلمية الجامعية.

وأكثر من هذا يمكن قوله بالنسبة لطلاب وطالبات الثانوية العامة في بلد بعينه، وطلاب المتوسط، وطلاب الابتدائي.

فجمهور المؤسسة التعليمية إذن جمهور متجانس. لكن هذا لا يتوافر بالنسبة لجمهور الإعلام، فهناك القرويون والبدو، وهناك الأطفال والكبار، وهناك المتعلمون والأميون، وداخل فئة المتعلمين، هناك المستويات التعليمية المختلفة.

وفضلا عن ذلك فهناك التباينات الاجتماعية والطائفية والدينية والاقتصادية.

٢- التقيد والإطلاق: فعلى الرغم من التحول الكبير في نظم التعليم من حيث الاتجاه إلى منح الطلاب مزيدًا من الحرية في اختيار المواد التي يدرسونها وخاصة في ذلك النظام الشهير باسم نظام الساعات المعتمدة،

إلا أن هناك قدرا معينا لابد للطلاب أن يلتزموا بدراسته في كل مرحلة، وعند كل تخصص، فطلاب الابتدائي، لابد أن يدرسوا اللغة القومية وقواعد الحساب، مثلاً، وطلاب التاريخ في كلية الآداب لابد أن يدرسوا التاريخ الإسلامي (في الدول العربية)، وطلاب الطب لابد أن يدرسوا كذا وكذا مما يشكل «أساسيات التعليم الطبي».

وما هكذا جمهور الإعلام! فليقدم أصحابه الموسيقى الكلاسيكية والأوبرات العالمية وأشهر الباليهات اعتياداً على أن ذلك من شأنه أن يرفع مستوى الذوق الفني العام، فهل هناك ما يلزم المشاهدين أو السامعين بذلك؟ إنهم يمكن أن يغلثوا الجهاز ويبحثون عن هذا وذاك من مطربي الملاهي الليلية وراقصي الكابريهات؟!

كذلك بالنسبة للوقت، صحيح أن لكل من الإذاعة والتلفزيون برامج محددة بفترات زمنية، مثلاً المدارس والجامعات محددة بجداول دراسية، لكن جمهور الإعلام غير ملزم بالاستماع أو القراءة أو المشاهدة في زمن بعينه، لكن التلاميذ والطلاب ملزمون بالخصصة أو المحاضرة المقرر إعطاؤها يوم كذا الساعة. . . وبين س أو ص من المعلمين أو الأساتذة، وحتى بالنسبة لنظام الساعات فالحرية محدودة إلى حد كبير!

٣- المحاسبة على النتائج: فكل طالب في موقع معين تحاسبه المدرسة أو الكلية على مقدار ما تعلم عن طريق الاختبارات ولا يستطيع أن ينتقل من صف إلى آخر ولا من فرقة إلى أخرى ولا من مرحلة إلى أخرى إلا إذا استطاع أن يجتاز هذه الاختبارات بنجاح، وربما بمعدلات مرتفعة في بعض الأحوال.

لكن أحداً من يقرأ صحيفة أو يستمع إلى راديو أو يشاهد تلفزيوناً لا يجند نفسه مسئولاً عما قرأ أو سمع أو شاهد لأن أحداً لن يجيء إليه ويحاسبه عن تلك، بل ربما تنعكس جهة المحاسبة هنا.

فجمهور الإعلام هو الذي يحاسب إنتاجه ومنتجه، فإذا قدمت هذه الصحيفة أو المجلة مادة تشبع احتياجات القراء، أقبلوا عليها وارتفع توزيعها وزادت مكانتها وارتفعت أرباحها وإذا حدث العكس، انصرف عنها القراء، مما يؤدي إلى الإفلاس والاختفاء!

وبالنسبة للإذاعة والتلفزيون، هناك دراسات تجرى لاستطلاع آراء المستمعين والمشاهدين، وهناك رسائلهم، وهذا وذاك يبين مقدار نجاح أو فشل البرنامج أو المذيع، وكلما زادت درجة الإقبال، تكررت الإعلانات وارتفعت المكاسب وتزايدت طلبات الإذاعة والقنوات الأخرى للبرنامج الناجح لشراؤه وإذاعته!

٤- الدوافعية: فهناك طبيعة الحال برامج إذاعية وتلفزيونية تقدم مادة علمية وثقافية وفكرية ولكن الجمهور هنا لا ينتج إلى الإعلام بقصد الحصول على هذا، وإنما - في غالب الأحوال - ليردح عن نفسه بعد فترة من العمل. . . أنه يقبل على وسائل الإعلام في وقت الراحة مما يجعله باحثاً أكثر عما يسليه ويرفه عنه، وإذا رأى أمامه هذا وذاك مما يتطلب جهداً فكرياً إما أن يوجل النظر فيه، إذا كان في صحيفة، أو قد يستسلم بشيء من الفتن إذا كان مذاعاً.

أما جمهور المدارس والجامعات، فدافعه واضح ومعروف، أنه يأتي لتحصيل المعرفة، واكتساب مهارات بعينها، وهو لابد أن يجهد نفسه ويؤمل عقله. . . إنه يريد أن يحصل كذلك على (وثيقة). . . شهادة يبين بها لنفسه وللناس وللدولة أنه قد أصبح صاحب مستوى بعينه يؤهله لأن يصير كذا وكذا!

وبالنسبة لجمهور الإعلام، فماذا يهدف من مشاهدته أو قراءته لهذا أو ذاك؟ إنها المتعة الخاصة... حتى ولو كانت عقلية!

٥- الصلة بين المرسل والمرسل إليه: وأول ما يلفت نظرنا هنا هو «المباشرة» بالنسبة للعلاقة بين المعلم والطلاب، والمواجهة... إن المعلم وهو يشرح ليس جهازاً «يسمع» ما يعرف، ولكنه وهو يتحدث يقرأ وجوه طلابه فيستمد منهم «تغذية راجعة» قد تزيد حماسه في الشرح، وقد توحى له بأن كلامه غير مفهوم يحتاج إلى إعادة، كما قد توحى له بأن الطلاب بحاجة إلى مزيد من الأمثلة. وهو في التو واللحظة يوجه الأمثلة ليعرف مردود ما قال.

لكن المذيع لا يستطيع ذلك، ولا الصحفي... إلا بعد فترة، عن طريق البريد، علماً بأن الاطلاع على البريد عسير للغاية لأنه قد يصل إلى الآلاف، فيضطرون إلى الاكتفاء بعينة لا تزيد على بضع عشرات. صحيح أن الاستثناءات أو استعارات استطلاع الرأي يمكن أن تكشف عن ردود الفعل، ولكنها كلمات على ورق، تفتقد الانفعالات والأحاسيس الإنسانية التي تتبدى فيما يراه ويلمسه المعلم من طلابه وجها لوجه.

### القيمة التربوية للإعلام

ربما لا تكون مبالغين في كثير أو قليل إذا قلنا إن هذه القضية تعد بالنسبة لكاتب هذه السطور هي «مربط الفرس» بحكم التخصص العلمي والممارسة العملية. بل إن الكثيرين من الآباء والأمهات ربما يشاركوننا في ذلك، وكثير من صور النقد الموجه للإعلام إنما تكون - غالباً - من هذا الباب... من حيث ما يذهب إليه البعض من آثار سلبية في تربية الأبناء.

وعلى الرغم من اشتغال مفهوم الإعلام للصحافة والإذاعة والتلفزيون. إلا أن معظم ما يقال عن (الإمكانات التربوية)، الآثار التربوية، يكاد يتركز على التلفزيون بصفة خاصة. وفيما يلي سنحاول أن نلتقط بعض المظاهر أو القضايا التي يمكن من خلالها أن نعرض للقيمة التربوية للإعلام.

١- بالنسبة للأطفال: فليس في استطاعة الإنسان، مهما بلغ اطلاعه أن يصدر ببساطة حكماً قاطعاً فيما يتعلق بالبرامج التلفزيونية، فيقول إنها ضارة أو صالحة للأطفال، فهناك من البرامج ما يكون له أثر ضار على بعض الأطفال في بعض الظروف، ولكن بالنسبة لأطفال آخرين، وفي نفس الظروف السابقة أو بالنسبة لنفس الأطفال في ظروف مختلفة قد تكون هذه البرامج نفسها ذات أثر طيب.

وبما لا ريب فيه أن الجانب الأكبر من برامج التلفزيون في أكثر الظروف أو بالنسبة للغالبية العظمى من الأطفال لا يترتب عليه ضرر أو فائدة. وقد يستشف القارئ من هذه التعابير حرصاً لا داعي له أو يرى فيها معنى غامضاً لا يكاد يبين، أو لعله يعتبرها اصطلاحات علمية ملتوية يقصد بها الدلالة على حقيقة بدائية، ولكن الموضوع الذي نتعرض له هنا ليس من السهولة بمكان، بل ليته كان ذلك، بمعنى أن يكون في استطاعتنا القول بأن برامج التلفزيون لها ذلك الأثر أو ذلك على الأطفال، وإذن فهذا اللون من البرامج ضار، وذلك اللون الآخر مفيد، إن المسألة للأسف ليست كذلك، والوصول بالتتابع لا يكون بهذه السهولة<sup>(٩٨)</sup>.

## عالم الفكر

وعندما قام (شيكرام) وزملاؤه بدراسة واقعية على أثر التلفزيون على الأطفال وجدوا أن هذا الجهاز يحدث تغييرا في قضاء أوقات فراغ الطفل وكيفية استعماله للوسائل الجماهيرية الأخرى بشكل يدعو إلى الاهتمام، فقد أقطع التلفزيون مدة طويلة من الوقت المخصص للذهاب إلى السينما والاستماع للراديو وقراءة الكتب والمجلات المصورة، كما أنه قلل من الزمن للعب وأحدث تأخيرا في موعد نوم الطفل، وأصبح يتحكم في وقت فراغه<sup>(٩٩)</sup>.

ويكن الأطفال عاطفة شديدة نحو التلفزيون، فهو الوسيلة الجماهيرية التي تحس جمهورهم بوحشة إذا افتقدوها واضطروا لقضاء بعض الوقت بعيدا عنها. وبما تجدر ملاحظته أن الاعتبار الكبير والأهمية التي تكون للتلفزيون في نفس الطفل تهيئ أثناء سنوات المراهقة وخاصة عند الطلاب النباه حيث يزيد اهتمامهم في تلك الفترة بالوسائل المطبوعة والراديو الذي يستعملونه كصوت مؤنس أثناء القراءة أو المذاكرة ويكون له أهمية خاصة.

إن الجانب الأكبر من التعلم الذي يحققه الطفل من التلفزيون هو شيء يكتسبه اتفاقا وعن غير قصد ضمن البرامج الخيالية. ويعتبر هذا مصدرا هاما للمعرفة والتعليم في السنوات التي تسبق ذهاب الطفل إلى المدرسة لأنه يعطي الطفل الذكي والبطيء الفهم على السواء حصيلة من مقررات اللغة تدل ما يحصله نظراؤه الذين لم يعاصروا التلفزيون خلال سنة تعليمية، وبالمثل فإن الأطفال الذين يشاهدون التلفزيون مدة طويلة يذهبون إلى المدرسة بحصيلة من الكلمات أكبر من نظرائهم الذين يشاهدون التلفزيون قليلا.

وفيا بعد، يصبح التعلم العرضي من البرامج الحالية ذا فائدة قليلة للطفل بسبب كثرة التكرار وانخفاض المستوى الفكري للبرامج الخيالية، وكذلك المعارف الجديدة. ولعل هذا مشاهد على الأخص في حالة الأطفال الذين على مستوى مرتفع من القدرة العقلية. وإذا كان المراهقون يشاهدون التلفزيون طويلا، فإنهم يكونون متخلفين في اختبارات المعلومات العامة، وفي الاختبارات المدرسية عن نظرائهم الذين يشاهدون التلفزيون لمدة قصيرة<sup>(١٠٠)</sup>.

وإن نوع الصلات الاجتماعية بالأسرة والأصدقاء، هو الذي يحدد مدة مشاهدة الطفل للتلفزيون، كما أن هذه الصلات قد توضح اتجاهات أخرى في السلوك، فالطفل الذي يشاهد التلفزيون، وفي نفسه ميل للاعتماد بسبب سوء العلاقات مع الأسرة أو الأصدقاء، هذا الطفل، يمكن أن يبحث عن البرامج التلفزيونية التي بها أعمال عنيفة وعدائية، ويعيل إلى تذكر مثل هذه البرامج. وإذا كانت علاقاته الاجتماعية غير كافية للإسباع حاجاته فمن المحتمل أنه يستغرق في أحلام اليقظة مع البرامج الخيالية التي يراها في التلفزيون، فإذا بحث الطفل عن مشاهد عنيفة استجابة لما في نفسه من الحاجات الاجتماعية، فإنه يتذكر هذه الأعمال وقد يقوم بعلمها في الحياة إذا دعاه الأمر إلى القيام بعمل عدائي.

يفهم من هذا أن في استطاعة الآباء والأمهات والأصدقاء والمعلمين في المدرسة أن يكون لهم دور كبير في أن يجعلوا مشاهدة الطفل للتلفزيون تحقق له أكبر فائدة وذلك بأن يهتوا له جو من الحب والاستقرار بالمنزل وأن يساعدوه على إنشاء علاقات صداقة طيبة مع رفاقه في السن<sup>(١٠١)</sup>.

وفي دراسة أمريكية تجريبية لأثر التلفزيون على النشء بمقارنة مجموعة أطفال يشاهدون التلفزيون بأخرى لا تشاهده، وجد الكثير من الأمثلة التي تختلف فيها النظرة العامة للأطفال من مجموعة المشاهدين عن نظراتهم من المجموعة الضابطة اختلافات لم تكن قائمة قبل أن يظهر التلفزيون إلى حيز الوجود، فقد كان للتلفزيون تأثير طفيف، ولكنه تأثير دائم، حول كيفية تفكير الأطفال في الوظائف، والقيم الوظيفية والنجاح، والبيئة الاجتماعية. لقد أثبت الأطفال الذين يشاهدون التلفزيون أنهم أكثر طموحا في آمالهم الوظيفية، من أولئك الذين لم يتعرضوا لتأثير التلفزيون، وأنهم كانوا أكثر تطلعا إلى الطبقة المتوسطة بالنسبة لقيمهم الوظيفية، وأن تركيزهم كان على الحاجة إلى الثقة بالنفس عند تقييمهم لعوامل النجاح الشخصي، وكان وصف البعض منهم منازل الأغنياء يعكس كل ملامح الثروة التي يصورها التلفزيون<sup>(١٠٢)</sup>.

وبالنسبة لأثر التلفزيون على العمل المدرسي للأطفال وجد باحثو الدراسة الأمريكية أن المشاهدين بشكل عام حافظوا على مستواهم الدراسي بالنسبة لأقرانهم المشاركين لهم في نفس السن والجنس والمستوى الاجتماعي والذكاء. ولكن مال الأطفال الذين هم أكثر ذكاءا في كلتا مجموعتي السن إلى قليل من الإهمال.

ولم يخلق التلفزيون ميلا خاصا إلى مادة دراسية معينة، ولم يكن مشاهدو التلفزيون أفضل أو أسوأ من أقرانهم في أي من هذه المواد<sup>(١٠٣)</sup>.

وأنفق الأطفال من مجموعتي المشاهدين والضابطة نفس القدر من الوقت على الواجبات المنزلية، ولكن فترة توقف الإرسال قد تؤدي إلى التباين في هذا الصدد، ولذا يلزم إجراء استقصاء ثان في ظل هذه الظروف الجديدة.

وبالنسبة لتساؤل عما إذا كان التلفزيون يؤدي إلى فتور همه الأطفال، وعما إذا كان يقودهم إلى التركيز الهزيل في المدرسة ويقلل ميلهم إليها، أشارت نتائج هذه الدراسة إلى أن ذلك لم يحدث. فلم يبتين من التقييم الشخصي للأطفال وجود خلاف بين المشاهدين وغير المشاهدين من المجموعة الضابطة من حيث معاناتهم من الإرهاق في الصباح ولا من حيث تقدير معلمي الفصل لمدى تركيز كل منهم، هذا على الرغم من :

٢- بث وتنميسة القيم : فالقيم هي معايير التفضيل التي يستهدي بها أفراد المجتمع في الاختيار بين الأفعال والمفاهيم من خلال عمليات التفاعل الاجتماعي.

والقيم متعددة، فمنها القيم الدينية، والقيم الجمالية، والقيم الاقتصادية، والقيم الاجتماعية، والقيم السياسية، والقيم الفلسفية، وإن كانت هناك تصنيفات أخرى ليس هنا مجال للحديث عنها.

ولما كان تتناول مختلف أنواع القيم من حيث دور الإعلام في بثها وتنميتها أمرا قد يكون عسيرا في حدود دراستنا الحالية، فسوف تقتصر على الإشارة إلى القيم الدينية حيث إنها تتناول أكثر معايير التفضيل شيوعا ورسوخا وأهمية بين أبناء الأمة العربية والإسلامية<sup>(١٠٤)</sup>.

وقد دأبت كثير من وسائل الإعلام العربية في هذا المجال أن يجيء البرنامج الديني في صورة أحاديث أو لقاءات مع بعض علماء الدين ولا تستخدم (الدراما) إلا نادرا عندما يحل شهر رمضان حيث تزيد كثافة المادة الإعلامية الدينية وكان للدين (موسم) أما بقية شهور السنة، فلإنسان أن يتحرر من قيده ورقابته.

## عالم الفكر

والأحاديث واللقاءات مهما كانت فائدتها إلا أنها تفتقد الجاذبية وعناصر التشويق التي تتمتع بها أشكال الدراما .

ومع الأسف ، فإنه حتى عندما يستعان بالشكل الدرامي ، فإنه ينجىء في صورة تاريخية فقط ، وإن قصر وحصر القيم والأهداف الإسلامية في الصور التاريخية وإن كانت له إيجابياته المتمثلة في تعريف المسلمين بأبعاد أسلافهم - إلا أن له سلبيات خطيرة إذ يرسخ هذا في نفوسهم معنى خطيرا ، وهو أن الإسلام كان لزمن مضى وليس صالحا لهذا العصر . وهذا أخطر انحراف عقائدي وفكري حاربنا به المستعمرون وأعداء الإسلام<sup>(١٠٥)</sup> .

أما إذا جئنا إلى المسلسلات والأفلام التي تتناول موضوعات عصرية ، فلإننا نرى العديد من السلوكيات التي لا تتشبع بالقيم العربية والإسلامية ، فالممثل الذي يواجه أزمة أو مشكلة لا يفكر أحد في أن يجعله يلجأ إلى الصلاة أو قراءة القرآن ، وإنما هو يهرع إلى ملهى ليلي ليشرب الخمر ، أو يدمن السموم البيضاء ، وأخف الوسائل أن يزداد نهبا في التدخين .

وقلنا نرى من بين أبطال الأفلام والمسلسلات عالم دين يكون له دور مصلح اجتماعي وتوير فكري ، وإنما هو عادة في مظهر فرد أكول ، جشع يتطلع إلى المال واستغلال المصالح الخاصة !

إن رحلتنا مع الإيمان منذ الطفولة تجعلنا ننادي بضرورة تقديم مفهوم الألوهية للأطفال على أنه حب ، ورحمة ، وإحسان ، ونور ، يجب أن نبعد ما بين الأبناء وما بين الصورة التي تلح على أن الله فقط مصدر تخويف وتهريب جل شأنه . إن كل كبير - كالأب والأم - يمثل بالنسبة للأطفال سلطة إرهاب ويتسبب في احتياطات لا نهاية لها ، ومن هنا فإن التناول لمفهوم الألوهية يجب أن يكون بفهم وعقيدة وحب وود ، والإجابات عن الأسئلة تكون في حدود ولا تفتح الأبواب لألف سؤال جديد . ولعل حديثا واحدا بقرهم لمفاهيم الدين والإيمان ، ويفتح مغاليق القلوب أفيد بمراحل من دراسات معقدة لا تترك في ذهن متلقيها شيئا ، ولا ترسب في نفسه ذرة من إيمان ، وفي شخصية الرسول عليه الصلاة والسلام والصحاب ما يشد الصغار ، وما يبهز الكبار ، ويسا ليتنا نقدم لهم هذه الشخصيات الرائعة في ثوب يجعلهم يبرون وراء معرفتها معرفة حقيقية ، وكذلك حياة الخلفاء الراشدين والحروب الإسلامية والبطولات ، بشرط أن يرتبط كل ذلك بالواقع المعاصر ، فلا يبقى في إطار التاريخ ، وفي إطار (ليس في الإمكان أبدع مما كان)<sup>(١٠٦)</sup> .

وقد قام أحد الباحثين بتحليل محتوى بعض المسلسلات العربية فوجد بعضا من القيم الإيجابية التي تدعو إليها المسلسلات موضوع التحليل مثل :<sup>(١٠٧)</sup>

- الدعوة إلى إصلاح ذات البين .
- الرجوع إلى الحق بعد ظهوره .
- التكافل والتعاون بين أفراد الأسرة والمجتمع .
- الدعوة للعفو والتسامح .
- مقابلة الإساءة بالإحسان .

## عالم الفكر

- البعد عن مواطن الريبة .

- الكسب من عمل اليد .

- استغلال وقت الفراغ بما يفيد .

ولكن في مقابل ذلك ، فقد وجد نفس الباحث عددا مغايرا من السلبيات التي تتبعها نفس المسلسلات ، من ذلك :<sup>(١٠٨)</sup>

- تقديم كلمة (سعيدة) عند التحية والترحيب على جملة (السلام عليكم ورحمة الله وبركاته) .

- الوشاية بين الناس لتحقيق مأرب شخصية .

- التعدي على المال العام والتحايل في سبيل السرقة منه .

- التجسس على الغير .

- بيان عدة أساليب للنصب والسرقة والاختيال .

- تأكيد قيمة الكذب على أنها هي وسيلة مثلى لتحقيق النجاح والمآرب الشخصية .

٣- اللغة العربية : ففي الصحافة العربية نجد صفحات مشرقة من خدمة اللغة ، فمعظم ألفاظ الحضارة التي تجري على الألسن ، وعلى الأقلام في الوقت الحاضر لم تستحدثها المجامع اللغوية ، ولا الأوساط التي نسميها علمية أو أكاديمية ، وإنما ترجع معظمها إلى اجتهادات الصحفيين ، وليس الأمر قاصرا على الألفاظ وحدها ، ولكن أيضا على تسيير الأساليب التي تجعل هذه الأساليب مماشية لسلطة الفكر في العصر التي تمارس فيه الصحافة<sup>(١٠٩)</sup> .

فنعندنا إذن في هذه الناحية شقان : اللفظ المفرد والأسلوب .  
من ناحية اللفظ المفرد ، نجد - كما أشرنا - أن مصطلحات الحضارة الحديثة في السياسة وفي التكنولوجيا وفي العلوم وفي الفنون وفي الأخلاق وفي المجتمع ، كانت من مستحدثات صحفيين من أمثال : الشيخ إبراهيم الأبراهيمي والأستاذ وحيد الأيوبي وعباس محمود العقاد وطه حسين وأحمد أمين وأحمد لطفى السيد والشيخ حمد الجاسر وميخائيل نعيمة وجرجي زيدان . . . كل هؤلاء أسهموا في إنماء الثروة اللغوية وفي إمداد المعجم العربي المعاصر بالألفاظ اللازمة للفكر ، والتي جعلت اللغة العربية بعد جيلين من هذا الجهد صالحة لممارسة التعليم العالي بها ، بعد أن كان هذا التعليم قد بدأ بلغات أجنبية في معظم الأحيان .

أما من حيث الشق الثاني ، وهو الأسلوب ، فالصحافة كانت من أنجح الوسائل لتحرير الأسلوب من صور (التعقيد) التي كان يلجأ إليها بعض الكتاب المحدثين تقليدا للقدماء . وبذلك أدت الصحافة إلى ما يمكن تسميته بديمقراطية اللغة ، حيث جعلتها متاحة للفهم لمستويات متعددة ، بعد أن كانت قاصرة - غالبا - على خاصة المتعلمين<sup>(١١٠)</sup> .

لكن الجهد العظيم الذي قام به الإعلام من ناحية تصفية اللغة وإعطائها المرونة للتعبير عن شئون الحياة ، والذي بدأ في الصحافة المقروءة ، قد ظهر عكسه في الإعلام المسموع والمشاهد خاصة في السنوات الأخيرة من حيث شيوع اللحن وتغليب التحدث بالعامية !



٤- التنمية الاجتماعية: وفي هذا الشأن لابد أن نؤكد أن وسائل الإعلام يستحيل أن تنهض بعبد التنمية الاجتماعية وحدها، ذلك أن هذه المهمة لها العديد من الجوانب التي تقتضي مساهمة قوى ومؤسسات أخرى مختلفة، فضلا عن أن من المهم التنبيه إلى أن وسائل الإعلام هنا إن هي إلا «أدوات» بقدر تكاملها مع غيرها، وبقدر فاعلية وجوده استخدامها، بقدر ما تعين وتسهم في التنمية الاجتماعية<sup>(١١١)</sup>.

ويذكر شرام SHRAMM عددا من الوظائف الأساسية للاتصال والتي يمكن اعتبارها إسهاما إيجابيا للمجتمع، فهو يقول إن الاتصال يخلق شعورا بالانتماء إلى الوطن، وهذا الشعور كفيل بتحويل الاهتمام من المجال المحلي إلى الشئون والاهتمامات القومية. ومن مهام الاتصال نشر وتوضيح التخطيط القومي وتعليم المهارات اللازمة التي تساعد على إدخال طرق جديدة للمعيشة، كما يجب استخدام الاتصال لنشر عملية نحو الأهمية والتخصص الفني. وبهذا يقوم الاتصال بإعداد الناس للقيام بدورهم الجديد، ويحفزهم على أن يبذلوا مجهودات أكبر وأن يقدموا مزيدا من التضحيات<sup>(١١٢)</sup>.

ويضيف (شرام) أنه في مقدورنا أن نرى أن طبيعة التفاعل بين وسائل الإعلام والمجتمع تظهر على شكل مصغر في بعض الدول الناشئة التي انتقلت من ثقافة شفوية إلى ثقافة إعلامية، وفي هذه البلاد، أمكن ضغط خمسمئة عام من عمر تنمية الاتصال إلى ما يقرب من عشر تلك الفترة، وذلك بفضل أدوات الاتصال المتاحة. وفي كثير من الحالات، يتغير سير النمو بحيث لا يتبع النمط التاريخي في الطباعة، وفي الصورة وفي السينما، ثم في الإلكترونيات، وكثيرا ما نجد وسائل الإعلام الإلكترونية تسبق الطباعة مثلا، حيث تستطيع تحطّي حواجز الأمية.

وتبتم الدول عادة، بإدخال وسائل الإعلام وتطويرها في المدن أولا ثم نشرها بعد ذلك في القرى، ولذلك فمن المؤكد في كثير من البلاد أن نرى الثقافتين الشفوية والإعلامية، تسيران جنبا إلى جنب، وإذا نظرنا إلى هذه المناطق قبل إدخال الوسائل الإعلامية، ثم بعدها لوجدنا فروقا مذهلة<sup>(١١٣)</sup>.

إن عزلة الريف عن مراكز التحضر ونمط الحياة الاجتماعية والمهنية وارتفاع نسبة الأمية وانتشار السكان في مناطق واسعة، يبيىء ظروفًا معقدة يصعب معها إيصال الخدمات واتساعها ومتابعتها. هذا بالإضافة إلى استحكام التقاليد والاعتقاد بالخرافات والتمسك، بالقيم البالية. كل ذلك يجعل الجهود والمحاولات المبذولة لتطوير الأوضاع الاجتماعية، ورفع الكفاءة الإنتاجية في مثل هذه المناطق قليلة الفائدة وذات أثر محدود، وهنا يمكن للإذاعة والتلفزيون أن يكون لها دور فعال لتيسير المعرفة ولتحقيق الكثير من أهداف التطور والتنمية، فباستخدام التلفزيون بصورة خاصة ستوافر فرص نادرة لإدخال المفاهيم والقيم الجديدة، وسيكون هناك مجال واسع للتعليم والمتابعة. ومن أهم ما تقدمه الإذاعة والتلفزيون هو مساعدة الفلاح على حل الكثير من مشكلاته وتزويده بالخبرة المهنية وإقناعه باستخدام الآلة وتدريبه على تشغيلها واستغلالها وفق أنسب الطرق لتطوير منتجاته الزراعية وتحسين أحواله المعيشية، ومساعدته على استيعاب الطرق الصحية في مكافحة الأمراض والوقاية منها، وتزويد المرأة بالمعلومات الخاصة بتدبير المنزل والعناية الصحية وتربية الطفل والمهارات المهنية اللازمة، والاهتمام ببرامج تعليم الأطفال وتربيتهم، وهذه وغيرها من موضوعات عديدة لابد أن تلقى الكثير من الاهتمام من سكان الريف<sup>(١١٤)</sup>.

٥- نحو الأمية وتعليم الكبار : والتنمية الاجتماعية هي المقابل الإيجابي (للتخلف الاجتماعي) هذا التخلف الذي أصبح ينظر إليه على أنه سبب الأمية ونتيجة لها في نفس الوقت باعتبارها ظاهرة اجتماعية ، وإذا قلنا «أمية» فمعنى هذا افتقاد المصاب بها أهم وأخطر وسائل الاتصال في العصر الحديث ، ذلك أن هناك ملايين في العصور الوسطى والقديمة كان يمكن أن تحضي بهم الحياة وهم «أمين» دون خلل ما ، لكن هذا مستحيل في الوقت الراهن الذي وصفناه بأنه عصر «المعلومات» .

وتلك النظرة التي ترى في الأمية سببا للتخلف ونتيجة له ، تعني - ضمن مانعني - أن الأمية ، كما تكون في الأفراد ، أمية أبجدية ، تكون أيضا في التكوين الاجتماعي نفسه أمية حضارية ، وتعني حينئذ التخلف الاجتماعي ، في معناه الواسع : علاقات وإنتاجا وارتقاعا ، هذه الأمية الحضارية ، هي الأمية الكبرى التي تصدر عنها ، بالضرورة أمية الأفراد وهي الأمية الأبجدية ، التي تعني جهل مهارات القراءة والكتابة والحساب (١١٥) .

ومن هنا كان لابد من المواجهة الشاملة كفلسفة اجتماعية لمحو الأمية . والمواجهة الشاملة ، لا تتم إلا من خلال خطة وظيفية متكاملة ، لتطوير المجتمع وتحريك نظمته ومؤسساته جميعا ، على أن يكون تعميم التعليم والزامه جزءا من ذلك التطوير الشامل ، وهذا الشمول لا يعني العمل على كل الجهات الاجتماعية والاقتصادية والسياسية والثقافية وحسب ، ولكن يعني كذلك المشاركة الجماعية فيه ، مشاركة المجتمع المحلي الإقليمي والمركزي ، على المستوى الشعبي جنباً إلى جنب على المستوى الرسمي ، تخطيطاً وتحويلاً ، وسعيًا ومباشرة ومتابعة (١١٦) .

إن هذا يعني بالتالي أن مؤسسات التعليم النظامي يستحيل أن تقوم بهذا العبء وحدها ، وإنما ، بالضرورة ، وسائل الإعلام ، بما لها من انتشار ، وما لها من تقنيات متقدمة تيسر سبل التعليم والتعلم ، فضلا عن إمكاناتها الزمنية التي يمكن أن تواجه بها احتياجات ملايين العاملين المشغولين في أعمالهم معظم ساعات النهار .

ولابد هنا من توضيح التمييز بين نشاطي نحو الأمية وتعليم الكبار فهما ليسا نشاطا واحدا ، وإن كان كل أمة في الغالب ، بيولوجيا ، يعتبر كبيرا ، فاتته فرصة التعليم في الطفولة ، إلا أن كل كبير ليس أميا بالضرورة . صحيح أن نحو الأمية أساس لابد منه لتعليم الكبار ، وخطوة سابقة ، غير أن تعليم الكبار ليس وفقا على طلقاء الأمية ، ولا يشكل مراحل متتابعة متقدمة للأمين وحدهم ، فتعليم الكبار عملية مستمرة ، وتخدم أشكالا متعددة من جوانب النشاط التعليمي ، فقد يكون تعليميا تكميليا لبعض المراحل ، وقد يكون تأهليا وقد يكون إعدادا جديدا ، وقد يكون متابعة ضرورية لفروع التخصص ، أو الثقافة العامة ، وهو ممارسة يومية لكل إنسان ، يكتسب جديدا من خبرة أو فكرة أو علاقة (١١٧) .

وفي هذا الشأن أيضا لابد من إيلاء موضوع تعليم المرأة اهتماما أكبر ، ذلك أن وضعها الحضاري كان من العوامل التي أدت إلى تقليل فرصها في التعليم ، وبالتالي إلى أميتها ، أو بعبارة أخرى إلى تكريس تخلفها ، وهو أيضا يقف في سبيل نحو هذه الأمية لأن القيم الاجتماعية المحافظة في كثير من المجتمعات ، وبخاصة في المجتمعات الريفية ، تحول ، في أحيان كثيرة دون ارتيادها فصول نحو الأمية ،

## عالم الفكر

ليس لمجرد الخروج، فهي تعمل في الحقل وفي البيت، وتخرج، ولكن لأن للمجتمع المتخلف سوقفا خاصا من المدرسة، كمؤسسة حديثة لأنها سبيل إلى تحرر أكثر، كذلك فإنه في أحيان أخرى تحول دونهن ودون ذلك كثرة مستوياتهن الأسرية.

وهكذا أصبحت الأمية بين النساء أكبر حجما، وأكبر أثرا. أما أنها أكبر حجما فهو ما توضحه الأرقام متمثلة في عدد مدارس البنات، وعدد الطالبات في التعليم العام في البلاد العربية، ونسبة تعليم الأولاد إلى تعليم البنات. أما أنها أكبر أثرا، فذلك أن تعليم المرأة يعني سياسيا واجتماعيا، شيئا أكبر مما يعنيه تعليم الرجل، ذلك أن الرجل له مكانة مقررة في المجتمع، وبخاصة في المجتمع المتخلف حتى ولو لم يتعلم، والتعليم يزيد هذه المكانة<sup>(١١٨)</sup>.

أما المرأة فإن التعليم بالنسبة إليها هو الذي يقرر لها مكانتها في الأساس عن طريق تحريرها من أوضاعها التقليدية، إلى جانب تزويدها بالقدرات التي تمكنها من أداء دورها في المجتمع وتستكمل بها حقوق المواطنة وتقوم بواجباتها.

٦- التربية المدرسية: في هذا المجال، لوسائل الإعلام تأثير كبير على كل من التلميذ والمدرس، فمن ناحية التلميذ، فإنها تمد الخدمة التعليمية، وبالتالي، التنمية البشرية إلى أبعد مما تستطيع المدارس بكثير. فالإرسال يستطيع أن يصل إلى القرى والكفور والبوادي، حيث لم تصل المدرسة بعد، وبذلك تكون هذه الوسائل من وسائل تحقيق تكافؤ الفرص في التعليم.

ثم إن وسائل التعليم تستطيع أن تقدم للتلاميذ موضوعات جديدة حسنة الإعداد حسنة العرض عظيمة التأثير، فحيث يكون موضوع الدرس مكانا بعيدا أو حادثة ماضية أو مفهوما مجردا أو قانونا علميا، فإن وسائل الإعلام تستطيع أن تقرب هذا كله وتحسنه وتعرضه بشكل ملموس، أي تستطيع إحياء المادة الميتة وتسهل المادة الصعبة<sup>(١١٩)</sup>.

ومن ناحية المدرس فإن وسائل الإعلام تمدّه بالفن إذا كان لا يملكه وبطريقة التدريس إذا كان لا يتقنها، وبالمادة العلمية إذا كان لا يعرفها. كل ذلك ببرامج مدروسة عملتها مجموعات متعاونة من كبار العلماء وأفاض أصحاب طرق التدريس وأهمل المدرسين، ويصله كل هذا حيث هو جالس مع تلاميذه ولا يبقى عليه إلا التعليق والتشجيع والاختيار والتقويم وإكمال الفجوات بين البرامج أو الموضوعات.

وعن هذين الطرفين يمكن تطوير المناهج وتجربتها وتثبيت ما تتأكد صلاحيتها فكان الأهمية الكبرى لوسائل الإعلام في التعليم المدرسي هي بكلمة واحدة تطوير المناهج وتحسينها.

والأمر لا يقف عند حد تطوير المناهج، بل يتعداه إلى توفير وسائل تعميمها ونجاحها ولا شك أن مناط هذا النجاح هو المدرسون، ولوسائل الإعلام دور كبير في إعداد المعلمين وتدريبهم عن طريق عرض أحسن نماذج التدريس أمام أعينهم مما ينتج أروع المدرسين وأساتذة التربية وصانعو وسائل الإيضاح والنماذج، وتصبح هذه الطرق عن طريق الراديو والتلفزيون والفيديو وغيرها ملكا مشاعا بين معاهد إعداد المعلمين وورش تدريبهم<sup>(١٢٠)</sup>.

## الإعلام التربوي

لقد بقيت المدرسة حتى أوائل هذا القرن، حتى في المجتمعات الصناعية المصدر الأول للمعرفة، وبقي معها المدرس (الموزع الشرعي) لهذه المعرفة، واعتمد الفرد نتيجة لذلك على المدرسة كمصدر لمعرفة العالم ولتنمية قدرته على السيطرة على أنماط من السلوك تمكنه من أن يحتل مكانة فيه. أما اليوم فإن أغلبية المجتمعات تشهد تنافسا مكشوفاً أو مستتراً بين النظامين التربوي والإعلامي، وهذا التنافس يولد تناقضات، بل صعوبات خطيرة في عقل الإنسان، فالنظام التربوي يقوم على قيم النظام والطريقة وعلى البرمجة (المقررات المنضبطة)، وعلى المجهود الشخصي والتركيز، وعلى المنافسة، وهو بهذا يتعارض مع نظام الاتصال الذي يهتم بالجدديد وبالوضوحات المتعددة ويقدم ما يسهل فهمه، ويعكس الاضطراب في العالم، وينمي قيم اللذة والمتعة. هذا التناقض مقبول في الدول الغنية حيث تسود قاعدة البذخ والإسراف، لكنه لا يناسب ظروف الدول النامية، ومع هذا، فإن وسائل الإعلام والاتصال - في واقعها - إمكانية كبيرة وطاقمة ضخمة بغير نظير في نقل المعارف والمعلومات في المجتمعات جميعاً<sup>(١٢١)</sup>.

وتتخذ الجهود من أجل التوازن بين التعليم والاتصال أو الإعلام أشكالاً مختلفة، فالبعض ينظر إلى وسائل الإعلام على أنها مصدر للمعرفة المعاصرة، في حين ينصرف التعليم إلى نقل التراث والتقاليد المتراكمة عبر الأجيال، بيد أن البعض الآخر يمتنى قيام المدرسة بتكريس جهودها لزيادة الوعي الاجتماعي السليم عند الأفراد، وإعدادهم لشغل مناصب مسئولة، وللإسهام في التنمية الاقتصادية للأمة، في حين يضع الإعلام نفسه في خدمة الترويج وملء وقت الفراغ، إلى جانب تشجيع التبادل والتفاهم الدولي، وهناك من يرى أن على المدرسة، مقابل الجلبة والضوضاء التي يثيرها الإعلام، أن تكون ملاذاً آمناً يتيح الهدوء والتأمل، والتدريب العقلي والتكامل<sup>(١٢٢)</sup>.

ولعل أظهر صورة معاصرة، لتوثيق وتنسيق التعاون بين التعليم والإعلام تلك التي يتجلى فيها أصبح يعرف بـ «الإعلام التربوي»<sup>١</sup>، وإن كان هناك خلاف حول مفهومه: فهل هو الإعلام عن الجهود التربوية؟ أو بمعنى آخر، هل هو أنشطة العلاقات العامة التي تمارسها أجهزة التربية للإعلام بما تقوم به وتسويق جهودها؟ أم هو الاستفادة من علوم الاتصال وتقنية الاتصال من أجل الوصول إلى أهداف التربية؟<sup>(١٢٣)</sup>.

الحق أننا نحبذ هذا المعنى الثاني، ذلك أن المعنى الأول أقرب إلى (الدعاية) أما الثاني فهو أقرب إلى العلمية التي تتجه إلى السعي بكل السبل نحو تحقيق الأهداف التربوية، باستثمار تقنيات الاتصال.

وفي دراسة ميدانية على أجهزة الإعلام التربوي في دول الخليج كانت أهداف الإعلام التربوي التي وردت في إجابات المسؤولين مرتبة حسب أهميتها المستقاة من تكرار الهدف الواحد منها طبقاً لما يلي: (١٢٤)

- ١- غرس القيم والمبادئ والمفاهيم الإسلامية في نفوس الناشئة.
- ٢- نشر وتعميق الوعي التربوي الوطني والقومي بين الطلبة والمعلمين.
- ٣- التغطية الإعلامية المتوازنة لمختلف جوانب العملية التربوية والتعليمية.

- ٤- المساهمة في حل المشكلات التي تعترض تقدم الحضارة الإنسانية وفي مقدمتها الأمية .
  - ٥- ربط المؤسسات التعليمية مع مختلف قطاعات المجتمع وخاصة الأسرة .
  - ٦- تبسيط وتداول المفاهيم التربوية والتعامل معها .
  - ٧- تنمية قدرات الطلاب الفكرية وتشجيعهم على البحث والاطلاع .
  - ٨- قياس اتجاهات الرأي العام وما تعبر عنه وسائل الإعلام فيما يخص التربية ونقله للمدرسين .
  - ٩- توثيق العلاقة بين المهتمين بشئون التربية تفكيريا وثقافيا .
  - ١٠- تأكيد احترام العمل اليدوي لدى جميع الطلاب وأهمية التعليم الفني .
- وفي مجال الإعلام التربوي، فإن هناك عددا من السبل والمسارات التي يمكن الإشارة إليها من خلال مايلي :

أ - التعليم من بعد : أو التعليم المفتوح، فهذا النوع من التعليم يعتمد بالدرجة الأولى على استغلال تقنيات الاتصال الحديثة للوصول إلى طلاب التعليم حيث هم وخاصة هؤلاء الذين فاتهم فرصة التعليم النظامي .

وفي الفترة ٢- ١١/٦/ ١٩٨٦ عقد مكتب التربية العربي لدول الخليج ندوة بالبحرين لمناقشة هذه القضية، وكان من أبرز ما توصلت إليه، أنها مع تقديرها البالغ للنمو المطرد في مؤسسات التعليم العالي بدول الخليج من حيث أنواعها وأعدادها، والإمكانيات الماثلة التي تضعها حكومات المنطقة تحت تصرفها، والتخصصات الدراسية المتوافرة فيها والمصالح التربوية والثقافية والتنمية والحضارية التي حققتها لمجتمعاتها ولمنطقة الخليج ككل .

فإنها لاحظت أن هذه المؤسسات، على تفاوت بينها من دولة إلى أخرى، لم تستطع حتى الآن أن تستوعب جميع الطلاب والطالبات فيها، إما لزيادة أعدادهم عن طاقاتها الاستيعابية في بعضها، وإما لصعوبة وصولهم إليها لظروف اجتماعية أو جغرافية في بعضها الآخر. كما لاحظت أن أعداد هؤلاء الطلاب في تزايد، بحكم النمو السكاني وزيادة المطردة في أعداد المتخرجين في التعليم الثانوي بما يفوق القدرات والإمكانات القائمة .

وعلى الرغم من تلك الجهود التي بذلتها دول الخليج لزيادة الطاقة الاستيعابية لمؤسسات التعليم العالي والجامعي لديها، فقد رأت الندوة أن استيعاب هذه الزيادات المطردة في أعداد الطلاب والوفاء بمتطلبات التنمية لا يمكن تحقيقها بمجرد التوسع في المؤسسات التقليدية لهذا التعليم، وأنه لا مناص من تعزيز هذه الجهود وتكميلها بتبني ما يناسب بلدان هذه المنطقة من وسائل التعليم العالي من بعد، التي لجأت إليها بلدان العالم الأخرى لحل المشكلات الماثلة<sup>(١٢٥)</sup>.

وبعد استعراض التجارب العالمية المتنوعة للتعليم العالي من بعد، ومنها الجامعات المفتوحة ومدى

نجاحها في استيعاب ورعاية أعداد هائلة من الطلاب والطالبات لا يمكن احتواؤهم بالأسلوب المتبع في الجامعات التقليدية، ويعد الثبوت من أن هذه التجارب قد أوضحت المرونة التي تتصف بها أنماط (التعليم العالي من بعد) بما يناسب البيئات الطبيعية والحضارية التي تطبق فيها، مع القلة النسبية في نفقاتها، والمحافظة على المستوى العلمي الرفيع المقروض توافره في التعليم العالي والجامعي، فقد أوصت الندوة بما يلي :

- أن تأخذ الدول الأعضاء بالاتجاه العالمي في تطبيق التعليم العالي من بعد، بحيث يكون معززا أو مكتملا لجهود الجامعات ومؤسسات التعليم العالي الحالية وليس بديلا عنها .

- أن تقوم جامعات الدول الأعضاء بتقديم برامج للدراسات الجامعية المفتوحة في التخصصات التي تراها مناسبة، وأن تتبع في ذلك الكيفية التي تراها ملائمة لظروفها بما في ذلك استخدام وسائل الإذاعة السمعية والبصرية، وإقتراح مراكز التوجيه الدراسي حيثما يلزم وإصدار الكتب والمطبوعات المعدة وفقا لمتطلبات الدراسة من بعد، وترتيب الاتصالات البريدية وغيرها لمتابعة متطلبات الدارسين واستخدام غيرها من الوسائل المعتمدة من هذا النوع من التعليم<sup>(١٢٦)</sup>.

... وتوصيات أخرى تتعلق بجوانب إجرائية ونقاط متصلة .

وقد تطور مفهوم أقمار الاتصالات منذ نشأتها سنة ١٩٦٢ من مجرد تيسير حركة الاتصالات الهاتفية والبرقية والتليفزيونية إلى توفير خدمة تربوية وتثقيفية وتنموية متكاملة لتعويض العجز الراهن في الشبكات التقليدية التي لا تستطيع الوصول إلى المناطق النائية أو المجتمعات المنعزلة .

وقد كان النجاح الذي حققته الشبكات الفضائية العالمية كالأنتلسات والأتربسبونيك حافزا للأقاليم ذات الأقطار المتجانسة وللأقطار ذات الرقعة المترامية الأطراف على إنشاء شبكات فضائية إقليمية ومحلية تعمل على الربط بين أجزائه المختلفة، وتعميق التجانس اللغوي والثقافي والجغرافي والتاريخي والحضاري بين أبناء الإقليم أو الوطن الواحد<sup>(١٢٧)</sup>.

وقد تنبته الدول النامية، ومن بينها الدول العربية إلى الأبعاد الإعلامية والتربوية والتنموية لأقمار الاتصالات، وعملت على اللحاق بالدول المتقدمة وإقامة شبكاتها الفضائية الإقليمية والمحلية بعد أن أنشأت عددا من المحطات الأرضية المجهزة للاتصال بالأقمار الصناعية . وتعددت جهود المنظمات العربية في هذا الاتجاه، وفي مقدمتها اتحاد إذاعات الدول العربية، واتحاد المواصلات العربي، والمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، حتى كللت ١٩٧٧ بقيام المؤسسة العربية للاتصالات التي استطاعت بالفعل أن تطلق القمر الصناعي العربي (عربسات).

إذا ما أردنا الكشف عن إمكانات الشبكة الفضائية التي يمكن عن طريقها إفادة التعليم العربي، فسوف نجد أنها تستطيع :<sup>(١٢٨)</sup>

- نقل المحاضرات العلمية المهمة التي تلقى في جامعة من الجامعات إلى الجامعات العربية الأخرى .

- نقل بعض العمليات الجراحية المهمة ليستفيد منها الطلبة في الجامعات العربية .



## عالم الفكر

- تسهيل اتصال إدارة المدرسة بالمعلمين وإبلاغهم بالتعليمات والقرارات الخاصة بحسن سير العملية التعليمية، وإن كان هذا كثيراً ما يتم من خلال المطبوعات والاتصال الشخصي بين إدارة المدرسة، وهؤلاء المعلمين.

- الإذاعة المدرسية تعتبر أداة أساسية تستخدمها المدرسة في تنظيم فقرات اليوم المدرسي وخاصة في طوابير الصباح والفسح، والاستعراضات المدرسية التي تقام للطلاب وخاصة طلاب المدارس الثانوية العسكرية الداخلية والخارجية.

- من الممكن أن تساعد الإذاعة المدرسية في الإثراء الثقافي بالمجتمع المدرسي من خلال تقديم الإنتاج الثقافي الجيد للعناصر الطلابية التي تتمتع بموهبة مميزة في المجالات الثقافية المختلفة.

- الإذاعة المدرسية أداة اتصال أساسية في الأوقات ذات الطبيعة الخاصة مثل بداية وإنهاء أوقات العمل والصلاة.

ج - الصحافة التربوية : وتذكر منها (المجلات التربوية) وهي مجلات متخصصة للمعلمين لتطلمعهم على الجديد من أصول مهنة التعليم وأسرارها، وتكون مجالا يتناول فيه المعلمون الرأي في أمور مهنتهم، وليوجدوا رأيا مهنيا عاما بيد رجال التعليم عن طريق هذه المجلات، وتنبع ضرورة المجلات التربوية من مجموعة اعتبارات أهمها: الثورة المتجددة باستمرار في تكنولوجيا التعليم والتغير السريع في طرق الحياة فكرا وإحساسا وسلوكا، الأمر الذي يتطلب أن يكون رجال التربية والتعليم على علم مستمر بهذه الاعتبارات حتى يمكن أن يكون المجال التعليمي والتربوي قائد الحياة والمجتمع إلى الأفضل (١٣٣).

ومن أهم المجلات التربوية في الوطن العربي:

- المجلات التي تصدرها كليات التربية في الدول العربية.

- دراسات تربوية، رابطة التربية الحديثة بالقاهرة.

- التربية الجديدة، مكتب اليونسكو الإقليمي للتربية في البلاد العربية.

- ما تصدره إدارة التربية بالمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم.

- رسالة الخليج، مكتب التربية العربي لدول الخليج . . . إلخ وهناك كذلك المجلات المدرسية، وهي تهدف عادة إلى: (١٣٤)

- التنغية الإخبارية الجيدة للأنشطة المختلفة داخل المدرسة، سواء الأنشطة الثقافية أو الاجتماعية أو الرياضية أو نحوها، وكذلك الأحداث والتطورات التي تقع في المدرسة سواء من حيث العلاقات والأمور الداخلية فيها أو من حيث علاقاتها الخارجية.

- خلق روح التعاون والمحبة بين المعلمين في المدرسة وتشجيع الجو الأسري بينهم وتدعيم روح الولاء والانتباه في نفوس المعلمين والطلبة للمدرسة والنقابة والمجال التعليمي والتربوي عموما والاعتزاز به.



## عالم الفكر

- خلق روح التعاون والتفاني بين المعلمين وإدارة المدرسة لحسن سير العملية التربوية والارتفاع بمستواها من النواحي المختلفة والتغلب على المشاكل التي تعترض ذلك من خلال الرأي والمشورة ونشر الاقتراحات والآراء التي تحقق هذا الهدف .

د- التلفزيون التعليمي : فضلا عما سبق أن ذكرناه في مواقع عدة فلقد وضح أنه عن طريق التلفزيون يمكن أن تنتقل خبرة القلة من المدرسين والأساتذة الممتازين إلى الكثرة من صنف التلاميذ والطلاب في المراحل التعليمية المختلفة . وعن طريقه أيضا يمكن أن نعلم فائدة استخدام الوسائل والأدوات التي لا تتوافر في كل حجرات الدراسة وذلك بحسن عرضها وتوضيح عملها على شاشة التلفزيون في ضوء ميزاته التالية :

- أن التلفزيون يقدم مادة جديدة شيقة تربوية بما يتوافر لإعدادها على أحسن وجه من وقت طويل نسبيا ، بينما يحجز مدرس الفصل عن إعطاء نفس الوقت للتحضير والإعداد لانشغاله بالتدريس ساعات طويلة فضلا عن مسؤولياته في تصحيح كراسات التلاميذ ، هذا بالإضافة إلى ما يتوافر لدرس التلفزيون من إمكانيات مادية من وسائل وأدوات تعليمية ، وإمكانيات بشرية من أساتذة ومتخصصين وفنيين في أسلوب الاتصال بالتلفزيوني لا تتوافر للمدرس العادي . ومن هنا تظهر ميزة أخرى للبرامج التلفزيونية التعليمية فهي تقدم مادة تعليمية حديثة شيقة تربوية ، يستفيد منها التلميذ ، ويتعلم منها المدرس أساليب متطورة في التدريس .

- إن البرامج التعليمية المنهجية ترفع عبة عرض الدرس عن المدرس في المدرسة ، فيصرف وقته في أداء مهام تعليمية أخرى مثل مراعاة الفروق الفردية بين التلاميذ ، والتقويم ، والمتابعة .

- إن البرامج التعليمية المعدة لإعدادا طيبا ، تجذب اهتمام بعض الجماهير بوجه عام لمشاهدتها ، وهي بذلك ترفع مستواها الثقافي ، وأن الطلاب يتعلمون من مشاهدة البرامج التعليمية كجزء من الخطة التعليمية التي ينظمها المدرس أصول المشاهدة الواعية ، والمشاهدة الواعية مهارة لازمة لحسن تفاعل المواطنين مع برامج التلفزيون العامة تفاعلا ذكيا مشمرا . وأن الناس بعمامة يتعلمون من مشاهدة البرامج التعليمية أن التلفزيون ليس أداة ترفيه فحسب ، ومن ثم يقبلون على مشاهدة برامج الجادة ، ولا شك أن تنمية رغبة المواطنين في مشاهدة البرامج الجادة أمر ضروري يضيف إلى وسائل الإعلام دورا جديدا كمصدر لتربية المجتمع .

وفي نهاية هذه الدراسة يتبين لنا كم كان عسيرا على كاتبها أن يوفيقها حقها من حيث تغطية جوانبها الأساسية ، (فالتعليم والإعلام) ليس مجرد (موضوع) ولكنه (بجال) يحتاج إلى عشرات البحوث والدراسات ، لا نقول ذلك اعتذارا عن تقصير قد يلمسه القارئ ، وإنما إقرارا بحقيقة ، وحشا لأخريين أن يشاركوا في استكمال الصورة .

## المراجع

- (١) حامد عمار: التنمية البشرية في الوطن العربي. القاهرة، دار سيناء، ١٩٩٢، ج ١، الفصل الثاني.
- (٢) K.W Fischer & Alazarsa, Human Development, W.H. Freeman & Co., New York, 1984
- (٣) الأهرام ١/ ١/ ١٩٩١.
- (٤) معصطفى سويف: الأسس النفسية للتكامل الاجتماعي، القاهرة، دار المعارف، ١٩٨١، ص ٧٣
- (٥) المرجع السابق. ص ٧٤.
- (٦) جون ديوي: الديمقراطية والتربية، ترجمة نظمي لوقا، القاهرة، الأنجلو المصرية، ١٩٧٨، ص ٤١.
- (٧) المرجع السابق ص ٤٥.
- (٨) سعيد إسحاق علي وآخرين: التعليم والثقافة كحاجات أساسية في الوطن العربي، منشورات المعهد العربي للتخطيط بالكويت، دمشق، ١٩٩١.
- (٩) الأسس النفسية، ص ١٤٣.
- (١٠) المرجع السابق، ص ١٤٤.
- (١١) الديمقراطية والتربية، ص ٦.
- (١٢) المرجع السابق. ص ٧.
- (١٣) المرجع السابق ص ٨.
- (١٤) Serena & Mortensen (eds): Foundations of Communication, Theory New York, Harper and Row, 1970, pp 15-16.
- (١٥) جيهان أحمد نشي: الأسس العلمية لنظريات الإعلام، القاهرة، دار الفكر العربي، ١٩٧٨، ص ٥٥.
- (١٦) جون ميل وولف لويشتاين: الإسلام، وسيلة ورسالة، ترجمة مساعد خضر العراقي الحارثي، الرياض، دار المريخ، ١٩٨٩، ص ٢٥
- (١٧) المرجع السابق، ص ٢٦.
- (١٨) وليام ك. ريفرز وآخرون: وسائل الإعلام والمجتمع الحديث، ترجمة إبراهيم إمام، القاهرة، دار الفكر العربي، د. ت، ص ٣٨.
- (١٩) المرجع السابق، ص ٢٩.
- (٢٠) فتح الباب عبدالحليم وإبراهيم حفظ الله: وسائل التعليم والإعلام، القاهرة، عالم الكتب، ١٩٨٥، ص ٨٣.
- (٢١) حسين حمدي الطويجي: التكنولوجيا والتربية، الكويت، دار القلم، ١٩٨٨، ص ٣١.
- (٢٢) المرجع السابق. من ص ٣١-٣٢.
- (٢٣) المرجع السابق. ص ٣٣.
- (٢٤) شاميتاز طلعت: وسائل الإعلام والتنمية الاجتماعية، القاهرة، الأنجلو المصرية، ١٩٨٠، ص ٤٢.
- (٢٥) المرجع السابق. ص ٤٣.
- (٢٦) المرجع السابق. ص ٤٩.
- (٢٧) الإعلام، وسيلة ورسالة، ص ٣٠.
- (٢٨) المرجع السابق. ص ٣١.
- (٢٩) المرجع السابق. ص ٣٢.
- (٣٠) أحمد بدر: الاتصال بالجماهير: الكويت، وكالة المطبوعات، ١٩٨٢، ص ٦٢.
- (٣١) المرجع السابق. ص ٦٣.
- (٣٢) الإعلام، وسيلة ورسالة، ص ١٢٢.
- (٣٣) المرجع السابق. ص ١٢٣.
- (٣٤) الاتصال بالجماهير، ص ١٩١.
- (٣٥) Qualter, Terence H: Propagand and Psychological Warfare, New York, Random House Inc, 1962d, P.27
- (٣٦) الإعلام، وسيلة ورسالة، ص ٢٧١.
- (٣٧) الاتصال بالجماهير، ص ١٦٨.
- (٣٨) نبيل علي: العرب وعصر المعلومات، الكويت، المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب، سلسلة عالم المعرفة (١٨٤)، أبريل ١٩٩٤، ص ١٣.
- (٣٩) المرجع السابق. ص ١٤.
- (٤٠) محمد أحمد الغنام: التعليم والإعلام من أجل تربية أفضل للمواطن العربي، في: مكتب التربية العربي لدول الخليج، ندوة (ماذا يريد التربويون من الإعلاميين)، الرياض، ج ٢، ١٩٨٦، ط ١، ص ٦٣.
- (٤١) المرجع السابق. ص ٦٤.
- (٤٢) العرب وعصر المعلومات، ص ١٨.
- (٤٣) حامد عمار: التنمية البشرية، من ص ١٩٢، وما بعدها.

- (٤٤) محمد أحمد الغنام، ص ٦٤.
- (٤٥) المرجع السابق، ص ٦٥.
- (٤٦) المرجع السابق، ص ٦٦.
- (٤٧) يوسف عز الدين: التحدي الحضاري والغزو الفكري، في: ماذا يريد التربويون من الإعلاميين، ج ٢، ص ٢١.
- (٤٨) المرجع السابق، ص ٢٢.
- (٤٩) العرب وعصر المعلومات، ص ٣٨١.
- (٥٠) المرجع السابق، نفس الصفحة.
- (٥١) جيهان رشقي، ص ٣٥٨.
- (٥٢) المرجع السابق، ص ٣٦٠.
- (٥٣) المرجع السابق، نفس الصفحة.
- (٥٤) وسائل الإعلام والمجتمع الحديث، ص ٣١.
- (٥٥) المرجع السابق، ص ٣٢.
- (٥٦) فتح آليات عبدالحليم وزميله، ص ٦٦.
- (٥٧) المرجع السابق، ص ٥٨.
- (٥٨) عبداللطيف حسين فرج: الهدف التربوي لدى المخطط الإعلامي، في: ماذا يريد التربويون من الإعلاميين، ج ١، ص ٣٠٣.
- (٥٩) المرجع السابق، ص ٣٠٥.
- (٦٠) المرجع السابق، ص ٣٠٧.
- (٦١) فتح آليات عبدالحليم وزميله، ص ٧٣.
- (٦٢) المرجع السابق، ص ٧٧.
- (٦٣) وسائل الإعلام والمجتمع الحديث، ص ٣١٢.
- (٦٤) المرجع السابق، ص ٣١٣.
- (٦٥) المرجع السابق، ص ٣١٥.
- (٦٦) جيهان رشقي، ص ٣٦٤.
- (٦٧) الاتصال بالجمهور، ص ٧٨.
- (٦٨) المرجع السابق، ص ٨١.
- (٦٩) جيهان رشقي، ص ٣٦٦.
- (٧٠) أبو الفتوح رضوان: الإعلام والرسالة التربوية، في: ماذا يريد التربويون من الإعلاميين، ج ٢، ص ٤٠١.
- (٧١) وسائل الإعلام والمجتمع الحديث، ص ٢٤٣.
- (٧٢) ماجي الحلواني حسين: تكنولوجيا الإعلام في المجال التعليمي والتربوي، القاهرة، دار الفكر العربي، ١٩٧٧، ص ٥٣.
- (٧٣) المرجع السابق، ص ٥٤.
- (٧٤) أبو الفتوح رضوان، ص ٣٩٨.
- (٧٥) الإعلام، وسيلة ورسالة، ص ١٠٤.
- (٧٦) المرجع السابق، ص ١٠٥.
- (٧٧) محيي الدين صابر: الأدبي، مشكلات وحلول، بيروت، المكتبة العصرية، ١٩٨٧، ص ٢٦٠.
- (٧٨) المرجع السابق، ص ٢٦١.
- (٧٩) مكتب التربية العربي لدول الخليج، آليات التخطيط الشامل للإصلاح التعليمي، وثيقة تعليمية من الولايات المتحدة الأمريكية، ترجمة بدر الدين، الرياض، ١٩٩٢، ص ٤٧.
- (٨٠) المرجع السابق، صفحات متفرقة.
- (٨١) محمد أحمد الغنام، ص ٧٥.
- (٨٢) مكتب اليونسكو الإقليمي للتربية في البلاد العربية، مجلة التربية الجديدة، العدد ٤٥ السنة الخامسة عشر (سبتمبر/ ديسمبر ١٩٨٨، جدول ١٧).
- (٨٣) حامد عمار، التربية البشرية، ص ١٤١.
- (٨٤) مكتب اليونسكو الإقليمي للتربية في البلاد العربية، مجلة التربية الجديدة، العددان ٤١/٤٠ السنة الرابعة عشر (يناير/ أغسطس ١٩٨٧)، جدول ١٦.
- (٨٥) التنمية البشرية، ص ١٤٨.
- (٨٦) المرجع السابق، ص ١٥١.
- (٨٧) مجلة التربية الجديدة، العدد (٤٥) من جدول ٥، جدول ٦.
- (٨٨) التنمية البشرية، ص ١٥٥.
- (٨٩) المرجع السابق، ص ١٥٨.
- (٩٠) العرب وعصر المعلومات ص ٣٨٧.
- (٩١) المرجع السابق.

- (٩٢) عبدالنواب يوسف: الغفل بين التريويين والإعلاميين، في: ماذا يريد التريويون من الإعلاميين، ج ١، ص ٤٠١.
- (٩٣) المرجع السابق، ص ٤٠٢.
- (٩٤) المرجع السابق، ص ٦٧.
- (٩٥) المرجع السابق، ص ٧٢.
- (٩٦) المرجع السابق، ص ٧٣.
- (٩٧) فتح الباب عبدالحليم وزميله، من ص ٢٨ وما بعدها.
- (٩٨) ويليام شيكرام وآخرون: التلفزيون وأثره في حياة أطفالنا، ترجمة زكريا سيد حسن، القاهرة، الدار المصرية للتأليف والترجمة، د. ت، ص ٧.
- (٩٩) المرجع السابق، ص ٢٨٤.
- (١٠٠) المرجع السابق، ص ٢٨٧.
- (١٠١) المرجع السابق، ص ٢٩٠.
- (١٠٢) هيلد، ت. هيموليت وآخرون: التلفزيون والطفل، ترجمة أحمد سعيد عبدالحليم وعماد شكري العدوي، القاهرة، مؤسسة سجل العرب ١٩٦٧، ج ١، ص ٥٣.
- (١٠٣) المرجع السابق، ص ٥٩.
- (١٠٤) المرجع السابق، ص ٦٠.
- (١٠٥) فاروق أحمد الدسوقي: مدى تأثير القيم العربية والإسلامية على برامج الأطفال في دول الخليج العربي، في: ماذا يريد التريويون، ج ١، ص ٣٣٩.
- (١٠٦) المرجع السابق، ص ٣٨١.
- (١٠٧) مساعد بن عبدالله المحيا: القيم في المسلسلات التلفازية، الرياض، دار العاصمة، ١٩٩٣، ص ١٩٧.
- (١٠٨) المرجع السابق، ص ١٩٩.
- (١٠٩) حسن محمد توفيق ظاظا: وسائل الإعلام واللغة في: ماذا يريد التريويون، ج ٣، ص ٩٧.
- (١١٠) المرجع السابق، ص ٩٨.
- (١١١) W. Schramm: "Mass Communication" in George Miller, (ed) Psychology and Communication, Princeton, New Jersey Voice of America Forum Series, 1974, pp. 247 - 258.
- (١١٢) شاعين طلمت، ص ٧٤.
- (١١٣) المرجع السابق، ص ٧٦.
- (١١٤) عبدالجبار ولي: دور وسائل الاتصال الجماهيري في تنمية المجتمع العربي، في: ماذا يريد التريويون، ج ٣، ص ١٥٣.
- (١١٥) محيي الدين صابره، ص ١١.
- (١١٦) المرجع السابق، ص ١٢.
- (١١٧) المرجع السابق، ص ٨٤.
- (١١٨) المرجع السابق، ص ١٨١.
- (١١٩) أبو الفتوح رفسون، ص ٣٨٤.
- (١٢٠) المرجع السابق، نفس الصفحة.
- (١٢١) الونسكو: أصوات متعددة - عالم واحد، في: ماذا يريد التريويون، ج ٣، ص ١٦٦.
- (١٢٢) المرجع السابق، ص ١٦٧.
- (١٢٣) مكتب التربية العربي لدول الخليج، الإعلام التربوي في دول الخليج العربية، الرياض، ١٩٩٢، ص ٤٠.
- (١٢٤) المرجع السابق، ص ١٥٦.
- (١٢٥) مكتب التربية العربي لدول الخليج، وقائع ندوة: التعليم العالي عن بعد، البحرين ١٩٨٦/١١/٦-٢، الرياض ١٩٨٨، ص ٤٨٥.
- (١٢٦) المرجع السابق، ص ٤٨٦.
- (١٢٧) ليل الغفاد: نحو جامعة عربية مفتوحة عبر الشبكة الفضائية العربية، اتحاد الإذاعات العربية، ١٩٨٠، ص ٣٣٨.
- (١٢٨) المرجع السابق، ص ٣٤٧.
- (١٢٩) إبراهيم محمد إبراهيم: جامعة الهواء في اليابان، القاهرة، عالم الكتب، سلسلة قضايا تربوية ١٩٩١، صفحات متفرقة.
- (١٣٠) سليمان الداود الصباح وزعيم منصور الزبيدي: الجامعات المفتوحة في العالم، في الكويت، وفي دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية، الكويت، مؤسسة الكويت للتقدم العلمي، ١٩٨٨، صفحات متفرقة.
- (١٣١) ماجي الحلواني، ص ٥٢.
- (١٣٢) المرجع السابق، ص ٥٥.
- (١٣٣) أميل فهمي: الاتصال التربوي، القاهرة، الأنجلو المصرية، ١٩٧٦، ص ٣٩.
- (١٣٤) المرجع السابق، ص ٤١.

# التكنولوجيا داخل الفصل

د. حسين حمدي الطوبجي

## مقدمة

ازداد في السنوات الأخيرة الاهتمام بدور التكنولوجيا في العملية التعليمية، ودار جدل كبير بين المهتمين بأمور التعليم في المحافل والمؤسسات التربوية حول أهمية التكنولوجيا، وأنواعها، وجدوى الاستعانة بها، وأفضل الأساليب للاستفادة منها في تطوير التعليم ومعالجة مشكلاته، ورفع مستوى أداء المعلم والطالب، وفي التنمية البشرية بوجه عام، وكذلك في مواجهة تحديات العصر باعتبار التعليم ركيزة بناء الأمة والارتقاء بالشعوب وتحقيق الرفاهية والسعادة للفرد والمجتمع.

ونحن نعيش اليوم ما يطلق عليه «عصر التكنولوجيا والمعلومات» بعد أن تعدينا عصر الآلة والميكينة والثورة الصناعية، وهكذا أصبح قطبا هذه المعادلة وهما التكنولوجيا والمعلومات هما المحرك لديناميكيات التطور في كل جانب من جوانب الحياة.

ولكي نتحدث عن «التكنولوجيا داخل الفصل» يجدر بنا أن نبتعد عن النظرة السطحية المحدودة التي ترى في الأمور ظواهرها ونندلف إلى النظرة المتعمقة الشاملة، ولعل مما يساعدنا على استجلاء الأمر الإجابة على عدد من الأسئلة التي تشكل المحاور التي تحدد أبعاد هذا الموضوع.

- ١ - ما مفهوم تكنولوجيا التعليم؟
- ٢ - ما الفرق بين التكنولوجيا والوسائل التعليمية؟
- ٣ - ما التطور الذي حدث في مفهوم الفصل الدراسي؟
- ٤ - ما دور المعلم في عصر التكنولوجيا؟
- ٥ - ما علاقة الفصل الدراسي بمنظومة المدرسة وروافدها؟
- ٦ - ما أساليب التدريس التي نبعت من مفهوم تكنولوجيا التعليم؟

## نموذج التكنولوجيا في الفصل الدراسي

تكنولوجيا	فصل دراسي	نلتين	وحدة منفصلة	تدريس
أم	أم	أم	أم	أم
وسائل	بيئة	تكنولوجيات	منظومة	تصميم مجال
تعليمية	تعليمية	تدريس	متكاملة	التعلم

### مفهوم التكنولوجيا

يرى بعض العاملين في مجال التربية أن التكنولوجيا Technology

عبارة عن منتجات Products كالأجهزة أو المواد التعليمية ويرى البعض الآخر أنها عمليات Processes، أي أسلوب التفكير والعمل الذي يؤدي إلى الحصول على هذه المنتجات، بينما يرى آخرون أن التكنولوجيا نظام System تتفاعل فيه المنتجات مع العمليات، ولا يمكن الفصل بينهما، فتكنولوجيا الكمبيوتر تجمع بين الأجهزة والمواد (البرمجيات) والشبكات التي تواجه المتعلم وأسلوب العمل، كل ذلك في إطار أو نظام شامل واحد.

ويرى عالم الاقتصاد جالبريث (Galbraith, 1967) أن المقصود بالتكنولوجيا هو «الأسلوب المنهجي المنظم Systematic الذي نتبعه عند استخدام تراث المعرفة العلمية وغيرها من المعارف الأخرى الاجتماعية أو النفسية أو الاقتصادية أو التربوية بعد ترتيبها وتنظيمها في نظام خاص بهدف الوصول إلى الحلول المناسبة لبعض المهام العلمية».

ويتحقق ذلك عند تقسيم هذه المهام Tasks إلى مكوناتها الأساسية والفرعية وتحليلها (Task analysis) وعندئذ فقط يمكن لهذه المعرفة المنظمة أن تؤثر على الأداء وتقدم الحلول المناسبة لهذه المشكلات. ويؤكد جالبريث على أهمية العائد الاقتصادي من تطبيق التكنولوجيا وعليه إذا طبقنا هذا الأسلوب في حل مشكلات ومهام تعليمية مثل معالجة الفروق الفردية والتأخر في التحصيل فهي تكنولوجيا التعليم، وإذا طبقت في حل مشكلات زراعية مثل زيادة الحاصلات فهي تكنولوجيا الزراعة، وبالمثل في تكنولوجيا الصناعة وغيرها.

بينما يؤكد هوبان (Hoban, 1965) على الإدارة العلمية Management وأهميتها في استخدام التكنولوجيا، والتي لا تعني فقط الآلات والأفراد ولكنها «تنظيم متشابه ومتكامل System يشمل الأفراد، والآلات، والأفكار، والعمليات والإدارة».

وعلى ذلك فتكنولوجيا التعليم «نظام» أو «عمليات» وليست أجهزة، وبدونها لا يصبح للأجهزة أهمية تذكر، ويرى هاينك (Heinich, 1994) أن المدارس تهتم عادة باقتناء الأجهزة «دون الالتزام بالعمليات التكنولوجية أي الالتزام بالخطوات والوظائف التي تتضمنها التكنولوجيا في تحليل مكونات النظام وترتيبها في علاقات جديدة لحل مهام عملية».

وقد خرج من مفهوم التكنولوجيا مفهومان هما :

أ- تكنولوجيا التعليم Instructional Technology

ب- تكنولوجيا التربية Educational Technology

وإذا اعتبرنا التربية نظام System يشمل جميع عناصر ومكونات النظام التربوي، يصبح التعليم أو التدريس بمثابة النظام الفرعي Sub-System يهتم بأحد جوانب التربية وهي عملية التدريس بما تشمله من مكونات وتفاعلات. وبذلك تصبح تكنولوجيا التعليم هي النظام الفرعي من تكنولوجيا التربية.

وبالقياس على تعريف جالبريث للتكنولوجيا نقول بأن «تكنولوجيا التعليم» هي التي تعمل على تطبيق المعرفة المنظمة في حل مشكلات تتعلق بالمواقف التدريسية التي تواجهها، بينما تتناول «تكنولوجيا التربية» المشكلات التي تتعلق بمجالات التربية الأخرى كاللغوي والتغذية والميزانية وهكذا.

وتقدم الجمعية الأمريكية للاتصالات التربوية والتكنولوجيا مفهوم تكنولوجيا التعليم على النحو التالي :  
(جمعية الاتصالات التربوية والتكنولوجيا ١٩٨٥).

هي عملية مركبة متكاملة تشمل الأشخاص، وأساليب العمل، والأفكار والموضوعات والأدوات والتنظيمات التي نتبعها لتحليل المشكلات واقتراح الحلول وتطبيقها ثم تقييم وإدارة هذه الحلول المقترحة لحل هذه المشكلات وتتناول المواقف التي يكون منها التعليم هادفا ويمكن التحكم فيه، حتى يتم تحقيق الأهداف المطلوبة بدرجة عالية من الكفاءة والإتقان.

وتشمل حلول المشكلات في تكنولوجيا التربية جميع المصادر المتاحة تبعاً لطبيعة المشكلات. أما في حالة تكنولوجيا التعليم يتم حلول المشكلات عن طريق أنظمة متكاملة للتدريس (تكنولوجيا التدريس -Tech) (nologies of instruction) يتم تصميمها وفقاً لنماذج تصميم التعليم (Instructional system design) واختيارها في ضوء مناسبتها للمشكلة وأهداف التدريس. ودور كل من المدرس والطالب والوسائل مثل : استخدام الحقائق التعليمية، أو نظام التوجيه السمعي، الكمبيوتر، أو التجارب المعملية أو غير ذلك (Gagne and Briggs, 1979).

وتشمل تكنولوجيا التعليم مجالات فرعية لكل منها وظائف معينة وأساليب خاصة لتحقيق هذه الوظائف منها :

### ١- تطوير التعليم (التدريس) Instructional Development

وهي العملية التي تتبع بموجها نظاما خاصا تقوم فيه بتحليل الحاجات Needs وتقدير أهميتها، ونصل إلى المحتوى الدراسي الذي ينبغي إتقانه لمواجهة هذه الحاجات، وتحديد الأهداف الأدائية، وتصميم أو اختيار المواد التعليمية للوصول إلى تحقيق هذه الأهداف، ثم تجريب البرنامج المقترح وتعديله في ضوء نتائج تقويم أداء وتحصيل المتعلم (Heinich, 1993)، (Butler, 1972).

ولا يسير ذلك حسب الطريقة التقليدية التي تقوم أساسا على الإلقاء والتلقين، ولكنها تتحقق باتباع منهج خاص في العمل، باتباع خطوات نماذج خاصة نسير على هديها في تصميم التعليم Models و يشار إلى ذلك بنظام تصميم التعليم Instructional system design (Gagne, 79) و (Dick & Garey, 1976) و (Banathy, 1968).

### ب- الإدارة التعليمية Instructional Management

وهي البعد الثاني لتكنولوجيا التعليم، ويقصد به إدارة وظائف وخدمات برامج التكنولوجيا وتطوير التعليم (Hoban, 1965) والمقصود بالإدارة هنا تطبيق الأسس العلمية ونتائج الأبحاث التي توفرت في مجالات الإدارة والاقتصاد والعلوم الإنسانية والإلكترونيات في تحقيق وظائف هذا المجال وفق أنظمة ونماذج خاصة بذلك. وتشمل الإدارة التعليمية أمرين:

١- إدارة التنظيمات (OM) Organization Management

٢- إدارة الأفراد (PM) Personnel Management

ويقصد بإدارة التنظيمات اختيار الوحدات أو الأطر التنظيمية اللازمة لإدارة هذه الوظائف وتحديد فلسفة وأهداف هذه الوحدات وأساليب العمل بها ونمط الإدارة المتبع.

أما إدارة الأفراد، فالغرض منها الأنشطة التي تنصل باختيار الأفراد العاملين وتحديد مواصفات الوظائف التي يقومون بها وأساليب الإشراف عليهم وتقييم الأداء الوظيفي وتنمية الجو الذي يؤدي إلى الإحساس بالأمن وزيادة الإنتاج وتنمية العلاقات الإنسانية وتحديد أنظمة التقدير والمكافآت وغير ذلك.

وهذه هي النظرة الكلية المتكاملة لتكنولوجيا التعليم التي تجمع بين نظام له عناصره ومكوناته وجانب اقتصادي يؤكد على العائد الاقتصادي من استخدامها، والجانب الإداري الذي يعمل على إدارة الوظائف والمهام التي تتطلبها لتحقيق الأهداف المرجوة منها.

### تكنولوجيا التعليم والوسائل التعليمية

انحصر مفهوم «الوسائل التعليمية» في المواد التعليمية Instructional Materials أو Software مثل الحفائط - الكرات الأرضية - اللوحات - النماذج . . . الخ، وفي الأجهزة التعليمية Instructional equipment أو Hardware، واعتبرها أغلب المدرسين مجرد «معينات للتدريس» Teaching Aids لها دور ثانوي في العملية التعليمية تذكر في كراس التحضير مثلا، ولكن لا تدخل كجزء متكامل Integrated يتم التخطيط له في استراتيجيات التدريس التي مازالت تعتمد على المدرس وأسلوب الإلقاء والتلقين وتدور حول المدرس (Teacher-centered) وليس حول المتعلم (Learner-centered) أو من خلال الوسائل التعليمية Mediated instructions التي يتم تصميمها خصيصا لذلك مثل الرجوع إلى برنامج من الشرائع مع الصوت أو إلى وحدات للتعلم الذاتي واقتصار المدرس في استخدام الوسائل التعليمية على مجرد عرضها أو الإشارة إليها دون إدراك عميق بأفضل أساليب الاستخدام والأسس العلمية التربوية والنفسية التي تقوم عليها.



## عالم الفكر

وكان غياب الإطار المرجعي النظري Theoretical Framework الذي يحدد العلاقة بين الوسائل وباقى عناصر العملية التعليمية، أن اقصر التفكير فيها على هذا المستوى البسيط من استخدامها في الفصل ولم يتعداها إلى مستويات أخرى مثل تصميم الدروس أو تخطيط المناهج أو تطوير التعليم أو معالجة مشكلات التعليم وفق أنظمة System تقوم على مبادئ التخطيط العلمي، أو ابتكار استراتيجيات جديدة للتدريس والتعلم الذاتي.

كما لم يساعد هذا المفهوم على اتساع مجال هذه الوسائل في المؤسسات التعليمية وتطوير المكتبة والخدمات التعليمية، وإعداد الكوادر البشرية التي تعمل على إدارة وظائف وبرامج الوسائل التعليمية أكاديميا وتربويا ضمن برامج الإعداد التربوي الذي تقوم به كليات التربية في العالم العربي.

وانحصرت أغلب مجالات البحوث التربوية في هذا المجال في الدراسات المسحية Surveys أو الدراسات المقارنة Comparative studies بين فاعلية استخدام أحد أنواع الوسائل والطرق التي يطلق عليها عادة «الطرق التقليدية». وهكذا ظلت الوسائل التعليمية حبيسة هذا المفهوم الضيق رغم تغير بعض المسميات لأقسام وإدارات هذه الوسائل بإضافة كلمة «التكنولوجيا»، فقصرت بذلك عن مجالات التطور السريع في جوانب الحياة وفي التقدم العلمي والتكنولوجي.

وعلى عكس ذلك فقد وضع مفهوم «تكنولوجيا التعليم» إطاراً أوسع لاستيعاب متغيرات العصر وخاصة في مجال العلوم والتكنولوجيا والجمع بين نتائج المعرفة العلمية في كثير من الميادين وتطويعها على أسس علمية لمعالجة المشكلات التي تواجه التربية والتعليم، باتباع أسلوب متميز هو مدخل النظم Systems' approach على عدة مستويات سواء على مستوى تصميم الدروس Instructional design أو مستوى تطوير المناهج Curriculam Development أو إدارة العملية التعليمية Instructional management أو تطوير أساليب التدريس Instructional DevelOpment أو وضع استراتيجيات خاصة للتدريس Teachengstrategies لأنماط التعليم المختلفة والتعلم الذاتي على وجه الخصوص.

وبذلك استوعب مفهوم تكنولوجيا التعليم المواد والأجهزة التعليمية ومفاهيم الاتصال والنظام داخل هذا الإطار واعتبر هذه الوسائل مصادر للتعليم تدخل ضمن استراتيجيات التدريس والتطوير لا تقوم على الاستخدام العشوائي التابوي ولكن تقوم على أساس مبادئ التصميم العلمي.

وقد استدعى ذلك بالضرورة تنوع وتعدد وظائف التكنولوجيا في المؤسسات التعليمية المختلفة وإعداد الكوادر الفنية اللازمة للقيام بهذه المهام واتساع وتنوع مجالات البحوث العلمية وتطوير المرافق التعليمية المختلفة كالمكتبة مثلاً أو استحداث بعضها مثل شبكات المعلومات والربط بين مصادرها.

### التكنولوجيا - و - مفهوم النظام - و - مدخل النظم

يدرك المتابع لتطور مفهوم الوسائل التعليمية كيف انتقل الاهتمام بالوسائل من كونها مواد تعليمية بصرية أو سمعية أو اعتبارها أحد عناصر عملية الاتصال (مرسل - مستقبل - وسيلة - رسالة) إلى التأكيد على أنها أحد

عناصر نظام متكامل يعمل بصورة منظمة في خطوات متسلسلة Systematic لتقديم الحلول للمشكلات التعليمية كمدخل متكامل لتكنولوجيا التعليم . ولعل أهم أسلوب خرج من هذا التطور وأصبح أحد معالم النظرية التكاملية في التكنولوجيا هو مدخل النظم Systems approach فماذا نقصد بالنظام ومدخل النظم ... ؟

فالنظام System هو ذلك التصميم الذي يقوم الإنسان ببنائه ويشمل مجموعة من العناصر أو الوحدات المترابطة Intarrelated التي تتفاعل مع بعضها Interacting، ويتم توظيفه بصورة متكاملة لتحقيق أهداف محددة، فليس المهم في النظام كيفية أداء عناصره لوظائفها بصورة منفردة، ولكن المهم كيف تتكامل وظائف هذه المكونات وتتفاعل بصورة متكاملة لتحقيق هدف النظام، فهو يستوعب جميع العوامل التي تؤثر في الموقف التعليمي في منظومة متكاملة (Banathy, 1968).

ويتم بناء هذا النظام في تسلسل منطقي، فالغرض العام Purpose هو الذي يحدد لنا أهداف النظام Ob- jectives، ويتم في ضوئها تحديد العمليات Processes التي ينبغي القيام بها أي الوظائف والممارسات، ثم يتم اختيار محتوى النظام Content المناسب لأداء العمليات المطلوبة، مع توفير أساليب التدريب والتقويم المستمر للتأكد من مدى تحقيق النظام لأهدافه عند تطبيقه وتطويره.

ويحتوي النظام على عدة أنظمة فرعية Sub-system لها نفس خصائص النظام. وتتوقف فاعلية النظام على مدى الترابط والتفاعل بين هذه الأنظمة الفرعية ووظائفها، كما يعمل النظام داخل إطار أوسع يسمى النظام الأكبر Supra-System. فإذا اعتبرنا التربية نظاما يصبح المجتمع النظام الأكبر الذي تعمل فيه التربية، والتدريس أحد الأنظمة الفرعية للتربية ولها بالتالي الأنظمة التي تتفرع منها. وتستمد الأنظمة مدخلاتها من النظام الأكبر، فمن المجتمع تأخذ التربية مدخلاتها من الأهداف والطلبة والعاملين والمصادر والتمويل وغير ذلك، وتصب مخرجاتها في المجتمع وتشمل: القوى العاملة التي يحتاجها المجتمع للقيام بوظائفه، وبجالات المعرفة المختلفة من علوم وآداب وفنون ونتائج الأبحاث والقيم والخدمات ويتوقف نجاح النظام التربوي على مدى تلبيةه لحاجات المجتمع.

أما مدخل النظم Systems Approach فهو ذلك الأسلوب الخاص المميز أو ذلك النظام المتكامل الذي يتم تخطيطه، وتصميمه، وبناءه، وتطويره ثم تطبيقه وإدارة وظائفه وتقييم مخرجاته، ونسعى عن طريقه إلى تحقيق أهداف محددة. وفق منهج أو نموذج تصميم التعليم (Dick and Carey, 1978).

فهو تطبيق للرؤية المنظمة أو التفكير النظامي System View وإتباع الخطوات التي يقوم عليها في دراسة وتنمية وتطوير الموضوعات التي تواجهنا ويتوقف نجاح هذا النمط من التفكير على قدرتنا في اكتساب هذه النظرة وإتباعها في معالجة المشكلات التربوية.

ويمكن تلخيص مزايا اتباع مدخل النظم في تطوير الأنظمة والممارسات القائمة على النحو التالي:

١- يقدم الأسس والاستراتيجيات التي يبنى عليها اتخاذ القرارات السليمة.

٢- يقدم الإطار المنطقي لتصميم أي نظام وتطبيقه وتطويره.

- ٣- يؤكد على تحديد الأهداف أولاً وتحليلها للوصول إلى أفضل أساليب تحقيقها .
- ٤- اختيار أنسب مكونات النظام التي تحقق الأداء المطلوب (وجود بدائل متعددة) .
- ٥- يوضح التفاعل والعلاقات بين مكونات النظام والوقت المناسب لتحقيق ذلك وأنسب الظروف .
- ٦- يوفر التغذية الراجعة التي تسمح بالنقد الذاتي وتصحيح المسار .
- ٧- يساعد في تقدير جوانب القصور واكتشاف أسبابها ، كما يراعي جانب الأداء وفي نفس الوقت لا يغفل الجانب الاقتصادي .
- ٨- يقوم على أساس التجريب للوصول إلى أفضل أساليب حل المشكلات والتقويم المستمر في صورة متكاملة .

وفي الحقيقة تمتد أصول هذا المدخل إلى ميادين مختلفة كعلوم المنطق والفلسفة ونظريات الاتصال وعلم النفس وغيرها ، فهو التطبيق الوظيفي البراهمي للأسلوب العلمي أو كما يرى البعض أنه «توليفة» تجمع بين عدد من الطرق والأساليب التي ثبت نجاحها في العمليات التي تتصل بالتصميم والتطوير والتنمية ، وفي كثير من المجالات كالصناعة والأعمال الإدارية والتجارية وتطوير أنظمة الحكم . وكان أكثر وضوحاً في تصميم وتطوير أنظمة التسليح وقياس مدى فاعلية الأسلحة في الحرب العالمية الثانية .

ولا يعتبر الكاتب أن مفهوم النظام والرؤية النظامية المتكاملة من الصور الجديدة كلية على المعرفة الإنسانية أو الظواهر الكونية أو الوظائف الإنسانية فهي تمتد إلى فكر العقيدة ، ويتمثل ذلك في قوله تعالى مثلاً في وصف نظام الكون في تكامل محكم ، «لا الشمس ينبغي لها أن تدرك القمر ولا الليل سابق النهار» ، كل في فلك يسبحون» وكذلك في وصف نظام الإنسان وأجهزته الفرعية فكل منها نظام له أنظمتها الفرعية التي تتفاعل مع بعضها في إطار متكامل .

وهذه النظرة التكاملية ومفهوم النظام ومدخل النظم هي الأمور التي نود أن نستوعبها ونستعين بها في الممارسات التربوية المختلفة للاستفادة من التكنولوجيا وتوصيلها للفصل الدراسي .

### التكنولوجيا - ومفهوم الفصل الدراسي ودور المدرس

تغير مفهوم الفصل الدراسي في ضوء النظرة التكاملية لتكنولوجيا التعليم ومدخل النظم فأصبح نظاماً فرعياً Sub-system لمنظومة تعليمية أوسع وأشمل ، فلم يعد مجرد حجرة أو قاعة يلتقي فيها المدرس بطلبته ولكن أصبح بيئة للتعليم Learning environment لم يعد مكاناً يتم فيه الإنقاء والتلقين ولكن أصبح مجالاً لممارسة العديد من الأنشطة للتعليم والتعلم Teaching-learning activities ، ونحو المتعلم فيه من الموقف السلبي الذي يتلقى المعلومات ؛ يشاهدها أو يستمع لها إلى موقف المشارك الإيجابي للحصول على المعرفة Active participant ولا يتم التعلم من مجرد تلقي المعلومات ولكن عن طريق التفاعل Interaction مع المدرس والوسيلة والموقف التعليمي ورفقاء الفصل ، ولم يعد الفصل على هذه الصورة التقليدية التي كان المدرس يتباهى بها من حيث السكون والهدوء بل أصبح الفصل كما يقال «خلية نحل» فيه ديناميكية وحركة ونشاط

تلقياتي وبحث عن المعرفة وتفاعل حسب الهدف الذي يسعى المتعلم إلى تحقيقه والأسلوب الذي يتبعه والوسيلة المودية لذلك، وهكذا أصبح للفصل حيويته الهادفة وهي صورة تبعد كثيرا عن الصورة التي نألفها، وأصبحت كما نسميها أحيانا «الفوضى المقبولة المنظمة».

وتغير تبعاً لذلك دور المدرس ووظيفته فلم يعد هو المصدر الوحيد للمعرفة ولم يعد التدريس يدور حوله Teacher-centered وتوزعت تبعاً لذلك أساليب التدريس ومصادر المعلومات، وتحول بدرجات مختلفة، لأن يكون المتعلم هو محور العملية التعليمية Learner-centered ويمكن أن نقول أن التحكم في العملية التعليمية انتقل تدريجياً من يد المدرس إلى المتعلم. فهو الذي يختار المشكلة أو الموقف التعليمي والوسيلة المناسبة للحصول على المعلومات، وهو الذي يسير حسب سرعته.

وهكذا أصبحت وظيفة المدرس أنه المصمم لبيئة التعلم Designer of the learning environment وانتقل من مجرد تحضير الدرس بالطريقة التقليدية النظرية إلى تصميم المواقف التعليمية واختيار الوسائل المختلفة كمصادر للمعلومات وهو الذي يخطط لتحقيق التفاعل بين المتعلم والوسيلة والموقف التعليمي، ومهمته هي تسهيل عملية التعلم Facilitator فهو الموجه لنشاط المتعلم عند الحاجة إليه وليس المتحكم في المتعلم والمسيطر على الموقف التعليمي كما يظن كثير من المدرسين.

ولم يعد النظام مشكلة مفروضة على المتعلم يسير فيه تبعاً لأوامر صادرة له من جهة خارجية وتحول النظام إلى نوع من التنظيم الذاتي الجماعي يشترك فيه الجميع لصالح المجموعة.

وبذلك اختفت الصورة التقليدية المعروفة ذات المقاعد الثابتة والترتيب الواحد الجامد في مواجهة المدرس الذي يحدد موقف الطالب بالنسبة للمدرس وأسلوب التعلم الذي يقوم على التلقي والتلقين والحفظ والاستظهار، كما ساعد هذا التنظيم على تأكيد الدور الرقابي للمدرس والتحكم في الموقف التعليمي بطريقة مختلفة (Hefzallah, 1990).

وهكذا أصبح تصميم حجرة الدراسة في عصر التكنولوجيا يراعى عدة أمور رئيسية:

- ١- التصميم في ضوء الوظائف Functions التي نتوقع أن يؤديها الطالب والمعلم على السواء.
- ٢- اعتبار الفصل الدراسي نظام فرعي sub-system يرتبط عضويًا ووظيفيًا بغيره من الأنظمة الفرعية الأخرى التي تتكون منها منظومة المدرسة أو المؤسسة التعليمية.
- ٣- توفير المواد والأجهزة التعليمية التي تناسب أساليب التعلم Modes of learning
- ٤- اختيار التجهيزات المكانية كالمقاعد والطاولات التي تساعد على تنويع أنماط التعلم الفردي، أو في مجموعات صغيرة أو في مجموعات كبيرة.
- ٥- ربط الفصول الدراسية بمصادر المعلومات المختلفة سواء بالمدرسة كالمكتبة، أو مراكز مصادر التعلم أو خارجياً بالمكتبات المجاورة أو بمراكز المعلومات.
- ٦- توفير وسائل الاتصال مثل الكمبيوتر أو أجهزة الاستقبال المرئي أو المسموع أو أجهزة الاتصال بشبكات المعلومات المختلفة INTERNET.

٧- مراعاة حرية الحركة وعوامل الأمان في الأجهزة والتجهيزات .

٨- توفير فرص التبادل المرن أو المسموح للمعلومات أو عقد اللقاءات Conferences بين الطلبة وزملائهم في أماكن بعيدة أو بين الطلبة وبعض الخبراء في مجالات المعرفة المختلفة لتوثيق الروابط وإثراء خبرة الطالب عمليا واجتماعيا وثقافيا Tele-Conferences عن طريق الوسائل اللاسلكية .

٩- إعداد بعض الفصول التخصصية لأغراض محددة وربطها بالأنشطة التعليمية في الفصول الدراسية الأخرى مثل فصول للتعليم الذاتي أو التعلم بمساعدة الكمبيوتر . . . إلخ .

وبذلك تصبح عملية التدريس كما يقول هاينك (Heinich, 1993) هي ترتيب المعلومات والبيئة لتسهيل عملية التعلم . ولا يقصد بها مجرد المكان الذي يتم فيه التدريس ولكن يأخذ في الاعتبار الوسائل التعليمية اللازمة وطرق التدريس المتبعة والأجهزة لتسهيل عملية التعلم والعلاقة بين الفصل ومنظومة إدارة العملية التعليمية بأنظمتها الفرعية المختلفة .

### علاقة الفصل الدراسي بعناصر منظومة المدرسة والمجتمع

تنظر تكنولوجيا التعليم للفصل الدراسي نظرة تكاملية ، فتحتمل نظاما فرعيا يرتبط عضويا بباقي الأنظمة الفرعية التي يتكون منها النظام المدرسي ، كما تتشابه وظائفه بوظائف هذه الأنظمة الفرعية . فلا يمكن في تصورنا الفصل بين المهام والممارسات التي تمارس في الفصل الدراسي وبين الوظائف التي تؤديها المكتبة أو مركز مصادر التعلم أو المختبرات العلمية أو مختبر اللغات أو الكمبيوتر أو قاعات الفنون أو شبكات المعلومات وغير ذلك من الأنشطة والوظائف التي تدخل في مجال التعليم والتعلم سواء داخل المدرسة أو خارجها .

ولا يعني ذلك أن هذه الأنظمة الفرعية تمارس وظائفها تلقائيا دون إعداد سابق وتخطيط علمي . ولكنها وظائف يقوم المدرس بالتخطيط لها كعناصر متكاملة في استراتيجية التدريس التي يدها على أسس علمية لتحقيق أهداف محددة تناسب الجمهور المتلقى من الطلاب حسب حاجاته وإمكاناته ، ولذلك أشرنا إلى المدرس على أنه «مصمم لبيئة أو مجال التعلم» . فمن وظائفه أن يجدد أهداف كل موقف تعليمي والمواد والأجهزة اللازمة لذلك ، وأساليب التفاعل بين الطالب والمواد التعليمية ، ووسائل تقييم الأداء وتسلسل المواقف التعليمية التي يسير فيها الطالب ونمط التعلم الذي يمر فيه «فردى أو في مجموعات صغيرة العدد أو في مجموعة كبيرة» والأماكن التي يتم فيها التعلم والممارسة وهكذا .

وتستوجب هذه النظرة أن ينتقل المدرس من مجرد «إعداد أو تحضير الدروس» الذي يقتصر عادة على تصور ما يقوم به المدرس Lesson preparation وفق خطوات ثابتة في خط واحد من المقدمة إلى التقييم ، إلى تخطيط «الموقف التعليمي أو بيئة التعلم» (To design the learning environment) (Dick and carey, 1978)

وفي هذه الحالة تنوع المسارات وأنماط التعلم من تعلم فردي إلى مجموعات صغيرة إلى مجموعة كبيرة ، ولا شك أنه سيصبح لكل موقف أهداف محددة ومواد تعليمية مختلفة وخطوات تختلف حسب كل موقف . وهنا لا يصبح الفصل الدراسي هو المكان الذي يتم فيه التعلم ولكن تتشابك وتعاون الأنظمة الفرعية للنظام المدرسي في تحقيق أهداف الدرس .

فقد يستوجب الموقف التعليمي مثلاً أن يشاهد الفصل بأجمعه قبلها معينا ثم يتوزع الطلبة إلى مجموعات صغيرة لحل مشكلة معينة أو للإجابة على بعض الأسئلة التي يعد لها المدرس سلفاً أدوات ومواد التعلم مثل مشاهدة مجموعة من الشرائح بمصاحبة الصوت أو الذهاب إلى مركز مصادر التعلم للاستماع إلى تسجيل صوتي لقضية يناقشها عدد من الخبراء ، وقد يتطلب الموقف الدراسة الفردية فيذهب الطلبة فرادى لإجراء بعض التجارب أو البحث في المكتبات عن الإجابة على بعض الأسئلة وكتابة التقارير أو ممارسة التعلم الذاتي بواسطة الحفائب التعليمية أو بمساعدة الكمبيوتر.

لاشك أن هذا التصميم يختلف عن مجرد «تحضير الدرس» حيث يتبع المدرس نظاماً أو نموذج تصميم التعليم فيوفر لكل موقف الأهداف المطلوبة والمواد والأجهزة المناسبة ، والخطوات الإجرائية التي يسير عليها المتعلم وأساليب تحقيق التفاعل بين الطالب والمواد التعليمية Interactive instructions مكتوبة أو مسموعة أو مرئية وأساليب وأنواع التقييم المبدئي والتابعي والنهائي .

ويتبع هذا المنهج في التدريس ضرورة عقد اللقاءات الدورية بين الطلبة وأستاذ المادة وبعض معاونين له لمناقشة ما قام به كل فرد أو مجموعة وربط جوانب الموضوع ببعضها وتقييم مدى كفاءة الأنظمة الفرعية في أداء وظائفها مثل مدى توفير المراجع في مصادر التعلم أو كفاءة التجهيزات المعملية ونوع المواد والأجهزة التعليمية وغير ذلك .

كما أن تكنولوجيا التعليم توفر الإمكانيات التي يتواصل عن طريقها الحصول على المعرفة من خارج إطار المدرسة مثل ربط الفصل أو المدرسة بمراكز المعلومات عن طريق شبكات التعليم والمعلومات وكذلك عقد اللقاءات بين الطلاب في أماكن متفرقة عن طريق عقد المؤتمرات المرئي منها والمسموع Tele-conferences .

### تكنولوجيات التدريس Technologies of instructions

تقوم تكنولوجيات التدريس على مفهوم التكنولوجيا الذي أشار إليه جالبريث من أنه «التطبيق المنتظم للمعرفة العلمية أو غيرها من مجالات المعرفة التي يتم تنظيمها لحل مهام عملية» ولذلك تؤكد على أن التكنولوجيا «عملية Process وليست منتجات Products مثل الأجهزة أو المواد السمعية البصرية ، مع أهميتها . والمهم هنا هو اختيار هذه المواد تبعاً لمدى جدواها في تحقيق أهداف التعلم واستخدامها بالطرق التي تقوم على مبادئ التعلم ، فتحقق مبدأ «التطبيق المنتظم للمعرفة العلمية» . ونطلق على هذا النوع من الترتيب أو التنظيم «تكنولوجيا التدريس» . ويمكن تعريفها بأنها «نمط من التعليم والتعلم يتم تصميمه لتوفير نوع التدريس الناجح لكل متعلم من خلال تطبيق المبادئ العلمية للتعلم عند الإنسان» فالتدريس الذي يقوم على مرجعية المعيار أو التربية القائمة على الكفايات ، أو التعلم للابتقان هي أسماء لأشكال مختلفة من التدريس يمكن تصنيفها على أنها «تكنولوجيات التدريس» .

### الأسس العلمية لتكنولوجيا التدريس

الأصل في تكنولوجيا التدريس أن تقوم على أسس وقواعد مستمدة من نظريات التعلم وليس على مجرد التدريس الذي يقتصر على الإلقاء والتلقين دون منهج علمي واضح في الأداء .

وتستمد تكنولوجيا التدريس أصولها من نظريات التعلم . ويعتقد كثيرون أن أساس هذه التكنولوجيا مستمدة من نظرية التعزيز . Reinforcement Theory للعالم النفسي سكينر Skinner في تفسير أنماط السلوك الذي يقوم به الإنسان طواعية وعن قصد، وتختلف في ذلك عن التفسير القائم على «مثير - استجابة Stimulus-response» الذي يفسر الأفعال الاشتراكية مثل علاقة إفراس اللعاب وصوت الجرس وتقدير الطعام (بافلوف) (Traw and haddan-1976) .

### المفاهيم الأساسية لنظرية التعزيز

١- تقوم نظرية سكينر على مفهوم التعزيز بأن الأمر الذي يترتب على الاستجابة هو الذي يحدد تحقق التعلم من دونه بمعنى أن السلوك الذي يعقبه الرضا والإشباع هو الذي نتوقع حدوثه أو تكراره في المستقبل أي تعلمه، ونطلق على هذا الرضا أو الإشباع كلمة «التعزيز»، ويمكن تعريفه «بأنه أي شيء أو حدث يؤدي إلى احتمال تكرار السلوك السابق أي تحقيق «التعلم»، فلا يعتبر الأمر تعزيزا إلا إذا أدى إلى التعلم» .

٢- تقسيم المهارات المعقدة المطلوب تعلمها إلى أنواع بسيطة من السلوك (خطوات قصيرة) يمكن تعلم كل منها في الموقف الواحد إذا تم ترتيبها في مواقف متسلسلة يتحقق فيها التعزيز الفوري بعد كل استجابة وربط هذه المواقف في حلقات حتى يتم تعلم السلوك الأكثر تعقيدا .

٣- توفير المثيرات أو الدواعي Prompt (أسئلة - جمل - رسوم - عمليات حسائية) التي تستدعي هذه الاستجابات وما يصاحبها من أنماط التعزيز (مثير - استجابة - تعزيز) .

### بعض أنماط تكنولوجيا التدريس

تعدد أشكال Formats تكنولوجيا التدريس، ولكنها جميعا تقوم على اتباع خطوات مستمدة من نماذج لنظريات التعلم المختلفة . نورد هنا على سبيل المثال وليس على سبيل الحصر على النحو التالي :

١- التعليم البرنامجي Programmed instruction

٢- التوجيه المبرمج Programmed Tutoring

٣- نظام التدريس الشخصي Personalized system of instruction

٤- أنظمة التوجيه السمعي Audio - Tutorial System

٥- تمثيل المواقف والألعاب Simulation and Games

٦- التدريس بمساعدة الكمبيوتر Computer - Assisted instruction

وأود الإشارة هنا إلى وجود نظريات أخرى للتعلم تقوم عليها بعض تكنولوجيايات التدريس مثل علم النفس المعرفي Cognitive Psychology والتعلم التعاوني Co-operative Learning.

ويتناول الكاتب نوعين من تكنولوجيايات التدريس في هذا المقام

### ١ - التعليم البرنامجي Programmed instruction

ويقصر الكاتب في هذا المقام على خصائص هذا الشكل Format من التعليم وتوضيح أهميته وإعطاء بعض الأمثلة لكيفية الاستفادة منه في مواقف تعليمية مختلفة مع التأكيد على أن هذا النوع من التدريس يقوم على نظريات علمية ومنهج محدد في تصميم خطواته بحيث يمكن للمدرس أن يسير على هدى هذه الخطوات في تدريسه العادي .

وقد لاحظ سكرت قصور تطبيق التعزيز في الفصول كبيرة العدد حيث يكون موقف الطالب سلبيًا إلى حد كبير ونقل فرص التفاعل بين الطالب والمدرس والمواد التعليمية ويصعب على المدرس إبداء التعزيز الفوري لاستجابات الطلاب ، وهذه تفكيره إلى توظيف مبادئه نظريته عن طريق آلة تعليمية Teaching machine تعرض المادة التعليمية وتحقق مبادئه في التعلم .

ويمكن حصر عناصر هذا النظام من التدريس على النحو التالي :

- ١ - تقسيم المادة العلمية إلى خطوات قصيرة .
  - ٢ - عرض المثيرات في خطوات متسلسلة .
  - ٣ - استجابة المتعلم لكل مثير بطريقة معينة .
  - ٤ - التعزيز الفوري لنتيجة كل استجابة (معرفة الطالب بنتائج عمله) .
  - ٥ - تحقيق التفاعل الإيجابي للمتعلم .
  - ٦ - يسير المتعلم حسب سرعته .
  - ٧ - انتقال المتعلم خطوة بخطوة من ما يعرفه إلى ما ينبغي تعلمه .
  - ٨ - تقليل فرص الخطأ والتدريب على الاستجابات الصحيحة .
- وتنقسم أنماط البرمجة إلى نوعين : الخطية Linear والمتفرعة Branching ويمكن أن يحتوي كتاب أو آلة أو كومبيوتر .

وتشارك جميع هذه الأشكال في تحديد الأهداف مسبقًا ، ووضوح تسلسل خطوات الأنشطة المطلوبة ، والتفاعل الإيجابي ، والاستجابة ، والتغذية الراجعة والتعزيز الفوري ، واختيار بنود البرنامج في مقابل الأهداف المطلوبة بطريقة علمية .



### أمثلة على استخدامات التعليم البرنامجي

يمكن أن يساهم التعليم البرنامجي في الأنشطة التالية :

- ١- تدريس مقرر أو جزء من مقرر.
  - ٢- نشاط إثرائي لخبرة المتعلم .
  - ٣- علاج بعض المشكلات التي تعترض الطالب .
  - ٤- تدريس الطلاب بطيحي التعلم .
  - ٥- إتاحة الفرصة لتمكن المتعلم وتنمية الشعور بالنجاح .
  - ٦- التدريب على بعض المهارات المدخلية التي يحتاجها الطالب .
  - ٧- مراجعة بعض الموضوعات .
  - ٨- تعويض فرص التعلم لغياب الطالب أحيانا .
  - ٩- تحقيق التعلم وإتقان التعليم وسير الطالب حسب سرعته .
- وينبغي التأكيد على أن هذا الشكل للتعليم الفردي أساسا وليس للاختبار الذي قد يوحى إليه شكل تصميم البرنامج على هيئة أسئلة ولكن يتم الاختبار بعد الانتهاء من التعلم وتحقيق الاتقان على أساس الاختبارات مرجعية المحك Criterion Referenced Tests .

### ٢- أنظمة التوجيه السمعي Audio - Tutorial Systems

بدأ هذا النظام بوستلثويت (Postlethwait 1972) وهو أستاذ علم النبات في جامعة برودو للدراسة المستقلة Independent Study، وقام فيه بتسجيل توجيهاته لكل خطوة على شريط كاسيت يستمع إليه كل طالب ثم يتوجه حسب هذه التعليقات إلى مكان محدد سبق تصميمه وإعداده بالمواد التعليمية والتعليقات المناسبة لأداء مهمة معينة لتحقيق هدف محدد مثل مشاهدة شريحة ميكروسكوبية . أو إجراء تجربة أو غير ذلك، وهكذا تحولت المحاضرة Lecture إلى نظام متعدد الوسائط Multimedia System وتكاملت المحاضرة مع الدراسة العلمية Integrated - Lecture - Laboratory، ثم تنوعت أشكال هذا النظام وأدواته ووسائله .

وتعتبر هذه الأنظمة بمثابة تكنولوجيا إدارة عملية التدريس

Technology for management instruction

وأهم ملامح هذه الأنظمة هي :

### أولاً: الدراسة المستقلة Independent study Session

- وأهم عناصرها كابينته للدراسة Study Carrel مجهزة بجهاز تسجيل صوتي (كاسيت) يستمع إليه الطالب ثم توجهه إلى الأنشطة التعليمية المختلفة .
- يعتمد التسجيل على الحوار وليس على طريقة المحاضرة لتوطيد الصلة بين المدرس والطالب وزيادة الإحساس بالأمن وتبادل الثقة .
- يتوفر شخص (المدرس أحياناً) لتقديم المساعدة عند الحاجة .
- يسير الطالب حسب سرعته في الانتقال من موقع لآخر .
- توضع بعض المواد للعرض أو التوضيح في مكان متوسط في القاعة (المختبر أو مركز مصادر التعلم) .
- تستخدم أفلام ٨ مم أو أشرطة الفيديو لإضافة عنصر الحركة واللون، أو للتدريب على خطوات تشغيل الجهاز أو إجراء التجربة، ويتحكم الطالب في الجهاز بأن يشاهد الخطوة الأولى ويتدرب عليها ثم يعود للخطوة الثانية وهكذا .

### ثانياً: الجلسة العامة General Assembly Session

- وفيها يلتقي عدد كبير من الطلبة ليمارسوا عدداً من الأنشطة الجماعية مثل :
- الاستماع إلى محاضرة عامة .
- شرح أهمية الموضوع وأهدافه ومراحله .
- مشاهدة عروض جماعية ومناقشتها .
- إجراء اختبار عام أو غير ذلك من الأنشطة الجماعية .

### ثالثاً: جلسات المجموعات الصغيرة Small Assembly Session

- تتكون من ٦-١٠ طلبة حول مائدة مستديرة مثلاً - مع المدرس .
- يقوم كل طالب بإعداد موضوع معين للحديث حول أحد الأهداف المطلوبة .
- يناقش كل طالب أحد الأهداف وأهميته وعلاقته بباقي الأهداف .
- يعرض كل طالب ماقام به ويناقشه باقي المجموعة في ذلك .
- يعمل المدرس على إدارة أعمال هذه الجلسات .
- وتحقق هذه الجلسات عدة أمور:
- ١- التفاعل بين الطلبة .
- ٢- الحصول على التغذية الراجعة .

٣- تنمية العلاقات الاجتماعية وروح التعاون وتقبل النقد .

٤- إتاحة الفرصة لتوضيح بعض المفاهيم .

وتقوم أنظمة التوجيه السمعي على تحقيق عدد من مبادئ الاتصال والتعلم :

١ - تحقيق مبادئ الاتصال الفعال وتظهر في تسجيل التوجيهات على هيئة حوار وكذلك أثناء المناقشة والتفاعل بين أفراد الجماعة .

٢- تؤكد على استخدام عدد كبير من مختلف وسائل التعلم : شرائح - أفلام ثابتة - أفلام - نماذج - عينات - دراسات عملية - ... إلخ .

٣- مواجهة الفروق الفردية ونمط وسرعة التعلم عند الطالب .

٤- التأكيد على مبدأ التعلم للإتقان : كل حسب سرعته وقدراته .

٥- تكامل الخبرة وتنمية الإحساس بالنجاح والثقة بالنفس .

هذه بعض الأمثلة لأنواع من التعليم تخرج بالتدريس من مجرد الإلقاء والتلقين إلى تكنولوجيا التدريس الحديثة وإدارة عملية التدريس وتجمع بين أنماط التدريس الفردي والمجموعات صغيرة العدد والجلسات العامة والاستعانة بأنسب المواد التعليمية لكل منها . ويمكن للمدرس أن يستفيد منها بالصورة التي تلائم استراتيجية التدريس ، والمهم هنا هو اتباع القواعد والمبادئ العلمية المستمدة من نظريات التعلم المختلفة في أي طريقة يتبعها المدرس .

### النظرة المستقبلية

نحدثنا في الصفحات السابقة عن الإطار الذي نحدد في ضوءه علاقة التكنولوجيا بالفصل الدراسي ، وكيف أنها لا تقتصر على المواد والأجهزة التعليمية ولكنها عملية Process أو نظام System متكامل يعمل على تطبيق مجموع المعرفة الإنسانية وترتيبها في منظومة متكاملة لحل المشكلات التي تعترض مسار العملية التعليمية ، كما أوضحنا مفهوم الفصل وكيف أننا نعتبره في هذا الإطار نظاماً فرعياً في نظام المؤسسة التعليمية يرتبط عضوياً ووظيفياً بغيره من الأنظمة الفرعية في المدرسة بحيث أصبح من الضروري تطوير دور المعلم وحتمية اكتسابه للعديد من المهارات والكفايات التي تجعله قادراً على تصميم استراتيجيات التدريس المختلفة في البيئة التعليمية والاستفادة من معطيات ومستجدات التكنولوجيا بالإضافة إلى تنمية مهارات تصميم وحدات الأنظمة الفرعية المختلفة التي ترتبط ببعضها وربطها باستراتيجيات التدريس وتوفير مجالات الخبرة للمتعلم لتحقيق الأهداف التعليمية التي ننشدها وتقديم الحلول المناسبة للمشكلات التي تواجهنا ، وأن نراعي في كل ذلك أمرين : العائد الاقتصادي ، والإدارة العلمية وتحقيق المستوى العالي من الكفاءة والإتقان فيما نسعى إليه .

كيف يمكن إذا مع هذا التصور إدخال التكنولوجيا الفصل الدراسي وفي النظام التعليمي الحالي؟ وما هي مراحل ومستويات التطبيق التي نمر فيها؟؟ وما هي المتطلبات اللازمة لذلك؟

اعترف مسبقاً أن هذه مهمة صعبة ينبغي أن تحتل الصدارة في مجال تطوير التعليم حسب ظروف كل مجتمع ومدى إيمان القائمين بأمر التعليم فيه بأننا نعيش اليوم عصر التكنولوجيا والمعلومات . وكما أننا لا نستطيع أن نواجه مشكلات العصر في مجالات الصناعة والزراعة والمواصلات والطب والتنمية بوجه عام بالأساليب التقليدية، فكذلك الحال في مجال التربية والتعليم والتنمية البشرية لا يمكن أن تواجه مشكلاتها بالأساليب والممارسات التقليدية والخطو البطيء . ولكن باتباع المنهج العلمي والنظرة العميقة التي تتجاوز الرؤية السطحية لمشكلاتنا . فلا نقنع بالحلول المؤقتة ، ولكن ينبغي أن ننظر لمشكلاتنا نظرة متكاملة برؤية شاملة تعتمد أساساً على منحى تكامل النظم لحل المشكلات ونأخذ من التطور في مجال التكنولوجيا والمعلومات أساساً للتمسك بالحلول لهذه المشكلات . إن شعوبنا وأنظمة التعليم في سباق مع الزمن ولما يتبقى في القرن العشرين إلا سنوات قليلة وندخل القرن الواحد والعشرين ، فهل نتصور أننا سنعتبر بشعوبنا هذا القرن الذي نعيش فيه بأساليب في التفكير وبرؤية لآليات التطور أقل ما يقال فيها إنها لا تسير روح العصر؟ إن المستقبل الذي نرؤى إليه يتشكل اليوم ، وأخشى أن أقول إننا مع ذلك تأخرنا كثيراً في تشكيل هذا الحاضر برؤى مستقبلية . ولذلك لا بد من مضاعفة الجهد لتعويض ما فاتنا . إن التغيير الذي نشده في أنظمة التعليم يبدأ من أنفسنا أولاً بأن نعرف بأن الجهد الذي نبذله لتطوير التعليم مع أهميته وتقديرنا للقائمين عليه إلا أنه يقصر على أن يكون إطاراً للفكر والعمل لتحقيق أمانينا فهو يتصف بأمرين : أولها أنه جهد جزأ متفرق يفتقر إلى النظام المتكامل والنموذج الواضح المجدد ومنهج وخطة العمل لتحقيقه باستخدام روح التكنولوجيا ، والأمر الثاني هو البطء النسبي في أساليب العمل ، والبيروقراطية التي لا تناسب التطور في عصر العلم والتكنولوجيا والمعلومات .

### استراتيجية نقل التكنولوجيا إلى الفصل الدراسي

لا يمكن أن نبني هذه الاستراتيجية على الحلول السطحية السهلة مثل تزويد الفصل ببعض الأجهزة التعليمية الحديثة أو إضافة بعض أجهزة الكمبيوتر وتدريب الطلبة على كيفية تشغيل هذه الأجهزة والوقوف عند هذه الخطوة عادة والانصراف إلى معالجة المشكلات الروتينية التي نواجهها مثل توفير الميزانيات والمدرسين .

وعباب على هذه الحلول أنها ردود أفعال سريعة للانبهار بالتكنولوجيا، مع النقص الشديد في المواد التعليمية أو البرمجيات اللازمة لتشغيلها، وغياب الخطة اللازمة لإنتاج هذه المواد، وعدم تجهيز الأماكن الخاصة باستخدامها، وعدم ربطها باستراتيجيات التدريس، وقصور معاهد ومؤسسات إعداد المعلم على تدريب المعلمين على استخدامها، وباختصار شديد عدم وجود أو تحديد الأهداف التي نسعى إلى تحقيقها من استخدام التكنولوجيا وربط هذه الأهداف بالأهداف التعليمية في كل مادة دراسية . فضلاً عن عدم توفر النظرة العلمية التي يقوم عليها هذا العمل وإقامته على أسس من البحث العلمي والدراسات المتأينة العميقة الشاملة . ولذلك سرعان ما يغمرنا الحماس ثم تنطفئ هذه الجذوة وقد مرزنا في هذا النمط من التفكير والعمل في سنوات سابقة لاستخدام الأفلام التعليمية، والإذاعة المدرسية والتليفزيون التعليمي والوسائل التعليمية، . . . ، وتعمسنا لكل منها وأنشأنا الإدارات اللازمة وزودناها بالموظفين . . . ثم آلت إلى ما نحن

## عالم الفكر

عليه الآن حيث لا يتوفر أي منها في مؤسساتنا التعليمية وفي المدارس وشغلنا بالحديث عنها ولم نعمل على تطويرها وتنميتها .

ولذلك تقوم الاستراتيجية التي يتبناها الكاتب على عدة أمور:

أولا: التقدير المبدئي Pre assessment للموضع الحالي:

١- تقدير الحاجات Needs: ماذا نريد . . . ؟ ولماذا . . . ؟

٢- تقييم مخرجات العملية التعليمية: مستوى التحصيل؟ مستوى الاتقان؟ نوع المناهج؟

٣- توفير المعلومات عن الأوضاع الحالية للوسائل التعليمية: توفرها . . . أنواعها . . . استخدامها . . . ؟ إدارة وظائفها . . . ؟ كفايات المدرسين؟

٤- الميزانية المخصصة لذلك؟

ثانيا: تحديد الأهداف التي نسعى إلى تحقيقها من حيث:

١- مستوى التحصيل الدراسي Academic achievement

٢- مدى الإتقان المطلوب: تعليميا - ثقافيا - اجتماعيا - حضاريا .

٣- أساليب التدريس المتوقعة:

إلقاء وتلقين - تعلم ذاتي وأنواعه . . . ؟ تعلم تعاوني Co-operative Learning

٤- مصادر المعلومات المطلوب تنميتها:

مراكز مصادر التعلم . . . ؟ وحدات الكمبيوتر . . . ؟ مختبرات . . . ؟ تعلم عن بعد . . . ؟ مراكز التعلم الذاتي . . . ؟

ثالثا: إدارة وظائف التكنولوجيا . . . ؟

١- دور معاهد ومؤسسات إعداد المعلم . . . ؟

٢- الكفايات والمهارات المطلوب توفيرها . . . ؟

٣- تخصصات الأفراد المطلوبة لإدارة هذه الوظائف على مستوى:

مراكز مصادر التعلم: الكمبيوتر - المختبرات - المدرسة .

مراكز الإنتاج: الوسائل التعليمية - الإذاعة - التلفزيون - الأفلام - الكمبيوتر .

رابعا: الميزانية وألويات العمل .

ما قدر الميزانية التي نحتاجها؟ كيفية توفيرها على مستوى الحكومة أو المحافظة أو المدرسة؟ وما هي الأولويات التي نضعها لخطوات تحقيق هذه الأهداف؟

أين نبدأ . . . ؟

في إطار النظرة التكاملية لمفهوم التكنولوجيا نتناول الخطوات التنفيذية بالنسبة للمحاور التالية لإدخال التكنولوجيا إلى الفصل الدراسي .

### أولاً: الفصل الدراسي باعتباره بيئة للتعلم Learning Environment

وينبغي تصميم الفصل الدراسي في ضوء الوظائف التي نتوقع أن يؤديها كلا من المدرس والطالب ويمكن حصرها في الوظائف التالية :

أ - الشرح والمناقشة .

ب - العروض الضوئية والمسموعة .

ج - استقبال المصادر التعليمية مرئية ومسموعة .

د - عرض أعمال الطلبة ومناقشتها .

هـ - استخدام بعض برامج الكمبيوتر للعرض والمناقشة .

و - العمل في مجموعات صغيرة .

ز - ربط الفصل بشبكات المعلومات المختلفة .

ويستدعي ذلك توفير الإمكانيات المادية التالية لتحقيق الوظائف السابقة :

١ - المقاعد الفردية التي تسمح بسهولة الحركة والعمل في مجموعات .

٢ - توفير مخارج لاستخدام التوصيلات الكهربائية : أسفل السبورة وفي مؤخرة الفصل ، وفي وسط الفصل على الأرض (مغطاة) ، في أماكن متفرقة على جوانب الفصل .

٣ - شاشات للعروض الضوئية . واحدة رأسية في مقدمة الفصل وأخرى مائلة ٤٥° في الركن الأيمن أو الأيسر للغرفة لعرض الشفافيات حتى يكون الضوء الساقط من جهاز العرض العلوي عمودياً على الشاشة لتلافي ظاهرة شبه المنحرف Keystone effect فيما لو كانت الشاشة رأسية .

٤ - السبورات الثابتة للكتابة بالطباشير وتفضل أن تكون من اللون الأخضر وأسفلها مكان لوضع الطباشير والمحامية (الطلاسة) وتجاورها على الجانبين سبورة مثقبة Peg board وسبورة يسهل تعليق بعض الأعمال عليها (لوحة وبرية) Cloth board أو مغناطيسية Magnetic Board (قد تكون أسطح السبورات مما يسمح باستخدام أقلام فلوماستر) .

٥ - سبورة متحركة أحد وجهيها للكتابة والأخر سبورة مغناطيسية .

٦ - منافذ لتوصيل أجهزة استقبال الإرسال التلفزيوني (حسب حجم الفصل وعدد الطلبة) سواء من مركز متوسط للاتصال بالمدرسة Core Communication Center أو من مراكز الوسائل أم مركز مصادر التعليم بالمدرسة أو من شبكات المعلومات الخارجية .

٧- إمكانات لتبادل الاتصال Inter Communication Facilities

٨- مخارج Outlets يمكن أن توصل بها وحدات كومبيوتر لشرح أو توضيح أحد برمجيات الكومبيوتر أو للاتصال ببنوك المعلومات الخارجية يحضرها المدرس إلى الفصل محمولة على طاولة بعجل .

ثانيا : المعلم وتكنولوجيا التدريس Technologies of instructions

يتوقف مدى نجاح استخدام التكنولوجيا في حجرة الدراسة على الدور الذي يقوم به المعلم في هذا الشأن وأساليب التدريس التي يستخدمها . ولا نريد أن نلوم المدرس في ذلك حيث إنه :

١- لم تتوفر لديه المصادر المختلفة للتعلم ولذلك كان التلقين والإلقاء - في أغلب الأحيان - هو وسيلته الوحيدة .

٢- لم يتدرب المدرس على تصميم واستخدام تكنولوجيات التدريس الحديثة .

٣- لم تتطور طرق وأساليب التدريس في مؤسسات إعداد المعلم واكتفت في أغلب الأحوال على الشرح النظري دون الممارسة العملية .

٤- لم يقيم استخدام الوسائل التعليمية على أسس ونظريات علم النفس وبقيت مجرد «معينات للمدرس» .

ويحتاج الأمر إلى وضع استراتيجية محددة لمعالجة جوانب القصور السابقة بصورة متكاملة ذات جوانب متعددة :

١ - دراسة المقررات الدراسية وإعداد قوائم بالمواد التعليمية المختلفة التي يمكن استيرادها أو إنتاجها محليا بدرجة عالية من الكفاءة والإتقان .

٢- تصنيف هذه المواد تحت عدة مداخل : المادة - الموضوع - نوع الوسيلة .

٣- تعريف المدرس بهذه المعلومات عن طريق إصدار الأدلة النوعية أو أساليب الإعلام المختلفة .

٤- تطوير المكتبة أو إنشاء مراكز مصادر التعلم والمعلومات Learning and information centers التي يمكن أن تقوم بالوظائف التالية :

- أ - ترتيب وتصنيف المواد التعليمية .
- ب - تقديم المواد التعليمية للمدرس عند الحاجة إليها .
- ج - توفير الأجهزة التعليمية .
- د - توفير خدمات إنتاج المواد التعليمية بأنواعها المختلفة .
- هـ - التوعية بأهمية هذه الوسائل وما يستجد منها .
- و - توفير خدمات الكومبيوتر للحصول على المعلومات وربطها بشبكات المعلومات التربوية .

٥- إعداد الكوادر اللازمة لإدارة وظائف مجالات التكنولوجيا المختلفة الإدارة - الإنتاج - الصيانة - الخدمات المكتبية .

٦- تطوير أساليب إعداد المعلم بحيث يتسنى له إعداد وتخطيط واستخدام أساليب التعليم المختلفة وخاصة التعلم الفردي وأنماط التعليم المختلفة في تدريس المواد الدراسية التي ينوي تدريسها بعد تخرجه .

٧- إنشاء وحدة في كل مدرسة لإدارة وظائف خدمات الوسائل التعليمية إلى أن يحين تطوير المكتبات بتولى إدارتها «منسق للوسائل التعليمية Audio - Visual Co -Ordinator» .

٨- إقامة الدورات التدريبية على نطاق صغير لمدرسي كل مادة يقومون فيه بالتدريب على وضع استراتيجيات التدريس الحديثة وتطبيقها في مدارسهم بعد توفير القدر المناسب من المواد التعليمية . والأهم في التدريب على تصميم المواقف التعليمية حسب نماذج تصميم التعليم .

٩- ادخال بعض المفاهيم الجديدة مثل تطوير التدريس Instructional development

ثالثا : إنشاء وتنمية الأنظمة الفرعية التي تعمل على تكامل وتدعيم وظيفة الفصل الدراسي تبعا للنظرة التكاملية في منظومة المؤسسة التعليمية .

ويمكن أن يتحقق ذلك على مستويات إمكانات كل نظام تعليمي تبدأ من البسيط الأولي إلى الأكثر تقدما في استخدام التكنولوجيا :

١- دعم المكتبة الحالية بالمواد التعليمية المختلفة حسب إمكانات المؤسسة التعليمية وتصميم وحدات ثابتة للاستعارة أو المشاهدة . ويمكن أن يتم ذلك مؤقتا بتصميم وحدات متنقلة توضع فيها الأجهزة المطلوبة ويدفع بها إلى حيث يمكن توصيل التيار الكهربائي .

٢- إنشاء مركز مصادر التعلم والمعلومات (سبقت الإشارة إليه) .

٣- إنشاء مختبر كومبيوتر به عدد محدود من أجهزة الكومبيوتر ويمكن أيضا وضع جهاز على قاعدة متنقلة يمكن دفعه إلى حجرة الدراسة عند الحاجة .

٤- إنشاء شبكة معلومات .

٥- إعداد مجموعة من دوائر المعارف المصورة لتكون بمثابة إضافة مرئية للمعلومات النظرية .

٦- إعداد قاعة خاصة لتبادل عقد الندوات مرتباً عن طريق التلفزيون أو سمعياً عن طريق الإذاعة Tele Conference room - يمكن ربطها ببعض المدارس المجاورة .

٧- تنمية وحدة خاصة بالتعليم الذاتي يتم تدعيمها بنماذج أساليب التعلم الذاتي المختلفة ، كما يمكن اعتبارها حقلًا للتجارب تبدأ فيها إدخال أحد أنماط التعلم الذاتي على مستوى بسيط مثل استعمال أسلوب الترجمة السمعي لإدارة بعض الأنشطة البسيطة ، مثل وضع التوجيهات على شريط تسجيل صوتي عادي لتنظيم التعامل مع وظيفتين مثلا : مشاهدة فيلم وإجابة أسئلة عليه ، أو إجراء تجربة وكتابة البيانات الخاصة



بها ، وهكذا . وكذلك تخطيط موضوع معين لستم دراسته عن طريق التعلم الذاتي .  
ولعل مما يساعد على تحقيق إدخال التكنولوجيا في الفصل الدراسي أن يشترك المدرسون مع الطلبة وأولياء الأمور أحياناً لمناقشة مراحل تحقيق الأهداف المطلوبة حسب الإمكانيات المتاحة ومناسبتها .  
فالأصل هو استخدام التكنولوجيا المناسبة Appropriate technologies من حيث الإمكانيات ومدى الإدراك بأهميتها .

### المصادر

- (١) جمعية الاتصالات التربوية والتكنولوجيا (١٩٨٥) ، تعريف تكنولوجيا التربية : النظرية ، المجال ، المهنة ، ترجمة حسين حمدي الطويجي ، دار العلم ، الكويت .
- (٢) محمد زيدان غزاوي ، تطور مفهوم التقنيات التربوية وأهميتها في النظام التربوي . بحث مقدم بمناسبة المؤتمر السابع عشر، جمعية المعلمين الكويتية ، الكويت ، مارس ١٩٨٧ ، ص ٤٥ .
- (٣) Banathy, Bela H., Instructional Systems, Fearon Publishers, Palo Alto, California, 1968, 106 PP.
- (٤) Bennis, Francis, Learning Centers: Development and Operation, Educational Technology Publications, Englewood Cliffs, New Jersey, 1977, 346 PP.
- (٥) Butler, F. Colt, Instructional Systems Development for Vocational and Technical Training, Educational Technology & Publications, Inc., Englewood Cliffs, New Jersey, 1972, 360 PP.
- (٦) Dick, Walter and Carey Lou, The Systematic Design of Instruction Scott, Fores man and Company Glenview, Illinois, 1978, 216 PP.
- (٧) Gagne, Robert M. And Briggs, Leslie J., Principles of Instructional Design 2nd edition, Holt Rinehart & Winston, New York, 1979, 321 p.
- (٨) Galbraith, John Kenneth, The New Industrial State, Houghton Mifflin Company, Boston, Mass., 1967, P. 12.
- (٩) Hefzallah, Ibrahim M., The New Learning and Telecommunications Technologies; Their Potential Applications in Education, Charles C Thomas Publications, Springfield, Illinois, USA, 1990, 260 pp.
- (١٠) Heinich, Robert; Molenda, Michael; and Russel, James D. Instructional Media and the New Technologies of Instruction, Macmillan Publishing Company, New York, 1993, 463 pp.
- (١١) Postethwait, S.N Novek J. and Murray, H. The Audio-Tutorial Approach to Learning, Minneapolis: Burgess, 1972.
- (١٢) Trow, Wn. Clark and Haddian, Eugene E., Psychological Foundations of Educational Technology, ed., Educational Technology Publications, Englewood Cliffs, New Jersey, 1976, 386 PP.



## **الفولكلور والفنون المعاصرة**

- الفولكلور في الوسائط الجماهيرية : مظاهر التأثير والتأثير بين فن الإعلام والثقافة الشعبية
- حكايات الحيوان في التراث العربي «أفاق جديدة»
- نظريات الأسطورة
- المأثورات الشعبية ( الفولكلور ) والإبداع الفني الجمالي

تحرير وتقديم: د. حصة زيد الرفاعي



## تمهيد

يرتبط الفولكلور بالفنون المعاصرة بعلاقة حميمة . فهو يتداخل مع فن الإعلام من خلال التسلسل إلى قنوات الإيصال الجماهيري المقروءة والمسموعة والمرئية ، أما بصورته الأصلية أو يتمثل مؤلفي المواد الإعلامية للظواهرات الفولكلورية أو اقتباسهم لعناصر منها وتضمينها برامجه من أجل إمتاع المشاهد وشد انتباهه . أو للتعبير عن هوية المجتمع .

ويتفاعل الماثور الشعبي كذلك مع فنون الأدب الحديثة كالشعر والرواية وغير ذلك من أنماط الإبداع الأدبي المعاصر . ويشكل دورا فاعلا في صياغة تلك الفنون باتجاه العديد من الفنانين نحو استلهام الماثور الشعبي من حكايات وأساطير وأغاني وعادات وتقاليد ومظاهر الحياة الشعبية المختلفة .

ويستوحي عدد من مؤلفي الفنون التعبيرية من رقصات ومسرحيات وفنون موسيقية العديد من إبداعاتهم الفنية من المصادر الشعبية سواء في الأفكار أو أساليب العرض والأداء .

ويجد الفنانون التشكيليون في منابع التراث منهلا ثريا للكثير من أعمالهم الإبداعية في الرسم والنحت وغير ذلك من الفنون الجميلة . مما يضيء على تلك الأعمال طابعا بشيا وأصالة قومية تكسيها شهرة محلية وعالمية .

وتتأثر الصناعات والفنون المعمارية الحديثة بمظاهر الثقافة الشعبية في تصاميمها ووحداتها الزخرفية كتصميم بعض البيوت في الكويت على هيئة الخيمة البدوية واستخدام الأبواب والشبابيك القديمة وتزيين الأبواب والحلي بزخارف شعبية .

وعلى الرغم من فقدان هذه المظاهر لوظيفتها الأصلية كعنصر نقمي وتحولها إلى مظهر جمالي ، إلا أن احتفاء الناس بها واستخدامها هو بحد ذاته وسيلة مهمة من وسائل الحفاظ على الماثور الشعبي .

وكما تأثرت الفنون المعاصرة بمظاهر الفولكلور المختلفة ، فقد أثرت فيها بشكل واضح مما جعل الماثور الشعبي يعدل الكثير من وظائفه الأصلية ليتواءم مع ظروف الحياة المعاصرة ، على الرغم من احتفاظه في الغالب بوظيفته الأساسية في التعبير عن طابع الحياة في المجتمع . فالإبداع الشعبي ، إلى جانب كونه حصيلة خبرات متوارثة ، هو تعبير عن فلسفة الحياة اليومية وتفاعل الإنسان الدائم مع ما يستجد عليه من ظروف وأحداث سياسية واجتماعية واقتصادية وثقافية . فالفولكلور يعد ، بحق ، جوهر الثقافة الإنسانية .

وتجدر الإشارة إلى أن تفاعل الماثور الشعبي مع الفنون المعاصرة أمر محفوف بالمخاطر . وعلى ذلك فهو يتطلب من الباحث قدرة خاصة على استكشاف الحيط الرفيع الذي يفصل بين الفولكلور وتلك الفنون من أجل التمييز بين الإبداع الحقيقي والمادة الزائفة المدسوسة على التراث . وهذه دون شك مهمة عسيرة تواجه أغلب الباحثين والمهتمين بدراسة الماثور الشعبي . وعلى الباحث الجاد أن يتغلب عليها بالتأهل علميا وامتلاك الأدوات التي تساعد على غربة عتوى تلك الفنون لاستنباط العناصر الشعبية الحقيقية .

**وهذا يتطلب منه :**

**أولاً:** معرفة صحيحة بالمصطلحات الفولكلورية التي تعارف عليها علماء الماثورات الشعبية ، مع متابعة مستمرة لتطور هذه المصطلحات لتتلاءم مع تطور الحياة الإنسانية . فالفولكلور علم قديم جديد . والباحثون في حقل الدراسات الفولكلورية في سعي دائم نحو تطوير مصطلحاتهم ومفاهيمهم ونظرياتهم ومناهجهم العلمية لتواكب ظروف العصر . والباحث الجيد يعمل دائماً على متابعة هذا التطور من أجل استخدام المصطلحات الفولكلورية بصورة دقيقة .

**ثانياً:** معرفة الخصائص الأساسية التي تميز الماثور الشعبي عن غيره من ألوان المعرفة الإنسانية .

**وأهم هذه الخصائص :**

**أ – القبول الجمعي .** فالماثور الشعبي ربما ينشأ إبداعاً فردياً ولكنه يكتسب صفة الشعبية بانتقاله من وجدان الفرد إلى التعبير عن مشاعر الجماعة . وبناء على ذلك لا يكون معيار الحكم على أصالة النوع الشعبي تبعاً للهجة التي يؤلف فيها أو الطبقة الاجتماعية التي ينتمي إليها أو مستوى الفنان الثقافي وإنما بمدى تعبيره عن وجدان الناس مهما تنوعت لديهم لغة التعبير ومهما تفاوتت مواقعهم في الهرم الاجتماعي واختلفت قدراتهم الثقافية .

وعلى ذلك فليس كل ما ينشر في الصحف اليومية من أشعار عامية هي قصائد شعبية ما لم تتوفر فيها خصائص النص الشعبي وأهمها خاصية التعبير عن الوجدان الجمعي .

**ب – التناسل الشفهي .** وهي سمة غالبة على أنماط الإبداع الشعبي على الرغم من قيام بعض الفنانين الشيعين بتدوين ماثوراهم لحفظها من الضياع . فالفنان الشعبي ينقل إبداعه لأبنائه وتلاميذه بالمشاهدة سواء كان الإبداع أدبياً يعتمد على التزديد الشفهي للنص أم حرفة شعبية يتوارثها الأجيال بالتلقين والملاحظة والتقليد . وكل جيل يضيف للإبداع حلقات جديدة تعبر عن ابتكاره كما تسقط منه حلقات أخرى بفعل عوامل التفسخ الناجمة عن النسيان وعدم الفهم وعدم السماع . وهذه العوامل لا تمس جوهر الماثور الشعبي أو لبابه وإنما تؤثر في الأهداب البعيدة عن الجوهر . فالراصد للفولكلور في رحلته الجغرافية أو عمقه التاريخي ، يكشف عناصر ثابتة وأخرى متغيرة بفعل تغير الزمان والمكان ، ودرجة تعرض النص لعوامل التفسخ .

ومن المعروف أن درجة التغير في الإبداع الشعبي تفاوتت بحسب نوع الإبداع ومدى قابليته للتغير . ففي العادات

## عالم الفكر

والثقاليـد ، مثلاً ، تكون درجة التغير بطيئة نسبياً وغير ملحوظة لفترة من الزمن ما لم تحدث طفرة مفاجئة من مرحلة معيشية إلى مرحلة أخرى بفعل تغير الظروف الاقتصادية والاجتماعية التي يتيح عنها في الغالب تغير شامل في أسلوب حياة الناس في المجتمع . أما التغير الذي يطرأ على الأنواع الشفهية ، فهو سريع نسبياً ومطلوب في بعض الأحيان للكشف عن قدرات الفنان الإبداعية . فراوي الحكاية الشعبية مثلاً لا يمكن أن يعيد رواية حكاياته الطويلة كلمة بكلمة نظراً لعدم قدرته على حفظ كلمات النص ، بل يعيد صياغة أحداث القصة بـقالب لفظي جديد . وبذا تعد كل رواية للقصة نصاً أصلياً في كل مرة يروي فيها تلك القصة . إضافة إلى تعدد نصوص الحكاية الواحدة بتعدد الرواة واختلاف قدراتهم الإبداعية وتغير الزمان والمكان .

وتبدو ظاهرة التغير والتجديد في فن إنشاد الملاحم الشعبية التي تنسم بالطول حيث يكتفي الشاعر بحفظ عدد من القصص ومعرفة منهج تقليدي في النظم يصوغ بموجبه أشعاره القصصية الطويلة . وفي بعض الأحيان يتجاوز التغير الذي يطرأ على النمط الشعبي العناصر الثانوية إلى مكوناته الأساسية لأن ذلك النمط لا يعد يلائم ذوق الجماعة وبذا يسقط من ذاكرتها تماماً .

جـ - قدرة المأثور الشعبي على التكيف مع ظروف الحياة الجديدة . ففي النظريات القديمة . اعتقد الباحثون أن الفولكلور إبداع قديم وبقياً من الماضي Servivals ودعوا إلى إحيائه Revial وساد هذا الاعتقاد الدراسات الفولكلورية حتى ظهور الثورة الصناعية التي غيرت الكثير من مفاهيم علماء الفولكلور . فلم يعد الإبداع الشعبي مجرد شيء قديم وإنما إبداع متجدد قادر على مواكبة ظروف الحياة الجديدة . فالفولكلور لا يموت وإنما يجدد خلاياه لتمده بالحياة والاستمرار وما ينقرض منه بفعل عوامل التفسخ يتحول إلى موروث يقع بين دفتان الكتب أو في صالات العرض المتحف . وبناء على ذلك فإن عملية الحفاظ على المأثور الشعبي أو تمثل الظاهرة الفولكلورية التي تقلص مجال أدائها ربيعاً بفعل توقف وظيقتها الاجتماعية أو قلة عدد مؤديها ، لا تتم إلا بوجود رواية يختزنون المادة الشعبية في ذواكرهم . ومستولية الباحث العمل على استنباط تلك المكونات وتدوينها لتعرف عليها الأجيال الجديدة .

د - وظيفة الفولكلور الاجتماعية . وهي سمة أساسية من سمات المأثور الشعبي . فمعيار الحكم على أصالة النمط الشعبي ، ليس بكونه قديماً أو مؤلفاً بالعامية أو منسوباً إلى فئة اجتماعية معينة ، وإنما بمدى شيوعه بين الناس وتعبيره عن وظائف اجتماعية مهمة في حياتهم . سواء كانت نفسية أو طقوسية أو تعليمية أو ترفيهية .

ولاشك أن تلك الوظائف تغيرت بتغير حياة الناس . فالنظور التكنولوجي الذي أثر بشكل كبير في الأنماط المعيشية والنصوات الكونية للإنسان المعاصر ، أوجد تقارباً كبيراً بين المجتمعات البشرية في أنحاء المعمورة وساهم إلى حد كبير في تبدل الكثير من وظائف الفولكلور ليتناسب مع الظروف الحضارية الجديدة ويعبر عن أدواقهم ورؤاهم المعاصرة .

وعلى ذلك فالمأثورات الشعبية من آداب وفنون تعبيرية وعادات وتقاليد وفنون حرفية ومعيارية ، استغلت كافة طاقاتها وإمكاناتها الوظيفية والفنية للتفاعل مع الفنون المعاصرة وتؤثر فيها وتتأثر بها بصورة كبيرة . ومهمة الباحث المتمرس تكمن في قدرته على استخلاص تلك المآثورات بصورة صحيحة والعمل على تحليلها من منطلق العلاقة التي تربطها بتلك الفنون .

## د . حصّة زيد الرفاعي





# الفولكلور في الوسائط الجماهيرية:

## مظاهر التأثير والتأثر بين فن الإعلام والثقافة الشعبية

د. هصة زيد الرفاعي

### مقدمة

تعد الوسائط الجماهيرية - مقروءة ومسموعة ومرئية - قوة اجتماعية جديدة ظهرت في حياة الإنسان وأثرت بشكل واضح في ثقافته ونمط حياته .

ورغم اعتقاد البعض بأن تلك الوسائط ربما تشكل خطراً يهدد التراث الشعبي، إلا أن الباحث في حقل الفولكلور لا يستطيع إغفال الدور الإيجابي الذي لعبته وسائل الاتصال الجماهيري في الحفاظ على أنماط المأثور الشعبي وترويجها على الرغم من بعض الآثار السلبية التي نجمت عن استغلال المادة الشعبية لأغراض تجارية أو للدعاية السياسية<sup>(١)</sup>. لذا فمستولية الباحث في مجال الفولكلور يجب ألا تقتصر على مجرد رصد مواد الإبداع الشعبي وإنما تتجاوز ذلك إلى غرلة تلك المواد للتمييز بين المأثور الحقيقي Genuine Folklore والإبداع الزائف Fakelore والمأثور المستغل في الدعاية التجارية Folklore.

وتجدر الإشارة إلى أن التطور التكنولوجي لم يقض على الإبداع الشعبي، وإنما ساعد على إيجاد قنوات جديدة لنشره وترويجه وتقريبه إلى أذهان الجيل الجديد. إضافة إلى أن وسائل الاتصال الجماهيري ليست فقط قنوات نقل صباه وإنما أدوات فاعلة ساعدت كثيراً على «عصرنة» الإبداع الشعبي وعرضه في حلة جديدة تتلاءم وروح العصر.

كما أن الوسائط الجماهيرية لم تقض على الإبداع الشفهي - كما يظن البعض - فالشفاهية خاصة متأصلة في طبيعة النص الشعبي . ولعلنا أوجدت تلك الوسائط سبل ترفه بديلة ، حلت محل الأساليب التقليدية ، ظلت النكتة والإشاعة ورواية التجارب الشخصية وسائل نشطة في التعبير عن مشاعر الناس وتجاربهم اليومية . وبقي إنشاد الشعر والقصائد الملحمية ورواية السير والاحتفالات الخاصة والعامة من المظاهر الدالة على الإبداع الحي المتداول شفها .

وربما اقتبست وسائل الإعلام هذه النشاطات الإنسانية اليومية وروجتها وربما كانت تلك الوسائل من المصادر الأساسية لتلك النشاطات . فدور الوسائط الجماهيرية كبير جدا في تزويد قاعدة عريضة من الجمهور بالأخبار والروايات التي يتداولها الناس ويعدلون فيها بالحذف والإضافة لتصبح مادة شعبية حقيقية .

وعلى ذلك فمهمة الباحث في حقل الفولكلور لم تعد تقتصر فقط على النزول إلى الميدان وجمع المادة الشعبية بالمقابلة المباشرة مع الرواة ، وإنما صارت تتعدى ذلك إلى رصد مادة بحثه في وسائل الإعلام مع استخدام الأدوات التي توهمه لفحص تلك المواد والتأكد من أصالتها كإبداع شعبي حقيقي يختلف في طبيعته عن مكونات الثقافة الجماهيرية .

يقول الباحث الأمريكي دونالد بيرد إنه قدحان الوقت ليعمل باحثو الفولكلور على توسيع حقل اكتشافهم للمادة الشعبية إلى مدى أبعد من الجمع الحقلّي والسعي نحو استخلاص مادة دراستهم مما اختلط مع الثقافة الجماهيرية في عصر أصبح فيه كل من الفولكلور والثقافة الشائعة عرضة للتأثر والتأثير ببعضها بعض . وبضيف بيرد أن الحاجة إلى معاجم وتصانيف ، بل ونظريات جديدة في علم الفولكلور قد أصبحت أمرا ضروريا لرصد التفاعل المستمر بين الحقلين<sup>(٢)</sup> . ويعزو بيرد رفض بعض علماء الفولكلور للبحث عن مادتهم في مجال الوسائط الجماهيرية لاعتقادهم بأن تلك الوسائط تشوه نقاء التناقل الشفهي للمادة الشعبية<sup>(٣)</sup> .

ويشير الباحث جان برونفاند إلى أن علماء الفولكلور قد قصدوا إلى إقصاء كم هائل من الماثور الشعبي المتداول في وسائل الإعلام المختلفة عن مجال دراساتهم . وذلك نتيجة لعاملين أساسيين :

أولا: إن عددا قليلا فقط من الباحثين في ميدان الإبداع الشعبي قد تدرّبوا في حقل الوسائط الجماهيرية .

ثانيا : إن علم المصطلحات والمناهج الضيق في مجال الفولكلور والذي اقتصر على المفاهيم الاصطلاحية والكلاسيكية المحدودة قد خلق فجوة واسعة بين علمي الفولكلور والوسائط الجماهيرية ، على الرغم من اشتغالها على سمات مشتركة تمثلت في اعتداد كل منهما بالدرجة الأولى على التواصل الجماهيري ، واشتراكهما في بعض الخصائص الوظيفية والمادة الشعبية المتداولة . فبينما يعبر الفولكلور عن تفاعل مباشر بين الناس ، تعمل الوسائط الجماهيرية على إيجاد تواصل غير مباشر بين النص المذاع والجمهور المتلقي يتم من خلال وسائل بث إلكترونية وأدوات تقنية حديثة تنقل المادة للجمهور . فالتواصل الجماهيري ، سواء كان عن طريق النقل الشفهي المباشر أو من خلال القنوات الإلكترونية ، له دور كبير في ترويج أشكال تعبير شفهي وشعائر طقوسية واحتفالية مشتركة بين الناس وعلى ذلك فالتفاعل الجماهيري ، بحد ذاته ، ظاهرة اجتماعية ثقافية تستحق عناية الباحث في الفولكلور<sup>(٤)</sup> .

### عوامل التأثير والتأثر بين الثقافة الشعبية والثقافة الجماهيرية

لابد للباحث في مضمار الإبداع الشعبي من الالتفات إلى عوامل التأثير والتأثر بين الثقافتين ، الشعبية والجماهيرية . والتي تصاعدت بشكل واضح في عصرنا الحاضر نتيجة عاملين أساسيين :

## عالم الفكر

أولاً: اتجاه الدراسات الفولكلورية المعاصرة نحو التواصل الجماهيري. فدراسة المادة الشعبية، كما سبق القول، لم تعد مقصورة على النصوص، ولكنها تجاوزت ذلك إلى العناية بالمأثور الشعبي كبناء متكامل يتناغم فيه الإبداع (النص) وقدرات الفنان الإبداعية، كعامل مؤثر في طبيعة النص، والجماهير المستمع كمنصر فاعل في سياق الإبداع من حيث المشاركة بإلياءات أو صيحات تشجيع أو اعتراض على المؤدي. يقول الباحث توم بيرنز: على الباحث أن يفهم الفولكلور على أنه رسالة مرسل من باع (المبدع) وعملية الإبداع على أنها تعبير عن الموقف التراثي والجهد الإنساني والحدث الاجتماعي. وهذا الحدث يتصاعد باستمرار التفاعل مع الجمهور ومدى استجابته للمبدع وماهية الإبداع<sup>(٥)</sup> هذه العناصر المتداخلة لا يمكن، بأي حال، فصلها عن النص. ليس فقط لأن المحيط الطبيعي أمسر ضروري لفهم النص ولكن لأن السياق الطبيعي للأداء يعد جزءاً مهماً من مكونات المادة الشعبية نفسها. ومهمة الباحث ليست فقط استنباط النص الشعبي ولكن التحقق من مدى اتساق المحيط الاجتماعي الذي يؤدي فيه ذلك النص والجمهور المستمع إلى النص بالأصالة الشعبية. وهذه - بلا شك - مهمة شاقة معقدة تواجه الباحث في مجال دراسة التفاعل الجماهيري.

ثانياً: أثر وسائل الإعلام الواضح في حياتنا المعاصرة. فالوسائط الجماهيرية قد أثرت كثيراً في صياغة نمط حياة الإنسان في المجتمع المعاصر وظهر هذا التأثير واضحاً في طبيعة صياغة مآثراته الشعبية. ولا فوغتنا في هذا الصدد أن نؤكد بأن من السيات الأساسية للفولكلور المرونة والقدرة على التكيف مع ظروف الحياة الجديدة. فالمأثور الشعبي، في المفهوم الحديث للفولكلور، ليس فقط تراكباً لخبرات فكرية تشكلت عبر أجيال عديدة ولكنه أيضاً حركة دينامية وعملية تغير مستمر لمواكبة تطور الحياة الإنسانية. ومن هذا المنطلق، نستطيع أن نتبع أثر الوسائط الجماهيرية في تغير أساليب حياة الناس والذي أدى بالمقابل إلى إحداث تغير ملحوظ في تراثهم الشعبي.

ويختلف الباحثون في تفسير هذا التغير سلباً أو إيجاباً. فالباحث ريتشارد كارنتر يرى أن أوقات الفراغ التي كان الناس يقضونها في سباح الملاحم والمواويل القصصية والامتناع بالألعاب الشعبية في ظل طقوس وتقاليدها عالية معينة تكاد تندثر في مجتمعاتنا المعاصرة. ويعزو كارنتر ذلك إلى أن الناس قد استبدلوا هذه الممارسات الترفيهية المشتركة لمشاهدة برامج التلفاز المفضلة<sup>(٦)</sup>.

ويتبع عالم الاجتماع جيري ستينر في بحثه «الناس يشاهدون التلفاز» التأثير المحفوظ للتلفاز على العادات الغذائية. كمادات الطعام والاجتماعات الليلية التي صاروا يصممونها لتتواءم مع البرامج التلفزيونية<sup>(٧)</sup>.

أما الباحث أوتو لارسن فهو يؤكد أن التلفاز صار يعني للكثيرين المصدر الأكثر مصداقية لاستخلاص المعلومات التي تدور حول حقيقة العالم. ويضيف أن الوسائط الجماهيرية بعامة قد أثرت كثيراً في صياغة نمط حياة الناس وغدت تشكل محور نشاطاتهم الترفيهية. والتلفاز - بلا شك - هو قلب هذا المحور. ويعتقد لارسن أن الوقت الطويل الذي يخصصه الناس في المجتمع الأمريكي المعاصر لمشاهدة برامج التلفاز وسباق المذيع وقراءة الصحف اليومية من شأنه أن يؤثر في تشكيل نمط حياتهم. وهو يقترح عمل دراسة إحصائية، ليس بخصوص تأثير وسائل الإعلام في حياة الناس، ولكن عن مقدار هذا التأثير، والظروف التي يتم فيها، وفئات الناس الذين يتعرضون لهذا التأثير<sup>(٨)</sup>.

ويتفق عدد من العلماء على أن من الجوانب السلبية التي حدثت بسبب متابعة الناس لما تبثه وسائل الإعلام، أن تلك الوسائل أصبحت من المعوقات الأساسية للنشاطات الاجتماعية التي تساعد على تواصل

وانتشار المادة الشعبية . فعالم النفس يوجين جلين يقرر أن التلفاز سبب مباشر لتعرض الناس لاختلال وظيفي تخديري بسبب كثرة مشاهدتهم للبرامج التلفزيونية . ويقول جلين «رغم أن مشاهدة التلفاز تبدو في الظاهر نشاطا اجتماعيا يمارسه عدد من الناس بصورة مشتركة إلا أنه يكون، في الواقع، سببا في إعاقة التفاعل بين الناس . فاية جماعة تجلس لمشاهدة البرامج التلفزيونية هي، في الغالب، مجموعة من الأفراد المنعزلين الذين لا يجمعهم تواصل حقيقي لأنهم يعيشون متعة فردية وليس متعة جماعية تنتج عن المشاركة الفعلية في الحدث الترفيهي»<sup>(٩)</sup>.

وعلى عكس ذلك يرى رايت ميلز أن وسائل الاتصال الجماهيري ظاهرة فعالة تمنح الإنسان شعورا بالانتفاء والروح المعنوية العالية من خلال الهروب المؤقت من الواقع الشاق . ويؤكد ميلز أن هذه الوسائل تشري التجارب الإنسانية . فالتناس صاروا يستقون أغلب مفاهيمهم وخبراتهم من البرامج التي تبثها وسائل الإعلام وليس من نشاطها تجاربهم الشخصية . وهذا الاختلاف في مصدر اكتساب التجارب المعرفية لدى الإنسان المعاصر أصبح له صدى في لغته اليومية والتي لخصها أحد المرضى النفسانيين قائلا: «الآن لا تحتاج أن تقلق بشأن كيفية قضاء وقت فراغك»<sup>(١٠)</sup>.

ومن الملاحظ أن الأطفال كثيرا ما يتأثرون بأبطال أفلام الكارتون والرسوم المتحركة ومسرح الطفل . ويقلدون هؤلاء الأبطال في سلوكهم ومارساتهم . لذا تعمل الجهات المسئولة في الدول المتقدمة على غريبة البرامج الإعلامية الخاصة بالطفل لانتقاء المواد التي تثبت لديه القيم الأخلاقية الحميدة، وتبعده عن الانحراف .

ونفق مع الباحثين في القول بأن وسائل الاتصال الجماهيري الحديثة قد أثرت كثيرا في طبيعة وسمات المادة الشعبية . وأن هذا التأثير قد اتخذ جانبيين، سلبي وإيجابي . ولكننا نعتقد أن الجانب السلبي لهذا التأثير نتيجة حتمية لتطور الإنسان في المجتمع المعاصر، وحاجته الماسة للبحث عن مصادر جديدة للمادة الشعبية . ففي المفهوم التقليدي للفولكلور، كانت الكلمة المروية شفاهيا تتبوأ المكانة الأولى . ولكن هذه الخاصية قد تأثرت، إلى حد كبير، بالوسائط الجماهيرية الحديثة التي اعتمدت قنوات بث إلكترونية ووسائل نشر مكتوبة . وعلى الرغم من أن هذه الوسائط لم تقض تماما على الأدب المروي - كما سبق القول - والذي بقي نشاطا إنسانيا فاعلا إلا أنها قلصت مساحة هذا الأدب كنمط فولكلوري مهم وقصرتها على فئات اجتماعية محدودة الكيان . إضافة إلى أن تلك الوسائط قد أصبحت، إلى حد ما، بديلا ثقافيا واجتماعيا وترفيعيا لتلك الأنواع الشفهية التي كانت تلعب دورا وظيفيا في المجتمع . فجلسات القص الشعبي ومتديبات الشعر والغناء التي كانت تعقد في ساعات الفراغ وأوقات السمر كوسيلة ترفيهية مهمة ، تحول عنها الناس إلى قراءة الصحف ومشاهدة التلفاز وسماع المذياع ، فراوي القصة مثلا ، كان له جمهور مباشر يخالسه وجها لوجه ويستمتع إلى حكاياته الشيقة ويتفاعل معه وينفعل بالأحداث التي يروها ويتشوق لسإاح الحكايات الطويلة التي يقصها لليلالي متتالية، معتمدا على قدراته الذاتية واستخدام صيغ فنية خاصة للتأثير في نفوس السامعين ، كالتروي في السرد، والتوقف عن القص في المواقف الدرامية العنيفة ، رغبة في إثارة خيال السامع وتشوقه لاستكمال الأحداث في الليلة القادمة . وكانت هذه الحكايات وظيفية اجتماعية ومغزى تربوي مهم بها تزخر به من قيم أخلاقية تساهم إلى حد كبير في توجيه نمط السلوك الإنساني . كأن ترغب في إثابة الملتزمين بالسلوك الجيد، وترهب الخارجين على القانون من العقاب . إلخ .

ولكن هذه الجلسات التي كانت تحقق متعة اجتماعية، لم تعد وسيلة ترفيه أساسية في حياة الإنسان المعاصر الذي شغلته ظروف الحياة المعقدة وإيقاعاتها السريعة، فاتجه إلى قضاء سويقات فراغه في قراءة الصحف ومتابعة برامج الإذاعة والتلفاز والتي غالباً ما تشتمل على مسلسلات قصصية تنشر أو تذاع أو تعرض في حلقات تشبه إلى حد ما حلقات روايات القصص الشعبي لثير لدى الجمهور ذات الفضول والتشوق الذي كان يثيره راوي الحكاية، فيقبل على متابعتها مشاهداً أو مستمعاً أو قارئاً.

وهكذا نرى أن الوسائط الجماهيرية لم تصبح فقط بديلاً لتفريها جلسات القص الشعبي وإنما استحوذت على وظيفتها الأساسية في التأثير في نفوس الناس على الرغم من أن تلك الوسائل قد خلقت جمهوراً غير مباشر، تفصله عما يشاهد أو يسمع أو يقرأ حواجز لا يستطيع أن يتفاعل فيها مع المؤدين بصورة مباشرة لينقل لهم مشاعر الاستحسان أو الاستهجان التي كان يواجهها راوي الحكاية<sup>(١١)</sup>.

وعلى الرغم من أن هذه المسلسلات الروائية لإبداع واع وأدب شائع ربما استوحى، في بعض الأحيان ملامح من الأدب الشعبي، إلا أن إقبال الناس على متابعتها ومعايشتهم اليومية لنمو أحداثها، وتأثيرهم سلباً أو إيجاباً بأداء أبطالها هو، دون شك، من المتغيرات الأساسية التي طرأت على أذواق الناس وأثرت في الوجدان الجمعي المعاصر. وهذه ظاهرة تستحق عناية الباحثين في الفولكلور<sup>(١٢)</sup>.

وفي هذا المجال، يدعو الباحث هرمن بونستجر إلى الاهتمام بالثقافة الجماهيرية كبديل ترفيهي وظيفي، أصبح يحقق للناس ما يحققه الفولكلور من متعة وتفاعل نفسي. فمفهوم الشعب الذي صار يعني المجتمع بكافة فئاته يدعونا إلى تأمل هذه الظاهرة المهمة في المجتمع المعاصر. فأغلب الناس يشتركون بذات الاهتمامات، ويشاهدون ذات البرامج، ويتأثرون بأداء الأبطال. وهكذا نرى أن قطار التطور صار يقود الإنسان إلى قبول الثقافة الجماهيرية ذات المحتوى الفولكلوري مهما كانت درجة مثله أو عرضه<sup>(١٣)</sup>.

إضافة إلى اتسام الفولكلور بخاصية ذات أهمية كبيرة في رصد تأثير الوسائط الجماهيرية في صياغة الثقافة الشعبية، وهي قدرته على التأقلم مع البيئة الجديدة ومواكبة تطور الحياة الإنسانية. فالفولكلور لم يعد في نظر الباحثين المحدثين مجرد شيء قديم ونشأ من الماضي يجب إحيائها وصونها، بل إبداع حي متجدد قادر على التكيف مع المجتمع الإنساني الجديد. فالمأثور الشعبي لم يتقهقر تماماً أمام طغيان الوسائط الجماهيرية وإنما استطاع أن يعدل وظيفته ويتسلل عبر قنواتها ليلخدم أغراضاً ربما اختلفت بعض الشيء عن أغراضه الأصلية. وفي دراسة للباحثة لندا ديك حول التطور الذي طرأ على رواية القصص الشعبي لدى راويين هاجرتا من هنغاريا إلى العالم الجديد، وجدت ديك أن السيدات لا تزالان تمارسان رواية الحكايات على الرغم من افتقادهما للمحيط الطبيعي لسرواية تلك الحكايات وجمهورهما القديم في موطنها الأصلي. وقد وجدت في جهاز الهاتف وسيلة بديلة لسرد قصص أغلبها مستوحى من بعض مسلسلات التلفاز. كمسلسل الساحرة المشهور الذي يثير لديها ذكرى حكايات السحر التي كانتا ترويانها في هنغاريا<sup>(١٤)</sup>.

ويصدق الأمر على أغاني البحر الكويتية التي تتردد في المذياع والتلفاز، هذه الأغاني على الرغم من تبدل وظيفتها الأصلية كأغاني عمل صيغت أصلاً لتنظيم وحدات العمل الحركية. ورغم تغير مروجيها الأصليين، إلا أنها ما زالت تغنى من أجل الحفاظ عليها كمعلم مهم من معالم تراث الكويت القومي. ولكي تطلع عليها الأجيال الجديدة.

وكما يشكل الفولكلور لبنة أساسية في تكوين الثقافة الجماهيرية . فإن وسائل الاتصال الجماهيري ربما كانت مصدرا أساسيا للمادة الشعبية ووسيلة مهمة في سرعة انتشارها بين قاعدة عريضة من المشاهدين .

يقول بيرد : رغم أن باحثي الفولكلور قد استعانوا بالصحف اليومية كمصادر لتوثيق أبحاثهم إلا أنهم نادرا ما التفتوا إلى الوسائط الجماهيرية كمصادر حيوية للمأثور الشعبي يمكن أن تحل محل الرواة الذين يلجؤون أحيانا إلى المصادر المكتوبة لتنشيط ذواكرهم . ويضيف بيرد أن الوسائط الجماهيرية قد ساعدت كثيرا على سرعة انتشار الإبداع الشعبي . وهذه الظاهرة قد أثرت ، بلا شك ، في طبيعة تناقل المادة الشعبية سواء جغرافيا أم زمنيا فانتشار المأثور الشعبي والتغيرات التي تطرأ عليه في رحلته الجغرافية والتاريخية والتي كانت تستغرق أجيالا متعاقبة لم تعد اليوم تتجاوز دقائق معدودة للانتشار بعد أن تبناها وسائل الإعلام . فالحكاية والإشاعة مثلا ، تنتشر بسرعة كبيرة من خلال التلفاز والمذياع والصحف اليومية . فما أن تنشر إحدى الصحف خبرا ما حتى تتداوله الألسن بالنقل والتعديل والتحوير . وهذه سمة من أهم سمات النص الشعبي الذي ربما يبدأ إبداعا فرديا ولكنه يتحول بالنقل الشفهي إلى ملكية جماعية . ووجه الاختلاف هنا فقط معيار السرعة التي يشيع فيها الخبر أو الحكاية وذلك بفعل التطور التقني الذي ساعد على شيوخ الظواهرات الشعبية بسرعة قياسية ، ليس فقط على مستوى محلي ، ولكن على نطاق عالمي . فوسائل الاتصال الجماهيري قربت المسافات بين المجتمعات البشرية وساعدت على إيجاد قنوات كثيرة للتفاعل الإنساني بين سكان الأرض<sup>(١٥)</sup>.

ولا يرى عبدالحاميد حواس في الوسائط الجماهيرية ، خطرا يهدد الشفاهية ، وهي سمة متأصلة في المأثور الشعبي ، بل يجد أن بعضها قد ساعد كثيرا على انتعاش الشفوية<sup>(١٦)</sup> . وهو بذلك يتفق مع مارشيل مالكوهن في حديثه عن الطبيعة الشفهية الساعية (Oral - Aural) لبعض وسائل الإعلام الحديثة ، وهي خاصة تعود إلى المجتمعات القبلية القديمة . والتي يمكن أن تشكل حلقة وصل بين الثقافتين الشعبية والجماهيرية<sup>(١٧)</sup>.

ويتخوف حواس من طغيان الإعلام الإمبريالي الموجه على الثقافة الشعبية ، إلا أنه يعود للاعتراف بأن الثقافة الشعبية لا تنفوق على نفسها ، وإنما تنجّه في ظل الظروف الطبيعية ، نحو التشايف الحتمي مع الثقافات الأخرى انطلاقا من إدراكها «بأن الأساس العميق للنشاط الثقافي عند البشر في أنحاء المعمورة كافة موحد ومشارك وإن اختلفت تجلياته وتعددت تلويناته»<sup>(١٨)</sup>.

ويبدى صفوت كمال حذرا في تقبل تأثير وسائل الإعلام الحديثة في طبيعة المادة الشعبية وأسلوب تناقلها ومدى أصالتها ، مؤكدا أن هذه الوسائل ربما أصبحت عقبة في سبيل عمل دراسات علمية دقيقة عن أصل الإبداع الشعبي ومدى انتباه المجتمع من المجتمعات يقول صفوت كمال «وفي عصرنا الحالي ، يواجه دارسو الحكايات الشعبية صعوبات عدة في معرفة مدى البعد الزمني أو الأصل الجغرافي للحكايات التي تم جمعها منذ فترات طويلة . أو مما جمعت حديثا ، نظرا لأن وسائل الاتصال الجماهيرية من وسائل صوتية ومرئية حلت محل الرواة الشفاهيين . كما أن اهتمام وسائل الاتصال الجمعية بمواد المأثورات الشعبية وإذاعتها وإعدادها إعدادا فنيا محدثا . قد كسر حواجز المسافات واللغات بين ثقافات الشعوب .

بل سوف يصبح من العسير مستقبلا وضع دراسات علمية دقيقة عن المأثورات الشعبية لدى الشعوب ، ومعرفة الحدود الفاصلة بين ما هو منتج أصيل في مجتمع ما ، وما هو محدث ومستقبل وشائع ، بل وبين ما هو

إبداع شعبي محدث أو ماثور متوارث . أو بين ماهو شائع بين الناس وليس من إبداعهم ، بل هو من إبداع فرد أو جماعة محدودة وشاع بين الناس عن طريق وسائل الإعلام الحديثة<sup>(١٩)</sup> .  
ونعتقد أن المجتمعات البشرية كانت ولا تزال عرضة للتأثير والتأثر بعضها ببعض بفعل التداخل الثقافي . وهذا التداخل لم يعد يحدث فقط نتيجة التعايش المباشر بين عديد من الثقافات ، وإنما صار يتم من خلال ما تعرضه وسائل الإعلام الحديثة وتطلع عليه الشعوب المختلفة بالبت المباشر فوسائل الاتصال الجماهيري ، كما سبق القول ، قد قربت بين الثقافات الإنسانية من خلال نقل أنماط من تلك الثقافات . بل إن أغلب هذه الوسائل تنقل في أشكال معدلة ، موادا شعبية تغطي بانتشار واسع . كاستلهم الأغاني والرقصات الشعبية وعرضها في حلة جديدة . كما أن بعض البرامج الإعلامية ربما احتوت عناصر فولكلورية تستحق عناية الدارس . وهذه المظاهر جميعا تفرض على الباحثين في حقل الفولكلور العمل على تطويع نظرياتهم ومناهجهم لتواءم مع حركة التطور الإنساني .

#### مدى أصالة المادة الشعبية في وسائل الإعلام

سبق أن أشرنا إلى أن بعض الدارسين قد اعتنى بدراسة المادة الشعبية على أنها حدث يتفاعل فيه الإبداع والمبدع والجمهور المستمع الذي لا يقتصر دوره على الاستماع فحسب بل يتجاوز ذلك إلى المشاركة الفعلية الأداء من خلال ترديد مقاطع من النص أو إصدار إشارات وصيحات تعبر عن الاستهجان أو الاستحسان . وعلى ذلك يقر الباحث بيرنز ، الذي قام بدراسة مكثفة لرصد المادة الشعبية في برامج التلفاز ، بأن أصالة النص الشعبي في تلك البرامج تتحدد بمدى احتفاظ ذلك النص بصورة أداؤه الأصلية التي يجب أن تتم بحضور الجمهور الحقيقي وفي المحيط الطبيعي للنص<sup>(٢٠)</sup> .

وبهذه المعايير ، يميز بيرنز بين الماثور الحقيقي ، واقتباس بعض المؤلفين موتيفات فولكلورية ، وتضمنها في برامج تتدرج تحت مسمى الثقافة الجماهيرية . ويستشهد بيرنز باستخدام القوى الغيبية التي وردت في أسطورة هرقل في كرنفال الرسوم المتحركة حيث يظهر البطل الأسطوري هرقل وهو يتصارع مع ساحرة شيطانة تسيطر على حصانه السحري وتسلبه القدرة على الطيران . ولكن هرقل يستطيع في النهاية الانتصار على الساحرة . وذلك باستخدام خاتمه السحري لفك السحر عن الحصان وحبس الساحرة الشريرة . ويرصد بيرنز العناصر الفولكلورية المستغلة في هذه القصة وهي :

أ - معتقد فولكلوري شائع B184

ب - شخصية الساحرة G200

جـ - السحر الشيطاني G260

د - الحصان السحري الطائر B184

هـ - الخاتم السحري D1070

وتشكل هذه الموتيفات ، الجانب التراثي الوحيد في النص ، أما أسلوب الأداء والمحيط الاجتماعي والجمهور التابع للقصة ، فهي ، في نظر بيرنز ، مظاهر للثقافة الجماهيرية كما أن وظيفة هذه الموتيفات التي استخدمت أصلا لأغراض كوميدية ، قد اختلفت عنها في الأسطورة ، لأن هذه العناصر الغيبية لم تستخدم على أنها جزء

من الصراع بين الخير والشر وإنما كجزء من النكتة أو الموقف الطريف الذي تؤديه الشخصية الغيبية في العالم المعاصر فنشخصية «الساحرة» مثلاً، التي تظهر في المسلسل المسمى باسمها في التلفاز الأمريكي واستخدامها للرداء الطائر وبسطا الريح وغيرهما من الأدوات السحرية المعروفة في حكايات ألف ليلة وليلة، هي مظاهر استخدمها مؤلفو هذه الحلقات الروائية لإمتاع المشاهد<sup>(٢١)</sup>.

ولا نعتقد أن المعايير التي حددها بيرنز للحكم على مصداقية النمط الشعبي، يمكن أن تطبق على جميع المواد الفولكلورية التي تداع في برامج التلفاز. لأنه، باستثناء بعض الأحداث الفولكلورية التي يتم تسجيلها مسبقاً، ليس من السهل استخلاص مواقف تراثية حقيقية من تلك البرامج. خاصة إذا أخذنا بعين الاعتبار تبدل وظيفة الفولكلور في الوسائط الجديدة، ومقدار تأقلمه مع تلك الوسائط. فالرقصات الشعبية الكويتية مثلاً، ربما أدتها فرقة شعبية حقيقية بمصاحبة الآلات الموسيقية والأغاني التراثية التي كانت تتردد في الماضي، ولكن المحيط الطبيعي والوظيفة الأصلية لهذه الرقصات قد تبدلتا بحكم انتقالها إلى بيئة حضارية جديدة مختلفة عن بيتها الأصلية، على الرغم من أن هذا التغير لم يقلل من القيمة الفولكلورية لهذه الرقصات. فقدرة الماثور الشعبي على تعديل وظيفته والتكيف مع ظروف الحياة الجديدة من أهم سمات هذا النمط الثقافي.

وفي دراسة شاملة لاستكشاف الفولكلور في الوسائط الجماهيرية، تقسم الباحثة برسبلا دني المادة الشعبية بحسب أصالتها إلى ثلاثة أقسام رئيسية.

#### أولاً: فولكلور حقيقي. ويتدرج تحت ذلك ماييلي:

أ- قيام بعض المتخصصين أو المهتمين بالمادة الشعبية بكتابة مقالات تناول عدداً من الظواهر الشعبية كالأغاني والألعاب والحكايات الشعبية أو اللعب الشعبي.

وقد دأب أحد كتاب جريدة «القبس» الكويتية، حتى وقت قريب، على كتابة أمثال شعبية مع ذكر متغيراتها النصية أو إيراد أمثال تختلف عنها في الصياغة اللفظية ولكنها تشبهها في المعنى مما هو شائع في العام العربي.

كما يواظب عادل عبدالمعني، وهو أحد المهتمين بالمادة الشعبية، على شرح بعض المسميات المعروفة في التراث الكويتي ونشرها في جريدة «القبس».

ب- استخدام الفولكلور كأساس في محتوى المادة الإعلامية. ويكون هذا الاستخدام للتعبير عن وجهة نظر معينة أو إحداث أثر ما في نفس القارئ أو السامع أو المشاهد، دون أن يكون القصد من ذلك مناقشة الفولكلور. كتضمن بعض البرامج أمثال أو أغان شعبية. واستلهم الفنانين للمادة الفولكلورية في ابتداع رسوماتهم. ولا أدل على ذلك من استخدام بعض الفنانين لنقش السدر المشهورة في منطقة الخليج في تصميم بطاقات التهنة بالأعياد والمناسبات الوطنية. وهكذا يكون الفولكلور وسيلة مهمة للتفاعل الاجتماعي.

ج- استخدام الفولكلور على سبيل التقليد والمحاكاة. ويكون ذلك بتمثل الظاهرة الفولكلورية وإعادة عرضها في صورة قريبة الشبه من الحدث الشعبي الحقيقي، كأفلام الكاوبوي الأمريكية، وبعض أغاني الزنوج الشائعة في التراث الأمريكي<sup>(٢٢)</sup>.



## عالم الفكر

وكذلك قيام أحد النوادي البحرية في الكويت بتنظيم رحلة غرض في الشواطئ القريبة . واهتمام المسئولين بإشادة الأسواق والمقاهي الشعبية لتعريف الجيل الجديد بتراث الأجداد . وهكذا يتحول الإبداع الشعبي إلى إبداع واعي يقوم بالدرجة الأولى على إعادة صياغة النمط الفولكلوري من معلومات مستقاة من ذواكر الرواة أو المصادر المدونة .

ولا تغفل هنا ذكر قيام بعض مؤلفي وملحني الأغاني في الكويت باستلهم مطالع أغاني وألحان شعبية وتضمينها في مؤلفاتهم . كأغنييتي (خل جفاني وراح) و(راح الحبيب راح) اللتين صيغتا على ألحان الطنبورية . وأغنية (لي خليل حسين) وهي مطلع لإحدى أغنيات البحر المعروفة باسم (الشبيشي) اقتبسها أحد مؤلفي الأغاني وأضاف إليها كلمات جديدة تؤدي بلحن مستحدث ، وهذه الأغاني على الرغم من انتشارها جماهيريا ، إلا أنها إبداع ذاتي التزم فيه المؤلف بقواعد النظم والموسيقى . ولا يلتزم الفنان الشعبي بذلك لجعله بقواعد الموسيقى الرسمية ، وتعرض كلمات أغانيه للتغير الدائم بفعل عوامل التفسخ Degeneration Factors الناجمة عن النقل الشفهي كالنسيان وعدم الفهم أو عدم السماع .

ونعود إلى تصنيف الباحثة دنبي للمادة الفولكلورية المستقاة من وسائل الإعلام ، حيث تكتشف جزءا ثانيا من الفولكلور مستغلا لأفراض تجارية تطلق عليه اسم Folklore فولكلور وهو إضافة جديدة لعلم المصطلحات الفولكلورية . وتدلل دنبي على هذا الاستغلال التجاري للمادة الشعبية بما يلي :

أ- استغلال الفولكلور للإعلان عن السلع . كاستخدام عناصر أسطورية في الترويج لإحدى البضائع التجارية . كالمواد الغذائية والأدوات المنزلية والتي سبب ذكرها في سياق البحث .

ب- استخدام الفولكلور حلية أو زينة كاتخاذ بعض الشركات مسميات فولكلورية ، وظهور بعض الأفلام الأمريكية التي تحمل عناوين مستقاة من التراث الشعبي . كعرض فيلم يحمل اسم (حكايات الأخوين جريم الخرافية) ، دون أن يكون لمضمونه صلة بتلك الحكايات<sup>(٢٣)</sup> .

ولدينا في الكويت الكثير من المسميات الفولكلورية التي أطلقت على شركات تجارية . كالدانة والبوم والسنبوك والشراف . وهي أسماء مقتبسة من تراث الكويت البحري<sup>(٢٤)</sup> .

وتكتشف دنبي جزءا ثالثا من الفولكلور مستخدما في الوسائط الجماهيرية بصورة عرضية أو شكلية ويندرج تحت هذا الجزء مايلي :

أ- استخدام الفولكلور للتأثير في السامع أو المشاهد أو القارئ باقتباس مصطلحات فولكلورية واستخدامها في الغالب بصورة غير دقيقة ، كمصطلح خرافة ، أسطورة ، ملحمة . . . إلخ .

ب- تحول المادة الشعبية لمادة أخرى ليس لها علاقة بالفولكلور . كاستخدام موتيفات أسطورية في فن الكارتون المصمم للدعاية التجارية والذي ينطوي في الغالب على مفارقة مضحكة نتيجة إسباغ سمة المعاصرة على تلك الموتيفات . ومن التهاذج الدالة على ذلك اقتباس إحدى شركات بيع المواشي الأمريكية لعناصر من حكاية جاك وساق حبة الفاصوليا (طرز ٣٢٨) التي تروي قصة شاب كسول ذهب إلى السوق لبيع بقرته فاستبدل بها حبة فاصوليا سحرية نمت بصورة شجرة عظيمة تسلفها جاك لبلوغ الثروة والمجد<sup>(٢٥)</sup> . وقد استعار مؤلف الكارتون هذه الجزئية من الحكاية في صياغة خاتمة قصته التي تنتهي باستبدال بطل القصة بقرته حبوبا

يسلمها له التاجر وهو يقول: «إن لم تكن سعيدا بالخبوب فإنك تستطيع أن تعيدها وتسترجع بقرتك». وفي هذه العبارة تنويه بأسلوب حديث في التعامل التجاري حيث يستلم المشتري إيصالا بالمبلغ الذي دفعه ثمنًا للبضاعة ويستطيع بهذا الاتصال إعادة البضاعة واسترجاع نقوده في حالة عدم صلاحية السلعة المشتراة<sup>(٢٦)</sup>.

ويجد بعض الباحثين في عملية استغلال الفولكلور في الإعلان عن البضائع ظاهرة مهمة تستحق الدراسة، انطلاقاً من أن بعض التيات والعناصر الفولكلورية المستغلة في الدعاية التجارية لها أصولها في التراث الشعبي. ففي دراسة لشوم ساليينجر حول هذا الموضوع، يؤكد الباحث على التناظر بين تلك الدعايات والمأثور الشعبي مستشهداً ببعض الإعلانات التي تعرض في التلفاز الأمريكي. فظهور عملاق متلفع بأوراق خضراء في الإعلان عن الخضراوات المعلبة المسماة العملاق الأخضر (Green Giant) له نظائره في الأساطير والممارسات الطقوسية. وقد ورد في موسوعة جيمس فريزر (الغصن الذهبي) للأساطير ذكر بعض طقوس الربيع التي كان يمارسها الأوروبيون في القرن الماضي. وهي شعائر ارتبطت بعبادة الأشجار والمزروعات المقدسة. وعادة تصور الروح النباتية بصورة شخص يرتدي أوراق الشجر أو الأزهار. ودعوة الناس له باسم يتناسب مع مظهره، يختلف من مكان إلى آخر. ففي رومانيا وترانسلفانيا يسمى جورج الأخضر. وفي بريطانيا يطلقون عليه اسم ملك الأوراق وهو في الغالب طفل يلف بأوراق خضراء<sup>(٢٧)</sup>. وهكذا نرى أن الاحتفالات الطقوسية التي تدور حول الخصوبة كان يعبر عنها بتكر أحد الأشخاص بزي مصنع من الأوراق الياقة واعتباره (إله الخضرة)<sup>(٢٨)</sup>. كذلك لاحظ ساليينجر أن من الممارسات الفولكلورية الشائعة بين شعوب كثيرة، عادة إطعام الأعشاب الجديدة للحمالان أو إلقاء رجل مغطى بالأوراق في مجرى ماء لتأكيد استمرارية الخصوبة. هذه الممارسات التي تصور روح النبات بصورة شاب يكتسى بأوراق الشجر، تشبه إلى حد ما، شخصية العملاق الأخضر المرح الذي يظهر في الإعلان عن الخضراوات المعلبة<sup>(٢٩)</sup>.

وفي بعض أنحاء العالم العربي، يقوم الأطفال، قبيل عيد الأضحى المبارك، بزراعة حبوب القمح التي تنمو في هيئة أعشاب خضراء تسمى «حجة». وفي ليلة العيد، يقومون بإلقائها في مجرى ماء، لاكتساب البركة. ومن الواضح أن هذه الممارسة الطقسية، وسيلة مهمة لتأكيد الخصوبة التي تعتمد بالدرجة الأولى، على الماء والنبات كعاملين أساسيين في حفظ حياة الإنسان والحيوان.

وتدلنا حداثتي أدونيس التي ذكرها فريزر في دراسته للأساطير على أن أدونيس كان إله الخضرة. وأن تلك الحدائق كانت عبارة عن سلال أو جرار مملأ بالتراب وتبذر فيها حبوب القمح والشعير والخس والحلبة وأنواع أخرى من الأزهار. وتعني بها النساء لمدة ثمانية أيام. وهذه البذور التي تنمو بسرعة في هيئة أعشاب نتيجة تعرضها للشمس، تدوى بنفس السرعة لانقصارها للجدور. وتحملها النساء في اليوم الثامن مع تماثيل الإله الميت أدونيس لتلقي بها في مجرى ماء<sup>(٣٠)</sup>. ولا ريب أن نمو هذه النباتات وموتها السريع دليل على تجديد دورة الحياة الإنسانية التي تتكرر بتكر الفصول والمواسم.

وعلى الرغم من اختلاف الغاية بين فن الإعلان والممارسات الطقوسية القديمة إلا أننا نعتقد بأن هاتين الظاهرتين تجمعهما وظيفة واحدة. فالتناس في المجتمع المعاصر يتأثرون كثيراً بالإعلان ويقبلون على شراء منتجات «العملاق الأخضر» لاعتقادهم بجودة هذه المنتجات وارتفاع قيمتها الغذائية.

وفي نموذج آخر لاستغلال الفولكلور في الدعاية التجارية، يبين سالينجر أن السائل المنظف «Ajax» أجاكس، الذي يعرض بصورة فارس أبيض يجارب القذارة ويقضي عليها، ليس مغامرا مجهول الهوية، وإنما شخص معروف في التراث الشعبي. فقد ذكر هوميروس أن أجاكس، كان من القواد العظماء في حرب طروادة. ويعني اسم أجاكس في اللغة اليونانية النسر الذي ارتبط اسمه في الأساطير بالقوة والشجاعة والإقدام. إضافة إلى أن أجاكس يظهر في الإعلان متطيحا حصانا أبيض. وهذه صفة من صفات الأبطال في الأساطير القديمة. كما أن اللون الأبيض رمز النقاء والجودة، ففي الأسطورة النرويجية، اختار أودين رب الأرباب، حصانا أبيض لإنجاز مهمته كما كان حصان بوذا، مؤسس الديانة البوذية، أبيض اللون. كذلك كان لون الحصان الذي امتطاه المسيح. وما ذكر النبي أيوب «الحصان الأبيض يجلب مملكة جديدة على الأرض مليئة بالسعادة والفرح والنقاء»<sup>(٣٢)</sup> وتشبه حرب هذا الفارس ضد القذارة والقضاء عليها عملية قتل المخولقات المشوهة والكسيحة في الأساطير القديمة<sup>(٣٣)</sup>.

ولا يعني آلان داندس باستكشاف الأصول الفولكلورية لمادة الإعلان التجاري، ولكنه يؤكد - من جهة أخرى - أن الإعلان عن البضائع له دور كبير في الفولكلور الأمريكي المعاصر. وهذا أكبر دليل على أن الإبداع الشعبي عملية مستمرة في حياة الإنسان. ويضيف داندس قائلا: إن المتخصص للكلم المائل من المأثورات الشفهية التي تدور بصورة مباشرة أو غير مباشرة حول منتجات معلن عنها في الوسائط الجماهيرية، يستطيع الاستدلال على هذه الحقيقة المهمة. ويعترف داندس بصعوبة توافر نصوص مدونة لتلك المأثورات لأن أغلبها يحتوي عناصر تخدش الحياء. ومع ذلك، فهناك كم هائل من النكت والحكايات التي تدور حول المغفلين أو بعض المسميات الهزلية تستحق، دون شك، عناية الباحث. ويلاحظ داندس التغيير الدائم في صيغة الإعلانات التجارية مما يؤدي بالضرورة إلى نسيان الناس للمأثورات التي ترتبط بها أو تولد عنها.

لذا فربما لن نتاح للأجيال اللاحقة فرصة معرفة هذه المأثورات ما لم تدون. ولكن سوف تتوفر لهم فرص مستقبلية لتابعة إعلانات أخرى وإبداع مأثورات جديدة تتلام مع تلك الوسائل الدعاية<sup>(٣٤)</sup>.

وبين النماذج العديدة التي ذكرها داندس نكتة مستقاة من فن الإعلان عن أحد المشروبات الغازية الذي أطلقت عليه الشركة المنتجة اسم (دكتور بير). وقد جمع الخيال الشعبي بين قيمة زجاجة هذا المشروب وصفة البخل التي اشتهر بها الاسكتلنديون.

الأول: ماذا يرسل الرجل الاسكتلندي زوجته الحامل إلى الولايات المتحدة؟ الثاني: لأنه سمع أن «دكتور بير» يكلف فقط خمسة سنتات!!

ويخلص داندس إلى أنه على الرغم من أن الإعلانات التجارية وسيلة مهمة لازدهار المأثورات الشعبية، فإن هذه المأثورات عمدة المساحة جغرافيا وثقافيا. كما أن عمرها الزمني قصير نظرا للتغير الدائم في صيغة الإعلانات<sup>(٣٥)</sup>.

وعلى الرغم من أن إدراك الباحثين بأن الثقافة الجماهيرية إبداع وإعير عن ذاتية المؤلف، كما أن الثقافة الشعبية إبداع غير واع يعكس وجدان الأمة، فإنهم لم يعملوا دور الفولكلور في صياغة مكونات الثقافة الجماهيرية. وكان لوتس روهج أول باحث يلتفت إلى اقتباس كتاب فن الكارتون والقصص الهزلية

المصورة لموضوعات الحكاية الشعبية كالحب والمغامرة والرعب والجريمة والمواقف الطريفة . ويورد روهج استلهم والت ديزني لحكايات سندريلا، والأميرة والأقزام السبعة، كمنهج دلت على وجود تناظر مذهل بين الحكاية الشعبية وفن الكارتون، والقصص الفكاهية المصورة، في الشخصيات والحبكة وتطور الحدث والبداية والخاتمة<sup>(٣٥)</sup>.

ويستدل رولف بريدنج على التناظر بين فن الكارتون والحكاية الخرافية بما يلي :

أولاً: تشكل شخصيات نمطية وظهورها الدائم في الحدث واضطلاعها بأدوار البطولة . وكما في الحكاية الخرافية، تعيش شخصيات فن الكارتون في عزلة تامة، ويكون أصلها غامضاً . فطرزان ملك الغابة الذي ابتدعه ادجار بوروجز عام ١٩١٢، صوره المؤلف ابناً لأيوين أرسقراطيين توفيا في إفريقيا عام ١٨١٨ وعاش الطفل في الغابة مع الوحوش، وأصبح ملك الغوريلا ونصير البشر<sup>(٣٦)</sup>. وفي الأسطورة اليونانية يكون هرقل، وهو أكثر أبطال الأساطير شهرة، ذا أصل غامض . فأمه الخمين، ابنة اليكتريون، ملك مسيني اليونانية التي ازدهرت فيها الحضارة الإيغية ما بين ١١٠٠ - ١٤٠٠ ق.م. أما أبوه فهو ليس معروفاً إن كان مغتريون، زوج الخمين، أو زيوس الذي زار الخمين وقضى معها ليلة امتدت إلى ثلاث ليال متتالية<sup>(٣٧)</sup>.

ثانياً: خلود الأبطال واحتفاظهم بشبابهم وحيويتهم رغم تعاقب الأحوال والمخاطر عليهم، واقترابهم من الموت أحياناً .

ثالثاً: عدم تعلم كل من بطل الكارتون والحكاية الخرافية من أخطائه، وتكراره لذات الأخطاء التي تجعله يقع في المحذور الذي ربما يهدد حياته ولكنه ينجو في النهاية بانتصار الخير على الشر<sup>(٣٨)</sup>. ولا شك أن التكرار في سلوك هؤلاء الأبطال يعكس الطبيعة الروتينية للعالم . والتي تتمثل في كر الأيام وتعاقب الظاهرات الطبيعية .

وهكذا نرى أن كتاب الأدب الجماهيري قد استلهموا، إلى حد ما، خصائص الحكاية الخرافية في ابتداع شخصياتهم البطولية، وبناء الحبكة وأسلوب العرض القصصي . ويدل هذا الاستلهم دلالة واضحة على أن التفكير بأسلوب الأسطورة والحكاية الخرافية بقي شيئاً حيويًا في ذهن الإنسان المعاصر رغم اتجاهه لأسلوب المعاشاة الواقعية لظروف حياته . ففن الكارتون أصبح بديلاً نفسياً مهماً للحكاية الخرافية ووسيلة من وسائل التخفف من ضغوط الحياة اليومية .

ويبالغ رافائيل باتاي كثيراً في استكشاف مؤثرات الفولكلور في الثقافة الجماهيرية، إلى درجة الاعتقاد بوجود تناظر مطلق بين أبطال المسلسلات البوليسية الحديثة وأفلام الكارتون من جهة وبين أبطال الأساطير القديمة من جهة أخرى . ويقول باتاي، مؤكداً وجهة نظره، أن أبطال الأساطير كهيرقل اليوناني وشمشون الجبار، وجولجاش بطل الأسطورة البابلية يطلون علينا اليوم بوجوه حديثة من خلال المسلسلات البوليسية وأفلام الرسوم المتحركة كإرشال ديلون والقيطان كرك وسويرمان وميكي ماوس وغيرهم<sup>(٣٩)</sup>. ويشير باتاي إلى أوجه الشبه بين بطل الأسطورة وبطل المسلسل التلفزيوني التي تتلخص في الهدف المشترك بين الاثنين وهو خدمة الإنسانية من خلال العمل على تحرير الناس من خطر محدد بهم . ففي الأسطورة اليونانية تكون أغلب مهمات هرقل من أجل تحرير إحدى المناطق من خطر يهدد حياة سكانها كإنقاذ الناس من تنين أو وحش مفترس يترصص بهم ويؤذيهم . وكذلك تكون مهمات أبطال بعض المسلسلات البوليسية كقبطان الفضاء،

ورجل البوليس أو المحامي . وأبطال فن الكارتون الذين تحول بعضهم حديثا إلى شخصوس إنسانية لها قدرات خارقة كشخصية سوريمان وطرزان وباتمان . وهم جميعا يسعون لمحاربة الشر والقسوة والأنانية المتمثلة في أعداء البشرية<sup>(٤١)</sup> .

ويبدو التشابه بين شخصيات المسلسلات وأبطال الأسطورة في صفات التفوق والشجاعة والهالة البطولية و«الكورزمانية» التي يتمتعون بها . فهم على الرغم من علمهم في الغالب تحت إمرة أحد السادة ، إلا أنهم يستطيعون بشجاعتهم وسحرهم الخاص فرض رغباتهم على سادتهم في العمل الذين لا يجارون هؤلاء الأبطال في الشجاعة والقوة ، ويضيف باتاي بأن الوظيفة النفسية التي تؤديها المسلسلات الحديثة بالنسبة لإنسان العصر تشبه إلى حد كبير ، وظيفة الأساطير في حياة الإنسان في الماضي . فهذه المسلسلات ، برغم ضحالة فكرتها واتجاه أغلبها للأسلوب العدواني ، إلا أنها تحتوي على عنصر مهم جدا ، وهو حاجة الإنسان إلى تخيل الاضطلاع بدور البطل الشجاع ذي الهدف النبيل . فالفاعل مع القيم التي يسعى أبطال أفلام الكارتون إلى تحقيقها وسيلة من وسائل التعويض عن حياة الإحباط التي تعاني منها الأغلبية الساحقة من الناس في المجتمع الحديث ، والذين لا يزيالهم الإحساس بأنهم مجرد أرقام وأجزاء من ماكينة متعددة العجلات<sup>(٤٢)</sup> .

ويتفق ماركس ليرنر مع باتاي في الرأي قائلا «إن مصنع الأساطير لا يزال نشطا في أمريكا المعاصرة . وتلك الأساطير التي يعبر عنها من خلال الذخائر الفولكلورية المتخلفة عن الماضي ، لا تزال تعمل بنشاط وفاعلية في القصص البطولية التي تدور حول شخصيات نمطية معروفة في الحكايات والأغاني الجاهلية ، وفي الأشكال المتغيرة للتعابير الشعبية الأمريكية»<sup>(٤٣)</sup> .

والملاحظ أن نظرة ليرنر إلى الفولكلور على أنه «ذخائر متخلفة عن الماضي» انعكاس للنظريات الفولكلورية القديمة التي تقول بأن الفولكلور شطاي من الماضي يجب إحيائها . وقد ظل هذا الاعتقاد سائدا حتى فترة قريبة ، حين أدرك علماء الفولكلور المحدثون بأن المأثور الشعبي ليس مجرد شيء قديم ، وإنما إبداع متجدد يعبر عن فلسفة الإنسان في حياته اليومية .

وفي بحث آخر من كتاب «الأسطورة والإنسان المعاصر» يستوحى باتاي صفات مشتركة بين شخصية «ميكي ماوس» الفأر المشهور الذي ابتدعه والت ديزني ، والفأر في الأساطير القديمة . وهذا ، في رأيه ، دليل على البعد الزمني لشخصية ميكي ماوس في تراث الإنسان القديم<sup>(٤٤)</sup> . وبالرجوع إلى فهرس عناصر الحكاية الشعبية لستيث تومبسون ، يستطيع الباحث أن يستنتج أن الفأر كان من الحيوانات التي أثارَت خيال الناس في كل زمان ومكان . ففي الأسطورة الإغريقية ، كان اسم «سميثيوس» أو الفأر من ألقاب الإله «أبوللو» ويومز إلى الحكمة . وفي الحضارة اليونانية كان الناس يعدون الفأر حيوانا مقدسا . وكانوا يحفظون في معبد أبوللو بفقران بيضاء لدمر خطر الفقران الأخرى ومجربها المفاجيء على المعبد . وفي الأساطير الهندية ترد إشارات كثيرة إلى قوة الفأر وقدراته الخارقة . ففي إحدى الأساطير اضطلع الفأر بمهمة قتال الفيل الرسمي للمهراجا . وفي حكاية ثانية دخل الفأر خرطوم الفيل وقتله بنفث السم في فمه<sup>(٤٥)</sup> .

وتستع بعض الروايات صفة الحكمة على شخصية الفأر . ففي إحدى حكايات الهند . قامت مجموعة من الفئران بإتخاذ المملكة من العدو المحتل بعض أقدام المحتلين . وورد ذكر الفأر الذي ناطح الجدار والريح والجبال وتغلب عليها في قصص العرب والألمان وشمال إفريقيا وإسبانيا وغيرهم<sup>(٤٥)</sup> .

ويؤكد باتاي أن والت ديزني قد نجح في أن يصنع من شخصية ميكي ماوس بطلا عالميا وكلمة منزلية متداولة في كثير من اللغات، وشخصية أسطورية لها تأثيرها النفسي وذلك قياسا على نوعية استجابة المشاهدين والقوة النفسية الدافعة التي يمكن استخلاصها من هذه الاستجابة. فكل من مهات هرقل ضد المخلوقات الضارة بالإنسان ومهات ميكي البطولية للانتصار على القط الشرير، تحدث نفس الاستجابة لدى الإنسان الذي يتخيل نفسه مكان البطل فيشعر بالسعادة والرضى<sup>(٤٦)</sup>. ويبدو باتاي متأثرا بمفهوم مدرسة التحليل النفسي التي ربطت بين مشاعر الإنسان البدائي ومشاعر الطفل في قوله بوجود شبه بين اعتقاد القدماء بصحة شخصية هرقل في مرحلة مبكرة من تاريخ البشرية واعتقاد الطفل، في المرحلة الأولى من حياته بواقعية شخصية ميكي<sup>(٤٧)</sup>.

وعلى الرغم من أن الهدف الأساسي من ابتداع شخصية ميكي ماوس كان، بالدرجة الأولى، تجاريا. وأن المسلسلات التي تدور حوله قد صممت، أساسا لمخاطبة الطفل، ورغم معرفة الإنسان العاقل بزيف هذه الشخصية والشخصيات البطولية الأخرى التي تظهر في مسلسلات التلفاز، إلا أن الناس، أحيانا، يختلط لديهم الواقع بالخيال. والدليل على ذلك آلاف الرسائل التي توجه لأبطال مسلسلات يلعبون أدوار أبطال أو محامين من أجل استشارات طبية أو قانونية. وهذا برهان على استمرارية اعتقاد البعض بواقعية هؤلاء الأبطال. وكذلك يكون بكاء بعض مشاهدي الأفلام ذات الطابع التراجيدي أو الميلودرامي خير شاهد على اختلاط الحقيقة بالخيال في ذهن هؤلاء أو تذكرهم لمواقف مشابهة في حياتهم الخاصة.

ولا شك أن تأثر جمهور السبر والملاحم البطولية في التراث العربي بأبطال تلك الحكايات، وعدم تقبل هذا الجمهور لفكرة انهزام هؤلاء الأبطال واستسلامهم لأعدائهم خير دليل على تعاضدهم النفسي مع أحداث القصة. ونقرأ في (كتاب الأدب القصصي عند العرب)، قصة الرجل الذي سمع حلقة من سيرة عنترة بن شداد يزم فيها البطل في إحدى المعارك. وقد أرجأ الراوي إكمال رواية القصة حتى الليلة القادمة إثارة لخيال السامع. ولم يتقبل الرجل فكرة انهزام عنترة، البطل المغوار، وعاد إلى منزله حزينا ورفض تناول الطعام الذي قدمته له زوجته. وحينئذ سأله عن سبب حزنه، اعتدى عليها بالضرب. ولم يهدأ له بال حتى خرج في جوف الليل قاصدا منزل الراوي وأيقظه من نومه ليكمل له رواية أحداث القصة التي انتهت بانتصار عنترة فعاد الرجل إلى منزله سعيدا منشراح الصدر، واعتذر لزوجته<sup>(٤٨)</sup>.

وهكذا نرى أن التعايش الوجداني مع أبطال القصص سواء كانت أساطير أم حكايات خرافية أو بطولية أو قصص أفلام ومسلسلات يبثها التلفاز أو المذياع أو تنشرها إحدى الصحف اليومية، هو بحد ذاته وظيفة أساسية من وظائف النص الشعبي، استمرت حية نابضة على الرغم من تبدل طبيعة النص الروائي واختلاف محيطه الاجتماعي وظروف إبداعه وأدائه. وهذه ليست دعوة للخلط بين مكونات الثقافة الجاهلية والثقافة الشعبية التي تختلف عن بعضها البعض بساكنات جوهرية ثابتة، وإنما محاولة لرصد مؤثرات كل منهما في حياة الإنسان منها اختلفت طبيعة هذه الحياة. وهي مؤثر واضح على احتواء كل من الثقافتين على عنصر ثابت مشترك يستوجب اهتمام الباحثين والمعينين باستكشاف عوامل التأثير والتأثر بين هذين الحقلين.

## المراجع والمواضع

- (١) ناقشنا ظاهرة استغلال الفولكلور للدعاية السياسية في «ندوة الفولكلور والغزو العراقي على دولة الكويت» المجلة العربية للعلوم الإنسانية، العدد الخامس والأربعون، السنة الثانية عشرة خريف ١٩٩٣، ص ١٨٦ - ٨٧.
- (٢) D.A.Bird, "Atheory For Folklore in Mass Media Traditional Patterns in the Mass Media" Southern Folklore Quarterly V. 40 (1976), 285-305.
- (٣) Ibid
- (٤) Jan Brumvand, The Study of American Folklore, New York: 1968, 2.
- (٥) Tom Burns, "Folklore in The Mass Media" Folklore Forum, Vol 2, No 4, (1969). 90- 116.
- (٦) Richard Carpenter, "Ritual Aesthetics & TV" in Alan Casty, ed., Mass Media and Mass Man, 2 nd ed New York: 1973, 134 - 42.
- (٧) Bird., 288.
- (٨) Otto Larsen, "Posing the Problem of Effects", in Francis & Ludmilla Voelker. eds., Mass Media: Forces in Our Society, New York: 1972, 190.
- (٩) E.D Glynn, Television and The American Character: A Psychiatrist Looks at Television, in Casty, 2 nd ed, 87.
- (١٠) C.R.Mills, "Some Effects of Mass Media", in Casty, 1 st ed., 32.
- (١١) من محاضرة لنا عن «الفولكلور ووسائل الإعلام الحديثة» أقيمت في مسرح قطر الوطني قطر، ١٩٨٤.
- (١٢) نفس المصدر.
- (١٣) Hermann, Bausinger, "Folklore research at the University of Tübingen: On the Activities of the Ludwig- Uhland - Institut", Journal of Folklore Institute. 5 (1968), 124-133 Indiana University.
- (١٤) R. Dorson, Folklore and Fakelore: Essays Toward a Discipline of Folklore Studies, Cambridge: 1976, 52
- (١٥) Bird, 293
- (١٦) عبدالحاميد حواس. «الأدب الشعبي وأقضية الإزاحة والإحلال في الثقافة الشعبية» الأدب العربي: تعبيرة عن الوحدة والتضيق. مركز دراسات الوحدة العربية. تأليف مجموعة من الدارسين. إشراف عبدالحاميد حليم. بيروت ١٩٨٧، ص ١٣ - ٤١٤.
- (١٧) Dorson, 62.
- (١٨) حواس، ص ٤١٨.
- (١٩) صفوت كمال، الحكايات الشعبية الكويتية: دراسة مقارنة - الكويت، الطبعة الأولى، ١٩٨٦، ص ٣٦.
- (٢٠) Burns, 103
- (٢١) Ibid
- (٢٢) P. Denby, "Folklore in the Mass Media". Folklore Forum 4 (1971), 113-14.
- (٢٣) Ibid, 114.
- (٢٤) ورد شرح هذه التسميات في كتابنا أغاني البحر في الكويت، ذات السلاسل الكويت، ١٩٨٥.
- (٢٥) ورد تحليل وإف هذه الحكاية في بحث لنا بعنوان «الفولكلور والعلوم الإنسانية» معد للنشر في المجلة العربية للعلوم الإنسانية، جامعة الكويت.
- (٢٦) Denby, 114.
- (٢٧) T. Sullenberg, "Ajax Meets Jolly Green Giant", Journal of American Folklore., 87 (1974), 54.
- (٢٨) Ibid
- (٢٩) J. Frazer., The Golden Bough., 3rd Abridged ed., New York: 1963., 39.
- (٣٠) Sullenberg., 57-58.
- (٣١) Ibid
- (٣٢) انظر بحثنا «الفولكلور والعلوم الإنسانية».
- (٣٣) A. Dundes, "Advertiating And Folklore". New York Folklore Quarterly, Vol 1 XIX (1963), 143-50.

- Ibid (٣٤)  
 L.Robrich, "Chances for the Changing Fairy-Tale in Modern Society". Abstracts of the VI Congress of the ISPNR (٣٥)  
 (Helsinki, 1974).  
 R. Brednich., Comic Strips As A Subject of Folk Narrative. H. Glassie & F. Oinas. ed., Indiana University: 1976. 46. (٣٦)  
 R. Patai., Myth & Modern Man., New Jersey: 1972., 209-31. (٣٧)  
 Brednich., 49. (٣٨)  
 Patai., 214-16 (٣٩)  
 .Ibid (٤٠)  
 .Ibid (٤١)  
 M. Lerner., America as Civilization., New York: 1969., 800. (٤٢)  
 Patai., 222 (٤٣)  
 .Ibid., 224 (٤٤)  
 .Ibid (٤٥)  
 Ibid. 226 (٤٦)  
 Ibid (٤٧)  
 (٤٨) موسى سليان، الأدب القصصي عند العرب. بيروت: ١٩٦٩، ص ١٠٠



# حكايات الحيوان في التراث العربي

«آفاق جديدة»

د. محمد رجب النجار

الحكاية على لسان الحيوان نمط من الأنماط القصصية الدائمة في آداب العالم، عرفتها - إبداعا وتذوقا - كل الثقافات والحضارات الأولى إرثا شرعيا من المراحل الأسطورية للشعوب، فمن رحم الأسطورة ولدت، وعنها - بعد أن سقطت وظائفها الأسطورية - تطورت شكلا أدبيا - من أشكال الأدب الشعبي - متميزا وأثيرا في الأدب العالمية القديمة .

ومن ثم فهي تعد من أقدم - إن لم تكن أقدم - أنماط القصص أو الحكى الشعبي القديم الذي لا يزال نابضا بالحياة - تذوقا واستلهاما - حتى اليوم، الأمر الذي فرض نفيه على أدب الخاصة، فاستلهمها أو حكاها - قديما وحديثا - كبار أدباء الخاصة في أعمال أدبية خالدة، قادرة على تجاوز كل الخطوط الحمراء لأية رقابة سياسية أو سلطة دينية، على مر العصور مثلما هي قادرة - منذ البداية - على كسر حواجز اللغة والمكان والزمان، فانتقلت - بعيدة عن كل قيد - بين الأمم والشعوب التي راحت تتنازع «ملكيتها» فيما بينها، كل منها يدعي «إبداعها» لنفسه . وينسبها إلى آدابه .

ولعل أهم ما يميز حكاية الحيوان - بين الأجناس الأدبية - أن الحيوان هو الذي يلعب الدور الرئيسي فيها، دور البطولة، مثلما كانت الآلهة وأنصاف الآلهة تلعب دور البطولة في أساطير الشعوب، وخاصة أساطير الخلق والتكوين . وما يميزها أيضا أنها تسري ونشرا وتنظم شعرا، كما أنها قادرة كذلك على أن تنفذ - ببساطتها وعبقريتها الجمالية والفكرية - إلى التلقي على اختلاف

مراحله العمرية، والثقافية، فهي كالأسطورة قادرة على أن «تنب كلاً منا شيئاً» حيث إن «ظاهرها هو، وباطنها حكمة». كما أفادت منها الديانات السايوية وغير السايوية، إفادة «تعليمية» قصوى. ولقد عرفت الآداب القديمة - الشعبية والرسمية - مجموعة من الأشكال أو الأنواع القصصية على لسان الحيوان، هي:

١- حكاية الحيوان الشارحة (التعليلية)

٢- حكاية الحيوان الرمزية (التعليمية)

٣- ملحمة الحيوان (الشعرية)

٤- رواية الحيوان (النثرية)

وإذا كانت الآداب العالمية القديمة، قد عرفت الأنواع الثلاثة الأولى. فإن الأدب العربي القديم قد انفرد بالنوع الرابع، إضافة إلى النوعين الأول والثاني، وعلى الرغم من أن الآداب القصصية عموماً في الأدب العربي القديم لم تلتَ حظها من العناية الأدبية، التاريخية والنقدية، ومن ثم فقد تعرض معظمها للضياع إلا أن جزءاً معقولاً قد وصلنا منها، ولاسيما رواية الحيوان.

وفي هذه الدراسة الموجزة سوف نقف عند المعالم الأساسية لهذه الأشكال من حيث إبداعها، وبنيتها، ووظائفها، وأشهر ناذجها ونصوصها التراثية العربية وإمكانية «توظيفها» والإفادة منها الآن - خاصة - في عصر الميديا، والمرحلة المشتركة للثقافة الإنسانية والحضارة العالمية.

### أولاً: حكاية الحيوان الشارحة (التعليلية) The Beast Etiological Tale

متعارف عليه بين الباحثين أن حكاية الحيوان هي في صورتها الأولية البسيطة كانت محاولة أسطورية لتفسير أو تعليل بعض طباع الحيوان أو أشكاله المتفردة. . لاسيما إذا وضعنا في الاعتبار أن الأسطورة - في أبسط تعريفاتها ووظائفها - هي سؤال علمي وجواب قصصي، يتناسب وطفولة البشرية وبدائية البشر. وهذا النوع من الحكايات - مجهول المؤلف - لا يعني بالضرورة أن يكون البطل فيها حيواناً، بل تتسع لتشمل حكايات ماثلة على لسان النبات، يحاول الإنسان من خلالها أن يجد تفسيراً أو تعليلاً لظاهرة طبيعية تربط نبات بعينه في مكان بعينه مثل أسطورة نبات النرجس أو زهرة البنفسج التي يكثر ظهورها على حواف الأكار وشطآن الغدران أو مثل (أسطورة الكرز) التي تفسر سبب اختلاف الألوان في بعض الثمار، وهي الأسطورة التي تقول أن ثمار الكرز - وفي رواية أخرى ثمار التوت الأحمر - كانت في الأصل بيضاء، وكان من الممكن أن تظل كذلك لولا أنها ارتوت - ذات يوم - بدم عاشق مسكين. . غمما مثل أسطورة نرسيس Narcissus ذلك العاشق الذي ابتلته - انتقاماً - فينوس ربة الحب والجمال، بحب نفسه حتى غرق وهو يتعشق ذاته أو صورته المنعكسة في الماء، فتحولت في الأسطورة إلى زهرة البنفسج. ومن الجدير بالذكر أن أسطورة الكرز تتنازعها الحضارات البابلية والهندية واليونانية، كما استلهمها شكسبير ليصنع من حبكتها مسرحية روميو وجولييت الذاتية.

ولكن هذا لا يمنع من أن يلعب الحيوان والنبات والطير دور البطولة المشتركة لحكاية واحدة، كما في هذه الأسطورة التي تقول أنه حدث أن اشترك طائر بحري مع شجرة التوت الشائكة والخفافش في تجارة الصوف، فاستأجر الثلاثة سفينة حملوها صوفاً، لكنها تحطمت فافلست الشركة، ولهذا أصبح الخفافش يختفي عن العيون نهاراً هرباً من الدائنين، على حين راح هذا الطائر البحري يقضي نهاره غسلاً في أعناق المياه بحثاً عن حطام السفينة، أما الشجرة الشائكة فراحت تعترض طريق الأغنام التي تمر بها لتعوض خسارتها بسرقة الصوف منها.

ومن المعروف أن العرب - قبل الإسلام - كانت لهم حكاياتهم التعليلية أو الشارحة عن عالم الحيوان - جزءاً من تراثهم الأسطوري ومعتقداتهم الدينية - ومن يرجع إلى ديوان أمية بن أبي الصلت - وهو شاعر جاهلي - يجد نواجز كثيرة لهذا النوع من الحكايات في شعره، مثل حكاية الحماية التي كافأها النبي نوح بهذا الطوق في صدرها حينما عادت إليه مبشرة بظهور البر بعد أن توقف الطوفان وتطهرت الأرض، على حين لم يعد الغراب، فدعا عليه نوح بسواد اللون، بعد أن كان أبيض - كما في المعاجم العربية - وتشاء منه العرب لغدره بالنبي نوح، واشتقوا من اسمه الغربة والافتراق. . .

وكان في يده عليه السلام عقود من العتب الأبيض، فاسود لونه من شدة الغضب، ومنها أيضاً أسطورة الغراب والديك التي تفسر لنا لماذا لا يطير الديك برغم جناحيه الكبيرين ولماذا يصيح دائماً قبيل الفجر، (وللعرب - بالمنااسبة - حكايات كثيرة ومعتقدات عديدة في الغراب، رواها لنا الجاحظ والدميري في موسوعتهما عن الحيوان) ومنها أيضاً حكاية الهدد الذي منحه نوح عرفة التاجي الجميل تقديراً لوفائه وبره بأمه التي ماتت في السفينة أثناء الطوفان. ومنها أيضاً اعتقاد العرب في خلود الثعبان الذي خدع الإنسان وسرق منه عشب الخلود، ففاز به وكتب على الإنسان الموت، على نحو ما ورد تفصيلاً في أسطورة جلجامش Gilgamesh.

### ثانياً: حكاية الحيوان الرمزية (التعليمية) The Beast Fable

هذا نوع آخر من قصص الحيوان، تطور من النوع السابق، ونشأ متأثراً به، وقديماً كان الحيوان «معلماً» للإنسان البدائي «ومعبوداً» له في الوقت نفسه إبان مرحلة العبادة الطوطمية، الأمر الذي أسهم في تطعيم أو تحويل بعض الحكايات التعليلية إلى حكايات تعليمية تحمل مغزى أخلاقياً أو درساً اجتماعياً أو مضموناً سياسياً، أو هدفاً تربوياً. . . فانتقلت بذلك من الطور الأسطوري إلى الفن الأدبي، مجهول المؤلف، الذي يروي شعراً أو نثراً. . . ويلعب فيه الحيوان دوراً «إنسانياً» وأحداث الحكاية محدودة، فهي تتكون في العادة من حدث واحد غير قابل للتفريع، على نحو ما نرى في مجموعة حكايات إيسوب العالمية Aesop (٣١١) حكاية في طبيعتها الإنجليزية والعربية أو حكايات لقمان الحكيم (وهو غير لقمان المذكور في القرآن الكريم، ويزعمون أنه أحيقار السرياني أو أهيكار البابلي الذي عاش منذ أكثر من أربعة آلاف سنة) وبسبب الأصول الأسطورية لهذا النوع من الحكايات وبساطة بنيتها الفنية، ومعرفة شخصياته الحيوانية ومعظمها يلعب دور النماذج العليا Archetypes التي أشار إليها يونج، فضل عن

«إنسانية» المضامين الإنسانية التي يعالجها هذا النوع، وسهولة سرده وتذكره، وقدرته على الهجرة وكسر حواجز اللغة والزمان والمكان والمعتقد، فقد ذاع هذا النوع في الآداب العالمية القديمة، وعرفته كل الشعوب، وراحت تتنازع ملكية إبداعه كل الحضارات. . الأمر الذي أوقع الباحثين في حيرة خاصة أصحاب المنهج الجغرافي التاريخي أو النظرية الشرقية، فذهب بعضهم إلى أنه فن يعود - في نشأته - إلى أصول فرعونية، فقد استخدمه المصريون - كما تشير النصوص الواردة في أوراق البردي وعلى جدران المعابد - في النقد السياسي أو لغايات تربوية، وذهب بعضهم إلى أن أصول هذا الفن بابلية استنادا إلى مجموعة أهيكار البابلي ذات الطابع التعليمي (الأخلاقي والتربوي) وذهب بعضهم إلى أنه فن هندي، استخدمه رجال الدين في بث التعاليم البوذية على نحو ما ورد في كتاب جاتاكا المقدس. . وذهب بعضهم إلى أنه يوناني استخدمه اليونان والرومان في كشف المظالم السياسية والاجتماعية، على نحو ما ورد في حكايات هزيبود اليوناني، وحكايات فيدروس الشاعر السلاتيني أو لغايات أخلاقية وتربوية كما في خرافات إيسوب (ق ٦ ق ٥ م. .). وأيا ما كان هذا الخلاف بين العلماء، فكلهم مجمعون على أن الآداب الشرقية عموما - والهندية خصوصا - هي المهاد التاريخي لنشأة هذا الفن العالمي.

والتراث العربي - على اتساعه وتنوعه وامتداده في الزمان والمكان - حافل بهذا النوع من الحكايات، شعرا ونثرا، ترجمة وإبداعا، تحت أسماء متعددة، شبه اصطلاحية، منها «خرافة الحيوان» ومنها «الخرافات على ألسن البهائم والسباع والطير» ومنها «نوادير من حيل الحيوان» ومنها «الأمثال» يعنون المثل القصصي. . ومن ثم فإنه يمكن وصف هذا النوع من الحكايات بأنه ضرب من التمثيل الكناي Allegory ولأنه ينحو - في معناه اللغوي العام - منحى الرمز، فقد أثرتا تسميته بحكاية الحيوان الرامزة أو الرمزية. . ولأن كثيرا من حكاياته تنحو - في مضمونه - منحى سياسيا، يمكن أن يصطدم بالسلطة، فقد أدرك المجتمع الشعبي بفطرته، وتابعهم أدياء الصفوة في ذلك. أن التستر أو الاختفاء أو التفتق وراء الرمز الحيواني يمكن أن يعفيه من مسئولية الصدام، فأثره قالبا فنيا ميمزا لما يريد التعبير عنه، ومن ثم فإنه يمكن وصف هذا النوع أيضا بأنه ضرب من الحكاية / القناع.

ولعل أقدم النصوص العربية المدونة أو شبه المدونة التي وصلتنا باللغة العربية، هي تلك التي نقرؤها في المصادر العربية المبكرة التي كتبت إبان عصر التدوين، خاصة في دواوين الشعر الجاهلي مثل شعر أمية بن أبي الصلت، والنابغة والأعشى، وكذلك في كتب الأمثال العربية القديمة التي تشير إلى أنها حكايات عربية، معروفة، متواترة، في تواصل قصصي أصيل، بين عرب الجاهلية وعرب الإسلام، دون أن تحفل - هذه المصادر - بالإشارة إلى أصولها العربية أو غير العربية، على اعتبار أنها تراث شعبي، مجهول المؤلف، وذائع في البيئة، مثال ذلك هذه القصة الشعبية العالمية المعروفة في التراث الهندي، واليوناني، والعربي، وهي «خرافة الحية والفأس» التي قيل فيها المثل السائر «كيف أعادوك وهذا أثر فأسك»، فقد رواها ودونها نثرانا المفضل الضبي (ت ١٧٠هـ) في كتابه «الأمثال» الذي أقلت من قبضة الضياع، فوصل إلينا، فكان بذلك أقدم كتاب نقرؤه في الأمثال العربية. هذه الخرافة نفسها يرويها لنا شعرا أمية بن أبي الصلت (مع عشرات الحكايات التعليمية الأخرى التي تعد أول حكايات منظومة وصلتنا من العصر الجاهلي).

## عالم الفكر

ومن القصص الذاتية في هذه الفترة أيضا خرافة «الذئب والحمل» التي تتنازعها الآداب القديمة أيضا، فقد استلهمها في شعره قيس بن الملوح (مجنون ليل) على اعتبار أنها حكاية عربية ذاتية في عصره، وقد رأى فيها قناعا، أو حكاية رامية لمعاناته أو بالأحرى لما وقع عليه من ظلم صارخ من القوي الاجتماعية المسيطرة فاستسلم أمامها عاجزا، تماما كالادعاء الظالم الذي وقع على الحمل من الذئب (القبيلة/ سطوة التقاليد) وهو ادعاء كاذب، اغتالت معه التقاليد البالية قياسا كما اغتال الذئب الحمل :

وكنـت كـذـئـب السـوء إذ قـال مـرـة      لـبـهـم رـعـت ، و الذئـب غـرثـان مـرـمـل  
أـلـسـت الـتـي مـن غـسـير شـيء شـمـتـمـتـي      فـقـسـالـت مـتـى ذـا؟ قـال ذـا عـام أوـل  
فـقـالـت : و لـدـت العـام ، بـل رـمـت كـذـبـة      فـهـاك فـكـلـتـي ، لا يـهـنـيـك مـأكـسـل

[الدويان ص ٢١٧ تحقيق عبدالستار فراج]

فالظلم، أي ظالم، لا يعدم حجة لتبرير ظلمه.

وبقدر ما كان احتفاء الشعر القديم بقصص الحيوان الرمزية لغايات اجتماعية أو تربوية جاء احتفاء القرآن الكريم بهذا الشكل القصصي لغايات دينية ووعظية - مثل قصة سليمان والهدد - بل إن عدة سور في القرآن تحمل أسماء حيوانات، الأمر الذي فتح أمام كتب التفسير مجالا واسعا لاستيعاب قصص الحيوان التي كانت ذاتة لذلك الوقت ومن بينها الإسرائيليات (أكبر منابع القصص العربي المحدث) كما احتفت أيضا بهذا القصص، أمهات المصادر التراثية (الأدبية واللغوية، والدينية، والموسوعية . . .) بدءا بالجاحظ وابن قتيبة وابن عبد ربه، وانتهاء بالنويري والدميري مروراً بأبي حيان التوحيدي وأبي العلاء المعري وابن عرب شاه، وألف ليلة، الأمر الذي يشير بوضوح ليس فقط إلى مكانة هذا الإبداع القصصي في التراث الديني والأدبي والفلسفي والصوفي، بل يشير أيضا إلى مدى احتفاء المزاج القومي العربي بهذا القالب القصصي، لما يوفره له من رموز وأقنعة أدبية قادرة على التعبير - دون أن يصطدم بالسلطة، أيا كان نوعها - عن قضاياها السياسية والاجتماعية.

### كليلة ودمنة

#### ١- النوع الأدبي

إلى هذا النوع من قصص الحيوان الرمزي Fable ينتمي كتاب كليلة ودمنة درة قصص الحيوان في الآداب العربية القديمة الذي «وضعه» ابن المقفع (سنة ١٣٢ هجرية، ٧٥٠م) وبهذا يكون ابن المقفع (ت ١٤٢ هـ) كاتب العربية العظيم أول من نقل هذا الفن القصصي من مرحلته الشفاهية (الشعبية) عند العرب إلى الأدب المدون (الكتابي) في أول خطوة من نوعها في تاريخ الأدب العربي القديم، عامة، والإبداع القصصي خاصة، وتزداد هذه الخطوة أهمية إذا وضعنا أن هذه هي المرة الأولى في التراث الأدبي عند العرب التي يوضع فيها - بعد الشعر - أول كتاب قصصي مجموع في صعيد واحد . . . وحق معه أن يراه كثير من الباحثين المعاصرين الرائد الحقيقي للنثر الفني (الكتابي) وليس عبدالحميد الكاتب (ت ١٣٢ هـ) الذي احترف الكتابة الديوانية

(الرسمية) ويؤرخ به وبها حتى قيل «فتحت الرسائل بعبد الحميد، وختمت بابن العميد» على ما في أدب الرسائل من تصنع، وضعف صلة بالحياة العامة ووظائف الأدب، وفي ذلك إجحاف بحق فنون أدبية أخرى ومبدعين آخرين. . . وأعتقد - كذلك - أنه قد آن الأوان لأن نفّس الاشتباك - في تاريخ الأدب - بين الأدب الرسمي والسلطة التي كان يسير في ركابها .

## ٢- غايات الكتاب ووظائفه

في أربعة أبواب كاملة - هي من اختراع ابن المقفع - قدم بها كتابه ليؤكد من خلالها أن الكتاب ذو غايات سياسية محضة لا تعليمية كما في كتاب إيسوب وإنا تحريضية، وأنه دعوة صريحة للمثقفين - من فلاسفة وحكّاء وعلماء ورجال دين - للالتزام بواجبهم الأدبي والقيام بدورهم في مواجهة السلطة الباطشة الحاكمة المستبدة. . . مهما كان الثمن فادحا والتضحيات باهظة، فالكتاب - من هذا المنظور - يحكي قصة الصراع بين السلطة والثقافة، ولما كان هذا الصراع بينهما - بين السيف واللسان - غير متكافئ بالضرورة، فإنه يلزم على العلماء التحاليل بصنوف الخيل كما يقول ابن المقفع . ومنها «وضع الكتب على أفواه البهائم والطير» ففي ذلك متسع لحرية القول (التقد) وهنا يكمن إعجاب ابن المقفع - أمام المترجمين في عصره - بكتاب «كليلا ودمنة» وهو مما وضعه علماء الهند من الأمثال والأحاديث «القصصية» . فقام بنقله - أي بترجمته - (وهذا زعم آخر غير صحيح تماما) أو بالأحرى «بتفسيره» على حد تعبير صاحب الفهرست . وأنه - أي ابن المقفع نفسه - اشترط لقراءة هذا الكتاب شروطا ذات مغزى، سوف توقعه في «المحظور» السياسي الذي من أجله «تخيل العلماء بصنوف الخيل» وهذه الشروط مجموعة من «البنينيات» نوجزها فيما يلي (مع التزامنا قدر الإمكان بأسلوبه):

- ينبغي لقارئ هذا الكتاب أن يعرف الوجوه (الأغراض) التي وضعت له، وألا تكون غايته التصفح لتزويقه .

- ينبغي لقارئ هذا الكتاب إعمال الروية فيما يقرأ، وأن القارئ (العاقل) هو الذي يعلم غرضه ظاهرا وباطنا .

- ينبغي لقارئ الكتاب أن يديم فيه النظر من غير ضجر، ويلتمس جواهر معانيه، ولا يظن أن نتيجته الإخبار عن حيلة بهيمتين أو محاورة سبع لثور فينصرف بذلك عن الغرض المقصود .

- ينبغي لقارئ هذا الكتاب أن يعمل بما علم، ويجعله مثالا لا يحيد عنه ودستورا يقتدى به .

- ينبغي للناظر في هذا الكتاب أن يعلم أنه ينقسم إلى أربعة أغراض : صرح ابن المقفع بثلاثة منها (تضليلا) أما الغرض الرابع فلم يصرح به، مع أنه «الأقصى» و«مخصوص بالفيلسوف خاصة» فما هو هذا الغرض الأقصى؟

نستطيع - في سهولة فائقة - أن نضع أيدينا على هذا الغرض إذا وقفنا على أسباب وضع الكتاب، كما زعمها ابن المقفع، وأقول زعمها قاصداً لأن الأصل الهندي (البانجانترا) الذي ادعى أنه نقل عنه ليس فيه هذا الزعم

على الإطلاق، إذ يقول ابن المقفع إن الهند اختارت رجلا من الشعب - تلق به - وملكته عليها، وحال أن استقر له الملك، طغى وبغى، ونجى وتكبر . . فلما رأى بيدبا (الفيلسوف) الملك، وماهو عليه من الظلم للرمية فكر في صرفه عما هو عليه ورّده إلى العدل والإنصاف «وجمع تلامذته - من العلماء والحكام ورجال الدين البراهمة - للتفكير في حيلة لمواجهة الملك، ذلك «أن الواجب على العلماء تقويم الملوك باستنها ليرتدعوا عما هم عليه من الاعوجاج والخروج عن العدل . . وأن هذا فرض واجب على الحكماء الملوكهم ليوثقهم من رقدهم . . . فلما وافقه تلامذته واجه الملك برأيه، فاستشاط غضبا لجرأته، وأمر عندئذ - بيدبا - أن يقتل ويصلب . . . حتى إذا كان ليلة من الليالي - يقول ابن المقفع - شهد الملك سهدا شديدا (الضمير يستيقظ) فبعث فأخرج بيدبا من السجن، ولما يقتل، وعفا عنه، وتطورت العلاقة بينهما بالإيجاب، وعندئذ جلس الملك «لرد المظالم ووضع سنن العدل» ثم ازدادت الصلة وتأكدت الثقة بينهما، فطلب إليه الملك «أن يضع كتابا بليغا يستفزع فيه عقله . . يكون ظاهره سياسة العامة وتهذيبها، وباطنه أخلاق الملوك وسياستها للرمية» فاستجاب لبيدبا، ورّب فيه - يقول ابن المقفع نفسه - أربعة عشر بابا (مع أن الأصل الهندي خمسة فقط)، ثم «جعله على ألسن البهائم والسباع والطير، ليكون ظاهره هوا للخواص والعوام، وباطنه رياضة لعقول الخاصة» لم يكن ليخفى مثل هذا الغرض الأقصى على عقل سياسي ذاهية مثل أبي جعفر المنصور - المؤسس الحقيقي للدولة العباسية - في مثل هذه اللعبة ذات الحدين، لعبة الصراع بين الثقافة والسلطة، الذي ما كان يسمح لأحد - بله مولى من الموالى - أن يشق عليه عصا الطاعة، فلما بلغه أمر الكتاب، وتيقن من أنه دعوة ساقرة لمعارضة حكمه - وهو خليفة الله في الأرض - استشاط غضبا، وأطلق عليه واليه على البصرة سفيان بن معاوية الذي استدعاه لمحاكمته - بحجة الزندقة - «فلما قدم عليه أمر بتثور فسجر، ثم أخذ يقطعه عضوا عضوا ويرمي به في التنور» كما يقول صاحب كتاب الوزراء والكتاب، وعمره عندئذ ثلاثون عاما .

### ٣- عروبة الكتاب

لا أظن أن كتابا أثار حوله من المشكلات، قديما وحديثا، مثل كتاب كليله ودمنة، لا ينافسه في ذلك إلا كتاب ألف ليلة وليلة - قصة القصص - في التراث العربي والعالمي . والسبب - ببساطة - أن الكتابين من إبداع الثقافة العربية الإسلامية، كما أن انتهاءهما إلى مجال القصص القديم والأدب الشعبي خاصة جعل العرب أنفسهم لا يحفلون بالدفاع عن «عروبة» هذين السفرين الخالدين اللذين يعدان - دون شوفينية مقبته - رافعتين من روافع التراث الإنساني .

واعتقد أنه قد آن الأوان لأن نعيد لكتاب كليله ودمنة هويته العربية كاملة بعد أن ظل - لأكثر من ثلاثة عشر قرنا من الزمان - مشكوكا في نسبة ونسبته، في نسبة إلى الإبداع القصصي العربي، وفي نسبته إلى «مؤلفه الحقيقي» ابن المقفع (ت ١٣٢ هـ) الذي شاع خطأ أنه ناقله لا مبدعه، على الرغم من أن ابن المقفع نفسه لم يصرح بترجمة الكتاب، وإنما هو أمر استنتجه القدماء من قوله في أول سطر من تقديمه «هذا كتاب كليله ودمنة، وهو مما وضعه علماء الهند» مشيرا بذلك إلى أمور منها التنبيه على مصادره الأساسية التي اعتمدها في تأليف الكتاب، كما تقتضي الحقيقة العلمية، ومنها رغبته في ترويج الكتاب وإضفاء قيمة أدبية عليه بنسبته إلى علماء الهند المعروفين آنذاك ببراعتهم في تأليف كتب الحكمة (السياسية) على لسان الحيوان، كما كان شائعا

كما يقول الجاحظ - بين كتاب ذلك الزمان أيضا أنهم يؤلفون الكتب وينحلونها غيرهم، وأشار إلى أن ابن المقفع من بينهم مكتفين بالإشارة إلى أن دورهم لا يتعدى النقل أو التفسير، ترويحاً وذبوحاً لها، وحتى يكثر انتساخها بين الملوك والسوقة على حد تعبير ابن المقفع. وهذا يعني من ناحية أخرى أن ابن المقفع لم يدع الترجمة - حذر السلطة ومداواة لها - فقد أصدر من قبل عددا من الرسائل في النقد السياسي والاجتماعي والتربوي، ومنها رسالة الصحابة المعروفة في فن السياسة ونظم الحكم، كما كان له مندوحة بالهرب من وجه أبي جعفر المنصور بعد أن غضب عليه، وهو المعروف بقوة بطشه بالخصوم وشدة فتكه بمعارضيه.

أما أن يكون الكتاب عربياً - تأليفاً وإبداعاً، شكلاً ومضموناً، هدفاً وغاية - فهذا ما بدأ يذهب إليه في السنوات القليلة الماضية عدد محدود من الباحثين العرب، في ضوء الدراسات المقارنة، خاصة بعد العثور على الأصول الأولى للكتاب والتي أفاد منها ابن المقفع - دون شك - وترجمتها حديثاً إلى العربية، ومنها الكتاب الهندي الذائع الصيت أسفار الحكمة الخمسة Panchatantra التي عرفها واعتمد عليها ابن المقفع من خلال ترجمتها الفارسية (البهلوانية القديمة) وقد ذكر البيروني أن اسمها (البانجاتنتر) وكان يؤد أن ينقلها من الهندية مباشرة إلى العربية لولا أن ابن المقفع سبقه إلى ذلك، وأضاف إليها فصولاً. وفي سنة ١٨٧٦م تم العثور على الترجمة السريانية للبانجاتنتر، التي قام بها السريان سنة ٥٧٠م نقلاً عن الفارسية (الفهلوية القديمة).

وعندئذ نشطت الدراسات المقارنة بين الروايات الهندية والسريانية والعربية للكتاب، أما العلماء العرب فقد اعتمدوا مناهج علم الأدب المقارن، وأما المستشرقون فقد اعتمدوا مناهج ونظريات الفولكلور المعاصرة، ومنها النظرية الشرقية أو نظرية الاستعارة التي دعا إليها العالم الشهير تيودور بنفي Benfey (١٨٠٩ - ١٨٨١) وهي النظرية التي ترى الهند المستودع الأساسي الذي أمد الشعوب بإبداع الأدبي، ومن الهند رحلت القصص أو الحكايات - بالشكل الشفاهي أو المكتوب - إلى فارس والجزيرة العربية وفلسطين، ومنها عبر البحر المتوسط إلى أوروبا، وقد قام بنفي بتطبيق نظريته عام ١٨٥٩ على كتاب كليلة ودمنة تاريخياً وجغرافياً. وهذه النظرية التي تطورت على يد المدرسة الفنلندية (النظرية التاريخية الجغرافية) وعلماء الفولكلور الروسي، قد انتهت إلى الإيمان «بأن استعارة موضوع ما (من ثقافة أخرى) لا يعني أن هذا الموضوع ليس قوياً أو ينبغي إزالته من الثقافة القومية، لسبب بسيط، أنه ليس هناك استعارة لموضوع ما دون صياغة مبدعة». هذه الصياغة - التي لا تتجاهل دور العبقرية الفردية في إبداع العمل القصصي - هي جوهر الفعل الأدبي.

وهذا يعني - ببساطة أيضاً - أن صنع ابن المقفع في ضوء هذه النظرية الفولكلورية لإبداع أدبي وليس ترجمة كما هو شائع. الأمر الذي تؤكد أيضاً «نظرية العوالم الثقافية» في الدراسات الفولكلورية المقارنة والتي يبدو معها كتاب كليلة ودمنة ثمرة الامتزاج بين تراث مجموعة من العوالم الفولكلورية أو الثقافية، العربية والهندية والفارسية والسريانية واليهودية واليونانية، التي انصهرت في بوتقة هذه البيئة الجديدة التي كانت سائدة في الحاضرة الثقافية للبابليين - أعني البصرة - وكانت تسمى أيضاً أرض الهند، لكثرة الهنود بها وحضور تراثهم العلمي والأدبي فيها لتفرز نتاجاً ثقافياً جديداً يتسم به العصر العباسي الأول، عصر الإنجاز الحضاري العظيم في الحضارة العربية الإسلامية، ويكون كتاب كليلة ودمنة، بكل معطياته السياسية والفنية والأدبية، إنجازاً عربياً محضاً.



## عالم الفكر

كما تؤكد مرة ثالثة نظرية إعادة الإنتاج Reproduction المعروفة في مناهج دراسة الأدب الشعبي، حيث تصير كل «رواية» جديدة للنص إبداعاً أدبياً مستقلاً.

ولعل عودة عاجل إلى مقارنة النص الهندي (يضم خمسة أبواب) والنص السرياني أو الفارسي (عشرة أبواب) والنص العربي للكتاب (يضم ما بين ١٨ - ٢١ باباً حسب تعدد الطبقات العربية واختلافها) تؤكد لنا الدور الفارق الذي لعبه ابن المقفع، وحق معه أن ينسب إليه الكتاب تأليفاً وإبداعاً، ليس فقط لأن الأصول الأولى تدور وقائعها في بيئات وثنية تؤمن بتعدد الآلهة، أو لأنها تنوجه بخطابها القصصي التعليمي إلى أمراء يفقدون إلى الغفلة ورجاحة العقل ومعرفة علم تدبير الملك، على حين أن النص العربي «عربي» البيئة «إسلامي» العقيدة حتى يتكيف النص ثقافياً Adaptation فضلاً عن كونه موجهاً - بوظيفته التحريضية - إلى ملوك يعقلون ولكنهم يبطشون ويستبدون، وإنما فوق هذا كله ثمة سمات فارقة وجوهرية منها:

أن الأبواب الأربعة الأولى للكتاب العربي، وأن أكثر من نصف الحكايات الواردة في النص العربي غير واردة في الأصول الهندية أو السريانية، وهذا يعني - بداهة - أنها إضافات من تأليف ابن المقفع.

ومنها أن للكتاب العربي حكاية إطارية تضم داخلها جميع أبواب الكتاب وترتبط بينها - فنياً - من أول الكتاب حتى نهايته (هي حكاية دبشليم الملك المستبد، ويبدأ الحكيم كما هو الحال في ألف ليلة وليلة، حكاية شهریار وشهرزاد) على حين أن الأصول الأخرى، ليس فيها حكاية إطارية، وإنما فيها مقدمة تشير إلى ملك يريد - قبل أن يموت - تعليم أبنائه الثلاثة فن تدبير الملك، فيقترح أحد الوزراء تأليف البانجاتنتر ويجتني الجميع بعد ذلك، وتأتي أبواب الكتاب منفصلة لا رابط فنياً بينها.

ومنها أن أسلوب القصص في الكتاب العربي متميز بإشارته السردية التي تمتلك ناصية المتلقي المروي له (صيغة السؤال الدائم . . . والجواب القصصي الحاضر من السارد) على نحو ما نرى وشيكا في بنية الكتاب القصصية.

ومنها أن للكتاب العربي أربعة أغراض مباشرة، تربوية، عقلية وجمالية وأدبية، وموجه للشعب Folk، على حين أن الكتاب الهندي له غرض تربوي أو تعليمي واحد، وموجه للصفاة Blit.

ومنها أن الحكايات الفرعية لكل باب من أبواب الكتابين - العربي والهندي - مختلفة عدداً، حذفاً وإضافة، أو تقديراً وتأخيراً لبعض الحكايات، أو تغييراً وتعديلاً لسياقها الفني والنفسى والثقافي. (مجموع الحكايات الفرعية في النص العربي ٤٤ حكاية، وفي النص الهندي ٣٢ حكاية).

ومنها أن ابن المقفع إذا كان قد أفاد من حكايات النص الهندي فإنه قد قام بتأويلها وإعادة تفسيرها Reinterpretation، وهذه إضافة أخرى لصالح ابن المقفع، من هنا كان صاحب الفهرست موفقاً أكثر من غيره حين قال إن ابن المقفع قد «فسر» الكتاب، ولم يقل «ترجم». ويقصد بإعادة التفسير - في علم الفولكلور - إضفاء معانٍ جديدة على قيم قديمة يحملها القصص المنقول أو الموروث، وهي عملية تقتضي هنا أن يقوم ابن المقفع - فنياً - بإعادة بناء النص الأدبي وإخضاعه - سوسولوجياً - للبيئة (الجديدة) حتى يكون المتلقي مشدوداً إلى الإبداع الجديد، ولأفشلت العملية السردية برمتها.

وثمة فارق - قد يكون غير جوهري - لكنه جدير بالذكر، وهو أن كتاب كليلة ودمنة في صياغته العربية قد نجح - دون الكتاب الهندي - في الارتقاء بفن القصّة على لسان الحيوان من مستوى الأدب الشفاهي الشعبي ومن المستوى الديني (الوعظي) إلى مستوى الأدب الرسمي - أدب الصفوة - لأول مرة في الآداب القديمة، فقد عرفته الآداب الأوروبية فناً أدبياً رفيعاً بعد ترجمة كليلة ودمنة كما يقول العالم الألماني تيودور بنفي وتولي ترجماتها إلى اللغات العالمية منذ القرن الحادي عشر الميلادي، كذلك خرجت من عباءة كليلة ودمنة - على المستوى العربي - فنون رسمية أخرى للصفوة مثل المطولات الشعرية وقصص الحيوان الطويلة، الفلسفة والسياسة والصوفية والاجتماعية، مثل رسالة تداعي الحيوان على الإنسان لآخوان الصفا، ورسالة الصاهل والشاحح لأبي العلاء المعري. وهي - كما نرى - فروق - على كثرتها - جد فارقة تحسم القضية لصالح ابن المقفع مؤلفاً، وتؤكد عروبة الكتاب التي آن أن نعرّف بها.

وبعد أليس هذا صنع الشاعر الفرنسي لافونتين La Fontaine، أكبر شعراء فرنسا وأوروبا في الإفادة من قصص الحيوان العالمية - بما في ذلك كليلة ودمنة، باعترافه هو - ومع ذلك لم يقل أحد إن لافونتين مترجم فحسب. وإذا كان كثير من المستشرقين «يستكثرون» على الحضارة العربية الإسلامية أن تبدع مثل هذا السفر الخالد «كليلة ودمنة» وقرينه كتاب «ألف ليلة وليلة» قصة القصص في الآداب العربية والعالمية وينسبونها إلى الآداب الهندية والفارسية واليونانية، وأن دور العرب لا يتعدى دور «الناقل» فإنني لا أدري لماذا يتهمهم - بحسن نية أو بسوء نية - كثير من الدارسين العرب حتى الآن؟ ولصالح من؟ فيرددوا ما يرددون، منكرين حق ابن المقفع كرائد ومبدع أدبي Fabulist هذا الفن القصصي المكتوب، عربياً وعالمياً.

#### البنية القصصية للكتاب

بداية يجمل بنا أن نستعرض «أبواب» الكتاب، كما هو وارد النسخة التي بين أيدينا - من تقديم فاروق سعد - بيروت ١٩٧٧، ١٩٧٩ :

- ١ - باب عرض الكتاب (أو قصة تأليف الكتاب) (ويتضمن عشرة أمثال/ أي عشر حكايات فرعية)
- ٢ - باب مقدمة الكتاب. (ويتضمن خمسة أمثال أو حكايات)
- ٣ - باب برزويه. (ويتضمن ثلاثة أمثال أو حكايات)
- ٤ - باب بعثة برزويه إلى بلاد الهند.
- ٥ - باب أو قصة الأسد والثور. (ويتضمن ثمانية عشر مثلاً أو حكاية)
- ٦ - باب أو قصة الفحص عن أمر دمنة. (ويتضمن مثلاً أو حكاية واحدة)
- ٧ - باب أو قصة الحمامة الطوقة. (ويتضمن أربعة أمثال أو حكايات)
- ٨ - باب أو قصة البوم والغربان. (ويتضمن سبعة أمثال أو حكايات)
- ٩ - باب أو قصة القرد والغيليم. (ويتضمن مثلاً أو حكاية فرعية واحدة)

- ١٠ - باب أو قصة الناسك وابن عرس . (ويتضمن مثلاً أو حكاية فرعية واحدة)
- ١١ - باب أو قصة الجزر والسنور.
- ١٢ - باب أو قصة ابن الملك والطائر فتزه.
- ١٣ - باب أو قصة الأسد والشغبر.
- ١٤ - باب أو قصة ايلاذ وبلاذوايراخت . (ويتضمن مثلاً أو حكاية فرعية واحدة)
- ١٥ - باب أو قصة مهرايز ملك الجرذان .
- ١٦ - باب أو قصة اللبوة والاسوار والشغبر.
- ١٧ - باب أو قصة الناسك والضيف . (ويتضمن مثلاً أو حكاية فرعية واحدة)
- ١٨ - باب أو قصة السائح والصانع . (ويتضمن مثلاً أو حكاية فرعية واحدة)
- ١٩ - باب أو قصة ابن الملك وأصحابه .
- ٢٠ - باب أو قصة الحماة والثعلب ومالك الحزين .
- ٢١ - خاتمة الكتاب .

وهذا يعني أن «المتن الحكائي» للكتاب في هذه الطبعة يتكون من سبع عشرة قصة محورية، أو رئيسية، كل قصة منها قائمة بذاتها، مستقلة عما قبلها وما بعدها (حتى بحكاياتها الفرعية) ومن اثنتي وأربعين حكاية فرعية . . فكيف ربط ابن المقفع بينها في كتاب واحد أطلق عليه اسم «كليلة ودمنة» (من باب إطلاق الجزء على الكل) وما وسائله في ذلك؟ وما هو «المبنى الحكائي» الذي صاغ به كتابه واعتمده في سرد هذه الحكايات والقصص؟

يمكن القول بأنه ربط بينها - بنائياً - على مستويين: أحدهما، الكتاب نفسه، فقد جمعه على صعيد واحد - من البداية حتى النهاية - فيما يمكن تسميته بالبنية الكبرى للكتاب، والآخر، على مستوى الباب الواحد (القصة المحورية) فيما يمكن تسميته بالبنية الصغرى للباب، وهذا هو موضوع هذه الفقرة.

#### البنية الكبرى (للكتاب)

تشبه بنية كتاب كليلة ودمنة المبنى الحكائي أو البنية السردية الداعمة في كتاب ألف ليلة وليلة، أي أن ثمة «حكاية إطارية» عامة تشعب - فيما بعد - حكاية شهريار الملك الدموي وشهرزاد الحكيمه العاقلة التي تسعى - عن طريق الخكي - أن تروض هذا الملك حتى يعدل عما فيه من غي وظلم وجهالة، هذه الحكاية الإطارية التي تحتوي الكتاب بجميع أبوابه، من البداية حتى الخاتمة، هي قصة دبشليم الملك المستبد وبيديا الفيلسوف الحكيم الذي جلس من دبشليمه مجلس شهرياد من شهريارها. ولم يتركه إلا كما تركت شهرياد ملكها وقد ارتدع عن غيبه وجهالته وجلس يحكم بين الناس بالعدل والإنصاف، على نحو ما ذكرنا من قبل في قصة تأليف الكتاب، وقد ذكرها ابن المقفع تحت عنوان «مقدمة الكتاب».

### فيا هي وظائف الحكاية الإخبارية هنا؟

١- التعريف بشخصية كل من دبشليم الملك/ المروي له، ويبدبا الفيلسوف / الراوي، الذي يتوسل بالقص أو الحكمي في تقويم الملك، فلا يتوقف إلا بعد أن يصرعوى الملك، ويرتدع عن ظلمه. ويعود إلى سيرته الأولى في الحكم بين الناس بالعدل والإنصاف وما كان ليبدبا أن يتوقف عن القص إلا بعد اقتناع الملك بصحة آرائه ومقولاته التي بثها على لسان الحيوان ويكف دبشليم عن طرح السؤال الملحاح، ويتوقف يبدبا عن سرد الجواب (المفوط القصصي) فلا يملك إلا أن يدعو للملك بطول العمر وزيادة الملك والدعاء له بوافر السرور، وأن تقر به عين الرعية، بعد أن كمل فيه الحلم والعلم، وزكا منه العقل والقول والنية على حد تعبير ابن المقفع في خاتمة الكتاب. القص هنا تعليم وتقويم، وعدم القص أو بالأحرى الاستماع إليه يعني استمرار السلوك المعوج أو الظلم، ولهذا فشل ابن المقفع - على مستوى الواقع - لأن المنصور لم يستمع إلى آرائه.

وهذا التعريف - بدوره - يأتي كاشفا عن أغراض الكتاب، وغاياته السياسية في المقام الأول، وبشكل مباشر وصریح. (مع إضفاء قيمة على الكتاب).

٢- وجود رباط سببي - وإن كان شكليا - يجمع أبواب الكتاب المتفرقة « موضوعيا وقصصيا » والترتيب بينها، عن طريق النسق البنائي المعروف بنسق Enfilade، حيث إن كل باب قائم بذاته ومستقل عن غيره من سائر أبواب الكتاب (أو قصصه المحورية/ الرئيسية) ولا يربط بينها جميعا إلى وحدة الراوي والمروي له - من مقدمة الكتاب حتى خاتمة - وهما يبدبا ودبشليم الذي له وجود طاق في كل قصة وباب، ويتحكم تماما في الراوي، فهو الذي يحدد له - في كل باب - الموضوع الذي يرغب في الاستماع إليه. . . وهذا أيضا يتحقق «التواصل السري» بينهما (ومن ثم بين المؤلف والقارئ).

٣- تحديد الرؤية السردية والأسلوب أو النمط السري للكتاب، منذ البداية التي تتمثل هنا في علاقة يبدبا/ الراوي أو السارد بشخصياته القصصية، فبما يعرف في علم الرواية، باسم «زاوية رؤية الراوي» أو زاوية الرؤية السردية، فإذا يبدبا/ الراوي حيث يقف يبدبا هنا خلف شخصياته الحكائية، عارفا عنها أكثر مما تعرف هي عن نفسها، عالما بما يدور في خلدها، وكاشفا عن رغباتها الخفية التي قد لا تعلمها هي عن نفسها (أليست حيوانات؟) ومن ثم كان طبيعيا ومنطقيا أن يفوقها علما ومعرفة وأن يكون قادرا على تفسير جميع الوقائع الاجتماعية والنفسية والسياسية لشخصياته (فهو هنا يقوم مقام المؤلف). . .

ولما كان يبدبا/ الراوي هنا غير محايد في معرفته بشخصياته، وفي تقديمها، وغير محايد أيضا في سرد ما تقوم به من أحداث. فإن هذا يعني - آخر الأمر - أن العملية السردية هنا تنطوي - منذ البداية - على نمطين من السرد - قد يثير الجمع بينهما لغتا كثيرا بين علماء الرواية - أحدهما: السرد الموضوعي Objective، الذي يكون فيه الراوي عليا بكل شيء عن شخصياته، والآخر: السرد الذاتي Subjective الذي تنتعج من خلاله الحكمي، أو القص، ولكن من خلال عيني الراوي، من زاوية نظره ورؤيته، فالراوي هنا يبدبا يتجاوز مجرد الإخبار الموضوعي إلى أن يعطي الأحداث التي يروها تأويلا معينا يفرضه على المروي له، ويدعو إلى الاعتقاد به، ويرسم شخصياته على نحو ما يؤيد به وجهة نظره وأهدافه من العملية السردية كلها. من هنا كان حضور يبدبا طاعيا، حتى أن ابن المقفع أوهمنا أنه شخصية تاريخية، ونسب إليه تأليف الكتاب.

## عالم الفكر

وقد نطلق على هذه البنية : البنية الخارجية أو الكلية للكتاب كاملا، وفيها تعلن ومنذ البداية الوظيفة الأساسية لليدبا السارد أو الراوي، وهي الوظيفة الإبلابية Communication التي تتجلى مسررا في سرده لأغراض الكتاب وغاياته وأهدافه التعليمية (ليرتدع الملوك عما هم عليه من الاصورجاج والخروج عن العدل) (وليكون ظاهره هو للمخاوص والعوام، وباطنه رياضة لعقول الخاصة).

### البنية الصغرى

فإذا ما انتقلنا إلى المبنى الحكائي، لكل باب على حدة، (الباب هنا وحدة قصصية قائمة بذاتها، نطلق عليها القصة المحورية) وجدنا هذا الباب يتكون من:

أ- قصة قصيرة رئيسية، هي في الوقت نفسه، قصة إطارية للباب الذي وردت فيه، لأنها عادة ما تستخدم إطارا لما يليها من حكايات وتكون حيثئذ بمثابة «الوحدة القصصية الأساسية» في هذا الباب.

ب- حكايات قصيرة فرعية تشكل، في الوقت نفسه، أجزاء القصة الرئيسية وتكون حيثئذ بمثابة «وحدات قصصية فرعية» وقد تكون حكايات تولدت من رحم هذه القصة الرئيسية وتفرعت عن الوحدة الأساسية (مع ملاحظة أن ستة أبواب من الكتاب اكتفت بسرد القصة الرئيسية دون أن تتضمن حكايات فرعية، إنها قصص عقيم تخرج عن البنية الأساسية للمبنى الحكائي السائد في الكتاب).

أما وظيفة القصة الرئيسية أو الإطارية، فهي تحديد الموضوع أو المشكل أو القضية التي يعالجها الباب كله، كما تقوم بتحديد مستوى السرد إنه «السرد الإبدائي» وأما وظيفة الحكايات الفرعية، فهي متنوعة بتنوع وظائف العملية السردية Narration عموما، فالحكاية الفرعية قد تروى للبرهنة على فكرة، كما تروى أخرى كاعتراض عليها. فهي من هذه الناحية ذات وظائف متعددة أهمها الوظيفة التفسيرية الشارحة بكل أبعادها التعبيرية أو التبريرية، أو الانتباهية، أو التأكيدية، أو الإبلابية أو الاستشهادية، والوظيفة التعليقية أو (الأيديولوجية) وغايتها إبراز الخطأب التفسيري أو التأويلي الذي يهدف إليه بيدبا، والوظيفة التعبيرية أو الانطباعية (التي يعبر فيها بيدبا عن أفكاره ومشاعره الخاصة) والوظيفة الإقناعية أو التأثيرية (التي يسعى بيدبا من خلالها لإقناع الملك بأفكاره) كما أن الحكايات الفرعية بطبيعتها السردية، تشكل سردا فرعيًا - على مستوى الدرجة الثانية - هو «السرد الثانوي» الذي يبدو - في ضوء الوظائف السابقة للحكايات الفرعية - وكأنه «لاحقة تفسيرية» للقصة المحورية، ولعل هذا النسق من السرد - الثانوي - يتيح الفرصة للراوي لأن يسرد أيضا في حكاياته أو قصته «مواد أدبية أو تعليمية أخرى» يسهل تضمينها في السرد (لاحظ أن السرد مقلوب درس) لغايات تعليمية كذلك، لبعض الأمصار، والحكم، والأمثال السائرة والأشوال الماثورة «والتعاليم» الحاشنة في كتب الحكمة الأخرى. غير أن هذه الإضافات بما تشكله من استطرادات، لا تؤثر في المبنى الحكائي للباب، بل يبقى، في ذاته، متكاملًا. وهذه الحكايات ترتبط فيما بينها - في الباب الواحد - أي تتعاقب سرديا، على نوعين أو نوعين:

أحدهما: التعاقب الحكائي الحر: وفيه تكون الحكاية الفرعية كاملة، مكثفة بذاتها (بداية ونهاية) وتأتي حين يقتضيهما السياق، تدليلا على فكرة أو دعوة إلى اعتناق رأي أو اتخاذ موقف. وخير مثال على ذلك الأبواب الثلاثة الأولى وباب الحمامة المطوقة والأبواب ذات الحكاية الفرعية الواحدة بالعم.

والأخسر: التعاقب الحكائي المعلق أو المقيّد: وفيه تترايط مجموعة من الحكايات فيما بينها على شكل سلسلة، كل حكاية منها بمثابة حلقة، وعندئذ تشكل البنية الأكثر تعقيداً في الكتاب، ويكون ذلك عن طريق تعليق النهاية، أي عدم التصريح بنهايتها، وإثنا انتهى أمر أبطالها على النحو الذي حدث لأبطال حكاية أخرى، فيكون ذلك إيذاناً في سرد حكاية أخرى، بتعاقب حكاية أخرى، حتى إذا ما وصل السارد إلى نهايتها لم يشأ أن يصرح بها أيضاً، وإثنا ذكر أن نهاية أبطالها تماثل نهاية أبطال حكاية أخرى، فيكون السؤال/ ذي الصيغة التقليدية: وكيف كان ذلك.. فيشرع بسرد حكاية ثالثة، وهكذا.. حتى الحكاية الأخيرة التي تنهاى أو تندمج وتترايط مع القصة الرئيسية المحورية، متلاحمة معها، لمواصلة السرد فيها أو مؤذنة بخاتمتها، وعندئذ ينتهي الباب كله. وخير مثال على ذلك. باب اليوم والغريان، وباب الأسد والثور، فالحكايات الفرعية إذن هي مجموعة من القصص القصيرة تنتمي في بينها إلى القصة المحورية أو الرئيسية (الإطارية) وبها يتكامل المتن الحكائي للباب.

وتبقى بعد ذلك عدة ملاحظات تتعلق بالسارد والعملية السردية في هذا الكتاب:

١- كتاب كليلية ودمنة ينجز لأول مرة- في الأدب العربي القديم- ورسيا العالمي - تنسيقاً يجمع بين نسقين: نسق التأمّر، ونسق التنفيد، ومثل هذا النسق (العربي) الذي اخترعه ابن المقفع يساعد على إدماج المزيد من المواد القصصية في جسم الكتاب، ولعل هنا يفسر لنا سرّ اختلاف النسخ التي بين أيدينا في عدد أبواب الكتاب وقصصه المحورية والفرعية.

٢- أن هذه الأنساق هي أنساق كتابية، أي أن المتن الحكائي هنا لابد أن يكون - كذلك - مقروء. ذلك أن طول النص (الباب/ القصة المحورية) لا تسمح للتقاليد الشفاهية بربط الأجزاء (الحكايات الفرعية) اعتماداً على وسائل مشابهة لأنساق المتن الحكائي للكتاب. إن الصلة بين الأجزاء قد تكون باللغة الشكلية، إلى درجة أن القارئ وحده هو الذي يستطيع أن يدركها وهذا يعني أن المقفع - منذ البداية - قد وضع في اعتباره، منذ الوهلة الأولى التي فكر فيها في تأليف الكتاب أنه «مخصوص بالفيلسوف» القارئ. على العكس من الإبداع الأدبي الشعبي، أو بالأحرى الرواية الشعبية الشفاهية لكتاب كليلية ودمنة، فإن المتن الحكائي (الكتابي) سرعان ما يتحلل إلى أنساقه الأولية.. بل يفقد أبسط الأنساق، التنفيد، وعندئذ تروى كل حكاية من الكتاب، على حدة، بلا تضمين ولا روابط، تماماً كما هو الحال، مع خرافات إيسوب أو بالأحرى حكايات الحيوان المنسوبة إليه، وحكايات لقمان الحكيم، والموروث الحكائي العربي على لسان الحيوان - منذ العصر الجاهلي - فذلك أدعى إلى طبيعة الحكمي الشعبي الشفاهي لأنها جميعاً حكايات شعبية شفاهية - في الأصل - قبل أن يتاح تدوينها من مراحل زمنية متأخرة - ولهذا عندما هبط كليلية ودمنة إلى العامة Folk وتداولته شفاهياً، سقط فوراً المتن الحكائي (الكتابي) واختلف البناء القصصي للكتاب، وعاد إلى طبيعته الشعبية، مجرد حكايات قائمة بذاتها، تروى وحدها، بعيداً عن سياقها الأصلي، وقد أتيح لكاتب هذه السطور أن يجمع بعض حكايات كليلية ودمنة التي تروى شفاهياً، أثناء اشتغاله بالجمع الميداني لبعض المواد الفولكلورية دون أن يدري هؤلاء الرواة الشعبيون شيئاً عن ابن المقفع أو كليلية ودمنة.

٣- في كل باب من أبواب الكتاب القصصية «مشهد افتتاحي» له عدة وظائف، منها:

أ- وظيفة استهلال، أو افتتاح السرد، وفي هذا المشهد يحدد ديشليم الملك موضوع الباب أو بالأحرى الغاية التعليمية للحكي، - وهي غاية ضاغطة، ومؤثرة في طبيعة السرد القصصي في الكتاب - وعندئذ تكون مهمة تحديد الموضوع السردى لإحداث الأثر الدرامي الذي يسهل معه على المتلقي فهم التطورات الحاصلة في الأحداث، ومصائر الشخصيات وتتجلى في صيغة تقليدية، يتجذد موضوعها، من باب لآخر، وهذا نموذج لها على سبيل المثال. قال ديشليم الملك لبيديا الفيلسوف: قد سمعت مثل اخوان الصفاء وتعاونهم، فاضرب لي مثل العدو الذي لا ينبغي أن يغتر به، وإن أظهر تضربا وملقا. قال الفيلسوف: من اغتر بالعدو الذي لم يزل عدوا، أصابه ما أصاب اليوم من الغربان.

قال الملك: وكيف كان ذلك؟ قال الفيلسوف: زعموا أن... فهذا المشهد - كما رأينا، قد استهل باب اليوم والغربان. وفيه حدد الملك «الموضوع» القصصي أو الغرض التعليمي وفيه أيضا في عبارة «وكيف كان ذلك» إيدان ببدء الحكي وفيه كذلك في عبارة «زعموا أن» باعتبارها هنا بمثابة «عتبة دخول» إلى عالم القصة الخيالي على لسان الحيوان وهاتان العبارتان الأخيرتان تقليديتان في كل باب، بل في كل قصة محورية أو حكاية فرعية.

ب- هذا المشهد الافتتاحي المتكرر - فضلا عن وظيفته الموضوعية والجمالية السابقتين - له وظيفة تربوية أيضا، تكمن في إيجاد حافز تربوي أو مثير خارجي للتعليم. يتفق والغاية التعليمية العامة للكتاب.

ج- هناك أيضا الوظيفة التشويقية، وعلى الرغم من كونها جزءا من الوظيفة الجمالية، فإنها هنا ذات غاية نفعية بالنسبة للشارد، من حيث هي إعلان بالرغبة في السرد، وهذا أمر بالغ الحيوية، إذ يضمن متابعة قصصية يقظة ومتحمسة، ويجعل المتلقي يشارك في عملية السرد، ذلك أن الملك/ المروي له، أو المتلقي، إذا فقد الرغبة في الاستماع، فإن السرد عندئذ يصبح بلا معنى ولا جدوى. بيدبا/ الراوي حريص إذن على أن يكون مليسا لدعوة صادرة من المستمع، ويدون هذه الدعوة/ الرغبة فإنه - كما يقول أحد الباحثين - يصبح طفيليا، لا يصنى إليه ولا يؤبه به. الدعوة يتم الإعلان عنها بصيغة «حدثني» كما في النص السابق، أو تغيير من حكاية إلى أخرى مكانها لا تفقد صيغتها الأمرة بالدعوة، مثل «أخبرني» أو «اضرب لي مثلا» على مستوى القصة المحورية، أو «كيف كان ذلك» الشائعة في الحكايات الفرعية، إذ ذاك شرع بيدبا في سرد قصته مباشرة أو التمهيد لها ببعض الحكم أو العبارات أو يؤخرها حتى نهاية القصة، على نحو ما جاء في نهاية باب اليوم والغربان «فهذا مثل أهل العداوة الذي لا ينبغي أن يغتر بهم، وإن أظهروا توددا وتضربا».

#### التشويقية

يكشف هذا المشهد الافتتاحي المتكرر أيضا عن وظيفة تنسيقية. حيث يأخذ ديشليم الملك - أو بالأحرى السارد الأصلي، ابن القمق - على عاتقه مهمة التنظيم الداخلي للخطاب القصصي في الكتاب كله، وذلك حين يطلب ديشليم الملك من بيدبا أن يضرب له مثلا (قصصيا) يبرز صحة قاعدة أخلاقية أو حكمة عملية أو قضية سياسية، ينص عليها بنفسه كما رأينا (تحديد الموضوع أو الوظيفة الموضوعية) إذ أن طلب الملك يرمج

مسبقا الوضع الإندائي للقصة أو الحكاية ومآلها إضافة إلى قالب تسلسل الأحداث الذي يبدو أن الراوي يكتفي هنا بمثله .

### نظم كلية ودمنة

وقد بلغ من أثر الكتاب أنه تجاوز مرحلة التأسيس لهذا الفن القصصي في الأدب العربي ، بل دفع أدباء الخاصة وشعراءها إلى محاكاته . ثم تجاوزه إلى الحد الذي سوف تظهر بسببه فنون أدبية جديدة ، منها رواية الحيوان النثرية - وسنعرض لها لاحقا - ومنها المطولات الشعرية الكبرى على لسان الحيوان فيها يمكن أن يسمى أيضا بالقصص المنظوم . ولما كان زمام الثقافة الرسمية في بدايات الدولة العباسية بأيدي الفرس - لاسيما البرامكة - فقد بادروا إلى التعصب لهذا الكتاب حتى سموه «قرآن القوم» وصدوا الجوائز السنوية لمن يحاكيه شعرا - حتى سهّل حفظه وذوبوعه بين العامة والخاصة كما أراد له ابن المقفع - وكان ممن قام بترجمته شعرا أبان بن عبد الحميد اللاحقي ، في مطولة شعرية تصل إلى أربعة عشر ألف بيت ، بتكليف من يحيى بن خالد البرمكي وزير المهدي والرشيد ، فلما وقف عليه كافاه بعشرة آلاف دينار ، أما أخوه الفضل فقد كافاه بخمسة آلاف أخرى كما يقول ابن المعتز في طبقاته وقد وصفها - المطولة - بأنها معروفة بين أيدي الناس باسم «المزدوجة» لأن الشاعر نظمها رجزا ، التزم في كل بيت بقافيتين ، مستفيدا في ذلك بالإمكانات التي ينطوي عليها بحر الرجز ، فيصبح من اليسر على الشاعر أن يتحرر من قيود الأوزان في البحور الأخرى ، ومتحررا كذلك من قيود القافية التقليدية في القصيد العربي ، فاختار لذلك القافية المزدوجة التي يمكن أن يغيرها من بيت لآخر ، وبذلك يكون لهذا الشاعر فضل السبق ، ليس فقط في نظم كلية ودمنة ، وإنما أيضا في توجيه العلماء للإفادة من إمكانيات بحر الرجز في مجال النظم التعليمي والمطولات الشعرية القصصية في الشعر العربي . ومن قاموا بنظم الكتاب كذلك سهل بن بخت الحكيم وقدمه أيضا ليحيى الذي أجزاه - لما وقف عليه - بألف دينار كما يقول الجاحظ في حيوانه ، ويشير النديم صاحب كتاب الفهرست أن ممن نظمها أيضا على بن داود كاتب زبيدة ، وكذلك بشر بن المعتمر وغيرهم ، وإن لم يذكر أسماء الناظمين الآخرين .

ومن اشتهروا بنظم الكتاب أيضا الوزير الشاعر ابن الهبارية (ت ٥٠٤هـ) تحت عنوان نتائج الفطنة في نظم كلية ودمنة ، ومن حسن الحظ أنه عثر على هذه المنظومة ، وطبع في بيروت سنة ١٩٠٠ ، وتتكون من مقدمة وخمسة عشر بابا وخاتمتين . ولابن الهبارية أيضا أرجوزة من تأليفه بعنوان «الصادح والباغم» في ألفي بيت (من حسن الحظ أنه عثر عليها وطبع لأول مرة سنة ١٨٨٦ في بيروت) . ثم نظمها في عهد صلاح الدين أسعد بن مماتي (ت ٦٠٦هـ) في مصر (إليه أيضا يعزى تأليف كتاب «الفاشوش في حكم قراقوش» الذي كان سببا لهروبه من مصر) ثم نظمها أيضا عبد المؤمن بن الحسن بن الحسين الصاغانبي (سنة ٦٤٠هـ) بعنوان «غرة الحكم في أمثال الهنود والعجم» كما نظمها كذلك جلال الدين الحسن بن أحمد النقاش في القرن التاسع الهجري . وغيرهم كثير ، كان آخرها في العصر الحديث منظومة الشيخ محمد عبد الرحيم ترة المتوفى سنة ١٩٣١ تحت عنوان «زعموا أن» أو «كليلة ودمنة منظوم» ، وقد أطرى على هذا العمل أمير الشعراء أحمد شوقي وتحليل مطران والعقاد وحسين هيكل . وغيرهم .



وتنقسم هذه المنظومة إلى كتابين كبيرين أحدهما يتضمن نظماً للحكايات الرئيسية، والآخر يشتمل على الحكايات الفرعية للكتاب الذي طبع في القاهرة في أوائل هذا القرن.

وللأسف فإن كثيراً من هذه المنظومات قد ضاع ولم يصلنا، وبعضها لا يزال حبيساً في مكتبات الغرب، خاصة فيينا وميونخ ومكتبة المتحف البريطاني، وقلة قليلة هي التي طبعت، على نحو ما أشرنا سابقاً.

### جحاكة كليله ودمنة

كذلك لم يتوقف تأثير كليله ودمنة على الشعر فقط، بل تجاوزته إلى النثر قديماً وحديثاً، فكتب البعض حكايات نثرية قصيرة على غرارها، نشير هنا - على سبيل المثال - إلى ما وصلنا منها، مثل:

### ١- كتاب سلوان المطاع في عدوان الأتباع

كتبه ابن ظفر الصقلي (ت ٥٦٥هـ) وأهداه لأحد قادة صقلية، والكتاب يقع في خمس سلوانات هي التفويض، والتأسي، والصبر، والرضى، والزهد. وسلوان جمع سلوانة وهي خرزة يزعم العرب أن الماء المصبوب عليها إذا شربه المحب سلا، كما يقول المؤلف، وعبر هذه السلوانات الخمس تتناثر حكايات الحيوان الرمزية، ذات المغزى السياسي أو الأخلاقي أو الوعظي أو التربوي وقد طبع الكتاب لأول مرة في مصر سنة ١٢٧٨هـ كما طبع في تونس وبروت بعد ذلك، كما ترجم إلى التركية والفارسية والهندية والإيطالية والإنجليزية.

### ٢- كتاب كشف الأسرار عن حكم الطيور والأزهار

كتبه شيخ الإسلام الشيخ عز الدين بن عبد السلام (ت ٦٧٨هـ) «موعظة لأهل الاعتبار، وتذكرة للذي الأبصار» على حد تعبيره. وللكتاب طبعات كثيرة أقدمها سنة ١٢٧٥هـ في مصر، كما ترجم إلى الفرنسية.

### ٣- كتاب فاكهة الخلفاء ومفاكهة الظرفاء

كتبه ابن عرب شاه (ت ٨٥٤هـ) عن أصل فارسي (مرزبان نامة) بيد أنه لم يلتزم بالنص - كما فعل ابن المقفع - بل عدّله وأضاف إليه كما كثيراً من القصص والأمثال العربية، فجاء أكبر حجماً من كليله ودمنة ويضاهيه قيمة، ويشاركه في الشكل والمضمون، والغاية والوظيفة، وإن لم تقدر له الشهرة لأنه ظهر في مرحلة الأصول للحضارة العربية الإسلامية، والكتاب صرخة فنية على لسان الحيوان من أجل إنقاذ هذه الحضارة الأفلة سياسياً وعسكرياً، اقتصادياً واجتماعياً، عقلياً وفكرياً، دينياً وثقافياً، ولكنها صرخة ضاعت في البرية، برية عصور التخلف الحضاري قبيل نهاية عصور الممالك.

والكتاب صورة صادقة للغة عصره، فهو حافل بالمحسنات البديعية، والأمثال العامية المصرية، برغم ترصيعه كل حكاية بأية قرآنية أو حديث نبوي شريف. وقد طبع الكتاب بمصر مرتين، سنة ١٢٧٧هـ وسنة ١٣٠٦هـ.

#### ٤- قصص الحيوان في ألف ليلة وليلة

حظيت قصص الحيوان في ألف ليلة وليلة - قصة القصص في الأدب العربي الشعبي - بنصيب وافر جاءت مجمعة أو منجمة، فقد أفردت الليالي صدرها لمجموعة كبرى من هذه الحكايات جاءت متصلة في قرابة نصف مجلد من مجلداتها الأربعة، كما جاءت متفرقة، متناثرة في سائر قصص الليالي - كحكايات فرعية - تروى بها شهرزاد - تأكيداً لمبدأ أو تدليلاً لقضية أو تفسيراً لسلوك، أو شرحاً لبعض الطباع (الإنسانية) أو حسناً لموقف أو برهاناً لفكرة... ولولا بعض هذه الحكايات الفرعية على لسان الحيوان ما استطاعت شهرزاد أن تقنع قباها الوزير - أمام رفضه الشديد - بالسباح لها بالذهاب إلى شهربار الدموي والزواج منه، إنقاذاً لبنات جنسها من المصير الأسود الذي ينتظرهن فجر كل صباح. والحق أن ألف ليلة قد استوعبت - كما حفظت لنا - الكثير من المخزون القصصي الشعبي العربي ذي المضامين النقدية والتربوية والسياسية، كما أضفت عليها السردية الشعبية طرافة وجمالاً نادرين.

ولم يتوقف تأثير كليلة ودمنة على تقليدها - نظماً ونثراً - في الأدب العربي القديم، بل تجاوزه - استلهاماً وإبداعاً - إلى الأدب العربي الحديث، فشرع الأدباء والشعراء العرب المحدثون أو يكتبون مجموعات قصصية جديدة على لسان الحيوان بعضها مستمد من التراث العربي، وبعضها مترجم عن حكايات الحيوان في الغرب، ولاسيما حكايات إيسوب اليونانية، وخرافات لافونتين الفرنسية وقد ذهب البحث العلمي المعاصر إلى أن خرافات إيسوب «منسوبة» إليه، وأنها مستمدة من تراث شعوب وحضارات أخرى، وأن لافونتين استلهم هذا التراث العالمي في خرافاته وأعاد إنتاجه شعراً. وهذه الإبداعات العربية الحديثة عاجلت الكثير من القضايا الوطنية والسياسية، فضلاً عن القضايا الاجتماعية والأخلاقية المعاصرة، ومن أشهر هذه المجموعات الحديثة:

أ - مجموعة محمد عثمان جلال الشعرية (ت ١٨٩٨) المعروفة باسم العيون اليواظف في الأشغال والحكم والمواعظ.

ب - مجموعة إبراهيم العرب التي نشرها عام ١٩١١ بعنوان «آداب العرب»

ج - مجموعة رزق الله حسون المترجمة والتي نشرها في لندن سنة ١٨٦٧ تحت عنوان «النفثات».

د - مجموعة جبران نحاس التي نشرها بعنوان «تطريب العندليب».

هـ - مجموعة أحمد فارس الشدياق التي نشرها في مالطة، سنة ١٨٣٩ بعنوان «اللفيف في كل معنى طريف».

و - مجموعة نوادر البيغاء التي نشرها سرائي، سنة ١٨٩٧.

ز - مجموعة أمير الشعراء أحمد شوقي (ت ١٩٣٢) وضمناها الجزء الرابع من الشوقيات وهي لا تقل قيمة عن مجموعة لافونتين الشاعر الفرنسي المعروف.

يبقى أن نشير إلى أن كتاب كليلة ودمنة، قد عرف طريقه إلى الآداب العالمية، في صياغته ولا أقول ترجمته العربية، باعتباره - آخر الأمر - إبداعاً قصصياً عربياً، فقد ترجم إلى اللغات السريانية الحديثة والفارسية

والتركية والهندية والعبرية واللاتينية والإسبانية والدانماركية والهولندية والألمانية والإيطالية والإنجليزية واليونانية والروسية والفرنسية وغيرها منذ القرن الرابع الهجري/ العاشر الميلادي، ثم توالى ترجماته أكثر من مرة في بعض هذه اللغات إبان القرون اللاحقة، خاصة بعد الحروب الصليبية. ولهذا قال أحد المستشرقين: لئن كانت البوذية صاحبة الفضل الأول في إنشاء قصص الحيوان، فقد كان للإسلام وحده الفضل في وصول هذه القصص إلى أوروبا والعالم.

### ثالثاً: ملحمة الحيوان

هذا هو النوع الثالث من قصص الحيوان، يعرف باسم ملحمة الحيوان، أو ملحمة الوحوش، وقد تطور عن حكاية الحيوان الرمزية، وفن الملاحم الشعبية معاً، مستفيداً من التقاليد الفنية في كليهما (الشخص والتمطية، البطولة المحورية، الإبداع الشعري، الحجم الطويل، وحدة الموضوع، الأداء... إلخ) ومثال ذلك ملحمة الضفادع والجرذان المنسوبة إلى هوميروس لشهرته، والصحيح أنها تنسب إلى مؤلف شعبي مجهول، ويجعل هذه الملحمة اليونانية أن ضفدعة تسببت في غرق فأر، فنشأت إثر ذلك معركة حامية الوطيس بين الفئران والضفادع، ثم تتدخل الآلهة في هذا النزاع، على نحو ما فعلت في الإلياذة، وهي كما نرى محاكاة هزلية ساخرة للملاحم البطولية العظيمة، ومصدر الهزل هنا يكمن في عنصر التقليد الساخر في نمطه الأعلى، حيث تنقص الفئران والضفادع - على تفاهما - دور الأبطال والقادة العسكريين الكبار في الإلياذة وتحاكي نبرتهم البطولية وأصابعهم الشعرية الرفيعة، واتخاذ القرارات المصيرية - في هذه المعارك المزعومة، ثم لا نلبث أن نكتشف أن الموضوع برمته أنه من هذا المستوى البطولي المقتعل الذي جاء تقليداً للإلياذة، فلا نملك إزاء هذا «الانحراف» العبي المقصود إلا أن نضحك ساخرين... ومثل هذا الإبداع يعرف في النقد الأدبي باسم المحاكاة الساخرة Paradox أحياناً، والمعارضة البطولية الهزلية أحياناً أخرى، على اعتبار أن «المعارضة» محاكاة أسلوبية لنص سام ونبيل لتطبيقه أو لتقليده على موضوع تافه وهابط.

أما أشهر ملحمة حيوان معروفة في الآداب الأوربية، فهي ملحمة الثعلب رينار Reynard، التي كتبها باللغة اللاتينية مؤلف شعبي مجهول، ثم ترجمت إلى اللغات القومية الأوربية - في العصور الوسطى - وراح يتنازع ملكيتها ونسبتها إلى آدابه كل من الإنجليز والفرنسيين والألمان والإسبان، والملحمة في أربعة وعشرين ألف بيت، وتهدف إلى نقد النظم السياسية والاجتماعية السائدة آنذاك، وتزمت رجال الكنيسة ونفاقهم (على لسان الحيوانات) والاحتجاج على حيلهم وأخاديعهم.

وعلى الرغم من أن الأدب العربي عرف المطولات الشعرية الضخمة - كما سبق - فإن شيئاً منها لم يصلنا، سوى إشارة غامضة إلى أن أبا العلاء المعري الذي عرف بكثرة تأليفه في أدب الحيوان، كان قد كتب «القائف» في ستين كراسة وله أيضاً «كتاب منار القائف» وهو تفسير لكتاب القائف جاء في عشر كرايس، وله كذلك كتاب «خطب الخيل» أطلق فيه الخيل وتكلم بلسانها، وأيضاً كتاب «مجمع الحائم» تحدث فيه على لسان الحماة، وكتاب «أدب العصفورين» وليس لدينا أية إشارة عن قوالها الفنية أو موضوعاتها، فكلها فقدت مع الزمن وقد ذكرها لنا ياقوت الحموي (ت ٦٢٦هـ) في معجمه، ولم نتمكن من المصادر الأخرى إلا بأسمائها

فقط، ومن ثم لا ندري هل يمكن تصنيفها ضمن ملاحم الحيوان أو رواية الحيوان، كما هو الحال مع روايته الطويلة «الصامل والشاحج» التي أفلتت - من حسن الحظ - من يد الضياع التي اغتالت معظم تراثنا القصصي. وإذا كان الأدب العربي الرسمي - لا الشعبي - لم يعرف الملحمة الشعبية ولا الأدبية، فأقرب الظن أنه لم يعرف ملحمة الحيوان. . ولكنه عرف بديلا معادلا هو رواية الحيوان.

#### رابعا: رواية الحيوان

رغم كثرة التأليف القصصية الثرية على لسان الحيوان، فإنها لم تحظ، شأنها شأن التراث القصصي كله، باعتراف النقد العربي القديم، ومن ثم لم تحظ أيضا باعتراف الثقافة الرسمية. . فكان طبيعيا أن يضيع معظمها إلا من قلة قليلة أتت لها أن تنجو من برائن الزمن، وإن ظلت مخطوطاتها حبيسة المكتبات العالمية، أو عرفت طريقها إلى المطبعة في الحقبة الأخيرة من القرن العشرين، وقد أثرتنا هنا أن نصف أو بالأحرى أن نصف هذه التأليف الثرية تحت مصطلح جديد هو «رواية الحيوان» لأنها بالفعل - من حيث الحجم - رواية طويلة، ولأنها - من حيث المضمون - تتناول موضوعا قصصيا واحدا ومتكاملا، مهما تفرعت أحداثه وتعددت شخصياته. . . وبهذا أيضا يمكن القول بأن العرب قد طوروا حكاية الحيوان الرمزية القصيرة إلى فن جديد.

وقد بدأت كتابة رواية الحيوان في التراث القصصي العربي بمعارضة كتاب كليله ودمنة وهنا ينبغي التنويه مرة أخرى بصنيع ابن المقفع الأدبي، فقد نجح هذا الكتاب - كليله ودمنة - في الانتقال بحكاية الحيوان في التراث العربي من طورها الشفاهي الشعبي إلى طورها الأدبي الكتابي. . وأصبحت جزءاً لا يتجزأ من التراث العربي عامة، والأدب الرسمي خاصة (هذا الأدب المكتوب، معروف القائل) وكان أول من اقتدى بابن المقفع سهل بن هارون (ت ٢١٥هـ) خازن دار الحكمة للمأمون، وقد اشتهر بالحكمة حتى لقبوه «بزرجمهر الإسلام» وعلى الرغم من سمو منصبه، وعلو كعبه، كواحد من أكبر كتاب الترمذ في النثر العربي القديم، كما كان أهم كاتب ظهر في القرن الثاني الهجري، فإنه قد اشتهر أيضا كما يقول الجاحظ وابن النديم بأنه «ممن يعمل الأسماك والخرافات على ألسنة الناس والطير والبهائم». وكانت محاولته الأولى كتابه «ثعلبة وعقراء» الذي عارض به كليله ودمنة، وقد ضاع هذا الكتاب، . . ثم كان كتابه الآخر الذي وصلنا، وأعني به كتاب «النمر والثعلب» وحققه وترجمه إلى الفرنسية عبدالقادر المهيري (مطبوعات الجامعة التونسية، ١٩٧٣) فماذا عن هذا الكتاب أو بالأحرى هذه الرواية؟

#### ١- رواية النمر والثعلب

في إيجاز بالغ يمكن القول بأنها رواية ذات طابع سياسي وتعليمي تدخل في «علم تدبير الملك» على حد تعبير القدماء وقد كتبها بلغة رفيعة المستوى، لأنها موجهة إلى طبقة «الصفوة» من الأدباء وكتاب الدواوين لعهده، وهذا يعني ببساطة أن الكتاب - النمر والثعلب - يعد نموذجا رائدا لرواية الحيوان في الأدب العربي الرسمي معروف المؤلف. كما يعني أن سهل بن هارون (بن رهابون) له فضل السبق إلى تأليف هذا النوع من القصص. وتدور قصته على ثلاث شخصيات هي الثعلب الحكيم والذئب الجحود والنمر وتمثل الثالوث الحاكم آنذاك فالنمر رمز للخليفة الشرعي، والذئب الجحود رمز لكل خارج على طاعة الخليفة من الولاة،

والثعلب الحكيم رمز لطبقة البرامكة والكتاب والوزراء من الفرس الذين يعملون أو يسمعون إلى العمل في دواوين الخلافة العباسية .

### ٢- رواية تداعي الحيوانات على الإنسان

من تأليف إخوان الصفا، وهم جماعة فلسفية ظهرت في القرن الرابع الهجري، وكانوا ممن يأخذون بمبدأ التقية، بسبب رفضهم وثورتهم على النظام السياسي القائم آنذاك. والرواية فلسفية - في رموزها وموضوعها - وهي مطبوعة مرات عديدة، يعود بعضها إلى سنة ١٩٠٠، وبعضها إلى ما قبل ذلك، كما حققت مرات عديدة، خاصة في مصر سنة ١٩٢٨، وآخرها في بيروت، ١٩٧٧، كذلك حظيت بدراسات أوروبية وعربية كثيرة، في العصر الحديث، لقيماتها الفلسفية البالغة وبراعتها في نقد الفكر العربي السائد آنذاك، سياسياً ودينياً ومذهبياً وعقلياً، وذلك بأسلوب رمزي على لسان الحيوان حتى يأمنوا بطش السلطة الحاكمة - السياسية والعسكرية والدينية - فضلاً عن بطش أصحاب العقائد والمذاهب المتطرفة، وغني عن القول أن الرسالة لا تنسب لكتاب بعينه، فهي مجهولة المؤلف، غير أنها تنسب للجماعة (الحزب السري) التي أطلقت على نفسها اسم «إخوان الصفا» وهو - بالمناسبة - اسم مستمد من إحدى قصص كلیلة ودمنة .

### ٣- رواية الأسد والغواص

هي رواية كتبها مؤلف مجهول أو بالأحرى لم يشأ أن يصرح باسمه، للأسباب التي رأيناها في الرواية السابقة، وتعود - في تأليفها - إلى القرن الخامس الهجري إبان تعاظم الصراع السني الشيعي وتقهرهم نفوذ الخلفاء العباسيين أمام سطوة البويهيين العسكرية والسياسية، والرواية تهدف إلى نقد الأوضاع السياسية والدينية والاجتماعية والاقتصادية . . . ويبدو أن الكاتب - ولهذا أخفى اسمه - قد أعطى نفسه مساحة كبرى من الحرية في التعبير المباشر والنقد الصريح للنظام السياسي دون خشية الصدام معه، ولم يشأ أن يكسو أسلوبه غلالة لغوية كثيفة يجتمى وراءها، كما سيفعل أبو العلاء المعري . كما أتاح له قدراً ملموساً من الحرية في سرد الوقائع والأحداث، دون قيود، فأضفى عليها مزيداً من متعة الخيال وحيوية السرد . . . حتى رأى بعض المحاصرين أن هذه الرواية لا تقل قيمة عن كلیلة ودمنة فنياً وموضوعياً وبالمناسبة فالغواص هنا اسم لابن آوى كما أن الحكاية الإطارية للكتاب مقبسة أو متأثرة بحكاية الأسد والثور في كلیلة ودمنة . ومخطوطة الكتاب تقع في جزأين وخمسة عشر باباً .

### ٤- رواية الصاهل والشاحج

لأبي العلاء المعري (ت ٤٤٩ هـ)

من حسن الحظ أن هذه الرواية هي الوحيدة التي نجت من برائن الزمن، من بين روايات الحيوان الكثيرة التي كتبها أبو العلاء المعري، وقد عثر عليها في المكتبة الملكية بالمغرب، وقامت بتحقيقها ونشرها بنت الشاطئ، في مصر سنة ١٩٧٥ وقد أسبغت بهذا الصنيع العلمي يداً يبضاه للتراث العلاوي . وعلى الرغم من الحيل اللغوية والشعبدات اللفظية والتعقيدات الأسلوبية والاستطرادات العلمية عن طباع الحيوان (وقد أتى

بها أبو العلاء إظهارا لمعاصريه الأدباء من ناحية، وتضليلا أو إخفاء لغرضه الأصلي من الرسالة/ الرواية عن أعين السلطين السياسية والدينية) فإن الحوار (النقدي) الدائر بين الصاهل والشاحج (أو الفرس والبعل) حول المشكلات والأحداث التي يعمور بها عصر أبي العلاء تكشف عن مضمون الرسالة التي حملها الشاحج للصاهل (أو الشعب للسلطة) في أسلوب تهكمي لاذع وروح ساخرة، تميز بها الإبداع القصصي العلائي - مثل رسالة الغفران أيضا - حيث تفيض الرسائلان بالنقد الاجتماعي والسياسي والعقائدي.

ثمة ملاحظة أخيرة، أن أدباء الخاصة الذين كتبوا رواية الحيوان، لم يستخدموا مصطلح قصة عن عمد، لسبب بسيط، أن هذا المصطلح كان مرفوضا في الثقافة العربية الرسمية، ثقافة النخبة، على اعتبار أن فعل القص آنذاك كان مرتبطا بالعامه والدعاه، حتى أن أبا العلاء نفسه أثر مصطلح رسالة الشافع بين أدباء الخاصة.

### وظائف قصص الحيوان

إذا تجاوزنا أسطورة الحيوان التعليلية ووظائفها التفسيرية أو الشارحة إلى قصص الحيوان الأدبية، فإننا يمكن أن نحدد - في ضوء هذا التراث العربي على لسان الحيوان - أهم الوظائف Functions الحيوانية التي يحتويها هذا التراث ويدعو إليها.

#### ١- الوظيفة السياسية

قصص الحيوان الرسزي إطار أو قناع مناسب - تاريخيا وحضاريا - للنقد السياسي وما ينطوي عليه من تعرية الأنظمة السياسية القاهرة والحكومات العسكرية الباطشة، وفضح مظالمها ثم الدعوة إلى عصيانها ومقاومتها والتمرد ضدها والثورة عليها، كما تنطوي هذه الوظيفة أيضا على تقويم السلوك السياسي للراعي والرعية معا (معرفة الحقوق والواجبات) ولهذا لا غرو أن يصنفها القدماء ضمن «علم تدبير الملك» وذلك كله دون أن يتعرض المؤلف لبطش السلطة وخاصة في العصور القديمة حيث السلطان ظل الله في الأرض (نظرية التفويض الإلهي) ومن ثم فالنقد السياسي المباشر - آنذاك - أمر محظور تماما. فالقصة / القناع هنا - على لسان الحيوان - تتيح الفرصة للمكاتب أن يخرق هذا المحذور، فلا يؤخذ معه أو يؤاخذ عليه ذلك أن «ظاهرها هو» على حد تعبير ابن المقفع، أما «باطنها فحكمة» وأنى للسلطة السياسية أو العسكرية أن تشير إليها أو تعترف بها. ولعل كتاب كليله ودمنة خير مثال لهذه الوظيفة، غير أن السلطة التي كانت في أوج عنفوانها وتأسيسها - وهي سلطة تيوقراطية - قد أدركت هذه الغايات الباطنية، ولم تشأ أن تصرح بها لكنها انتقمته - أشبع انتقام - من المؤلف بتهمة أخرى نسبتها إليه هي تهمة الزندقة، الشائعة لذلك العصر.

وليس محض مصادفة أن يكون سبب تأليف كتاب كليله ودمنة - كما ادّعى ابن المقفع - سياسيا بحتا، وهو أن ملكا وصل إلى سدة الحكم عن طريق الشعب، غير أنه سرعان ما حاد عن طريق العدل والحق، فقد دفعته سطوة السلطة إلى أن يتنكر للرعية ويستبد في حكمه، فوجد بيدبا الفيلسوف نفسه ملزما بتقويمه - في موقف درامي نبيل - وهذا يعني - بداهة - أن ابن المقفع أراد أن يجلس من المنصور، كما جلس بيدبا الفيلسوف من ديشليم الملك. (مع ملاحظة أن قصة ابن المقفع في سبب وضع الكتاب ليست في الأصول الهندية أي البانجا تنزأ أو اسفار الحكمة الخمسة، وأنها في الحقيقة من تأليفه، ومن ثم لم تنطل حيلته على

## عام الفكر

المقصود) أما سبب تأليف الكتاب الهندي، فهو أن الملك نفسه يريد أن يعلم أولاده الثلاثة أصول الحكم وفن السياسة أو علم تدبير الملك وأما سبب ترجمته إلى البهلوية سنة ٥٧٠م فقد ذكر الفردوسي في الشاهنامه أن عالما اسمه برزويه قرأ في كتاب الهنود أنه في جبالهم عشب إذا نثر على ميت تكلم في الحال وكان المقصود كتاب كليلة ودمنة الموجود في خزانة ملك الهند، فسافر برزويه، واستطاع الحصول على الكتاب مرًا - بعد مغامرة مثيرة - وقدمه للحكيم بزرجه الذي ترجمه وقدمه لكسرى الأول ملك فارس، بعد أن كانت ملوك الهند تضر به، على اعتبار أنه كتاب سياسي (أقدم دستور تعليمي) وهذا يعني أن الغايات السياسية لقصص الحيوان تعد وظيفة جوهرية. . ومن القصص الداعية في التراثين العربي والفارسي - وليست في كليلة ودمنة - قصة ذلك السلطان (وفي رواية أخرى هارون الرشيد) الذي أرق ذات ليلة (أي بدأ ضميره يستيقظ من الظلم والظلام) فاستدعى قاصدا يسامره، فقال: حدث أن بومة البصرة أرادت أن تحطب لابنتها بنت بومة الكوفة، فذهبت إليها، وعرضت الأمر عليها، فوافقت شريطة أن يكون مهر ابنتها قرية خرابا، فوافقت بومة البصرة، على أن تمهلها عاما واحدا، ثم قالت «إن أدام الله أيام الملك أقطعك مئة قرية خراب، وهذا أسهل مرام» عندئذ انتبه السلطان وجلس يحكم بين الناس بالعدل والإنصاف، وهذا يعني أن الخليفة الراشد هو الذي يفهم المغزى أو الرسالة السياسية الكامنة وراء هذه القصة الرمز أو القناع، هي أن «الظلم مؤذن بخراب العمران» على حد تعبير ابن خلدون (٨٠٨هـ) الذي استشهد بهذه القصة في مجال تحليله الرائد لأسباب سقوط الدول وخراب العمران (المجتمعات) حيث تستحيل إلى خراب لا يبرح فيها إلا اليوم، بعد أن تهمجرها الجموع من أرباب الحرف والصنائع، وأهل الفلاحة وأصحاب التجارة أو تتوقف عن العمل والإنتاج، ولهذا الحكاية روايات متعددة، منها رواية الطرطوشي في كتاب سراج الملوك، وقد زعم أنها حدثت مع الخليفة المأمون الذي «استيقظ، وجلس للمظالم وتفقد أمور الولاة» كما يقول الطرطوشي. وكثيرة هي الأمثلة التي يمكن أن نسوقها هنا لتأكيد الوظيفة السياسية، منها قصة «الثور الذي يلد» وقصة «أكلت يوم أكل الثور الأبيض» التي وردت في التراث الهندي واليوناني والسرياني والفارسي والعربي. . . وإن نسبها الميداني للإمام علي بن أبي طالب في مجمع الأمثال وهي - بالطبع - نتاجنا من سياسة «فرق تسد» وآثارها المدمرة، على المستوى الفردي والقومي جميعا.

ثمة استطراد لابد منه، وهو أن قصص الحيوان السياسية لا تزال تلعب - دورا بارزا في الآداب الحديثة والحضارات المتقدمة - ذات التقاليد الديمقراطية العريقة - ويكفي أن نشير في هذا المقام إلى رواية Animal Farm، أومزرعة الحيوان التي كتبها سنة ١٩٤٥ جورج أوريل (ت ١٩٥٠) وقد طبع منها منذ صدورها عام ١٩٤٦ ما يزيد على عشرين مليون نسخة، وترجمت إلى جميع اللغات الحية المعاصرة. . . وحتى للآداب الإنجليزي أن يتباهى بها. في مجال الأدب السياسي Political Satire.

### ٢- الوظيفة التربوية

وهي وظيفة تعليمية عمدة الأبعاد والغايات، تستهدف النقد الاجتماعي والأخلاقي، فهي تتجاوز تقويم العادات أو تدعيم التقاليد أو تأكيد القيم والمثل العليا، أو تشريح أنماط السلوك أو تسديد أعوجاج خلقي أو اجتماعي، أو تعليم درس علمي. . . أو كشفا للطباع. . . إلخ، حفاظا على رصد الخبرة العملية ونقل التجربة

الإنسانية للأجيال، على المستويين الفردي والجمعي معا. ساعد على ذلك - كما سبق أن أشرت - أن الحكاية على لسان الحيوان عالية بطبيعتها إنسانية بمضمونها، معروفة بشخصيتها. لا مكانية بأحداثها.

ومن القصص الدائخة، قصة الثعلب الذي لم يستطع تناول العنب من أعلى الكرم، فزعم أنه حامض، وهي قصة شعرية رواها لنا شعرا - على لسان الحيوان - الشاعر الجاهلي المعروف أمية بن أبي الصلت. وقصة ذلك الثعلب الذي خدع الغراب - حين نافقه - فاستولى على قطعة الجبن واستأثر بها لنفسه دون الغراب المخدوع، أو تلك القصة التي تحكي غدر الإنسان ووفاء الحيوان التي أوردها الميداني في قصة المثل العربي القديم «كيف أعاردك وهذا أثر فأسك» وهي القصة المعروفة في الآداب العالمية القديمة بقصة «الحية والأخوين» وقد رواها شعرا النابغة الذبياني في العصر الجاهلي.

وثمة قصة طريقة نقلها عن ابن المقفع، تؤكد لنا أن «الأصل غلاب» والطبع يغلب الطمع، وهي قصة الناسك والفارة التي اختارت زوجا، فقد زعموا أنه كان ناسكاً مستجاب الدعوة، فيبينها هو جالس على ساحل البحر إذ مرت به حداة في رجلها درص فارة (ولدها المولود حديثاً) فوقعت منها عند الناسك، وأدركته لها رحمة فأخذها ولفها في ورقة، وذهب بها إلى منزله، ثم خشي أن تشق على أهله تربيتها، فدعا ربه أن يحولها جارية، فتحوّلت جارية حسناء فانطلق بها إلى امرأته، فقال لها: هذه ابنتي فاصنعي معها صنيعك بولدي، فلما كبرت، قال لها الناسك:

يا بنية اختاري من أحببت حتى أزوجك به. فقالت، أما إذا خيرتني فإني أختار زوجا يكون أقوى الأشياء. فقال الناسك لعلك تريدين الشمس! ثم انطلق إلى الشمس فقال: أيها الخلق العظيم، لي جارية، وقد طلبت زوجا يكون أقوى الأشياء، فهل أنت متزوجها؟ فقالت الشمس: أنا أدلك على من هو أقوى مني: السحاب الذي يغطيني، ويرد حر شعاعي، ويكسف أشعة أنوارني. فذهب الناسك إلى السحاب فقال له ما قال للشمس، فقال للسحاب: وأنا أدلك على من هو أقوى مني: فذهب الناسك إلى السحاب وتذبر، وتذبر بي شرقا وغربا. فجاء الناسك إلى الريح فقال لها كقوله للسحاب. فقالت: وأنا أدلك على من هو أقوى مني، وهو الجبل الذي لا أقدر على تحريكه. فمضى إلى الجبل فقال له القول المذكور. فأجابه الجبل وقال له: أنا أدلك على من هو أقوى مني: الجرذ الذي لا أستطيع الامتناع منه إذا ثقبني واتخذني مسكنا. فانطلق الناسك إلى الجرذ فقال له: هل أنت متزوج هذه الجارية؟ فقال: وكيف أتزوجها وجعري ضيق؟ وإنما يتزوج الجرذ الفارة. فدعا الناسك ربه أن يحولها فارة كما كانت وذلك برضا الجارية، فأعادها الله إلى عصرها الأول فانطلقت مع الجرذ.

### ٣- الوظيفة الجمالية

من المؤكد أن القصص على لسان الحيوان، له كذلك وظائفها الجمالية، والإمتاعية، ليس فقط تحقيقا «للغرائبية» أو «المعجائية» أو إدهاشا للمتلقي، أو إثباسا لمخيلته أو محاورة مع الطفل الكامن في داخله، أو لأن تقليد الحيوان للسلوك الإنساني بكل عجائبيته وغرائبيته يجعل المؤلف غير مألوف، فيبدو غريبا وعجيبا، بحيث نراه رؤية جديدة. إذ يتحقق نفس المأزق من خلال حيال الحيوان، الذي يثير - بدوره - الضحك، أو يؤدي إلى شيع روح الفكاهة والسخرية القائمة على المفارقة أو المبالغة، فضلا عن





## عالم الفكر

- (١٧) الأشبال في النثر العربي القديم ، عبدالمجيد عابدين .
- (١٨) ملايح يونانية في الأدب العربي ، إحسان عباس .
- (١٩) الحكاية والتأويل ، دراسات في السرد العربي ، عبدالفتاح كيليطو .
- (٢٠) الفولكلور ماعزاً فوزي المعتتيل .
- (٢١) أحجار الشرق الحكيم ، أنيس فريجة .

### ثانياً : النصوص

- (١) القرآن الكريم .
- (٢) التفسير الكبير للرازي .
- (٣) تفسير ابن كثير .
- (٤) تفسير السفي .
- (٥) قصص الأنبياء للثعالبي .
- (٦) مضامعة أمثال كتاب كليله ودمته يا أشبهها من أشعار العرب ، لأبي عبدالله محمد بن حسن بن عمر اليميني ( ١٠٠ هـ ) تحقيق محمد يوسف نجم .
- (٧) كليله ودمته لأبن المقفع (طبقات مختلفة منها طبعة عزام ، وطبعة لويس شيخو ، وطبعة البازيني ثروت عكاشة ، وطبعة المنفلوطي ، وطبعة الشيخ المرصفي ، وطبعة فاروق سعد) وغيرهم كثير .
- (٨) ديوان أمية بن أبي الصلت .
- (٩) ديوان النابغة الذبياني .
- (١٠) جمع الأشبال للحيداني .
- (١١) الأشعار الخمسة (بنجاتنتر) ترجمة ودعوة عبدالحمد يونس .
- (١٢) الحيوان للجاحظ ، تحقيق عبدالسلام هارون .
- (١٣) حياة الحيوان الكبرى للدميري .
- (١٤) خرافات إسوب ، ترجمة مصطفى السقا وسعيد جودة السحار .
- (١٥) تذاوي الحيوانات على الإنسان ، تقديم فاروق سعد .
- (١٦) رسالة الصاهل والشاحيح لأبي العلاء المعري تحقيق الدكتور عائشة عبدالرحمن .
- (١٧) كتاب الأشبال للمفضل الفسي .
- (١٨) كتاب الأشبال للسدوسي .
- (١٩) الفاخر لأبن عاصم .
- (٢٠) فصل المقال في شرح كتاب الأشبال لأبي عبيد البكري .
- (٢١) المستطرف في كل فن مستظرف ، للإشبيهي .
- (٢٢) فاكهة الخلفاء ومفاضة الطرقات ، لأبن عرب شه .
- (٢٣) الصادح والياهم ، ابن الهبارية .
- (٢٤) نتائج المغنة في نظم كليله ودمته ، ابن الهبارية .
- (٢٥) سلوان المطاع في عدوان الأتياع لأبن طغر الصقل .
- (٢٦) كشف الأرار عن حكم الطيور والأزهار ، عزالددين بن عبدالسلام .
- (٢٧) البصار والدخائر ، لأبي حيان التوحيدي .
- (٢٨) الأشاع والمأسة ، لأبي حيان التوحيدي .
- (٢٩) مرجع الذهب للمسمودي .
- (٣٠) حجاب المخفوقات وغرائب الموجودات ، للقريني .
- (٣١) الأدب الكبير ، والأدب الصغير ، لأبن المقفع .
- (٣٢) رسالة الصحابة ، لأبن المقفع .
- (٣٣) الفهرست ، محمد بن اسحق التميمي الوراق .
- (٣٤) تحقيق ما للهند من مقولة . للبيروني .
- (٣٥) مقدمة ابن خلدون .
- (٣٦) الأرواق للصولي .
- (٣٧) حماية الأرب في فنون الأدب للتوري .
- (٣٨) العيون اليراقظ في الحكم والأشال والمواظع ، محمد عثمان جلال .
- (٣٩) آداب العرب ، لأبراهيم العرب .
- (٤٠) اللغيف في كل معنى طريف ، أحمد فارس الشدياق .
- (٤١) ديوان شوقي - الجزء الرابع - أحمد شوقي .

# نظريات الأسطورة

## د. نزار عيون السود

### مقدمة

ازداد اهتمام العلماء والباحثين بدراسة الأسطورة ازديادا كبيرا . ولم تعد دراستها تقتصر على علم الأسطورة ذاته (الميثولوجيا) ، بل أصبحت موضوعا مهما من موضوعات عدد من العلوم كعلم الأدب ، والفولكلور ، والانتوغرافيا والأنثروبولوجيا ، وعلم النفس وعلم الاجتماع ، وغيرها من العلوم . ورغم صدور ونشر كتب وأدبيات كثيرة عن الأسطورة ، فإلجانب الأساسي منها لا يزال غامضا . وثمة مسألة أكيدة ، لا جدال فيها ، من مسائل الأسطورة ، وهي أن الأسطورة قصة اكتسبت في المكان الذي ظهرت فيه مظهر الحقيقة ، ونظر إليها على أنها حقيقة ، مهما كانت هذه القصة بعيدة عن الحقيقة . فلماذا ، إذن ، أخذت هذه القصة مأخذ الحقيقة ، رغم بعدها الكبير عنها؟ عن هذا السؤال ، الذي يعد أساسيا ، من أجل فهم ماهية الأسطورة ، لم يعثر أحد حتى الآن ، على جواب مرض ومقنع ، وإذا كان لا يُعرف حتى الآن السبب الذي دعا إلى اعتبار ما جاء في الأسطورة وقائع حقيقية ، فمن غير المعروف أيضا حتى الآن ، السبب الذي دعا إلى نشوء الأساطير ، ومنطلقها في وعي الأفراد وشعورهم .

وإذا كان مضمون الأسطورة ، بالنسبة للوسط الذي نشأت فيه ، حقيقة وواقعا ، وإذا كانت شخصوها وأحداثها حقيقية ، مثلها مثل كائنات الواقع الموضوعي وأحداثه ، فلا يمكن ، في هذه الحالة ، بداهة ، أن «تعي» شخص الأسطورة وأحداثها شيئا ما ، أي أن تكون رموزا ودلالات ، أو علامات على شيء ما . ذلك لأن الكائن الذي لا يدرك أنه كائن حقيقي ، لا يمكنه أن يوجد في الوقت نفسه ، بصفة رمز أو معنى ، أو علامة دالة على شيء آخر غير موجود فيه . فالكائن الحي أو الإنسان الحي لا يمكنه أن يكون رمزا للعدالة ، وتجسيدا فنيا لفكرة الواجب ، ورمزا للشعور بالمسئولية وما شابه ذلك . والأصح أنه يمكنه أن يصبح هذا كله ، ولكن فقط من حيث هو شخصية روائية . وبالتالي ، فهو يندو نتاجا للإبداع الفني ، ملركا بهذه الصفة ، وليس بصفة إنسان حي حقيقي .

ومع ذلك، تكاد تقتصر دراسة الأسطورة حتى الآن، على محاولات إثبات ماذا تعني هذه الأسطورة أو تلك، أي على تفسير الشخصيات الأسطورية أو الأحداث الأسطورية، باعتبارها رموزاً اصطلاحية، وعلامات ودلالات على شيء ما. وهنا، لابد من أن يتساءل المرء: أفلا يدرك أولئك الذين يدرسون الأسطورة، أن ما جاء في الأسطورة كان يؤخذ مأخذ الجد والحقيقة، أي وبعبارة أبسط، كان الناس يؤمنون بها ويعتقدون بصحتها؟ وهل من المعقول، أن دارسي الأسطورة لا يدركون أن تفسير شخصيات الأسطورة أو أحداثها، من حيث هي معاني وعلامات ورموز اصطلاحية، ممكن فقط إذا ما تجاهلنا الجانب الأساسي في الأسطورة، وهو أنها كانت تؤخذ مأخذ القصة الواقعية الحقيقية؟

إن جوهر هذه المسألة يرجع، كما يبدو، إلى أن من يدرس الأساطير لا يعتقد بها ولا يؤمن، بالطبع. ولهذا، فهو غير قادر على استيعابها وإدراكها، إلا على أنها مجرد أسطورة أو خرافة. وبالتالي، فهو يضع شعوره ووعيه الشخصي، أي الوعي الذي يعد الأسطورة مجرد خرافة، مكان الوعي الذي كانت الأسطورة بالنسبة له، حقيقة واقعة. وبعبارة أخرى، فإن من يدرس الأسطورة يتعامل دوماً لا مع الأساطير، أي الخرافات التي استوعبت وأدركت على أنها حقيقة واقعة، ولذلك لا يمكنها أن «تعني» شيئاً ما رمزياً، بل يتعامل فقط مع ما كان يوماً ما أساطير، ونتيجة لإحلال الوعي المعاصر محل الوعي الأسطوري، تحول إلى شيء متميز تماماً عن الأسطورة، وعلى وجه التحديد، تحول إلى خرافة تستوعب وتدرك على أنها خرافة، ولذلك من الممكن أن «تعني» شيئاً. ويبدو أن فهم الأسطورة، أي إدراكها كما أدركها أولئك الذين ظهرت ونشأت الأسطورة في وسطهم، لا يقدر عليه في المجتمع المعاصر إلا الطفل، وليس أي طفل، بل الطفل الذي يعد خياله واقعاً. إن الدراسة شيء والإدراك شيء آخر.

## ١- فلاسفة الإغريق والأسطورة

ترجع المحاولات الأولى في تفسير الأسطورة إلى الفلاسفة الإغريق. ومنذ تلك الفترة التي بدأ فيها الفلاسفة الإغريق بتفسير أساطيرهم الإغريقية، لم تعد تؤخذ الأساطير مأخذ القصص والروايات الحقيقية. وعلاوة على ذلك، فقد بدأ أن من غير المعقول أن تعد في وقت من الأوقات قصصاً حقيقية: فهي تحوي الكثير من الأحداث غير الواقعية وغير المعقولة. لذا فقد كانت تبدو مجرد خرافة، اختلقها هذا المؤلف أو ذاك لهذا الهدف أو ذاك. وهكذا، فإن جوهر الأسطورة - أي ما بقي مجرد أسطورة بمعنى الكلمة الخاص، واعتبر حقيقة واقعة، مهما كان غريباً وخارقاً - بقي غير مفهوم. وقد بقي جوهر الأسطورة غير مفهوم طيلة العصور القديمة، وكذلك في بداية العصر الحديث، وحتى عصر الرومانسية. وبقي غير مفهوم ذلك الإبداع الذي لا يُعرف مؤلفه - والذي دعي في عصر الرومانسية بـ «الإبداع الشعبي» - وتلك الأعمال والمؤلفات التي لا تنسب إلى فرد معين، أو مؤلف محدد.

لهذا، لم يكن من المستغرب أن يلجأ الفلاسفة الإغريق إلى تفسير الأساطير على أنها كنايةات ومجازات، اخترعها مؤلفون، فضلو اللجوء إلى التلميح والرمز والاستعارة. فقد أكد الفيلسوف أمبيدوقليس، الذي عاش في القرن الخامس قبل الميلاد، أن الإله (زيوس Zeus) هو رمز النار والإلهة (هيرا) رمز الهواء، و(هادس)

رمز الأرض والإلهة (نيسيتيس) (ربة صقلية المحلية) رمز الرطوبة . وثمة تفسيرات أخرى كثيرة مشابهة ، اقترحها فلاسفة إغريقيون آخرون لأرباب وربات هوميروس . فقد فسر الإله (زيوس) نفسه على أنه السماء ، و(بوسيدون Poseidon) على أنه البحر ، و(أرتميس Artemis) على أنها القمر ، و(أبوللو Appollo) و(هيفستوس Hephaestus) على أنها النار وما شابه ذلك . كما فسر الأرباب والربات أيضا على أنها خاصيات أو مفاهيم مجردة .

فقد رأى الفيلسوف أناكساغور (٥٠٠ - ٤٢٨ ق . م) أن الإله (زيوس) رمز العقل ، والربة (أثينا) رمز الفن . كما فسر أساطير بكاملها تفسيراً مجازياً . فأسطورة (كرونوس Kronos) العملاق الجبار الذي كان يتبلغ أولاده بعد ولادتهم مباشرة وزوجته (ريا Rhea) فسر على النحو التالي :

كرونوس يرمز إلى الزمن ، وريا ترمز إلى الأرض ، وهي لا تلد إلا بمساعدة الزمن . لكن ما تلده يلتهمه الزمن الذي يتبلغ كل شيء . كما فُسر الأساطير على أنها تعاليم أخلاقية مجازية . فالأساطير التي يدنس فيها الآلهة الإخلاص الزوجي والحياة الزوجية كانت تفسر بمثابة دروس وعظات تدعو إلى عدم تدنيس الحياة الزوجية والابتعاد عن الخيانة الزوجية . وثمة تفسيرات مماثلة للمحمي «الإلياذة» و«الأوديسة» قال بها الكتاب والفيلسوف اليوناني (بلوتارك حوالي ٤٥ - ١٢٧ م) . كما فسر الأساطير على أنها كتابات تدل على المذاهب الفلسفية . فقد رأى الأفلاطونيون الجدد في الأساطير رمزا للمذهب تناسخ الأرواح<sup>(١)</sup> .

## ٢- الأسطورة في القرون الوسطى وعصر النهضة

لجأ الباحثون والمفكرون إلى التفسيرات المجازية للأساطير الإغريقية في العصور اللاحقة أيضا . ففي القرون الوسطى ، لجأ المؤلفون «اللاتين» الذين تحفل مؤلفاتهم بالأسماء الأسطورية ، إلى هذه التفسيرات ، وذلك من خلال اهتمامهم بالشاعرين الرومانين أوفيد وفيرجيل<sup>(٢)</sup> . وقد فسر الكاتب الإيطالي جيوفاني بوكاشيو (Boccaccio ١٣١٣ - ١٣٧٥) الأساطير الإغريقية تفسيراً مجازياً في كتابه «سلالة الآلهة De genealogies deorum gentilium» . وقد كان من المتعارف عليه في عصر النزعة الإنسانية تفسير الأساطير الإغريقية على أنها كنايةات أخلاقية أو تصوير مجازي للمشاعر الإنسانية . وقد قدم الفيلسوف الإنكليزي فرنسيس بيكون (١٥٦١ - ١٦٢٦) في كتابه «حكمة القدماء The Wisdom of the Ancients» عدداً من التفسيرات للأساطير الإغريقية على أنها استعارات وكنايةات للحقائق الفلسفية . كما ظهرت تفسيرات مماثلة للأساطير اليونانية في وقت لاحق أيضا . غير أنه لم يظهر أي شيء جديد ، من ناحية المبدأ ، في فهم الأساطير حتى عصر الرومانسية . فجوهر الأسطورة ، أي ما اعتبر أنه حقيقة ، مهما كان بعيدا عن الحقيقة ، بقي غير مفهوم .

وفي الوقت نفسه ، الذي ظهرت فيه تفسيرات الأساطير على أنها مجازات أو استعارات ، في الوقت نفسه تقريبا ، ظهرت التفسيرات «الإيميرية» Euhemeristic نسبة إلى الكاتب والفيلسوف اليوناني (إيميرير Euhemer) الذي عاش في مسينا فيما بين القرنين الرابع والثالث قبل الميلاد . لقد فسر إيميرير في كتابه المفقود «السجل المقدس» الآلهة والأرباب بأنهم هم الحكام والملوك القدماء الذين ألهموا أنفسهم بأنفسهم ، أو ألهموا من

قبل معاصريهم وأسلافهم . وقد ظهرت التفسيرات الإيبيمرية هذه قبل إيبيمر . فقد كان هيرودوت قد فسر الآلهة بمثابة عظماء تاريخيين مؤلفين ، وفسر الأساطير على أنها انعكاس للأحداث التاريخية . وقد انتشرت التفسيرات الإيبيمرية للأساطير الإغريقية انتشارا واسعا وأصبحت عادية ومألوفة لدى الباحثين والمؤلفين المسيحيين على نطاق واسع طيلة القرون الوسطى . واستخدمت التفسيرات الإيبيمرية ، على وجه التحديد ، في تفسير الأساطير الإسكندنافية القديمة ، عندما وقعت هذه الأساطير تحت أنظار المؤلفين المسيحيين . فالكاهن الدانمركي سكسون غراماتيك ، الذي عاش في النصف الثاني من القرن الثاني عشر وأوائل القرن الثالث عشر ، فسر في كتابه الشهير «أعمال الدانمركيين» الإلهين الإسكندنافيين القديمين (بالدر Balder) و(هودر Hoder) على أنها بطلا ملحمة تاريخية . وهودر ، لدى سكسون ، (يدعوه سكسون هوتيروس) هو ابن ملك سويدي ، أما (نانا Nanna) فهي ابنة ملك نرويجي (في الأسطورة نانا زوجة بالدر) وما شابه ذلك . وكان المؤرخ الدانمركي (سوم) قد فسر ، منذ أواخر القرن الثامن عشر ، الآلهة الإسكندنافيين القدماء على أنهم قادة عسكريون قدموا من الشرق إلى الدانمرك ، حيث أسبغت عليهم صفات الألوهية . كما يفسر الآلهة الوثيون تفسيراً إيبيمرياً في «الإيدا الصغرى»<sup>(٣)</sup> . ولكن ، وعلى الرغم من أن الديانة المسيحية كانت قد أصبحت الدين الرسمي في أيسلندا قبل قرنين وربع من كتابة «الإيدا الصغرى» (يرجع تاريخها إلى حوالي عام ١٢٢٥م) ، تتجلى الثقة بحقيقة الآلهة الوثنية حتى من خلال تفسيرها الإيبيمري .

### ٣- الأسطورة والمدرسة الرومانسية

كما في مجالات أخرى عديدة من الحياة الروحية ، فتحت الرومانسية صفحة جديدة في دراسة الأسطورة . وكما حدث في الجوانب الأخرى العديدة ، تجرى الآن ، في دراسة الأسطورة ، صياغة كثير مما كان قد بدأه الرومانسيون . إن جوهر الكشف الرومانسي للأسطورة يكمن في أن خطأ جميع التفسيرات القديمة السابقة للأسطورة قد أصبحت فجأة جلية للعيان . لقد فهمت الرومانسية الأساطير من حيث هي حقيقة (بكل معنى الكلمة) ومن حيث هي إبداع الشعب (الشعب بكل معنى الكلمة أيضا) ، ونتيجة لذلك ، أصبحت الأساطير موضع إعجاب وتبجيل . ولكن ماذا تعني «الحقيقة» حسب مفهوم الرومانسيين؟ لقد كان هذا المفهوم ، المحاط بالغبابية الرومانسية ، بعيدا جدا عن الدقة (مثلثة مثل مفهوم «الشعب» ) . فمن ناحية ، تم أخيرا ، إدراك الأساطير كحقيقة ، بمعنى أنها عدت بمثابة حقيقة من جانب أولئك الذين خلقوها وأبدعوها وضمن الوسط الذي انتشرت فيه . ومثل هذا الفهم كان تقدما كبيرا بالمقارنة مع الفهم ما قبل الرومانسي . ومن ناحية أخرى ، كان يبدو وكأن الأساطير هي حقيقة من حيث إنها شعر (والشعر هو الحقيقة حسب مفهوم كثير من الرومانسيين) أو دين (وحسب مفهوم كثير من الرومانسيين ، الدين هو الحقيقة بذاتها ، تماما كما أن الطبيعة هي الإله بذاته) . لكن هذا الفهم للأسطورة كان ، من حيث جوهره ، عودة إلى الفهم مقابل الرومانسي : فإذا كانت الأساطير صورا شعرية فيجب إذن ، أن نبحت عما تصوره هذه الصور أو ما تعنيه ، وإذا كانت الأساطير دينا ، فيجب البحث عن الحقائق الدينية الكامنة فيها . ولكن في هذه الحالة نتجاهل حقيقة أن مضمون الأساطير ، بالنسبة لمن أبدعها ووضعها ولمن انتشرت في أوساطهم ، كان هو الواقع نفسه ، وليس تصويروا لواقع ما أو رموزا لحقائق ما .

## عالم الفكر

من بين جميع الرومانسيين كان الفيلسوف الألماني شيلينغ (١٧٧٥ - ١٨٥٤)، السلف الشهير للفيلسوف هيغل، الوحيد الذي فسر ماهية الأسطورة بصورة خالية من التناقض. فقد طور في كتابه «فلسفة الميثولوجيا» نظريته الكبيرة، والخيالية تماما في الوقت نفسه، لنشوء أية ميثولوجية من التجانس المطلق للألوهية، أي من الوحدةانية Montheisme، وفي الوقت نفسه كان أول من رفض مفهوم الميثولوجيا على أنها أكذوبة شعرية أو فلسفية. وأصر على ضرورة فهم الميثولوجيا «من الداخل»، أي من حيث هي عالم مستقل، يجب أن نفهمه طبقا لقوانينه الخاصة الداخلية (٤). وقد طور نظرية شيلينغ هذه في عصرنا فيلسوف من ذوي النزعة الكانتية الجديدة، وهو كاسيرر Cassirer (١٨٧٤ - ١٩٤٥)، الذي كتب كثيرا من الأبحاث عن الأسطورة (٥)، رغم أن الأسطورة، حسب فهم كاسيرر لها، ليست أسطورة بمعنى الكلمة الضيق فحسب، بل وهي أيضا دين وسحر وما شابه ذلك. وكاسيرر يرفض أيضا فهم الأسطورة من حيث هي تورية، ورمز وصورة أو مدلول، ويؤكد قائلا: بما أن الأسطورة تعد وعيا، من حيث هو «واقع موضوعي كامل»، فهي بالتالي تنفي اختلاف العلامة والمدلول، والصورة والشيء الذي تصوره، أي - وبمصطلح علم اللغات - تنفي اختلاف المعنى والمعنى. ولكن، وبطريقة سفسطائية واضحة، يستخلص كاسيرر من غياب هذا الاختلاف وجوده في الوقت نفسه فيقول: إن الصورة في الأسطورة لا تصور شيئا، لكنها هي شيء، بحد ذاتها، فالرمز والمعنى يشكلان «وحدة مباشرة»، أي الرمز ومعناه، والمعنى والمعنى. ولكن، أي معنى ومعنى هما، إذا لم يكن بينهما أي اختلاف؟

إن وجود العلامة والمدلول، والمعنى والمعنى في الأسطورة كان ضروريا، بالنسبة لكاسيرر، من أجل المحافظة على تناظر الأسطورة واللغة، وهو التناظر الذي يلح عليه كاسيرر، جريا بصورة عمية وراء فكرة كانط. ويتعزز هذا التناظر في عرض كاسيرر بالفكرة القائلة إن الأساطير، في المراحل الأخيرة من تطور الأديان، يمكن تفسيرها حقا بمثابة رموز، وبالتالي تنقسم إلى معنى ومعنى. وتنتج عملية التحلل الأسطورة هذه بصورة واضحة وجليّة للعيان على نحو خاص في علم اللاهوت المسيحي الوسيط. ففيه فسرت الأساطير الدينية، بل والواقع الموضوعي كله تفسيرا رمزيا. لكن جوهر المسألة يكمن بالذات، في أن الأسطورة التي تفسر تفسيرا رمزيا تفقد كيانها كأسطورة، تفقد إدراك مضمونها على أنه واقع موضوعي كامل. وهكذا، فالشئال الذي يلح عليه كاسيرر بين الأسطورة واللغة، يكتسب معناه، بالقدر ذاته الذي تفقد فيه الأسطورة ماهيتها كأسطورة بالمعنى المحدد للكلمة. ولعل ما يميز به علم اللاهوت الوسيط هو التسليم بالواقع «الداخلي» و«الأعلى» و«الإلهي»، الكامن وراء الواقع «الخارجي»، وعلى وجه التحديد، خلف الواقع الخارجي للأسطورة المسيحية. وبالتالي، فهي بمثابة محاولة لإنقاذ الواقعية التي فقدتها الأسطورة.

أما عالم النفس الألماني الشهير والفيلسوف ويليام فونت Wilhelm Wundt (١٨٣٢ - ١٩٢٠) فقد كان تفسيره للعلاقة بين الأسطورة والرمز تفسيرا أكثر منطقية ومنهجية. فهو يرى أن الأسطورة والرمز ما بداية التطور الديني ونهايته، وذلك لأنه طالما بقيت الأسطورة حية فهي واقع وليست رمزا لفكرة دينية<sup>(٦)</sup>.

أما محاولات بعض الرومانسيين للكشف عن مفاهيم دينية أو فلسفية في الأساطير القديمة لم تلق نجاحا ولم تترك أثرا ملحوظا في التطور اللاحق لعلم الأسطورة. لكن التفسيرات الرومانسية للأسطورة، من حيث هي

شعر كان لها أكبر الأثر في تطور علم الأسطورة اللاحق، وبصورة عامة في فهم ماهية الأسطورة. لقد قرأ الرومانسيون، بالطبع، في الأساطير القديمة، انطباعاتهم الذاتية الخاصة، ووضعا شعور الشاعر الرومانسي مكان شعور الإنسان القديم. ولم تكن تفسيراتهم للأسطورة، من حيث الجوهر، تفسيرات بالمعنى الحقيقي للكلمة، بل مجرد أوصاف شاعرية للطبيعة بوساطة الأسطورة. وهذا ما أكدته الشاعر الرومانسي الألماني أولاند Uhland (١٧٨٧ - ١٨٦٢) صراحة في كتابه الشعري الرائع، الذي كرسه للإله الإسكنديني في القديم Thor حيث قال: «لا يمكن لأحد أن يفهم الأساطير فهما صحيحا إلا الشاعر»<sup>(٧)</sup>. وبالفعل، عندما بدأ العلماء، بدلا من الشعراء، بتفسير الأساطير من حيث هي وصف شاعري للطبيعة، وتفسير الآلهة القديمة كرموز للمقدسات الساوية، فإن هذه التفسيرات المدعومة بالميثولوجيا الطبيعية Nature Mythologie كانت عادة شعرا بلا موهبة، مصورا على صورة علم.

انتشرت الميثولوجيا الطبيعية أوسع انتشارا في ألمانيا. بيد أن أبرز شخصية من شخصيات مدرسة الميثولوجيا الطبيعية كان الأستاذ الألماني ماكس ميولر Muller (١٨٢٣ - ١٩٠٠) الذي أمضى حياته الراشدة كلها في التدريس في جامعة أوكسفورد. كان ماكس ميولر لوثريا ورعا عاطفيا واهتم بالأساطير القديمة اهتماما كبيرا. وفي حديثه عن أسطورة (كرونوس Kronos) التي سبق ذكرها (يخصي كرونوس أباه من أجل أن يخرج من رحم أمه، ومن ثم يبتلع أولاده فور ولادتهم)، يقول ميولر: «وهل يمكن للمرء أن يتصور شيئا أكثر حماقة وفظاعة وأدنى قيمة، بحيث لا يستحق منا أدنى اهتمام ولو للحظة واحدة»<sup>(٨)</sup>. لكنه يتابع حديثه قائلا: «لكن الأسطورة لاتعني، بالطبع، ما يبدو وكأنها تعنيه». ومن أجل تحديد ما «تعنيه» الأسطورة، يجمع ميولر بين التفسير الميثولوجي الطبيعي ونظرية تقول إن الأسطورة هي أشبه ما يكون بمرض اللغة (كان ميولر عالما لغويا بارزا ونقل مناهج البحث اللغوية إلى علم الأسطورة). ففي تفسيره لأسطورة دافني اليونانية، الفتاة التي تحولت إلى شجرة غار (ودافني Daphne - كلمة يونانية تعني «شجرة الغار»)، لتنفذ نفسها من عاشقها أبوللو الذي كان يلاحقها، يدخل ميولر كلمة سنسكريتية تقابل من حيث الاشتقاق نفس معنى الكلمة اليونانية، لكنها تحمل أيضا معنى «الفجر».

ويستنتج ميولر، أن الكلمة اليونانية ذاتها كانت تحمل المعنى نفسه، وبالتالي فإن (دافني) هي تجسيد ورمز للفجر. وتتجلى أمامنا صورة جميلة للطبيعة: يبرز فجر الصباح أولا (دافني)، ثم تشرق الشمس (أبوللو)، وأخيرا يجتفي الفجر من عل الأرض (تتحول دافني إلى شجرة غار).

إن صور الطبيعة في تفسيرات ميولر للأساطير تبدو دائما لائقة ووقورة، لكنها نمطية إلى حد كبير. وذلك لأن ميولر كان ينسب إلى الفرج الشمسي من مدرسة الميثولوجيا الطبيعية، أي أنه كان يقصر جميع الأساطير على تجسيد الشمس. وكان ثمة فرع آخر قمرى من هذه المدرسة.

وقد قصر أنصار هذا الفرع من مدرسة الميثولوجيا الطبيعية جميع الأساطير على تجسيد القمر. وكانت هناك فروع أخرى: حيث قهرت الأساطير على تجسيد الغيوم، والعواصف، والرعد، والبرق وما شابه ذلك. وهناك في القرن العشرين، من عصرنا هذا، من يتبع نظريات الميثولوجيا الطبيعية. ففي عام ١٩٠٦ تأسست في برلين جمعية لدراسة الأساطير من وجهة النظر القمرية، وقد نشر أحد أنصار النظرية القمرية في عام



## عالم الفكر

١٩١٠ كتابا ضخما بعنوان «الميثولوجيا العالمية وأسسها الأثنولوجية»<sup>(٩)</sup>، أسس فيها النظرية القمرية بمهارة وكفاءة كبيرتين، وفسر على أساسها أساطير جميع الشعوب. وقد تبين على أساس هذه النظرية، على سبيل المثال، أن بنبيلوبي Penelope مع خطّابها هي القمر بين النجوم والكواكب، و(الهائست Hyacinthus) الذي قتله أبوللو. هو القمر وقد كسفته الشمس، وصندوق (باندورا) هو «الصندوق القمري» وما شابه ذلك. غير أن (ايرينيد)، مؤلف الكتاب الذي ورد ذكره أعلاه كان قمريا معتدلا. فقد اعترف بوجود أساطير غير قمرية، وعبر عن عدم موافقته العلماء القمرين، الذين أكدوا بصورة قطعية، أنه لا وجود لأي أساطير يمكن إثباتها أنها غير قمرية.

غير أن شخوص الأسطورة يمكن أن تعني أيضا، لدى أنصار الميثولوجيا الطبيعية، ليس الأجسام المساوية أو ظواهر الطبيعة وحدها، بل وقد تعني أيضا هذه أو تلك من الخواص والقوى والأفكار عامة، وبصورة عامة، قد تعني أي شيء، كهذا الوضع الاجتماعي أو ذاك. وعلى أية حال، فقد سمح أنصار الميثولوجيا الطبيعية لأنفسهم بمثل هذه التفسيرات أحيانا. فمثلا، حسب التفسير الميثولوجي الطبيعي القديم لـ «الإيدا»، فالآلهة الإسكندنافية القديمة الثلاثة (أودن Odin وفالي Vali وفيليس Vels) هي ثلاثة قوانين عالمية، وعلى وجه التحديد، وبالترتيب، قوانين الثقل والحركة والقرابة. وقد نُسي هذا التفسير منذ زمن طويل، وإذا ما ذكر، فيذكر من قبيل الطرفة. ولكن، هل هو أسوأ من التفسير المعاصر التالي، الذي يعد من أهم منجزات علم الأسطورة، والقاتل بأن الآلهة الإسكندنافية القديمة الثلاثة (أودن Odin، وثور Thor، وفريير Freyr) هي ثلاث وظائف اجتماعية، وعلى وجه التحديد، وبالترتيب، وظائف الكاهن والمحارب والمزارع؟.

وقد وضع أنصار الميثولوجيا الطبيعية حدودا صارمة لتفسيراتهم، وسعوا إلى المنطق العلمي المنهجي (فإذا ما عثر أحدهم على الشمس، فعليه أن يجدها في كل مكان، وإذا ما عثر على القمر فعليه أن يجده في كل مكان، وما شابه ذلك). أما خلفاؤهم اللاحقون فقد كانوا أقل ثباتا ومنهجية، ولم يسعوا إلى صرامة المنهج العلمي، وهذا هو الفرق الوحيد بينها.

### ٤ - البنيوية والأسطورة

لقد سبق أنصار الميثولوجيا الطبيعية، من حيث الدقة العلمية المنهجية، أصحاب النظرية البنيوية، الذين أولوا بدورهم دقة المنهج أهمية كبيرة (إذا ما عثر أحدهم على بنية، فعليه أن يجدها في كل مكان، وفي كل أسطورة). وعلى وجه التخصيص، فقد سبق ماكس ميوللر، بنقله مناهج البحث اللغوية إلى علم الأسطورة، الفرنسي ليفي ستروس Levi Strauss (ولد عام ١٩٠٨)، وهو أبرز علماء الأسطورة المعاصرين. أما الفرق بين ماكس ميوللر وليفى ستروس، يكمن بصورة أساسية، في أن الأول كان يعرف اللغات التي كتبت بها الأساطير القديمة معرفة جيدة، وكان يتقن إتقاناً رافعا مناهج عصره اللغوية، في حين أن الثاني كان يدرس الأساطير ويبحثها ليس بلغاتها الأصلية، بل بنصوصها المترجمة، ورغم أنه يستخدم المصطلحات اللغوية استخداما واسعا، لكنه لا يستخدمها بمعناها المحدد الدقيق عادة (قارن لاحقا ص ١٦).

إن محاولات تفسير الأساطير، منذ القديم، لم تقتصر على محاولات إثبات معنى هذه الأسطورة أو تلك ورمزها، بل وشملت أيضا محاولات إيجاد نظير لهذه الأسطورة أو لهذا الموضوع الأسطوري في أساطير شعب آخر، وبالتالي، تحديد من أين اقتبست هذه الأسطورة أو هذا الموضوع. وكان المؤرخ هيرودوت، وعلى أساس التناظرات والمقارنات والتشابهات التي اكتشفها، قد أعاد بوسيدون إلى أصله الليبي، وباحسوس إلى أصله المصري. أي أن هيرودوت قد أرسى أسس المنهج المقارن في دراسة الميثولوجيا. وفي الواقع، لم تتعرض أسس هذا المنهج لتغيرات جوهرية منذ تلك الأثناء وحتى الآن.

غير أن فرضيات هيرودوت حول منشأ الإلهين اليونانيين لم تتأكد، وكذلك الفرضيات الحديثة، القائلة باقتباس الأساطير وانتقالها وهجرتها لم تتأكد، وبقيت، عادة، دون برهان قاطع. ولعل العثور على نظير أو شبيه لهذه الأسطورة أو تلك ولهذا الموضوع الأسطوري أو ذاك في أساطير شعب آخر لا يشكل أي صعوبة بالنسبة للعلماء المتبحرين. فإذا كان هناك ما يثبت وجود علاقات تاريخية بين شعبين معينين، يمكن طرح فرضية حول اقتباس أو انتقال أسطورة معينة أو موضوع أسطوري معين. ولكن، وعندما يتمتع الباحث بتبحر وتعمق أكبر، كثيرا ما يمكنه العثور على نظير لأسطورة معينة أو لموضوع معين لدى شعب آخر، لا تربطه بذلك الشعب علاقات تاريخية معروفة. في مثل هذه الحالة، يضطر العلماء إلى التخلي عن فرضية الاقتباس أو الانتقال، وافترض تطور متشابه أو تشابه مرحلي. غير أن إثبات وجود فعل للتشابه المرحلي وليس الاقتباس أو الانتقال أو مجرد المصادفة، غير ممكن إلا بإثبات أن نشوء أسطورة معينة أو موضوع أسطوري معين لا يحدث بالضرورة إلا في هذه المرحلة المعينة من تطور الوعي. ومن أجل إثبات ذلك، لا حاجة أبدا إلى المادة المقارنة. لهذا، ليس هناك من علم يحتاج إلى درجة أكبر من التبحر والتعمق، على الأغلب، من علم الأسطورة المقارن (الميثولوجيا المقارنة). ولكن، في الواقع، ليس هناك علم أكثر منه عقبا. ومع ذلك لا تزال الميثولوجيا المقارنة تشكل حتى الآن، الاتجاه الأساسي في دراسة الأساطير.

من بين النظريات العجيبة التي ولدها المنهج المقارن في الميثولوجيا، كانت هناك تلك النظرية التي أثارت ضجة عند ظهورها، لكنها سرعان ما أصبحت مثار السخرية، باعتبارها نظرية عقيمة. وقد دعيت هذه النظرية بـ «البابلاتونية» (Pababitionisme)، وقد عرضت هذه النظرية في أعمال عدد من كبار علماء الأسطورة<sup>(١٠)</sup>. وتدعي هذه النظرية أن علم نشوء الكون Cosmogonie وعلم الفلك اللذين أسسهما البابليون، وبخاصة أساطيرهم الفلكية، يعدان أساس أساطير الميثولوجيا المقارنة (جمع البابليون بين المنهج المقارن والميثولوجيا الطبيعية).

ومن بين المواليد الأخرى التي أنجبها المنهج المقارن في الميثولوجيا، والتي لا تقل غرابة عن النظرية السابقة، كانت النظرية التي قال بها (سوفوس بيورغي Bugge S.)، العالم اللغوي وأستاذ الأدب والنصوص والفولكلور والأسطورة النرويجي الكبير، العلامة الموسوعي الموهوب. وبفضل خاصياته ومواصفاته المتميزة هذه، استطاع بيورغي أن يثبت - حسب قول من استمع إلى محاضراته - كل ما يريده وينفيه على الفور. وقد لاقى نظريته حول منشأ الأساطير الإيدية من الروايات والأفانصيص المسيحية والإغريقية المتأخرة، التي

استوعبها - حسب ما تقول النظرية - سكان الفايكنغ (الإسكندنافيون القدماء) أثناء حملاتهم على الجزر البريطانية - لاقت نجاحا كبيرا، ولم يتبين عقمها إلا بعد فترة طويلة (وقد اتضح فيما بعد، أن نظرية بيويغي كانت تنطلق من فرضية أن الفايكنغ عندما كانوا يغزون هذا الدير أو ذلك، كانوا يركضون على الفور - بدلا من النهب والسلب - إلى ورشة المخطوطات والوثائق في الدير، ويقرؤون المخطوطات اللاتينية النادرة، ومن ثم يؤلفون وينسخون الأساطير بالاستناد إلى المعلومات التي أخذوها من المخطوطات المقروءة)<sup>(١١)</sup>.

أما العالم الإنكليزي (جيمس فريزر Frayzer J. G. ١٨٥٤ - ١٩٤١) من «الفرع الذهبي» فقد انطلق من تصور مفاده، أن الأساطير هي علم بدائي (وكان يعد السحر أيضا علما بدائيا)، وأن وظيفتها الأساسية هي وظيفة تفسيرية، وأنه ثمة أساطير قد أبدعت، على وجه التحديد، من أجل تفسير الطقوس. إن النظرة القائلة بأن الأسطورة هي علم بدائي قد ظهرت أكثر من مرة في القرن الماضي. ولكن، ومهما كان الأمر مرجحا بالنسبة للعالم الذي يدرس الثقافة البدائية، التفكير بأن موضوع دراسته، أي الإنسان البدائي، كان في الواقع عالما أيضا، فقد أصبح بديها منذ زمن طويل، أن ما يدعى بالأساطير الأنثولوجية Etiologiaues، أي الأساطير المفسرة لنشوء أو أسباب ظاهرة ما. ليست إلا أحد أنواع الأساطير، ويوجد هذا النوع بشكل قليل جدا في بعض الميثولوجيات (كاليشولوجيا الإيدية)، وأن التفسيرات الأنثولوجية في الأساطير (وقد قلدها بصورة رائعة الكاتب الإنكليزي كيبلينغ Kipling ١٨٦٦ - ١٩٣٦) في حكايتيه «من أين للحوت مثل هذه الجرعة» و«لماذا الجمل له سنام» وغيرهما هي عادة مجرد إضافات، معدة من أجل إثبات صحة الحكاية المروية.

يبد أن فرضية أن الأسطورة يمكن أن تكون شيئا ما ثانويا بالنسبة للطقوس (وقد طرحت هذه الفرضية لأول مرة قبل فريزر) تطورت تطوراً كبيراً في قرناً العشرين. وظهر عدد كبير من البحوث والدراسات التي تنحصر استنتاجاتها بأن الطقوس تسبق الأساطير. حيث نظرت هذه البحوث إلى الأسطورة كما لو أنها شيء ظهر من الأسطورة، وكما لو كانت نصا للطقس. ولقي مثل هذا المدخل نجاحا كبيرا. حيث طبق في البداية على الأساطير اليونانية القديمة ثم سحب على الثقافة الإغريقية كلها: كالآداب والفن والفلسفة. ثم سحب هذا المدخل الجديد على الثقافات الأخرى. وسرعان ما تبين أن منشأ الطقس يمكن أن يعزى إلى أي شيء بصورة عامة. وانتشرت عدوى تفسير الطقوس. وأرجع كل شيء إلى طقوس التلقين، والزواج المقدس، وتقديم الأضاحي للملك الإله وما شابه ذلك. وانتشرت انتشارا واسعا على نحو خاص طقوس التلقين والاحتفالات المكرسة لاطلاع الأفراد على أسرار الديانات. وعثر على أصول ترجع إلى الطقوس في الكتب المقدسة للشعوب المختلفة، وفي الحكايات والحرافات، والمؤلفات الملحمية، وحتى مسرحيات شكسبير والروايات الواقعية أرجعت أصولها إلى الطقوس. حتى أن أحد المؤلفين استطاع أن يرجع الوقائع الأساسية لتاريخ إنجلترا في العصور الوسطى إلى أصول ذات علاقة بالطقوس. أما ما يتعلق بالأساطير التي ظهرت النظرية الجديدة في مجالها، فإن نظرية الطقوس أخذت تغدو، تدريجيا، أكثر قطعية. حتى أن أحد مؤيدي هذه النظرية كان يؤكد بأنه ليست جميع الأساطير هي أساطير طقوس فحسب، بل وأن جميع الطقوس هي تحويل وتعديل لـ «طقس واحد» - وهو تقديم الأضاحي للملك الإله<sup>(١٢)</sup>.

إن النجاح الكبير لنظرية الطقوس يرجع، من ناحية، إلى أن الوقائع والمعطيات الأنثوغرافية الجديدة، التي أصبحت في متناول العلم، جعلت من وجود علاقة وثيقة بين مختلف عناصر الثقافة في المجتمعات البدائية أمراً بديهياً. ومن ناحية أخرى، ونظراً لأن هذه المعطيات الأنثوغرافية كبيرة جداً وهائلة، فقد أصبح من الممكن دائماً العثور على شيء ما يشبه بموضوع الأسطورة المطلوب تفسيرها بين الطقوس المعروفة علمياً (وبالتالي ليس موضوع الأسطورة وحدها، بل موضوع أي عمل أدبي آخر). وفي الوقت نفسه، فإن شعبية نظرية الطقوس وانتشارها هما نتيجة لأن وظائف الأسطورة في المجتمع البدائي أخذت تسترعي اهتمام متزايداً، نظراً لاستيعاب معطيات إثنوغرافية جديدة، وقد حجب هذا الاهتمام إلى حد كبير، الاهتمام بالأسطورة ذاتها، من حيث هي صيغة للإبداع الروحي، أي الاهتمام بإهمية الأسطورة.

#### ٥- مالتينوفسكي والأسطورة

لقد ألقى الأضواء، على خصوصية وظائف الأسطورة في المجتمع البدائي، على أكمل وجه ممكن، من قبل الإثنوغرافي الإنجليزي المعروف برونيسلاف مالتينوفسكي B. Malinowski (١٨٨٤ - ١٩٤٢)، الذي أمضى سنوات طويلة بين سكان إحدى جزر ماليزيا. وكما أظهر مالتينوفسكي، فالأسطورة هي قوة اجتماعية مهمة. فهي ترمي أسس بنية المجتمع وقوانينه، وقيمه الأخلاقية. وهي تعبر عن المعتقدات وترمز إليها، وتمتص التقاليد هبة ونفوذاً، كما تقود وتوجه في النشاط العملي، وتعلم قواعد السلوك، وهي على صلة وثيقة بجميع جوانب الحياة الشعبية، بما في ذلك بالطبع، الطقوس على وجه التحديد<sup>(١٣)</sup>.

ولكن، يبدو أن الأسطورة يمكن أن تؤدي، على الأغلب، مختلف أنواع الوظائف، وليس فقط تلك التي أكدها مالتينوفسكي. وعلى سبيل المثال، وكما ذكرنا آنفاً، يمكن للأسطورة أن تقوم بوظائف تفسيرية، أي أن تكون علماً بدائياً. وفي الوقت نفسه، وإذا كانت الأسطورة مرتبطة بالطقوس، فهذا لا يعني أبداً، وبالضرورة، أن يسبق الطقس الأسطورة. ويبدو، أنه يمكن أن تقسم أنواع مختلفة من العلاقات بين الأسطورة والطقس. وقد أظهرت دراسة أساطير وطقوس الشعوب البدائية المتخلفة ثقافياً، أن المسألة أعقد بكثير مما تفترضه نظرية الطقوس في تفسير الأسطورة. ولكن، ورغم أنه قد تم دحض وتفنيد كثير من التفسيرات الطقسية للأساطير، التي طرحها أنصار نظرية الطقوس في تفسير الأسطورة، فما لا شك فيه أنه ثمة أساطير تصف الطقوس أو تفسرها. ولكن، ثمة أساطير تحد صلتها بالطقوس بعيدة تماماً عن الحقيقة (ككثير من الأساطير الإيدية). وهناك أساطير في مجتمعات أكثر بدائية ليست مرفقة بأية طقوس ولا صلة لها بالطقوس إطلاقاً. وثمة أساطير كثيرة جداً، لدى بعض الشعوب (كما هو الأمر لدى شعب البوشمين\*) لكن الطقوس عندها قليلة جداً. وكثيراً ما نجد طقساً من الطقوس لا ينعكس في الأساطير إطلاقاً، أو نجد مظاهر ما في الطقوس لا نجدتها في الأساطير. وثمة معطيات عن الأساطير تؤدي أثناء القيام بالطقوس، لكنها لا تدخل في نصوص الطقوس. وثمة معطيات أخرى، مفادها أن الطقوس قد

\* البوشمين: من الكلمة الهولندية Bojerman وهم مجموعة قبائل كانت أول من قطن جنوب وشرق إفريقيا تنتقل في الصحاري من مكان إلى آخر.

## عالم الفكر

تقتبس دون أساطير، وأساطير تقتبس دون طقوس مرافقة. فالصلة بين الأسطورة والطقس هي صلة عرضية، في غالب الأحوال، ولا تحدد هذه الصلة مضمون الأسطورة. وأخيرا، ثمة حالات يبدو فيها بوضوح أن أسطورة تفرز طقسا معنا، أو تكون سباقة له. وباختصار، لا شك في أنه يمكن أن تقوم بين الأسطورة والطقس صلات وتفاعلات مترابطة. لكن الفرضية القائلة بأن الطقس هو الأول، ويسبق الأسطورة دائما، هي فرضية خاطئة بالطبع. وكما قال أحد الإنثوغرافيين الأمريكيين<sup>(١٤)</sup>، إن مسألة ما هو الأول: الطقس أم الأسطورة، هي مسألة عقيمة ولا معنى لها، مثلها مثل مسألة: ما هو الأول: الدجاجة أم البيضة. وإذا كان من الممكن إثبات أن بعض الأساطير قد نشأ من طقوس معينة، فلا يمكن إطلاقا إثبات أن طقسا واحدا من الطقوس قد نشأ، دون أن يعتمد في أساسه على هذا التصور الأسطوري أو ذاك، أي إثبات أنه لم ينشأ من أسطورة.

### ٦- فرويد والأسطورة

لقد تطور تفسير الأساطير من حيث هي رموز تطورا جديدا لدى فرويد وأتباعه. وفرويد، كما هو معروف، وافضح نظرية اللاشعور، وقد نشأت نظرية فرويد في تفسير الأساطير من خلال معالجته للعصبات، أي الأمراض التي تميز الإنسان المعاصر. لهذا فمن الطبيعي أن يكون تفسيره للإنسان البدائي، باعتباره إنسانا عصائيا، وتفسيره للطقوس البدائية على أنها عصابات جماعية، وعلى وجه التحديد، نظريته القائلة بنشوء الأخلاق والدين من عقدة أوديب. من الطبيعي أن تكون تفسيراته ومعالجته هذه أقل نظريته تحليلية وبرهانا وأضعفها إثباتا. يفترض فرويد أن أبناء الذكر المهرم المعجوز، الذي طردهم من القبيلة البدائية، وسيطر على جميع إناثها، قد تمردوا على أبيهم وأكلوه. لكن تأنيب الضمير أخذ يعذبهم فيما بعد. ومن أجل وضع حد للتنافس فيما بينهم، فرضوا حظرا (تابو) على سفاح القربى (وهكذا نشأت الأخلاق). وقد ماثلوا بين أبيهم وحيوان (الطوطم)، وعدوا هذا الحيوان بمثابة إله، ولم يأكلوا لحمه إلا في المآدب التأبينية الجنائزية (وهكذا نشأ الدين<sup>(١٥)</sup>). وبالطبع، لم يظهر أي إثبات أو دليل على صحة ما تفترضه هذه الحكاية الطريفة<sup>(١٥)</sup>.

أما أتباع فرويد وتلاميذه اللاحقون فقد انطلقوا أبعد منه في المائلة بين نفسية الإنسان المعاصر ونفسية الإنسان البدائي. وأخذوا يفسرون الأساطير على أنها «أحلام جماعية» وتعبير عن «اللاشعور الجماعي». وفي الوقت نفسه، أخذوا يجدون في الرؤى والأحلام ليس لا شعور «الأناس» الشخصي فحسب، بل ولا شعور «الأناس الأمل» أو اللاشعور الجماعي. فالأسطورة هي «مقطع من حياة الشعب النفسية الطفولية، أما الحلم فهو أسطورة الفرد الشخصية»<sup>(١٦)</sup>، حسب قول أحد تلاميذ فرويد. فسيكولوجية الإنسان المعاصر هي «ميثولوجية فردية»، أما الميثولوجيا فهي «سيكولوجية جماعية» حسب قول تلميذ آخر من تلاميذ فرويد<sup>(١٧)</sup>. وقد لقي مثل هذا التفسير للأسطورة معالجة شاملة من جانب كارل غوستاف يونغ Jung K. (١٨٧٥ - ١٩٦١) تلميذ فرويد، ومن ثم صاحب مدرسة مستقلة خاصة به، وذلك في أعماله ومؤلفاته العديدة.

## ٧- يونغ وتفسير الأسطورة

لم يمسح يونغ إلى مجرد إثبات فرضياته بقدر ما سعى إلى الإجماع بالثقة والافتتاح بهذه الفرضيات، متوجها خلال ذلك إلى لا شعور القارئ وليس إلى شعوره ووعيه. ولهذا، فإن المصطلحات العلمية تقترب عنده، في مؤلفاته، بصورة غريبة بعبارات وجمل الواعظ الديني. ويمكننا تلخيص نظرية يونغ بصورة عامة على النحو التالي: يتمتع جميع الناس بقدرة ولادية على تشكيل بعض الرموز العامة بصورة لا شعورية، وهذه الرموز يدعوها يونغ بالأنماط البدئية Archetypes. وهذه الأنماط البدئية الأولية تظهر في الأحلام، بادي ذي بدء.

ولهذا، فإن تفسير الأحلام، أو على الأصح، تفسير تلك الحكايات، التي شوهدت في الأحلام، كما يزعم، والتي يعدها يونغ أحلاما، يعد جانباً أساسياً في نظريته. بيد أن يونغ يكتشف شيئاً مثيلاً وشبيهاً بهذه الأنماط البدئية الأولية في الأساطير والحكايات والخرافات وما شابه ذلك. ويرى يونغ أن هذه الأنماط الأولية تعبر عن «اللا شعور الجماعي»، أي عن ذلك الجزء من اللاشعور الذي ورثه الإنسان، ولم يكتسبه بخبرته الشخصية. هنا، تجدر الإشارة إلى أن النمط البدئي «اليونغي» هو شيء غامض إلى أبعد الحدود. فهو أحياناً صورة عينية محددة، كال دائرة المقسومة إلى أربعة أقسام ما يدعى «بالمندالة» (Mendala) (رمز الكون عند الهندوس والبوذيين)، أو كالصلب. بيد أن النموذج البدئي، عادة، يمكن أن يتخذ أشكالاً مختلفة ومتنوعة. فالنمط أو النموذج البدئي «العدراء الإلهية» (يدعوه يونغ أيضاً بـ «كورا» Kora) وتعني العدراء، وهو أحد أسماء الإلهة اليونانية برسيفوني Persephone ابنة ديميترى) يمكن أن تظهر على هيئة فتاة، وحورية البحر، وراقصة، وأم، وجنية، وقطة، وثعبان، ودب، وتمساح، وحردون، وما شابه ذلك. ويعبر هذا النمط البدئي عن شيء ما في لا شعور المرأة، غير أنه يظهر أيضاً في الأساطير. وثمة نمط بدئي آخر، يدعوه يونغ بـ «أنيا» Anima، يمكن أن يبرز على هيئة فتاة شابة، وأم، وساحرة طيبة، وساحرة شريرة، وقديسة، وعاهرة، ونمر، وطير، وثعبان، وما شابه ذلك. غير أن هذا النمط البدئي هو تجسيد نسائي لللاشعور عند الرجل.

وهناك نموذج بدئي آخر هو «أنيموس» Animus، وهو تجسيد ذكري لللاشعور عند المرأة. لكن هذا لا يستدعي منا أن نستنتج أن الأنماط البدئية اليونغية تتميز بمضمون جنسي. بل على العكس، فخلافاً لفرويد الذي كان يعد جميع الأشياء الحادة والطويلة والقاسية رموزاً للعضو الذكري، فسر يونغ العضو الذكري ذاته كرمز للدخول والتغلغل الديني إلى اللاجهول، بحثاً عن الشفاء الروحي. وعموماً، تتميز الأنماط البدئية الأولية اليونغية، بمضمونها الديني. ويرى يونغ في كتابه الأخير، أن من واجبه تذكير الناس بأن «الله يتكلم، بصورة رئيسة، عن طريق الرؤى والأحلام». ومن بين النماذج والأنماط البدئية اليونغية الأساسية، هناك النموذج البدئي «الله» والنموذج البدئي الآخر «ابن الله»<sup>(١٨)</sup>.

لكن ما يقود إلى الطريق المسدود في نظرية يونغ أكثر من أي شيء آخر، هو أن مضمون النمط الأولي يفسر تفسيراً مزاجياً. ويقول يونغ إنه لا يمكن أن يكون هناك أي تفسير شمولي للنموذج البدئي أو النمط الأولي، ذلك لأن مضمونه لا يمكن أن يفهم إلا في سياق ملموس محدد. والأدنى من ذلك، وكما يقول يونغ، لا يمكن

الكشف عن مضمون النمط الأولي عن طريق التحليل العلمي، ولا يمكن فهمه حتى النهاية، وإنما يمكن التعبير عنه بصورة تلميحية مجازية فقط. وهكذا، فإن تفسير النمط الأولي، هو في الواقع، شعر يظهر على شكل علم (إن هذا ليس المجال الأول والأخير، في دراسة الأسطورة، حيث يشابه الشعر المجازي العلم الأحصيل). وبما أن النمط الأولي، كما يرى يونغ، هو «عضو نفسي»، ينمو في نفس الإنسان «كالوردة»، فإن يونغ يجدرنا بأن من الممكن إلحاق الضرر به بالتفسير غير الموفق. لهذا ينصح يونغ، بأن الأجدر من البحث عن معناه، أن نفهم «هدفه البيولوجي». وهذا الهدف، حسب يونغ، هو، عادة، إعادة التوازن للشخصية، والتعويض عن صراعاتها الداخلية وما شابه ذلك، تماماً كالمهدف من بعض الأساطير – كما يرى يونغ – وهو تخليص الإنسان من الآلام والخوف واللعن.

وطبيعي أن تبدو هذه النظرية، للقرّاء الذي لم يستطع يونغ إقناعه بصحتها، مجرد مجموعة من الفرضيات المطمئنة للنفس، لكنها فرضيات عفوية ومزاجية للغاية. وعلى وجه التحديد، فرضيته الأساسية، القائلة بأن الحكاية التي يرويها الفرد عما رآه في المنام هو الحلم ذاته، وهو الرؤية نفسها. هذا في حين أن رواية ما يراه النائم في نومه هو عمل روائي، أي نوع من أنواع المؤلفات الأدبية. وإذا كانت هذه الحكاية أو الرواية شبيهة بالأسطورة، فهذا فقط لأن الأسطورة هي أيضاً رواية. ولكن إلى أي حد يمكن لرواية الحلم أن تشبه الحلم نفسه – فهذا أمر لا يمكن معرفته أبداً – ذلك لأن الحلم، هو صور بصرية، بشكل أساسي، وعلاوة على ذلك، فهو صور بصرية لا تخضع للتثبيت ولا للتجديد والإعادة. إن الحكايات عن الأحلام التي يوردها يونغ في أعماله ومؤلفاته شبيهة حقاً بالأساطير (وعلاوة على ذلك، هي شبيهة بالأساطير اليونانية على وجه التحديد، وفي صيغتها المعدة للأطفال)، لكنها، وكما يؤكد كل من حاول بإخلاص حفظ ما رآه في الحلم، فهي لا تشبه الأحلام إلا قليلاً. والواقع، أن حكاية ما يراه المرء في حلمه تختلف عن الحلم نفسه، تماماً مثل اختلاف الحديث عن عمل موسيقي شاهده أحدهم، وسعائك بنفسك للعمل الموسيقي. فمن يروي حلمه لا يمكنه أن يسترجعه بدقة، وإدراكاً منه لتصوره عن الحلم، لا يمكنه أن يدخل في حديثه عن حلمه ما لم يكن موجوداً أصلاً في الحلم.

لم تلق نظرية يونغ نجاحاً كبيراً لدى الباحثين المهتمين بالدراسات الميثولوجية المحددة الملموسة: فهي تتجاهل بوضوح، الخصائص التاريخية الملموسة للأسطورة. لكن هذه النظرية تركت أثرها الكبير في علوم الأدب. فإذا كان نشوء الأنماط البدئية، أي نشوء رموز بدئية أولية، أمر يميز الإنسان عامة، فيمكننا إذن، بالتالي، اكتشاف «أنماط بدئية ميثولوجية» و«إبداعات أسطورية» و«نماذج ميثولوجية» و«إضافات للصيغة الأسطورية» وما يتعلق بالأساطير عامة، وما شابه ذلك في الأدب الروائي أيضاً. أن كلمة «أسطورة» (Mythe) والكلمات المشتقة منها، مثلها مثل كلمة «النمط البدئي» (Archetype)، قد أصبحت كلمات دارجة في علوم الأدب، وكما هو معروف بالنسبة للكلمات الدارجة، فهي تفقد معناها المحدد، وتستخدم، بصورة رئيسة، كوسيلة لإضفاء الأناقة والرشاقة على الأسلوب. وتبلغ شعبية كلمة «أسطورة» والكلمات المشتقة منها الحد الأقصى في المدرسة الأدبية الأمريكية، التي تدعو نفسها بالمدرسة النقدية الأسطورية (Myth Criticism). وتعطى للأسطورة تعاريف إشكالية ومعقدة ومائعة للغاية، بحيث يمكن أن تطلق على أي شيء كلمة

«أسطورة». بيد أن كلمة «أسطورة Mythe»، من الناحية الفعلية، كثيرا ما تستخدم بمعنى «موضوع» أو «صورة» أو «شخصية». ففي إحدى الدراسات عن «الأسطورة» في مؤلفات تشيخوف، يؤكد الباحث (وينر Winner) أن قصة تشيخوف القصيرة «قلادة آنا» هي معالجة لـ «أسطورة آنا كارينينا» (حيث إن البطلة تحمل الاسم نفسه سواء في القصة القصيرة أو في الرواية، وفي كليهما مشهد في محطة السكك الحديدية)، مثلها في ذلك مثل قصته القصيرة «السيدة والكلب» (حيث اسم بطلة هذه القصة آنا أيضا) ومثل عدد من قصص تشيخوف القصيرة الأخرى، التي تتجلى فيها أشياء مشتركة مع «آنا كارينينا»<sup>(١٩)</sup>. لكن هذا الاتجاه في علم الأدب لا علاقة له أبدا بدراسة الأسطورة بمعناها العلمي الضيق.

أما الكلمة الأخيرة في دراسة الأسطورة فقد أطلقتها البنيوية. وأما المنطلق الرئيس للبنيوية في دراسة الأسطورة فهو البنيوية في علم اللغات. والبنيوية اللغوية هي اتجاه متعدد الأشكال، لكنه بالدرجة الأولى، وكما يتضح من الاسم ذاته، كانت البنيوية إدراكا لحقيقة أن اللغة الإنسانية تؤدي وظيفتها كوسيلة تواصل بين الناس، وذلك بفضل بنية محددة، وبالتحديد، بفضل وجود علاقات معينة وما يدعى بالمتقابلات أو التعارضات بين الوحدات الأولية، المترابطة فيما بينها بنيويا، المدعوة بـ «الأصوات Phonèmes»، والتي ينقسم إليها الجانب الصوتي من اللغة. وبفضل نظام الأصوات المحددا، أي بفضل وحدات أولية مترابطة فيما بينها بنيويا، لكننا لا تعني شيئا ولا تعبر عن شيء، يمكن للناطق باللغة الأم وضع كمية لا حصر لها من الوحدات المعنوية – الكلمات والتراكيب والجمل – وعلى هذه الصورة، يمكنه التعبير عن أي مضمون ذي معنى. إن منظومة الأصوات، باعتبارها بنية اقتصادية للغاية، وتوفر بفعالية وظيفة معينة، شبيهة بالبنية التقنية التي يصنعها الإنسان، وبخاصة «البنية السيبرنيتيكية». وليس من قبيل المصادفة، أنه أصبح من المألوف والمتبع، ومع تطور نظرية الأصوات أو علم الأصوات Phonologie، وصف اللغة الإنسانية بالمصطلحات ذاتها، التي توصف بها وسائط الاتصالات التقنية، وعلى وجه التحديد بمصطلحات نظرية علم المعلومات Informatique، وهو فرع من فروع الرياضيات يدرس عمليات نقل المعلومات بمختلف أفعية الاتصالات. وعلى هذا النحو، فقد كانت نظرية الأصوات إدراكا لحقيقة أن اللغة الإنسانية تضم بنية شبيهة بالبنية السيبرنيتيكية، أي أن الإنسان شبيه، من بعض النواحي، بالروبوت (الإنسان الآلي).

بيد أن إدراك حقيقة، أن الإنسان شبيه بالروبوت، من بعض النواحي، قد جاء مطابقا للزعة العامة لتطور الوعي الإنساني. وعلى أية حال، فإن تأثير هذا الاكتشاف في جميع فروع علم اللغات في البداية، ثم انسحابه على بعض العلوم الإنسانية الأخرى، كان كبيرا. فتطور البنيوية في علم اللغات كان يكمن في أنهم كانوا يبحثون في جميع جوانب اللغة (أو في جميع مستوياتها، حسب تعبيرهم الجديد) عن بنية شبيهة بتلك التي اكتشفت في الجانب الصوتي من اللغة. فتم تحديد وجود «الأجزاء الأساسية المعنوية Morphèmes» و«أنظمة التركيب» و«وحدات المضمون اللغوية» وما شابه ذلك، أي وجود الوحدات المشابهة بالأصوات و«المعارضات» و«العلاقات» و«المحايدات» وما شابه ذلك، أي الصلات والعلاقات الشبيهة بالصلات والعلاقات القائمة بين الأصوات.



إن البحث عن بنية شبيهة بتلك التي تم اكتشافها في الجانب الصوتي من اللغة، قد جرى في الأساطير. وتبين أنه كثير مما يجري الحديث في الأساطير عن هذه المتقابلات أو تلك، كالمساء والأرض، والأعلى والأسفل، والصيف والشتاء، والشمس والقمر، والحياة والموت، والنار والرطوبة، والدفء والبرودة، والرجل والمرأة، وما شابه ذلك. كما تبين أيضاً، أنه لا شيء يمنع من النظر إلى هذه المتقابلات، كمتقابلات تشكل بنية شبيهة بتلك التي اكتشفت في الجانب الصوتي من اللغة، والنظر إلى كل واحدة من المتقابلتين الزوجين - من حيث هي «جزء من المقابلة»، أكثر أهمية من المتقابلتين الزوجين - من حيث هي «جزء موسوم في المقابلة» وما شابه ذلك، ناقلين، على هذا النحو، المصطلحات الصوتية إلى دراسة الأساطير.

يبد أن المسألة تكمن في أن المتناقضات المشابهة لتلك التي اكتشفت في الأساطير يمكن اكتشافها في كل مكان وفي كل شيء، في ظاهرات الواقع المحيط، وفي وعي الإنسان، وفي مؤلفاته وأعماله. وكثير من الفلاسفة كانوا يتمتعون بالبحث عنها. وعمل سبيل المثال، كان فيثاغورث يقسم كل شيء إلى متناقضات، والفيلسوف الألماني شيلينغ (1775 - 1854) الذي كان يرى في البحث عن التناقضات وإيجادها في الطبيعة شرطاً أساسياً لدراستها. غير أن وجود تلك المتناقضات لا يعني أبداً، بالطبع، أنها تشكل بنية شبيهة بتلك التي نجدها في الجانب الصوتي من اللغة. فالبنية المكتشفة في الجانب الصوتي من اللغة. هي واقع موضوعي، وهذا يظهر من واقع قيام هذه البنية بوظيفتها. فهي بنية قائمة لتنفيذ وظيفة معينة. وبفضل هذه البنية تقوم اللغة بوظيفتها كأداة اتصال بين الناس. في حين أن البنية المسلم بها في الأساطير هي مجرد لعبة ذهنية وليست واقعا موضوعيا، وهذا واضح وجلي من أن هذه البنية لا تقوم بوظيفتها، ولا تؤدي عملها. وهي، من حيث الواقع، لعبة مماثلة للتصميم الميكلي الذي يشيده الطفل من دوائر وروافع ومستنات الألعاب، وما شابه ذلك، معتقداً بأنه طالما أن هذه اللعبة، من حيث تصميمها الخارجي، تضم كل ما تحويه الآلة الحقيقية من دوائر وعتلات ومستنات وما شابه ذلك، فهذا يعني أنها في الواقع آلة، دون أن يلاحظ غياب العنصر الأساسي في هذا التصميم. وهو أنه غير معد أصلاً للعمل، إنه ليس آلة بل لعبة.

لقد صاغ المنهج البنيوي في دراسة الأسطورة، بموهبة كبيرة، الأنثروبولوجي الفرنسي المعروف كلود ليفي ستروس Levi - Strauss c. (ولد عام 1908). والعنصر الأساسي في منهجه هو الاستخدام الواسع للغاية للمصطلحات اللغوية (بما فيها مصطلحات نظرية المعلومات). وهو يتحدث أيضاً، عن «الصيغ التجميعية» للأسطورة وعن «دلالتها المميزة» وعن «نماذجها Paradigme» و«علاماتها» و«رموزها» و«معلوماتها الفائضة»، وما شابه ذلك. ويقدم لنا تحليل ليفي ستروس لأسطورة من أمريكا الشمالية تصوراً عن استخدامه للمصطلحات اللغوية. في هذه الأسطورة، أثناء ارتقاء أسماك السلمون إلى أعلى النهر لتلقي في طريقها شلالات تارة، هي - حسب تفسير ليفي ستروس - حاجز وتري (في علم اللغات بقصد بـ «الوئري» صوت الكلام عندما يلتقي الحبل الصوتي الخارج أثناء لفظه حاجزاً في الفم)، وصخرة تركت للسلمك ممراً من الجانبين تارة أخرى - وهو بلغة ليفي ستروس - حاجز مخترق من الجانبين (Lateral جانبي ويدعى في علم اللغات صوت الكلام، الذي يخرج الحبل الصوتي أثناء نطقه بجانبي الفم) وممرًا ضيقاً بين الصخور تارة ثالثة - وهو بلغة ليفي ستروس - حاجز مخترق (Fricatif مخترق أو احتكاكي ويدعى في علم اللغات صوت الكلام الذي

بمر الحبل الصوتي أثناء نطقه بدهليز ضيق في الفم). ويهدي أن ليفي ستروس يستخدم المصطلحات اللغوية هنا كاستعارات مجازية. ويبدو، أن المصطلحات اللغوية لا يمكنها إلا أن تكون استعارات في تحليل الأساطير. وبالطبع، فإن طرح الأسطورة ذاته على أنها نوع من اللغة - وهو الطرح الذي يقوم على أساسه منهج ليفي ستروس - هو بحد ذاته استعارة مفتعلة للغاية<sup>(٢٠)</sup>.

إذا ما حكمنا من خلال شغف ليفي ستروس بالعلامات الرياضية (الزوائد والنواقص وما شابه ذلك) والقوالب والصيغ الجبرية والرسوم الهندسية، فهو يسعى إلى الدقة الرياضية. ولكن، وبسبب الطابع المجازي والمكتني للمصطلحات التي يستخدمها، وبالتالي غموض معناها، ينتج عنده، بالطبع، شيء مناقض تماماً للدقة الرياضية. وهذا، بالذات، يقدم إمكانات واسعة لقراءة وتفسير الأساطير على أي شكل صورة. ومع ذلك، ولأن المصطلحات تؤدي هذا الدور الكبير في منهج ليفي ستروس، أصبح هذا المنهج دارجاً وواسع الانتشار: حيث لا يمكن لمنهج أن يصبح واسع الانتشار إلا إذا كان من السهل استيعابه.

إن الأساسي الذي يبحث عنه ليفي ستروس في الأساطير هي حالات التماثل الأولى، أي التناقضات بادئ ذي بدء، وما يشكل حلقة انتقالية بين متناقضتين. ومن أجل اكتشاف مثل هذه «التعارضات» وحلقاتها الانتقالية» ليجأ ليفي ستروس إلى عدد من الطرق الذكية، إلى مختلف أنواع الافتراضات، والتعويضات، والإبدالات والمقابلات. فيقسم الأسطورة إلى عناصر، يختار منها تلك التي يمكن تفسيرها، بدرجة أقل أو أكبر من الصعوبة، كعناصر مكونة لـ «المعارضة»، أي كمتناقضات. ويمكن اختيار العناصر، خلال ذلك، من صيغ الأسطورة المختلفة، ذلك لأن الأسطورة، حسب رأي ليفي ستروس، هي مجموع صيغها. فالأسطورة يمكن تقسيمها إلى عدة «رموز» أو مفاتيح وهو على سبيل المثال، يبرز «رمز الطبخ» أي ما يقال في الأسطورة عند تحضير الطعام أو تناوله. وعلى الطريقة ذاتها، يمكن إبراز الرمز «السوسيبولوجي» والرمز «الكولي» والرمز «الفلكي» و«الأخلاقي»، ورموز مختلفة أخرى. ويسمح لنا وجود الرموز بأن نقابل بين عناصر من رموز مختلفة، مفترضين، أن X في رمز ما هو ذاته Y في رمز آخر. وعلى نحو مماثل، نفترض أن الأساطير المختلفة قد تكون «تقويلاً» لأسطورة واحدة، وأن X في أسطورة واحدة هي ذاتها Y في أسطورة أخرى وما شاكل ذلك.

أما التعارض، حسب تفسير ليفي ستروس، فيكون، على سبيل المثال، بين الأذنين وفتحة الشرج (الأولى في الأعلى ومن الأمام، والثانية في الأسفل ومن الخلف) أو بين العينين والبراز (الأولى جزء من الجسم لا يمكن انتزاعه، والثانية جزء ينتزع من الجسم). أما الحلقة الانتقالية في التعارض الأخير فهو الطفل (فهو جزء لا يمكن انتزاعه من الجسد خلال فترة الحمل «التسعة أشهر فقط»). وكثيراً ما تظهر التعارضات في الحيوانات الأسطورية. فالغريز والنسر، على سبيل المثال، يشكلان تعارضاً، وكذلك الحيوانات العشبية والحيوانات المفترسة، آكلة اللحوم. أما الحلقة المتوسطة في هذا التعارض الأخير فتتمثل الحيوانات آكلة الجيفة. وإذا كان هناك في الحيوان ما يمكن تصويره بوساطة الزائد والناقص، فهو يدعى بـ «العامل المزدوج». فالسحاب، مثلاً، عامل مزدوج: فهو يصعد إلى الشجرة ورأسه إلى الأعلى وينزل من الشجرة ورأسه إلى الأسفل (خلافاً للنقطة، على سبيل المثال). ولكن يحتفل بوجود «تكافؤ ثلاثي»

أيضا عند الحيوانات، ويتمتع به، على سبيل المثال، تلك الحيوانات المفترسة التي تتغذى بثلاثة أنواع من الغذاء «الطيور والأسماك وصغار الحيوانات».

إن ليفي ستروس بكثرة كتاباته واستعاراته ومجازاته وبعرضه المتشابك والمعقد، واسترساله غير المألوف في الكلام (شغل كتابه «دراسات ميثولوجية» أربعة أجزاء ضخمة) يمكنه أن يتنافس بتجاح أساتذة الكلمة الروائية. وعلى أية حال، فهو يتطلع، كما يبدو، إلى منافسة كبار الموسيقيين أكثر من الروائيين. فكما يشير في خاتمة المجلد الرابع من كتابه «دراسات ميثولوجية»، يأمل ليفي ستروس بأن يأتي يوم، يقوم فيه أحد كبار المؤلفين الموسيقيين بوضع سيمفونية يكون فيها كتابه المذكور بمثابة مسودة لها. وبالفعل، يبدو للقارئ أحيانا أن فخامة الأسلوب هي هدف بحد ذاته، بالنسبة له. ولكن، لا بد من أن نكون منصفين بحق ليفي ستروس: فخلال لدارسي الأسطورة البنيويين الآخرين، يدرك ليفي ستروس أن البنية التي اكتشفها في الأسطورة، كان من الممكن أن تكون مجرد لعبة ذهنية فارغة، لو كان من غير الممكن إظهار أن هذه البنية تؤدي وظيفتها وتقوم بعملها. أي أن الأساطير مثلها مثل اللغة، تنقل مضمونا ما بفضل بنيتها هذه. ويسمى ليفي ستروس لإظهار أن الأساطير تحمل مثل هذا المضمون (الكلمة الفرنسية التي يستخدما ليفي ستروس هنا هي Message وتعني بصورة أدق «مضمون فكري» أو مضمون ذو مغزى). ولكن، يتضح أن ليفي ستروس يعد مضمون الأساطير تلك البنية ذاتها التي يكتشفها فيها. وعلى هذا النحو، ثبت هو نفسه بصورة عضوية ومقنعة للغاية أن التشابه بين الأسطورة واللغة هو تشابه مزيف، ذلك لأنه من غير الممكن جعل بنية اللغة، أي ما ينقل بواسطتها مضمون اللغة، هو مضمونها ذاته.

ولكن، وكما يتضح من هذا العرض، فإن ليفي ستروس بتفسيره بنية الأسطورة على أنها مضمونها ذاته، فهو يتردد بين صيغتين متنافيتين، تنفي الواحدة منها الأخرى. فمن ناحية، يرى ليفي ستروس، أن مضمون أي أسطورة هو نموذج لأداة منطقية تنحصر في التحليل الزوجي، أو بالتفصيل إلى متعارضات وإيجاد العضو الانتقالي في كل متعارضة، أي نموذج تجريدي للفكر الإنساني، وصيغته الجبرية (وبالفعل يعطي ليفي ستروس مثل هذه الصيغة). ومن ناحية أخرى، فإن مضمون الأسطورة هو - حسب رأي ليفي ستروس - متعارضة محددة، مع عضوها الانتقالي، تفسر من حيث هي حل لتناقض ملموس محدد. فالصيد، على سبيل المثال، (ينظر إليه على أنه عضو انتقالي في متعارضة الحياة والموت، نظرا لأن الصيد هو قتل من أجل المحافظة على البقاء) يتبين على أنه حل لتناقض بين الحياة والموت. وهكذا، ففي حال تفسير الأسطورة على هذا النحو، فإن مضمونها ينحصر غالبا، حسب رأي ليفي ستروس بتوصية أولية ما. فهو يرى مثلاً، أن مضمون أسطورة من أساطير أمريكا الجنوبية ينحصر في التوصية بعدم الخلط بين الفوارق الجسدية بين النساء، والفوارق النوعية بين الحيوانات والناس من ناحية أخرى أو بين أنواع الحيوانات المختلفة. وتغدو الأسطورة، حينئذ، أشبه برواية إشكالية ينحصر مضمونها الفكري في التوصية بعدم فعل هذا الشيء أو ذاك (على سبيل المثال، عدم الانفصال عن الجماعة أو عدم التهرب من العمل في الريف). يبدو أن الاختلاف الجوهرى لهذه الرواية الإشكالية عن الأسطورة يكمن في أن المضمون الألى واضح وجلي لأي قارئ، في حين أن المضمون الفكري للثانية (أي للأسطورة) لا يمكن أن يكتشفه فيها إلا الباحث عن طريق مختلف أنواع العمليات المعقدة.

وقد طرح بعض منتقدي ليفي ستروس فرضية مغادها، أن البنية التي اكتشفها ليفي ستروس في الأساطير، هي مظهر لتلك النزعة نحو التناقض وتختلف أشكال التكرار، التي تميز عموما الفن القصصي البدائي، وتحديدًا الحكاية الخرافية أكثر مما تميز الأسطورة. غير أن ليفي ستروس يصر على أن البنية التي اكتشفها في الأساطير تميز الأساطير تحديدًا. وبها يميزه من موهبة، يدافع ليفي ستروس في الوقت نفسه عن وجهة نظر معارضة تمامًا، وعلى وجه التحديد، عن أن البنية التي اكتشفها في الأساطير هي الأساس الجبري للفكر الإنساني عامة، وأن تفكير الإنسان المعاصر يتميز عن التفكير الذي يتجلى في الأساطير بالمادة التي يتعامل معها فقط، ولا يتميز بحد ذاته عنه. ويجدر القول، هنا، إن ليفي ستروس لم يتمكن فعلا من اكتشاف أي شيء، بواسطة التحليل الثنائي المزدوج، يمكن أن يدل على اختلاف التفكير الأسطوري الميثولوجي عن تفكير الإنسان المعاصر. هذا في حين أن كتاب ليفي ستروس «تفكير الإنسان المتوحش» يضم عددا من الملاحظات المهمة لما يدعوه بـ «التفكير الميثولوجي» ويدحضه لنفسه بنفسه، يبين ليفي ستروس، عن غير قصد، أن هذا التفكير لا يماثل أبدا تفكير الإنسان المعاصر (٢١).

لقد تكونت نظرية ليفي ستروس في الفترة التي ظهر فيها رد الفعل بعد الولع والاهتمام بنظرية باحث فرنسي آخر، وهو لويسين ليفي بريل Levy-Bruhl (١٨٥٧ - ١٩٣٩)، الذي دافع في كتبه، خلافاً لليفى ستروس، عن وجهة النظر القائلة بأن التفكير البدائي (وقد دعاه ليفي بريل بالتفكير ماقبل المنطقي Prelogique) يختلف اختلافا جذريا عن تفكير الإنسان المعاصر. وكانت نظرية ليفي بريل قد أثرت تأثيرا كبيرا في علماء الأنثروبولوجيا والاجتماع واللغة في ذلك الوقت. بيد أنه أصبح من المعارف عليه رفض نظرية ليفي بريل في السنوات العشر الأخيرة. وكثيرا ما كان ينسب إليه، خلال ذلك، أشياء لم يقصدها في الحقيقة أبدا (٢٢).

إن شارحي ليفي بريل قد بسطوا نظريته إلى حد الإنبدال. وقد أكد الباحث اللغوي السوفيتي البارز (ن. مار)، أن الناس «عندما كانوا يفكرون تفكيراً قبل المنطقي فهم لم يكونوا يفكرون في الواقع، بل كانوا يستوعبون استيعاباً ميثولوجياً»، أو ما كان سائداً آنذاك، وهو «توضع التفكير في اليد اليمنى» وما شابه ذلك. هذا في حين أن ليفي بريل قد أكد أكثر من مرة، أن التفكير ما قبل المنطقي، كما يفهمه، ليس تفكيراً لا منطقياً، بل إنه تفكير ينطلق في بعض الحالات، من منطلقات خاطئة وغير معقولة، حسب وجهة نظرنا المعاصرة، ويسلم بتناقضات غير مقبولة من وجهة نظرنا المعاصرة. لقد كان ليفي بريل يدرك، بالطبع، أن الإنسان البدائي كان، في أثناء نشاطه العملي، يفكر تفكيراً منطقياً، ويبدى ملاحظات صائبة، كان قادراً على الاستفادة منها، بصورة أفضل من الإنسان المعاصر، لأنه كان أفضل تكيفاً منه مع الوسط المحيط. لكن الأمر الأساسي الذي كان يهم ليفي بريل هو اختلاف سيكولوجية الإنسان البدائي عن سيكولوجية الأوروبي المعاصر. والعكس صحيح، فالتشابه بينهما (وبخاصة في الجهاز المنطقي) لم يكن همه أبداً. وبإظهاره وكشفه عن الاختلاف بينهما، صرف ليفي بريل نظره عن التشابه، بالطبع، وهذا ما أدى إلى سوء تفسير نظريته وسوء فهمها.

لقد حدد ليفي بريل ماهية التفكير البدائي بأنها «روحانية، صوفية»، أي تخضع للإنسان بالقوى الخارقة. وفي الحقيقة، ينحصر بهذا الإيمان أيضاً ما يدعى بقانون المشاركة (أي المشاركة الروحانية الصوفية أو العلاقات الروحانية)، وهذا القانون - حسب رأي ليفي بريل - يشكل أساس التفكير البدائي. ومما لا شك فيه، أن

ليني بريل قد بالغ، بالطبع، في تقدير دور وأهمية هذا الإيمان في التفكير البدائي. فهو لم يأخذ في اعتباره، أن هذا الإيمان كان يوجه التفكير البدائي في مجالات محددة فقط وفي حدود معينة (أثناء أداء الطقوس السحرية وما شابه ذلك). هذا من ناحية، ومن ناحية أخرى، فإن هذا الإيمان منتشر أيضا في المجتمع المعاصر، نظرا لأنه أساس لأي دين. وفي الوقت نفسه، فالاختلافات بين الأفراد في المجتمع المعاصر، في مستوى التطور وفي القدرة على التفكير تفكيرا منطقيا قد تكون كبيرة للغاية. وبالتالي، فمظاهر ما دعه ليني بريل به «التفكير البدائي» محتملة جدا في المجتمع المعاصر أيضا.

كما أخذ علماء الإثنوغرافيا على ليني بريل أنه، هو نفسه، لم يمتك أبدا، ولم يتواصل، بصورة مباشرة، مع المؤرخين البدائيين، واستخفوا به، واعتبروه «منظرا من وراء مكتبه». ورغم أن ليني بريل قد أورد في كتبه، على نحو واسع، المواد والمعطيات التي جمعها علماء الإثنوغرافيا الميدانيون، فقد كان في الواقع، أميل إلى الفيلسوف منه إلى الباحث الإثنوغرافي. فقد كان همه، بالدرجة الأولى، تاريخ الوعي الإنساني. وإذا كان يهم علماء الإثنوغرافيا الميدانيون الوقائع ذاتها وليس النتائج والاستخلاصات الفلسفية، فمن المستبعد أن يعد هذا ميزة لهم.

إن فضل ليني بريل يكمن في أنه أول من درس معطيات سيكولوجية الشعوب البدائية، من وجهة نظر اختلافها عن سيكولوجية الإنسان المعاصر، أي من وجهة نظر تاريخية منهجية. وهو أول من نبذ التصورات والنظريات القائلة بأن سيكولوجية الإنسان البدائي لا تختلف بأي شيء عن سيكولوجية الإنسان المعاصر. وكانت هذه التصورات والنظريات طبيعية في تلك الفترة التي لم تنسحب فيها وجهة النظر التاريخية بعد على العلوم الإنسانية. لكنها في عصرنا هذا، تعد مخالفة لمنطق التاريخ وتتابعه ومنهجه، حيث يقدو المنهج التاريخي، بصورة مطردة، مرادفا للمذهب العلمي والنظرة العلمية.

كما أن أهمية أعمال ودراسات ليني بريل عظيمة أيضا بالنسبة لعلم الأسطورة. فقبل هذه الأعمال والدراسات، وعندما كانوا يفسرون نشوء الأسطورة بهذه أو تلك من العوامل السيكولوجية، كانوا يقصدون عادة، أن صانعي الأساطير كانت لديهم نفسية مماثلة لنفسية الإنسان المعاصر.

ولكن، لماذا ظهرت إذن، الأساطير لدى جميع الشعوب في العصور القديمة رحدها؟ بدهي، أن نشوءها يجب أن يفسر بشروط سيكولوجية خاصة، وجذدت في تلك الفترة بالذات، أي بخصائص تلك المرحلة من تطور الوعي، التي كانت فيها آنذاك. وكما تبين لنا من خلال هذا البحث، وسواء فسرنا الأسطورة على أنها كناية واستعارة أم رمز، وشعر أم علم، ونمط بدئي أم بنية، فقد كان كل باحث يجد في الأسطورة ما كان يستنتجه من قراءته المتعمقة لها. هذا في حين أن الأسطورة كانت بالنسبة لصانعيها حقيقة موضوعية، وبالتالي لم تكن مجازا ولا كناية، ولا استعارة ولا رمزا، ولا شعرا ولا علما، ولا نمطا بدئيا ولا بنية. لقد أظهر ليني بريل أن الأساطير يمكن دراستها من وجهة نظر أخرى، وبالتحديد، من وجهة نظر السيكولوجية التي تنعكس فيها، واختلافها عن سيكولوجية الإنسان المعاصر. وإذا ما بدت نتائج بحثه الآن غير مقنعة، فهذا لا يرجع على الأغلب إلى وجهة النظر هذه بحد ذاتها، بل إلى صعوبة المهمة التي وضعها نصب عينيه.

## الهوامش

- (١) حول التفسيرات الإغريقية القديمة للأساطير انظر Wiprecht F. Zur Entwicklung der rationalistischen Mythendeutung bei den Griechen. 1-2. Tübingen, 1902-1908. Buffier F. Les mythes d'Homère et la pensée grecque. Paris, 1956.
- (٢) أوفيد Ovid شاعر روماني (٤٣ ق. م - ١٧ م) من أهم أعماله كتاب «التحولات» جمع فيه الميثولوجيا الرومانية. فيرجيل Vergil شاعر روماني ملحمي (٧٠ - ١٩ ق. م) مؤلف «الإلياذة» أعظم ملحمة لآتيبة تحكي قصة تجوال البطل إنياس وأتباعه بعد سقوط طروادة.
- (٣) الألبا الصغرى أو الإلبا الشرة والإلبا الكبرى أو الإلبا الشعرية سقران إيسلنديان للميثولوجيا الإسكندنافية والجورمانية وكلتاهما ترجعان إلى العصور الويسطى.
- (٤) يقول شيلينج بهذا الصدد: «لو كانت الميثولوجيا مفهومة من خلال مناقشات عادية، ومن خلال المشتقات التاريخية المائلة لتلك الكامنة في معارفنا، ولو كانت صموما مفهومة من خلال الأسس القائمة في الوعي المعاصر، لكانت قد أصبحت مفهومة منذ زمن بعيد، وذلك لأن كل مفكر شريف يتفق مع الرأي القائل بأن هذه الظاهرة، وزعم إيلانها كثيرا من الانتماء في جميع العصور والأوقات، لا تزال حتى الآن ظاهرة غير مفهومة في تاريخ البشرية. وهذا الواقع سيبدو مفهوما إلى حد كبير، إذا ما سلمنا بأن الميثولوجيا ظهرت في ظروف لا تسمح بأية مقارنة مع ظروف وعينا المعاصر، ولا يمكن فهمها إلا بقدر ما نتجرا على الخروج من أطر ظروفنا المعاصرة».
- (٥) Schelling F. W. J. von. Philosophie der Mythologie. Stuttgart-Augsburg, 1857, C. 140  
أهم أعمال كاسيرر حول الأسطورة كتابه: Cassirer E. Philosophie der symbolischen Formen. 2. Das mythische Denken. Berlin, 1923.
- (٦) راجع كتاب فوننت: Wundt W; Volkerpsychologie, eine Untersuchung der Entwicklungsgesetze von Sprache, Mythos und Sinte. Bd; 2. Mythos und Religion. Leipzig, 1905, C. 557.
- (٧) راجع كتاب ل. أولاند: Uhland L. Der Mythos von Thor nach Nordischen Quellen (Stuttgart - Augsburg, 1836).
- (٨) يعرض فردريش ماكس ميولر نظريته هذه في كتابه: Muller F. M. "Über die Philosophie des Mythologie"; "Einleitung in die vergleichende Religionswissenschaft" (Strassburg, 1876, c. 301-353).
- (٩) Die Allgemeine Mythologie und ihre ethnologischen Grundlagen. Leipzig, 1897, c. 301-353.  
المقصود هنا - إيرينريش Ehrenreich في كتابه: z. 1910.
- (١٠) من بين الكتب التي طرحت النظرية البابلية كتاب غ. فينكلر: «الثقافة البابلية وعلاقتها بتطور البشرية الثقافي» - موسكو، ١٩١٨ (الطبعة الروسية).
- (١١) Bugge S. Studier over de nordiske Gude-og Heltesagn Oprindelse. 1. Christiania, 1881 - عرض بيديني نظريته في كتابه: 1889.
- (١٢) أحمد مؤيدي نظرية القفوس هو اللورد راجلان Lord Raglan، وله عدد من الكتب والدراسات حول الأسطورة والطقس، وأهمها: The hero-as study in tradition, myth and drama. London, 1945, -١  
Death and rebirth, a study in comparative religion. London, 1945, -٢  
The origin of religion. London, 1949, -٣
- (١٣) انظر كتاب مالينوفسكي Malinowski B. Myth in primitive psychology (London, 1926)
- (١٤) Kluckhohn C. Myth and ritual: a general theory. - In: Myth and Literature, contemporary theory and practice. Lincoln, 1969, C. 37.
- (١٥) Preud S. Totem und Taboo, einige Ueber- نظرية فرويد حول أصل الأخلاق والدين عرضها في كتابه «التوتيم والتابو» - reinstimmungen im Seelenleben der Wilden und Neurotiker. Wien, 1913.
- (١٦) وهو أبراهام ك. في كتابه: Abraham K. Traum und Mythos, eine Studie zur Volker - psychologie. Leipzig, 1909, C. 71.
- (١٧) انظر كتاب كيريني K. The gods of the Greeks. London-New York, 1951, c. 3.
- (١٨) Jung C. G. Man and his symbols. New York, 1968, c. 3-94.  
عرض يونغ نظريته على أوسع وجه في Approaching the unconscious ضمن كتابه
- وهذا الكتاب يشكل مقدمة الكتاب الذي يلقي فيه تلايد يونغ الأضواء على الجوانب المختلفة من نظريته. حول تفسير يونغ للأسطورة انظر أيضا: Jung C. G., Kerényi K. Einführung in das Wesen der Mythologie. Zurich, 1941.
- (١٩) انظر كتاب وينر Winner Th. G. Myth as a device in the Works of Chekov. In: Myth and symbol. Lincoln, 1946, 71-100.
- (٢٠) أهم مؤلفات ليفي ستروس حول الأسطورة هي: 2. Le cru et le cuit. Paris, 1964; 1. L'homme nu. Paris, 1971. du miel aux cendres. Paris, 1966; 3. L'origine des manières de table. Paris, 1968; 4. L'homme nu. Paris, 1971.
- (٢١) المقصود هنا كتاب ليفي ستروس: La pensée sauvage, Paris, 1962.
- (٢٢) انظر كتاب ليفي بربيل: Levy - Bruhl L. Les fonctions mentales

# المأثورات الشعبية (الفولكلور) والإبداع الفني الجمالي

## مفاهيم

### تمهيد

تناول هذه الدراسة محاولة لتحديد الفروق الفرضية بين الذاتية والشعبية في الإبداع الفني الجمالي، ودون أدنى تحديد لوضع مقارنة تقييمية بين الإبداع «الفردى»، والإبداع الشعبى. باعتبار أن الفن هو فن فحسب، سواء خضع لمعايير المدارس الفنية المتنوعة من كلاسيكية إلى ما بعد السريالية، أم كان فنا يخضع لقواعد التعبير الفني الشعبى المتعددة، بتعدد مجالاته المكانية والزمانية، وقطاعاته الاجتماعية وفئات أعمار أصحابه. وسواء أكان مبدعه فردا أو أكثر، أو اشترك في أدائه فرد أو أكثر من فرد، مثلما يكون ذلك في بعض الفنون، مثل الدراما والموسيقى، إلى غير ذلك من أشكال التعبير الفني. أم كان - هذا الفن - فنا يقدمه فنان واحد. وبخاصة في الفنون التشكيلية، على الرغم مما ظهر حديثا من نزعات تتجه إلى شكل من أشكال التكامل، بين أكثر من فنان، في إنتاج عمل فني واحد. أم كان هذا الفن هو فن شعبى يشترك في أدائه وإنتاجه أبناء المجتمع، أو الأمة التي نشأ فيها، وتتوارثه الجماعة الإنسانية تلقائيا، مع التزام - هذه الجماعة - التزاما كاملا بقواعد وتقاليدها الإبداع الفني.

بل قد تتداخل أحيانا الفنون التقليدية الثابتة المتوارثة مع الفنون الشعبية المتداولة الشائعة، والمتوارثة أيضا، ولكنها تخضع لعوامل التغير الثقافي، والاقتصادي، والاجتماعي، إلى غير ذلك من أشكال وأسباب هذا التغير أو أساليبه.

وقبل أن نناقش هذه القضايا التي تشكل جوهر بنية الإبداع الشعبي أو الفردي، لابد لنا أن نتساءل عن الفن ما هو؟

### ما الفن؟

سؤال طرحه الإنسان منذ أقدم عصور المعرفة البشرية إلى الآن . .

سؤال تنوعت وتعددت في إجاباته الآراء . . آراء الفلاسفة والفنانين . . سواء أكان ذلك من حيث إن موضوع الفن هو الجمال، أو إن وظيفة الفن هي التعبير عن الجانب الوجداني والشاعري في الإنسان، دون إغفال للجانب الفكري، والبحث عن قضايا الإنسان، كإنسان . وعن واقعه الاجتماعي . . أم كانت الإجابة بأن الفن وظيفته الكشف عن الجمال . . والجمال المطلق في الإنسان وغير الإنسان، دون شبهة من منفعة ذاتية أو مطلب نفعي في الحياة. وتعددت الآراء، وتباينت الرؤى، واختلفت الأفكار، ولكنها جميعا تلاقت وتآلفت واتفقت، على أن الفن هو تعبير دقيق صادق عما يشعر به الإنسان أو عما يحسه بجوهره، أو يدركه بفكره، من خلال عملية عقلية منطقية، أو عما يترأى له بخياله، أو حتى يتوهمه في أحلام اليقظة أو في النوم العميق، حين يبدو له الوجود بصور متباينة، من خلال أحلام مدهشة .

فالفن . . تعبير عن الإنسان بالإنسان في جميع حالات وجوده . . كما أنه تعبير عن علاقة الإنسان بالإنسان الآخر، وعن علاقة الإنسان بالطبيعة والوجود .

كما أنه تعبير أيضاً عما في الوجود كله، من تناغم وتآلف أو من تضاد وتنافر.

### إبداع جديد

وعلى أية حال، فالفن هو إبداع جديد، يكشف به الإنسان عن آل «أنا» وعن آل «نحن» وعن آل «هو» .  
سواء أكان الـ «هو» هذا كائن حي أم غير حي . وسواء أكان مرثياً، أم غير مرثي، لا يدركه أو لا يراه سوى الإنسان الفنان، مهما كانت وسائل الرؤية التي يتوصل بها . . أو مصادر التعبير التي يستخدمها أو يستلهمها، في رؤيته هذه أو رؤاه تلك .

وتتعدد الآراء، في هذا وذاك، بين أن الفن هو تقليد دقيق ومحاكاة تامة لما في الواقع . . أو أن الفن حدس مباشر يكشف به الإنسان مضمون الأشياء ويدرك غاياتها . وسواء أكان هذا الحدس، هو حدس فكري، أم حدس وجداني، فهو إدراك شمولي للوجود . . وجود الإنسان ووجود الكون الذي يحيط بالإنسان .

وتشترك الآراء جميعاً في أن الفن هو تعبير دقيق صادق عن أي موضوع يعبر للإنسان، أو عن أي حدث يواجهه، أو عن أية حالة يمر بها، أو أي تصور يفترضه الإنسان أو يختاره . . أو يخضع له . . فيجسده بالكلمة أو بالخط واللون والكتلة أو بالحركة الإيقاعية أو بالنغم والإيقاع أو بالإيحاء والإشارة، أو بكل ذلك أو ببعضه معاً .

فالفن، قدرة إنسانية خاصة يملكها الإنسان وحده . بل : «إن الفن هو أحد الأشياء، كالماء أو التربة، اللذين يحيطان بنا من كل جانب، ولكن نادراً ما يستوقفنا لتأملها . ذلك أن الفن، ليس مجرد شيء نجده



## عالم الفكر

بالتاحف، وصلات العرض، أو في مدن قديمة مثل فلورنسا أو روما. . ومهما كان تعريفنا للفن، فهو موجود بكل شيء نعمله لنتمتع به حواسنا»<sup>(١)</sup>.

كما أن: «الفن يعبر دائماً عن شيء يتميز به زمانه بوجه عام» وهو يعبر أيضاً عن سمات عامة معينة تنسم بها عصور كثيرة. على أنه في نواحي أخرى يعبر عن جزء فقط من عصره، وفي العصور الغابرة كانت الجماعات المسيطرة، هي وحدها التي استطاعت أن تناول التعبير الفني الكامل. .»<sup>(٢)</sup>.

«الفن كفن ليس سوى فن، وهو ليس ما هو ليس بفن»<sup>(٣)</sup>.

ومهما تعددت أو تنوعت وسائل التعبير الفني، بدائية كانت أو متطورة بسيطة أو معقدة، فإن الفن يظل دائماً هو حلقة الصلة بين الفكر التأملّي والتحليلي، وبين العلم التجريبي والتركيبي.

### الموسيقى ووعي الإنسان

وإذا تأملنا الموسيقى كإبداع فني تتميز على الإدراك والحس، في محاولة لاستخلاص القيمة الجمالية في الإبداع الفني الموسيقي، باعتبار أن الموسيقى في أساسها تعبير عن المشاعر في شكل فني قوام أسلوبه الإيقاع والنغم، وباعتبار أنها تنبعث من المشاعر وتأثيرها إنما ينصب على المشاعر، كما يقول جوليوس بورتوني فإن الموسيقى ناشئة من العاطفة لكي تحرك العواطف. وجذور الموسيقى متغلغلة في تربة الواقع الفعلي. فهي نتاج البشرية، حين تملو على التجربة، إذ تبلور المشاعر في أنغام حسية وإيقاعات متحركة تنقلنا إلى قسم شفاقة من النشوة الزمنية.

وللموسيقى القدرة على تخليصنا من القلق والحلموم، وهي وسيلة للاتصال تفوق فعاليتها وقدرتها على إثارة الانفعالية كل صور التعبير الأخرى، التي استخدمها الإنسان، لكي ينقل بها مشاعره وأفكاره إلى الآخرين<sup>(٤)</sup>.

بل: ونستطيع أن ندرك من خلال موسيقى شعب من الشعوب — إذا كانت صادرة عن أصالة وصدق — صورة دقيقة ترسم ملامحه ودرجة رقيه.

كذلك: تقوم الموسيقى بدور هام في التقريب بين الشعوب لأنها تنفذ إلى طبائع الجماعات البشرية المختلفة، وتستخرج منها مكنونها، وتكشف للآخرين عن جوهرها. .»<sup>(٥)</sup>.

«والموسيقى تبدأ من حيث تنتهي قدرة الألفاظ على حمل المعاني والأفكار»<sup>(٦)</sup> «ولم يبق شيء» في عصرنا الحديث في التعريف بمزاج الإنسان الإفريقي وطبعه مثلما نجحت موسيقاه حينما تسربت إلى الموسيقى الغربية المعاصرة وألفها العالم كله.

وهكذا عجزت أرفع الوسائل الاجتماعية والأساليب الفكرية عن التعريف بما نجحت في تحقيقه مجموعة من الأنغام والألحان الإفريقية، وذلك شاهد جديد على أن الموسيقى تبدأ من حيث تنتهي قدرة الألفاظ على حمل المعاني والأفكار، فهي الوسيط الذي يأسرنا بدعوتنا إلى بحره الزاخر بالخلق والإبداع، بحر اللانهاية الذي يتلاقى فيه البشر كتلة بلا شتات<sup>(٧)</sup>.

ويمكن القول بأن مجتمعات عديدة في الماضي والحاضر، قد أدركت العلاقة بين اللغة المنطوقة من جهة، والغناء والإنشاد من جهة أخرى، على أن هذه العلاقة، توازي العلاقة بين ما هو مستمر وما هو متقطع. وهذا يعادل القول في نطاق الثقافة، إن الغناء أو الإنشاد يختلف عن اللغة المنطوقة مثلاً تختلف الثقافة عن الطبيعة.

وكذلك فإن الخطاب الأسطوري المقدس سواء أكان معنى أم لا، فهو يكون على نقبض الخطاب الدنيوي.

كما «إن الوظيفة الإدارية يمكن تحليلها أيضا إلى عدة أشكال يعادل كل منها رسالة ما معينة»<sup>(٨)</sup>.

### الفن قدرة تعبيرية

من خلال قدرة الإنسان الفنان على التعبير، عن ما هو تصور ذهني وإدراك حسي، تتحقق مسئولية الإنسان الفنان في التعبير.

فالفنان في مجتمعه يمثل إلى حد كبير القدرة التعبيرية الفنية لهذا المجتمع. وبقدر صدق التعبير وقوته يكون الفنان نفسه هو إضافة إنسانية حية لمجتمعه.

كما أن الفنان في مجتمعه لا يمثل ذاته ولا يعبر عنها فحسب، بل هو يمثل مجتمعه ويعبر عنه، بطريق مباشر أو بطريق غير مباشر، باعتبار أنه المظهر التعبيري والفني للمجتمع، مهما تنوعت وسائل هذا التعبير، أو تعددت أشكال هذا التعبير وأساليبه واتجاهاته الفكرية.

فالفن في جميع حالاته هو الذي يشكل المجتمع، أو بتعبير آخر، إن له القدرة على اختراق حواجز الثقافة. . حتى وإن كان فنا بدائيا، «فإن له القدرة على أن يمس أرواحنا»<sup>(٩)</sup>.

إن الفن هو وسيلة «للرؤية» وما نراه في الفن يساعد على تعريف ما نفهمه من كلمة «الحقيقة» فنحن لا نرى جميعا نفس الأشياء، وعلى الرغم من أن المجتمعات السائدة عادة تفترض أن رؤيتها هي التي تمثل الحقيقة الوحيدة عن العالم. فكل مجتمع يفهم الحقيقة بشكل متفرد. وينطبق ذلك على الأفراد داخل المجتمع الواحد أحيانا.

إن العملية المعقدة التي يقوم الفنان من خلالها بنقل عملية المشاهدة إلى رؤية للعالم، هي عملية أكثر الأمور غموضا في الفن، وهذا هو أحد الأسباب التي تجعل الفن، بالنسبة لمعظم الشعوب غير المتحضرة، غير منفصل عن الدين والفلسفة.

«إن عملية تصور - ثم إعادة تخليق العمل الفني - هي عملية طقسية هامة ومؤثرة».

فخلق الصور والتخييلات هو أحد السبل الرئيسية التي يستعين بها الإنسان لإدراك التجارب والتوصل - على المستوى الفردي أو الجماعي - إلى ما هو خارج نطاق التصور. . أي الوصول إلى جوهر الحقيقة التي لا يمكن وصفها<sup>(١٠)</sup>.

### معرفة واستلهام

حينما يستلهم الإنسان الفنان عناصر من تراثه الثقافي في مضامين وأشكال عمله «الفنان المحدث» إنما في الواقع، يعبر بشكل آخر عن قدرات الإنسان في مجتمعه في إطار من تطور مجتمعه الفكري .  
لذلك، فإنه من الضروري للفنان، أن يعرف قيم تراثه الثقافي، كما يعرف قيم التراث الثقافي الإنساني قدر الإمكان .

وكما اتسعت آفاقه الثقافية، انفتحت أمامه مجالات عديدة من الرؤية الفنية، لواقع الحياة . . حياته هو ككائن ثقافي، وحياة مجتمعه كوحدة أساسية في بنية المجتمع الإنساني ككل . باعتبار أن الإنسان هو محور الوجود ومركز الإبداع الإنساني .

والفنان المبدع، هو إضافة مستمرة لسجل الحياة الإنسانية لكل مجتمع وعلى مر العصور .  
وتاريخ الفن يرتبط ارتباطاً وثيقاً بتاريخ الإنسان نفسه، إذ لا وجود لفن بلا إنسان، كما أنه قد لا يكون هناك وجود حقيقي للإنسان بغير الفن . .

وتاريخ الفن كان دائماً المدخل والوسيلة لمعرفة الإنسان نفسه، معرفة فنية وواقعية .  
ولولا ما سجله الإنسان الفنان القديم على جدران الكهوف وعلى جداريات المعابد وعلى صحائف الفخار وأوراق البردي إلى غير ذلك من مواد استخدمها لتسجيل مكونات حياته، بالرسم والصورة والكتلة، كان لنا أن نعرف شيئاً عن الإنسان القديم، وما أحاط حياة هذا الإنسان على مر العصور .  
كما أن مآثرات الإنسان في سائر المجتمعات الإنسانية، فطرية أو متقدمة حضارياً، هي مدخل مباشر أيضاً في معرفة تاريخ هذا المجتمع أو ذاك، والمآثرات الشعبية (المواد الفولكلورية) ينظر إليها أنصار المدرسة التاريخية في علم الفولكلور على أنها وسيلة من وسائل الكشف عن ماضي الإنسان .  
فالفولكلور يريد أن ينشئ من جديد التاريخ الفكري للإنسان لا كما تمثله كتابات الشعراء والمفكرين المرموقة، بل كما تصوره أصوات العامة الأقل جهازة .

ثم إن الفولكلور علم تاريخي . هو تاريخي من حيث أنه يحاول أن يلقى ضوءاً على ماضي الإنسان . وهو علم لأنه يحاول أن يصل إلى أغراضه - لا عن طريق التأملات والاستنتاجات المبنية على أفكار مجردة يسلم بها سلفاً - بل باستخدام طرائق القياس التي تحكم - عند التحليل الأخير - سائر الأبحاث العلمية، الطبيعية أو التاريخية<sup>(١١)</sup> .

والتاريخ كششاط اجتماعي له وظيفته المحددة، يبدأ مع بداية الوجود الإنساني . ويبدأ التاريخ في شكله الجيني منذ بدأ الإنسان نفسه يسجل شيئاً عن ماضيه بطريقة أو بأخرى مبتكراً بذلك معرفة جديدة تساهم في بناء الفكر الإنساني والحضارة الإنسانية<sup>(١٢)</sup> .

«وإذا كان الفن، بكافة أجناسه من فنون القول، وفنون الشكل مصدر هام من مصادر المعرفة التاريخية، فإن قولنا هذا نابع من أن كلاً منها يؤثر في الآخر ويشكله بدرجة أو أخرى، كما أن العلاقة بينهما علاقة جدلية أيضاً، ذلك أن الإنسان فاعل تاريخي بمعنى أنه يصنع التاريخ (سواء كان وأعياد بدوره التاريخي أم

لا. كما أن الإنسان من ناحية أخرى، من نتاج التاريخ، فهو الكائن الوحيد الذي يعي ضرورة الزمن، ويفيد منها ما يضيف جديدا إلى خبرته على الدوام<sup>(١٣)</sup>.

### الفن بين الذاتية والشعبية

لاشك أن الفن هو السجل الجمالي الذي ابتدعه الإنسان ليسجل به ومن خلاله حياة الإنسان، في مختلف الأزمنة، وعلى تعدد الأمكنة، حتى ولو تباعدت الشعارات وتنوعت الحضارات التي تفصل بين الإنسان والإنسان الآخر، على اختلاف الألوان وتعدد الألسنة أو تباين المجموعات اللغوية أو تناثر اللهجات.

وقد لعب الفن الشعبي، كثرات إبداعية للإنسانية وكماثورات شعبية داخل المجتمع الواحد دورا أساسيا، أو يحذف أشياء ليستوي في النهاية - في كل مرحلة من مراحل التاريخ - شكلا سويا وإن كان معقد التركيب متداخلة العناصر.

وقد لعب هذا الفن، دورا أساسيا في كل مجتمع حتى في عصرنا الحاضر على الرغم من سرعة التغيير والتعديل في الأشكال والأساليب.

وكما أن التغيير الحادث الآن في اتجاهات الفن المعاصر تجعل الإنسان يعجز عن متابعة هذه التغييرات، نظرا للتطور الجاد والسريع في عملية الإبداع الفني المعاصر<sup>(١٤)</sup>.

كما حدث أيضا تغير سريع في سائر المجتمعات البشرية، نظرا لقوة عوامل الاتصال، والتداخل الثقافي بين الشعوب، سواء أكان ذلك عن طريق الاتصال المباشر الحادث بين الجماعات الإنسانية، أو عن التأثير القوي لوسائل الإعلام المختلفة التي اخترقت كل حواجز الطبيعة أو الحدود بين الشعوب.

ولقد لعب الفن الشعبي دورا أساسيا من خلال وسائل الاتصال الإعلامية في التعريف بحياة وتاريخ كل مجتمع. . . وكل ذلك، من خلال صدق التعبير الذي تميزت به هذه الفنون وتلك الماثورات الشعبية التي تناقلت من مجتمع إلى مجتمع.

كما ساعدت الدراسات العلمية الميدانية والتحليلية والمقارنة على الكشف عن مقومات أنماط من هذه الفنون الشعبية للعديد من المجتمعات الإنسانية.

وفي الواقع أن دراسة الفنون الشعبية، هي محاولة علمية من محاولات الكشف عن ذات الإنسان في تسابعها التاريخي وانتشارها الجغرافي، من خلال صور وأشكال وأنماط ووسائل إبداعه الفني. . . سواء كان المنهج العلمي يتبع في خطاه مدرسة تعدد الأصول للثقافة الإنسانية، أم نهج منهج المدرسة الانتشارية التي تتبع فكرة أن الثقافات الإنسانية هي تنويعات لثقافة واحدة. وما التغير والتنوع إلا تغير وتنوع يرتبط بواقع البيئات التي انتشرت فيها العناصر الأساسية لهذه الثقافة.

وأن التماثل هو تماثل في الوظيفة. . . وليس تماثلا على التوازي وأن الإبداع الشعبي، رغم عناصر الثبات أو التغير الحادثة فيه وبه، إنها هو تغير أو ثبات يتوافقان مع واقع كل مجتمع ومع أحداثه التاريخية وظروفه البيئية.

والإبداع الشعبي هو إبداع يتوازي مع الإبداع الفردي لمجموعة الفنانين المرموقين في المجتمع ابتدعه المجتمع جماعة وأفراداً لإضفاء البهجة والجمال على جوانب من الحياة التي يعايشها الإنسان، والفنان في مجتمعه والبيئة التي تحوطه سواء أكانت من صنعه أم من صنع الطبيعة. . وبها تحمل تلك البيئة من موروثات أو نتاج ثقافي متوارث أو حديث<sup>(١٥)</sup> إنها هو وحدة من وحدات البيئة والمجتمع .

ولكي يكون هذا الإبداع الفردي أو الجماعي تعبير عن ذات الفنان نفسه، سواء كان هذا الإبداع إبداعاً ذاتياً مجرداً. . أم هو إبداع شعبي يعبر عن ذوق الجماعة وفكرها، وتشارك الجماعة في إنتاجه وصياغته لا بد أن يكون في كل حالاته «كفن» وفي كل أشكاله «كإبداع»، فرحة واعية بالحياة. . فرحة تعبر عن فكر ووجدان المجتمع وتعطي هذا المجتمع أو ذلك، خصائص فنية تميزه عن غيره من المجتمعات الإنسانية، وتؤكد وجوده بفاعلية نشيطة وبسيطة في آن .

فالفن الشعبي، هو فن حياة مجتمع. . فن مارسه أبناء المجتمع خلال حقب الحياة في تواصل ثقافي حي .

وحينما تتناول الفنون الشعبية، وبخاصة الفنون الشعبية التشكيلية أو الصناعات الشعبية، بحكم أنها أكثر أشكال التعبير الشعبي التي تحمل من أسباب الثبات أكثر مما تحمل من أسباب التغير نظراً لطبيعة مادتها، نستجد أن هذه الفنون تحمل من القيم الجمالية ما يفوق كثيراً من أنواع الفنون الشعبية الأخرى، نظراً لما تعتمد عليه من توجه مباشر، سواء بالرمز أو بالتصريح الواضح إلى تحديد مجالات ومضامين التعبير الفني الشعبي .

وباعتبار أنها شكل من أشكال المهارات الفنية التي يتوارثها أبناء المجتمع، تحمل مما يحوط الإنسان في بيئته شيئاً نافعا ذا قيمة فنية في الحياة. . وتخرج بإطار ما هو نفعي إلى مجال ما هو فني وجميل<sup>(١٦)</sup> .  
وكلها تملن بشكل مباشر عن الحس الجمالي للإنسان، وحرصه على أن يكون ما يحيط به ويعايشه، جميلاً .

### الشعبية والجمال

فالفنان الشعبي يضيف ويضيف إلى ما يصنعه من أدوات نفعية لمساة جمالية وفنية تعبر عن الدوق الجمالي للإنسان، وعن قدراته في إدراك الجمال والتعبير عنه . حتى ولو كان شيئاً بسيطاً يستخدمه خلال حياته اليومية الجارية . ويظهر ذلك بشكل مباشر فيما أبدعه الإنسان من وحدات زخرفية، وأشكال فنية، يزين بها جدران البيوت من الداخل والخارج، أو تزين أدوات العمل والأدوات المنزلية من أواني الطعام أو صواني النحاس، أو قطع الأثاث وكذلك الأزياء الشعبية، وفنون تطريزها، وقطع النسيج الملونة والمنزخرفة بوحداث هندسية، أو وحدات مستلهمة من الطبيعة الشائعة في بيئته، من أشجار ونخيل وزهور، وسنابل قمح أو طيور وحيوانات اليفة أو غير اليفة من خيل وجمال وغزلان أو أسود ونمور إلى غير ذلك مما تنزخر به مجالات الطبيعة من كائنات أو الكون من جبال وأهوار وأسماك وشمس وقمر ونجوم، يستلهمها في إضفاء أشكال جمالية على ما قد يستخدمه من قطع وأدوات وآلات نفعية

يستخدمها في العمل والحرب وفنون الفروسية إلى جانب ما يصنعه من أدوات الزينة والخلي بها تتميز به من قيمة فنية بجانب قيمتها المادية كمعادن نفيسة وأحجار كريمة . يعبر بها عما يراه ويعتقده ، أو يتخيله من أساطير حول هذه الأحجار وتلك المعادن ، وما يتلألأ أمام عينيه من نجوم وكواكب .

وعبر عن كل ذلك بسهولة ويسر، تفوق أحياناً قدرات الفنان الفرد على التعبير عنها لما تحمله أشكال التعبير من رموز ودلالات أسطورية . . ومن المعروف أن عين الإنسان تصل إلى أبعد مما تصل إليه يده . . والروية البصرية أشمل وأكبر من المعرفة الحسية باللمس» (١٧) .

### خبرة متوارثة

الصناعات الشعبية ليست عملاً يدوياً تلقائياً، بل هي خبرة فنية متوارثة، ومهارة يدوية توارثها الإنسان لجعل من كل شيء حوله شيئاً نافعا له قيمة إنسانية .

وقد تتداخل أشكال من الفنون التقليدية مع أشكال من الفنون الشعبية، حتى لا نستطيع أن نحدد ماهو تقليدي - أي قديم وثابت إلى حد ما - وبين ما هو شعبي ومتغير إلى حد ما أيضاً . . ولقد كان فن الزخرفة الإسلامية قادراً دائماً على الاستفادة من الفن الشعبي الشائع، وهو الفن «الذي لم يتمكن في كثير من الأحيان البقاء، نظراً لاستخدامه مواد هشة، لا يمكنها البقاء مدداً طويلاً» .

لذا فإنه من الصعب تحديد كيف ومتى عَصِدَ الفن الشعبي الفنون الجميلة، ومع ذلك فإننا نلاحظ الظهور المفاجيء وأشكال وأساليب عتيقة في الزخرفة الهندسية (١٨) .

وسوف يوضح لنا ذلك إذا تأملنا مجموعة شبايك القلل التي يضمها المتحف الإسلامي بالقاهرة، وكيف أن هذه الشبايك تجمع بين روعة التعبير وتواصله مع الفنون الإسلامية التقليدية (١٩) .

وتعد شبايك القلل من القطع المستديرة الفخارية، التي تثبت عادة بين بدن القلة وبين رقبته، لتحول دون تسرب الهوام إلى داخل القلة، فتلوث ما فيها من ماء . وهي أشبه ما تكون بالمنخل ذي الثقوب الكثيرة التي تسمح بخروج الماء عندما نرفع القلة لنشرب منها . وقد تفنن الفخاريون والقلاليون في زخرفة شبايك القلل بالزخارف المتنوعة .

وقد وجهت العقيدة الإسلامية نظر الإنسان إلى ناحيتي الجمال والزينة في المخلوقات، وعرفته أن معظم ما يحيط به في هذا الكون إنما ينطوي على جانبين، جانب المنفعة، وجانب الزينة والجمال (٢٠) .

### التقليدي والشعبي

تتداخل أشكال من الفنون التقليدية مع أشكال من الفنون الشعبية حتى لا نستطيع أن نحدد أحياناً ماهو تقليدي أي قديم وثابت - وماهو شعبي ومتغير - فكثير من الفنون التقليدية كانت في الأصل شعبية، ثم توارثها المجتمع محافظاً على شكلها العام أحياناً أو محتفظاً في أحيان أخرى بعناصرها الأساسية دون تعديل أو تبديل في هذه العناصر الأساسية المكونة للشكل العام، أو يدخل تعديلاً على هذه العناصر الأساسية وكذلك على وظيفتها .

## عالم الفكر

فمثلاً: بعد أن كانت بعض قطع الحلي ذات وظيفة سحرية، بجانب وظيفتها الجالسية وشكلها الفني، تحولت هذه الوظيفة لتكون وظيفة جمالية فحسب، ترتبط بالشكل العام لهذه القطع وترتبط بواقعها الفني فقط.

كما.. قد ثبت الشكل أحياناً وتتغير الوظيفة، نجد أن الشكل يتغير وتثبت الوظيفة، مثلما كان يستخدم من أشكال العين الناقصة في جميع الاتجاهات في فنون مصر القديمة، أو ما اشتق منها وعنها، من أشكال العين التي تصور أو تجسم كحيلة تستخدم كتميمة ضد الحسد.. فنجد تغييراً في الشكل وفي المادة الخام المصنوعة منها والمصاغة بها.

بل.. حدث تطور أيضاً في إمكانات صناعة تلك الحلي وتحولت وظيفتها أيضاً من مجرد وظيفة نفعية في كف الضرر ومنع الحسد، إلى أن تكون لها وظيفة جمالية أيضاً، كحلية للزينة.

وقد نجد من الأشكال ما تتغير وظيفته وشكله مثل شكل هذه القطع التي ترمز لعين الحسد فتتحول من قطع حلي إلى قطع ديكور، تستخدم في الديكور المنزلي أو غير ذلك من محلات عامة وفنادق. فيتحول الشكل بحكم وظيفته الجديدة إلى شكل مغاير لشكله الأصلي، وقد يكون لها دلالة رمزية، ولكن شكلها ووظيفتها الفنية التي ابتكرها الفنان المعاصر للديكور الحديث هي في حد ذاتها وظيفة مغايرة لوظيفتها الأصلية، والعناصر المكونة لبنائها الفني أصبحت عناصر مغايرة لعناصرها الأصلية والأصلية.

وهكذا.. نجد للفنون الشعبية التشكيلية الجمالية التطبيقية، وظائف وكفايات متعددة.. وحينما ندرس هذه الأشكال المتعددة والتنوعة، لا يمكن لنا أن نغفل عن رموزها المباطن لوظيفتها، ومن خلال دراسة الشكل والوظيفة، ولا أقصد هنا المضمون، يمكن لنا تبين القيمة التي يسعى إلى تحقيقها الفنان الشعبي في عمله.

كما أننا من خلال دراسة الشكل والوظيفة والقيمة، ودون إغفال للمضمون يمكن أن نتعرف على «الغاية» من صنع هذا العمل الفني وإبداعه. بل واستكناه الفكرة الكامنة فيه والتي تشكل عنصراً أساسياً من عناصر البناء الفكري للمجتمع، والرموز المشكلة لشخصيته، والعناصر الثقافية المكونة لعملية الإدراك في المجتمع، والتي تتحقق من خلالها الشخصية الثقافية للمجتمع.. تلك الثقافة الشعبية الكامنة في موروثات المجتمع الثقافية، بما تحمل عناصر تلك الموروثات، من جوانب إيجابية حضارية، أو عناصر سلبية، من بقايا التفكير الخرافي أو الأسطوري، التي ترسب في فكر الإنسان منذ مراحل طفولته الثقافية، أو قبل مرحلة نشته الحضارية الأولية، حينما كان الإنسان يخشى الطبيعة والكائنات، التي تفوق قدراته، فاستخدم رموزاً أو أشياء لها قوة سحرية، يتوسل بها لتقيه الضرر وتحميه عنه الشر وتكف عنه الحسد<sup>(٢١)</sup>.

وفي الواقع: إن التعرف على مكونات الرمز في المجتمعات الإنسانية، والعناصر الأسطورية الكامنة خلف رمز ما وآخر، في مجتمع ما أو مجتمع آخر، هي قضية علمية يتصدى لها كثير من الباحثين الفولكلوريين والاثنوبولجيين على اختلاف تخصصات كل منهم، بل إن دراسات علم الإنسان المقارن، أتاحت للباحثين

التعرف على أوجه التماثل أو الاختلاف بين ثقافات الشعوب العديدة المترامية الأطراف في مختلف القارات في عالمنا المعاصر.

ومن الواضح «أن الماثور يمكن أن يتواصل بسهولة حينما توجد قنوات لإظهاره. إلا أنه - أي الماثور - يكون شديد المقاومة للانتشار حيث تفتقد هذه القنوات، ونظرا لكون القنوات المناسبة، ذات درجات ثبات متباينة فقد يتبع عن ذلك أن الماثور الذي يتم تتبعه عبر الزمان، قد ينقسم إلى طرق تتطور منفصلة أو تعدد فتصعب في طريق واحد. أي أن الماثور Lore قد يخضع للتباين أو التوحد» (٢٢).

وعلى سبيل المثال أيضا يمكن لنا أن نتيين أن كثيرا من ماثورات البحر من آداب وغنائيات وثقافة مادية وعقلية أو روحية تتماثل بين كثير من الشعوب القاطنة على سواحل البحار والمحيطات، (٢٣). بل قد نجد حكايات البحارة في مصر القديمة في عهد الفراعنة تمتد بعض عناصرها للآن في بعض حكايات البحارة في السويس ورشيد ودمياط إلى غير ذلك من سواحل البحر الأحمر والبحر الأبيض المتوسط.

بل قد نجد أيضا حكايات من تلك الحكايات تتشابه مع حكايات البحارة في الخليج العربي (٢٤) ومنها ما يتماثل بعض عناصرها الأساسية مع عناصر أسامية من حكايات السندباد وحكايات عبدالله البحري وعبدالله البري في ألف ليلة وليلة. وإن كانت حكايات السندباد في الأصل لا تنتمي إلى مجموعة حكايات ألف ليلة وليلة وهو مماثل يحمل توأصلا ثقافيا بين روايات تاريخية قديمة، ومرويات شفاهية حديثة، توأصلا تلقائيا بين ما كان وما هو كائن، حتى وإن ابتعدت المسافات أو اختلفت اللغات. . وهو أمر لا يتحقق إلا خلال التراث الشفاهي للشعوب.

منها ما يتماثل ومنها ما يتباين. . نظرا لظروف كل بيئة. وما تشتمل عليه هذه البيئة أو تلك من موروثات ثقافية خاصة. سواء أكانت ذات خصوصية تاريخية، أو عوامل طبيعية وبيئية، أو بسبب نظم اجتماعية محددة المعالم، أو علاقات اجتماعية متداخلة مع مجتمعات أخرى، بحكم التداخل الثقافي القائم بينها وبين تلك الجماعات، نتيجة التجاور الجغرافي أو بسبب مكونات عرقية إلى غير ذلك من تقسيمات تاريخية للجماعات والشعوب الإنسانية أو بسبب اتساع المساحات الجغرافية التي تقطنها جماعات بشرية متنوعة ومتعددة.

وقد حظيت آداب الشعوب وفنونها التشكيلية وأغانيها، وموسيقاها ورقصاتها وأشكال تعبيرها المختلفة من فنون الدراما والرقص بدراسات عديدة كشفت عن جوانب الازدهار أو الكمون لدى ثقافات الشعوب. كما أتاححت الفرصة للشعوب المختلفة التعرف على جوانب من إبداعات شعوب أخرى.

وما تقوم به حاليا مهرجانات الفنون الشعبية ومعارضها المختلفة من تقديم صورة واضحة لأشكال الإبداع الفني من أزياء وحلي وعادات وتقاليد وموسيقى وغناء ورقص هو تعريف بشكل مباشر - دون تحليلات فلسفية - أو مناقشات علمية بمقومات ومظاهر جوانب متعددة من الإبداع الشعبي، في صورة تكاملية تعبر عن واقع القدرات الإبداعية للشعوب، في أبهى شكل وأكمل تعريف وبرؤية واضحة المعالم الجمال في هذا الإبداع، مهما تنوعت وتعددت أشكال ووسائل هذا التعبير الفني.



### التداخل الثقافي والإعلام

مع حركة التوسع الكبير والتقدم التكنولوجي السريع في وسائل الإعلام الحديثة من إذاعة وتلفزيون وشرائط الكاسيت والفيديو والأفلام الصناعية والصحف والمجلات علاوة على الدراسات المنشورة ذات الصور التوضيحية أو النصوص الشارحة والمفسرة للظواهرات الفولكلورية، والدراسات العلمية المدققة، وترجمات المراجع والتسجيل التي حققت كشفًا مباشرًا عن جوانب من الإبداع الشعبي في العديد من الشعوب، وتناقل هذه المعارف دون حدود من مكان أو حواجز من لغات، حدث تناقل وتعارف بين ثقافات الشعوب المختلفة واقتبس شعب عن شعب بعض عناصر ثقافته، أو تأثر مجتمع بثقافة مجتمع آخر، وحدث تبادل بين مكونات الثقافات الإنسانية ولم يعد مجتمع منعزل عن مجتمع آخر، أو شعب مفقود الهوية، أمام شعب آخر. وأصبح إبداع سكان أبعد المسافات من القطب الشمالي إلى جنوب إفريقيا وأستراليا واضح المعالم أمام الشعوب الأخرى في أوروبا وأمريكا ومن أقصى الشرق إلى أقصى الغرب، في لقاء ثقافي عام، نتيجة إمكانيات ما توصلت إليه وسائل الإعلام من قدرة على اختراق حواجز المكان. وأصبح العالم وكأنه قرية صغيرة تضم مجموعة من العائلات لكل عائلة خصوصياتها المحدودة، في إطار عام كبير من أنماط الحياة الواحدة.

وأصبح الإنسان بمسمة خفيفة لأحد أزرار جهاز التلفزيون يتواصل في لحظة واحدة مع غيره في مجتمع يبنى عنه آلاف الأميال، ويعرف بيثة هذه المجتمعات. بل قد تناح له الفرصة من خلال رؤية متفولة مباشرة أو من خلال أفلام تسجيلية التعرف على مجموعة القيم والمثل، التي تحكم وتضبط وتنظم أنماط السلوك اليومي للإنسان العادي داخل مجتمعه.

### مفهوم البطولة

فمثلًا مفهوم البطولة حظي بدراسات عديدة في كثير من المجتمعات وتنوعت على سبيل المثال مفاهيم البطولة بين المجتمع الغربي النازح إلى أمريكا والمجتمع الهندي الأصيل الساكن في أمريكا. وكذلك تباينت الفروق، بين مفهوم البطولة عند الرجل الزنجي النازح من إفريقيا، والرجل الأمريكي النازح من أوروبا. وكذلك بين مفهوم التضحية والوفاء للبطل للعربي، الوافد للأندلس، والرجل الأوربي القادم إلى إسبانيا. بل داخل المجتمع الواحد قد يتغاير مفهوم البطولة من قطاع إلى قطاع اجتماعي آخر، وكل ذلك يخضع إلى اعتبارات عديدة. وحينما طرح الدكتور عبدالحاميد يونس قضية البطل في الملاحم الشعبية العربية في المؤتمر الثاني للأدباء العرب الذي عقد بمدينة الكويت عام ١٩٥٨ ثارت بعد ذلك عدة مناقشات وصدرت عدة دراسات تناقش مفهوم البطل والبطولة في الملاحم العربية ودراما السير الشعبية من حيث الشكل والمضمون، سواء أكان ذلك النقاش بين تلاميذ الدكتور يونس ومريديه أو من غير تلاميذه ممن لا يتوافقون في تحديد مفهومه عن البطل أبو زيد الهلالي ويؤثرون بطولة الزناتي خليفة.

كما صدرت على التوازي دراسات أخرى في مجتمعات أخرى عربية وغير عربية، وأوروبية وغير أوروبية، تناقش مثل هذه القضايا وتتناول ملحمة أو أكثر أو سيرة أو أكثر من ملاحم الشعوب وسيرها

بالدراسة والتحليل والتقييم، مع عقد دراسات مقارنة بين ملاحم شعب وملاحم شعب آخر بل قد تلقي مجموعة من الباحثين والدارسين على اختلاف مناهج وطرق بحثهم حول ملحمة واحدة يحللونها ويصنفون عناصرها الأساسية، وبجالات تأثيرها، وعناصر تكوينها، ووظيفتها في بيئتها، وبنائها الأدبي، وبنيتها كإبداع شعبي متوارث له خصائصه الذاتية، التي تتوافق مع رؤية الإنسان في بيئته لواقع الحياة والوجود، وموقف الإنسان إزاء ذلك كله (٢٥).

وواكب ذلك أيضا دراسات متقدمة في علم موسيقى الشعوب، Ethnomusicology تكشف عن الخصائص الفنية للموسيقى لدى شعوب وجماعات إنسانية عدة (٢٦).

وقد شهد المجتمع العربي بلا شك، تقدما في هذا المجال الهام من مجالات التعبير الإنساني. وقد حظيت الموسيقى العربية باهتمام بالغ وهام في هذا المجال ولم يقتصر الأمر على الدراسات التي اهتمت بالموسيقى العربية في مؤتمر الموسيقى العربية الذي عقد بالقاهرة إبريل ١٩٣٢ ولا بمؤتمر الموسيقى العربية الذي عقد في فاس بالملكة المغربية في إبريل أيضا من عام ١٩٦٩ الذي نظمته جامعة الدول العربية بل شهدت الكليات والمعاهد الموسيقية دراسات أكاديمية تسعى إلى الكشف عن خصائص الموسيقى الشعبية في بعض أقطار الوطن العربي بل في بعض موضوعات محددة من ماثورات هذه الشعوب. والآلات المستخدمة في هذه الموسيقى وضروبها ومناسبات أدائها ومساحاتها الصوتية وأجنابها ومقاماتها. وهو أمر ساعد في فهم قدرات الإنسان العربي فهما فنيا، يقوم على أسس علمية، ورؤية جمالية لهذا الإبداع الشعبي الشائع الدائم. وهو أمر واكب أيضا حركة الوعي بالذات العربية فكرا وإبداعا. وتكثفت الجهود الفنية التشكيلية والتحليلية في الكشف عن جوانب المؤثرات الفنية الشعبية التي شكلت طابع الإبداع الشعبي في أنحاء الوطن العربي، والسعي نحو الكشف عن الذين أثروا هذه الحركة القومية الواعية بإبداعاتهم الفنية، منذ أن التفت مجموعة من الفنانين المصريين إلى أهمية استلهم تراثهم الشعبي وفنون مجتمعاتهم التشكيلية، وأشكال الحياة اليومية ومواضيعها في حياتهم اليومية.

ومنذ أن التفت رواد حركة الفنون التشكيلية العربية إلى أهمية الفنون الشعبية كمصدر من مصادر الإبداع الفني الحديث (٢٧) وبخاصة الفنان الراحل محمد ناجي، الذي قال في المؤتمر الدولي للفنون الشعبية الذي عقد في عام ١٩٢٨ في مدينة براغ ضمن حديثه عن الفن، والفن في مصرين ذلك. «إذا كان قيام وعي فني في بلد ما يتطلب أولا الحرية للشعب، فإننا نكون قد حققنا الحرية لأنفسنا لا بقوة السلاح ولا بإبراق الدماء، ولكن بما نبذل من جهد نحو تثقيف أنفسنا وتوسيع مداركنا» (٢٨).

فعملية الوعي بالتراث القومية، دون عنصرية أو استعلاء حضاري، هي الأساس في إدراك الفنانين المبدعين بتراثهم وخصوصية هذا الإبداع الفنية.

كما أن الحيدة الموضوعية والدقة العلمية، هما السبيل إلى استقراء مقومات هذا التراث، واستنباط أهم خصائصه الثقافية وتمايزه الفني.

### الفن الشعبي والمعاصرة

لاشك أن توظيف عناصر من الفن الشعبي الأصيل والأصيل، سواء أكان هذا التوظيف استحياء من مضمون العمل الشعبي أو استخداما لبعض أشكال هذه العناصر في عمليات إبداع فني جديد، سوف يحقق التواصل الثقافي بين ما كان وبين ما هو كائن، من أجل كشف جديد ورؤية حديثة واستشراف واعي للمستقبل. دون تقوقع في التراث، أو تحيز إقليمي ضيق، أو دون الخروج من عالم الرومانسية الحائلة إلى واقع الرؤية الموضوعية النقدية لأشكال ومواضيع الإبداع الشعبي.

إن الاستغراق في أوهام ذاتية لا يمكن تحقيقها، حينما تفوق آمال الإنسان قدراته على الفعل أو تحقيق ما يريد، قد تنعكس على الإنسان بجوانب سلبية تعوق مسيرته نحو التقدم أو المعاصرة.

لذلك:

فإن من الأهمية بمكان أن يتبني المجتمع، إلى أن عملية التكامل بين ما هو ذاتي وفرد في الإبداع الفني، وبين ما هو شعبي وجماعي هي عملية هامة في إضفاء الأصالة على كل ما هو حديث، وإضفاء البهاء الفني على كل ما هو تقليدي وشعبي فعمليات الإبداع الفني والجمالي في المجتمع لابد وأن تتكامل معا، باعتبار أنها، فردية أو جماعية، تعبير عن الواقع الاجتماعي الواحد الذي يعايشه الفرد وتحياه الجماعة.

### الإبداع بين الفردية والجماعية

هذا الإبداع، فردي كان أم جماعي، . . تقليدي كان أم شعبي، هو في واقعه تعبير عن ثقافة المجتمع وعن نموه الحضاري في آن.

كما أن الإبداع، سواء أكان فرديا متميزا أم جماعيا شعبيا وموروثا ثقافيا حيا، هو شكل من أشكال السلوك الاجتماعي لبناء المجتمع، يخضع في ممارستها لمجموعة من القيم الإنسانية المتوحدة في فكر الإنسان وتكوينه الثقافي. مع مراعاة أن «الخبرة الجمالية تختلف عن سائر خبراتنا في الحياة، وحتى وإن لم تنفق على طبيعة هذا الاختلاف» (٢٩).

وعملية الإبداع الشعبي في حد ذاتها كإبداع، لابد أن تخضع لقواعد الإبداع الفني، من حيث مراعاة القيم الجمالية (كفن) في هذا الإبداع، فليس كل عمل شعبي فنا، كما أنه ليس كل إبداع فني، أبدعه فرد ما وشاع وانتشر وظل معروفا صاحبه، هو فن شعبي، مع ملاحظة أن الفن الشعبي وإن كان مجهول المؤلف وله خصوصياته الجمالية التي تميزه وتحدد معالمه وتوضح وظيفته، فإن هذا الفن الشعبي المجهول المؤلف، هو في واقعه التاريخي والإبداعي «في الوقت نفسه» هو إبداع فرد ما. . . وفور لحظة الإبداع، تبنى أبناء المجتمع هذا الإبداع وتناقلوه، ويمكن أن يكونوا قد أدخلوا عليه بعض التعديلات أو التبديلات أو التغييرات، مما يتوافق مع هواهم، وذوقهم، حتى وإن كان الفنان الأصلي الذي ابتدعه، ابتدعه على نمط ما، يتوافق مع ذوق وفكر الجماعة التي أبدع هذا الفن من أجلهم، معبرا به (على اختلاف وتنوع وسائل وأشكال التعبير الفني) عن احتياجاتهم الفنية أكثر من كونه تعبرا عن ذاتيته ورؤيته الجمالية للحياة.

فلحظة الإبداع في الفنون الشعبية هي لحظة التلقي ولذلك يتميز الفن الشعبي باختلاف مشاركته بأن المبدع له هو المتلقي، وأن المتلقي لهذا الإبداع (الذي أصبح صاحبه مجهولاً) هو الجماعة التي يعيش معها المبدع. وهذه الجماعة هي التي أعطت لهذا الإبداع صفة الشعبية وأصبح لا حدود بين المنتج وبين المستقبل. حتى وإن احتفظت - أحياناً - الجماعة الإنسانية بالشكل العام لهذا الإنتاج.

فالأعمال الفنية الشعبية هي تلك التي استمرت وتداولت على مدى واسع، واشترك في صياغتها أبناء المجتمع لتعبر عنهم، وبذلك أصبحت من نتاج الجماعة وملكا لها حتى وإن كانت في الأصل إبداع فرد ما ونتاج عملية إبداعية فردية (٣٠).

أما:

ما يسدده فرد ما، وتلقاه الجماعة كما هو، ثم يشيع لفترة ما، طالت أم قصرت، فإن هذا الإبداع يظل منسوباً لصاحبه، ويكون لصاحبه الفضل في القدرة على تقديم ما يعبر عن ذاته ويتوافق مع ذات الجماعة. فهو إبداع فردي حتى وإن توسل بأساليب أو حتى بأشكال ومضامين من الإبداع الشعبي.

فالشيع والانتشار أو التلقي الجماعي ليس هو الصفة التي تجعل الإبداع الفردي المعروف مؤلفه أو مبدعه والأكثر انتشاراً بين الجماهير هو فن شعبي، بل التلقي والإبداع والتبني للعمل من قبل الجماعة ومن ثم تواتره واستخدامه تلقائياً خلال ممارسة الحياة اليومية الجارية، تبعاً لظروف ومجالات مجريات هذه الحياة اليومية، هو الذي يعطي لهذا الفن شعبيته. وسواء أكان ذلك مرتبطاً بدورة الحياة نفسها، أم يخضع لمناسبات معينة يمارسها الإنسان خلال دورة الحياة من عمل وراحة... من استقبال مولود أو توقيع إنسان.

ويمكن القول إن عملية الإبداع لا تخرج عن كونها نوعاً من التفكير الإنتاجي أو الإنشائي Productive Thinking مع إمكانية الربط بين عملية الإبداع والإنتاج باعتبار أن هذا الإنتاج هو المحك الوحيد الواضح لها. «فليس هناك معنى لعملية الإبداع - في العلم على الأقل - إلا إذا كانت عملية تفكير موجهة نحو هدف خاص، هو حل مشكلة وبلوغ الذروة في إنتاج الأفكار التي تحلها». ولذا يطالب البعض بأن تتركز كل دراسات الإبداع على الإنتاج، وإن تكون دراسة الإبداع أكثر جدوى في ضوء الإنتاج الإبداعي Product بدلاً من عملية الإبداع... (٣١).

والعمل الإبداعي لا يتم في فراغ ولا يمكن تصور وجود مبدع لا ينتمي إلى جماعة تتحمس لبراعته وتقوم من هبوط (٣٢).

### التواصل الثقافي

عملية التواصل الثقافي في عمليات الإبداع الشعبي، هي التي تعطي لهذا الإبداع واقعه كإبداع شعبي، أما الإبداع على نمواً هذا الإبداع الشعبي أو محركاته، أو استلهامه، أو توظيف بعض عناصره أو استخدام كل عناصر موضوع ما منه في بناء جديد، أو توزيع أو صياغة هذه العناصر توزيعاً أو صياغة جديدتين، فإن ذلك - كما أوضحنا من قبل - هو استخدام أو استلهام، ولا يتدرج تحت لفظ شائع خطأ في حياتنا الفنية وهو لفظ «تطوير»، فالفنون الشعبية تتطور بتطور المجتمع، وتنحدر بانحدار هذا المجتمع... لأنها تعبير مباشر صادق وأمين عن واقع المجتمع، بكل ما في هذا المجتمع من قدرات إبداعية.

## عالم الفكر

وحينما نتأمل جماليات هذا الفن، نجد أن له قواعد وقيمه التي تنبع من ذاته . . ولكنها تلتقي في النهاية مع التعريف الشائع عن الفن بأنه تعبير دقيق صادق .

وأي مجال من مجالات الإبداع الشعبي لا يخضع لعملية التقييم الفني الجمالي المطلق، فهو ليس بفن وليس بشعبي أيضا في الوقت نفسه .

لذلك كان لكل مجتمع مجموعة من القواعد التي تحدد أشكال وأساليب فنونه الشعبية .

وفي مجال الفكر والفن، وهما مظهر الحضارة، كانت الأصالة هي الشرط اللازم لتحقيق الوحدة الحضارية، ومن ثم لتحقيق الوجود القومي الجديد<sup>(٣٣)</sup> .

والتأمل لأعمال الفنان العربي المسلم «الواسطي» في رسمه المصورة لمقامات الحريري، سوف يشهد التلاقي القائم بين هذا الفنان الرائد وبين فنون التصوير الإسلامية .

«ولعل الجانب الذي تأثر به الواسطي من مقامات الحريري وأمل عليه تلك المواقف التي اختار تصويرها دون سواها، هو الجانب الأخاذ الذي لفته إليه» .

وفي الحق إن كل إنجاز فني هو تجربة فريدة للفنان الذي أبدعه . هذا إلى أنه يقاس به مدى تذوق المتلقي . ولهذا كان الحكم على الروائع الفنية مرده إلى ما عليه الفن من مستوى، لا إلى وصف الشارحين له بما قد يجانب الحقيقة حيناً وقد يصيب حيناً آخر .

والفنون المرئية، ليست إلا تلك الحلقة التي تربط بين التجارب الإنسانية بأشكالها الملموسة، وبين ما هو مادة في رحم الفراغ المساحي أو الفضائي . وليس المضمون الذي ينطوي عليه العمل الفني هو مجرد «الموضوع» أو «الفكرة» فحسب، بل هو فوق ذلك بكثير . ومهما كان شأن اختيار الموضوع فإن مضمون العمل الفني لا يوزن باختيار موضوعه بل يوزن بطريقة تناوله، وكيف عبر الفنان - عن قصد أو عفواً عن غير قصد - عن روح عصره<sup>(٣٤)</sup> .

ولكل عصر قواعد وأساليبه التي يستنتها المجتمع في تحديد أنماط كل فن واتجاهاته دون إغفال للاتجاهات التي خطتها السلف، والأساليب التي توارثتها الأجيال . فلكل زمان لغته ولكل مرحلة من مراحل الوجود الإنساني رؤيتها وفلسفتها في التعبير عن هذا الوجود . . ولقد تميزت الفنون الشعبية «بخاصة» بهذه القدرة من الحيوية والاستمرارية والتواصل بين الأجيال متوازنة بين ما كان وما هو كائن، ومتزايدة بين مختلف وسائل الإبداع الفني المتنوعة بشكل تكاملي باعتبار أن كل فن من هذه الفنون هو تعبير تكاملي مع الفن الآخر للتعبير عن الإنسان في تواصل الأجيال . يخضع الشكل العام والمتغير في معظم الأحيان إلى الأساليب والقواعد التي استنتها المجتمع لتحديد إيقاعات شعره، ونظم صيغ كلامه البلاغي، ونسج الإيقاعات بعضها ببعض، في تلاحم عضوي وبنية متكاملة الأنساق، في سياق إيقاعي ونغمي من العلاقات الفكرية والوجدانية، وقواعد الضبط الاجتماعي، في هارمونية متألفة الخطوط والألوان، في تكوين متكامل الغرض والوظيفة والغاية، دون إخلال بالسياق الثقافي لأشكال تعبيره، أو تضارب في نسق هذا التعبير .

والإبداع الشعبي بطبيعته، ليس إبداعاً تلقائياً، بل هو إبداع له قواعد وأساليبه التي تحدد طرازه المتميز بين أشكال الإبداع الفني . . وإبداع كل مجتمع يتشكل تبعاً لتلك القواعد الفنية، والرؤية الجالية، والرؤية

الجمالية، التي يحددها كل مجتمع . . وتكمن التلقائية في التناقل بين الأجيال، حيث تتناقل تلك الخبرة الفنية في إدراك الجمال والتعبير عنه، تناقلا تلقائيا بين الأجيال.

ولذلك تعدد المسميات الفنية لكل شكل من أشكال أداء هذه الفنون . سواء أكانت تشكيلية أم تعبيرية، لا تتوصل بالمجسّات والملموسات المادية، أو مما يندرج تحت مصطلح الثقافة المادية . . أو كان هذا التعبير الفني يتوصل بالفكر والوجدان فيها يندرج أيضا تحت مصطلح الثقافة العقلية والروحية، باعتبار أن الإنسان يتمتع بكفايات ثلاث، هي الحس كمصدر أولي في معرفة الإنسان لما حوله، والعقل كمجال لإدراك دلالات ما يحسه، أو يستنتجه، أو ما يتأمله ويستنبطه، والوجدان كعملية شعورية لكل ما يحس وما يدرك . أو ما قد يفوق حواسه وإدراكه فيتحقق له معرفة خاصة، من خلال عملية شاعرية وروية صوفية يرى بها ما لا عين رأته ولا خطر على قلب بشر. وهي بطبيعتها، حالة ذاتية للإنسان الفنان.

### عالم الإبداع الفردي والإبداع الشعبي

ومن هنا كان موضوع اللقاء بين عالم الفن الإبداعي الفردي، وعالم الإبداع الفني الشعبي هو القدرة على التعبير عن الإنسان والوجود . حينما يكون موضوع الإبداع الفردي هو الجماعة الإنسانية بمعطياتها الفنية .

وأن يكون الاستخدام في الإبداع الشعبي هو استخدام جماعي ونفعي وجمالي في آن .

وإذا كان الفن بطبيعته وباستمراره، وبمدارسه المتعددة واتجاهاته المتنوعة هو عملية تراكمية متداخلة التركيب في بنية ثقافية إنسانية واحدة، فإن الفن الشعبي وإن خضع للعملية التراكمية في تاريخ الفن بعامه، إلا أنه يتمتع بحيوية وتواصل ثقافي، لأنه بطبيعته وموضوعه ووظيفته . . فن حياة . .

### الهوامش

- (١) هيرت ريد، تربية الذوق الفني، ترجمة يوسف ميخائيل، دار النهضة العربية، القاهرة، ص ٣٠.
- (٢) توماس مونرو، التطور في الفنون، ترجمة محمد علي أبو درة وآخرين، مراجعة، أحمد نجيب هاشم، الهيئة المصرية العامة للتأليف والنشر، ج١ - ١٩٧١، ج٢، ج٣ - ١٩٧٢، راجع ج٣، ص ٣٦٢.
- (٣) Adolph Reinhardt, "Art as Art", Art International in Literature and the Arts: The Moral Issues, California: Wadsworth Publishing Company, 1971, PP 20 - 23.
- (٤) راجع، جوليس بورتوني، الفيلسوف والفن الموسيقي، ترجمة د. فؤاد ذكريا، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، ١٩٧٤.
- (٥) د. ثروت عكاشة، الزمن وتسيج النغم، دار المعارف بمصر، ١٩٨٠، ص ١٠.
- (٦) المرجع السابق، ص ١١.
- (٧) د. ثروت عكاشة، المرجع السابق، ص ١١.
- (٨) Claude Levi - Strauss, The Raw and the Cooked: Introduction to a Science of Mythology, trans. Doreen Weightman, Harper Colophon Books, 1975, PP 28 - 29.
- (٩) Marcel Griaule, "African Art", Larousse Encyclopedia of Prehistoric and Ancient Art, ed. Rene Huyghe, London: Paul Hamlyn, 1967, P81.
- (١٠) Jamake Highwater, Arts of the Indian Americans: Leaves from the Sacred Tree, N.Y.: Harper & Row Publisher, 1983, P73.
- (١١) الكزاندي كراب، علم الفولكلور، ترجمة، رشدي صالح، دار الكاتب العربي للطباعة والنشر، القاهرة، ١٩٦٧، ص ١٨.
- (١٢) قاسم عبد قاسم، الرؤى الحضارية للتاريخ، قراءة في التراث التاريخي العربي، دار المعارف، ط٢، ١٩٨٥، ص ٥١.
- (١٣) قاسم عبد قاسم، بين الأدب والتاريخ، كتاب الفكر رقم ٧، دار الفكر للدراسات والنشر والتوزيع، ط١ القاهرة، ١٩٨٦، ص ١١.
- (١٤) Raymond Charmet, Concise Encyclopedia of Modern Art, ed. Roger Brunyate, Glasgow: Collins, 1972, P3.

- (١٥) راجع، صفوت كمال، التواصل الثقافي في الإبداع الشعبي المصري، مجلة الفن المعاصر، أكاديمية الفنون، المجلد الأول، العدد الأول، القاهرة خريف ١٩٨٦.
- (١٦) راجع، صفوت كمال، فنون الصناعات الشعبية في الكويت، بكتاب الفن التشكيلي في الكويت، الشركة الدولية للإستشارات الكويت، ١٩٨٣.
- (١٧) Oskar Kokoschka. My Life. trans David Brit. London: Thames & Hudson, 1974. P7.
- (١٨) Titus Burkhardt. Art of Islam: Language and Meaning. England: World of Islam Festival Trust, 1976.
- (١٩) راجع، مصر الإسلامية، أغنية العامة للاستعلامات، ص ٧٧-٧٩.
- (٢٠) راجع، عبدالله كامل مرسى، من روائع الفن الإسلامي، شيايبك الفلل وزخرفتها، مجلة الفنون الشعبية، القاهرة، العدد ٣٤، ديسمبر ١٩٩١، ص ٨٥-٩٢، وكذلك: د. عبدالعزيز مرزوق، الفنون الزخرفية الإسلامية في مصر قبل الفاطميين، مكتبة الأسجلو المصرية، ط١، القاهرة، ١٩٧٤.
- (٢١) Pearl Binder. Magic Symbols of the World. N.Y.: Hamlyn. 1972.
- (٢٢) Munro S. Edmonson. Lore: An Introduction to the Science of Folklore and Literature. Holt, Rinehart & Winston, 1971. P6.
- (٢٣) Horace Beck. Folklore & the Sea. U.S.A: Wealeyan University Press, 1977. راجع: (٢٣)
- (٢٤) راجع: أ. صفوت كمال، الحكايات الشعبية الكويتية، دراسة مقارنة، وزارة الإعلام الكويت، ط١، ١٩٨٦، ٢٤، ١٩٩١.
- (٢٥) ب. حصّة الرفاعي، أغاني البحر، دراسة فولكلورية، دار ذات السلاسل، الكويت، ١٩٨٥.
- (٢٥) انظر على سبيل المثال:  
The Heroic Process: Form., function and Fantasy in Folk Epic, eds. Bo Almqvist & others. Dublin: The clendale Press, 1987.
- (٢٦) سلسلة دراسات التقدم في الأنثروبولوجيا،  
Progress Reports in Ethnomusicology: Music Wherever, Whenever. Department of Music, University of Maryland, Baltimore, U.S.A.
- (٢٧) راجع، مريم محمد فؤاد تاج الدين، التصوير المصري المعاصر من خلال لغة الشكل في الفن الشعبي، كلية الفنون الجميلة، جامعة الإسكندرية، رسالة ماجستير ١٩٩١. لم تنشر بعد.
- (٢٨) راجع، محمد ناجي ١٨٨٨-١٩٥٦، إعداد عز الدين نجيب، عصمت داوودتاشي، نبيل فرج، وزارة الثقافة، المركز القومي للفنون التشكيلية، القاهرة، ص ٧٧.
- (٢٩) لزيادة التوسع في مناقشة هذا الموضوع راجع:
- Morse Peckham. Man's.  
Rage for Chaos: Biology, Behavior and the Arts. N.Y.: Schocken Books, 1973. PP61 -62.
- (٣٠) لزيادة التوسع في ذلك راجع كتابنا: مدخل لدراسة الفولكلور الكويتي، مرجع سابق، ص ١٣٦ وما بعدها.
- (٣١) حسن أحمد عيسى، الإبداع في الفن والعلم، سلسلة عالم المعرفة، العدد رقم ٢٤، الكويت، ديسمبر ١٩٧٩، ص ٥٠ وما بعدها.
- (٣٢) المرجع السابق، ص ١٩١.
- (٣٣) عفيف بنسني، جمالية الفن العربي، سلسلة عالم المعرفة، العدد ١٤، الكويت، فبراير ١٩٧٩، ص ١٧٣.
- (٣٤) ثروت عكاشة، فن الواسطي من خلال مقامات الحريري، أثر إسلامي معصور. دار الشروق، القاهرة، ١٩٩٢، ص ١٨.





# الذكاء الصناعي

## (دراسة حول المفاهيم)

د.م. محمد نبهان سويلم

تهدف هذه الدراسة إلى تقديم عرض عام عن الذكاء الصناعي يلبي حاجة غير المتخصصين في الإلمام بأبعاد هذا الاتجاه العلمي الرحب ، وتتناول الدراسة الموضوع من خلال عرض مفاهيم الذكاء الصناعي وأهميته للمجتمعات الإنسانية والجدل الذي ثار حوله ، ثم تنتقل إلى عرض المحاكاة والنمذجة ثم المقارنة العملية بين قدرات مخ الإنسان والحاسبات الراهنة بعدها تتطرق إلى سمات برامج الذكاء الصناعي وعرض موجز لحاسب الجيل الخامس كما تعرض إلى أهم تطبيقات الذكاء الصناعي في الحياة المعاصرة وتشمل معالجة اللغات الطبيعية والإنسان الآلي والنظم الخبيرة وقواعد المعرفة وتلقي لمحة ضوء خاطف على الحاسبات وحاسة الشم .

والدراسة على ضوء الأهداف السابقة تجيء وفق نهج تقريب العلوم وهي بداية لدراسات متخصصة في المجالات التي سبق الإشارة إليها ، لأن كل مجال لا تكفيه منفرداً كتباً فوق كتب .

### تمهيد

يمر العالم في الوقت الراهن بمرحلة هامة من تاريخه العلمي والتكنولوجي تشهد تغيرات جوهرية وجذرية في كثير من الأوضاع الاجتماعية والعلمية والمعلوماتية التي سادت فيه لفترة طويلة من الزمن بعد ثورة الحاسبات ورسوخ عناصرها ومفاهيمها وأساليبها، وإن كان كثير من التغيرات والمراحل تستدعي المراجعة والتقويم وهذا غير خاف أن كل مبتكرات الإنسان لها جانب مشرق وجانب قد تأتي منه المخاطر والألام، وهذا التقويم تمهيد لعلاج المسار فإن التغير الذي نحن بصدهه يندفع إليه العالم بأقصى سرعة وكأنه صاروخ ينطلق بقوة جبارة فلن يستطيع أحد الصمود أو البقاء إلا بمسايرة الركب الحالي وأساليبه الحديثة التي دخلت عالم الحاسبات ونظم المعلومات بفضل جهازها الساحر الذي عرفه الناس منذ نصف قرن من الزمان أو أقل بضع سنوات.

ويرى كثيرون في العالم الثالث ضرورة التحكم في هذه المرحلة وعدم الانبهار بها على أساس أن ليس كل ما ينتج يلبي حاجات كل الدول والشعوب والمجتمعات فما يصلح للدول الصناعية المتقدمة قد لا يصلح - بذات القدر للدول النامية فالمنافع تختلف والظروف الاجتماعية متباينة، وإيقاع العصر لم يعم كل نشاطات الحياة في شتى مجالاتها ويبدد الأحد من هذه التقنيات بالقدر الملمى لحاجة الدول الفعلية فالهدف ليس قشرة تكنولوجية تغطي ظاهر الأمر وتجعل أهلها يتحدثون ذات اللغة ويتبادلون مع المنتج حواراً مفهوماً . . . قدر . . . قدرات بشرية وتكنولوجية وبيئية تحكمها الظروف وتستدعي وقفة متأنية وعميقة حيالها . . . وقفة تبغي سبر أغوارها واختيار الأنسب للمناسب واستبعاد المظهرية.

وتلاطم هذه الآراء والدواعي يكشف في المقام الأول عن وجود رغبة حقيقية في الأخذ بأسباب هذه المرحلة وأن تعيش الأجيال الحالية قضية جيلها. فمئذ عشرين سنة كانت قضية الجيل آنذاك السفر للفضاء وفي الخمسينات مثلت الطائرات والطيران مرحلة هامة في اهتمامات الناس واليوم أضحت الذكاء الصناعي وقواعده محور تفكير الجيل الحالي. وسوف يصبح محور تفكير الجيل اللاحق ولعدة أجيال أخرى لاحقة.

ولقد عبرت هذه التغيرات الجوهرية عن نفسها في أكثر من منتج فرض نفسه على المجتمعات النامية جنباً إلى جنب المجتمعات المنتجة لتلك التكنولوجيا، وما حاسب الجيب الإلكتروني عنا بعيداً عن أعين القراء جميعاً بشيء مجهول، وما الساعات الرقمية ذات القدرة على تخزين أرقام التليفون أو الحواسب الصغيرة في الغسالات الكهربائية أو وحدة التحكم في السيارات الحديثة شيئاً فريداً. ومع دخول العالم إلى الاتصال دون أسلاك وبدء إشراقات القرية العالمية الصغيرة، ورسوخ قواعد تكنولوجيا الحاسبات وإدارة المصانع بالإنسان الآلي وما شابه من منتجات وصك البنوك وإشعارات المضائع في المحلات الكبرى ومخازن السلع . . . إلا نتاجاً لهذه الثورة، وبإسراع هذا المدخل الشمولي أو المدخل الشعبي تمثلت في براعة خلق صورة واضحة ومغرية للثورة التكنولوجية الجديدة في عصر الحاسبات وما يمثل فيه ويتفاعل داخله من آثار هذه القوة الخفية التي ابتكرها الإنسان وفرضها على نفسه وعلى مجتمعاته مما دعى أحد العلماء إلى القول بأننا نعيش الآن عصر الثلاث C أي عصر الحاسب الآلي والاتصال والتحكم فيما نصفه باللغة الإنجليزية The age of three C's حيث تبدأ كلمة الحاسب والاتصالات والتحكم بالحرف اللاتيني C. وهذا الانبهار العلمي والتقني دعى كثير من كتاب

## عالم الفكر

المقالات العلمية في المجالات غير المتخصصة إلى جانب الصحف اليومية إلى إطلاق مسمى العقول الإلكترونية على الحاسبات رغم أن هناك من الدلائل ما يؤكد تفوق الحاسبات على عقولنا البشرية من حيث السرعة في العمليات الحسابية النمطية كأن تضرب  $667275 \times 668794$  مما يحتاج من الفرد العادي قرابة ثلاث دقائق ولا يحتاج من الحاسب سوى برهة أو قبل أن يتد إلى لك طرفك أو لمحة من الزمن، فما يقدر عليه الحاسب أسرع مئة مليون مرة من سرعة عقل الإنسان ومع هذا هناك فروق جوهرية بالغة العظمة بين ما خلق الله وما صنع الإنسان ومن أحسن من الله صنعا. ١١

ورغم سرعة الحاسب وقدراته إلا أن كل هذه الدلائل والقدرات من صنع بشر ويسيطر عليها بشر وتآمر بأمر بشر وتخطئ كل الخطأ وتحيد عن جادة الصواب لو أخطأ أولاء وأولاء من البشر.

كل هذا كان خليفاً بأن يكشف لنا عن خطأ ذلك الزعم الذي ذهب إليه كثيرون وجاراهم فيه بعض الإعلاميين في وسائل أخرى من أجهزة الاتصال الجماهيري كالتلفزيون وانطلق على متوالم كثير من الدول المنتجة للسلع الإلكترونية والهندسية مقدماً للناس سلعته على أن العقل الإلكتروني اخترعها وأكد تفوقها وصلاحتها، والأمثلة كثيرة وكلها تشترك في نفس الملامح ونفس النمط والحديث عنها يطول ويتشعب وقد يأخذنا إلى أمثلة لا عمل لذكرها هنا لأن لكل مقال مقام.

وحتى نتعرف على تقنية الذكاء الصناعي التي تلاقي استجابة واسعة في كل المجتمعات دعنا ننتقل من البداية.

### جدول حول الذكاء الصناعي

إن الهدف من الذكاء الصناعي ذو عدة دلالات وينطوي تحته عديد من النوايا ذات أبعاد وأغراض متباينة، منها التحدي العلمي الذي لا يكل منه العلماء ولا يملون ورغبتهم الدؤوبة في الوصول إلى ما لا يعلمون بها يعلمون أملين في كسب الجولة وتحقيق قصب السبق في صناعة آلة أو جهاز من معادن وأسلاك وخلايا إلكترونية ولها قدرات وإدراك بشري، وهناك نوايا أخرى تتضخ من استقراء حجم الدعم والمساندة المالية الهائلة لمراكز بحوث الذكاء الصناعي في الجامعات ومعامل الشركات الذي تقدمه حكومتان تقع بلداهما على شاطئ المحيط الهادي ورغم اختلاف أهداف كلا الجهتين، الأولى، تقدم العون بأمل أن تصل بحوث الذكاء الصناعي إلى أدوات جديدة لم يعهدها العالم من قبل لعلها تعطي دولتها استمرارية التفوق في النظام العالمي الجديد والتي مازالت هي القوة الوحيدة الفاعلة فيه، والثانية تقدم الدعم بهدف كسر احتكار الولايات المتحدة الأمريكية للتكنولوجيا الحديثة ومزاحمتها في معقلها وتأكيد وترسيخ الدور الياباني في قابل الأيام والاستعداد للقفز على حضارة القرن الواحد والعشرين وفرض الحضارة والنمط الياباني على العالم مثلما فرض النمط الأمريكي نفسه بعد انتصار الحلفاء في الحرب العالمية الثانية.

وطرفا الصراع العلمي يرغبيا الأمل في صناعة الحاسبات الذكية وفق تعريف الذكاء في قاموس أكسفورد بأنه ملكة الفهم، بما يعني صناعة آلات تؤدي أعمالاً يتطلب أداءها توفر الذكاء لدى الإنسان، أو وفق تعريف آخر مؤداه، صناعة آلات يمكنها الاعتماد على ذاتها دون تدخل بشري تعمل ضمن إطار بيئة عمل متشابكة ومعقدة، أو وفق تعريف باتريك هنري ونستو في كتابه عن الذكاء الصناعي الصادر عن دار نشر

أديسون ويسلي عام ١٩٨٤ وهي الآلات التي يمكنها أن تؤدي ما قد يعجز الإنسان في الوقت الراهن عن أدائه، سواء في المجال العسكري أو المدني وعلى تصور أنها امتداد طبيعي لأجيال الحاسبات، والتي بدأت منذ إنتاجها في غزو الميادين التي كانت مقصورة على الإنسان مثل إعداد الفواتير ومراجعة المخزون وحل المعادلات التفاضلية وطباعة التقارير الخاصة بالإدارة والأعمال بعدما تولت الحاسبات إدارة المصانع، وكلها أعمال قام على أدائها الإنسان سواء استعان بالآلات بسيطة مثل الآلة الكاتبة أو بعض الحاسبات الميكانيكية ولا مناص حيال تقدم الحاسبات الإلكترونية نحو جيلها الخامس من صنع آلات ذات اكتفاء ذاتي أكبر وأكثر بعداً عن السيطرة البشرية، وقد وُكب هذا التطور ظهور لغات برمجة جديدة شاركت بدورها في دفع عملية بحوث الذكاء الصناعي.

ففي خلال السنوات القليلة الماضية ظهرت مجموعة من لغات البرمجة تختلف في نهجها الأساسي عن نهج لغات البرمجة التقليدية مثل لغات البيزك - الفورتوان - الكوبول والتي تعتبر لغات برمجة مزمية، أي يرمز فيها للمتغيرات بمسميات كما أنها لغات تحتم على المبرمج أن يكتب خطوات حل المشكلة خطوة تلو أخرى، وعند معالجة البرنامج على الحاسب فإن عملية التنفيذ هي الأخرى تتم خطوة تلو الأخرى وبفلس تربيها في البرنامج، بينما اللغات الجديدة التي يطلق عليها في بعض الأحيان لغات الجيل الخامس، يكتفى فيها بتوضيح العلاقات والقواعد التي تحكم العلاقات بين المتغيرات فقط دون الخوض في التفاصيل أو النص على المعالجات المطلوبة للبيانات أو تحديد الإجراءات التي يتوجب على الحاسب تنفيذها شأن البرامج الرمزية ذات الإجراءات الممتدة، فهي إذن أقرب إلى الطريقة الذكية التي يفكر بها الإنسان، من هنا جاء مصطلح الذكاء الصناعي لأن مثل هذه اللغات مناسبة في تراكيبها لمجموعة التطبيقات التي تعتمد على الخبرة المتراكمة.

ويؤكد عبدالإله الديوه جي في بحث له تحت عنوان «مفاهيم أساسية حول تقنية المعلومات» أن هذه اللغات تصلح في كتابة برامج لترجمة نصوص لغة إلى أخرى، أو لعب الشطرنج أو تشخيص الأمراض، وقد صاحب رواج هذه اللغات مشروع الجيل الخامس للحاسبات وهي بدورها مناسبة لتطبيقات الذكاء الصناعي.

والذكاء الصناعي ينظر إليه العالم المتقدم نظرة اقتصادية بحتة إذ تشهد أسعار الحاسبات انخفاضاً مستموراً بمعدل ١٢,٥٪ سنوياً بينما تشهد أسعار البرامج ارتفاعاً مستموراً حتى تعدت أكثر من ٨٠٪ من إجمالي تكلفة مراكز المعلومات، ويعدو سبب الاهتمام بالذكاء الصناعي إلى خفض التكلفة على مستوى المعدات أو البرامج، لأن برنامجاً مكتوباً بلغات الجيل الخامس لا يتطلب أكثر من كتابة أو تسطير عشرة «إيعازات» «سطراً» ويحتاج نفس البرنامج لعشرة أضعاف هذا العدد إذا كتب باللغات التقليدية الشائعة، وهذا سبب كاف ومقنع للتوجه نحو تلك اللغات في المستقبل.

والذكاء الصناعي، من أكثر المصطلحات إثارة للجدل وعن هذه الجدلية يقول الأستاذ الدكتور/ أسامة الحلوي... إن هذا المصطلح دخل في حلبة نقاش جدلي محموم يدور منذ عدة سنوات ولا يبدو أنه سيهدأ لسنوات قادمة، وهو جدل يدور أولاً حول ما إذا كان لهذا المصطلح معنى دقيق يمكن الإجماع عليه، فهناك وجهتي نظر متضاربة حول الموضوع كله.

## عالم الفكر

علماء الحاسبات يرون الذكاء الصناعي سيلاً لتطوير نظرية منهجية للعمليات الذهنية حيثما وجدت، أو دراسة الذكاء كعملية في الحاسب الآلي، بينما يرى علماء آخرون أن هناك ترابطاً بين الذكاء الصناعي والهندسة، وفي نظر الباحثين أن هذا المفهوم الجديد لـ"الآلة التي تقوم بأعمال تحتاج إلى الذكاء لو أن الناس قاموا بها، إذ يصبح حل المعضلة حول ارتباط العقل بالجسد أمراً قريب المنال، والنتائج التي سوف تستمد من بحوث الذكاء الصناعي سوف توضح أموراً مثل طبيعة الإرادة البشرية والحرية، كما تساعد على فهم الأسلوب الذي يكتسب به الإنسان قدراته كما سوف تبرز درجة التعقيد المدهلة في وظائف مخ الإنسان.

ولأن الذكاء خاصية داخلية وليس مظهراً خارجياً ملموساً يمكن إدراكه أو تعديده فالإنسان العادي لا يكتشف قدر ذكائه إلا عن طريق تعامله مع البيئة الخارجية وهو نفس ما توصل إليه الآن تورينج عام ١٩٥٠ عندما صمم اختبار ذكاء يعتمد على محاور إنسان مع آلة عن طريق لوحة مفاتيح آلة كاتبة شريطة أن يجري الحوار دون إعداد مسبق وفشلت التجربة فشلاً ذريعاً لكنها لم تثن العالم نفسه أو من جاء بعده من العلماء عن هذه البحوث.

وهذه الصعوبات والتعقيدات التي صاحبت بحوث الذكاء الصناعي دفعت حوله لغط كثير في وسائل الإعلام أو كتابة حكايات أقرب إلى الخيال العلمي منها إلى الواقع، ومحاولة منا لوضع الأمر في نصابه الصحيح دعنا نفترض فرضاً أنه تم صناعة آلة ذكية عبارة عن صندوق أسود داخله حاسب لا نعرف كيف أو من أي مواد صنع ويعمل الصندوق آلة تصوير تليفزيوني بالغة الدقة والحساسية، ويعتمد من الصندوق ذراعان لكل ذراع أصبعين غطيا بطبقة من المطاط حتى لا تتزلزل الأصابع على الأغراض وسوف تجري عدة اختبارات بسيطة بشأنها وسوف نضع أمام هذه الآلة الذكية لعبة كتنا نلهم بها في الأعياد والمناسبات السعيدة ونحن أطفالاً وكانت تلقى منا اهتماماً وتثير فينا جدلاً بريشاً... إنها لعبة المربعات البلاستيكية وأقصى ما كنا نطمح فيه أن نعيد ترتيب المربعات وفق أرقامها المحفورة عليها إما ترتيباً تصاعدياً أو ترتيباً تنازلياً فهي أي اللعبة مجرد إطار به ثمانية مربعات بلاستيكية مدموغ كل مربع برقم من واحد إلى ثمانية وبذلك يوجد مربع خال داخل الإطار يتيح تحريك المربعات هنا وهناك وإذا فرضنا أننا وضعنا الإطار والمربعات داخله موزعة عشوائياً ثم مدت الآلة ذراعها وأمسكت بالإطار وأعادت ترتيب المربعات تصاعدياً من اليمين إلى اليسار، فهي إذا آلة لها قدرة على الإدراك الحسي والفهم فنياً يمثل لنا بداية جيدة لفهم عدة موضوعات حول الذكاء الصناعي.

واسأذن للقارئ أن ترك الآلة الذكية المقترحة تنتظرنا قليلاً، ولأنها آلة فلن يصيبها الضجر أو ملل الانتظار ولن تنصرف من مكانها أسفة على طول الانتظار والترقب، وخلال انتظارها نستكمل الرحلة مع بنود أخرى.

### علم الذكاء الصناعي

واقع الأمر أن الذكاء الصناعي علم مركب أو هو جملة علوم تم مزجها في بعضها البعض منها علوم طبيعية وعلوم طبيعية وعلم نفس ومنطق إلى جانب علوم الهندسة الإلكترونية وعلوم وظائف الأعضاء والرياضيات العليا، وفن الخبرة والمعرفة المسبقة كل هذا المزيج الغريب أدرج مع الحاسبات الإلكترونية فائقة السرعة، فيما يوضحه الشكل رقم (١) فإذا الذكاء الصناعي يأخذ اهتماماً بحثياً عالمياً على أمل أن يكون لديه الحلول الناجحة لمشكلات هذا العصر.

في مختلف الميادين سواء كانت مدنية أو عسكرية، لكن بداية وقبل أن نستطرد يجب أن نفرق تماماً بين موضوعين قد يختلط الأمر حيالهما لغير العارفين من السادة القراء، فالبعض قد يختلط عليه الأمر فيما بين المحاكاة والذكاء الصناعي ويرى أن هذا هو ذاك وأن كلاهما مرادفان لأمر واحد... وما هو كذلك فلكل أمر مجال اهتمام وبحور دراسات وبحوث ويختلف عن صنوه خلافاً لا شك فيه.

- علم الإدراك . . وبالتحديد الخواص والذكاء .
- علم النفس «البيولوجيا» .
- دراسة أنظمة التفكير «علم النفس» .
- تشريح المخ + نظريات التعليم + الرياضيات .
- الرياضيات العليا . الحاسبات = الذكاء الصناعي .
- الإلكترونيات المتقدمة «الهندسة» .
- الحاسبات الإلكترونية والمحاكاة . . إلخ . الحاسبات .

شكل (١)

### المحاكاة والذكاء الصناعي

المحاكاة في إطار البحث العلمي هي وقفة تراث بين النظرية والتطبيق، وتعتمد على بناء نموذج منطقي يشبه في تركيبه ويأثر في طريقة عمله وإجراءاته النظام المطلوب نمذجته، ويوضع هذا النموذج في مناخ أو بيئة عمل تشبه في خصائصها وظوائفها ظروف عمل النظام الأصلي، وتجري التجارب والاختبارات على النموذج الممثل للنظام System لقياس أدائه تحت ظروف المتطلبات المتوقعة في الحياة العملية بعدها يتم الحكم على مدى صلاحية النظام المقترح أو حاجته إلى مزيد من التجارب والقيام بتعديلات وإعادة الاختبارات والإجراءات قبل المضي قدماً في وضع النظام المطلوب قيد التنفيذ الفعلي، وتعتمد المحاكاة على الحاسب اعتماداً شبه كامل لما له من قدرة على معالجة الأرقام والبيانات بسرعة ودقة عالية ومع هذا يظل الحاسب في دراسات المحاكاة مجرد أداة لا أكثر ولا أقل .

فالمحاكاة في الهندسة أو الاقتصاد أو الصناعة تعتمد على علوم راسخة ولا تعتمد على كيانات ملموسة أو استعارات، وإن استعار علماء النمذجة استعارات تساعدهم على مناقشة مغزى المعادلات أو جعل النتائج التي يتوصلون إليها أقرب فهي للإنسان العادي، مثل محاكاة مرور التيار الكهربائي في سلك بتدفق الماء في أبواب أو محاكاة تركيب الذرة بالنظام الشمسي .

معنى ذلك أن المحاكاة Simulation والنمذجة Modelling باستخدام الحاسب تبغي في المقام الأول تحديد المعادلة الرياضية الحاكمة للنظام، أما التفسير فهو شيء ثانوي، قد يكون وقد لا يكون، لذلك

## عالم الفكر

تختلف معالجة كلا من عالم الاقتصاد وعالم الفيزياء أو مهندس الإنشاءات لمعلوماته على الحاسب عن معالجة علماء الذكاء الصناعي اختلافاً لا شك حوله فالتباين واضح، فالأول والثاني والثالث تشكل لديه المعادلات الرياضية علماً مجرداً يمكنه اكتشافه وتعديله - كما أسلفنا - وبحول المعادلات إلى برامج ويراقب كيف يؤدي النموذج عمله مع مختلف الافتراضات والمعطيات، في حين نرى عالم الذكاء الصناعي (A.I) ARTIFICIAL INTELLIGENCE يبدأ عمله بمعزل عن آلهة ويدرس كيف يحزن الإنسان في ذاكرته البشرية المعلومات، وكيف يعالج هذه المعلومات، وكيف يسترجعها، ثم يترجم هذا التصور إلى برامج يتخبرها على الحاسب ويشذبها ساعياً دائماً لأن يجعل الحاسب الإلكتروني أكثر التصاقاً بفكرته وبنفس الطريقة التي يعمل بها ذهن الإنسان.

والخلاصة أن المحاكاة تنظر للحاسب على أنه وسيلة قد يستخدمها الباحث أو لا يستخدمها إلا إذا كانت المعادلات الحاكمة بالغة التعقيد، أما عالم الذكاء الصناعي فيبدأ بالحاسب ذاته لأنه نموذج هدفه وغايته لهذا يعتمد علماء الذكاء الصناعي على الاستعارة من العلوم الطبية والبيولوجية وعلم النفس والحواس أكثر مما يعتمدون على النموذج الرياضي أو العلمي.

فرق آخر جوهري، بفرض أن هناك حاسباً إلكترونياً ذا ذكاء فإنه آلة لا تفكر أو تشرح عناصر عمل العقل البشري بالطريقة التي تفسر بها المعادلات الرياضية طبيعة النتائج الإحصائية، بل إنه تقليد للعقل البشري، وغاية التقليد هي أن يحقق النتائج المنظورة والتأكيد على صحة النتيجة لذا يعمل علماء الذكاء الصناعي على تقليد الأداء الطبيعي عبر برامجهم، وهذا ما يؤكد لنا الدكتور/ سعد الحاج بكري، في بحث تناول فيه النمذجة على الحاسب في المجالات المدنية والعسكرية.

وخير دليل على ذلك أن أبحاث الذكاء الصناعي في مجال التعليم تركز على محاولة فهم كيف يعالج مخ الإنسان الموضوعات المختلفة ولم تركز على كيفية عمل وأداء الخلايا العصبية التي يبلغ عددها عدة بلايين أو كيف تطلق نبضاتها الالكتروكيميائية مما يجعل الإنسان تلقائياً يجدد أشياء لا قبل للحاسبات بها مثل:

- هذا طعام حلو المذاق.

- أشعر بالارتياح حيال هذا الإنسان.

- هذا مدرج جبلي رائع ومنظر مهبر.

- الطاقة تساوي حاصل ضرب الكتلة في مربع سرعة الضوء.

- هذه رائحة ذكية.

وبعداً أمور مازالت تقف حياها أعظم برامج الذكاء الصناعي عاجزة حتى لو استخدم أضخم أنواع الحاسبات وأكثرها قدرة وسرعة على معالجة هذه البرامج في حين يميزها الإنسان من مجرد استخدام حواسه، وما هي إلا لمحة زمن أو طرفة عين ويأتيك القول الفصل في الأمور، على حين تقف حياها الحاسبات عاجزة.

وعلى الفور يدور التساؤل حول التناظر بين المخ والحاسب. . وبداية الفرق شاسع والبون هائل بين خلايا جزئيات حية أمرها رب الكون أن تكون فكاً، وبين دوائر ودارات إلكترونية - حقيقة معجزة في صناعتها على مستوى البشر - لكنها لا تدرك ولا تعي ولا تحس.

## ذكاء الإنسان وذكاء الحاسب

يتربك المخ من عدة بلايين من الخلايا العصبية المتشابكة عبر وصلات كيميائية في حين تصنع الحاسبات من دوائر إلكترونية تمتاز عن الخلايا العصبية بالسرعة الفائقة فيما يمكن تقريب معناه بمقارنة سرعة سيارة أو طائرة نفاثة بسرعة سلفسة، ولأنها وحدات من دوائر إلكترونية قادرة على الفصل والوصل On - Off فإنها قادرة على معالجة وحدة المعلومات Byte أو السجل Record في جزء من النانو ثانية بينما يستغرق توليد نبضة في الخلايا العصبية جزء من الألف في الثانية (ميلي ثانية) أي أن الخلايا العصبية أبطأ بحوالي مليون مرة من سرعة الدوائر الإلكترونية للحاسبات.

هنا يكون التساؤل الجيوي والهام : أين إذن تكمن قدرة العقل ؟ والإجابة ليست سهلة أو ميسرة فالإعجاز الرباني في تكوين وتشكيل المخ حير أهل العلم والمعرفة وما توصلوا إليه حتى الآن برغم التقدم العلمي الهائل لم يتجاوز معرفة واحد على بليون من حقيقة تلك الكتلة الهلامية التي عظمها الخالق ووضعها في وعاء عظمي صلب أعلى جسم الإنسان ولا يزيد وزنها على كيلو جرام واحد، لكنهم يقولون إن هذه القدرة المذهلة تكمن في أن كل خلية عصبية تتصل بحوالي عشرة آلاف خلية أخرى، في حين لا تتصل الوحدة البنائية للدوائر الإلكترونية بأكثر من واحدة تلو أخرى وبالتالي تنطلق المعلومات بشكل متسلسل أي معلومة تلو الأخرى، وبدأ يستحيل على C.P.U وحدة التشغيل المركزية في الحاسبات معالجة أكثر من إيعاز (\*) واحد في الوقت الواحد (\*\*). لبرنامج واحد أما ما نعلمه عن تعددية البرجة وقدرة الحاسب على تشغيل أكثر من برنامج في الوقت الواحد وماشابه من تقنيات إدارة ذاكرة الحاسب فهي مجرد استغلال جيد لموارد الحاسب وقدرته الفائقة على الوصل والفصل مما يتيح خلق وهم أن الحاسب ينفذ عدة مهام في الوقت الواحد.

وفي حين نجد المخ يعالج المعلومات على التوازي مع السباح بمنطقة تداخل بين عدد كبير من المعلومات مما يعرض البطء النسبي في إنجاز العمليات الذهنية، كما أن الحاسبات بنيت وصنعت على أساس دوائر إلكترونية تعمل وفق قواعد الترقيم الثنائي (الصففر/الواحد) ولا تطلق «مواد كيميائية Triggers» لكل منها مغزى ووظيفة ودلالة، والذاكرة الأساسية Main Memory وحتى وسائط التخزين الثانوية للحاسبات اتخذت منذ البداية أسساً مغلوطةً فالذاكرة ضمن إطار العقل البشري ذاكرة ديناميكية تنظم المعلومات وتخزنها وتسترجعها، وهي بذلك ذاكرة مشالية تعمل وفق مدى زمني قصير أو طويل بحيث تخزن كل معلومة وفق الأسلوب الذي يناسبها وتعيد تنظيم المعلومات القديمة التي اكتسبناها أيام الطفولة والشباب المبكر على ضوء المعلومات الجديدة على ثلاثة محاور X,Y,Z محققة بذلك التجسيم في تخزين المعلومات Holographic في حين نجد ذاكرة الحاسب الإلكتروني «الخلي والشافع» متعادلة لا تفرق بين حرف أو رقم ولا تتحدث أو تعدل أو تحذف... ذاكرة متعادلة تتعامل مع نبضات إلكترونية عابرة تتحكم في سرياتها وفق تعليمات سطرها صاحب البرنامج.

(\*) الإيعاز Instruction جملة واحدة من برنامج أو عملية حسابية واحدة.

(\*\*) ما زال نفس البسبب مطبقاً في الحاسبات الإلكترونية فائقة السرعة مثل حاسب ماركة كراي-1 فهو عبارة عن وحدات تشغيل مركزيين داخل وعاء واحد تتولى وحدة تحكم توجيه الإيعاز Instruction إلى هذه أو تلك على مستوى وحدة التشغيل المركزية الواحدة وبالتالي ما زال عنق زجاجة Von Newman صاريًا حتى في الحاسبات فائقة السرعة.



## عالم الفكر

ولاشك أن هذا الفرق بين الإنسان ككائن مفكر وبين الحاسب، فرق هائل، فالآلات تنصف بالدقة والسرعة عند معالجتها لمشكلة محددة، وتؤدي واجبها على نحو ممتاز ولا تعاني إجهاداً أو قلقاً أو فتوراً لكن نفس الآلات لا تملك التقدير السليم Commom Sence فعندما يفاجئ الحاسب بموقف لم يدرجه المبرمج في برمجياته ينخفض أدائه بشدة وتقل سرعته بقوة وقد يتوقف ويحجم عن العمل ومع هذا فرغم بطء مخ الإنسان حيال الحاسب إلا أن عقله يتفوق بالفهم والبدية، فإذا كان الحاسب قادراً على رصد الكسر العشري لإحدى تجارب الفيزياء حتى مليون رقم مثلاً، فإن العقل هو الوسيلة الوحيدة لفهم النتائج شمولياً وتفسيرياً على ضوء معطيات أخرى.

والآن ما هو موقف الذكاء الصناعي؟ سبق وأسلمنا أنه محاولة إكساب الآلة بعض قدرات التفكير وحتى يتضح ما نود قوله، . . . دعنا نحاول الاقتراب من هذا المفهوم عبر نموذج يفترض وجود عالين أحدهما مخصص بالرياضيات والحاسبات والآخر ركز جهده ومستقبله ودوره في الحياة وأبحاثه على دراسة الفسيولوجي وكلاهما يحاولان التوصل إلى برنامج للعب الورق، وسنجد أن عالم الحاسبات يحاول جهده بناء هذا البرنامج على أساس نظريات الإحصاء والاحتمالات لتحقيق مكسب مؤكد بصرف النظر عن العواطف، في حين يحاول عالم الفسيولوجيا على الوجه الآخر ابتكار برنامج يرتكن على أساس الفكر الإنساني والمشاعر الإنسانية والعواطف الغياضة.

ونائج هذه التجربة قد يكون مشروعين، برنامج علمي يلعب بعنف وبرنامج آخر عاطفي إنساني رقيق المشاعر لا مانع لديه من أن يخسر كل ما كسب رقة وعطفاً على اللاعب الخامس.

معنى ذلك أن عالم الحاسبات ركز همه على أدائية البرنامج وتحقيق الهدف بينما عالم الفسيولوجيا يربط العواطف والمشاعر ويدرس طبيعة الذكاء الإنساني، وهنا نصل إلى السؤال، هل الذكاء هو القدرة على الكسب المطلق أم الذكاء أن تكون بشرياً عاطفياً؟  
والإجابة لا رد حتى الآن.

### مجالات الذكاء الصناعي

رغم أن هناك كثرة لا تعترف بالذكاء الصناعي باعتباره أن الذكاء صفة من صفات البشر وليس من صفات الحاسب لأن قدراته تقتصر على تلقي الأوامر وتنفيذها حسب البرامج التي تدخل إليه والمعلومات التي تدخلها وليس له القدرة على التصرف بمحض اختياره ومع ذلك فالذكاء الصناعي - ودون الدخول في جدلية المسميات - يضم مجالات عدة أبرزها:

- النظم الخبيرة.
- الإنسان الآلي.
- معالجة اللغات الطبيعية.
- الرؤية الآلية.

## عالم الفكر

وكلها تعتمد على القدرة على الإدراك وتفسير النتائج والوصول إلى قرار سليم وحكم دقيق مما يجعل من السهل نسبياً تقبل مصطلح ذكاء صناعي خاصة وأن قدرات الحاسبات وإمكاناتها تتزايد مع التقدم العلمي المذهل في مجال الدوائر الإلكترونية والدوائر الضوئية والغازات الريمجة مما أدى إلى إيجاد استخدامات شتى لهذه القدرات .

والذكاء الصناعي يتطلب تغذية الحاسبات بعدد ضخم من الاحتمالات لدرجة أنه لا يمكن التوصل إلى الحل الأمثل بعمليات البحث المباشر مثلما يحدث في نظم المعلومات المرتكزة على الحاسبات لأن عملية البحث تتطلب وقتاً طويلاً لذلك يهتم علماء الذكاء الصناعي بالعمليات المعرفية التي يستخدمها الإنسان في تأدية الأعمال المتصفة بالذكاء وعليه اختيار عملية واحدة محددة باعتبارها نطاق البحث .

### عناصر الذكاء الصناعي

#### التمثيل الرمزي

لا تستخدم برامج الذكاء الصناعي الأرقام بقدر استخدامها رموزاً، وهذا يناقض البناء الأساسي للمحاسب المرتكز إلى «الصفير الواحد» والتي فيها يحول كل عناصر المعرفة البشرية «الحروف - الأرقام - العلامات الخاصة...» إلى شفرة ثنائية وفق ترميز محدد عالمياً يعرف باسم الترميز العشري الممتد المشفر ثنائياً EBCDIC أو ترميز ASCII وكلا الترميزين يرتكزان إلى تحويل المعرفة إلى مناظر ثنائي من الصفير والواحد، ويتحول كل عنصر معرفي إلى ثمانية نباط Bits تشكل ما عرف بالبايت Byte وكل نبط لا يتخذ إلا أحد وضعين هما واحد أو صفير، مما دعى إلى انتشار مقولة أن الحاسب لا يتعامل إلا مع نعم أو لا فقط وهو نفس الأمر الذي تميل إلى اتخاذ الخلايا العصبية، ومع هذا يمكنها التعامل مع مناطق الظلال بين الصفير والواحد، مما يشير إلى إمكانية التعبير عن الأفكار والتصورات والمفاهيم المعقدة وهذا يتطلب من العلماء تقليد كيف تعالج الخلايا العصبية مناطق الظلال بين الصواب والخطأ .

#### الحدس Heuristics

ليس لبرامج الذكاء الصناعي منهج منطقي معروف، وبالتالي ليس لها خرائط تدفق يمكن رسمها مثلما نفعل في صياغة البرامج المألوفة على الحاسبات والتي تضمن الوصول إلى حل المشكلة حلاً صحيحاً .

ومادام لا يوجد حل منطقي محدد فلا بد من اللجوء للحدس، أي اللجوء إلى طرق ذات منهجية لكن لا ضمان لنجاحها، ويمثل الحدث في اختيار إحدى طرق الحل التي تبدو ملائمة مع إبقاء الفرصة متاحة لتجريب طرق أخرى في حالة فشل الطريقة السابقة في التوصل إلى الحل المناسب .

والبحث الحدسي أكثر سرعة وأقل تكلفة مقارنة بالبحث الأعمى أو العشوائي ويعطي حلولاً جيدة بدرجة كافية ويمكن أن يكون بعضها مقارباً للحل الأمثل .

#### تمثيل المعرفة والحقائق

أي إدراج الحقائق المتعلقة بالمشكلة في قاعدة بيانات معرفية تناظر قواعد البيانات العادية في الطرق

## عالم الفكر

التقليدية «الرمزية» للحاسب، ويتولى التعامل مع قاعدة المعرفة برامج خاصة مكتوبة بلغة من لغات برمجة الذكاء الصناعي ويطلق على هذه البرامج آلة الاستدلال.

ويمكن تمثيل المعرفة بسهولة حيث لا تستخدم رموزاً ورقمية بل تستخدم لغة هيكلية لجملة حقائق حول الموضوع كأن نقول:

-إذا كان السائل شفاف .

- وإذا كانت درجة أسه الأيدروجيني أقل من سبعة .

- وإذا كانت له رائحة الخل فهو حمض الخليك Aceticacid .

والتعبير عن تلك الحقائق في برامج الحاسب الشائعة حالياً يتطلب جهداً كبيراً وعلاقات بينية بين الحقائق وحتى لو أمكن إدراجها سيكون عسيراً على البرامج التوصل إليها .

وهنا نلاحظ أن أهم خصائص برامج الذكاء الصناعي الفصل التام بين قاعدة المعرفة وأسلوب ونظام معالجة هذه المعارف .

### البيانات

تمثل السمة الرابعة لبرامج الذكاء الصناعي في قدرتها على التوصل لحل المشاكل حتى في حالة عدم توافر جميع البيانات اللازمة، وهي حالة كثيراً ما يواجهها الإنسان نفسه في اتخاذ قراراته خاصة في المسائل السياسية أو الاجتماعية أو الاقتصادية ويحاول تخريب طرق تقريبية «أمبريقية» مما يجعل النتيجة غير مؤكدة أو أقل صواباً .

### البيانات المتضاربة

وهي أحد السمات الأساسية في برامج الذكاء الصناعي بها لها من قدرة على التعامل مع مثل هذا النوع من البيانات .

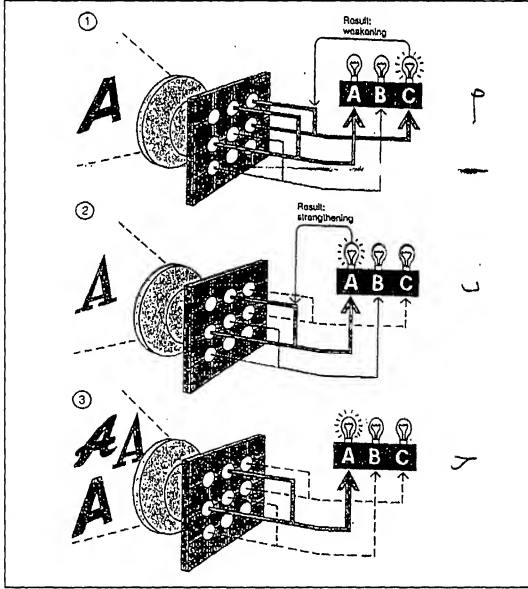
### الإضافة على قاعدة المعرفة

وهي أحد السمات في الذكاء الصناعي وأحد معايير السلوك المتسم بالذكاء وتؤدي إلى تحسين الأداء نتيجة الاستفادة من الأخطاء السابقة .

### الجيل الخامس

وحتى تستكمل الدراسة أبعادها أجد لزماً توضيح الاختلاف بين البيانات، المعلومات، المعرفة . . . كما أرى لزماً علي توضيح مفهوم الجيل الخامس للحاسبات الإلكترونية عماد الذكاء الصناعي .

الواقع أن الفرق كبير بين البيانات والمعلومات، فالمعلومات هي نتاج معالجة البيانات والبيان هو الحقائق المجردة دون استنباط العلاقات والمقارنات والمؤشرات ومعاملات الارتباط والتي على ضوئها تتخذ القرارات، فإذا ذكرنا أن عدد سكان مصر قارب على ٦٠ مليون نسمة فهذه وحدة بيان، وعندما نخرج بدلالات إحصائية عن هذا التعداد الكثيف وعلاقاته بالمجتمع فهذه هي المعلومات .



شكل (٢)

فكرة حاسب الشبكة العصبية أو الجليل الخامس

يوضح الشكل شبكة عصبية ذات مستشعرات ضوئية يتم تدريبها كما في الشكل (١) للتعرف على حرف (A) حيث يبدأ الحاسب في أمثال الحس فيختار حرف (C) وفي الشكل (ب) تتعلم الدوائر من هذا الخطأ وتقوى القدرة على الاختيار الصحيح وفي الشكل (ج) تستطیع الدوائر العصبية التعرف على الأشكال المختلفة للحرف (A) بدقة كاملة. والواقع أن حاسب الشبكة العصبية لم يتفوق حتى الآن سوى تكثيف الاتصالات بين الدوائر الإلكترونية في حدود عدة آلاف من الاتصالات ومازال الأمر بعيد المثال من إجراء الاتصالات على نفس مستوى الاتصال بين الخلايا العصبية الذي يتمتعى عدة بلايين كما في مخ الإنسان. وهذا يؤكد ما زعمناه أن الإنسان سيظل السيد المسيطر والمهيمن على الحاسب ولن يحدث العكس.

## عالم الفكر

أما الفرق بين المعلومات والمعرفة، فمعظم المعارف استنتاجية أكثر منها حسابية أو بيانية، مثلاً، هناك فرق كبير بين ما نضمه دفنا الكتاب من معلومات وقيام البعض باستيعاب المضمون والتعرف على المشاكل وحلها، وعلى نحو آخر فالمعلومات تشبه العلم الأكاديمي والمعارف تشبه تحويل هذا العلم إلى إنتاج ومنتجات وبذلك يمكن القول إن المعرفة هي محصلة الامتزاج الحقيقي والخفي لعناصر ثلاثة هي المعلومات والخبرة والحكمة البشرية، وتبدأ المعارف حيث تنتهي المعلومات، وهكذا خرج إلى الوجود مفهوم جديد هو قواعد المعرفة وهو البديل الأرقى لقواعد البيانات.

أما الجيل الخامس للحاسبات، فهو يرفع علم اليابان، ويهدف هذا الجيل المتفوق من الحاسبات إلى معالجة اللغات الطبيعية والصور وفهم الكلام والقدرة على التعلم والاستنتاج ويوضحه الشكل رقم (٢) المستقى من كتاب «الحاسبات الإلكترونية آلة المستقبل».

وقد أفرزت فيسولوجياً العقل والمخ اتجاهات جديدة في بحوث الذكاء الصناعي منها ضرورة الاعتماد على معالجة رموز اصطلاحية وخلق روابط اتصالية متشابكة بين دوائر إلكترونية قادرة على التبادل الراجع للمعلومات Reciprocal Feed Back of Information وهي التي تتيح للمخ القدرة على التفكير بحيث تستطيع الحاسبات الحصول على إجابة صحيحة عن طريق التجريب الحر لاتصالات مختلفة ضمن الشبكة إلى أن تستقر إلى الجواب الصحيح.

ومن مميزات هذا الأسلوب

أ - وجود ارتباط قوي بين العمليات والكيان المادي للحاسب Hard - Ware ومضاعفة عدد وحدات التشغيل إلى حوالي ٦٤,٠٠٠ وحدة على حد تعبير الدكتور / داني هايلس من مؤسسة الآلات المفكرة في جامعة كمبرج وجميعاً تعمل على التوازي في نفس الوقت.

ب - إلغاء وحدة التشغيل المركزية CPU بحيث يتم معالجة المعلومة الواحدة على امتداد الشبكة.

ج - عدم برمجة أي عملية تفصيلياً مثلما يحدث في الحاسبات الحالية بل يتم برمجتها بصورة عامة وتتوصل وحدات المعالجة إلى الإجابة المطلوبة أو الهدف المحدد عن طريق الانتقال تلقائياً إلى حلول نهائية مستقرة وليس عن طريق منطق Algorithm محدد.

### قياس ذكاء الإنسان وذكاء الحاسبات

ونعود إلى الحاسب أو الآلة الذكية التي انتظرنا طويلاً ونحاول استخدامها في مجال المقارنة بين قدرات العقل البشري والحاسبات الحالية المزودة بوسائل المدخلات ووسائل المخرجات Input ونعرض منها ستة اختبارات هي:

- القدرة على معالجة النصوص والحروف.
- القدرة على معالجة الأرقام.
- القدرة على فهم منطق لغة.
- القدرة على التجريد وفهم المشكلة.
- التقدير السليم Common Sense.

## عالم الفكر

- القدرة على التحليل الفراغي .

وهي اختبارات صممت على أساس :

- الدقة .

- السرعة .

- إجراء مقارنة كمية «تقريبية» للنتائج .

### الاختبار الأول : معالجة النصوص

باستخدام مجموعة مزدوجة من الأحرف أو حرف ورقم مع وضع خط تحت بعض المجموعات وعلى الورقة الثانية والورقة الثالثة نفس المجموعات موزعة توزيعاً مختلفاً وكل ما يعنيه الاختبار وضع خطوط ثقيلة تحت نفس المجموعات في الورقة الأولى . والاختبار في مجمله بسيط للغاية فيما عدا طلب وضع مجموعة الخطوط لعدد ٢٥ صفحة أي مقارنة ٢٥ مجموعة ووضع مئة خط خلال ثلاث دقائق ، وبالتالي المطلوب وضع خط كل ٢ ثانية .

وقد تم إجراء الاختبار على نوعيات مختلفة من البشر، كما تم إدخال الاختبار عبر لوحة مفاتيح الحاسب ، ودارات آلته وأظهرت النتائج حقائق نوجزها على النحو التالي ، حاجة معظم الناس إلى ٥ ، ٢ ثانية لكل خط مع وجود أخطاء نتيجة الإهمال وعدم التركيز . كما أكدت على الحقيقة التالية : تنجز الحاسبات الاختبار خلال عشرة ميلي ثانية وتستهلك زمناً أطول لطباعة النتائج .

وتحليل النتائج السالفة يظهر تفوق الحاسب على الإنسان نظراً لأن طبيعة السؤال تمشي تماماً مع تصميم الحاسب نفسه حيث تعمل الحاسبات على تحريك البيانات من موضع لآخر في الذاكرة وفق منطق بسيط وسهل ثم اختبار كل حرفين مع باقي الأحرف المشروطة فإذا كان الجواب نعم ، يبدأ بمقارنة صف جديد . والاختبار لبي في مجمله ولا يتطلب ذكاء أو جهداً خارقاً ، ولكن نفترض جداراً أن الحاسبات لها هذه القدرة . . . . أو قدرة على هذا النوع من الذكاء .

### الاختبار الثاني : معالجة الأرقام

تتفوق الحاسبات في معالجة البيانات الرقمية والعمليات الحسابية ، لكنها ليست قدرة عالية بالدرجة التي يجنب إليها خيال البعض أحياناً ، فبعض الناس لديهم القدرة على ضرب ٤٩×٥٦ خلال ثواني دون استخدام ورقة وقلم ويحصلون على الجواب الصحيح ٢٢٣٤٤ ويطلق عليهم بعض الناس . . . أنهم أذكاء . . . ومع هذا فإن حاسب الجيب يمكنه إجراء نفس عملية الضرب في أقل من ثانية بل والحصول على إجابة صحيحة لعملية أكثر تعقيداً مثل

$$١٥٢١,٤٩٢ \times ٠,١١١ + ٠,١٥٣٨٣٣٢ = ٢,١٥٢١$$

وليس معنى هذا أن حاسب الجيب أكثر ذكاء من الإنسان لكنه أسرع وأكثر دقة ، ونحن نعلم كيف يجربها في دوائر الحسابية والمنطقية ، ويمكنه تكرارها آلاف بل ملايين المرات ، فالقدرة على معالجة الأرقام خلال وأثناء العمليات الحسابية الصغيرة أمر سهل لكن فهم النتائج وتفسيرها أكثر إلحاحاً من الحصول عليها فالرقم

## عالم الفكر

المجرد ليس هدفاً في حد ذاته لكن مدى ارتباط الرقم مع الأرقام الأخرى عبر منظومة المشكلة الواحدة انطلاقاً نحو فهم إطار عام للمشكلة وضابطها على درجة من الأهمية لا تدانيه سرعة الحصول على الرقم لذاته .

لنرى في هذا المثال فرق الذكاء بين الإنسان والآلة:

$$١ = \frac{(١٢٣, ٤٥+٤, ١٢٣) - (٩١٢, ٤٥ \times ٤٥, ٤١)}{(٤٥, ٤١ \times ٩١٢, ٤٥) + (١٢٣, ٤٥+٤, ١٢٣)} = ٢$$

إذا أجريت حساب قيمة م على الحاسب سوف تحتاج حوالي دقيقة للحصول على الإجابة الصحيحة وهي واحد بينما يمكن الحصول على نفس النتيجة دون الحاسب بمجرد النظر وفهم أن قيمة البسط تساوي قيمة المقام مع تحوير طفيف في مواضع الأرقام وهو ما نسميه ذكاء البشر.

في حين سوف يعامل الحاسب المشكلة بأسلوبه دون ذكاء يذكر، ويطحن الأرقام طحناً بصرف النظر عن منطق تركيب السؤال .

### الاختبار الثالث : استخدام المنطق

باختبار قدرتي إنسان عاقل راشد متعلم والحاسب على ربط الكلمات المنطقية لمجموعة كلمات تبدو مجردة أو غامضة وتأخذ فيها بوضوح الجدول رقم (١) مثلاً لمجموعتي كلمات :

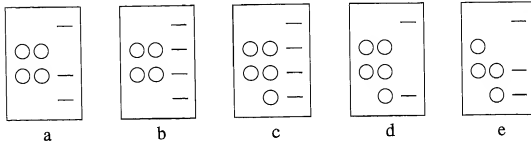
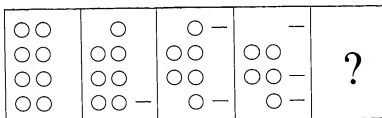
مجموعة B	مجموعة A
MANY	LESS
LOTS	NONE
FEW	MANY
ALL	FEW
ZERO	ALL
GREATER	LESS

جدول رقم (١)

وينجح الإنسان في هذا الاختبار نجاحاً باهراً لأنه سوف يلحظ من الوهلة الأولى أن كل كلمة في الصف الأيسر عكس الكلمة في حقل الجدول الأيمن بينما يفشل الحاسب الإلكتروني في فهم السببية للمفردات اللغوية اللهم إلا إذا زود بمنطق وبرنامج ضخم جداً وزود بقاموس كلمات يتعامل معها الحاسب ويدرك معنى ومضمون كل كلمة وكلاهما أي البرنامج والقاموس يحتاج إعداداً بشرياً مجهداً وتكلفة مادية كبيرة بعدها ينجح الحاسب في كسب الجولة باستخدام قدرته الفائقة في عمليات الاسترجاع الفائقة السرعة والمقارنات الهائلة .

### الاختبار الرابع : القدرة على التجديد وفهم المشكلة

ويوضح الشكل رقم (٣) مفهوم هذا الاختبار، وهو عبارة عن رسم لوحة الدومينو مع رفع العلامات السوداء العلوية من على وجه القطعة وفق منطق بسيط يتضح من متابعة الأشكال بإلغاء علامة سوداء من يمين الوجه ثم إلغاء علامة سوداء من اليسار وهكذا . ونلاحظ من مقارنة نتائج الاختبار فشل الحاسب في التوصل إلى حل المشكلة ويتفوق الإنسان عليه تفوقاً واضحاً لكن الواضح أن صعوبة توصيل الحاسب الإلكتروني إلى حل المشكلة ليس في تعقد السؤال أو صعوبته لكن في صياغة منطق المشكلة وكتابة برنامج ملائم لها يتعامل مع مشكلة لا توجد لها معادلات رياضية تحكم الحل، كما أنه لا توجد شبكة Matrix يمكنها تحديد مواضع ومواقع النقاط السوداء، علاوة على عدم وجود منطق منهجي يحكم المسار.



شكل (٣)

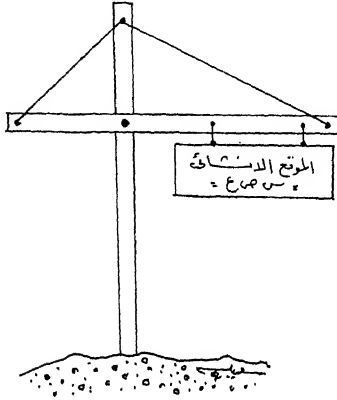
اختبار القدرة على التجريد

### الاختبار الخامس : عن التقدير السليم (Common Sense)

يمكن تلخيص الاختبار في الشكل (٤) ويعتبر هذا الاختبار مقياساً لمدى فهم الإنسان أو الحاسب لبعض الأشياء الواقعية في الحياة والتي يتطلب فهم أبعادها مجرد إعمال القدرة على التقدير السليم Common Sense أكثر من الذكاء .

والاختبار عبارة عن قائم معدني معلق به ذراع معدني يحمل لافتة مكتوب عليها اسم العملية الإنشائية والذراع مربوط طرفه إلى القائم بواسطة حبلين (أ-ب) فأَي الحبلين لا لزوم له ؟ .





شكل (٤)  
اختبار التقدير السليم

١- (أ)

٢- (ب)

٣- كلاهما

٤- كلاهما ضروري .

وخبرة الإنسان من الحياة العملية تؤكد أن الذراع المعدني والإعلان كلاهما مشدود إلى القائم عن طريق الحبل (أ) وأن الحبل (ب) لا لزوم له وهنا يفشل الحاسب الإلكتروني في الحصول على هذه النتيجة إلا بعد تلقيه برسامج يحسب الأوزان المؤثرة على الهيكل المعدني ويحلل الشد على الحبلين ثم ينتهي بعد كل هذا إلى نفس النتيجة التي توصل إليها

الإنسان عن طريق التقدير السليم من مجرد رؤية شيء غير مقبول من واقع خبرته ومهما كانت سرعة الحاسب الإلكتروني فلن يصل إلى الحل قبل إجراء كل هذه الحسابات الطويلة .

#### الاختبار السادس : التخيل الفراضي

وهو آخر الاختبارات ، حيث يرقد مكعب أزرق أعلى مكعب أحمر والمطلوب تخيل أوضاعهما في الفراغ إذا أدير المكعب العلوي بزاوية ٢٧٥ درجة والمكعب السفلي بزاوية ٤٥ درجة . في حالة تغير وضع المكعب الأزرق حل المكعب الأحمر .

والاختبار ذو شقين ويبدو شقه الأول مستحيل لبعض الناس بينما يسهل عمله على الحاسب في حين يبدو شقه الثاني أسهل لمعظم الناس في حين نجده يتطلب من الحاسب جهداً كبيراً .

وللتبسيط سنناقش الشق الثاني من السؤال . . .

يقوم الحاسب بأداء عدة خطوات تبدأ من شجرة الاحتمالات وفي كل حالة منها توضع حزمة من الاحتمالات قيد التنفيذ جذرها الهدف المطلوب ويختار الحاسب حركة أو مجموعة حركات من بين مجموعة الاحتمالات :

أ - فصل المكعبات .

ب - تحديد لون كل مكعب .

ج - الاقتراب إلى المكعب العلوي .

د - رفعه إلى أعلى .

هـ - وضعه أعلى المكعب الآخر .

و - إجراء توافق الزوايا بين المكعبين .

والنتيجة النهائية لمجمل هذه الاختبارات نعرض إليها في الجدول رقم (٢) :

لا يمكنها «حتى الآن»	يمكنها
- فهم جوهر اللغة	- تمييز الكتابة
- تجريد المشاكل	- معالجة الأرقام
- الإحساس	- فهم التصور الفراغي

الجدول رقم (٢)

ونخلص من هذه الاختبارات أن للحاسبات الراهنة قدرة فائقة على الفرز، الدمج، الفحص، وليس هناك ذكاء يذكر في مثل هذه الأعمال، كما أن لديها قدرة عالية على معالجة الأرقام والمعادلات إذا تم تزويدها بالبرنامج المناسب، وتتفوق في السرعة والدقة ويمكنها حل المعادلات الرياضية ودراسة الهندسة والمشاكل الميكانيكية إذا تم تزويدها ببرامج تحدد المشكلة في صورة رياضية بحثة بعدها يجري استغلال سرعة الحاسبات على حل التصور الرياضي .

معنى هذا أن الحاسبات لا يمكنها إنجاز أي شيء دون برمجة وإنشاء قاعدة بيانات واسعة تنهل من معينها وهذا يطابق تماماً ما ذكرته السيدة «لوفي لوك» منذ مئة عام عن «الآلة التحليلية» . . . حيث قالت إنها تستطيع عمل ما نعرف كيف نعمله وإذا كان ثمة اعتراض حول هذا القول تحت دعوى أن الحاسبات يمكنها لعب الشطرنج وأنها ابتكرت أساليب لم يعرفها اللاعبون من قبل أو أنها حلت مشكلة الألوان الأربعة التي حيرت علماء الطبيعة ردحاً من الزمن وأنها «أي الحاسبات» أثبتت صدق بعض نظريات الهندسة الفراغية . فهذا مردود عليه بأن لعب الحاسبات للشطرنج أو سواها من الأعمال اعتمدت في المبدأ على ركيزة أساسية هي تحديد شجرة خيارات وقرارات حل المشكلة ووصف وتحديد القواعد الحاكمة للعبة والتأكد من هذه القواعد واختيار الصالح منها وصياغة البرامج الملائمة وفق منطق واضح ثم النهل من قواعد البيانات الملائمة .

## لعبة المربعات والآلة الذكية

ونعود إلى آلتنا الذكية التي تركناها في بداية هذه الدراسة ونلاحظ أن انقباض أصابع اليدين وإمساكهما باللعبة البلاستيك ليس مشكلة عويصة لأن القدرة على اكتشاف وجود اللعبة بين الأطراف عمل بسيط جداً. فأبواب المحلات التجارية وأبواب المطارات وحتى أبواب الجراجات في عديد من دول العالم تفتح آلياً متى وقف غرض أمام الباب وقد يكون الغرض إنسان أو سيارة، وهي أبواب تتردد في الانغلاق إذا اكتشفت وجود عوائق على مساراتها. كما أن بؤرة عدسة الآلة الذكية على اللعبة لا يبدو مستحيلاً لأن بؤرة العدسة للحصول على صورة دقيقة ذات تفاصيل حادة أمر غاية في البساطة نجده في معظم آلات التصوير الضوئي للهواة والمحترفين.

على هذا فإن أهم عمل تقوم به الآلة الذكية هو استشعار المعلومات وتخزينها وهي أمور سهلة نسبياً أتاحها التقنية الحديثة منذ أكثر من عشر سنوات وتكمن مشكلة الآلة في فهم الصور لاستخلاص الموقف الراهن للعبة واتخاذ قرار بشأن التصرف التالي وهذا ما يميز الآلة الذكية عن جهاز التلفزيون الذي يثبت ما يتلقاه من محطة الإرسال دون إدراك أو وعي بالمادة المذاعة أي مسرحية هزلية أم حرب تسحق البوسنة.

والواقع أن التجربة رغم بساطتها معقدة غاية التعقيد مما جعلنا نستخدم لعبة بسيطة سوف تقوم الآلة على تخزين بياناتها وفق قواعد الترميز الثنائي - الصفر والواحد - وكل رقم ثنائي هو وحدة تفریق عنصر الصورة، ثم تقارن الآلة الذكية صورة اللعبة الراهنة بصورة أخرى مخزنة.

وهذا النوع من المقارنة والمضاهاة بين الكائن والمفترض من المعلومات يتطلب توحيد شكل وطول الحروف لأنه لو كان حجم الحروف المخزنة أكبر أو أصغر من الحروف المحفورة على مربعات اللعبة ورغم توحيد الأشكال تعجز الآلة عن إجراء المضاهاة. وإذا كان هذا هو الحال مع الحروف الطباعية فإن العناء يزداد مع معالجة خط اليد، لذلك حل العلماء هذه الإشكاليات باستخدام برمجيات لا تركز على عدد أشكال الحروف بقدر تركيزها على الخصائص الفيزيائية والهندسية لها، فالعدد واحد في اللغة العربية كما في معظم لغات أهل الأرض عبارة عن خط مستقيم يوازي مستوى الصفحة والرقم (٢) خط منحني مفتوح من اليسار وهكذا، ورغم هذه الأساليب مازالت توجد أخطاء كثيرة تعتري مصداقية تحليل الحروف هندسياً.

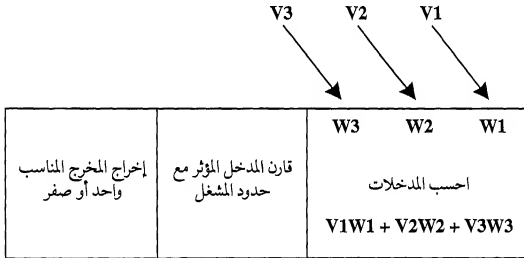
والواقع أن معالجة الصور واستخلاص معلومات منها يتطلب حاسبات عملاقة سريعة ذات قدرة على تخزين كم هائل من البيانات، لذا حاول العلماء تقليد أداء المخ الذي يعمل بنظام فريق العمل رغم أن الخلية العصبية قد تكون ضعيفة بمفردها إلا أن وجود عدد هائل منها يجعلها تشترك سوية في حل المشكلات وتشارك كل خلية الخلية الأخرى في القيام بجزء من العمل، لذلك حاول فريق من العلماء خاصة اليابانيين منهم تقليد نفس النهج في توزيع الأعباء على التوازي ويطلقون على هذا النهج المعالجة المتوازنة أو حاسبات الخلية الأعصبوية أو هي الجيل الخامس كما أسلفنا، وقام علماء آخرون بوضع برامج تعالج البيانات على التوازي ويمكنها التعرف على الوجوه بطريقة لا يمكن لأي برنامج ذكاء صناعي يرتكن على حاسب تقليدي القيام بها.

إن كل شبكة تتكون من عدة مئات وأحياناً من عدة آلاف من المشغلات البسيطة يطلقون عليها مسمى

## عالم الفكر

عقد، والعقد موصلة بأسلاك وكل عقدة من هذه العقد يمكنها إرسال إشارات لعقد أخرى كثيرة، والإشارات التي ترسلها كل عقدة تستقبلها العقد الأخرى لذلك فأرسال إشارة إلى شبكة التشغيل الموزع على التوازي ينشأ عنها ارتداد كم كبير من الإشارات المضطربة وإشارات مضادة وإشارات للإشارات المضادة، وضمان استقرار هذه الوفرة من الإشارات المضطربة هو أساس التشغيل المفيد في الحاسبات الذكية حيث تستقر الإشارات إلى نمط مستقر «هو الإجابة على السؤال المطروح».

معنى هذا أن كل مشغل في إطار ونطاق الشبكة يتولى معالجة بعض المدخلات ويفصد مخرجات هي مدخلات لمشغلات أخرى، ويصحب المخرجات أوزان تقييمية لها، ويتولى المشغل اللاحق ضرب قيم المخرجات في أوزانها ويجمع النواتج مشكلاً مدخلاً مؤثراً جديداً فإن زادت قيم المدخلات عن حدود المشغل أنتج رقم ثنائي هو الواحد أما إذا كانت القيم أدنى من حدود المشغل أرسل الصفر وهكذا فيها يوضحه الشكل (٥).



V ترمز للقيمة

W ترمز للقيمة المرجحة

شكل (٥)

وإذا حاولنا تطبيق نفس المبدأ الذي أسلفناه على معالجة الحرفين T, C باعتبارهما نتجا عن معالجة مصفوفة مربعة ٣ مربعات  $3 \times 3$  مربعات فإن فرضنا أن هناك مستوى إشارة معين لكل مربع في المصفوفة وهناك وزن مضاعف لكل مربع يشارك في تشكيل أيّا من الحرفين T, C، وتم إدخال قيم الإشارات إلى حاسب الشبكة فإن المعالجة تتم على مرحلتين أو وفق مستويين، المستوى الأول يعالج كل مدخلات المصفوفة والمستوى الثاني يحسب وضع ومكان كل مربع في المصفوفة ويعترف على الحرف من القيم الناتجة عن تشغيل المعالجة.

هنا قد يطفو على السطح تساؤل، وما دخل ألتنا الذكية بكل ما عرضنا؟ والإجابة أننا مازلنا في صلب الموضوع ولبه ولم يأخذنا هذا الاستطراء بعيداً عن الهدف الذي لم تغب أعيننا عنه، فنلك السياحة الممتدة هي مدخل فهم ألتنا الذكية لأداء عملها فحتى تفسر وتذكر مع من تتعامل ألعبة هي أم ماذا؟ لابد من تزويدها بمعلومات تشمل

## عالم الفكر

كافة الاحتمالات الممكنة لأداء لعبة المربعات البلاستيك، وعلى الآلة الذكية الاختيار بين البدائل المطروحة، ورغم بساطة اللعبة وانتشارها بين أيدي أطفال المرحلة الابتدائية إلا أن آلتنا الذكية تحتاج «١٨١٤٠٠» برنامجاً لأن اللعبة البسيطة نفس القدر من الاحتمالات لوابك الحرية المتاحة لحركة كل مربع داخل الإطار، لذا فإن تزويدها بهذا الكم الهائل من البرامج أمر قد يستحيل تنفيذه كما أنه أمر ليس بمبشراً بالخير مما يستدعي برمجة الآلة الذكية لحل مشاكلها بمعرفتها وإكسابها قدرة الاختيار بين البدائل المناسبة وامتنعاص النتائج وتعديل مسار الحل فيها يمكن قوله باختصار وتركيز ودون التواء، تزويد الآلة بالقدرة على الفهم والاستنباط.

### التفكير صعب لكن العمل صعب

قال الفيلسوف جان بول سارتر عبارته الشهيرة «أنا أعمل إذًا أنا موجود» غير أن الذكاء الصناعي اليوم لم يعد يوافق هذه المقولة فأجهزة الحاسب رغم ماحققته من نجاح كبير وتقدم في مجال العمل تخلفت كثيراً في قدراتها على التفكير لأن تحقيق هذا الهدف يعتبر تحدياً، والاجتهادات العلمية كثيرة ومتشعبة وأحياناً مربكة، وحتى لا نترك القارئ سوف نعتمد على نظام يضم ثلاثة عناصر هي جمع الحالات وجمع القواعد ونظام تحكم وسيطرة وسوف نلجأ مرة أخرى إلى اللعبة والآلة الذكية، وفي جميع الحالات يجب تعريف بداية المشكلة ونهاية المشكلة أو بمعنى آخر حالة البداية وحالة النهاية وفي مثلنا الافتراضي فإن حالة البداية وزعت فيها المربعات البلاستيك المرقمة داخل إطارها عشوائياً أما حالة النهاية فتهدف إلى ترتيبها ترتيباً تصاعدياً. أما جمع القواعد فهي في مجمل المعالجات المطلوب تنفيذها على بيئة المشكلة لنقلها من حالة إلى حالة أخرى، ولكل قاعدة شروط تنفيذ فإن توافرت طبقت القاعدة وإن لم تتحقق الشروط طبقت قاعدة بديلة يجري على أساسها المعالجة حتى تنقل الحالة البدائية إلى الحالة النهائية، وتتم كل هذه المعالجات باستخدام القواعد المناسبة تحت مجموعة من الضوابط وتحت إشراف وسائل سيطرة فيديونها لا يمكن تمديد البداية أو النهاية ويدونها يستحيل تطبيق أو إجراء المعالجات، وهي تفحص حالة البداية والحالات الوسيطة وصولاً إلى حالة الانتهاء.

والواقع يقول هناك انهماك عند تنفيذ إجراءات الإشراف والسيطرة، الأول السماح بالتجريب والخطأ وهي استراتيجية لا يسمح بها الذكاء الصناعي مثلما لا يسمح بها بين البشر فلاعب كرة القدم لا يجرب ويخطئ ويعدل أثناء اللعب أمام الفريق المنافس، ولأعب الشطرنج لا يسمح له بالتراجع بعد ضرب الكرة ولا أن يجرب النقلات فإن أصابت كان بها وإن أخطأ التقدير فهو في حل مما أجراه، حتى على مستوى لعبة بيت الفار التي تنشرها المجلات والصحف على هيئة خطوط متشابكة يوجد خلالها مسار وحيد لتصل إلى بيت القط، ويجب على القارئ أن يدرس جيداً هذا الشكل الطريف وينظر إلى البداية والنهاية ويحدد طريقة، بعدها يمسك قلمه ويوصل ما بين هذا وذاك.

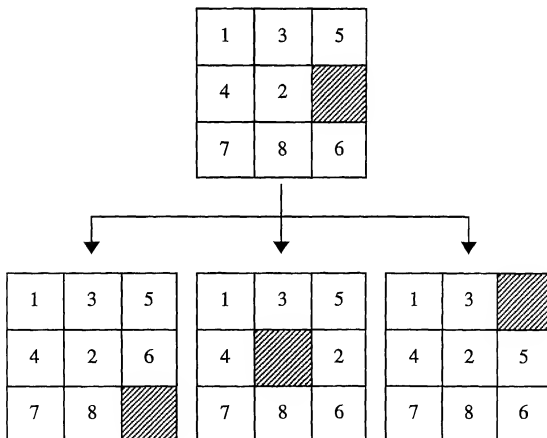
لهذا تحتم القواعد الحاكمة في الذكاء الصناعي على إعداد شجرة قرارات تبدأ من حالة البداية وتتفرع إلى مستويات تالية ومستويات فرعية وهكذا تختبر كل حالة على حدة وصولاً إلى الهدف النهائي فيما يوضحه الشكل (٦) وتحمل حالة البداية العقدة الأساسية.

وفي لعبة الإطار والمربعات فإن العقدة الأساسية أو بمعنى آخر حالة البداية تظهر المربعات على النحو التالي:

1	3	5
4	2	
7	8	6

شكل (٦)

وإذا طبقنا القاعدة (أ) التي تنص على تحريك المربع رقم (٥) إلى أسفل، والقاعدة (ب) ومؤداها إزاحة المربع رقم (٣) إلى اليمين والقاعدة (ج) ونفرض تحريك المربع رقم (٦) إلى أعلى سوف تبدو الخيارات على النحو التالي:



## عالم الفكر

ويتضح من الشكل أن السهم يناظر تطبيق قاعدة واحدة وكل مسار في الشكل من مستوى إلى مستوى آخر هو مسار بين الحالات ومتى توصلت برامج الإشراف والسيطرة على المسارات الصحيحة فإنه يسهل حصر باقي الاحتمالات ويبدأ في صياغة البرامج المحددة المحققة للحالة النهائية، وفي هذا الشأن نجد أن المنطق والأسرع للوصول إلى الحالة النهائية يتلخص في الخطوات الموضحة في الجدول (٣):

حالة البداية	بداية
<ul style="list-style-type: none"> <li>- حرك المربع رقم ٥ لأسفل.</li> <li>- حرك المربع رقم ٣ إلى أقصى اليمين.</li> <li>- حرك المربع رقم ٢ لأعلى.</li> <li>- حرك المربع رقم ٥ يساراً.</li> <li>- حرك المربع رقم ٦ لأعلى.</li> </ul>	
حالة النهاية	نهاية

جدول رقم (٣)

ويحدثنا علماء الذكاء الصناعي أن ما عرضناه عن لعبة المربعات داخل الإطار مجرد بداية متواضعة، بل شديدة التواضع لأفكار شجرة البحث واتخاذ القرارات في الذكاء الصناعي، وإذا ناظرناها بلعبة الشطرنج اتضح لنا مدى بساطة وسهولة اللعبة فالشطرنج يضم احتمالات كثيفة ومعقدة تتولد عنها شجرة قرارات تمتد عرضاً وعمقاً، ولأن حالة البداية في الشطرنج تختمل عشرين احتمالاً فإن المستوى الثاني من الشجرة يضم عشرين فرعاً أو عشرين عقدة وبداية وتتفرع الفروع إلى أفرع والأفرع إلى أفرع مما يستدعي استخدام ذاكرة حاسب لا حدود لها كما تستهلك ربحاً طويلاً من زمن المعالجة الإلكترونية على وحدة التشغيل المركزية ويجعل اللجوء إلى شجرة القرارات أمراً لا طائل خلفه ولا فائدة ترجى منه حيال معضلات تشعب القرارات، لذا لجأ علماء الموضوع إلى إعادة دراسة أدب الموضوع والإنتاج الفكري العالمي وكانت بارة أمل جاءت من عالم فذ وقد إلى أمريكا من بلد نام وقال عليكم إزاحة التكرارية من شجرة القرارات بمعنى إذا طابق الفرع الذي يتولد من فرع آخر يحذف على الفور، أو استخدام الحدس للمفاضلة بين الخيارات المطروحة وتحديد البديل الذي يرى مناسباً أكثر من غيره لشجرة البحث رغم عدم التأكد من مصداقية البديل كحل أمثل، لكنها محاولة قد تخطئ وقد تصيب واستدعى الأخذ برأي العالم كتابة برامج تختبر أقرب البدائل إلى الحالة النهائية المطلوبة.

ونعود إلى اللعبة الذكية إياها ونطبق برنامج حدس سوف تقيس مسافة كل مربع من موقعه بصرف النظر عن صعوبة وتكرارية المراحل التي سوف يمر بها للانتقال من الوضع الحالي إلى الوضع النهائي في ترتيب المربعات بعدها يتم رصد كل حالة على حدة وتغيير البديل الأمثل ، ففي اللعبة نجد أن المربعات أرقام ٢ ، ٥ ، ٨ على بعد مسافة واحدة من مواقعها الصحيحة والنهائية بينا المربعين ٣ ، ٦ على بعد مسافتين لذا فإن الحل الأمثل يكمن في حسن تحريك المربعات ٢ ، ٥ ، ٨ ، وفوراً يبدأ النظام صياغة شجرة البحث اللازمة .

### تطبيقات الذكاء الصناعي

#### ١ - معالجة اللغات الطبيعية

هناك مهارات قليلة غير الرؤية والكلام تعتبر عنواناً للذكاء ، فهاتين المهارتين كانتا على قائمة أولويات جدول أعمال الذكاء الصناعي منذ بدأ في الظهور إلا أن التقدم في هذا المجال أصبح يدعو للقلق وليس للإحباط وأصبحت اللغة والرؤية هما أهم مظهرين من مظاهر الذكاء الصناعي لأن إيجاد حل شامل لمشكلات اللغة والرؤية يعتمد على حل لكل مشكلات الذكاء الصناعي .

ورغم أن الحاسبات تتولى ترجمة لغات البرمجة (أكثر من ٢٥٠ لغة متاحة عالمياً وإن كان أشهرها لغات الكوبول والفورتران البيك وسي وليسب) إلا أنها ترجمة نمطية يقارن فيها الحاسب بين كلمات البرنامج والمناظر لها في لغة الآلة دون فهم أو وعي أو إدراك ، مجرد مراجعة نحو لغة البرمجة وفق جداول مخزنة في ذاكرة الحاسب ولو كان علماء الحاسبات استطاعوا استخدام اللغات الطبيعية في صياغة البرامج ما ترددا لحظة في ذلك ، ولعل ظهور أكثر من ٢٥٠ لغة برمجة خير دليل على محاولات العلماء الاقتراب من اللغة الطبيعية لذلك يطلقون على لغات البرمجة التي تقارب في صياغة إيعازاتها اللغة الانجليزية - لغات البرمجة الراقية - لكن ما نقصده هنا بالترجمة هو نقل المعارف بين اللغات الحية مثل العربية والانجليزية والألمانية والفرنسية واليابانية . . إلخ وهي ترجمات تتطلب من المترجم فهم قواعد اللغة والدلالات اللغوية Semantics وإلا كانت ترجمة منقوصة ومغلوطه . ولكي نتعرف على مصاعب اللغة دعنا نلقي نظرة على الجمل الإنكليزية الثلاث التالية :

1 - Ahmed fired the gun

2 - Ahmed fired the servant

3 - do you have the time?

ولو شئنا ترجمة حرفية دون دلالات لكانت الترجمة للمجمل الثلاث على النحو:

١ - أحمد أطلق البندقية .

٢ - أحمد أحرق الخادم .

٣ - هل تملك وقتا .

وهي ترجمات قاصرة كانت تتطلب من المترجم فهم دلالة كلمة Fired ، ففي الجملة الأولى جاءت



## عالم الفكر

الدلالة صحيحة وجانبها الصواب في الجملة الثانية، أما في الجملة الثالثة ففرغ أن المترجم استخدم كلمة «تملك» محل «لديك» إلا أن مشكلة العبارة الثالثة لا تكمن فقط في ذلك لأن إجابة هذا السؤال لا تنحصر ببساطة في نعم أو لا فالأمر يحتاج مجموعة كبيرة من المعلومات عن النوايا الإنسانية واستخدامات الوقت، والحاسب لا يملك هذه المعارف كما لا يملك أيضاً المهارات الاستدلالية التي تمكنه من استخدام هذه المعارف حتى إن وجدت .

والواقع أن استخدام كلمة Fired في العبارة الثانية قصدت معنى طرد الخادم أو إنهاء خدمته لذلك يعتبر استخدام الحاسب في الترجمة خاصة الفورية من أكثر التحديات التي يواجهها علماء الذكاء الصناعي لأن الناس لا يتبعون قاعدة محدودة في استخدام مفردات اللغة، هناك من يقدم الخبر على المتبدأ وهناك من يأتي بالفاعل قبل الفعل وهناك المترادفات والمتشابهات وهناك كلمات تحمل المفرد ونفس الكلمة في موقع آخر تحتل الجمع وفي بعض الأحيان يلجأ المتحدثون إلى استخدام كلمات متعددة المدلولات، ويزيز في هذا الشأن القناوضون والسياسيون ويزيزهم أهل الدبلوماسية ومن على شاكلتهم لا ينطقون بها يضمرون كأن يقولون هل تعرف . . أو أعتقد . . في التقدير كذا، والأفضل القول الواضح الصريح المحدد مثل كم الساعة الآن؟ أمثلة عديدة عن تشابكات وتعقيدات استخدام اللغة الطبيعية كاستخدام اللهجات المحلية بدلاً عن اللغة الفصحى المتفق عليها بين الشعوب في إطار منطقة جغرافية واحدة مثل المنطقة العربية، ففي أحد المؤتمرات التي عقدت في بلجراد عاصمة يوغوسلافيا السابقة خرج أحد زعماء العالم الثالث عن النص المكتوب باللغة الفصحى واسترسل واستلهم لهجته المحلية مما جعل المترجمون يضربون أحماساً في أسداس وبداء على ترجماتهم الركازة وعدم الدقة والغموض . فإذا كان هذا حال المترجم البشر فلا بد أن الحال سوف يتردى للأسوأ مع المترجم الحاسب لأنه يحتاج إلى عدة مراحل لكشف معنى الجملة بداية من تحليل النحو، ففي جملة مثل All gave Heisham a black eye حيث «علي» هو الفاعل «وهشام المفعول به»، و«العين السوداء» صفة تعني ضمناً إضراره الحقد والحسد ورغبته في إزاحته من طريقه ويفشل الحاسب في ترجمة مضمونها فشلاً كبيراً لأنه محتاج إلى تحليل كامل لما حيث يشمل التحليل تقسيم وتوصيف عناصر الجملة، ولقد أسفرت الأبحاث التي تهدف إلى تعليم الحاسب مسابقة لغة البشر عن تناقض بين الأدوات المستخدمة بصفة عامة واستخدام تلك الأدوات في حل مشكلة معينة وبعد جهاز التحليل من أبرز الأجهزة المستخدمة Parser حيث يتولى تقسيم الجملة إلى أسماء وأفعال وغير ذلك من أجزاء الكلام .

وقد بذل العلماء في صناعة هذا الجهاز «مجموعة برامج» جهوداً مضنية كي يستطيع التعرف على الأزمنة المختلفة للأفعال كما يقرر ما إذا كان الفعل يحتاج إلى مفعول أم لا ويستطيع أيضاً استخدام التشبيهات اللغوية ويميز بين المبني للمعلوم والمبني للمجهول وإن كان الجهاز يواجه مشاكل حادة ويصاب بالإنحفاق عند التعامل مع العبارات والجمل الدارجة التي شاعت نتيجة انحدارية الذوق والثقافة ويستخدمها الناس في ظروف شتى لتعطي مضموناً يتفق مع كل ظرف .

والمشكلة الأكثر جوهرية وأهمية بالنسبة للمحلل اللغوي تتمثل في أنه لا ينظر لشيء سوى التراكيب اللغوية فقط وهي تراكيب ليست كافية لتحديد السبب في وجود معنى معقول لعبارة ما مثل «الأطفال على استعداد لأكل الشريد»، في الوقت الذي تصبح فيه العبارة ليس لها معنى لو قلنا إن الطعام على استعداد لأكل

## عالم الفكر

الأطفال، وإيجاد حل جذري لهذه المشكلة سوف يتطلب إدخال تطورات هائلة في قدرات الحاسب الاستدلالية.

ورغمًا عن المشاكل فبعض الإيجابيات أمكن إنجازها مثل فرز الرسائل في البنوك وتوجيهها إلى الإدارات المختصة المباشرة بفضل برنامج يسمى بريزم Prism، يصنف رسائل التلكس باستخدام حزمة برامج من ثلاثة نظم تشمل محلل لغوي ونظام معرفة استقرائي ونظام للاستدلال ورغم أن ثلاثة أرباع الرسائل الواردة يلتزم مرسلوها بإعدادها وفق معايير صحيحة فإن هذه النتيجة ليست أسوأ مما يحققه الإنسان في مجال التصنيف، وفي مجال التحليل اللغوي وتحليل النص ابتكرت برامج تمكن الحاسب من استخدام قواعد البيانات على حل الغموض اللغوي وعلى الرغم أنه يسهل على البشر لغة قواعد البيانات عن أن يحدث العكس مما سوف يتيح كتابة أوامر استرجاع المعلومات بلغة أقرب ما تكون للغة الطبيعية ويحصل على الوثائق المطلوبة بسهولة ويسر.

ويراد الباحثون الأمل في تحقيق الترجمة الآلية للنصوص الأدبية والثقافية والإعلامية على الرغم من أن الحاسبات في أي مكان من العالم لم تنجز نسخة تامة من ترجمة قصة كاملة، إلا أن الأبحاث سواء على المستوى الأكاديمي في الجامعات والمعاهد ومراكز البحوث وعلى مستوى الشركات الصانعة للحاسبات وبرامجها، تبذل جهوداً جادة في سبيل الانزواء بالترجمة وتعمل على تنميتها وزيادة دقتها، مما حقق لمواطني كندا الاستعاع إلى ترجمة آلية لنشرة الأحوال الجوية.

هنا قد يقول قائل إن النشرة الجوية أقرب إلى ترجمات الموضوعات الفنية والتكنولوجية ذات المصطلحات المحددة والتراكيب اللغوية البسيطة، وكل هذا صحيح مشة بالمتة لكنها خطوة على الطريق ودائماً رحلة الألف ميل تبدأ بخطوة.

ولقد واکب هذا الجهد جهد آخر لا يثنيه عن عزمه صعوبة أو عوائق، ومثلما قاد العلماء الأبحاث على طريق ترجمة النصوص المكتوبة فإن جهداً آخر يبذل في صدد ترجمة الكلمات المتطوقة، وتبدو العقبات على الطريق كثيرة وأولها وأبرزها وأهمها تحويل الأصوات إلى كلمات وقد تمكن الباحثون من التغلب على هذه العقبة بشكل يمكن الاعتماد عليه في حالة واحدة فقط وهي أن يكون بين كل كلمة وأخرى فاصل زمني من الصمت والسكون، وفي إطار وظل هذه الحدود الضيقة فإن هناك تقدماً حقيقياً يحدث الآن، حيث أعلنت إحدى الشركات عن آلة كاتبة تعمل مع حاسب وتستطيع التعرف على ٧٠٠ كلمة، كما ظهر جهاز إملاني للأطباء يتيح للطبيب إملاء تقريره في الوقت الذي تكون فيه يده مشغولتين في إجراء عملية جراحية، وكما تجري الدراسات الجادة على إعداد دليل سياحي ناطق يرد على أي سؤال يتعلق بإحدى المدن الأمريكية في ظل أن الأسئلة التي سوف تلقى على الحاسب لن تزيد عن استفسار حول كيفية الوصول إلى شارع أو ميدان أو أثر سياحي أو الاستعلام عن رقم أتوبيس أو حافلة.

وإذا انتقلنا إلى أرض الواقع بعيداً عن البحوث والدراسات سوف نلاحظ عدة أمور أبرزها على الساحة ما يلي:

- إنه في ظل ما يسمى بالنظام العالمي الجديد فإن الحاجة ماسة إلى سرعة إجراء الترجمات بين مختلف

## عالم الفكر

اللغات بها يقتصرون على الأقل نصف الوقت أو ثلاثة أرباع الوقت اللازم للترجمة البشرية ويصل إلى ٩٠٪ من الوقت إذا كان النص المطلوب ترجمته نصاً فنياً واضح الدلالات وليس نصاً أدبياً به عبارات فلسفية فالنصوص الفنية تركز على استخدام العبارات المباشرة والتعليقات الخاصة بمعلومات التشغيل حيث يتوفر كم هائل من الكلمات ولكنها كلمات تنسم بوضوح التعبير وبساطة الكلمات المستخدمة ولا تتطلب استخدام أسلوب البلاغة والبيان .

- تنقسم برامج الترجمة إلى ثلاث فئات ، أولاً يجرى فيه تغذية الحاسب بالوثائق المكتوبة بلغة معينة ويخرج من الطابعة بلغة أخرى ، والنظام الثاني يعمل على ترجمة النص جملة جملة ويقوم مترجم بمراجعة النص المترجم خطياً ، ويتدخل لمساعدة الحاسب حين يعجز عن تحديد معنى كلمة في القاموس ، والطرز الثالث هو القاموس المحسب ، ويستخدم كعامل مساعد في عملية الترجمة بشراً «المترجمين» . ويعتبر النظام الأول أكثر فاعلية في ترجمة النصوص الفنية وتصل قدرته إلى ترجمة ما بين ٥٠٠٠ - ١٠٠٠٠ كلمة في اليوم .

- من أبرز المشاكل التي تواجه الترجمة الآلية المترادفات أو المشابهات واختلاف التعبير عن الكلمة الواحدة ما بين الاسم والفعل أو الصفة وذلك حسب موقعها في الجملة .

- في مجال التعريب تم مناقشة أكثر من مئة بحث في ١٦ جلسة في ندوة استخدام اللغة العربية في تقنية المعلومات والذي عقد في الرياض لإبان النصف الأول من عام ١٩٩٢ ، وخرجت عن المؤتمر مجموعة توصيات شملت بناء المعاجم الآلية للغة العربية - الكشف الآلي باللغة العربية ، توحيد مقدرات قياسية دقيقة - إلى جانب عديد من الموضوعات نرجو الله أن توضع قيد التنفيذ في قابل الأيام .

### ٢ - الإنسان الآلي

إن محاولة تقليد الأداء الأكدي القائم على قدر من الذكاء كان ضمن تطلعات البشرية عبر تاريخها الطويل ، ومن هذا المنطلق يمكن النظر للإنسان الآلي تاريخياً . . عبر تلك الزاوية ، فقد صنع اليونانيون القدامى الدمى المتحركة التي تأتي بتصرفات وحركات طريفة تحت وقع أثقال معلقة في أسلاك تمر بالأجزاء المتحركة مثل ربة بلبل يغرد عند توقيت محدد ، وعند أقدم كنائس مدينة ميونيخ بألمانيا تخرج من جوف برجها الدمى في تمام الساعة الثانية عشر ظهراً ، وكانت تلك الأفعال وما شابهها تعتبر ضرباً من السحر إلا أن هذا الوبهم قد أزيل عنها ، فاليوم تعمل مجموعات الإنسان الآلي على بعد عدة كيلو مترات من كنيسة ميونيخ داخل أكبر مصانع السيارات في أوروبا تحت ظروف سيئة ، غاية في القسوة ، تلحم بدن السيارات وتدمنها بمختلف أنواع الطلاء لحماية العمال من مخاطر العمل ، ويتكرر وجود الإنسان الآلي إضافة إلى ألمانيا في الولايات المتحدة واليابان وقلة من دول أوروبا .

والواقع أن إدارة الإنتاج آلياً ليست بالأمر الجديد وسبق علوم الذكاء الصناعي بأكثر من قرنين من الزمان فمبدأ ابتكار الآلة البخارية على يد جيمس واط ، استخدمت الخدافة في ضبط أدائها كأول تطبيق عملي لمبدأ التغذية المرتدة Feed back في استشعار وتصحيح الانحراف في المدخلات حتى توأب المخرجات ، وفي عقد الأربعينات شاع استخدام التحكم الأوتوماتيكي في معاميل تكرير النفط وفي أبراج التقطير ووحدات التكسير الحراري وما شابه من الآليات ساكنة ويفضل التغذية المرتدة تم السيطرة على تدفق الخام والبخار وكبح حجاج

درجات الحرارة لتظل حول معدلاتها المفترضة دون أدنى تدخل بشري، وخلال الحرب العالمية الثانية وضع معهد M.I.T. الأسس العلمية والرياضية لتصحيح مسارات ضرب المدفعية والصواريخ ومنها تطورت ودخلت إلى المصانع والورش الميكانيكية وبذلك بدأ عصر سيطرة الحاسبات على الإنتاج ودخل الإنسان الآلي ذو الذراع الواحد الميدان.

وغير خاف أن تكنولوجيا الإنسان الآلي ينضوي تحت لوائها أمور علمية على درجة عالية من الدقة والتعقيد، أمر يتعلق بالبحث العلمي الأكاديمي المحض هدفه إنتاج وصناعة إنسان آلي يرى ويسمع ويتحرك ويستجيب شأنه في ذلك شأن البشر، والآخر تطوير وحدات الإنسان الآلي لتلائم ضوابط وقيد وحدود البيئة الصناعية ويعتمد عليها ويعتد بها في تحقيق ربح أعلى، فمعظم الوحدات الميكانيكية المساهمجاوراً «الإنسان الآلي» تعتمد على أداء أمرين، الأول الالتقاط، بمعنى مد ذراعها لتأخذ بأصابعها المعدنية قطعة ما من مكان محدد، والثاني الحشر، بمعنى تركيب القطعة المعدنية الملتقطة في مكان آخر محدد أيضاً.

ويتم هذا الأداء دون إحساس أو إدراك بالقطع الملتقطة أو بالبيئة المحيطة، ومنذ أن وضعت وحدات الإنسان الآلي قيد العمل فإنها تنفذ برامج تصف الخطوات اللازم إجراؤها لتحقيق ذاتي الالتقاط والحشر، وكلما زادت البرمجيات تعقيداً كلما استطاعت الوحدات أداء أعمال مركبة ومعقدة بفضل ربطها بوحدة حاسب له ذاكرة ممتدة نسبياً تتولى إرشاد الإنسان الآلي وقيادة أداؤه في سرعة تتصف بالدقة لما يجب عليه عمله ليس مرة واحدة بل ملايين المرات طالما خط الإنتاج النمطي يعمل في استمرارية وتدفق.

وداخل ذاكرة الحاسب يتم تخزين تشكيلة كبيرة من البرامج بحيث يختار الحاسب منها البرنامج المناسب وفق مضمون إشارات التغذية المرتدة في النظام فيمكن للإنسان الآلي لحام أجزاء السيارة ويفضل برنامج آخر يستطيع لحام تشكيلة من أنواع السيارات على خط إنتاج واحد بالضوابط لا تترك الإنسان الآلي لحظة واحدة وإلا انهار مثلما انهار الدينامصور يوماً ما في التاريخ لأنه فقد الضوابط وشق عليه فهم التغذية المرتدة.

هنا نصل إلى تساؤل، لماذا يتحرك الإنسان الآلي على النحو الذي ألفناه في السينما والتلفزيون، يتحرك متشنجاً عصبياً لدرجة أن هذا النمط أصبح يلزم أي إنسان آلي؟ والسؤال جيد وفي الصميم وإجابته ذات مغزى علمي وتقني، وإن أردنا تسهلاً وتبسيطاً لقلنا إن ذاكرة هذه الآلات محدودة نسبياً، ونقص بالذاكرة هنا ذاكرة الحاسب المدير للآلة، وهي لا تستوعب سوى عدد محدود من البرامج مما يفرض تقليل عدد أوامر كل برنامج إلى حده الأدنى لذلك جاءت الحركات والنقلات عصبية متشنجة لأن من يريد من الإنسان الآلي حركة رشيقة مثل راقص باليه عليه زيادة أوامر البرامج زيادة كبيرة للغاية وبالتالي زيادة سعة ذاكرة الحاسب، سبب آخر. أن الإنسان الآلي صنع من قطع معدنية وبراهل وتروس ومحركات وأسلاك وتوصيلات كهربائية وإلكترونية ولن يكون لها رشاقة الإنسان البشري الذي يحرك عضلاته في نعمة وتناسق يعجز عنها إنسان آلي على وجه الأرض.

والآن لنقي نظرة على المفاهيم العامة لتحريك يد الإنسان الآلي، وهي غالباً يد واحدة فلم يوجد بعد إنسان آلي ذا ذراعين ويدين مثلما فرضنا في آلتنا الذكية إياها في بداية هذه الدراسة المبسطة، فإن شئنا تحريك اليد، تأتي الأوامر من الحاسب للحركة على النحو:

أ- تحرك عدد وحدات على امتداد محور اليد

ب- حرك اليد عدد «س» من الوحدات ميمناً بزاوية مقدارها «...» كذا «...» درجة، ويبدأ الحاسب في تقدير عجلة التسارع أو عجلة التباطؤ لحمل القطع والنقاطها بالسرعة المناسبة من مواقع محدودة، ولا احتمال ولو واحد بالمليون للعشوائية في مثل هذا الأداء. ويكفي القول أن تكلفة التجهيزات الفنية اللازمة لوضع أحجام السيارات بالدقة المناسبة والموائمة لأداء الإنسان الآلي تتكلف عشرة أضعاف ثمن وحدة الإنسان الآلي.

إن أداء الإنسان الآلي عمل علمي عظيم، فالعمل تحت إدارة الحاسب يتصف بالمركزية الشديدة والديكتاتورية المطلقة، تتم السيطرة وفق مستويات هرمية وكل مستوى في الهرم يقبل التعليمات من المستوى الأعلى فقط ويستجيب لها بإصدار أوامر التنفيذ للمستوى أدناه، شأنها في ذلك شأن قيادة الجيوش وإدارة المعارك المسلحة وإدارة الصراعات الدولية، الأمر الأعلى يصدره القائد العام إلى قادة الفرق والذين بدورهم يصدرون أوامر تفصيلية بالمهام المطلوب تنفيذها إلى قادة الألوية الذين يعاودون إصدار تعليمات أكثر تفصيلاً إلى قادة الكتائب وال سرايا وهكذا... وكل مستوى يتلقى من المستوى الأدنى إشارات التغذية المرتدة فقط وهل تم الأداء وفق الخطة أم حدثت أخطاء وتجاوزات، وهذا يجعل دورات التحكم Control loops مغلقة باستمرار إمعاناً في السيطرة، فإن صدرت الأوامر للإنسان الآلي «اجمع القطع» يبدأ المستوى الثاني في البرامج بإعطاء الأمر «احضر القطعتين «أ»، «ب» ادخل القطعة «أ» في القطعة «ب» اربط القطعة «ج» من الناتج من «أ»، «ب» ويصدر المستوى الأوامر التنفيذية لإحضار القطع كما أسلفنا وذلك بالاعتبار إلى المحاور الفراغية س، ص، ع.

وعموماً يمكن القول إن هناك نوعين من الأوامر المدخلة:

أ- مدخلات من المستويات الأعلى ويعتبر على القمة منها الإنسان الذي صمم ببرامج تشغيل هذه الآلة الصماء.

ب- تغذية مرتدة من مستويات أدنى وهي توصف بالحركة والحالة الزمنية حتى تكون الحركات متوافقة أداتياً.

فإن شابت المدخلات عدم التأكد كان لزاماً أخذ ذلك في الاعتبار مما استدعى من علماء الذكاء الصناعي جهداً كبيراً لإكساب الآلات قدرأً من التصرف الذاتي حيال هذا الكم المريع من المعلومات، وهذا ما نجح فيه علماء جامعة ستانفورد بالولايات المتحدة الأمريكية ببناءهم الإنسان الآلي «شاكى» الذي يطلبون منه أحياناً إحضار صندوق له حجم معروف وشكل معلوم ولون خاص على أن يتولى نقل الصندوق إلى مكان بديل، ويبدأ «شاكى» رحلة بحثه في غرف كثيرة وقاعات عمدة، لذلك زُوّد شاكى بإمكانات الرؤية التلفزيونية الملونة والقدرة على تحليل بيانات الصور بفضل رطله فنياً وهندسياً عبر دوائر إلكترونية مع شبكة حاسب عملاق، تحدد أضلاع وزوايا المبنى والغرف والردهات وتعرف السطوح وتحلل المجسبات والعوائق وترتبط بين كل هذا الدفق البياني وتحوله إلى معلومات ذات معنى عن الصندوق والمسارات والطرق والردهات مما جعل العلماء يصممون برامج السيطرة بحيث يتاح

لأي برنامج استدعاء برنامج آخر وتبادل المعلومات فيما بينهما دون إجراء الاتصال على مستوى برامج قيادة العمل وفق المعنى الشائع في دنيا البشر إتاحة الاتصالات العرضية.

ومشكلة الرؤية في الإنسان الآلي مشكلة جد عويصة بكل المعايير قام على بحثها علماء من مختلف دول العالم، خاصة أساتذة جامعتي ستانفورد وكارينجي ميللون بأمريكا لأنه دون حل مشكلة الرؤية فلا إنسان آلي حقيقي بل مجرد آلة تعمل وفق برامج قيادة وتؤدي أعمالاً محدودة، وهم يريدون الانطلاق وإطلاق الإنسان الآلي من أسر العمل الذي ولد به تحقيقاً لحلم الإنسان الآلي الذكي، وللأسف مازالت هذه الأحلام بعيدة نسبياً فلم يتمكن العلماء إلى الآن - نهاية ١٩٩٤ - من تحقيق غاياتهم، لأن الأعمال البسيطة التي يقوم بها الفرد (البشر) بتلقائية ودونها تردد معقدة بل بالغة التعقيد، ولعل أعقدها عملية الإصرار لذلك طوروا حاسبات تمكن الإنسان الآلي من تجنب العقبات - إلى حد ما - على أساس أن آلة التصوير التلفزيونية تسمح المنظر وتعطي إشارات إلكترونية مناظرة لشدة الإضاءة وكلما كانت الإشارة أقوى كانت الصورة أوضح ويقوم الحاسب بطحن الأرقام والقيم المثلثة لشدة الإضاءة حيث كل رقم يمثل وحدة تفريق في الصورة Pixel، ومن المعالجات يستخلص الحاسب الشكل العام للمنظر ومع هذا لم تكن النتائج تلجج صدور العلماء مما دفعهم إلى الاستعانة بمختلف أنواع الإشعاعات المنظورة وغير المنظورة جنباً إلى جنب مع الموجات فوق الصوتية، ولم تحل مشكلة الرؤية بعد، رغم الدعم المالي الهائل الذي تقدمه وكالة أبحاث الدفاع الأمريكية المتقدمة Dappa لصناعة الآلات الأرضية ذاتية الحركة كجزء من البرنامج الدفاعي الأمريكي رصدت له الوكالة أموالاً طائلة.

المشكلة الأعمد من الرؤية وجود العوائق البيئية مثل الشجر والصخور والعربات والناس لذا يجب أن تكون آلات الإنسان الآلي محكمة بحيث لا تصطدم بها وعليها تحديد مواقعها في المنظور المجسم بحيث يمكن قياس البعد والاتجاه، وهي مشكلة حيرت العلماء ولم يجدوا لها حلاً إلا تقليد تجسيم الرؤية لدى الإنسان الناشئة عن دمج صورتَي العينين لهدف مكونه صورة واحدة فقط، وتستطيع الحاسبات - نظرياً حتى الآن - القيام بحسابات التجسيم بقياس الاختلاف في الموقع لجسم واحد في صورتين منفصلتين من زاويتين مختلفتين إلا أن مشكلة التعرف على الجسم المصور هي المعضلة الحقيقية لأن كل صورة يعالجها الحاسب تختلف قليلاً عما سبقها مما يتطلب تزويد الإنسان الآلي بحاسبات سريعة ذات قدرة تخزين بيانات هائلة.

وهناك من اقترح إتاحة تصوير الأغراض من تسع زوايا بتسع عدسات تنتج تسع صور يتطلب علاجهم حساباً أسرع وأقوى وأكفاً ذا ذاكرة لا نهائية.

إن العلماء يحاربون حيال أداء عيني إنسان ربما لم يتعلم حرفاً واحداً في حياته ويتعرف على الأشخاص والأغراض ويحدد مواقعها النسبية بمجرد رؤيتها؟.

ورغم مشاكل الإنسان الآلي التي لا تنتهي استخدم ما أنتج من آلياته فيما نوجزه على النحو التالي:

- هناك أكثر من مئة ألف وحدة إنسان آلي عبر رقعة العالم تستحوذ أمريكا على ٥٧٪ منها واليابان على ٣٧٪ والباقي موزع على باقي دول العالم وأبرز استخداماتها في إنتاج السيارات.

## عالم الفكر

- تستخدم وحدات الإنسان الآلي في إنتاج الدوائر الإلكترونية المتكاملة أي صناعة الحاسبات ذاتها .
- في استراليا يستخدم إنسان آلي في قص صوف الخراف ويحقق إنتاجية هائلة مع أمان كامل للخراف .
- وفي اليابان يستخدم إنسان آلي في تصنيف أنواع الأسماك ويقدر على تصنيف عشرة أنواع في نفس الوقت .

- وتستخدم وحدات الإنسان الآلي في تنظيف المفاعلات النووية وبعضها يحرس المباني والمنشآت الحيوية وسوف يسافر للفضاء قريباً بعض من وحداتها وتحري بعض الشركات الأمريكية أبحاثاً على صناعة إنسان آلي يبلغ طوله ١٨ متراً يزحف مثل الثعبان سوف يستخدم في تنظيف جدران المباني العملاقة .

- إلا أن صناعة إنسان آلي يساعد في أعمال المنزل أمراً مازال بعيد المنال فالأسر والأسهل إنتاج إنسان آلي يصنع دارة إلكترونية عن الإنسان الآلي المنزلي لأن وظيفته يومية منزلية واحدة تتطلب كتابة برامج غاية في التعقيد حتى يتمكن الآلي من تفادي قطع الأثاث والدوران حولها وعدم الاصطدام بالموائد والتعرف على نوعية الأضياء المغطاة بالسجاد من الأجزاء العارية وكذلك كتابة برامج تعالج أموراً غير دائمة لكنها محتملة كوجود زجاجة مياه غازية فارغة جوار الحائط أو لعبة طفل تركها وسط غرفة ومضى للنوم . . . كل هذه الأمور النافعة يحار فيها الإنسان الآلي حيرة شديدة وتتطلب تخزين كافة البيانات ويعالجها بشر من مجرد نظرة .

### ٣ - قواعد المعرفة

تزايدت المعلومات خلال الربع الأخير من هذا القرن وفق معدلات كبيرة مما كان له وقع هائل على مجريات أمور العالم، وأضحى من يمتلك المعلومة الحقيقية والمؤكدة في الوقت المناسب والتوقيت المناسب وبالقدر المناسب يمتلك القوة والقدرة على الحركة وفرض رأيه على الآخرين، وأضحت المعلومة في حد ذاتها قوة يعتد بها، ولعل أبرز شاهد على ذلك ما يسمى بالنظام العالمي الجديد فهو حصيلة امتلاك المعرفة واستخدامها في الوقت المناسب وبالشكل الكفء الذي يحقق الغرض ويصل إلى الهدف دون جلبه أو ضوضاء، لكن التزايد في حجم البيانات أصبح تحدياً ومشكلة عميقة الأغوار بعدما قدمت التكنولوجيا المتطورة الأقراص المليزة CD Rom - بها لها من قدرة فائقة على تخزين كم هائل من المعلومات وطرحها للاستخدام الفوري بين أنامل المستخدمين - مجرد قرص صغير قطره ٥, ٣ بوصة يخزن ما يعادل الموسوعة البريطانية الشهيرة ويجعل المستخدم يصل لأي معلومة ولأي صورة أو رسم بمجرد الدق على مفاتيح لوحة الحاسب مما حور التساؤل إلى كيف نستخدم هذا القدر من المعلومات ؟ .

هنا يجيء الرد من لدن علماء الذكاء الصناعي، قائلين، إذا كانت قواعد البيانات لتخزين البيانات، وتكنولوجيا الحاسب تقوم على معالجتها وتخويلها إلى معلومات فإن الذكاء هو المسئول عن استخدام هذه المعلومات وتخويلها إلى معارف وإلى أشياء ذات معنى وذات كيان ووجود مادي، وهذا ما عرضه علماء الذكاء الصناعي خلال مؤتمرات علمية عقدت منذ عام ١٩٩٠ وحتى الآن .

وقواعد البيانات هي الأسلوب التنظيمي أو الأسلوب المحسب لتخزين واسترجاع البيانات وإحدى أهم تطبيقات اللغات الطبيعية وحتى الآن يتم استرجاع البيانات باستخدام مجموعة من الأوامر تسطر بلغة خاصة

وفق تركيبات لغوية يمكن للحاسب إدراكها وتنفيذ أوامرها كأن تصدر الأمر التالي «الترجم إلى اللغة العربية» من قاعدة بيانات عن الأفراد، فيما يوضحه الإطار التالي:

Select	اختار
	الاسم - العنوان - الحالة - محل الميلاد
	من الملف « أ ب ج د هـ »
	حيث رقم البطاقة = ٦٦٨٧٩٤

وعلى الرغم من بساطة الأمر ووضوحه وفهمه لغير المتخصصين في الحاسبات وإمكان إدراكه إلا أن هذه المصياغات مفيدة بذات الترتيب والأنماط ولا يجوز تعديلها أو تغييرها والأفضل منها صياغة الأمر باللغة الطبيعية على النحو المفترض في المثال:

ما هو اسم وعنوان وحالة ومحل الميلاد لصاحب بطاقة رقم «٦٦٨٧٩٤»؟

وأيًا كانت طريقة صياغة الاستفسار فإن الإجابة لا يمكن تحقيقها أو الحصول عليها، إلا إذا كان سبق تخزين تلك البيانات، أما في قواعد البيانات الذكية المرتكزة إلى أساليب الذكاء الصناعي فإن البيانات المستعادة سوف تشمل ما تم تخزينه من بيانات وطلب صراحة في صياغة أمر الاستعلام إضافة إلى معلومات لم يفتن إليها الطالب أو فطن إليها لكنه لم يستعلم عنها كما في الاستعلام عن الحالة كأن يقدر برنامج الحاسب الموقف المالي لصاحب البيانات وعلاقاته بحركة المال والسوق واحتمالات هذا الموقف مستقبلاً، والجدير بالقول إن الاستعلام من قواعد البيانات الذكية سوف يستدعي استخدام الكلمات الدالة وبعض العبارات المؤكدة.

وتشمل عملية قواعد المعرفة خمس خطوات يمكن تلخيصها على النحو التالي:

- اكتساب المعرفة، وتعني هذه الخطوة الحصول على المعرفة من الكتب والوثائق وملفات الحاسب.
- تمثيل المعرفة، وتعني تنظيم المعرفة وحل شفرة المعرفة الموجودة في قاعدة المعرفة.
- تصحيح المعرفة، وفيها يتم تصحيح المعرفة الموجودة في القاعدة باستخدام حالات اختبار للوصول إلى جودة مقبولة.
- الاستدلال، ويعني تصميم البرمجيات التي يمكن للحاسب من خلالها القيام بالاستدلال المبني على المعرفة ثم إسداء النصح للمستخدم.
- الشرح والتبرير، وتعني هذه الخطوة تصميم برامج قادرة على الشرح.



#### ٤ - النظم الخبيرة

وهي امتداد طبيعي لقواعد المعرفة وقد تم تصميمها على أساس حزمة برامج تساعد الإنسان في مواقف يحتاج فيها إلى خبرة أهل الرأي والمشورة وذوي الخبرة، لأنه ما كان قاطعاً أمراً حتى تشير النظم الخبيرة التي تضم إلى جانب البيانات والمعارف الخبرات الشخصية للخبراء كل في مجاله لذلك نجحت النظم الخبيرة في الطب والعلاج والبحث عن البترول وتصميم الآلات وإدارة البنوك والشركات ولعل أبرز وأشهر النظم الخبيرة قاطبة النظام الطبي «مايسين» فقد كان الأسبق ظهوراً والأكثر شيوعاً وذيع صيت، فالإنسان بفطرته حساس لكل ما يمس صحته لذلك لقيت النظم الطبية الخبيرة أقصى اهتمام من علماء الذكاء الصناعي وكان «مايسين» وواكبه نجاح في تحديد عديد من أمراض الفيروسات مما جعل الناس تشير إليه بأصابع اليدين العشرة.

والواقع أن هذه النظم صممت على أساس نمذجة أسباب المشكلة وطرح تفسيرات لحلها على غرار ما يقوم به الخبير في مجاله فإذا ظهرت طفلة سوداء أثناء حفر بشر بترويل ثم تلاها تسرب غاز فلن خبير الحفر سوف يدرس الشواهد ويوصي باستكمال الحفر، وهو نفس ما تقوم به النظم الخبيرة حالياً بديلاً عن الخبراء البشر.

والنظم الخبيرة تعتمد على القواعد والحقائق، فالقواعد هي المادة الأساسية لأجهزة الخبرة وبرامجها ما يستدعي لإنشائها عدة أمور على النحو التالي:

أ - جمع الحقائق العلمية المؤكدة عن موضوع الخبرة.

ب - مناقشة الخبير الإنسان فيما اكتسب من معارف مؤكدة وخبرات عن فترة ممارسته نشاطه وتتم مراجعة هذه الخبرات مرات عديدة وتحديد ما يجب تضمينه للنظام الخبير.

ج - الدمج بين الحقائق والقواعد وإدخالها إلى الحاسب عبر قاعدة بيانات خاصة تسمى قواعد المعرفة وفق ضوابط محددة. تتمثل في استخدام الجملة الشرطية إذ . . . حيثنذ، مثل هذه الحقيقة، إذ يتحرك القطار حيثنذ يوجد وقد يكفي حتى المحطة التالية، إذ يسقط المطر يوجد سحاب، إذ يتدهور الأمن حيثنذ تنتشر الفوضى، إذا كانت درجة الأس الهيدروجيني لوسائل أقل من (٧) حيثنذ فالوسائل محض.

وجملة القواعد الحاكمة للنظام الخبير هي حزمة من البرمجيات Soft Ware دعيت آلة الاستدلال، تطبق القواعد على كل الحقائق التي يغذي بها الجهاز فإذا أخطرت النظام الخبير بأن الفصل الجغرافي هو فصل الشتاء وأن الشجر يحمل أوراقاً فإنه يستنتج أن الشجر من النوع دائم الخضرة، بعدها يحاول تطبيق القاعدة على الأشجار الخضراء بالبحث في قاعدة المعرفة عن شكل الأوراق والثمار وطبقة اللحاء الخارجي وهكذا إلى أن يتوصل إلى نتيجة مؤكدة أو يستمر في تطبيق القواعد فإن لم يعثر عليها أضاف المعلومات المدخلة إلى قاعدة المعرفة وبذا تصبح المدخلات إضافة جديدة.

والنظم الخبيرة رغم ما واكها من اهتمام ترتكن في بنائها على نفس الأسس العامة للذكاء الصناعي. وتعتبر قاعدة المعرفة قلب نظام الخبرة وتضم الحقائق المحددة في مجال الخبرة المطلوبة كما تضم القوانين

والضوابط والقواعد التي يستخدمها النظام في صياغة قراراته وخياراته قاعدة «المعرفة» وهي القاعدة الوحيدة للنظام، هذا تسمى النظم الخبيرة أحياناً النظم القائمة على المعرفة، ومن أهم مزايها قاعدة المعرفة انفصالها عن جميع مكونات النظام، الأمر الذي يسمح بزيادة رصيدها من المعارف أو تعديله أو الحذف منه أو الإضافة عليه دون المساس بعمل المكونات الأخرى، وتكمن الصعوبة في التعامل مع قاعدة المعرفة في اختيار التمثيل الملائم للمعارف، ووصف وإدخال خبرة الخبير البشري بحيث يتم فيها الجمع بين قدرة الخبير على التعبير وبين كفاءة المعالجة الإلكترونية للبيانات، وهنا تكمن الصعوبة لما يفهمه الإنسان من لغته أو أي لغة أخرى يتطلب جهداً فائقاً من الحاسب لكشف مضمونه وفهمه الفهم الصحيح.

أما ماكينات الاستدلال فليست ماكينات بالمعنى الشائع والمألوف بل حزمة برامج لها ضوابط ومنطق يستخدم في تطبيق القواعد والضوابط على المعارف للخروج بالاستدلال والقرار ومن خلال عملها تولد معرفة جديدة تضاف إلى قاعدة المعرفة ويعني هذا أن النظام قادر على - إلى حد ما - الرد عن استفسارات المستخدم وحتى ولو كانت الإجابة غير موجودة بشكل صريح وهذه مسألة هامة في أسلوب الاستدلال المناسب والذي يحاكي كل منها أسلوباً في التفكير الإنساني، ففي أسلوب التسلسل الراجع، يبدأ بافتراض وجود خلل أو مرض ثم يعود الفهري محاولاً التعرف على أسبابه إلا أنه في مجال الممارسة الفعلية يقتضي الأمر الجمع بين أسلوب البحث الراجع وأسلوب البحث المتقدم بالبدء بالمشكلة ومحاولة تفسيرها وهذا يعطي ميزة التعامل مع المشاكل التي تكون معطياتها غير مؤكدة.

ونظام الصياغة والاتصال عبارة عن حزمة برامج تتيح للمستخدم الإمكانيات المناسبة للتعامل مع النظام سواء بالتعديل أو الحذف والإضافة. ووحدة اللغة الطبيعية هي الأخرى برنامج بين المتلقي وبين النظام لصياغة المخرجات بلغة يفهمها المتلقي أما وحدة الشرح فمسئوليتها تفسير ما أمكن الاستدلال عنه وهي سمة هامة من سمات النظم الخبيرة وإعطاء المستخدم تفسيراً لخطوة البرنامج بإدماج بعض الإجراءات داخل البرنامج حيث تقوم هذه الإجراءات بعرض مواد المعرفة التي يستخدمها النظام الخبير في التوصل إلى أحكامه.

### مجالات عمل النظم الخبيرة

وبفضل نجاح مايسين ذاعت وانتشرت النظم الخبيرة وأضحت علامة مميزة على الطريق وعلى هديتها تم ابتكار أنظمتها أخرى تغاير استخدامهما بين القطاعات المدنية والعسكرية، ثم امتد التطبيق ليغطي تحليل الحالات والمفاهيم غير المعلومة مثل «العمليات الحربية» والتصنيع والمجال الهندسي مثل «المساقط المعمارية» والاكتشاف الجيولوجي مثل «المسح السيزمي للمناجم» وعمليات تشغيل محطات القوى النووية مثل «إدارة الأزمات» وتطوير برامج الحاسبات مثل «البرجة الإلكترونية» والخدمات المالية مثل «تطبيقات خدمة البنوك».

وعلى الرغم من كثرة تطبيقات النظم الخبيرة في شتى مجالات حياتنا اليومية إلا أن ما تم توظيفه فعلاً للاستخدام اليومي يعد معدوداً، ويوضح الجدول رقم (٤) مجالات تطبيق النظم الخبيرة وإعدادها في سنة ١٩٩١، حيث نلاحظ أن مجموعة التطبيقات المعروفة في ذلك الوقت هو ٢٥٧ وأحصى منها حوالي ٣٥ تطبيقاً يستخدم حالياً في حياتنا اليومية أو تحت البحث الميداني:

عدد التطبيقات في سنة ١٩٩١	مجال التطبيق
١٢٩	١- مجال الصناعة .
٠٦٠	٢- مجال الطب .
٠٣٨	٣- مجال عسكري .
٠١٥	٤- مجال إدارة المعلومات .
٠١١	٥- مجال القانون .
٠٠٤	٦- مجال الزراعة .
٢٥٧	الإجمالي

جدول رقم (٤)

### أنشطة النظم الخبيرة

تستطيع النظم الخبيرة معالجة كثير من المشاكل والقيام بالعديد من الأنشطة أبرزها على النحو التالي :

#### أ - التفسير

ومن اسم النشاط يتضح قدرة النظام الخبير على شرح وتفسير النتائج من معالجة بيانات من قاعدة المعرفة ، مثل قدرة نظام SPE على عرض الأسباب المختلفة لحالات الالتهاب لدى المرضى .

#### ب - السيطرة والتحكم

وفيها تتولى النظم الخبيرة السيطرة على جميع الأنشطة في نظام إنتاجي أو طبي أو بشري كأن يستخدم في ملاحظة تقدم المهنيين في خط إنتاج تجميعي «مثل إنتاج السيارات» بالنظر بالاعتبار إلى طلبات العميل ، ومشاكل تطوير التصميم ، أو نقص الخامات أو زيادة المواد ثم يصف الحل ، وأبرز مجالات استخدامه هي : التحكم وملاحظة المفاعلات النووية ، نظم الحاسب والطب ، لكن هناك قيوداً على النظام الخبير . أبرزها المتطلبات والشروط اللازمة للتحكم والملاحظة تتغير طبقاً للعملية المطلوب ملاحظتها وتعتمد على الزمن والحالة «حساب زمن رد الفعل» .

#### جـ - تشخيص الأعطال

وهذه النظم تتولى تحديد الأعطال .

#### د - التصميم

وتتولى هذه النظم تصميم الدوائر الإلكترونية أو المباني مع الالتزام بقيود التصميم مثل نظام Xcon والذي تولى المساعدة في تصميم حاسبات طراز Vax .

وقد طورت النظم الخبيرة في التصميم أساساً لتخدم مجال الكيمياء مثل «الجزئيات العضوية» ونظم الحاسبات مثل «معدلات الحاسبات» والإلكترونيات مثل (دوائر VLSI) والأغراض العسكرية مثل «هوامش الخراطق».

وقد تكون مساحة عرض المشكلة كبيرة لدرجة تعوق تحديد نتائج قرارات التصميم لذا تجزأ بعض المشاكل الفرعية ولأن بعض المشاكل يعتمد كلاً منها على الآخر مما يشكل صعوبة في حل تلك المشاكل ونظراً لتعقيد النظام فإنه قد لا يستطيع حساب تأثير تغيير التصميم أو تسجيل قرارات التصميم لأن قرارات التصميم تصنع بواسطة النظم الخبيرة أولاً بأول أثناء عملية تنفيذ التصميم.

### هـ - إزالة التلف

تؤدي نظم إزالة التلف إلى تحديد أعراض الأداء الفاسد في نظام طبيعي مثل آلة احتراق. وبما أن مساحة البحث عن الأعراض عادة محدودة لذا كانت النظم الخبيرة ذات كفاءة في إزالة التلف الذي يصاحب التشخيص عادة.

ويستخدم نظام إزالة التلف في الكيمياء وأنظمة الحاسبات الإلكترونية والإلكترونيات، والجيولوجيا والطب.

وبالنظر إلى غرض إزالة التلف فإن التلف الوحيد عادة ما يكون مفترضاً ويوصف له تصحيح مناسب، ولكن تظهر الصعوبة في تطوير النظام الخبير ليتمكن من تصنيف أعراض تلفيات قد تكون متكررة أو متتالية أو متقطعة لأن كيان النظام ليس سهلاً في النظم الخبيرة.

### و - أغراض التشخيص Diagnosis

تتخصص النظم الخبيرة في تشخيص الأعطال في أي نظام مؤسس على تجزئة البيانات، وهذا الغرض هو الأكثر فهماً والأكثر تطوراً في كل تطبيقات النظم الخبيرة، وتوظف هذه النظم أيضاً في أغراض Debugging وقد طورت تلك النظم لتلائم أنظمة الحاسبات وتحديد التلفيات في الحاسبات، والإلكترونيات مثل «تشخيص الأعطال في شبكة التليفونات» وفي محطات القوى النووية «لتشخيص حوادث المفاعل» وفي الجيولوجيا «لتحديد مشكلات مرتبطة بالسوائل المحقونة أثناء عمليات التنقيب» وفي الطب «تشخيص أمراض اللسان». وهو نظام مؤسس على فرضية العطل الواحد وقد لا تأخذ في اعتبارها الأعطال المتتالية والمتراكمة والمتقطعة.

### ز - التدريب والتعليم INSTRUCTION

تتولى النظم الخبيرة في التدريس تدريب الطلاب عن طريق التشخيص وإزالة التلف وتصحيح تصرفات ومعلومات الطالب في مجال معين وطرورت هذه النظم أسس المعرفة المطلوبة للطلاب في مجال معين لتشخيص أوجه القصور ولتوصيف مهارات التدريب لتصحيح هذا القصور، وتلك النظم لاتزال في مرحلة البحث ولم تصل لمراحل العمل الفعلي.

ويستخدم هذا النظام في الإلكترونيات (لتعليم استعمال نظام CAD) وتشغيل المحطات «التعليم

## عالم الفكر

المشتغلين على محطات توليد الطاقة بالبخار» وفي الطب «طرق شرح إدارة التخدير».

والقيد الوحيد في هذا النظام يقع في التفاعل المعقد بين المدرسين والطلاب وفي عملية تعليم الطلاب.

### حد- أغراض الشرح INTERPRETATION

تقوم النظم الخبيرة في الشرح بتحليل بيانات وسيلة الاستشعار لتوضيح معناها وتتعامل هذه النظم مع البيانات الحقيقية المقاسة من أجهزة الاستشعار في صورة تيارات متدفقة للبيانات أو في صورة نماذج موجية Waveforms أو في شكل صور.

والهدف الأساسي لتلك النظم هو شرح ما استجد وإيجاد معنى للإشارات وقد طورت هذه النظم لتستخدم في الكيمياء مثل «الوصول إلى أسباب الحوادث من بيانات التفاعلات» وفي الجيولوجيا مثل «شرح مقياس الأعماق» وفي الطب مثل «شرح بيانات جهاز مسح الجسم البشري في الحالات الصعبة» وفي المجال العسكري مثل «شرح بيانات الرادار للدفاع وتحديد هوية السفن».

كما تمدنا النظم الخبيرة بخدمات قليلة التكلفة في مجالات تتطلب إجراء معالجة شكلية (S.P) للمعرفة واتخاذ قرارات ذات صفة بديهية.

### مزايا النظم الخبيرة

بالرغم من القناعة التامة بأن النظم الخبيرة لن تحل تماماً محل الخبرة الإنسانية في كل المجالات إلا أنها تتميز بالصفات الآتية:

- ١- سوف تطور النظم الخبيرة من أداء المتخصصين ذوي مستوى الخبرة المنخفض.
- ٢- أصبحت النظم الخبيرة من الوسائل المفيدة للإمداد ببعض مستويات الخبرة عندما لا يتوفر الخبير.
- ٣- تستطيع النظم الخبيرة أن تعطي للبرجة بعداً جديداً بإدخال قواعد البديهة RULE OF Thumb والمعرفة الحدسية الخبيرة knowledge heuristic expert.
- ٤- سوف توظف النظم الخبيرة مستوى عالي من الخبرات التي تمكن المستخدم من اكتساب الخبرة في المعرفة الحكيمة Knowledge Judgmental.
- ٥- تتيح النظم الخبيرة للمستخدم أن يسأل: لماذا اتخذ القرار أو لماذا لم يتخذ؟.

### أمثلة على أنواع النظم الخبيرة

يريز نشاط النظم الخبيرة في أعمال المجال الطبي بشكل واضح ولعل أبرز هذه النظم هي النظم التالية مثل Abel ويستخدم في مساعدة الأطباء على تشخيص الاضطرابات العضوية، والنظام Angry ويستخدم في تحديد أمراض الأوعية الدموية ونظام Baby ودالته مراقبة الأطفال حديثي الولادة ونظام Bluebox وغالباً يعمل مع مرضى الإحباط أما نظام Colt فيخصص في الاضطرابات نتيجة تملط الدم وهناك نظم أخرى لمرضى الصدر والأمراض الباطنة، وأمراض الميكروبات والأوعية الدموية.

مقارنة بين النظم الخبيرة  
ونظم المعلومات المعتادة

CONVECTIONAL SOFTWARE PROGRAMS	EXPERT SYSTEMS
<p>١ - قاعدة البيانات DATA BASE</p> <p>أ - تحتوي على بيانات فقط .</p> <p>ب - غير قابلة للتشغيل ولكن يمكن السؤال عن محتوياتها .</p> <p>ج - معالجة رقمية للبيانات .</p> <p>NUMERIC PROCESS</p>	<p>١ - قاعدة المعرفة KNOWLEDGE BASE</p> <p>أ - تحتوي على أحكام مثل :</p> <p>(١) قاعدة إذ - حينئذ</p> <p>IF - THEN RULE</p> <p>(٢) حقائق</p> <p>ب - قاعدة المعرفة قابلة للتشغيل .</p> <p>ج - معالجة رمزية للمعرفة</p> <p>SYMBOLIC PROCESS</p>
<p>٢ - لا توجد</p>	<p>٢ - وسيلة الاستنتاج من قاعدة المعرفة :</p> <p>INFERENCE ENGINE:</p> <p>تأخذ البيانات من قاعدة المعرفة وتشكلها لأنها تملك خاصية نظام باحث وآلية تركيب السببية .</p>
<p>٣ - مهندس برامج :</p> <p>SOFTWARE ENGINEER</p> <p>ومبرمجين ومحللي نظم البرامج .</p> <p>PROGRAMMER ANALYSIS</p>	<p>٣ - مهندس المعرفة :</p> <p>KNOWLEDGE ENGINEER</p> <p>هو الذي يرمج خبرات الخبير من لغة التخاطب إلى لغة الحاسب وهو على مستوى فني عال وملم ببناء النظام الخبير .</p>

وفي المجال الهندسي نلاحظ أنظمة :

Nppc ويتولى متابعة المحطات الكهربائية النووية .

Reactor ويستخدم في رصد حوادث المفاعلات النووية .

Sacon ويرصد خصائص المواد .

Steamer ويتولى تدريب طلبة الهندسة على تشغيل محطات البخار .

وفي مجال الزراعة هناك نظم تختص بالآفات وأخرى للبذور، وفي دنيا الصخور والجيولوجيا نجد أكثر من عشرة نظم أما في مجالات الصناعة فتوجد عدة نظم تشمل الهندسة الإلكترونية والحاسبات وضبط ومراقبة خطوط الإنتاج كما تؤدي النظم الحيرة دوراً كبيراً في دنيا القضاء والقانون ونجدها في مجالات أبحاث الفضاء والكيمياء والفيزياء ، كما نخدم المجالات العسكرية وعدداً آخر من المجالات المدنية .

### الحاسبات وحاسة الشم

إذا كانت الحاسبات القادرة على الرؤية والتمييز في بداية الطريق فإن الدراسات على حاسبات الشم لم تحقق أدنى نجاح يذكر حتى الآن إذ لم يصل علماء الفسيولوجي والتشريح وعلم وظائف الأعضاء إلى وضع تصور دقيق عما يتم داخل المخ أثناء الشم لأن الشم ليس مثل الرؤية بل الشم مسألة علاقة بين رائحة معينة وفهم مغزى معين أو معلومة معينة تثير خلايا خاصة في الإنسان تبدأ من الأنف وتنتهي عند ثلاث مناطق في المخ Hippocampus تستقبل الإشارات القادمة وتخلق الإحساس بالرائحة ، ولم يصل العلماء إلى شيء محدد حتى الآن رغم :

أ - بحوث والتي فيري في جامعة كاليفورنيا على ميكانيكية الشم عند الأرانب .

ب - بحوث إيليا بروجين البلجيكي (حائز على جائزة نوبل في الرياضيات ) على ميكانيكية شبكة خلايا الأعصاب .

ج - دراسات التغذية الراجعة في عديد من المراكز الطبية بالجامعات الأمريكية .

## المراجع

- (١) بكري، سعد الحاج . المحاكاة - مجلة القيسل - المملكة العربية السعودية - عدد ١٠١ .
- (٢) الحرفي، أسامة أمين . مجلة العلم في العالم العربي - عالم الفكر - الكويت - مارس ١٩٨٧ .
- (٣) الديهي، عبدالله . مفاهيم أساسية حول تقنية المعلومات - عالم الفكر - الكويت - أكتوبر ١٩٨٧ .
- (٤) ساويرس، وهيب . الآلات المفكرة، دار المعارف - القاهرة - ١٩٧٠ .
- (٥) سويلم، محمد نهان . آ - الحاسب الإلكتروني والصناعة - المجلة العامة للكتاب - القاهرة ١٩٩٣ .
- ب - نظم تشغيل الحاسبات - بدون ناشر - القاهرة - ١٩٩٢ .
- (٦) طلبة، محمد فهمي . الحاسب والذكاء الاصطناعي - كتب دلتا رقم ١٠ - القاهرة ١٩٩٤ .
- (٧) عامر، محمد . انبهار اليقين - عالم الفكر - الكويت - مارس ١٩٩٠ .
- (٨) غيث، مرفت . الجيل الخامس - الذكاء الصناعي، عالم الفكر - الكويت - مجلد ١٨ العدد الثالث - أكتوبر ١٩٨٧ .
- (٩) فهمي، مصطفى . الذكاء الصناعي - موسوعة دلتا - القاهرة ١٩٩٠ .
- (١٠) Boltz, David . Artificial Intelligence - New York Science Digest - July 1994
- (١١) Brookshear, Computer Science - New York Benjamin Inc - 1991
- (١٢) Charniak, B Introduction To Artificial Intelligence - New York - Addison Wesley - 1985
- (١٣) Dale, R And Williamson, T The Myth Micro - London - Starbook - 1980
- (١٤) Hu, David . Programmers Reference Guide To Expert System New York - Haword W. Sams - 1987
- (١٥) Hussain, Hussain . Information Processing Managment For Managers - New York - Irwin - 1981
- (١٦) Lerner, Eric T. Robotics - Science Digest - July 1985.
- (١٧) Luger, G.f . Artificial Intelligence And The Design Of Expert System - California - 1989.
- (١٨) Memhan, M.L. Expert Systems - Po - April, 16 - 1985.
- (١٩) Macmillan, I . Artificial Intelligence - Economist No 7400 - 3, July 1990
- (٢٠) Mccorduck, P. . Machines Who Think - New York W.H.Freeman - 1989
- (٢١) Parsay, Kameran . Intelligence Data Bases - New York - J. Wiley 1988
- (٢٢) Sanden, Donald . Computers Today - London - mc. Grow Hill 1983
- (٢٣) Schalkoff Artificial Intelligence, An Engineering Approach - New York - Mc Graw Hill - 1990
- (٢٤) Tanimoto, S. I The Elements Of Artificial Intelligence - New York Jhon Wiley - 1990
- (٢٥) Waltz, David I. Artificial Intelligence - Scientific American - Vol 247 - No 4 - 1982
- (٢٦) Worterman, Donald A. A Guide To Expert System - New York - Addison - Wesley - 1986
- (٢٧) Winston, Patrik, H. Artificial Intelligence - New York - Bombay - London - Addison - Westly 2nd Edit - 1984.



## مكونات الإعلام وآثاره من منظور علم النفس

د. عبدالمجيد شعاعة

### مقدمة

علم النفس أحد العلوم الإنسانية وهو علم يرجع المؤرخون بدايته الفعلية إلى عام ١٨٧٩ ، حيث أنشأ فوننت Wundt - أستاذ الفلسفة بجامعة «ليبرج» الألمانية- أول معمل تجريبي تتم فيه بحوث علم النفس، وإن كان هذا الميلاد لم يأت من فراغ، فإرصاصاته متعددة، تزخر بها كتابات «أرسطو»، و«أفلاطون» والكندي، وابن سينا، والغزالي، ولسوك، وغيرهم من الفلاسفة اليونان والمسلمين وأوربي ما بعد عصر النهضة.

وهدف علم النفس هو دراسة السلوك الإنساني دراسة علمية، أيا كان شكل هذا السلوك حركيا أو وجدانيا أو ذهنيا، فيسعى إلى معرفة كيف يفكر الناس، وكيف يتبادلون الخبرات والمعلومات، كيف يجبن أو يكرهون، يتعاونون أو يتصارعون، يحسون ويدركون ويتحركون... إلخ، ولهذا الدراسة مستويان:

أ- مستوى الوصف، بهدف تحديد العلاقات بين مظاهر النشاط الإنساني وتصنيفها سعيا إلى الوصول لقوانين تصف هذه العلاقات.

ب- مستوى التفسير، بهدف فهم تلك العلاقات، والتنبيه بها، والتحكم فيها، بالتحكم في العوامل الميسرة -أو المعوقة- لصدور ضرب سلوكي بعينه.

ويتكامل المستويان بهدف دراسة المشكلات اليومية، والبحث عن أفضل حلول لها، خصوصاً وأن الاعتقاد السائد الآن هو أن مشكلات الإنسان المعاصر -بمختلف أنواعها ومظاهرها- إنسانية المنشأ، وتتطلب حلاً إنسانياً لها.

والبحوث النفسية المعاصرة تنطلق من مسلّمة مؤداها أن «السلوك معرفي المنشأ» أي أن الفرد يتصرف في ضوء المعلومات المتاحة له، وفي ضوء فهمه لها واستعادتها وقت الضرورة<sup>(١)</sup> وبالتالي يمكن التحكم في السلوك (أفعال الناس وأفكارهم وانفعالاتهم) بالتحكم في المعلومات التي يتعرض لها الفرد، وهكذا يلعب الإعلام المعاصر -رضينا أم أبينا- دوراً أساسياً في المجتمع كوسيلة لجعل سلوك أفرادها سلوكاً مرغوباً فيه اجتماعياً، من خلال استئثارهم نحو أداء أفعال معينة، وذلك عن طريق التحكم في وفرة -أو نقص- المعلومات الضرورية لتقويم بدائل السلوك المتاحة أمام الفرد كي يختار أحدها ليفعله<sup>(٢)</sup> ففي ظل غياب معلومات معينة عن شيء ما (تدخين السجائر مثلاً) قد يكون تقويم الفرد له إيجابياً، ويقدم عليه، فإذا اطلع على تلك المعلومات تكون نظرته له سلبية ومعجم عنه، وفي هذا الصدد، يكشف «شيلر»<sup>(٣)</sup> أساليب هيئات الإعلام الأمريكية للسيطرة على الآخرين من خلال السيطرة على عملية تداول المعلومات، والإشراف على معالجتها وتنقيحها بشكل يحدد معتقدات الآخرين وسلوكهم وفق نأذجها وأسلوبها في الحياة، لذلك نجد هيئات الإعلام الغربية عموماً والأمريكية خصوصاً تهيمن على عملية تداول المعلومات في العالم كله، وتقدم من خلال هذه الهيمنة أهداف السياسة الغربية، وقد أدى تبني «اليونسكو» في العقد الماضي نظاماً إعلامياً جديداً يقلل من هذه الهيمنة إلى أزمة خطيرة بينها وبين كل من الولايات المتحدة وبريطانيا.

### المصطلحات

يستخدم الباحثون مفاهيم «الإعلام» و«الاتصال» و«التخاطب»، بالتبادل للإشارة إلى عملية إرسال واستقبال معلومات وإشارات أو رسائل ورموز، يتم تبادلها بين شخصين أو أكثر سواء بشكل مباشر أي المخاطبة وجهاً لوجه، أو بشكل غير مباشر، أي بالتخاطب عن بعد وعبر وسائل الإعلام الجماهيري المختلفة من صحافة وإذاعة وتلفزيون وسيتا ومسرح... وما شابه.

### أهمية دراسة الإعلام

ويهتم علم النفس بدراسة الإعلام من عدة نواحي:

١- باعتباره أحد مجالات السياق النفسي الاجتماعي المحيط بالفرد عبر مراحل ارتقائه المختلفة، فالإعلام، مثله مثل الأسرة أو جماعة الأصدقاء والأقران أو المدرسة أو جماعة العمل، يؤثر في الفرد ويكسبه ضروب سلوك معينة، ومن هذه الناحية يهتم به علم النفس كمؤثر في سلوك الفرد ومصدر لتعلم خبرة.

٢- باعتباره ضرباً من السلوك يصدره الفرد، فإرسال المعلومات نشاط يقوم به فرد (المصدر) أو مجموعة أفراد، واستقبال هذه المعلومات نشاط آخر يقوم به آخر (متلقي) أو مجموعة أخرى من الأفراد، وفي كلتا الحالتين تؤثر خصائص شخصية هذا الفرد أو ذلك، وقدراته وإهتماماته وتفضيلاته وطموحاته في كيفية أدائه لهذا النشاط (الاستقبال) أو ذلك (الإرسال) ويسعى علم النفس لرصد هذا الأثر حجباً ووجهة.

وسوف نعرض لزواوتي اهتمام علماء النفس بالإعلام، أي لمكوناته وآثاره.

### ما مكونات الإعلام؟

أجمع الفلاسفة عبر العصور على أن عملية الإعلام تتكون من خمسة عناصر هي مصدره ومضمونه ووسيلته ومثقله وهدف الإعلام أو الأثر الذي يتوقع المصدر أن يحدته المضمون في المثقلي<sup>(٤)</sup>، يشمل كل منها عدة متغيرات تتفاعل فيما بينها وتتبادل التأثير، فأي تغيير بأحدها يؤدي إلى تغيير في العملية ككل، وتتوقف فعالية أحدها على وجود المتغيرات الأخرى، وعلى مدى إسهامها في نتائج المخاطبة أو عملية الإعلام. وسوف نعرض تفصيلاً لهذه العناصر ومتغيراتها.

### أولاً: المصدر

لوحظ تفاوت الأفراد في قدرتهم على استimalة الآخرين والتأثير فيهم، مما أثار التساؤل حول أسباب تفاوت الأثر الناتج عن التعرض للمخاطب نتيجة اختلاف مصدره؟ أو بصيغة أخرى، ما مدى إسهام متغيرات مصدر المخاطب في الأثر الناتج عن التعرض له؟

ولمصدر المخاطب دور رئيسي في العملية الإعلامية، فهو الذي يحدد أهدافها ووسائلها، كما يقوم بانتقاء المادة الإشارية الرمزية اللازمة لها، وصياغتها وتقديمها. وهناك عدد من الخصائص يرمز إلى المصدر، وتزيد من فعالية العملية الإعلامية، وأهم هذه الخصائص<sup>(٥)</sup> مصداقيته -جاذبيته- قوته وسنعرض لها بالتفصيل.

### (١) مصداقية المصدر Source credibility

وهي الدرجة التي يكون عندها المصدر قابلاً للتصديق، وتحدد بخصال شخصيته ومكانته وعلاقته بالمثقلي، وتتأثر بخصال شخصية المثقلي ومضمون المخاطب وسياق تقديمه. والمصدر مرتفع المصداقية هو الشخص الذي يتمتع بكل من الخبرة والكفاءة والأهلية للثقة والرغبة في الكشف عن الحقائق. وليست المصداقية صفة تعزى إلى المصدر، لكنها وجهة نظر المثقلي في المصدر والتي تتأثر بعدد من الهاديات اللفظية وغير اللفظية أثناء إدراكه للمصدر، وحكم يصدره المثقلي على المصدر استناداً إلى عدد من الأبعاد كمستوى تعليم المصدر وذكائه ومكانته الاجتماعية ومثاليته idealism وخبرته بموضوع الرسالة وأهليته للثقة trustworthiness التي تظهر في موضوعيته وعدم اهتمامه بتأجج المخاطب والذي يظهر في انخفاض نيته لاستimalة المثقلي، وسعيه فقط إلى تقديم المعلومات الصحيحة<sup>(٦)</sup> وخبرة المصدر بالموضوع الذي يتحدث عنه متغير مهم يزيد من مصداقيته، والتي تزيد من إدراك المثقلي لثقة المصدر بنفسه، تلك الثقة التي تقل إذا ما تحدث المصدر عن موضوعات خارج نطاق خبرته، أو اتخذ مواقف لا تتسق مع معتقداته وتفضيلاته وترتبط هذه النقطة بمدى الاتفاق بين موقع كل من المصدر والمثقلي على متصل التأييد (المعارضة)، إذ أظهرت الدراسات زيادة فعالية الاتصال، كلما زاد الاتفاق بين المصدر والمثقلي، بل إن اتفاق وجهات النظر بين المصدر والمثقلي، بشأن قضايا في الماضي، يزيد من فعالية هذا المصدر في استimalة المثقلي نفسه مستقبلاً. وقد عرض «هوفلاند» و«ويس» Hovland & Weiss<sup>(٧)</sup> الدراسات التي تناولت المتغيرات المؤثرة في مصداقية

المصدر، فوجدوا أن العمر والمكانة من أهم هذه المتغيرات حيث يتأثر أداء الأطفال إذا ما شاهدوا أداء طفل أكبر منهم سناً، كما تبين البحوث أن فعالية التخاطب تزداد إذا قدمه مصدر مرتفع المكانة.

أما الموضوعية، فهي الجانب الآخر لمصادقية المصدر، وتتأثر بمتغيرات السياق الذي يقدم فيه التخاطب، وبمتغيرات الرسالة، وبخصال شخصية كل من المصدر والمتلقي، مما يشير لتفاعل واضح بين هذه المتغيرات<sup>(٤)</sup>.

أما عن تأثير مصادقية المصدر في فعالية التخاطب، والذي تناولته دراسة «هوفلاند» و«وايس» المشار إليها سابقاً - وأيدت نتائجها الدراسات التي تلتهما - فقارنت بين استجابات مجموعتين لاستخبار رأي قبل وبعد تخاطب قدمه مصدران أحدهما مرتفع الأهلية للثقة، والثاني منخفض الأهلية للثقة، وذلك لإلقاء الضوء على آثار التفاعل بين المصدر ومضمون التخاطب، وتوصلاً لما يلي:

أ - عدم وجود فرق دال في مقدار المعلومات المتعلمة فعلاً من المصدرين، سواء قيسست الاستعدادة بعد التخاطب مباشرة أو بعده بأربعة أسابيع.

ب - وجود تغير - ذي دلالة إحصائية - في الرأي، إذا قام بالتخاطب مصدر مرتفع المصادقية بالمقارنة بالمصدر منخفض المصادقية، وذلك إذا قيس الرأي بعد التخاطب مباشرة، أما إذا طالت الفترة الفاصلة بين التعرض للتخاطب وقياس الرأي نحو موضوعه، قل الاتفاق بين موقفَي المتلقي والمصدر مرتفع المصادقية وزاد الاتفاق بين المتلقي والمصدر منخفض المصادقية، وأرجع الباحثون ذلك إلى نسيان المضمون الذي تعلمه المتلقي أثناء التخاطب.

ويرى الباحثان أن الفروق في اكتساب المعلومات الواردة في التخاطب والاحتفاظ بها - النتيجة الأولى - دالة الفروق بين المتلقين في القدرة على التعلم، بغض النظر عن درجة مصادقية المصدر<sup>(٨)</sup> بينا الفروق في تغير الرأي نتيجة التعرض للتخاطب - النتيجة الثانية - ترجع لفروق في تقبل مضمون التخاطب.

ذلك التقبل الذي يتأثر بمتغيرات مثل: مصادقية المصدر ومكانته واتجاه المتلقي نحوه... إلخ، مما يشير إلى تفاعل محتمل بين مصادقية المصدر وعدد من العوامل الخاصة بمكونات التخاطب الأخرى، وتؤيد نتائج البحوث المعاصرة ذلك، إذ يتوقف إسهام مصادقية المصدر في فعالية التخاطب على عدد من المتغيرات الأخرى مثل:

أ - الموقف الذي يدعو له، فالمصدر مرتفع المصادقية أكثر فعالية من متوسطها إذا دعا لموقف اتجاها يستهجنه المتلقي، أي يختلف معه في حين أن المصدر متوسط المصادقية أكثر فعالية من مرتفعها، إذا دعا لموقف اتجاها يفضلُه المتلقي أي يتفق معه في الرأي.

ب - هدف المصدر: يزيد إسهام مصادقية المصدر في فعالية التخاطب، إذا كان هدفه زيادة معلومات المتلقي عن موضوعات التخاطب، وذلك بالمقارنة باستهداف تغيير الاتجاه نحوه.

جـ- معالجة المتلقي للرسالة، وهل هي معالجة معرفية منتظمة، تعتمد على فهم الحجج واستدعاء ما يرتبط بها من الذاكرة، أم هي مجرد استرشاد heuristics بعمليات بسيطة في تقبل الرسالة أو رفضها، واتباع المتلقي لإحدى المعالجتين يتوقف على عدد من خصائص شخصيته كقدرته على التحذير الذاتي self monitoring وذكراته ومدى تفتحذه الذهني... إلخ فإذا اعتمد المتلقي على الهاديات البسيطة - وليس المعالجة المنظمة - في الاستجابة للرسالة، برز دور مصداقية المصدر أي خبرته وموضوعيته وأهليته للثقة، في إحداث هذه الاستجابة<sup>(٩)</sup>.

#### (٢) جاذبية المصدر Attractiveness

تلعب كل من الجاذبية الجسمانية للمصدر - بغض النظر عن نوعه ونوع المتلقي - ومهاراته التعبيرية غير اللفظية، دوراً مؤثراً في تحديد استجابات الأشخاص له، وتزيد من قدرته على استمالة المتلقي، وقد تناول الباحثون جاذبية المصدر<sup>(١٠)</sup> من جوانب ثلاثة مرتبطة فيما بينها ارتباطاً يكاد يكون سببياً، حيث يقود التشابه similarity في رأي «نيوكومب» Neacomb<sup>(١١)</sup> إلى الألفة familiarity التي تقود للتفضيل liking أو يقود التفضيل للألفة التي تقود للتشابه.

وتشير أدلة كثيرة لتأثير المتلقي بالرسالة المقدمة من مصدر يشابهه في الأهداف والحاجات، وتشابه المتلقي والمصدر في الخصائص الديموغرافية والاجتماعية وفي الأيديولوجية المثبتة - والتشابه الأيديولوجي أكثرها تأثيراً يزيد من جاذبية المصدر ومن تفضيل المتلقي له، مما يزيد من فعالية المصدر في التأثير على المتلقي حتى وإن نسب إليه ما لا يتعلق بمحاولات التأثير من خلال التخاطب - من أمور يختلف فيها مع المتلقي وتكشف الدراسات العملية والميدانية التي تناولت علاقة التشابه بالتفضيل، أننا نفضل الذين نشابه معهم، ولا نحب الذين يختلفون معنا، وتؤكد وجود علاقات سببية بين كل من التشابه والتفضيل، فأيا منهما يؤدي إلى الآخر<sup>(١٢)</sup>.

وقد اهتم الباحثون بالتفضيل المتبادل بين الأفراد، وذلك بعد ما لوحظ من أننا نعزو كثيراً من السمات المرغوب فيها الجاذبة إلى من نحبههم والشخص المفضل أو الجذاب هو من يحظى باتجاه إيجابي من الآخر، بمعنى آخر أن حضوره قد اقترن - وبشكل متكرر - بمكافأة تلقاها هذا الشخص فادى هذا الاقتران إلى نمو اتجاه إيجابي لديه وطبقاً لهذا المعنى، فإن الفرد يتعلم أن يحب الآخر أو يكرهه ويماكننا فهم مشاعر الحب أو التفضيل كنوع من توقع الإثابة وفهم مشاعر الكره كنوع من توقع العقاب أو الإحباط، يثيره منه ارتبط مسبقاً بهذه الخبرة المؤلمة، تؤدي لإصدار استجابات تجنب.

وأهمية أن يكون المصدر مفضلاً لدى المتلقي تتلخص في أنه يعد مدعماً ثانوياً ودافعاً لتقبل الرسالة، خصوصاً إذا كانت تدعو لموقف اتجاهي غير مرغوب فيه أو كانت حججها ضعيفة. وقد اهتمت نظريات كثيرة في مجال تغيير الاتجاه عبر التخاطب بتفضيل المتلقي للمصدر، منها على سبيل المثال نظريات التوازن balance هايدر Haider المقارنة الاجتماعية لـ «فستنجر» Festinger التماثل/ التعارض الإدراكي لـ هوفلاند Hovland التوحد identification لـ «كلمان» Kelman.

### (٣) قوة المصدر Power

تعد قوة المصدر، أو قدرته على التأثير في الآخرين، دالة كل من تفضيل الآخرين له، وجاذبيته لهم ودوره في النسق الاجتماعي الذي يؤمله للتحكم في نظم الإثابة والعقاب أي قدرته على التأثير في مصادر المعلومات والمعايير، لتمييزه بالكفاءة والخبرة، ويمكنه هذا التحكم من جعل المتلقي يقر sanction بدعواه، وإن كانت البحوث تبين أن قدرة المصدر على الإثابة أكثر تأثيراً من قدرته على العقاب.

وتعمل عدة عناصر على زيادة إسهام قوة المصدر في تأثير مخاطبته للمتلقى منها: كون حجج هذه المخاطبة ضعيفة ويتم تقديمها في ظل ضوضاء، كون المصدر قوي بدرجة كبيرة، ويحظى بتعاطف المتلقي، يؤكد ذاته بهاديات غير لفظية، ويتسم وجوده في موقف التخاطب، وكذلك تحكمه في نظم الإثابة والعقاب بالشرعية legitimacy<sup>(١٢)</sup> وقد استعرض «ماكجواير» الدراسات التي تناولت إسهام قوة المصدر في فعالية المخاطبة، والتي تثير نتائجها التساؤلات التالية:

أ- ما العلاقة بين قوة المصدر على جعل المتلقي يقر بدعواه sanction (من خلال قدرته على الإثابة والعقاب، والإثابة أكثر تأثيراً) وبين تأثيره في المتلقي؟

ب- إذا كانت لقوة المصدر فعالية في إحداث التغيير الاتحامي، فهل لها نفس الفعالية في تغيير سلوكه؟

ج- هل بإمكان المصدر إخضاع المتلقي. وهل إمكانيته هذه (مطلقة أم نسبية) ولأن الباحثين أهملوا دراسة علاقة قوة المصدر بالتأثير الاجتماعي في الاتجاهات والسلوك، فمن النادر وجود إجابات حاسمة على تلك التساؤلات.

وتؤكد البحوث التي أجريت مؤخراً أن خصائص المصدر تؤثر في عملية الإعلام من خلال التأثير في دافعية المتلقي للاستئالة وإثارة حاجته إلى تلقي الرسالة، وأن هذا التأثير مرهون بمتغيرات موقفية أي سياق الاتصال إذ يزيد هذا التأثير أو ينخفض تبعاً لوجود متغيرات موقفية معينة أو غيابها<sup>(٩)</sup>.

### ثانياً: الرسالة The message

تعد متغيرات الرسالة أهم مكونات الإعلام وأكثرها جذباً لاهتمام الباحثين لأنها مضمونة، أو مجال المنبه الذي ينظم مبدئياً من الإرشادات والرموز المقدمة من مصدرها والمستقبل من خلال قناة أو عدة قنوات، والسؤال المطروح دائماً هو: ما الخصائص العامة التي إذا اتسمت رسالة بها زاد تأثيرها؟ أو بمعنى أكثر إجرائية: ما الأبعاد الأساسية التي يؤدي توفرها في رسالة ما إلى زيادة فعاليتها؟ ومحاولة الإجابة تكون بتناول عناصر الرسالة والفعالية النسبية لكل عنصر كما يلي:

#### (١) متغيرات إعداد الرسالة

##### ١- أيها أكثر فعالية

الرسالة التي تتضمن حججاً أو براهين عقلية أم تلك التي تلوح بتهديدات أو انفعالات معينة

## عالم الفكر

وتستثير حماس المتلقي وعواطفه<sup>(١٣)</sup> على أساس أن الأولى وتسمى مناشدات *appeals* منطقية تستثير المحاجة *argumentation* المنطقية لدى المتلقي من خلال تضمين الرسالة مبدأ عاما يقبله استنادا إلى أدلة واقعية تذكرها الرسالة، بينما تشير الرسالة الثانية ذات المناشدات الانفعالية إلى تضمين الرسالة تلويحا بأن عدم تقبل توصيات الرسالة يترتب عليه نتائج مؤلمة، أو تضمين الرسالة محاولة تقوية هذا التقبل من خلال وضع المتلقي في حالة مزاجية سارة أثناء تلقي الرسالة، أي أن المناشدات المنطقية تعني معالجة الوسيلة المستخدمة للوصول إلى هدف بتقديم أدلة تثبت صحة المقدمات التي يستدل منها على صحة ما توصي الرسالة به، في مقابل تقويم المناشدات الانفعالية للرسالة بالإشارة إلى جاذبية المترتيبات الناتجة عن تقبل المتلقي لما توصي الرسالة به عن تعارض شديد بينها فبعض البحوث يؤكد فعالية المناشدة الانفعالية لتضمنها مزيجاً من الإشارات اللفظية وغير اللفظية تزيد من وقع التخاطب بينها يؤكد بعضها الآخر فعالية المناشدة المنطقية لاحتمال إثارتها دافعية المتلقي للتفكير فيما تقدمه الرسالة من حجج ولم يجد بعضها الثالث فروقا دالة بين نوعي المناشدة<sup>(١٤)</sup>.

ودياً يرجع هذا التعارض إلى صعوبة التمييز الإجرائي بين أسلوبَي المناشدة لغياب التعريفات الإجرائية لكل منهما، وغياب الدراسات التجريبية المحكمة لأحد أساليب المناشدة التي تم تمييزها بوضوح، كما أن التفاعل المتبادل والمفرد بين متغيرات موقف الاتصال تجعل مثل هذا التعرض بين النتائج متوقعا.

خلاصة القول، ترجح البحوث أن المعلومات وحدها لا تكفي لتغيير الاتجاه أو السلوك، إذ يتطلب الأمر غالبا تقديمها في سياق دافعي أو انفعالي يعطيها شدة أو وقعا معينا، فالعوامل الدافعية والانفعالية تلعب دورا أساسيا في تعديل الاتجاه الذي يبدأ اكتسابه من خبرات الحياة التي تشجع حاجات الفرد أو لا تسيغها.

٢- يعد الكشف عن فعالية الرسائل التي صممت بهدف إثارة خوف المتلقي أحد مجالات البحث الأكثر ارتباطا بالمقارنة السابقة بين كل من المناشدات المنطقية والانفعالية وتتكون هذه الرسائل - في رأي ليفثال Leventhal<sup>(١٤)</sup> من جزأين رئيسين:

- معلومات تصف مدى خطورة سلوك يصدره الفرد، وتشمل هذه المعلومات أسباب إصدار هذا السلوك ومترتيباته.

- معلومات تصف كيفية تجنب هذا السلوك الخطر، أي التوصيات التي تقدمها الرسالة ويتم التعبير عن المعلومات المتضمنة في الجزأين بنبرة انفعالية لا تخلو من حقائق أو أدلة واقعية عن الآثار المترتبة على عدم تبني توصيات الرسالة.

وتعد الدراسة التي أجراها «جانيس» Janis و«فيشباخ» Fishbach<sup>(١٥)</sup> أكثر الدراسات ذبوعا، حيث قارنا بين مستويات ثلاثة من الخوف (المرتفع - المتوسط - المنخفض) تستثير كل منها رسالة (محاضرة من ١٥ دقيقة عن إهمال الأسنان) قدمت إلى أربع مجموعات متكافئة، ثلاث منها تجريبية، والرابعة ضابطة (ضمت جميعها مبحوثين من طلاب الصف الأول بإحدى المدارس الثانوية). ووجدوا أن المستوى المرتفع من الخوف

## عالم الفكر

أدى إلى مستوى أقل من تقبل الرسالة ، بالمقارنة بالمستوى المتوسط ، الذي أدى بدوره إلى مستوى أقل من التقبل بالمقارنة بالمستوى المنخفض ، أي أن المستوى المنخفض من الخوف كان أكثر فعالية وأرجعوا ذلك لأسباب ثلاثة :

أ - يستحث مستوى الخوف المرتفع المبحوث لتجنب التعرض للرسالة أو عدم الانتباه لمضمونها ، مما يؤدي إلى الفشل في تلقيها .

ب - إذا نظر المتلقي إلى المصدر على أنه مسئول عن إثارة هذا الخوف فسوف يرفض ما يقدمه ، مما يؤدي إلى الفشل في تقبل توصيات الرسالة .

ج - يحدث مستوى الخوف المرتفع ضرراً بكل من تلقى الرسالة وتقبلها إذا تعدل خفض التوتر الانفعالي المستثار نتيجة لهذا المستوى المرتفع بطمأنة المتلقي من خلال التخاطب أو بطمأنة ذاتية يقوم بها المتلقي .

حاولت عدة بحوث - فيما بعد - استعادة نتائج دراسة «جانيس» وفيشباخ وتكشف هذه البحوث عن نتائج متعارضة ، إذ يكشف بعضها عن نتائج سلبية بين مستوى إثارة الخوف وتقبل الرسالة ، في حين يكشف بعضها الآخر عن تأثير إيجابي لمستوى الخوف في هذا التقبل ، بينما يكشف البعض الثالث أن لا أثر له في عدم تبني توصيات الرسالة (٤ ، ١٤) .

وتكشف بعض البحوث أن مستوى الخوف المرتفع أكثر فعالية من المستوى المنخفض<sup>(١٦)</sup> وتمثل هذه الفعالية في كل من :

أ - سرعة تأثر المبحوثين بالتهديد المتضمن في الرسالة .

ب - اتجاه ونية سلبية نحو موضوع التهديد (تدخين السجائر) .

ج - اتجاه ونية إيجابية نحو الفعل الذي يخفف مستوى الخوف (الامتناع عن التدخين) أي أن الرسائل الأكثر تهديدا تستثير - بالمقارنة بالرسائل الأقل تهديدا - عددا من الظروف النفسية الضرورية لإنقاص معدل إصدار السلوك الخطر ومع ذلك يظهر المبحوثون تأثرا في معتقداتهم ونياتهم للفعل في المستقبل ، ولا يبدو أن هذا التأثير فيها يفعلون الآن فعلا ، لذلك يوصي الباحثون بضرورة أن تركز الرسالة على الأفعال النوعية المرغوب فيها (عدم التدخين) والتي يمكن بها تجنب مرتببات الخوف المستثار والتي تمكن المتلقي من تنظيم الظروف الخارجية المشجعة على تدخين السجائر ، كما يجب أن تحدد الرسالة مدى حدوث الحدث المؤلم - الذي تهدد به الرسالة - إذا لم يقبل المتلقي توصياتها .

ويذكر الباحثون أن عددا من المتغيرات يزيد من فعالية مستوى الخوف المرتفع ، منها : وضع توصيات الرسالة في نهايتها - كون الملقون مرتفعي الدرجة على مقياس تقدير الذات - كون الرسالة تتناول موضوعات صحية أكثر خطورة - كون هدف الرسالة هو تغيير اتجاه المتلقي وليس تهيبته لمقاومة الدعاية المضادة - مدى الوقت الفاصل بين عرض الرسالة والقياس البعدي ، فكلما قصر هذا الوقت زادت الفعالية ، وذلك لتلاشي آثار الخوف بمرور الوقت .



## عالم الفكر

خلاصة القول: إن البحوث تكشف عن فعالية نسبية لمنع الأفراد من إصدار سلوك خطر صحي (كالتدخين) عن طريق تغيير اتجاهاتهم المحبذة لهذا السلوك من خلال التلويح بمترقباته المستهجنة والمؤلمة، وأن هناك عددا من المتغيرات تلعب دورا معذلا لهذه الفعالية من هذه المتغيرات: الفروق الفردية في مستوى القلق لدى المتلقين، مستوى تعليمهم، مدى ملاءمة الرسالة لهم، بساطتها ووضوحها، مصداقية مصدرها.

ويرى بعض الباحثين أن فعالية الرسائل المثيرة لحروف المتلقي، لا ترجع إلى إثارة هذا الخوف بقدر ما ترجع إلى عوامل أخرى (مثل: التشريط، قابلية الاتجاهات للتغيير، ما يترقب على الخوف من تشتت للتلقي عن فهم مضمون الرسالة أو تكوين حجج مضادة لها، دور المعلومات المقدمة وأسلوبها... إلخ) اختلفوا في تحديدها.

٣- ما مدى فعالية تضمين موقف التخاطب لمذمبات؟ وتشمل الإجابة نوعين من المذمبات:

أ - استخدام مذمبات خارجية تتمثل في شغل المتلقي بنشاط سار أثناء تلقيه الرسالة وأشهر الدراسات التي تناولت هذا النوع من التدعيم هي دراسات «جانيس» وزملائه<sup>(١٧)</sup>، والتي سميت بـ «دراسات الأكل»، حيث كانت الرسالة تعرض أثناء تناول أفراد إحدى المجموعتين - المجموعة التجريبية - للطعام، ووجد فرق دال إحصائي بين المجموعتين فالمجموعة التجريبية أكثر تقبلا للرسالة.

واستخلص «ماكجواير»<sup>(١٨)</sup> أن نتائج البحوث التي تناولت تقديم مذمبات خارجية أثناء عرض الرسالة، تشير بوجه عام إلى تقوية التدعيم الإيجابي لمصدر الرسالة، وإضعاف التدعيم السلبي له، وذلك إذا قدم التدعيم أثناء التخاطب أو بعده مباشرة.

ب - تضمين الرسالة للتدعيم. حيث يتبنى منحنى رئيس من مناحي تفسير عملية تغيير الاتجاه عبر التخاطب فكرة أن موقف تغيير الاتجاه عبر التخاطب موقف تعلم، فمتغيرات التخاطب منبهات، وتوصياته استجابة مرغوب فيها يجب تعلمها وحججه مذمبات لهذه الاستجابة، وكذلك العبارات التي صيغت بها هذه الحجج، فاستخدام عبارات تحظى بموافقة المتلقي، تعد كما لو كانت مكافأة أو مدعيا إيجابيا لتوصيات الرسالة، كما أن تكرار اقتران هذه العبارات بموقف اتجاهي معين يزيد من احتمالات تبني المتلقي له، ونقل هذه الاحتمالات بشكل دال إحصائيا إذا اقترن هذا الموقف الاتحادي بعبارات تستثير معارضة المتلقي.

وهناك تفاعل بين استخدام التدعيم بواسطة العبارات وصياغتها وترتيب عرض الرسائل التي تعرض وجهتي النظر، فهناك فرق دال إحصائي يكشف عن تقبل لوجهة النظر المعروضة أخيرا إذا سبقها عبارات تحظى بموافقة المتلقي، أو تبعتها عبارات تستثير معارضة، بينما يكون تقبل وجهة النظر المعروضة أولا إذا ما سبقتها عبارات يرفضها المتلقي، أو تبعتها عبارات يقبلها.

٤ - ذكر توصيات الرسالة مقابل التلميح لها<sup>(١٩)</sup>

ترجع بداية الاهتمام بهذه النقطة المرتبطة مباشرة بالمناشدات المنطقية إلى الاعتقاد بأن العلاج النفسي غير المباشر أكثر فعالية من العلاج النفسي المباشر، وموقف العلاج النفسي موقف تخاطب. ذلك الاعتقاد الذي بدأ في أحضان التحليل النفسي، ثم ترسخ على يد «كارول روجرز»، وأصبح له صده في

الدراسات الإعلامية، حيث يثار السؤال الخاص بمدى فعالية الرسالة التي يذكر مصدرها توصياتها صراحة بالمقارنة بالرسالة التي يلمح مصدرها لتوصياتها، تاركاً للمتلقي استنتاجها بنفسه؟ وقد تبين في عدد من البحوث عرضها «ماكجواير» (٤) أنه من الأفضل ذكر توصيات الرسالة صراحة، لأن ذلك يعطي المتلقي إغلاقاً لمجال إدراكه، وبالتالي يدرك المصدر وكأنه أكثر ثقة وأقل تناقضاً، بالإضافة إلى زيادة الدافعية المتلقي لقبول المقدمات، ويبدو أن هناك ضرورة لوضع عدد من متغيرات موقف المتخاطب الأخرى في الحسبان عند اتخاذ قرار التصريح بتوصيات الرسالة أو التلميح لها، إذن يتوقف فعالية هذا أو ذاك على متغيرات مثل مصداقية المصدر ونوعية القضية التي يتناولها وخصال شخصية متلقيه (دافعيته، ذكاءه... إلخ)، حيث تبين - على سبيل المثال - أن التلميح كان أكثر فعالية مع مرتفعي الذكاء، وأقل فعالية مع منخفض الذكاء.

#### ٥- عرض وجهة النظر المعارضة لوجهة نظر الرسالة، أم إغفالها

One - Vs. Two sided أيها أكثر فعالية، عرض وجهة النظر المعارضة أم إغفالها؟، وأول البحوث التي تصدت للإجابة عن هذا التساؤل هو بحث هوفلاند وزملائه<sup>(١٩)</sup> حيث قارنوا بين مجموعات ثلاث: تعرضت الأولى (ن = ٢١٤) لوجهة النظر المؤيدة فقط، وتعرضت الثانية (ن = ٢١٤) لكل من وجهة النظر المؤيدة وتفنيد وجهة النظر المعارضة، وكانت المجموعة الثالثة (ن = ١٩٧) ضابطة، فظهر أن عرض وجهتي النظر على متلقين يعارضون المصدر، كان أكثر فعالية (٤٨٪ مقابل ٣٦٪) من عرض وجهة نظر واحدة، بينما عرض وجهة نظر واحدة - وتجاهل الحجج المعارضة - على متلقين يتفقون مع المصدر، كان أكثر فعالية (٥٢٪ مقابل ٢٣٪) من عرض وجهتي النظر. ويوضع مستوى التعليم في الحسبان، تبين أن عرض وجهتي النظر على متلقين أمثوا الدراسة الثانوية كان أكثر فعالية من عرض وجهة نظر واحدة، والعكس إذا كان المتلقون لم يتخرجوا من المدارس الثانوية وإعادة الدراسة ولكن مع إدخال إجراء جديد، وهو تقسيم كل مجموعة إلى قسمين، يتعرض أحدهما - بعد التعرض للرسالة الأولى بأسبوع - لوجهة نظر معارضة من مصدر غير مصدر الرسالة الأولى، بينما لا يتعرض القسم الثاني من المجموعة لشيء. لم يوجد فارق دال إحصائي (٦٤٪ مقابل ٦٩٪) بالنسبة للقسم الثاني من المجموعتين، أي الذين لم يتعرضوا لاتصال تال. بينما كان الفارق دال إحصائياً (٦١٪ مقابل ٢٪) بالنسبة للقسم الذي تعرض لاتصال تال واستخلص هوفلاند وآخرون (١٩) مما سبق ما يلي:

أ- تضمن الرسالة لحجج معارضة، يزيد من فعاليتها في حالة ما إذا كان الجمهور يتعرض لاتصال تال معارض، بغض النظر عن موقفه الانتهائي السابق أو كان الجمهور معارضاً مبدئياً بغض النظر عن التعرض لاتصال تال.

ب- يزيد إغفال الرسالة للحجج المعارضة من فعاليتها في حالة توجيهها لجمهور يتفق مبدئياً مع المصدر، ولن يتعرض لاتصال معارض أو كانت تتناول موضوعاً أقل جدلاً، أقل ألفة للمتلقى، ومقدمة لتلق أقل ذكاء، وكذلك في حالة وجود علاقة شخصية بين المصدر والمتلقي.

## عالم الفكر

وقد اعتبرت فعالية عرض وجهتي النظر إذا ما كان الجمهور يتعرض لاتصال تال معارض، أساسا لنظريته التحصين Inoculation ضد الدعاية المعارضة والتي تفترض أن عرض وجهة النظر المعارضة في سياق يرفضها، يضعف فعاليتها في المستقبل<sup>(٤)</sup>.

### ٦- أسلوب الرسالة message's style

كانت المناحي المبكرة لدراسة أسلوب الرسالة عبارة عن أوصاف أولية حيث استخدمت المقاييس الأسلوبية لوصف الأنماط الأدبية ثم استطاع الباحثون تطوير خطوات تحليل الأسلوب<sup>(٢٠)</sup>، والتي تتيح تحديد الخصائص attributas الأسلوبية التي يمكن استخدامها كمؤشرات تنبؤية، من خلال حساب معدلات تكرار هذه الخصائص في الرسائل المختلفة، وأكثرها استحسانا من المتلقين، لتحديد أكثرها فاعلية في استئثارهم.

وقد حظى أسلوب الرسالة باهتمام فصيل<sup>(٢١)</sup> من المتخصصين في ميدان التخاطب والاستمالة، ويمثل هذا الاهتمام -على ضلالتة- في دراسة فعالية الرسائل جيدة التنظيم، أو الخالية من الأخطاء النحوية أو المتضمنة أسئلة معجبية questions rhetorica أو المتضمنة للذكاء واستخدام الأشكال التوضيحية<sup>(٤)</sup>

### ب- تقديم الرسالة

١- إذا قرر المصدر التصريح بتوصيات رسالته، هل من الأفضل له ذكرها في مقدمة الرسالة أم في ختامها؟ يوصي الباحثون بتوقف الإجابة على تفاعل هذا المتغير مع متغيرات: معارضة المتلقي السابقة للموقف الاتجاهي للرسالة، مصداقية المصدر-تعقيد الرسالة-ذكاء المتلقي، ألفتة بالقضية المثارة.

ويتوقع الباحثون أن يؤدي ذكر التوصيات في مقدمة الرسالة إلى: زيادة قابليتها للفهم، تركيز انتباه المتلقي، إعطائه تصورا واضحا عن مغزى الرسالة وهدفها ويرى باحثون آخرون أن ذلك يؤدي إلى: فقدان تعاطف المعارضين لاتجاه الرسالة وصرف انتباههم عن مضمونها، على الرغم من أنهم هم المراد تغيير اتجاهاتهم من خلال هذه الرسالة. كما يظهر المصدر متحيزا وغير موضوعي ويعتمد على استئثار المتلقي<sup>(٢٢)</sup>.

٢- وإذا تضمنت الحجج التي اختارها المصدر لاستئثار المتلقي، حججا يتوقع أن يرغب فيها المتلقي، وأخرى غير مرغوب فيها، فأيهما يبدأ؟ تكشف البحوث التي حاولت الإجابة عن نتائج متعارضة وذلك لصعوبة تحديد الحجج المرغوب فيها أو غير المرغوب فيها، فهذا البعض غامض، فهل المرغوب فيها هي التي يوافق عليها المتلقي قبل التعرض لها، أم التي تجذبه للموافقة عليها بعد عرضها عليه؟ الإجابة بحاجة إلى مزيد من البحوث.

٣- وإذا كان بعض الحجج ضعيف وبعضها قوي، فأيهما يبدأ المصدر؟ ينصح البعض بالبدء بالحجج القوية لأنها تجذب انتباه المتلقي مما يزيد من فهم الرسالة والبعض الآخر ينصح بالبدء بالحجج الضعيفة، معتبرا الحجج مدعيات لتوصيات الرسالة، وبالتالي، فالحجج الأقوى هي مكافأة أكبر، وأن الانتقال من مدعم أصغر إلى الأكبر، أكثر فعالية من المدعم الأكبر إلى الأصغر، فإن البدء بالحجج الأضعف ثم الأقوى أكثر فعالية ويرى فريق ثالث أن البدء بالحجج الأضعف أكثر فعالية في حالة ما إذا كانت القضايا المثارة في

## عالم الفكر

الرسالة مألوفة، وقدمت لجمهور شديد الاهتمام بها، في حين أن البدء بالحجج الأقوى أكثر فعالية بالنسبة للقضايا غير المألوفة المثارة أمام جمهور لا يهتم بها (١٩).

٤ - إذا قرر المصدر عدم إغفال الحجج المعارضة لموقفه الاتحادي وتفنيدها فهل يبدأ بهذا التفنيد أم يبدأ بعرض وجهة نظره أولاً؟

يرى بعض الباحثين أن عرض الحجج المؤيدة أولاً أكثر فعالية إذا كان المتلقي غير مدرك لوجهة النظر المعارضة، في حين تفنيد الحجج المعارضة أولاً إذا كان المتلقي على وعي بها، وكان ذكائه مرتفعاً، وكان شديد الانشغال بالقضية موضوع الرسالة، وكان المصدر بحاجة إلى تأكيد تمكنه وسعة اطلاعه<sup>(٤)</sup>.

ويمكن إجمال المبادئ التي يمكن توظيفها عند ترتيب الأدلة داخل الرسالة وفقاً لما يلي:

أ - على المصدر ألا يتعرض للحجج المعارضة التي لا يسهل تفنيدها، خصوصاً إذا كان المتلقي واعياً بها.

ب - عليه أن يعطي الفرصة للجمهور المعارض كي يكشف عن وجهة نظره ثم يبدأ الرد عليه بكشف دوافعه من معارضة وجهة نظر التخاطب.

ج - أن يذكر الحاجة أو التفنيد الإيجابي في نهاية الرسالة.

٥ - إذا وجد مصدران في موقف المخاطبة، وأراد أحدهما استئالة المتلقي أكثر من الآخر، فهل يعرض رسالته أولاً أم بعد هذا المصدر الآخر؟

وهو ما يسمى بـ «ترتيب العرض» والذي حظي باهتمام كبير، وتناولته بحوث عدة، بدأت بها يسمى «بحوث الحالة» وأثر تكوين الانطباعات الأولى عن الشخص، وتؤكد هذه البحوث أن الرسالة المعروضة أولاً أكثر تأثيراً في استئالة المتلقي، ودعمت ذلك بعدد من المبادئ النفسية التي تبرز أثر الأولوية primacy، من هذه المبادئ:

أ - مبادئ التعليم، التي تكشف عن ضعف التعليم بمرور الوقت نتيجة الكف اللاحق، وبالتالي فالمادة المقدمة أولاً يتم تعلمها بصورة أفضل<sup>(١٩)</sup>.

ب - مبادئ الوجهة العقلية mental set فاعتاداً على المادة المعروضة أولاً، يكون المتلقي وجهة عقلية معينة، يفسر من خلالها المواد التي يتعرض لها فيما بعد، وبالتالي يؤدي عرض المادة المقدمة أولاً إلى تحريف معنى المادة المقدمة بعدها<sup>(٤)</sup>.

وهناك عدد من المتغيرات يحدد تفاعلها أي المادتين المقدمة أولاً أم أخيراً أكثر فعالية، فالمادة المقدمة أولاً أكثر تأثيراً في استئالة المتلقي إذا تناولت قضايا جدلية مألوفة لمتلقين شديدي الاهتمام بها، مع غياب هاديات معارضة، وقيام المصدر نفسه بتقديم المادتين. في حين أنه يكون للمادة المقدمة أخيراً تأثير أكبر في ظل وجود فترات زمنية بين عرض المادتين، قيام المتلقي بأنشطة فيما بين تلقيه المادتين، أو كان أقل دافعية للمتلقى، أو قدمها مصدران مختلفان.

## عالم الفكر

وما زالت هناك عوامل يجب تناولها بالدراسة، مثل توقع المتلقي لتقديم وجهة نظر واحدة أم الوجهتين، ودراسة ترتيب العرض في مواقف مخاطب طبيعية - وليست معملية - لمعرفة أثر التعرض الانتقائي، ومدى فعالية تقديم المادة التي ترضي حاجة سيق أن أثارها مادة أخرى بعد تلك المادة مباشرة أم يفصل بينها فاصل زمني، وما مدى هذا الفاصل الزمني؟ كل هذه وغيرها من الأسئلة بحاجة إلى مزيد من البحوث تعتمد على نماذج نظرية تضع في حساباتها قوانين التعليم والإدراك والدافعية وتتم إجراءاتها بالدقة المنهجية التي تسمح بالكشف عن المتغيرات المؤثرة (٢٣).

٦- وإذا قدم المصدر رسالته شفاهة، فهل يحرص على أن يكون إلقاؤه واضحا طليقا شديد الوقع والإيقاع وصوته مرتفع. . إلخ؟ ويتوقف ذلك على متغيرات المصدر، فإذا كان أقل مكانة وليس أهلا للثقة، كان التقديم الشديد (صوت مرتفع، سريع الإلقاء. .) أكثر فعالية لأنه يشتت انتباه المتلقي ويقلل من إدراكه لكفاءة المصدر ويعد من معالجته لمضمون الحديث كما يجد أيضا من تقويمه الناقد للرسالة كل هذا قد يساعد على تقبله لها (٢٤).

ومع ذلك يرى «سكورد» و«باكمان» (٢٣) أن هذا التقديم يقلل من مصداقية المصدر لأنه يجعل المتلقي يدركه وكأنه يحاول استمالته. ويصعب تأكيد أي من الرأيين، لصعوبة تحديد خصائص الأسلوب الأمثل للإلقاء تحديدا دقيقا وإجرائيا.

٧- وإذا أراد المصدر إقناع المتلقي بوجهة نظره، فهل تكرر عرض رسالته يحقق له هذا؟ يعتقد البعض أن الحجج المضمنة في الرسالة مدعيات لوجهة نظرها وبالتالي فتكرر تقديم هذه الحجج هو تكرار تقديم المدعم، وبالتالي فمن المتوقع أن يؤدي هذا التكرار إلى زيادة معرفة المتلقي بوجهة نظر الرسالة. ولكن إلى أي مدى يكون التكرار فعالاً؟ بمعنى آخر، فما عدد مرات العرض الذي يحقق أقصى زيادة في هذا الاقتناع حتى يتوقف عنده القارئ بالخطابة، يرى الباحثون أن تكرار عرض الرسالة أكثر من أربع مرات يقلل من استعادة مضمونها ويؤدي إلى فقدان انتباه المتلقي، وبالتالي يقلل من فرص تغيير رأيه أي يقلل احتمالات اقتناعه بوجهة نظر الرسالة. بينما كان تكرار عرضها ثلاث مرات أكثر فعالية من عرضها مرة واحدة، ويستخلصون أنه في بعض الأحيان لا يكون التكرار مفيداً، وأحيانا أخرى يكون ضرورياً، ويتوقف ذلك على القضية المطروحة وخصائص المتلقي (٢٤).

ولكن، ماذا لو أضاف المصدر إلى الحجج التي سبق له تقديمها حججا جديدة وأعاد عرض الاثنين معا؟ يرى الباحثون أن ذلك يزيد من فعالية الرسالة من خلال جذب انتباه المتلقي مرة أخرى للحجج التي سبق عرضها، إلا أن هذا لا يحدث دائما فأحيانا تسبب إضافة معلومات جديدة تشبع *overload* في المعلومات يحدث خلطا بينها بشكل يقلل من الانتباه ومن الاستعادة وبالتالي من تغيير الرأي استجابة لعرض الرسالة، ويتوقف هذا التشبع في المعلومات، وما ترتب عليه من خفض الانتباه والاستعادة وتغيير الرأي على نوعية الحجج وعددها ومدى استغراق المتلقي فيها (٢٤).

٨- التعارض بين الموقف الاتجاهي المستحث في الرسالة وموقف المتلقي قبل التعرض لها :

النقطة الأخيرة - في سياق تقديم الرسالة - هي التعارض بين الموقف الذي تدعو إليه الرسالة والموقف الذي يتبناه المتلقي، وتأثير هذا التعارض على تلقي وتقبل الرسالة، وقد استعرض «ماكجواير» (٤) الدراسات التي تناولت هذه النقطة مصنفًا تأثيرها كما يلي :

أ- التعرض الانتقائي، أي سعي الفرد إلى تعريض نفسه للمعلومات التي تتسق مع وجهة نظره، (وقد أيدت نتائج البحوث هذه النقطة) وتحاشي تلك التي لا تتسق ولم تؤيدها البحوث حيث وجد أن الفرد يسعى للمعلومات التي تتسق مع وجهة نظره، ولا يتحاشاها وذلك في ظل تأثير تفاعل متغيرات أخرى مثل ثقة الفرد في معتقداته، فكلما زادت هذه الثقة، زاد سعي الفرد للمعلومات المعارضة ومثل الرغبة في الانفتاح على وجهات النظر الأخرى، ومشاعر الرضا الناتجة عن ذلك تزيد من سعي الفرد للمعلومات المعارضة.

ب - التحريف الإدراكي : فالتعارض يؤثر في تقويم ما يدركه الفرد من الرسالة، حيث يدرك وجهات النظر المعارضة وكأنها أقل وضوحًا وتشويقًا، ويدرك الرسالة المحايدة وكأنها أقرب إلى موقفه هو، والرسالة المعارضة وكأنها أقرب إلى الحياء.

ج- تغيير الاتجاه، فالعلاقة بين التغيير والتعارض علاقة غير مطردة، أي يقل التغيير في حالتي ارتفاع وانخفاض التعارض، وتتأثر هذه العلاقة بمتغيرات مثل نوعية الحجاج، فالتغيير يزيد إذا ما دعمت الحاجة الرسالة ولم تدعم المصدر، ومثل مصداقية المصدر، فالتغيير يزيد إذا قدم الرسالة مصدر مرتفع المصداقية.

### ثالثًا : الوسيلة

تشير متغيرات الوسيلة إلى المسارات التي من خلالها ينتقل المصدر رسالته إلى عين المتلقي أو أذنه، وقد حظيت هذه المتغيرات باهتمام ضئيل من الباحثين، اقتصر - غالبًا - على تحديد الفعالية النسبية لوسائل التخاطب وخاصة المقارنة<sup>(٢٥)</sup> بين كل من الرسائل المكتوبة والمسموعة والمرئية.

وتكتشف بعض البحوث عن تفوق للرسائل المرئية والمسموعة معًا على الرسائل المكتوبة في تغيير الاتجاه، وتفوق للرسائل المكتوبة مقارنة بالرسائل المسموعة والمرئية في فهم مضمون الرسائل، خصوصًا إذا كان هذا المضمون معقد نسبيًا<sup>(٢٦)</sup> ولا تجزم بحوث أخرى بالفعالية النسبية للرسائل المرئية والمسموعة في تغيير الاتجاه فترى أن الرسائل المكتوبة أكثر فعالية إذا وضعتا متغيرات أخرى في الحسبان مثل : أن تكون القضايا التي تتناولها قضايا جدلية، أو أن تكون المعلومات المتضمنة فيها صعبة نسبيًا.

ويفسر البعض فعالية الرسائل المسموعة والمرئية في تغيير الاتجاه بتأثير الحضور الفيزيقي للمصدر، حيث إن تقبلاً أفضل للتخاطب يتم إذا قدمه المصدر شخصياً بالمقارنة بتقديمه مسجلاً على شريط كاسيت<sup>(٢٧)</sup> (٤، ٨).

تفسير آخر لهذه الفعالية يعتمد على تأثير الهاديات غير اللفظية المتضمنة في الرسائل المرئية والمسموعة والغاية في الرسائل المكتوبة وهذه الهاديات إما تشتت المتلقي، وتعوقه عن تكوين حجج مضادة للرسالة، أو تساعد على إدراك الثابت الخفية للمصدر، فيما يزيد من مقدرته الإقناعية<sup>(٢٨)</sup>.

## عالم الفكر

وقد اصطلح الباحثون على تقسيم المخاطبة إلى موقفين، لكل منهما وسائل تناسبه :

أ - التخاطب بالمواجهة حيث يساهم المتلقي مساهمة فعالة في الموقف كما في خطبة إمام لمريديه، وتعليقات مدير لعماله أو مدرب لفريقه . إلخ .

ب - تخاطب غير مباشر أو عن بعد أو عبر وسائل الإعلام، حيث لا توجد فرصة لمساهمة المتلقي في تشكيل الرسالة .

ويفيد هذا التقسيم في إبراز أي المتغيرات أكثر فعالية في أحد الموقفين مقارنة بالأخرى، حيث تبرز - على سبيل المثال - أهمية خصائص من قبيل جاذبية المصدر وقوته وألفة المتلقي به، وخصائص الرسالة كالتلويح بانفعالات معينة والتدعيم في موقف التخاطب بالمواجهة، في مقابل بروز أهمية مصداقية المصدر والمحااجة المنطقية وأسلوب الرسالة في موقف التخاطب عن بعد .

وتكشف البحوث عن فعالية نسبية للنوع الأول بالمقارنة بالنوع الثاني وتمثل أهم التفسيرات المقدمة لهذه الفعالية في كل من :

١- أن التخاطب بالمواجهة تخاطب في اتجاهين، وهو ما يتيح للمتلقي فرصة أن يشارك في تشكيل الرسالة، يمكن المصدر من تلق عائد عن فهم الجمهور لرسائله وبالتالي يمدد مدى حاجتها إلى زيادة التوضيح، بينما التخاطب عبر وسائل الإعلام ليس إلا تخاطب في اتجاه واحد فقط<sup>(٤)</sup> .

٢- وجود اختلاف في تصميم البحث المستخدم لتقويم آثار كلا النوعين، حيث تستخدم التجربة في تقويم النوع الأول، والمسح في تقويم النوع الثاني، وهناك فروق بين الطريقتين تتمثل في :

أ - تصف التجربة آثار تعرض كل الجمهور للتخاطب، وكان جزء من هذا الجمهور مؤيداً وجزء معارضاً، بينما يصف المسح آثار تعرض جزء - فقط - من الجمهور للتخاطب وهو الجزء المؤيد . أي هناك أثر للتعرض الانتقائي في موقف المسح (النوع الثاني) ولا يوجد هذا الأثر في موقف التجربة (النوع الأول) .

ب - تقوم تجربة التخاطب بعد عرضه مباشرة، وفي المسح يتم تقويم التخاطب بعد عرضه بمدة .

ج - تتناول البحوث التجريبية موضوعات لا تثير انجيزاً شخصياً وتتطلب الاعتماد على رأي الخبراء، بينما تتناول البحوث المسحية موضوعات عميقة الجذور، تنسم الانتماءات نحوها بالرسوخ .

د - عادة ما يتم الاعتماد على طلبة المدارس، في البحوث التجريبية وما يترتب على ذلك من دافعية أعلى، وعلاقة أقوى بين المصدر والمتلقي، ومصداقية أعلى بينما يتسم الاعتماد على عينات عشوائية من الجمهور العام في البحوث المسحية حيث يتسم الأفراد بدافعية أقل ومصداقية أقل للمصدر، وعلاقة ضعيفة بينه وبين المتلقي .

هـ - لا يوجد تفاعل لاحق للتخاطب بين المتلقي والمحيطين به في البحوث التجريبية بينما يوجد التفاعل في البحوث المسحية (٢٣) .

٣- تصنف اتجاهات الأفراد بالمرونة elasticity فعند التعرض لضغوط، يتخذ الفرد وضعا وسطا يرتد بعدها لموقفه الأصلي ويمثل التخابر في التجارب العملية ضغطا ناتجا عن وجود الآخرين المشاركين في التجربة، ولأن التجارب العملية تتم عادة في فصول دراسية فإن وجود المدرسين والزملاء يمثل ضغطا اجتماعيا لا يوجد في الدراسات المسحية، لذلك لا تعكس الفعالية النسبية للتخاطب بالمواجهة تغييرا في هذه الاتجاهات بقدر ما تعكس المرونة التي تتصف بها<sup>(٢٦)</sup>. خصوصا وأن الأفراد أكثر تأثرا بالتخاطب إذا كانوا بمفردهم بالمقارنة بوجودهم مع آخرين<sup>(٢٧)</sup>.

ويفسر البعض فشل التعرض لوسائل الإعلام الجماهيري - التخاطب عن بعد - في تغيير الاتجاهات بما يلي:

- ١- قد يكون لوسائل الإعلام فعالية نسبية في تغيير الاتجاه، لكن مقاييسنا لا تلتقط هذا التغيير.
- ٢- قد يرجع عدم فعالية الاتصال الجماهيري إلى أثر التعرض الانتقائي حيث يعرض الفرد نفسه للرسائل التي تدعم وجهة نظره، بالتالي لا يمكن أن يكون هناك تغيير ملحوظ.
- ٣- غالبا ما نتعامل مع آثار وسائل الإعلام في مواقف، تحذف فيها إحدى وجهات النظر آثار التعرض لوجهة النظر المعارضة.
- ٤- تعطي وسائل الإعلام المتلقي ما يجنبه التعرض لوجهات النظر المعارضة.
- ٥- عند تقييمنا لوسائل الإعلام، نختبر معتقدات عامة لم تتعرض لها الرسائل الإعلامية.
- ٦- قد ترجع العلاقة السلبية بين التعرض لوسائل الإعلام وتغيير الرأي إلى العوامل الشخصية.
- ٧- بناء على نظرية التدفق في خطوتين Two step Flow فإن وسائل الإعلام تؤثر في الجمهور بشكل غير مباشر، فهي تغير رأي القادة، الذين يغيرون بدورهم رأي الجمهور.
- ٨- قد يكون لوسائل الإعلام تأثير في المعتقدات غير المعلنة المرتبطة بالمعتقدات التي عبرت عنها الرسائل، وكان تغيير الرأي الناتج عن التعرض إزاءها ضئيلا.

#### رابعا: المتلقي

تكشف التجارب عن دور مهم لتغيرات المتلقي في استقبال المعلومات إذ تحدد العدد الذي يمكن تلقيه، أو مدى الفهم، وتزيد من حساسية الميكانيزميات الإدراكية للفرد، وتعدل ما يكتسب من معلومات لتتنسق مع ما سبق معرفته منها. وقد أدى هذا بالمتخصصين إلى الاتفاق على أن فهم متغيرات الشخصية عنصر أساسي لأيّة دراسة تنصدي أو تفسير جوانب التفاعل الاجتماعي المعقدة، مما يشير إلى أن التغيير الذي يحدثه التعرض للمعلومات (التخاطب) ليس دالة لمضمونها فقط، وإنما دالة لخصائص شخصية متلقيها، والتي تخلق ميلا لديه لاستقبال التخاطب بالشكل الذي يجعله متسقا مع اتجاه المتلقي نحو موضوعه.

وبرهاننا على هذا الدور، كشفت البحوث أن الأكثر جمودا (انغلاقا ذهنيا) closedminded يعتبر أقل قدرة على تعديل معتقداتهم أو اكتساب معتقدات جديدة، وأقل استخداما لتغيير الاتجاه كوسيلة



لخفض التنافر المعرفي الناتج عن تلقي مخاطب يعارضه الفرد، وأن الأقل ميلا للمحافظة، والأقل تقريريا لذاته أكثر استجابة للمخاطب<sup>(٢٧)</sup>، وأن المتعصبين يظهرون نوعا من سوء فهم معنى المخاطب وغرضه، ومن ناحية أخرى، تبين أن الأهل ذكاء أكثر تأثرا بالمخاطب إذا تضمن حججا منطقية صعبة الفهم، وذلك لأنه أكثر تفوقا في القدرات النقدية والاستدلالية، وأكثر ثقة بنفسه، مما يؤكد دور متغيرات أخرى (مثل: نوع المناشدة - مستوى الحاجة) المؤثر في علاقة الذكاء بالاستجابة للمخاطب<sup>(٢٨)</sup>. وبالنسبة لنوع المتلقي، فقد تبين أن الإناث أكثر استجابة للاتصال بالمقارنة بالذكور وإن كانت «إيجلي»<sup>(٢٨)</sup> قد استخلصت من نتائج البحوث التي تم إجراؤها في هذا المجال أن النوعين متساويان تقريبا في القابلية للتأثر بالاتصال.

كما سبق يتضح مدى تأثير خصائص شخصية المتلقي في الاستجابة للمخاطب بشكل يمكن الباحثين من الاعتماد على الحصول عند التنبؤ بمدى هذه الاستجابة، إذ تبين أنها تحدد هذه الاستجابة بل وتحدد توقيت ظهورها (٢٧) ويتم ذلك من خلال التأثير في العمليات المعرفية (مثل: الفهم - الاستعادة... ما شابه) التي تتوسط بين تلقي المخاطبة وتقبلها<sup>(٢٨)</sup>، ومن الضروري وضع هذه العمليات في الحسبان عند دراسة علاقة أحد متغيرات الشخصية بالاستجابة للمخاطب، خاصة وأنها ليست استجابة مباشرة، بل نتاج سلسلة من الخطوات تبدأ بالاستقبال الجيد المتمثل في الاهتمام بالمخاطبة والانتباه لها وفهم مضمونها، ثم تقبل ما تم فهمه واستعادة ما تم تقبله وأنه من المحتمل أن يرتبط متغير الشخصية إيجابيا بإحدى هذه الخطوات وسلبيا بخطوة أخرى<sup>(٢٩)</sup>.

أضيف إلى ذلك أن خصائص الشخصية تميل لأحداث آثار متعارضة، فإذا ارتبط متغير ما ارتباطا إيجابيا بإحدى الخطوات، فإنه يميل للاتّباط السلبي بخطوة أخرى بمعنى آخر، إذا جعلت خصائص الشخصية الفرد أكثر قابلية للتأثر بالمخاطب من ناحية فلأنها تحمي من هذا التأثير من ناحية أخرى، فعلاقة متغيرات الشخصية بالاستجابة للمخاطب علاقة معقدة وغير مطردة، تعتمد على الأوزان النسبية للعمليات الوسيطة ففي حالة الاعتماد على حاجة جيدة لفهم الرسالة يكون الوزن الأكبر في إحداث الاستجابة للمخاطب، وفي حالة التلويح بالخوف يكون لتقبل الرسالة الوزن الأكبر.

ومن ناحية أخرى فمتغيرات الشخصية تعتبر إحدى فئات المتغيرات المستقلة في موقف التأثير الاجتماعي، وبالتالي فإن حجم علاقتها بالاستجابة للمخاطب ووجهة هذه العلاقة يتغيران تبعاً لنمط التفاعل بين فئات المتغيرات المستقلة هذه، ليس هذا فقط، بل تميل متغيرات الشخصية للتجمع في زمالات مترابطة، وبالتالي، لا تعتمد علاقة أحد هذه المتغيرات بالاستجابة للمخاطب على علاقته بالعمليات المعرفية الوسيطة التي تسبق هذه الاستجابة فقط، ولا على تفاعل هذا المتغير مع باقي متغيرات موقف التأثير الاجتماعي فقط، وإنما تعتمد عليها معا بالإضافة إلى علاقة متغيرات الشخصية الأخرى المرتبطة في زمالة واحدة بتلك العمليات الوسيطة أيضا، وهو ما يتطلب - عند دراسته - معالجة تجريبية متعددة المتغيرات مع قياس مباشر للعمليات الوسيطة وتحليل تابين يحدد العلاقة بين المتغير المستقل والمتغير التابع في ظل تأثير الوسائط العديدة ومن دونه أيضا.

### خامسا: الأثر

دراسة الأثر من أهم وأصعب المشكلات التي تواجه الباحثين في مجال الإعلام، وترجع أهميتها إلى أن

أية مخاطبة تهدف أساسا لإحداث تأثير معين، وترجع صعوبتها لصعوبة دراسة السلوك الناتج عن التعرض للاستئالة، فلا يستطيع الباحث إلا فحص تقرير المتلقي اللفظي - وليس سلوكه فعلا - مستنتجا من هذا التقرير ما إذا كان المتلقي قد استجاب - أي تأثر - بالمخاطبة، أم لم يستجب، مما يفسح المجال لوقوع الباحث في أخطاء وقياس استجابات أخرى دخيلة، قد لا يكون أثر التخاطب أو الاتصال من بينها<sup>(٢٩)</sup>.

وهناك مستويات ثلاثة لأثار التخاطب:

١ - تدعيم الاتجاهات والاهتمامات.

٢ - إحداث تغيير في أحد مكونات (المعرفة، الوجدان، القصد) الاتجاه.

٣ - إحداث تغيير في السلوك، ويحدث غالبا نتيجة تراكم التعرض للاستئالة.

يرجع الأثر في كل مستوى للرسالة فقط، وإنما يعتمد على نمط التفاعل المحتمل بين متغيرات التخاطب المختلفة، ومن بينها متغيرات شخصية وموقفية، بالإضافة إلى وسيلة التخاطب، حيث يختلف الأثر باختلاف نوعي المخاطبة، فبينما يكاد يقتصر أثر التخاطب عن بعد على تدعيم الاهتمامات والاتجاهات المثبتة فعلا من قبل المتلقي<sup>(٢٩)</sup> وربما بسبب التعرض الانتقائي لما تقدمه هذه المخاطبة<sup>(٣٠)</sup> وفي المقابل يؤدي التخاطب بالمواجهة إلى نوعين من الآثار:

أ- إحداث تغيير في الاتجاه تنسق أو في أحد مكوناته، وهذا التغيير إما أن يظهر بعد المخاطبة مباشرة أو يظهر بعد فترة من التعرض له، أي الأثر الكامن Sleeper effect والذي تنفق بحوث كثيرة على وجوده، ويقصد به حدوث زيادة في تغيير الاتجاه استجابة للتخاطب مع مرور الوقت، وتعتمد هذه الزيادة على طبيعة مضمون الرسالة ومستوى تعلمه، وعلى متغيرات المتلقي وخصال شخصيته<sup>(٤)</sup> واقتراح الباحثون فروضا ثلاثة لتفسير هذه الظاهرة:

١ - الاعتماد على الفروق الفردية في النسيان، والتمييز بين نسيان مصدر الرسالة ونسيان حججها، فمع مرور الوقت، يزداد تغيير الرأي الناتج عن اتصال قدمه مصدر منخفض المصداقية بالمقارنة بما قدمه مصدر مرتفع المصداقية، وهذا عكس ما يظهر من القياس اللاحق مباشرة للتخاطب.

٢ - يتلخص الفرض الثاني لتفسير ظاهرة الأثر الكامن في أن المعلومات التي يتم تعلمها في موقف الاستئالة، تكتسب - نتيجة خبرات تالية لتعلمها - معنى جديدا، يجعلها أكثر قبولاً عما كانت من قبل، مما يؤثر في معدل التغيير الناتج عن الاستئالة.

٣ - يعتمد الفرض الثالث - كالفرض الأول - على الفروق الفردية في النسيان وطبقا له فالتلقون ينسون الحجاج النوعية للتخاطب بمعدل أسرع نسبيا في حين تبقى الفكرة العامة للرسالة بالذاكرة فترة أطول، ويتم تعميم ما تبقى بالذاكرة من حجج على كل مضمون الرسالة.

ب - تنمية مقاومة الحجاج المعارضة للاتجاه المثبت

أي مقاومة تغيير الاتجاه، ورفض الاستئالة، وهو عكس الأثر السابق الإشارة إليه، وقد يصل إليه الفرد - أي المقاومة - عبر ميكانيزمات مختلفة كتجنب الاستئالة إذا أمكنه تحاشي التعرض لها، فإن لم يمكنه تحاشيها

فانه يفشل في تعلم مضمون الرسالة أو يتعلمه بصورة مشوهة عبر عمليات التحريف الإدراكي، أو تكوين استجابات دفاعية - مثل التوازن المعرفي أو الاتساق - تمكنه من مقاومة تغيير الاتجاه<sup>(٢٣)</sup> وإذا فشلت هذه الميكانيزمات الدفاعية في رفض الاستئالة، فبالإمكان تدريب المتلقين على هذا الرفض من خلال مواقف تحاطب تستهدف تنمية المقاومة لديهم، وتسمى هذه المواقف بالتحصين Inoculation وقد طورها «ماكجواير»<sup>(٢٤)</sup> بناء على المائلة بين مقاومة محاولة تغيير الاتجاه والوقاية من المرض بإعطاء الفرد جرعة من الفيروسات الضعيفة لحث مقاومة الجسم إذا ما هاجته الفيروسات القوية - ذات الخصائص المائلة للجرعة المعطاة - مستقبلا، وهناك طريقتان لذلك:

١- تعريض الفرد للحجج المدعمة لمعتقداته بهدف تقويتها (كما تفعل في العلاج المساند Supportive بإعطاء الفيتامينات).

٢- تعريض الفرد للحجج المعارضة لمعتقدات، بهدف حثه على تنمية مهارة الدفاع عنها (التحصين) فانخفاض هذه المهارة إما يرجع إلى نقص دافعية الفرد للدفاع أو عدم الممارسة لهذا الدفاع، والتعرض المقصود للحجج المعارضة يزيد دافعية الفرد وتمرسه الدفاعي<sup>(٢٥)</sup>.

وتؤدي الطريقة الثانية - التعرض للحجج المعارضة - إلى مقاومة أطول بالمقارنة بالطريقة الأولى أي التعرض للحجج المدعمة، وتطول فترة المقاومة نسبيا إذا ما ساهم المتلقي مساهمة إيجابية [تحرص] أثناء التعرض، ولإجراء التحصين فعاليتها، إذ:

- لا يقتصر أثر الدفاعات الناتجة على الحجج المعارضة المقدمة في الرسالة فقط، وإنما يمتد إلى تلك التي لم تذكرها الرسالة، وذلك لأن الفرد يفكر - أثناء التعرض - في حجج متنوعة، بعضها يقابل حججا معارضة تلقاها، وبعضها الآخر يتم استنتاجه ولم يتعرض له أو لما يعارضه.

- يؤدي تعريض الفرد لحجج معارضة ضعيفة إلى مصادقة أقل لتخاطب تال يتضمنها.

- تزيد جلسة التحصين من العناصر المعرفية التي لا تتسق مع تخاطب تال لها، مما يجعل المتلقي ينظر إليه - أي التخاطب التالي - ك مهدد للاتساق المعرفي.

و يتم إجراء التحصين في جلستين، يتم في الأولى تحديد مستوى المعتقد والجرعة الملائمة له، وفي الثانية تقديم التخاطب المعارض لهذا المعتقد، وتحديد مستواه - مرة أخرى - بعد التعرض، ويفصل بين الجلستين فترة زمنية تتراوح بين دقائق وأسبوع، وقد ظهر ما يؤكد وجود تفاعل بين الوقت المنقضي وتأثير جرعة الحجج المعارضة، وبينها وبين متغيرات أخرى كتنوع المناشدة المتضمنة، ومدى مشاركة المتلقي<sup>(٢٦)</sup>.

وتجدر الإشارة عند الحديث عن مقاومة تأثير التخاطب بنوعية المواجهة وعن بعد إلى ما قدمه «برهام»<sup>(٢٧)</sup> من دليل على وجود عامل عام لهذه المقاومة يتركز على الحالة الدافعية المستثارة نتيجة شعور الفرد بأن حريته في اختيار سلوكه مهددة، وتقوده هذه الحالة لإصدار سلوك يعيد تلك الحرية. وفي رأي «برهام» يختار الفرد - من بين ضروب السلوك الممكنة - سلوكا معيناً، بناء على تناسب هذا السلوك مع قدراته النفسية والجسمية والتزامه بالعرف السائد، ويشعر بأن حريته هذه مهددة إذا استبعد - أو حدد باستبعاد - أحد بدائل السلوك التي يختار من بينها، مما يؤدي لحالة مقاومة، يرى أنها تختلف عن الإحباط.

معتبرا الإحباط يحدث إذا ما استبعد سلوك معين وقع عليه الاختيار، بينما تحدث المقاومة عندما تهدد حرية الفرد في الاختيار، قبل أن يختار فعلا، وعلى هذا فالإحباط أقل عمومية من المقاومة في رأي برهام، والتي تتوقف على:

١- أهمية ضروب السلوك المهددة بالاستبعاد أو المستبعدة .

٢- شدة التهديد وتكراره .

وتتمثل آثار المقاومة في زيادة أهمية تلك الضروب وزيادة الرغبة فيها، وإعادة ترسيخها بشكل مباشر أو ضمني<sup>(٣١)</sup>.

وتختلف هذه النظرية عن إجراء «التحصين» المشار إليه آنفا والذي يركز على مقاومة مخاطب يهاجم معتقدا معنا، بينما تجعل نظرية «برهام» من الحرية الشخصية قيمة أساسية، مما يجعل مقاومة التأثير الاجتماعي أكثر عمومية من موقف الاستئالة عبر وسائل الإعلام . وإذا كان إجراء «التحصين» يهتم بالتغير الإيجابي، فإن المقاومة كما يعنها «برهام» تهتم بالتغير السلبي، ويبدو أنها لم تقدم إجابة على تساؤلات تثيرها مثل:

١- باعتبار المقاومة هذه حالة دافعة، فما مدى الفروق الفردية فيها، وما تأثير هذه الفروق؟

٢- وهل آثار المقاومة طويلة المدى أم قصيرة؟

٣- وباعتبار المقاومة تهدف إلى حماية حرية اتخاذ القرار، فهل من المحتمل أن تؤدي شدة الدافع في موقف ما لإظهار هذه الحرية في مواقف تالية؟، وهل من المحتمل لدافع آخر - كالاعتدال على الآخرين - أن يكفي لدفع الفرد للتخلي عن هذه الحرية (أي ما مدى عمومية المقاومة؟).

٤- وإلى أي مدى يرغب الأفراد في المحافظة على حريتهم الاتجاهية؟ وإلى أي مدى يعتبر التعرض للإعلام مهددا لها؟

٥- ما المحركات التي على أساسها يعتبر «برهام» التغيرات التي يظهرها الأفراد في مواقفهم استجابة للإعلام تغيرات مؤقتة وليست دائمة؟

تطلب الإجابة على هذه التساؤلات مزيدا من البحوث<sup>(٦)</sup>.

### سادسا: تعامل المتلقي مع الرسالة الإعلامية أو المعالجة المعرفية للمخاطبة

عرضنا لفئات المتغيرات التي يتضمنها موقف الاتصال أو الإعلام والتي تلخصها العبارة الشهيرة «من، يقول ماذا، ولن، وبأي وسيلة، ولأي هدف أو غرض»، وتشكل هذه الفئات المدخلات التي تستثير استجابات معرفية معقدة تمهد للأثر الذي يحدثه الإعلام في متلقيه، لذلك تتوقف فعالية الاتصال على هذه الاستجابات أو العمليات المعرفية (العقلية) التي يقوم بها المتلقي أثناء تلقيه الرسالة، وقياس المدخلات تأثيرها (على الاتجاهات والسلوك) من خلال التأثير في هذه العمليات والتي تعد بحق محددات الاستئالة (٤، ٦، ٨)، وإذا كان علماء النفس يهتمون بالمدخلات باعتبارها نشاط إنساني أو سلوك يصدره فرد (سواء كان مصدرا أو متلقي) أو مجموعة من الأفراد، فإنهم أكثر اهتماما بالعمليات المحددة لاستئالة الناس عبر وسائل الاتصال المختلفة، إذ يعتبرون هذه العمليات من صميم اختصاصهم عبر التاريخ. ويرون أن تعامل المتلقي مع الرسالة الإعلامية نتاج أحد نمطين لأسلوب المعالجة.

أ- أسلوب العزو السببي Causal attribution أي التوقعات التي يكونها المتلقي قبل تلقيه الرسالة ، وتدور حول الأسباب التي يرى أن المصدر قد تبني موقفه الاتجاهي على أساسها ، وتؤثر هذه العملية في استجابة المتلقي للتخاطب ، إذ يفسر المتلقي الرسالة الإعلامية في ضوء اتساق توقعاته هذه أو عدم اتساقها مع المعلومات المتضمنة في الرسالة ، وخطوات هذا الأسلوب كما يلي :

١- يستنتج المتلقي أسباب تبني المصدر لموقفه المعبر عنه في الرسالة ، وهل يرجع تبنيه هذه الحصول لشخصيته أم لضغوط موقفية تمارس عليه ، أم لأدلة واقعية ملائمة يتضمنها الرسالة ؟

٢- بناء على هذا الاستنتاج ومدى اتساقه مع معلومات الرسالة ، يحدد المتلقي درجة تحيز المصدر ، فإذا اتسق توقع المتلقي لموقف المصدر مع موقف المصدر الفعلي في ظل اعتقاد المتلقي أن المصدر تبني موقفه استناداً إلى خصال شخصيته أو لضغوط تمارس عليه ، اعتبره المتلقي متحيزاً ، وإذا لم يتسق ذلك في ظل اعتقاد المتلقي بأن المصدر تبني موقفه استناداً إلى أدلة واقعية ومحااجة جيدة ، اعتبره المتلقي غير متحيز .

٣- فإذا اعتبر المتلقي المصدر متحيزاً ، فإنه سيعتني بتقويم الرسالة ، وفهم مضمونها ، وقد لا يستجيب لها بالتالي ، فذلك متوقع على نتيجة تقويمه وفهمه ، أما إذا اعتبره غير متحيز ، فسوف يسلم بوجهة نظره دون تنفيذها (٦ ، ٢٤) وهكذا يعتمد المتلقي على قواعد بسيطة heuristics لمعالجة المعلومات المتضمنة في الرسالة الإعلامية ، إذ يعتمد على هاديات ليست جزءاً من هذه الرسالة ، لكي يتخذ قراراً بتقبل الرسالة أو رفضها والحكم على مصداقيتها .

ب - الفصل المنظم لمضمون الرسالة ، حيث يبذل المتلقي جهداً أكبر في فهم الحجج المتضمنة فيها وتقويمها وتحصيلها ، وهكذا ركز علماء النفس على العوامل المؤثرة في انتباه المتلقي للرسالة - مثل التشتيت - وكيف يؤثر فيه ، ومدى هذا التأثير ، ودور عملية الانتباه الانتقائي للرسالة بشقيه الإيجابي أي البحث عن المعلومات المتسقة مع مواقف المتلقي السابقة على تلقيه ، أو السلبي ، أي تجنب التعرض للمعلومات غير المتسقة مع هذه المواقف (٤) كما ركزوا على العوامل المؤثرة في فهم المتلقي لمضمون الرسالة وتعلمه وتذكره وتقبله على أساس أن أثر الرسالة في سلوك المتلقي واتجاهاته واهتماماته واعتقاداته إنما يتوقف على مدى تأثيرها في جذب انتباه المتلقي لمضمونها وفهمه لمحتجتها وتذكره لها وتقبلها ، فإن هذه العمليات وغيرها تنظم في سلسلة سببية تعتمد كل منها على الأخرى ، بحيث يؤدي الفشل في إحداها إلى تضائل حجم الأثر الذي يتوقع المصدر أن الرسالة ستحدثه في متلقيها . وفي الفترة الأخيرة يهتم علماء النفس بالآثار التي يحدثها مزاج المتلقي (انفعالاته ودوافعه) في معالجته لمضمون الرسالة الإعلامية محولين بدراساتهم هذه الآثار تفسير الاستئالة على أساس دافعي (٣٢) أيضاً .

### سابعاً : الآثار السلبية للإعلام المعاصر

لا يختلف اثنان في أن للإعلام المعاصر آثاراً إيجابية على الفرد والمجتمع ، لعل أهمها أنه وسيلة لإكساب الأفراد الخبرات ، سواء تم نقلها عبر المجتمعات المختلفة ، أو تم نقلها عبر أجيال المجتمع الواحد ، ومن المؤكد أن اكتساب هذه الخبرات خطوة ضرورية لتنمية قدرات الأفراد ومهاراتهم في التفكير البناء والمهادف ومع ذلك يرصد الباحثون عدداً من الآثار السلبية للإعلام المعاصر ، نذكر منها على سبيل المثال مايلي :

## أ - الإعلام وانتشار تعاطي المخدرات

لعبت وسائل الإعلام دوراً رئيسياً في انتشار تعاطي المخدرات والمسكرات، تمثل في كونها أحد العناصر الأساسية (الآباء، الأقربان، وسائل الإعلام) التي ساهمت في خلق مايسمى «ثقافة المخدرات» أي تعريض الأفراد الذين لم يتعاطوا - بعد - مخدراً ما لمعلومات عنه وعن خبرات تعاطيه.

فعل سبيل المثال، يذكر التاريخ أن انتشار تدخين السجائر يصاحب - دائماً - عرض معلومات معينة عنه، أو تدخين شخصيات عامة (لدورهم في النسق الاجتماعي كقدوة تحتذى)، ففي القرن السابع عشر الميلادي، زادت معدلات التدخين في أوروبا الغربية نتيجة حماس الأباطرة (مثل «بيتر الأكبر» «نابليون» الثالث، «كاترين» الكبرى) والفلاسفة (مثل: «بيكون» و«فولتير») والساسة (مثل «بسارك») للتبغ، ودعوتهم المواطنين - من خلال الممارسة أو الكتابة (كما ورد في كتاب: «بيكون») - إلى تدخينه (٢٧: ١٤) كما شهد الربع الثالث من القرن العشرين زيادة خطيرة في معدلات التدخين في كل أنحاء العالم ومهدت هذه الزيادة أفلام السينما والتلفزيون من خلال ربط تدخين السجائر بالمتعة والإثارة والقوة والنضج وحب المغامرة وإقترانه - في الإعلانات المصورة - بسباقات السيارات والدراجات والخيول وتسلق الجبال... إلخ، ويسهم العرض المتكرر والمبهر لهذه العلاقة وبشكل مباشر، في تكوين ضغط اجتماعي يبرز التدخين كعلامة للنضج والاستقلال من خلال رسم صورة إيجابية للمدخن يتم فيها تضخيم الصفات المرغوب فيها بشكل يصل إلى درجة الاقتداء، ويبرز بدء التدخين ليس هذا فقط، وإنما يبرز تعاطي المخدرات (الطبيعية - والمصنعة) والمسكرات، حيث تكشف البحوث (٣٣) أن تدخين السجائر يرتبط - بقوة - بالاعتقاد في فوائد تعاطي تلك المواد، ويسر هذا الاعتقاد بدء تعاطيها ويبرره، ويسهم في هذا التبرير، غياب المعلومات الخاصة برأي الدين في التدخين أو في تعاطي المواد المستحدثة من المخدرات والمسكرات والأمثلة كثيرة على أثر عدم معرفة حكم الدين في المواد المخدرة أو المسكرة على تبشير تعاطيها وتبريره، أقربها للواقع، شيوع تعاطي الشباب المسلمين للبيئة معتقدين أن الدين لم يحرمه فالبحوث (٣٤) تكشف أن حوالي ٤٣ ألف طالب مصري بالمدارس الثانوية العامة تعاطوا المسكرات، وأن ثلاثة أرباعهم - تقريباً - تعاطوا البيرة.

ويعد استشرار تعاطي عقار الهلوسة بين الشباب الأمريكي أواسط القرن العشرين مثالا آخر لدور الإعلام في خلق سياق نفسي اجتماعي يجذب تعاطي مخدر معين، فقد جاء هذا الاستشرار نتيجة مباشرة لنشر خبرات معينة عن عقار الهلوسة في كتابات بعض المفكرين أمثال «الدوس هكسلي» و«ليري» و«البورت» وتغليف هذه الخبرات بفلسفة معينة تتمزج فيها القيم الاجتماعية بالقيم الدينية، والدعوة المنظمة المتكررة لتبني هذه الفلسفة عبر وسائل الإعلام (٣٣).

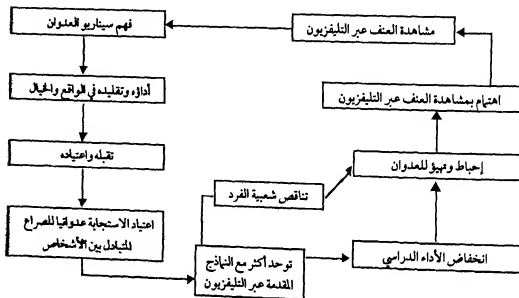
نفس الأمر ينطبق على انتشار تعاطي الحشيش، سواء في شرق آسيا، أو في غرب أوروبا، أو في أمريكا الشمالية، فقد أدى على سبيل المثال «استخدام رهبان الهند الحشيش في الاحتفالات الدينية إلى انتشاره بين المواطنين» كما أدى شيوع كتابات معينة عنه - مثل كتاب «بودلير» جنة الأحلام - في الثقافة الأوروبية الغربية إلى انتشاره بين الأوروبيين كذلك أدى اتخاذ شعارا من قبل المنتمين لحركة «الهيبيز» في أمريكا إلى انتشاره بين الشباب الأمريكي.

## علم الفكر

والأمثلة التي تربط بين توافر معلومات معينة عن المخدر وزيادة معدلات تعاطيه أمثلة كثيرة جدا وتبرز الدور الخطير للإعلام في تبرير التعاطي وتعريض غير المتعاطين لخطرته.

### ب- الإعلام وانتشار أفعال العنف

تؤكد التجارب<sup>(٣٥)</sup> أن مشاهدة الأطفال لأعمال العنف عبر التلفزيون، والتي تعرض بشكل متظم ويشاهدونها لعدة سنوات من عمرهم، تيسر اكتسابهم لسيناريو السلوك العدواني، أي تتابع خطوات وتعلم فنونه، والتعرف على مميزات إصداره أو مزاياء القيام به واكتساب الثقة بمعرفة نقاط قوة الفرد ونقاط ضعف الآخر. ويرسخ الأطفال هذا السيناريو من خلال الأداء الاستعراضى rehearsal المتكرر له، سواء أثناء المحاور مع الأقران أو في خيالات أحلام اليقظة، ويجعله هذا الأداء سهل الاستعادة عند التعرض لموقف يحيط، أي ييسر تحوله من فكرة إلى عادة، لذا توجد علاقة قوية بين كثافة مشاهدة الطفل لأفلام العنف وسلوكه العدواني، وكذلك بين عدوانيته وهو طفل وعدوانيته أثناء المراهقة وبعدها، وإذا اعتاد الفرد العدوان، انخفض أدائه الدراسي، وتناقصت مهاراته الاجتماعية، وتكرر - بالتالي - تعرضه لمواقف محيطة، تستثير بدوره غضبه وما يتبعه من عدوان، كما يوضح الشكل التالي.



وهكذا يدور الفرد في حلقة تبدأ بمشاهدة العنف فالشاهد مع مقدم هذه المشاهد وتقليده، فتنخفض أداء الفرد أكاديميا واجتماعيا، ويؤدي هذا الانخفاض إلى التعرض وبشكل متكرر لمواقف إحباط، ويزيد هذا التعرض بدوره من ميل الفرد للاعتداء على الآخرين، مما يؤدي لتفريغهم منه وعدم تقبله، ويزيد هذا التعرض عزلة وإبتعادا عن الناس، ونتيجة لذلك يلجأ الفرد إلى المشاهدة المكثفة لبرامج العنف، ويظل يمدور في الحلقة.

بهذه الطريقة يسهم الإعلام المعاصر في زيادة العنف المتبادل بين الأفراد والمجتمعات المختلفة.

## الهوامش والمصادر

- (١) وقد أدرك المفكرون المسلمون الأوائل هذا المعنى، حيث يرى ابن سينا (المتوفى ٤٢٨ هـ) أن المعلومات تحدث في النفس انفعالا يترتب عليه عزم أو نية، يدفع للاستجابة سلوكية، فيقول في كتابه «الإشارات» (٢: ٤٤٦ هـ)، القاهرة: مكتبة عيسى الحلبي، وأما الحركات الاختيارية.. فما يبدأ.. فتغفل عن خيال أو وهم أو عقل، تثبت منه قوة غشبية دافعة للنفار أو قوة شهوية جالبة للناعم، فيطبع ذلك ما أنبت في العقل، ويؤكد هذا المعنى أبو إسحاق الشيرازي (المتوفى ٤٧٦ هـ) في كتابه «الطب الروحاني» (١٧: القاهرة: مطبعة الفريد ١٩٧٨) إذ يلزم من الشعور بالشيء حكم النفس عليه بأنه خير أو شر، وهذا الحكم إما يلزم من تقليده وإسار من رأي فاسد، ثم إذا ثبت هذا الحكم في النفس صار اعتقاداً، وإذا ثبت الاعتقاد لزم منه خلق، وإذا تحرك الخلق لزم منه انفعال، ثم صدر منه الأفعال.. ويكمل ابن القيم الجوزية (المتوفى ٧٥٢ هـ) هذا الكلام في كتابه «الروح» بقوله «خاطر ثم هوى ثم وجدان ثم اعتقاد ثم فعل».
- (٢) يشير إلى عملية التحكم هذه
- J. Jaccard & G. Wood.
- 1988 The effects of incomplete information on the formation of attitude. J. Pers. Soc. Psychol., 54: 580-589.
- (٣) هـ. شيلر (١٩٨٦) المتلاعبون بالعقول (ترجمة: عبدالسلام هارون) الكويت عالم المعرفة (١٠٦).
- (٤) عرض هذه المكونات والتفاعل بينها:
- W. McGuire (1985) Attitudes & attitude change (2: 233 - 346). in: Lindzey & Aronson (Eds) Handbook of social psychology. New York: Random House.
- (٥) كان للمفكر الإسلامي فضل السبق في التأكيد على أهمية اتسام مصدر المخاطبة بخصال معينة مثل الصدق والخبر، حيث يقول الهلج جيل وصلاً فقال: اجعلني على خصال من الأرض، إني حفيظ عليهم (١٢: ٥٥)، ... ولا تنك مثل خير (٣٥: ١٤)، فسأل به عبيراً (٢٥: ٥٩) وقال رسول الله (ص) «ومازال الرجل يتحرى الصدق... وعرفت فائز ونص الأية... كبر مقتا عند الله أن يتفردوا ما لا تغفلون» (٦١: ٣٠٢)، أأمرين الناس بالبر وتسنون أنفسهم... (٢٠: ٤٤) باعتبار الالتزام بالمصدر بما يقول دليل على صحته وقد وحي الصحابة ذلك فتأني سيرة عمر بن الخطاب دليل على هذا الوعي، كما جاءت كتابات المفكرين المسلمين تفصيلاً لهذه السيات التي يجب أن يتحلل بها المصدر. انظر على سبيل المثال رسالة «هداية الهداية للإمام الغزالي» (بيروت: دار الكتب العلمية، ١٩٨٨) والرسالة المدرواه لإبراهيم بن المنير (القاهرة: مطبعة الكتب المصرية، ١٩٣١).
- (٦) A. Eagly & Chaiken (1984) Cognitive theories of persuasion. Adv. Exp. Soc. Psychol., 17: 268 - 359.
- (٧) C. Hovland & W. Weiss (1952) The influence of source credibility on communication effectiveness. Public Opinion Quarterly, 15: 635-650.
- (٨) تبين مدى أهمية المصادقية باعتبارها أحد المكونات الأساسية التي تميز الأبتداء الجامعي - كمصدر للتخاطب بالمواجهة - من وجهة نظر طلابه وتزيد كفاءته.
- انظر: عبدالمطيف خليفة وعبدالمتم شحاتة (١٩٩٢) خصائص الأستاذ الجامعي الكفء، المجلة الاجتماعية القومية، ٢٩ (١): ١٠٩ - ١٣٩.
- (٩) عبدالمعص شحاتة (١٩٨٨): فهم الرسالة الإسلامية وصلاته ببعض خصائص شخصية متلقيها، مجلة العلوم الاجتماعية، ١٦ (صيف): ١٢١ - ١٣٤.
- K. Debono & R. Harnish (1988) Source expertise, source attractiveness and the processing information: a functional approach. J. Pers. Soc. Psychol., 55: 541-546.
- (١٠) كشف التحليل المعامل من الدرجة الأولى عن عوامل ثلاثة للجاذبية وليس عاملاً واحداً هي: الجاذبية الشخصية، جاذبية الشكل أو المظهر، الجاذبية الاجتماعية (انظر: أ).
- T. Newcomb (1981) Heiderian balance as a group phenomenon. J. Pers. Soc. Psychol., 40: 882- 887.
- (١٢) تبين عدة بحوث أن الشرعية أحد عناصر قوة المصدر، وتبين بحوث أخرى أن الشرعية عامل مختلف عن قوة المصدر (انظر: أ).
- (١٣) قدم الفلاسفة القدماء إرشادات للإجابة عن هذا السؤال ففي البداية ميز أرسطو في كتابه «الحطبة» - بين المنطق والوجدان، وجاء تناول «الغالبية» في كتابه تمهيد السعادة ٧٩ (بيروت: دار الأندلس، ١٢٨٣) هذه التقطلة، أكثر تحليلاً وإجرائية فعملية التأديب عنده، أو إنباه العزائم نحو فعل الشيء، أو تغيير الاتجاه عبر التخاطب عنتنا تتم من خلال إما إقاريل إقناعية أو أقاريل انفعالية مبيتا التوثيق الملائم لاستخدام كلا النوعين، والجمهور الذي ينتاسب معه هذا الاستخدام.
- (١٤) H. Leventhal (1970) Finding & theory in the study of fear communication. Adv. Exp. Soc. psychol., 5: 119 - 186.
- (١٥) I. Janis & S. Fabbackh (1953) Effects of fear - arousing communication. J. Abnor. Soc. Psychol., 48: 78-92.



- (١٦) مخالفة بذلك نتائج دراسة «جانيس» و«فيسباخ» السابق عرضها، وذلك ربما لاختلاف موضوع المغاطة وخطورة المترتبات التي تلوح بها، فمترتبات إهمال الأسنان (دراسة جانيس وفيسباخ) أقل خطورة من مترتبات تدخين السجائر.
- (١٧) I. Janis, et al. (1962) Facilitating effect of "easing" While reading on responses to persuasive communications. J. Pers. Soc. Psychol., 1: 181-186.
- (١٨) إشار الجرجاني - في كتابه «دلائل الإصجاز» طبعة محمد رشيد رضا، ص ٥٥ إلى هذه النقطة حين قال «الكتابة أبلى من الإنصاح، والتعريض أوقع من التصريح».
- (١٩) C. Hovland, et al. (1953) communication and persuasion new Haven: Yale uni. press.
- (٢٠) كان عبدالقاهر الجرجاني - بكتابه «دلائل الإصجاز» وأسرار البلاغة - أبرز المفكرين المسلمين الذين أدركوا الخصائص الأسلوبية، والفعالية النسبية لكل منها، عارضاً لتأخر من القرآن الكريم والشعر العربي لإبراز مواضع كل خاصية أسلوبية فيها لطف ولصاحة، وموازعتها التي تخلو من البلاغة، معتبراً البلاغة أو الفصاحة هي الإثابة عن المعنى.
- (٢١) لا توجد - في حدود معلوماتنا - بحوث تتناول بشكل إجرائي الفعالية النسبية للأشكال الأسلوبية في الإعلام العربي، عل الرغم من الإشارات الكثيرة لتفوق شكل أسلوبه على آخر في الأدب العربي، وفي المصادر الأساسية للغة العربية من قرآن وسنة، وعلى سبيل المثال لا الحصر، نشير إلى قول رسول الله (ص) ١. ولعل بعضكم أن يكون الخن من بعض فأقضي بنحو ما أسمع. ٢.
- (٢٢) R. Burnkrant & D. Howard (1984) Effects of the use of introductory rhetorical questions versus statements on information processing J. Pers. Soc. Psychol., 47: 1218 - 1230.
- (٢٣) P. Secord & C. Backman (1974) Social Psychology. New york: McGraw - Hill.
- (٢٤) R. Petty & J. Cacioppo (1986) The Elaboration Likelihood model of persuasion. Adv. Exp. Soc. Psychol., 19: 123-205.
- (٢٥) ينقل ابن أبي أصيبعة (في كتابه: عيون الأنباء في طبقات الأطباء. بيروت: مكتبة الحياة) مقارنة علي بن رضوان (المتوفى عام ٤٤٧ هـ) بين تعلم الطب عن طريق الكتب وتعلمه على أيدي المعلم شفاعه، والفرق بينها في درجة الفهم الناتج عن مشتتات الانتباه أثناء التعلم بإحدى الطريقتين وهي مقارنة لا تخلو من طرفة، ولا تختلف عن نتائج البحوث المعاصرة.
- (٢٦) R. Cialdini; etal. (1976) lassic shifts of opinion: determinants of direction and durabilty. J. pers. Soc. Psychol., 34: 663 - 672.
- (٢٧) عبدالمع شحاتة (١٩٩٢) التدخين: بوابة المخدرات. القاهرة: مكتبة الزهراء.
- (٢٨) A. Eagly (1987) Sex differences in Social behavior: a socialrde interpretation. Hillsdale, N J: Erlbaum.
- (٢٩) جيهان رشتي (١٩٧٥) الأسس العلمية لنظريات الإعلام. القاهرة: دار الفكر العربي.
- (٣٠) سبق تناول هذه النقطة عند الحديث عن الوسيلة الإعلامية.
- (٣١) J. Brehm (1968) Attitude change From threat attitudinal Freedom (pp. 277- 296) in i A. Greenenwald, et al. (Eds.) Psychological Foundations of attitudes. New yor: Academicpress.
- (٣٢) D. Mackie & L. Worth (1989) Processing deficits and the mediation of positive effect in persuasion. j. Pers. Soc. Psychol., 57: 27 - 40.
- (٣٣) مصطفى سويف (١٩٩٠) تعاطي المواد المؤثرة في الأعصاب بين الطلاب: دراسات ميدانية في الواقع المصري. القاهرة: المركز القومي للبحوث الاجتماعية والجنائية (مجلد ٢، ١ سنة ١٩٩٠، مجلد ٣ سنة ١٩٩١، مجلد ٤ سنة ١٩٩٢).
- (٣٤) مصطفى سويف (١٩٨٧) إسهامات العلوم الاجتماعية في بحوث تعاطي المخدرات. علم النفس، ١: ٧ - ١٩.
- (٣٥) L. Husemann & L. Eron (1986) Television and the aggressive child: across - national comparison. Hillsdale, NJ: Erlbaum.



# عالم الفكر

## الأدب العبري المعاصر: قضايا وإشكاليات

- الاتجاهات الرئيسية للأدب العبري المعاصر في إسرائيل
  - الاغتراب في الأدب العبري المعاصر
  - صورة اليهودي الشرقي في الأدب العبري المعاصر
  - الشخصية العربية في القصة العبرية القصيرة المعاصرة (١٩٤٨ - ١٩٦٧)
  - إشكالية الاندماج الطائفي في شعر يهود الشرق في إسرائيل
  - كتب ورسائل علمية عن الأدب العبري المعاصر
- شارك في تحرير المحور: د. رشاد عبدالله الشامي

## السيمولوجيا والنصوص اللغوية

- حول إشكالية السيمولوجيا (السيمياء)
  - السيميائيات وتحليلها لظاهرة الترادف في اللغة والتفسير
  - السيمولوجيا والأدب: مقارنة سيمولوجية تطبيقية للقصة الحديثة والمعاصرة
  - السيمولوجيا والتجريب المسرحي
  - السيمولوجيا وأدب الرحلات
- شارك في تحرير المحور: د. عادل فاخوري





## قسمة اشتراك

البيان	مجلة عالم الفكر		مجلة الثقافة العالمية		سلسلة عالم المعرفة		سلسلة المسرح العالمي	
	د.ك	دولار	د.ك	دولار	د.ك	دولار	د.ك	دولار
المؤسسات داخل الكويت	١٢	-	١٢	-	٢٥	-	٢٠	-
الأفراد داخل الكويت	٦	-	٦	-	١٥	-	١٠	-
المؤسسات في دول الخليج العربي	١٦	-	١٦	-	٣٠	-	٢٤	-
الأفراد في دول الخليج العربي	٨	-	٨	-	١٧	-	١٢	-
المؤسسات في الدول العربية الأخرى	٢٠	-	٣٠	-	٥٠	-	٥٠	-
الأفراد في الدول العربية الأخرى	١٠	-	١٥	-	٢٥	-	٢٥	-
المؤسسات خارج الوطن العربي	٤٠	-	٥٠	-	١٠٠	-	١٠٠	-
الأفراد خارج الوطن العربي	٢٠	-	٢٥	-	٥٠	-	٥٠	-

الرجاء ملء البيانات في حالة رغبتكم في : تسجيل اشتراك ☐ تجديد اشتراك ☐

الاسم :
العنوان :
اسم المطبوعة :
مدة الاشتراك :
المبلغ المرسل :
نقدًا / شيك رقم :
التوقيع :
التاريخ :

تستد الاشتراكات مقدما بحوالة مصرفية باسم المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب مع مراعاة سداد عمولة البنك المحول عليه المبلغ في الكويت .  
وترسل على العنوان التالي :

السيد الأمين العام للمجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب  
ص . ب : ٢٣٩٩٦ - الصفاة - الرمز البريدي 13100  
دولة الكويت





### سعر النسخة

دينار كويتي .  
ما يعادل دولارا أمريكيا .  
ثلاثة دولارات أمريكية أو مايعادلها .

الكويت ودول الخليج  
الدول العربية الأخرى  
خارج الوطن العربي